

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

#### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### **About Google Book Search**

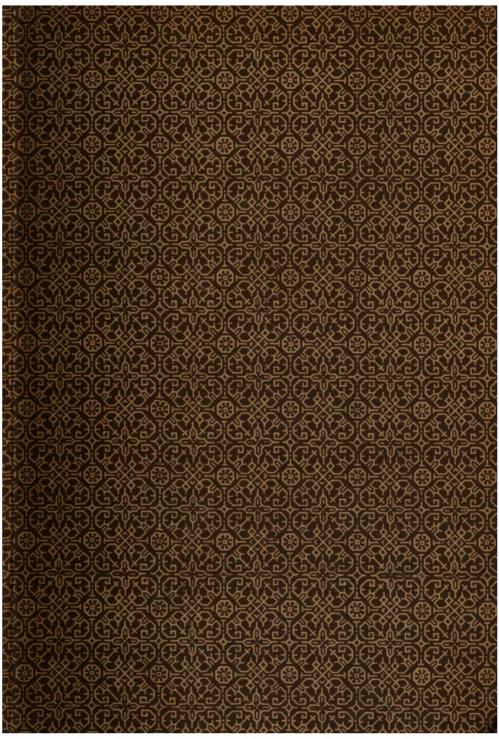
Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



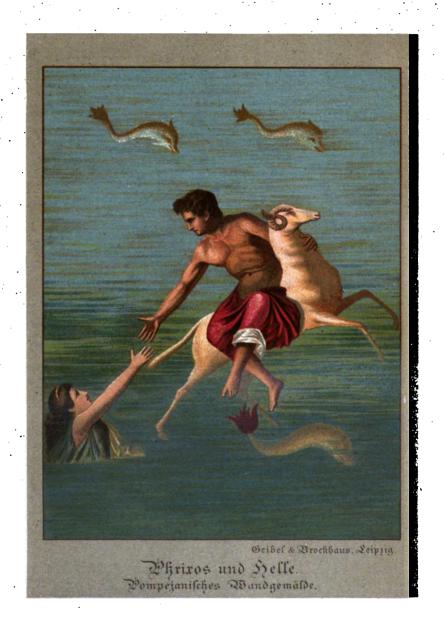
# Heroen. Greichische Heldensagen

Jakob Karl Andrä

ĸŎĠĸŎĠĸŎĠĸŎĠĸŎĠĸŎĠĸŎĠĸŎ ĸŊŖĸŊŖĸŊĠĸŊĠĸŊŖĸŊĠĸŊ NACHARA CARACTARA ĸŎĠĸŎĠĸŎĠĸŎĠĸŎĠĸŎĠĸŎĠĸ ŴŊŖŴŊŖŴŊŖŴŊŖŴŊŖŴŊ



5.50 F Ligneis in Burn 25 i une 1800 nom Pane. Brunis Hurden Burr. Berlin, 1896.



Digitized by Google

# Berven.

# Griechische Tjeldensagen

für die Ingend

antend

Ceff

3. C. Andra.

Junffe, unveranderfe & ...



Rerlag von Wilhel & Bindhau;

# Herven.

# Griechische Heldensagen

für die Jugend

bearbeitet

pon

J. C. Andrä.

#### Bunfte, unveranderte Auflage

mit 28 in den Cext gedrucklen Holgschniffen und 7 Narbendruckbildern nach antiken Muffern.



Teipzig, 1893. Berlag von Geibel & Brodhaus. HARVARD HIMIVERSTY LIBRARY Apr. J.1746

Mr. dist. Dussell

Das Recht ber überfetung in frembe Sprachen bleibt vorbehalten.

## Herrn Ministerialrat 3. D. Dr. Baumeister

und

Herrn Cymnasialdirektor Albert Dammert

verehrungevoll zugeeignet.



## Vorwort zur ersten Auflage.

Die Sagen bes griechischen Altertums find zwar feit Jahrzehnten von einem berühmten Dichter, wie Guftav Schwab, und einem fprachgemandten Jugendschriftsteller, wie Rarl Friedrich Beder, bearbeitet; auch ber große Geschichtschreiber Niebuhr hat für fein Söhnlein Marcus und andere wifbegierige Rinder "Beroen = gefcichten" niebergeschrieben; gleichwohl scheint bas fort= bauernde hervortreten neuer Sagenbücher barauf hingubeuten, daß boch auch jene vielgerühmten und weitver= breiteten Mustererzählungen wenigstens für gemisse Alters = und Bilbungeftufen, benen bie griechische Belbenfage zugänglich werben foll, als nicht burchweg angemeffen betrachtet werben. Ich kann biefer Ansicht nur beitreten. Bas Riebuhr betrifft, so hat ber gelehrte Mann aus bem reichen Sagenichate bes alten Griechenvoltes nur brei Geschichten berausgegriffen; Die Bederschen "Erzählungen" burften fich nach einem fast achtzigjährigen wohlvollbrachten, wieberholt neu aufgefrischten Leben nun boch in mancher hinficht überlebt haben; bas treffliche Buch von Schwab aber geht sowohl burch bie Rulle seines Inhalts, als burch

bie Ausführlichkeit und ben ganzen Ton ber Darstellung über ben Gesichtskreis ber neun bis zwölfzährigen Schüler ber unteren und mittleren Klassen unserer höheren Lehrsanstalten, die wir als Leser und Hörer jener Sagen zunächst im Auge haben, recht erheblich hinaus.

Den Sertanern, Quintanern und Quartanern ber Immasien und Realschulen sowie ben Schülerinnen ber höheren Töchteranstalten die alten Beroenfagen in neuer Fassung barzubieten, ift also fein überflüssiges und vergebliches Unternehmen, vorausgesett, daß diese Fassung eine gelungene, bem angebeuteten Bilbungestanbpunkte moblangepaßte ist. Freilich bloße Auszüge aus Schmab, Beder u. a., benen man es fofort ansieht, bag ihre Verfaffer bie erzählten Heroengeschichten nicht einmal in den Überfehungen ber alten Dichter fennen gelernt haben; burre, farblose Mitteilungen bes Sageninhalts, bei benen nur auf die möglichst vollständige Beranziehung aller Sauptund Nebenpersonen Bebacht genommen ist: ober. im Gegensat bierzu, geschwätzig breit ausgeführte, inhaltsleere Kinberbistorien, beren Darftellungsmeise bie Grenzlinie amischen bem Kindlichen und bem Rindischen nicht felten überschreitet berartigen Bervorbringungen find feine Sagen- und Belbenbücher, die ben jungen Lefern mahre Anregung und Freude, willfommene Belehrung und Erhebung zu gewähren vermögen. Ich weiß nicht, ob ich bei meiner Umschau bas Miggeschick hatte, bag mir bie befferen Leistungen entgangen find; aber ich muß fagen, baß von ben mir bekannt geworbenen neueren Bearbeitungen ber Beroenfage für bie oben bezeichnete Altersstufe keine ben Anforderungen, die mit Recht gestellt werben konnen, hinlänglich entsprechen burfte. Es ist kaum nötig zu bemerken, daß ich mit dieser Außerung in keiner Weise auch an die Erzählungen aus ben alten

Tragifern von R. W. Ofterwalb und an die Sammlung ber "Sagen bes flassischen Altertums" von B. B. Stoll benten tann — Werte, die fich eng an die antiten Schriftsteller anschließen und teils burch bie Gediegenheit ihres Inhalts, teils durch den Reiz ihrer Sprache bes Beifalls ber Lefer in hohem Grade wert sind. Daß mein eigenes Buch ber ftets zuverläffigen Rührung von Stoll und ber anmutigen Darstellungsgabe von Ofterwald vieles ju banken hat, barf ich anzuerkennen nicht unterlassen. Beibe Bearbeitungen find übrigens für jene bobere Bilbungsftufe bestimmt, die, wie oben bemerkt, in Schwabs Sagenbuch vorausgesett ist: sie bleiben eben barum von dem Urteil gang unberührt, das ich über die neueren Darstellungen der Beroenfage für untere (und mittlere) Klassen auszusprechen nicht umbin tonnte. Wären für jungere Schuler Lefebucher von dem Werte der Schriften von Ofterwald, Stoll und Schwab vorhanden, so hätte mir Anlag und Trieb zu ber porliegenden Arbeit gefehlt, benn Überflüffiges zu thun konnte mir nicht im Sinne liegen.

Ob nun aber mein Buch ber Aufgabe, bie ich mir gestellt, im wesentlichen genügen werbe, vermag ich nicht zu sagen. Ohne Zweifel hat es seine Mängel; tabellose Leistungen sind schwierig und selten. Versichern barf ich freilich, baß auf Inhalt und sprachlichen Ausbruck nicht geringe Sorgfalt verwandt ist.

Auch die Weglaffung mancher Helbengeschichten ober die Übergehung einzelner Teile einer Sage beruht nicht auf leichtfertigem Versehen, sondern auf ernster Erwägung. Aus wahl, Ginschränkung ist ja dem Verfasser durch ben Bildungsstandpunkt des Leserkreises, an den er sich wendet, überall auferlegt: die Prometheussage, die ausgeführte Darstellung der Geschichte des Atridenhauses, die verbrecherische

Liebe ber Phabra, auch bie Aneassage und anderes wird füglich späterer Mitteilung vorbehalten bleiben können.

Beit größere Dube, als bie Ausmahl ber geeigneten Grachlungen, machte mir bie notwendige Bereinfachung bes Stoffes. Die Fülle besselben ist ja so groß; in bie einzelnen Sagen haben sich andere verschlungen; an den Rern berfelben hat sich eine solche Masse Rebenwerks angefett: bie Saupthelben find von einer fo gablreichen Schar mehr ober weniger untergeordneter Gestalten umringt; ber Schauplat bes Erzählten erstreckt sich z. B. in ber Berakles. Argonauten - und Odysseussage über unermekliche Räume und umfakt so ungählige, teils wirklich vorhandene, teils erbichtete Ortlichkeiten, bag ber junge Lefer ohne forgfame Rührung sich in biefer reichen Welt nicht gurechtzufinden vermag, da der Überfluß der Nebenpersonen und Nebendinge ihm ben Blid auf die Hauptgestalten und beren bebeutsamste Thaten und Schicksale nur verbunkelt. Darum habe ich eine fehr beträchtliche Bahl von Ramen — etwa hundert (man follte es taum glauben) allein in ber Beratlesfage bie sich bei Schwab ober Stoll u. a. finden, weglassen zu muffen geglaubt; es blieb beren noch immer eine ganz stattliche Reihe übrig. Wozu aber braucht ber Anfänger zu erfahren, wie 3. B. die Mutter und die Brüder bes Radmos, wie ber Zwillingsstiefbruder bes Herakles ober ber Bater bes Eurostheus, wie die Rührer ber Giganten ober die Rührerinnen ber Amazonen, die ber Alkide bekämpfte, wie die Mutter bes Thefeus und beren Bater 2c. geheißen; wozu foll er die Namen aller "Sieben gegen Theben" und bie ihrer Epigonen kennen lernen; was nütt ihm eine namenreiche Liste ber Argonauten, von benen er boch mährend ber ganzen Belbenfahrt nur sehr wenige handelnd hervortreten sieht? Aus bem trojanischen Rriege und ber Geschichte bes Obuffeus

bürften im ganzen sechzig bis achtzig Personennamen ber Wißbegierbe bes jungen Lesers wenigstens so lange genügen, bis er ben griechischen Text ber Obyssee und Ilias in die Hand nimmt.

Aus bem gleichen Grunde glaubte ich diejenigen geosgraphischen Ramen auslassen zu sollen, deren Kenntnis entbehrlich schien. Wo Ortsangaben zum Verständnis einer Erzählung notwendig waren, suchte ich sie durch Beisügung einiger erläuternden Worte dem Unkundigen so faßlich als möglich zu machen.

Mit der Beseitigung der minder wichtigen Personen und  $\pi o \lambda \lambda \tilde{\omega} \nu$  å  $\nu \partial \varrho \tilde{\omega} \pi \omega \nu$  ä  $\sigma \tau \varepsilon \alpha$  hängt die Ausscheidung einer Reihe von Nebengeschichten, von Schilberungen 2c. 2c. zusammen, die, in manche reich entwickelte Sage eingestochten, entweder nur untergeordnete Bedeutung haben oder dem Berständnis des Anfängers serner liegen, jedenfalls ihm die Aneignung des wesentlichen Inhalts erschweren. Überall war hier mein Streben darauf gerichtet, die vielgestaltige, durch die schöpferische Phantasie der Dichter sast unübersehliche ausgesponnenen Servengeschichten so zu vereinsachen, daß sie der kindlichen Fassungskraft zugänglich werden.

Haben nun etwa die Geschichten durch diese Vereinfachung an sesselnem Reiz verloren? Ich glaube doch kaum die Mitteilung eines Vorganges unterlassen zu haben, der geeignet wäre, des Kindes Teilnahme in besonders lebhaster und zugleich heilsamer Weise anzuregen. Sicherlich ist es, trot aller Sinschränkung des Stoffes, noch eine buntbewegte Wunderwelt von frischen, kraft=vollen Lebens und gewaltiger Thaten, die sich dem jungen Leser hier aufthut.

Daß meine Ergählung biefer gewaltigen Thaten und Bunber ber alten Helbenwelt als eine wohlgelungene

b. h. leicht verständliche, anschauliche, bem findlichen Geift und Gemüt angemeffene befunden werde, möchte ich wünschen hoffen. Deinen früheren pabagogischen Schriften ist, namentlich auch wegen ihrer "fahlichen und anziehenden Sprache", viel Lob gespendet worben, und ein hochgestellter Schulmann, ber ben größeren Teil ber Druckbogen bes porliegenden Buches burchzusehen so gutig mar, hat ausbrudlich beffen "geschmackvolle Darftellung" anerkannt, mährend ein anderer bewährter Renner bes Altertums und ber Schule bemerkte, die griechische Beroenfage fei bier "ben jungeren Schülern in ber zwedmäßigften und ansprechenbften Form bargeboten". Mögen andere anders urteilen: soviel barf ich fagen, daß ich meine Darftellung, so einfach sie bleiben mußte, bod überall, wo es zuläffig ichien, an bie beften Dufter b. h. an die unvergänglichen Gebilde ber alten Dichter anzuichließen bemüht mar. Den homerifden Gefangen vor allen bin ich, wenn die notwendige Abkürzung es gestattete. auch im wörtlichen Ausbruck gefolgt; bie Stude ber alten Tragiter, beren Stoff ich zu behandeln hatte, ebenfo bie hierher gehörigen Dichtungen bes Befiob, Ovib. Bergil u. a. habe ich reichlich benutt; auch die jenen flassischen Borbilbern an poetischem Wert weit nachstebenben "Argonautengeschichten" von Apollonios Rhobier leifteten mir vielfache Dienste, wenn ich mich auch nicht bazu entschließen konnte, burch fo genaue Anlehnung an beren gefünstelte und aufgedunfene Ausbrucksweife, wie sie Schwab und Stoll sich gestatten, einzelnen Abschnitten meines Buches eine gang frembartige Farbung zu leiben.

Enblich glaubte ich, die Unterstützung, welche mir aus unserer deutschen Jugenblitteratur die mehrerwähnten Sagenbücher von Beder, Schwab, Stoll und Ofter = wald gewähren kommten, nicht etwa darum ablehnen zu müssen,

um neben benfelben befto felbständiger zu erscheinen. Bei Rugenbidriften und Schulbuchern ift aute Darftellung ein meit höherer Borzug, als bloke Neubeit berfelben. Rumal auf bem Gebiete ber griechischen Belbenfage, bei beren Erzählung ja ber möglichst genaue Anschluß an bie musterailtigen Schriftsteller bes Altertums, fern bavon, Dißbilligung zu erfahren, ftets nur Anerkennung und Lob finden wirb. Wenn aber bies ber Fall ift, warum follte bem Berfaffer eines neuen Sagenwerkes bie Benutung ber porgualichsten Sagenergabler unferer Reit und unferes Bolkes versagt sein? Übrigens ist basjenige, was ich ben Schriften ber letteren entlehnte, an Umfang nicht eben beträchtlich, und mas 3. B. Schwab mir gespendet hat, bleibt febr gegen ben reichlichen Gebrauch gurud, welchen Stoll, beffen eigenen gemiffenhaften Rleiß boch niemand bezweifeln wirb, von bem Schwabschen Werke gemacht hat. Auch ich hatte vielleicht mit kuhnerem Mute zugegriffen und meiner Erzählung burch entliehenen Schmuck hier und ba einen höheren Reiz geben können, wenn bie Ermunterung von berufener Seite: "Ich sete voraus, daß Ihre Darstellung auch bas Gute ber Borganger, wie es recht ift, nicht verschmäht, sondern fich ohne Strupel angeeignet bat", mir nicht erst nach Abschluß meiner Arbeit zugegangen wäre. Wo mein Buch in feiner gegenwärtigen Geftalt mit anbern Sagensammlungen im Ausbruck genauer zusammentrifft, hat bie Übereinstimmung in ben weitaus meisten Fällen lediglich ben Grund, baß bie betreffenben Stellen aus ber gleichen antifen Quelle geschöpft sind, wie jeder, der zu Textvergleichungen geneigt ift, leicht finden wird.

Dit biesen Erörterungen bürfte bie Bestimmung und bie Art meines Werkes hinlänglich angebeutet sein. Nur bas eine möchte ich noch hinzufügen, baß alles, was bie sittlichen, insbesonbere die geschlechtlichen Verhältnisse betrifft, mit größerer Vorsicht als in irgend einem Buche ähnlichen Inhalts so behandelt ist, daß auch die fürsorglichsten Eltern und Erzieher ohne jegliches Bebenken nach dieser Seite hin ihren Kindern und Zöglingen meine Bearbeitung der Heroensfagen werden in die Hände geben können.

Im Oftober 1880.

Der Berfasser.

# Vorwort zur zweiten Auflage.

Der ersten Auflage biefes Sagenbuches, welche bes Schmuckes künstlerischer Mustrationen noch entbehrte, folgt bier eine neue, mit Abbildungen nach antiken Muftern ausgestattete Ausgabe. Daß zwischen bem ersten und zweiten Erscheinen ein Zeitraum von nur zwanzig Monaten liegt, weist auf die rasche und starke Verbreitung bin, die bas Buch in ber jugenblichen Leserwelt gefunden; wichtigere Beweise für ben wirklichen Wert seiner Arbeit bat ber Berfaffer in ben höchst anerkennungsvollen Urteilen empfangen. welche hervorragende Schulmanner und Kenner bes Altertums über die "Belbenfagen" ausgesprochen haben. günstige Aufnahme hat benn auch des Herrn Berlegers Geneigtheit, ben nicht unerheblichen Rostenaufwand für bie ber zweiten Auflage beigegebenen Abbilbungen zu übernehmen, wesentlich gesteigert; ich felbst konnte bie Bingufügung ber Bilber nur um fo willkommener beißen, als ja in berartigen Sagenwerken paffenb gemählte Bilber jo recht an ihrer Stelle find. Daß bie für bas vorliegenbe Buch getroffene Auswahl ber Illustrationen als eine angemessene und wohlgelungene gelten bürfe, bafür leistet auszeichende Bürgschaft ber Name des Herrn Dr. Dütschke, bessen sachtundiger Sorgfalt dieselbe zu danken ist. In der nachfolgenden Bemerkung giebt er selbst über Grund und Zweck seiner Arbeit nähere Auskunft.

Im Juni 1882.

Der Verfasser.

#### Die Abbildungen

verfolgen hauptfächlich ben Zwed, bas jugenbliche Auge an bie Formeniprache griechischer Runft zu gewöhnen. Sie find also nach einem pabagogischen Grundsat ausgewählt, und bemgemäß ist auch nach Kräften bas ausgeschieben, mas nur antiquarischen Wert hat ober zu noch nicht reifer Form gelangt ift, wie alle archaischen Basenbilber, natürlich auch alles, mas unfer Gefühl verleten tann. Dag im allgemeinen ben rotfigurigen Basenzeichnungen — zum Teil in ber Driginalausführung por Reliefs und Bandgemälden ber Borzug gegeben ift, wird man begreiflich finden; ber filhouettenartige einfache Charatter zwingt bas Auge pornehmlich, die Formen ber Gegenstände in ihrer, ich möchte fagen, logischen Grundbebeutung aufzufaffen. Die genauere Quellenangabe konnte in einer Jugenbichrift füglich meggelaffen werben; nur bas fei ermähnt, daß bei den in Originalband gebundenen Eremplaren bie Titelfigur auf jenem eine gelungene Nachbilbung ber Rite von Brescia ift. Die geringfügigen Beränderungen, die bie und ba in ben Abbilbungen vorgenommen werben mußten, wird ber Fachmann wohl ohne Bebenken autheißen, ber Schulmann notwendig finden; die meiften berfelben entsprangen ber in bem Schlufpaffus ber Borrebe bes herrn Berfaffere jur 1. Aufl. jum Ausbrud gebrachten Fürforge.

Dr. H. Dütschke.



# Inhaltsverzeichnis.

			Erf	tes Z	3u	ħ.								_	
		Die	åff	est e n	•	[		nt .							ite -49
1.	Die Weltalter .				_										1
	Deukalion														4
3.	Europa									-					8
	'														11
5.	<b>-</b>									•		Ċ	-		15
-	Perfeus:		•		Ī	•	•	•	•	•	•	•	•	•	10
•	1) Des Selben t	vunberbe	re G	eburt 1	ınb	Rett	una								18
	2) Die Erlegung														19
	3) Perfeus und													•	23
-											•	•	•	•	27
	Sisphos				•	٠	•	•	•	•	•	•	٠	•	29
					٠	•	•	•	•	•	•	•	٠	•	31
	Tantălos				•	•	•	•	٠	•	•	٠	•	•	34
	Pelops					•	•	•	•	•	•	•	•	•	36
	Meleagros														<b>4</b> 0
12.	Orpheus			٠. ٠		•	•	•		•	•		٠	•	46
			_												
			_	_		_									
			Zwe	eites	B	uch.									eite
		G	- A B (	es.	9	R = ( .	• ••	4					į		·126
		ا تا في			Ξ.		- 44 2	•					•	,,	-20
			I.	Dera	ıkl	¢\$.									
	Der junge Heral				-	•	•	•	•	•	•	•	•	•	50
2.	berakles am Sd	heidewe	ge .												53

#### $\mathbf{x}\mathbf{v}$

		Seite
3.	Die ersten Thaten bes Herakles	56
4.	Herakles und Eurystheus	58
5.	Die zwölf Arbeiten:	59
	1) Der nemeische Rowe.	
	2) Die Hybra.	
6.	Fortsehung:	63
	3) Die hirschlug ber Artemis.	
	4) Der erymanthifche Cber. (Heratles und bie Rentauren.)	
	5) Der Stall bes Augias. 6) Die fthmphalischen Bogel.	
7		71
۲.	Fortsehung:	*1
	7) Der tretifche Stier. 8) Die Roffe bes Diomebes.	
	9) Der Kampf mit ben Amagonen. (Hefione.)	
8.	Die brei letten Arbeiten im Dienfte bes Euryftheus	76
٠.	10) Die Rinder des Gervones.	••
	11) Die Apfel ber Hesperiben. (Rereus. Antaos. Bufiris. Ailas.)	
	12) Rerberos.	
9.	Herakles bei Abmētos	85
10.	Berafles und Eurstos	88
11.	Berakles im Dienfte ber Omphale	91
12.	Der Rampf gegen bie Giganten	93
13.	Herakles im Rampfe um Defanira	95
14.	herafles und Reffos	97
15.	Das Ende des Herakles	98
	II. Chesens. 103-	126
1.	Des Helben Jugend und erste Thaten. (Beriphetes. Sinis.	
	Stiron. Rertyon. Profrustes)	103
2.	Theseus in Athen	109
	Die Erlegung bes Minotauros	111
	Thefeus als König. Der Amazonenkrieg	117
	Thefeus und Beirithoos. Rampf ber Lapithen und Kentauren	119
6.	Des Theseus Raubfahrt in die Unterwelt	124
7.	Des Theseus Ende	125

#### xvi

## Drittes Buch.

		_									Seite
	Der Argonaufenjug.	Ødi	pus	5 1	ınd	sein	ەكچ	ıus.	12	27-	-202
	I. Der Ar	gon	aul	ten	şug	•			12	7–	-167
1.	Phrigos und das goldene Blief	8.									127
2.	Jason und Pellas					•					129
3.	Die Argo und ber Beginn ber	: Fa	hrt								133
	Die Argonauten auf Lemnos .										135
5.	Die Argonauten auf ber Infel	ber	D	oli	onen						138
6.	herakles und hylas										140
7.	Amykos und Polluz										141
8.	Phineus										143
	Die Symplegaben										145
10.	Die Argonauten in Rolchis.	3afoi	u n	or	bem	Яö	nige	Aēt	eŝ		147
11	Jason und Mebea									•	149
12.	Jasons Arbeiten						•				150
13.	Der Raub bes golbenen Bliefe	ŝ.									
	Die Beimfahrt ber Argonauten										
	Der Tob bes Pelias										160
16.	Jasons Ende	•	•	•		•			•	•	163
	п. е	j d iq	pus	F.					16	<b>3</b> 8-	- <b>2</b> 02
	Dbipus' Berftogung und Rettu										
2.	Der Batermord										170
3.	Öbipus und die Sphing										172
4.	König Odipus			•							174
5.	Öbipus auf Kolonos						•				181
	Die Sieben gegen Theben										
7.	Die Belagerung von Theben .										189
8.	Der Zweitampf ber Brüber .										192
9.	Antigone										195
	Der Rrieg ber Epigonen										

#### XVII

## Viertes Buch.

				Seite
	Per trojanische Krieg.	20	)3-	-344
1.	Die Stadt Troja und ihre Könige			203
2.	Das Urteil bes Paris			207
	Der Raub ber Belena			212
4.	Agamemnon, Obpffeus und ber junge Achilleus			214
	Die Griechen in Aulis. Iphigenta			218
	Musbruch bes Rampfes. Protesilaos			227
7.	Ryfnos			229
	Beutezüge bes Achilleus. Tob bes Troilos. Menelaos		b	
	Obyffeus als Gesandte in Troja			231
9.	Der Tod bes Palamebes			236
10.	Der Zorn bes Achilleus			<b>23</b> 8
11.	Berfuchung bes heeres burch Agamemnon. Therfites .			244
12.	Zweikampf bes Paris und Menelaos			249
13.	Pandaros			256
14.	Helbenthaten bes Diomebes			258
15.	Glaufos und Diomebes			262
16.	Hektor in Troja			263
17.	Hektor und Andromäche			265
18.	Hektor und Ajas			<b>26</b> 8
19.	Sieg ber Trojaner. Botichaft ber Griechen an Achilleus			272
20.	Dolon und Rhesos			276
21.	Reue Schlacht. Rampf um die Mauer und die Schiffe	be	r	
	Griechen			279
22.	Der Tob bes Patroflos			285
23.	Achilleus neu zum Rampfe gerüftet			290
24.	Achilleus in der Schlacht			294
25.	hektors Tob			299
26.	Die Leichenfeier bes Patroflos			304
27.	Priamos bei Achilleus. Heltors Beftattung			306
<b>2</b> 8.	Penthefileia			311
	Memnon			315
	Der Tod des Achilleus			318
31.	Der Tod bes Ajas			322
	Anbra, Griechifche Selbenfagen. II			

#### XVIII

34. Das hölzerne Roß	 345-	331 340 -443
		<b>-44</b> 3
		<b>-44</b> 3
fünftes Buch.		-443
<b>D</b> dyffens.	i <b>đ</b> .	
1. Rudfehr ber helben von Troja. Agamemnons Gefchi		
Erste Abenteuer des Odysseus		345
2. Odyffeus bei bem Ryklopen Polyphemos		<b>34</b> 8
3. Der Schlauch bes Ablos. Die Läftrygonen		357
4. Die Zauberin Rirke		359
5. Obyffeus in ber Unterwelt		365
6. Die Strenen		370
7. Skylla und Charybbis		372
8. Die Rinder bes Helios. Schiffbruch		374
9. Obuffeus auf ber Infel ber Ralppso		378
10. Abfahrt von Ogygia. Reuer Sturm		380
11. Obyffeus und Rausitaa		383
12. Douffeus bei ben Phaafen		387
13. Penelope, Telemachos und die Freier		395
14. Telemachos in Pylos und Sparta		401
15. Donffeus' Ankunft auf Ithafa		406
16. Obyffeus bei bem Saubirten Eumaos		410
17. Obyffeus und Telemachos		415
18. Douffeus als Bettler unter ben Freiern		421
19. Der Bettler Fros		425
20. Die Racht por bem Kampfe		427
21. Der lette Festschmaus		429
22. Der Wettkampf mit bem Bogen		432
23. Die Erschlagung ber Freier		437





# Erstes Buch. Die ältesten Helden.

1.

#### Die Weltalter.

ie Helbenfage ber Griechen führt uns in die Wunderwelt der ältesten Zeit; bis zu den Anfängen des Menschengeschlechts reicht sie hinauf.

Die ersten Menschen — so erzählt sie — waren ein goldenes Geschlecht. Ohne Sorge und Mühe lebten sie seige bahin, gleich den unsterblichen Göttern. Des Alters Gesbrechen blieben ihnen unbekannt: in stets rüstiger Kraft, von keinem Übel berührt, genossen sie die herrlichen Gaben, welche ihnen das Erdreich von selbst in reicher Fülle gewährte. Denn ein wunderbarer Segen war über die schöne Erde ergossen: da reisten auf ungepstügter Flur die üppigsten Saaten; da sproßeten, von den milden Lüsten eines ewigen Frühlings umsäuselt, die lieblichsten Blumen; da weideten auf grasreichen Tristen stattliche Herden; da wuchsen überall in Gedirg und Thal die würzigsten Erdbeeren und Weintrauben; breitästige Obstbäume beugten sich unter dem Überslusse der süßesten Früchte, und

Digitized by Google

von grünenden Sichen tröpfelte gelber Honig; rings flossen Bäche von Milch und von Nektar, wie ihn die seligen Götter genießen. Und die Götter waren den Menschen hold und verskehrten traulich mit ihnen, wie Freunde mit Freunden. Keine Furcht, keine Zwietracht trübte den heiteren Frieden der des glückten Sterblichen; da alle freiwillig Treue und Gerechtigkeit übten, so wußte man nichts von Zwang und Strase und bedurfte weder des schützenden Helms und Schildes, noch des scharfen Schwertes, um drohender Feinde sich zu erwehren. So vollbrachten die Menschen in ungestörter Ruhe und Freude ihr Tagewerk dis zu dem späten Ende ihres Lebens. Nach dem Tode aber, der sie schutzlos, wie ein sanster Schlaf, hinwegnahm, gingen sie nicht in die düstere Unterwelt ein, sondern wurden gütige Schutzgötter, die unsichtbar über die Erde hinwandeln und die Menschen schutz über die

Hierauf folgte bas filberne Geschlecht; bas glich bem goldenen weber an leiblicher Kraft und Schönheit, noch an Gesinnung. Hundert Jahre lang lebte bas Kind, unmündig an Geist, im Hause unter der Pssege der Mutter; waren die Menschen endlich zum Alter der Reise herangewachsen, so lebten sie nur noch eine kurze Frist. Und diese kurze Zeit verdarben sie sich durch ihren Unverstand. Denn sie waren übermütig und gerieten häusig in Streit untereinander; auch versäumten sie, die Götter mit den gebührenden Opfern zu ehren. Darum sehlte ihnen denn auch der Segen, der auf dem goldenen Geschlechte geruht, und die Huld der Götter wich von ihnen. Ja Zeus, der erhabene Götterkönig, strafte ihren Mangel an Shrsurcht gegen die Himmlischen zuletzt damit, daß er sie ganz von der Erde hinwegnahm.

Dann erschuf ber Bater Zeus bas britte Geschlecht; es war bas eberne. Diese Menschen kummerten sich nicht um Ackerbau; benn fie verschmähten es, sich von ben milben Früchten bes Felbes zu nähren und aßen Tiersleisch; hart wie Demant war ihr Sinn, riesengroß und riesenstark ihre Leiber. Rur den Krieg liebten sie und unaufhörliche blutige Kämpse; von Erz waren ihre Waffen, von Erz ihre Woh-nungen, mit Erz arbeiteten sie; das dunkle Sisen war noch nicht vorhanden. Mordgierig kehrten sie ihre Hände gegeneinander und rieben sich selbst auf; denn so gewaltig sie waren, gegen den schwarzen Tod vermochten sie nichts, und namenlos stiegen sie in die Nacht der Unterwelt hinab.

Soler und gerechter war das vierte Geschlecht, das Zeus ins Leben rief, das göttliche Geschlecht der Herven, welche die Borwelt auch Halbgötter genannt hat. Zuslett vertilgte aber auch sie der verderbliche Krieg und die mörderische Feldschlacht. Die einen sielen im Kampse gegen das siedenthorige Theben, als sie um das Reich des Königs Ödipus stritten\*); andere wurden vor Troja erschlagen, woshin sie um der Helena willen in zahlloser Schar über das weite Meer gekommen\*\*). Ihnen gab nach ihrem Tode der Bater Zeus die Inseln der Seligen im Okeanus am äußersten Rande der Erde zum Wohnsit, wo ihnen der fruchtdare Boden dreimal im Jahre honigsüße Früchte trägt und ein unwandelbar glückseliges Leben bereitet ist.

Nach dem Heroenzeitalter folgte das fünfte Menschenzeschlecht: die Dichter nennen es das eiserne. Da find die Menschen ohn' Unterlaß, bei Tag und bei Nacht, von Kummer und Qual bedrückt; dis in das Innere des Hauses ist die Zwietracht und Zerrüttung gedrungen. Der Later ist dem Sohne, der Sohn dem Bater nicht hold; der Gast bewahrt dem Gastsreunde die Treue nicht; auch unter Brüdern herrscht nicht herzliche Liebe mehr, wie vor Zeiten. Selbst

Digitized by Google

<sup>\*)</sup> Drittes Buch II, Nr. 6 u. 7.

<sup>\*\*)</sup> Biertes Buch.

vor bem grauen Haar ber Eltern haben die Kinder keine Ehrfurcht, sie stoßen harte Worte gegen sie aus und vergessen leichtertig und herzlos den Dank, welchen sie ihnen schuldig sind. Überall gilt die Kraft der rohen Faust mehr, als Recht und Frömmigkeit; ungestraft verlett der Böse den Guten; ja der schnöde Übelthäter wird höher geehrt, als der gerechte Mann. Darum haben denn auch die Göttinnen der heiligen Scham und der Gerechtigkeit, welche einst mit den Sterblichen verkehrten, voll Trauer über das herrschende Verderben die Erde verlassen und sind, in ihre weißen Gewänder gehüllt, zu der Versammlung der Himmlischen auf dem Olympos zurückgekehrt. Den Menschen aber ist nichts geblieben, als Unheil und Elend.

#### 2.

#### Denkalion.

Als Zeus, der erhabene Himmelskönig und Weltbeherrscher, die immer zunehmende Verwilderung der Menschen
in Frevel und Sünde sah, beschloß er, das gesamte ruchlose Geschlecht zu vertilgen. Ansangs wollte er sich hierzu des Feuers bedienen und seine Blize auf alle Länder herniederschleudern; weil er aber fürchtete, daß mit der Erde zugleich die olympische Götterburg in Flammen auflodern könnte, wählte er zu seinem Strafgericht eine gewaltige Wasserslut. Er sammelte am ganzen Himmel schwarze Wetterwolken und ließ einen heftigen Sturm hineinsahren, der sie wild durcheinander wirrte, daß sie mit donnerndem Krachen zerplatzten und unermeßliche Regengüsse herabschütteten. Tag und Nacht, ohne Kast und Ruh', rauschte der Platzegen: die Saaten wurden niedergestreckt, des Landmanns Hossung, die ganze Urbeit des langen Jahres, wurde vernichtet. Und immer entsetlicher wurde die Überschwemmung, immer grausiger schwoll die Flut empor. Denn dem zürnenden Himmelsgotte kam sein Bruder Poseidon, der Gott des Meeres und aller Gewässer, bei dem Zerstörungswerke zu Hilfe. Er rief die ganze Schar der Flußgötter zussammen und gebot ihnen: "Bohlan, lasset eure Strömungen mit aller Gewalt aus ihren Schlünden hervordrechen, reißet die Dämme hinweg und ergießet die Gewässer zügellos über die Ufer!" Die Flußgötter gehorchten seinem Besehl; Poseidon selbst aber stieß mit seinem Dreizack in die Erde, daß sie erbebte und neue Ströme aus ihrem Schoße goß, dis der Wasserschwall Häuser und Kürme, Hügel und Berge überzbeckte. Da war Meer und Land nicht mehr durch Grenzen voneinander geschieden: alles war Wasser, uferlose See.

Seängstigt schwammen nebeneinander Wolf und Schaf, Tiger und Löwe in den brausenden Wogen; nichts half dem Sber seine Blizeskraft, nichts dem Hirsch die Schnelligkeit seiner Schenkel; mit ermatteten Schwingen sanken die Bögel, nachdem sie lange umsonst nach Ruhepläten gesucht, aus den Lüften in das Meer. Und was half es den Menschen, daß sie alle Kräfte anstrengten, sich in der entsetlichen Not das Leben zu retten? Die einen setzen sich in Kähne und Schiffe und ruderten über die Dächer ihrer versunkenen Häuser oder über ihre Baum- und Weinpflanzungen hin; die andern kletterten die Berge hinauf; aber auch die Berggipfel boten zuletzt keinen festen Boden mehr, und wer im Schiffe ben Wogen entrann, den raffte endlich der Hunger hinweg.

Neun Tage und neun Nächte schon war ber Regen vom Himmel geströmt und bas Gewässer aus ben Tiefen ber Erbe hervorgerauscht; ba ragte nur noch ein Berg in Griechenland mit seinem Haupte aus ber alles bebedenben Flut empor, ber hochaufsteigenbe stolze Parnafsos. König



# Inhaltsverzeichnis.

							Œ	rſt	es	E	Buc	Ŋ.									
					D	i e	å	۲í	e ft e	n	S	eſ	d e	n.						_	eite —49
1.	Die Welte	alte	er						•		_										1
2.	Deufalion	ı			•																4
3.	Europa																				8
	Radmos																				11
5.	Dandos																				15
6.	Berfeus:																				
	1) Des	Бe	lben	100	unb	erb	are	Ġ	burt	u	nb	Ret	tun	g							18
	2) Die																				19
	3) Perfe													•	•	•	•	•	•	•	23
_	4) Hein		,										•	•	٠	٠	٠	٠	٠	•	27
	Sifyphos				•	٠	٠	•	•	٠	•	•	•	•	٠	•	•	٠	•	•	29
	Belleroph				٠	٠	•	٠	•	٠	٠	٠	•	٠	•	٠	•	•	٠	•	31
9.	<b>Tantălo</b> §	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	34
10.	Pelops	•	•										•		•		•				36
11.	Meleagro	ŝ					•														<b>4</b> 0
12.	Drpheus	•	•	•	•	•	•	•	٠-	•	•	•	•	•	٠	•	•	•	•	٠	46
							<u>3</u> 1	we	ites	;	Bı	ıdı								_	
						٠.					~ (	(	•							_	seite -126
					8	9 E	r a	Rί	es.		g,	, e j	e u	5.						JU-	-120
							I		Øer	a	kl	es.									
1.	Der jung	je .	Her	ăŧ	les																50
	. Herafles						eae														53

#### $\mathbf{x}\mathbf{v}$

		Seite
3.	. Die ersten Thaten des Herakles	56
4	Serakles und Gurystheus	58
5.	Die zwölf Arbeiten:	59
	1) Der nemeriche Rowe.	
	2) Die Hybra.	
6	. Fortsetzung:	<b>6</b> 3
	3) Die Sirfctuh ber Artemis.	
	4) Der erhmanihifde Cber. (Beralles und bie Rentauren.)	
	5) Der Stall bes Augias. 6) Die stymphalifchen Bögel.	
7		71
4.	Fortsehung:	71
	7) Der tretische Stier. 8) Die Rose bes Diomebes.	
	9) Der Rampf mit ben Amazonen. (Heftone.)	
8.	Die brei letten Arbeiten im Dienste bes Guruftheus	76
•	10) Die Ainber des Gernones.	••
	11) Die Apfel ber Hesperiben. (Rereus. Anthos. Buffris. Atlas.)	
	12) Rerberos.	
9.	Heralles bei Admetos	85
10.	Herafles und Eurytos	88
11.	herakles im Dienste ber Omphale	91
12.	Der Rampf gegen bie Giganten	93
13.	Herakles im Rampfe um Deianīra	95
14.	Herakles und Neffos	97
15.	Das Ende des Herakles	98
	•	
	II. Chesens. 103-	-126
	-,,,	
1.	Des helben Jugend und erfte Thaten. (Beriphetes. Sinis.	
	Stiron. Rertyon. Protruftes)	103
2.	Theseus in Athen	109
3.	Die Erlegung des Minotauros	111
	Theseus als König. Der Amazonenkrieg	117
5.	Thefeus und Beirithbos. Rampf der Lapithen und Rentauren	119
	Des Theseus Raubfahrt in bie Unterwelt	124
7.	Des Theseus Ende	125

#### XVI

## Drittes Buch.

												Seite
	Der Argonautenjug.	Ødi	pu	5 1	and	ſe	in	ەنگى	115	1	27_	-202
	I. Der Ar	gon	an:	ter	ışu (	3.				19	27_	-167
1.	Phrizos und das golbene Blie	·\$.										127
2.	Jason und Peltas											129
3.	Die Argo und ber Beginn be	r Fa	hrt									133
	Die Argonauten auf Lemnos											135
5.	Die Argonauten auf ber Inse	l bei	£	oli	one	n					•	138
6.	Herakles und Hylas										•	140
7.	Amykos und Polluz		•				•					141
8.	Phineus											143
	Die Symplegaben											145
10.	Die Argonauten in Rolchis.	Jaso	n r	or	ben	n I	Rön	iige	Ač	tes		147
11	Jason und Medea						•				•	149
12.	Jasons Arbeiten									•		150
	Der Raub bes golbenen Bliefe											153
	Die Beimfahrt ber Argonauter											
	Der Tob des Pelias											
16.	Jasons Ende		•	•	•	•	•			•	•	163
	II.	Ödi	pu:	<b>5</b> .						1	<b>6</b> 8-	- <b>2</b> 02
1.	Dbipus' Berftogung und Rett	ung										168
2.	Der Batermord											170
3.	Öbipus und bie Sphing .											172
4.	König Ödipus											174
	Ödipus auf Rolonos											
	Die Sieben gegen Theben .											
	Die Belagerung von Theben											
8.	Der Zweitampf ber Brüber		•									192
9.	Antigone											195
	Der Rrieg ber Epigonen .											201

#### $\mathbf{X}\mathbf{V}\mathbf{I}\mathbf{I}$

## Viertes Buch.

#### Der trojanifche Arieg.

1. Die Stadt Troja und ihre Könige	
2. Das Urteil bes Paris	
3. Der Raub ber Helkna	
4. Agamemnon, Obuffeus und ber junge Achilleus	
5. Die Griechen in Aulis. Jphigenia	
6. Ausbruch bes Rampfes. Protesilaos	
7. Ayinos	•
8. Beutezüge bes Achilleus. Tob bes Troilos. Menela	
Odysseus als Gesandte in Troja	
9. Der Tod bes Palamedes	
10. Der Zorn bes Achilleus	
11. Bersuchung bes heeres burch Agamemnon. Thersites	
12. Zweikampf bes Paris und Menelaos	
13. Pandaros	
14. Helbenthaten bes Diomebes	
15. Glaukos und Diomedes	
16. Hektor in Troja	•
17. hektor und Andromäche	
18. Hektor und Ajas	
19. Sieg ber Trojaner. Botichaft ber Griechen an Achiller	
20. Dolon und Rhesos	•
21. Reue Schlacht. Rampf um die Mauer und bie Schi	
Griechen	
22. Der Tob bes Patroflos	
23. Achilleus neu zum Kampfe gerüftet	
24. Achilleus in ber Schlacht	
25. Hettors Tod	
26. Die Leichenfeier bes Patrollos	
27. Priamos bei Achilleus. Hektors Bestattung	
28. Penthefileia	
29. Memnon	
30. Der Tob des Achilleus	٠
31. Der Tob bes Ajas	•
Anbra, Griechifche Selbenfagen.	П

## XVIII

00	Manufattura Sun Gatu ta Ordittura in Oanu tu dinistru	Geite
	Reoptolemos, der Sohn bes Achilleus, im Lager der Griechen	325
	Philoktetes und die Pfeile bes Herakles. Tod des Paris	326
	Das hölzerne Roß	331
35.	Die Zerftörung Trojas	340
	Fünftes Buch.	
	dyssens. 345-	<b>-44</b> 3
1.	Rudtehr ber helben von Troja. Agamemnons Gefcid.	
	Erste Abenteuer bes Obysseus	345
2.	Obpffeus bei bem Kyklopen Polyphemos	348
3.	Der Schlauch bes Ablos. Die Läftrygonen	357
	Die Zauberin Kirke	359
5.	Obuffeus in der Unterwelt	365
6.	Die Sirenen	370
7.	Skylla und Charybbis	372
	Die Rinder bes Selios. Schiffbruch	374
9.	Obuffeus auf ber Infel ber Ralypso	378
	Abfahrt von Dangia. Reuer Sturm	380
11.	Obuffeus und Nausikaa	383
12.	Obpffeus bei ben Bhaaten	387
13.	Penelope, Telemachos und die Freier	395
	Telemachos in Pylos und Sparta	401
	Dopffeus' Ankunft auf Ithaka	406
	Douffeus bei bem Saubirten Gumaos	410
	Obuffeus und Telemachos	415
	Donffeus als Bettler unter ben Freiern	421
	Der Bettler Fros	425
	Die Racht vor bem Kampfe	427
	Der lette Festschmaus	429
	Der Bettkampf mit bem Bogen	432
	Die Erschlagung ber Freier	437
_0.		201





# Erstes Buch. Die ältesten Helden.

1.

## Die Weltalter.

ie Helbenfage ber Griechen führt uns in die Wunderwelt der ältesten Zeit; bis zu den Anfängen des Menschengeschlechts reicht sie hinauf.

Die ersten Menschen — so erzählt sie — waren ein goldenes Geschlecht. Ohne Sorge und Mühe lebten sie selig bahin, gleich den unsterblichen Göttern. Des Alters Gesbrechen blieben ihnen unbekannt: in stets rüstiger Kraft, von keinem Übel berührt, genossen sie die herrlichen Gaben, welche ihnen das Erdreich von selbst in reicher Fülle gewährte. Denn ein wunderbarer Segen war über die schöne Erde ergossen: da reisten auf ungepflügter Flur die üppigsten Saaten; da sproßeten, von den milden Lüsten eines ewigen Frühlings umfäuselt, die lieblichsten Blumen; da weideten auf grasreichen Tristen stattliche Herden; da wuchsen überall in Gedirg und Thal die würzigsten Erdbeeren und Weintrauben; breitästige Obstbäume beugten sich unter dem Überslusse der süßesten Früchte, und

von grünenden Eichen tröpfelte gelber Honig; rings flossen Bäche von Milch und von Rektar, wie ihn die seligen Götter genießen. Und die Götter waren den Menschen hold und verkehrten traulich mit ihnen, wie Freunde mit Freunden. Keine Furcht, keine Zwietracht trübte den heiteren Frieden der des glückten Sterblichen; da alle freiwillig Treue und Gerechtigkeit übten, so wußte man nichts von Zwang und Strase und bedurfte weder des schüßenden Helms und Schildes, noch des scharfen Schwertes, um drohender Feinde sich zu erwehren. So vollbrachten die Menschen in ungestörter Ruhe und Freude ihr Tagewerk dis zu dem späten Ende ihres Lebens. Nach dem Tode aber, der sie schwerzlos, wie ein sanster Schlaf, hinwegnahm, gingen sie nicht in die düstere Unterwelt ein, sondern wurden gütige Schutzötter, die unsüchtbar über die Erde hinwandeln und die Menschen schiern und segnen.

Hierauf folgte bas filberne Geschlecht; bas glich bem goldenen weder an leiblicher Kraft und Schönheit, noch an Gesinnung. Hundert Jahre lang lebte bas Kind, unmündig an Geist, im Hause unter der Pslege der Mutter; waren die Menschen endlich zum Alter der Reise herangewachsen, so lebten sie nur noch eine kurze Frist. Und diese kurze Zeit verdarben sie sich durch ihren Unverstand. Denn sie waren übermütig und gerieten häusig in Streit untereinander; auch versäumten sie, die Götter mit den gebührenden Opfern zu ehren. Darum sehlte ihnen denn auch der Segen, der auf dem goldenen Geschlechte geruht, und die Huld der Götter wich von ihnen. Ja Zeus, der erhabene Götterkönig, strafte ihren Mangel an Shrsurcht gegen die Himmlischen zuletzt damit, daß er sie ganz von der Erde hinwegnahm.

Dann erschuf ber Bater Zeus bas britte Geschlecht; es war bas eherne. Diese Menschen kummerten sich nicht um Ackerbau; benn sie verschmähten es, sich von ben milben Früchten bes Felbes zu nähren und aßen Tiersleisch; hart wie Demant war ihr Sinn, riesengroß und riesenstark ihre Leiber. Nur ben Krieg liebten sie und unaufhörliche blutige Kämpse; von Erz waren ihre Wassen, von Erz ihre Woh-nungen, mit Erz arbeiteten sie; bas bunkle Sisen war noch nicht vorhanden. Mordgierig kehrten sie ihre Hände gegen-einander und rieben sich selbst auf; denn so gewaltig sie waren, gegen den schwarzen Tod vermochten sie nichts, und namenlos stiegen sie in die Nacht der Unterwelt hinab.

Ebler und gerechter war das vierte Geschlecht, das Zeus ins Leben rief, das göttliche Geschlecht der Herven, welche die Borwelt auch Halbgötter genannt hat. Zuslett vertilgte aber auch sie der verderbliche Krieg und die mörderische Feldschlacht. Die einen sielen im Rampse gegen das siebenthorige Theben, als sie um das Reich des Königs Dipus stritten\*); andere wurden vor Troja erschlagen, woshin sie um der Helena willen in zahlloser Schar über das weite Meer gekommen\*\*). Ihnen gab nach ihrem Tode der Bater Zeus die Inseln der Seligen im Okeanus am äußersten Rande der Erde zum Wohnsit, wo ihnen der fruchtdare Boden dreimal im Jahre honigsüße Früchte trägt und ein unwandelbar glückseliges Leben bereitet ist.

Nach dem Heroenzeitalter folgte das fünfte Menschengeschlecht: die Dichter nennen es das eiserne. Da sind die Menschen ohn' Unterlaß, bei Tag und bei Nacht, von Kummer und Qual bedrückt; bis in das Innere des Hauses ist die Zwietracht und Zerrüttung gedrungen. Der Bater ist dem Sohne, der Sohn dem Bater nicht hold; der Gast bewahrt dem Gastsreunde die Treue nicht; auch unter Brüdern herrscht nicht herzliche Liebe mehr, wie vor Zeiten. Selbst

Digitized by Google

<sup>\*)</sup> Drittes Buch II, Rr. 6 u. 7.

<sup>\*\*)</sup> Biertes Buch.

vor dem grauen Haar der Eltern haben die Kinder keine Ehrfurcht, sie stoßen harte Worte gegen sie aus und vergessen leichtsertig und herzlos den Dank, welchen sie ihnen schuldig sind. Überall gilt die Kraft der rohen Faust mehr, als Recht und Frömmigkeit; ungestraft verlett der Böse den Guten; ja der schnöde Übelthäter wird höher geehrt, als der gerechte Mann. Darum haben denn auch die Göttinnen der heiligen Scham und der Gerechtigkeit, welche einst mit den Sterblichen verkehrten, voll Trauer über das herrschende Verderben die Erde verlassen und sind, in ihre weißen Gewänder gehüllt, zu der Verssammlung der Himmlischen auf dem Olympos zurückgekehrt. Den Menschen aber ist nichts geblieben, als Unheil und Elend.

#### 2.

## Denkalion.

Als Zeus, der erhabene Himmelskönig und Weltbeherrscher, die immer zunehmende Verwilderung der Menschen
in Frevel und Sünde sah, beschloß er, das gesamte ruchlose Geschlecht zu vertilgen. Anfangs wollte er sich hierzu des Feuers bedienen und seine Blize auf alle Länder herniederschleudern; weil er aber fürchtete, daß mit der Erde zugleich die olympische Götterburg in Flammen auflodern könnte, wählte er zu seinem Strafgericht eine gewaltige Wasserslut. Er sammelte am ganzen Himmel schwarze Wetterwolken und ließ einen heftigen Sturm hineinsahren, der sie wild durcheinander wirrte, daß sie mit donnerndem Krachen zerplatzten und unermeßliche Regengüsse herabschütteten. Tag und Nacht, ohne Rast und Ruh', rauschte der Platzegen: die Saaten wurden niedergestreckt, des Landmanns Hoffnung, die ganze Urbeit des langen Jahres, wurde vernichtet. Und immer entsetlicher wurde die Überschwemmung, immer grausiger schwoll die Flut empor. Denn dem zürnensen hen himmelsgotte kam sein Bruder Poseidon, der Gott des Meeres und aller Gewässer, dei dem Zerstörungswerke zu Hilfe. Er rief die ganze Schar der Flußgötter zussammen und gebot ihnen: "Wohlan, lasset eure Strömungen mit aller Gewalt aus ihren Schlünden hervordrechen, reißet die Dämme hinweg und ergießet die Gewässer zügellos über die Ufer!" Die Flußgötter gehorchten seinem Besehl; Poseidon selbst aber stieß mit seinem Dreizack in die Erde, daß sie erbebte und neue Ströme aus ihrem Schoße goß, dis der Wasserschwall Häuser und Türme, Hügel und Berge übersbeckte. Da war Meer und Land nicht mehr durch Grenzen voneinander geschieden: alles war Wasser, uferlose See.

Geängstigt schwammen nebeneinander Wolf und Schaf, Tiger und Löwe in den brausenden Wogen; nichts half dem Eber seine Blizeskraft, nichts dem Hirsch die Schnelligkeit seiner Schenkel; mit ermatteten Schwingen sanken die Vögel, nachdem sie lange umsonst nach Ruhepläten gesucht, aus den Lüften in das Meer. Und was half es den Menschen, daß sie alle Kräfte anstrengten, sich in der entsetzlichen Not das Leben zu retten? Die einen setzen sich in Kähne und Schiffe und ruderten über die Dächer ihrer versunkenen Häuser oder über ihre Baum- und Weinpflanzungen hin; die andern kletterten die Berge hinauf; aber auch die Berggipfel boten zuletzt keinen sesten Boden mehr, und wer im Schiffe ben Wogen entrann, den raffte endlich der Hunger hinweg.

Neun Tage und neun Nächte schon war ber Regen vom Himmel geströmt und bas Gewässer aus ben Tiefen ber Erbe hervorgerauscht; ba ragte nur noch ein Berg in Griechenland mit seinem Haupte aus ber alles bebedenden Flut empor, ber hochaufsteigende stolze Parnafsos. König

ber griechischen Gebirge, bilbete er zugleich bie Mitte ber gefamten Erbicheibe. Das hatte Zeus felbst ausgemittelt; benn auf feinen Befehl maren einft zu gleicher Zeit zwei Tauben von ben Enden ber Welt ausgeflogen und auf dem Parnaffos zusammengetroffen; bort mar also ber Mittelpunkt ber Erbe. Auf biefem wie eine lette beilige Bufluchtsstätte über bie Baffermufte fich erhebenben Beragipfel landete jest auf feinem fleinen, von den Göttern behüteten Schifflein der gerechte Deukalion mit feiner Gattin Burrha, bas einzige Menschenvaar, bas pon ben taufendmal Taufenben noch übria Diefe beiben follten nach bem Beschluffe ber himmlischen por bem Untergange bewahrt bleiben, benn sie waren unsträflichen Sinnes und fromme Berehrer ber Götter. So that benn nun Zeus ben Wolkenguffen Ginhalt, Boseibon legte ben Dreizack nieber und bandigte bie übergetretenen Fluten. Das Meer erhielt wieder Ufer, die Strome kehrten in ihr Bett gurud; Sügel tauchten auf, Wälber ftredten bie Wipfel ihrer Bäume aus ber Tiefe bervor, endlich erschien auch bas ebene Land und die Erbe zeigte wieder ihre vorige Gestalt.

Traurig blickte Deukalton auf die grenzenlose Verwüstung: Todesstille rings in der unermeßlichen Ginöde! "Ach," sagte er zu seinem Weibe, "in allen Landen vom Aufgang dis zum Niedergang sind von den Menschen wir beide allein noch am Leben, alle andern hat die Flut verschlungen! Was sollen wir Sinsamen auf der leeren Erde beginnen?" Beide weinten; dann gingen sie nach dem verlassen stehenden Tempel am Fuße des Parnassos, wo die Göttin Themis Weissagungen erteilte. Betend sielen sie vor dem halbzerstörten Altar der Göttin nieder und siehenen: "Sag' uns, o Themis, wie unser untergegangenes Geschlecht wiederhergestellt werden kann; gieb neues Leben der versunkenen Welt!" Die Göttin antwortete: "Gehet aus dem

Tempel, umhüllet eure Häupter, löset die gegürteten Kleiber und werfet dann die Gebeine ber großen Mutter hinter den Rücken!"

Lange sannen beibe nach über ben Sinn bes bunklen Götterspruches. Endlich beutete Deukalion: "Unsere große Mutter ist die Erde; ihre Gebeine sind die Steine; die sollen wir hinter uns werfen."

Zwar setten sie noch Zweisel in biese Auslegung; inbessen ben Bersuch zu machen, konnte ja nicht schaben. Und
so gingen sie benn weiter in das Thal hinab, verhüllten
sich das Haupt, entgürteten ihre Rleiber und warsen die
Steine rückwärts. Da — welch ein Bunder! — begannen
die Steine ihre Härte und Sprödigkeit zu verlieren: sie
wurden geschmeidig, behnten sich aus und nahmen mehr und
mehr menschliche Gestalt an; was an ihnen Feuchtes und
Erdiges war, wurde zu Fleisch, das Feste und Starre wurde
in Knochen verwandelt, die Abern in den Steinen blieben
Abern. So gewannen mit hilse der Götter in kurzer Frist
die von Deukalion geworsenen Steine Mannesgestalt, die von
Pyrrha ausgesäeten wurden Weiber. Die verödete Erde
bevölkerte sich aufs neue mit Menschen.

Auch von mancherlei Getier begann der Boben sich wieder zu regen, als die belebenden Strahlen der Sonne den tiefen Schlamm beschienen und erwärmten, den die Flut zurückgelassen, und bald füllte sich Feld und Wald und Luft wieder mit dem vielgestaltigen, reichen Leben, das über unsere Erde verbreitet ist.

Deukalion aber herrschte lange als weiser und gerechter König über das neue Menschengeschlecht, das ihm seinen Ursprung verdankte. Sein Sohn Hellen wurde der Stamm-vater des Bolkes der Hellen en oder Griechen.

3.

## Curopa.

In dem Lande Phönizien, das am Oftufer des Mittelmeeres in Usien lag, wohnte der König Agenor, der hatte eine Tochter von großer Schönheit, mit Namen Europa. Sines Tages war die holdselige Jungfrau mit mehreren ihrer lieben Gespielinnen an das Meeresgestade hinausgegangen, um dort auf den frisch grünenden Wiesen duftige Blumen zu pflücken und sich an dem Spiele der klaren Wellen zu ergößen, die mit sanstem Plätschern über die glatten Kiesel am Ufer rollten.

Schon hatten die fröhlichen Mädchen volle Sträuße von Spacinthen und Beilchen, von Narcissen und Rosen eingefammelt und sich eben auf einem Rasenhügel niebergesett, um die bunte Blütenpracht in zierliche Kranze zu flechten: ba wurden sie plöplich burch eine unerwartete Erscheinung aus ihrem forglosen Geplauber aufgeschreckt. Gin Stier, ber sich, wie es schien, von einer in ber Ferne weibenben Rinderberbe verirrt hatte, kam über die blumige Au gerade auf bie kranzwindenden Jungfrauen zugeschritten. Es war ein Tier von schneeweißer Farbe; prachtvolle munderschönes Hörner, so burchsichtig wie klare Juwelen, kruminten sich ihm über ber breitgewölbten Stirn. Und weil feine Augen fo fromm blidten und seine Haltung so sanft und friedlich war, als fei er feit lange gewohnt, fich bem Willen bes Menschen zu fügen, so schwand balb die anfängliche Furcht ber Mädchen: fie traten bem Stier naber und naber, tangten um ihn ber und streichelten ihn, Europa legte ihm ben frischen Blumentrang, ben fie geflochten, um bas icongeformte Behörn. Diefer Schmuck schien bem Stier febr zu gefallen: mit schmeichelndem Brüllen streckte er sich vor ber Jungfrau

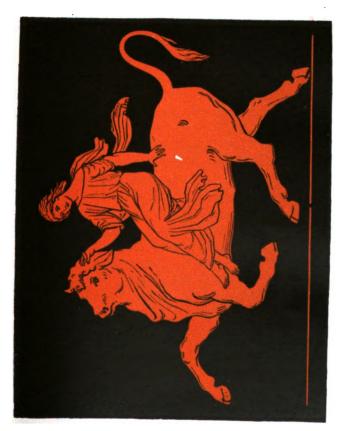
Bit established and a substitution

## \* ureps.

There is Mittel on the on Theore is Mittel on the of the fermion, bee hatter than the control of the organism of his organism of the organism

The medical period of the peri

Line word follows and freedom of fine words with the Brenton supported to the Brenton supported to the Brenton supported to the Benton supported to th



Wie Europa von dem Stier entfilhrt wird. (Antife Las anetheiten.)

nieber und sah, ben Nacken zurückgebeugt, nach ihr hin, als lübe er sie ein, seinen breiten Rücken zu besteigen. Lachend setzte sich Europa barauf und rief ihren Gespielinnen zu: "Rommet her, ihr Lieben; es können noch mehrere von euch neben mir sizen. It's boch so lustig, sich von bem schönen zahmen Stier, ber Verstand hat, wie ein Mensch, über ben weichen grünen Rasen bahintragen zu lassen."

Aber ehe noch bie Mädchen bem Rufe ber Königstochter folgen konnten, sprang ber Stier plötlich empor und
trabte unverweilt mit ber jungen Reiterin davon. Er hatte
erlangt, was er wollte; denn der Stier war ja freilich kein
Rind von gemeiner Art, wie sie in den Ställen und auf
der Weide sich sättigen oder, unter das Joch gebeugt, am
Wagen und Pfluge sich abmühen; er war nichts Geringeres,
als — ein verzauberter Gott. Zeus selbst, der Götterkönig, hatte sich in diese Gestalt gekleidet, um die schöne
Europa ihrer Heimat und ihrem Elternhause zu entführen,
damit sie seine Gattin werde. Denn außer seiner göttlichen
Gemahlin Hera hatte Zeus auch mehrere sterbliche Frauen:
es waren Königs- und Fürstentöchter, welche die Mütter
berühmter Helben geworden sind.

Als ber göttliche Stier mit ber geraubten Europa raschen und immer rascheren Lauses durch die Au bahineilte, wurde der Jungfrau bange. Umsonst suchte sie den flüchtigen Renner inne zu halten: ein Sprung zur Erde herab hätte ihr Leben in Gefahr gebracht; darum umklammerte sie dem Tier das eine seiner Hörner mit der Hand und rief, angstvoll zurückschauend, ihre Freundinnen um Hilse an. Bergebens: weiter nur und weiter entsernte sie sich von den andern Mädchen, und geradeswegs stürzte der Stier dem Meere zu. Am Uferrande, so hosste sie, werde er doch stille stehen; aber nein, mit einem mächtigen Sat sprang er

in die Flut und schwamm mit seiner Beute fort durch die Wellen, schnell und unaufhaltsam, wie ein seegewohntes Schiff, in bessen Segel ber gunftigste Kahrwind blaft. Bald entschwanden bem Blick ber Geraubten die Ufer: an eine Rückfehr nach bem lieben Beimatsgestade burfte fie nicht mehr benken. Bor ihr breitete sich ungeheuer und unabfehbar bas gewaltige Meer: aber fein Sturmbauch rührte feine Wogen, daß fie verberbendrohend auf- und niebergischten: spiegelglatt lag bie endlose Fläche in voller Rube, fo daß tein Tropfen bem Königekinde bie furchtfam emporgezogenen Fersen ober ben Saum bes purpurnen manbes nette. Denn ber Meergott Bofeibon ebnete bem ichwimmenden Beus, feinem Bruder, ben Weg burch bie unermefliche Salgflut. Er felbft, ber ftolge Beberricher bes Wellenreiches, fuhr auf seinem, von windschnellen, goldmähnigen Roffen gezogenen Wagen bem göttlichen Bruber poraus; Scharen von Seetieren, aus ber Tiefe emportauchend, umbupften ihren Gebieter; feltfam gestaltete, balb menschenähnliche, halb fischartige Wunderwesen bliefen auf Muscheltrompeten, und ichlante Meernymphen, von Delphinen getragen, schwebten in Reigen um die Jungfrau auf bem Stierruden.

Mit Staunen und Zagen erkannte jetz Europa, daß es ein Gott sei, der sie der lieben Heimat entführt habe. "Wer bist du," fragte sie traurig, "der mich geraubt hat, und wohin trägst du mich, du Gott in Tiergestalt? Wahr-lich, es ziemt den Göttern nicht, schwache Sterbliche durch grausamen Trug zu hintergehen. Ach, daß ich in dem trauten Baterhause geblieben wäre! Jetzt aber werde ich, wenn nicht die tiese See mich Arme verschlingt, wie eine Sklavin in ein sernes, fremdes Land hinweggeführt, aus dem ich nimmer wieder heimkehren werde."

"Rein Sklavenlos ist bir beschieben, bu ebles Königskind," erwiderte tröstend der Gott. "Siehe, ich bin Zeus, der Götterkönig, und habe dich zu meiner Gemahlin erwählt. Ein neues Geschlecht von sceptertragenden Königen und ruhmreichen Helden soll von dir ausgehen; der neue Weltteil, nach welchem ich dich aus beiner Heimat in Asien geleite, wird von dir seinen Namen tragen."

So suchte Zeus die zagende Europa zu beruhigen, und was er gesagt, ging in Erfüllung. Bald war der süblichste Teil des griechischen Landes, die Insel Kreta, erreicht, wo der Gott aus den Wellen stieg und seine Beute ans Ufer sette. Alsbald legte er seine Tiergestalt ab, und vor den Augen der staunenden Jungfrau stand Zeus als ein herrslicher, königlicher Mann, der ihr seine Hand entgegenreichte. Sie wurde seine Gemahlin und Königin der großen schönen Insel; drei Söhne entsprossen ihrer She mit dem hohen Himmelsgotte, unter ihnen der hochberühmte König Minos\*). Der fremde Weltteil aber, der sie ausgenommen, heißt nach ihr Europa dis auf den heutigen Tag.

#### 4.

# gadmos.

Die Geschichte bes Kabmos schließt sich an ben eben erzählten Raub ber Europa an. Er war ein Bruber ber Geraubten, ein Sohn bes Königs Agenor von Phönizien. Als die junge Königstochter so wunderbar aus ihrer Heimat verschwunden war, sprach der bekümmerte Vater zu ihm: "Auf, mein Sohn, rüste dir sogleich ein Schiff und ziehe aus, beine Schwester zu suchen; forsche nach ihr rastlos

<sup>\*)</sup> Zweites Buch, I Rr. 7, II Rr. 3.

allerorten, bis daß du sie findest; benn ohne sie darfst du nicht wieder vor mein Angesicht treten." Das war ein harter Besehl, der die schwersten Folgen haben konnte; benn der König hatte in seiner väterlichen Sorge um die liebe Tochter nicht bedacht, daß er durch sein strenges Wort vielsleicht auch den Sohn auf immer aus dem Baterlande entfernte.

Rabmos aber fügte fich gehorfam bem Gebote bes Baters und fuhr in die Welt hinaus. Zuerst zog er in allen Ländern Afiens umber, die am Meere liegen, und fragte, ob nicht irgendwo an der Ruste eine Jungfrau auf einem Stier gelandet ware; aber niemand hatte ein folches Wunder gesehen. Dann feste er nach Griechenland über und wanderte lange suchend von Ort zu Ort, ohne von feiner Schwester bas Geringste zu erfahren. Endlich bot fich ihm eine Aussicht, sichere Runde einzuziehen. Er hörte, baß in ber Stadt Delphi am gufe bes Berges Barnaffos - wo einst ber Bater Deutalion sich aus ber graufigen Sündflut gerettet\*) - ein Tempel sei, in welchem ber allwissende Gott Apollon Auskunft über bas Berborgene erteilte. Diefe Aussprüche bes Gottes murben Drafel genannt und durch den Mund einer Briefterin, die auf einem golbenen Dreifuß faß, ben Fragenben verfündet. Boll Berlangen nach einem folden Götterspruche, eilte Kabmos nach Delphi, brachte bem Apollon ein Opfer, bamit er ihm gnäbig ware, und fragte nach feiner Schwester. Der Gott antwortete ihm: "Rach Europa suche nicht länger: sie ift bes Beus Gattin geworben, ber sie bir nimmer herausgeben wirb. Weil bu aber ohne sie nicht zu beinem Bater gurucktehren barfft, wohlan, fo bleibe in Griechenland. Du wirft auf einfamer Au ein Rind treffen, bas noch kein Joch getragen und an feinem Bfluge gezogen hat. Auf beiben Seiten bes Rudens

<sup>\*)</sup> Nr. 2, S. 4 ff.

zeigt es einen weißen, mondförmigen Flecken. Bon biesem Rinde laß bich führen, und wo es sich ermüdet im Grafe niederslegen wird, da erbaue eine Stadt und nenne sie Theben."

Kabmos fand balb bas von Apollon bezeichnete Rind und folgte mit stillem Gebet langsamen Schrittes seinen Spuren. Schon war er den Tag und die Nacht hindurch gewandert und am Morgen auf einem schönen Hügel angelangt; da blied das heilige Tier stehen, hob die breitgewölbte Stirn mit den stattlichen Hörnern empor und erfüllte die Luft mit lautem Gebrüll. Dann schaute es rückwärts nach der Schar der ihm folgenden Männer und streckte sich endelich im schwellenden Grase nieder.

Voll Dank gegen die Götter warf sich Kadmos hin und küßte die fremde Erbe. Vor allem gedachte er, die Himm= lischen, die ihn hierher geleitet, durch ein feierliches Opfer zu ehren. Er sandte daher einige seiner Gefährten aus, um aus lebendigem Quell Wasser zum Weiheguß zu schöpfen.

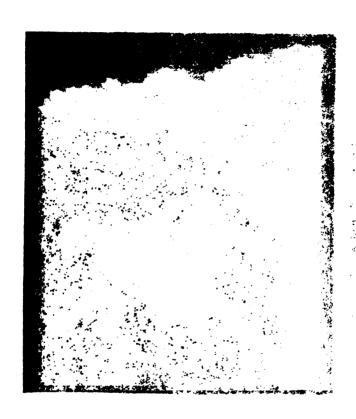
In der Nähe lag ein alter Wald, den noch keine Art berührt hatte; mitten darin rauschte aus einer von dichtem Gestrüpp umwachsenen Felsenhöhle ein heller Wasserstrahl, der einen lieblichen Brunnen dilbete. In der Höhle verborgen lagerte ein fürchterlicher Drache, der dem Kriegsgotte Ares geheiligt war und den Quell hütete. Wie rotes Gold schimmerte sein hoher Kamm, Feuer zuckte in seinen Augen, und drei Zungen zischten ihm aus dem weiten Rachen, der mit drei Reihen von Zähnen bewaffnet war. Als die Gefährten des Kadmos die Quelle gefunden hatten und eben die Krüge in das klare Wasser niedertauchten, streckte der Drache plöglich sein Haupt aus der Klust hervor und erhod ein entsetzliches Zischen. Starr vor Schrecken ließen die Schöpfenden ihre Krüge sinken. Der Drache aber rollte seinen schuppigen Rücken in einen furchtbaren Knäuel zusammen, wölbte sich dann zu

ungeheurem Bogen empor und stürzte sich auf die zagenden Männer. Die einen tötete sein Biß, andere erdrückte seine Umschlingung, noch andere vergiftete der Pesthauch seines Geifers.

Lange wartete Kadmos auf die Rudkehr seiner Diener vergeblich; endlich beschloß er, selbst einen Krug zu nehmen und die Gefährten aufzusuchen. Bebeckt mit dem zottigen Fell eines Löwen, den er selbst erlegt, eine Lanze mit blinkender Sisenspike in der Hand, das scharfe Schwert um die Schulter gehängt, eilte er dem Walde zu. Bald traf er dort auf die Leichen seiner gemordeten Leute; über ihnen erblickte er den scheußlichen Drachen, wie er mit blutiger Junge die zerssleischten Glieder beleckte und sich nunmehr gegen ihn selbst emporringelte. Entschlossenen Mutes begann der Held sofort den fürchterlichen Kampf gegen das Untier. Nur mit der höchsten Anstrengung errang er endlich den Sieg: der Drache lag tot vor ihm auf dem Boden.

Während Kadmos noch ben erlegten Feind betrachtete, gesellte sich plötslich, vom Himmel herniedersahrend, seine Gönnerin, die Göttin Pallas Athene, zu ihm und besahl ihm, die Zähne des Drachen auszubrechen und in die Erde zu säen. Er that nach dem Geheiß der Göttin, und sofort wuchs vor seinen staunenden Augen eine ganze Saat gewappneter Männer aus dem Boden. Kadmos erschraft und glaubte schon einen neuen Feind bekämpfen zu müssen. Aber einer von dem erdentsprossenen Volke rief ihm zu: "Ergreife die Wassen nicht, menge dich nicht in innere Kriege!" Und siehe, bald tobte der ganze Männerschwarm in mörderischem Bechselkampfe, dis sie tot niedersanken und die Mutter Erde das Blut ihrer Söhne trank, die sie eben erst geboren. Nur fünf blieben übrig.

Diese fünf erbentsprossenen Krieger — man nannte sie Sparten b. i. Gefäete — halfen nun bem Rabmos bie



de cie calendon

de la sone Uni

de la sone Uni

de la sone Uni

de la numbre

de la n

and Electrical Control of the Contro

. . . . . ac - ≥ Bac.

11.30



Wie Kadmos den Brachen erschliägt. (Antile Baje aus Untertalten.)

Stadt Theben bauen und wurden die Stammväter der vornehmsten thebanischen Geschlechter. Kadmos aber vermählte
sich nach der Gründung der Stadt mit Harmonia, der
Tochter des Kriegsgottes Ares und der schönheitstrahlenden
Göttin Aphrodite. Zu der Hochzeitsfeier kamen alle Himmlischen auf der Kadmea, der Burg von Theben, zusammen und saßen auf goldenen Stühlen schmausend beim
frohen Festmahl. Sie brachten dem Brautpaare köstliche Hochzeitsgeschenke; besonders prächtig war ein Halsband,
das Aphrodite der Harmonia gab; die Hand des kunstreichen
Gottes Hephästos hatte es versertigt.

So wurde Kadmos von den Göttern geehrt. Gin berühmtes Königsgeschlecht ist von ihm ausgegangen; ja ein Gott gehört zu seinen Nachkommen; denn seine Tochter Semele wurde die Mutter bes heiteren Beingottes Dion hos.

١

5.

## Danass.

Der König Belos von Libyen b. i. Afrika hinterließ sein Reich seinen beiben Söhnen: Agyptos, ber eine bersselben, erhielt das nach ihm benannte Agypten, der andere, mit Namen Dandos, bekam das übrige Land. Beibe Brüber waren sehr kinderreich: Agyptos hatte fünfzig Söhne, Danaos sünfzig Töchter. Die fünfzig Söhne bes Agyptos besgehrten die Töchter des Danaos, die Danaiden, zur She; da aber ihr Verlangen abgewiesen wurde, sing Agyptos Krieg an gegen den Bruder und besiegte ihn.

Danaos, seines Reiches beraubt, floh mit seinen Töchtern über bas Meer nach Griechenland und kam bort nach bem Lande Argos, von wo einst sein Geschlecht ausgegangen

und nach Afrika verpflanzt worden war. Die Flüchtlinge fanden in dem alten Stammlande freundliche Aufnahme; ja die Bürger von Argos erhoben den Danaos zu ihrem Könige, nachdem ein Bunderzeichen sie belehrt hatte, daß dies der Wille der Götter sei.

Unterbessen hatten bie trotigen Söhne bes Agyptos Schiffe ausgerüstet und landeten nun mit Heeresmacht in Argos, um sich der Danaiden mit Gewalt zu bemächtigen. Danaos mußte der Übermacht weichen und seine Töchter den verhaßten Freiern zu Frauen geben. Aber durch eine grausame List suchte er den erzwungenen Shebund sofort wieder zu lösen. Er gab seinen Töchtern insgeheim Dolche und ließ sie schwören, in der Nacht, die dem glänzenden Hochzeitsseste folgte, ihre Gatten im Schlase zu ermorden.

Alle Danaiben vollbrachten die schreckliche That; nur eine derselben, Hypermnestra mit Namen, verschonte aus Liebe ihren Semahl Lynkeus. Um ihn von der Todesgesahr zu befreien, weckte sie ihn aus dem Schlase und sprach: "Mache dich auf und sliehe; deine Brüder sind von ihren Frauen getötet." Und sie führte ihn heimlich aus dem Palaste und gab ihm eine Fackel; die sollte er auf dem Berge vor der Stadt anzünden und in die Höhe halten, seiner Gattin zum Zeichen, daß er glücklich entkommen wäre. Darauf stieg sie auf das Dach des Hauses und schaute mit klopsendem Herzen nach dem Berge. Endlich bliste das Licht der Fackel empor; Hypermnestra aber kehrte froh in ihre Kammer zurück; denn sie wußte nun, daß Lynkeus sich gerettet.

Am andern Morgen trat sie unverzagt mit ihren Schwestern vor den Bater; der lobte seine andern Töchter alle, daß sie, seinem Befehle gehorsam, ihre Männer getötet, der Hypermnestra aber zurnte er heftig und ließ sie in den Kerker wersen. Doch ein Gericht, das er aus den anges

sehensten und weisesten Männern von Argos niebersete, um die Tochter zu verurteilen, sprach sie von Schulb und Strafe



Wie die Banniden Wasser schöpfen.
(Reliefbild eines römischen Brunnens im Batitan.)
frei. Auch Danaos ließ sich endlich befänftigen und gestattete dem Lynkeus, als Gemahl der Hypermnestra nach Andra, Griechische Geldensagen.

Argos zurückzukehren. Bon biesem Paare, bas bem Danaos später in der Herrschaft folgte, ging ein neues Königsgesichlecht aus, dem die berühmten Helben Perseus\*) und Herakles\*) angehörten.

Die übrigen Danaiben aber mußten für ihren Frevel harte Strafe in ber Unterwelt leiben: unaufhörlich, Tag und Nacht, mußten sie Wasser in ein Faß gießen, bas sie voll zu schöpfen nimmer vermochten, weil sein Boben burchlöchert war.

6.

## Persens.

## 1. Des Belben wunderbare Geburt und Rettung.

Perfeus gehört zu ben großen alten Helben, welche von Göttern abstammten: sein Bater war Zeus, der Götterkönig. Seine Mutter hieß Danae und war eine Tochter des Königs Afrisios von Argos aus dem Gesschlechte des Danaos\*\*\*).

Die Geburt bes Perseus war für ben Afrisios ein höchst unwillsommenes Ereignis. Denn das Drakel hatte ihm verkündet, daß er durch einen Sohn seiner Tochter Dande dereinst Thron und Leben verlieren werde. Erschrocken über diese Weissagung, hatte er darüber nachgebacht, wie er ein so böses Geschick von sich abwenden möchte. "Es ist besser," meinte er, "daß meine Tochter gar keine Kinder habe, als einen Mörder ihres eigenen Vaters aufziehe. Ich

<sup>\*)</sup> S. die folgende Erzählung.

<sup>\*\*)</sup> Zweites Buch Rr. 1.

<sup>\*\*\*)</sup> S. die vorhergebende Erzählung.

werbe sie daher keinem Manne zum Beibe geben, und dasmit sie auch niemand mir hinwegführe und sich wider meinen Billen mit ihr vermähle, will ich sie in einem unzugängslichen sesten Gewölbe vor aller Belt verschlossen halten." Und der grausame Bater baute einen ehernen Turm und sperrte Danae hinein. Aber wie er doch der Luft und dem Licht den Sintritt in das Gemach der Jungfrau nicht völlig verwehren durste, so konnte er auch die schöne Gesangene nicht vor dem alldurchdringenden Blick des Zeus verbergen, der, in einen goldenen Regen verwandelt, in ihren Kerker drang und sich insgeheim mit ihr vermählte. So wurde Danae Mutter eines Sohnes, des Perseus.

Als Afrisios die Geburt des Knäbleins erfuhr, geriet er in den heftigsten Zorn. Sofort ließ er das Kind samt bessen Mutter in einen hölzernen Kasten sehen und ins Meer werfen. Durch Ertränkung der beiden glaubte er nun sicherlich dem ihm geweissagten Verhängnis zu entgehen.

Doch wie wenig frevelhafte Menschenklugheit gegen ben mächtigen Willen ber Götter auszurichten vermöge, zeigte sich auch biesmal. Zeus ließ bie ben Wellen bes Meeres Preisgegebenen nicht umkommen: er behütete ben Kasten, baß er, von sansten Winden getragen, nach einer kleinen Insel schwamm, wo ihn ein Fischer ans Land zog. Der Fischer brachte die wunderbar Geretteten zu Polybektes, bem König der Insel, der ihnen gastfreundliche Aufnahme gewährte und den Göttersohn Perseus an seinem Hose auferzog.

#### 2. Die Erlegung ber Meduja.

Als Perseus zum Jünglinge herangewachsen war, regte sich ein glühendes Berlangen nach Heldenruhm in seiner Brust. Er trat vor den Polydektes und sprach: "Wohlan, laß mich burch eine große That beweisen, daß ich ber Wohlsthaten würdig bin, die du mir erwiesen. Begehrst du es, so schaffe ich dir sogar das Haupt der Medusa herbei."

Polybektes nahm das Anerdieten an, so unaussührbar es erschien; benn er fürchtete, daß der hochstrebende, thatens durstige Heldenjüngling wohl ihm selber und seiner Gerrschaft gefährlich werden könne, wenn er ihn nicht von seiner Insel entferne. Der Zug nach dem Wohnsize der Medusa aber sührte ihn weit hinweg, ans Ende der Welt.

Mebusa war nämlich eine ber brei Gorgonen, bie jenseit bes Ckeanos, an ben westlichen Grenzen ber Erbscheibe, im Lande ber Nacht und bes Todes hausten. Unter ben drei Schwestern allein sterblich, hatte sie mit den beiden andern, die unsterblich waren, die gleiche grausenhafte Gestalt. Statt der Haare ringelten sich Schlangen um ihr Haupt, das von Drachenschuppen übersäet war, aus ihrem Rachen standen, wie bei wilden Ebern, große Hauzähne hervor, ihre Hände waren ehern und an den Schultern hafteten Flügel, die sie in die Luft emportrugen. Wer sie ansah, wurde durch den gräßlichen Anblick in Stein verwandelt.

Perseus wußte anfänglich nicht einmal ben Weg, auf bem er zu ben Gorgonen gelangen konnte. Aber die Götter lieben dem Zeussohn ihre Hilse: die kluge Athene, die Freundin aller eblen Helben, und der gewandte Hermes, ein Sohn des Götterkönigs wie Perseus, standen ihm zur Seite und geleiteten ihn zunächst zu den drei Gräen, die allein den Jugang zu der Behausung der Gorgonen, ihrer Schwestern, kannten. Sie selber wohnten, gleich diesen, im äußersten Westen, wohin kein Strahl der Sonne mehr reichte, und waren die Hüterinnen des Weges zu den Gorgonen. Altersgrau schon von Geburt an und von absschreckender Hässlichkeit, hatten sie alle drei zusammen nur

ein Auge und einen Jahn, beren sie sich abwechselnd bebienten. Perseus schlich dicht an sie heran, und als die
eine sich Auge und Zahn herausnahm, um es der Schwester
zu geben, riß er ihnen beibes weg und versprach die Rückgabe nur unter der Bedingung, daß sie ihm den Weg zu
ben Gorgonen verrieten. Dieser führte zunächst zu andern
Bundergeschöpsen, den Nymphen, von denen Perseus
Flügelschuhe, eine Tasche und einen Selm erhielt, der unsichtbar machte. Ferner gab ihm Athene einen blanken
Erzschild und Hernes ein Sichelschwert. So mit dem
Notwendigen ausgestattet, zugleich auch über den einzuschlagenden Weg unterrichtet, stog Perseus, die Flügelschuhe
an den Füßen, den Nebelhelm auf dem Haupte, durch die
Luft nach dem düsteren Wohnsitze der Gorgonen.

Die Ungeheuer lagen, als er in ihre Nähe kam, schlafend am Boden; sie anzublicken durfte der Held nicht wagen: er würde auf der Stelle versteinert worden sein. Daher trat er mit abgewandtem Gesicht leise an sie heran und sing in seinem glänzenden, spiegelglatten Spiegel ihr Bild auf. Seine Schützerin Athene zeigte ihm, welche von den dreien die Medusa sei, und ohne sich umzukehren, hieb er nun dieser mit dem Sichelschwerte blitzschnell das Haupt ab und schod es in die über seinem Rücken hangende Tasche. Aus dem Rumpfe der enthaupteten Gorgo sprang das gestügelte Bunderroß Pegäsos hervor. Dasselbe schwang sich ungesäumt in den Himmel auf, wohnte hinfort im Palaste des Zeus und trug, an den Wagen des Götterkönigs geschirrt, den Donner und Bliz.

Unterbessen erwachten die beiben Schwestern der Medusa aus dem Schlafe. Als sie sahen, was vorgegangen war, schossen sie, mit Wutgeschreit, auf ihren weit ausgebreiteten Fittichen in die Höhe, um den Mörber zu entdecken und

mit ihren ehernen Krallen zu erfassen. Aber sie schwirrten und tasteten vergeblich hin und her durch die düstere Leere; denn Perseus hatte sich bereits in seinen Nebelhelm gehült und jagte, ihrer Berfolgung enteilend, mit seinen Flügelschuhen durch die Lüste von dannen, dem in der Ferne winkenden erfreulichen Tageslichte entgegen.



Wie Persens mit dem Sorgonenhaupte durch die Auft fithet. (Rach einem antiten Basenbilbe.)

Als er über ben Sandwüsten Afrikas schwebte, rieselten Blutstropfen von dem Medusenhaupte auf den Boden herab. Daraus entstanden giftige Schlangen, an welchen jener Erdstrich seitdem so reich ist. Widrige Winde faßten dann den kühnen Luftfahrer und warfen ihn bald hierhin, bald dortshin. Ermübet senkte er sich einst im Reiche des Königs

Atlas nieder, um eine Weile bort auszuruhen. Atlas. ber riefige himmelsträger, befaß an ber Westfuste von Afrika einen wunderschönen Garten, in welchem ein laubreicher Baum an goldenen Aften goldene Früchte trug. um ben köftlichen Schat, ließ er ben Gingang von einem arimmigen Drachen buten und hielt alle Fremben von feinem Gebiete fern. Auch bem Berseus versaate er jest hartherzia bie erbetene Aufnahme. Erzürnt über biefe Berletung bes Gaftrechts, rief ber Göttersohn ihm au: "Benn bu mir nichts gewährst, so will ich boch bir ein Geschenk nicht versagen," zog aus ber Tasche das Medusenhaupt hervor und ftredte es, fich felbst jurudwendend, bem Riefen entgegen. Alsbald erstarrte Atlas zu Stein: sein ungeheurer Leib wurde in einen Berg verwandelt, bas haupt ragte als hoher Gipfel in die Wolken auf, Bart und Saupthaar wanbelten fich in Wälder. Schultern. Arme und Gebein murben unbewegliche Releruden. Verfeus aber schwang sich von ber ungaftlichen Stätte wieber in bas Reich ber Lufte empor.

## 3. Perfeus und Anbromeba.

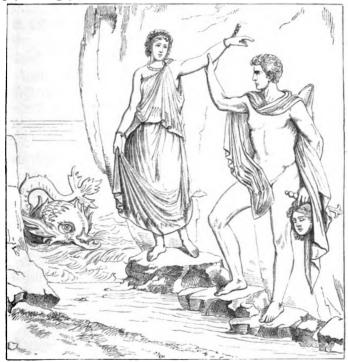
Nach langer Fahrt über vieler Bölker Wohnsitze gelangte ber Helb nach ber Küste bes Landes Athiopien, in welchem ber König Kepheus regierte. Dort sah er an einen Felsen, ber ins Meer hinausragte, eine schöne Jungfrau gefesselt, in beren Augen Thränen glänzten. "Wer bist du?" fragte er, sich zu ihr nieberlassend, "und wer hat dich in diese Bande geschlagen?"

"Ad," erwiderte sie traurig, "ich bin des Königs Kepheus unglückliche Tochter und heiße Andromeda. Meine Mutter hat die Weeresnymphen gegen sich aufgesbracht, da sie sich rühmte, schöner zu sein, als sie alle. Die Erzürnten klagten über diesen Schimpf bei Poseibon, bem Beherrscher des Meeres; der schickte alsbald eine große Flut über das Land und dazu ein entsetzliches Ungeheuer, das, alle Tage aus der See aussteigend, Menschen und Tiere verschlang. In dieser Not wandte sich mein Bater an das Orakel, und dieses verhieß dem Lande Rettung, wenn ich, die Tochter der Königin, dem gräulichen Fische zum Fraße ausgesetzt würde. Das geängstigte Bolk drang in den König, dem Gebote des Orakels zu gehorchen; darum siehst du mich an diesen Felsen geschlossen."

Raum hatte Andromeda ausgeredet, da rauschten die Wogen des Meeres auf, und aus der Tiese tauchte das Untier hervor, mit seiner breiten Brust die ganze Wassersläche bedeckend. Boll Entsetzens schrie die Jungfrau laut auf. Ihre Eltern stürzten weinend und wehklagend herbei und schlossen die Tochter, welche sie nicht retten konnten, noch einmal in ihre Arme. "Tretet zurück," rief Perseus ihnen zu; "ich din entschlossen, die Unglückliche zu retten. Sin Göttersohn, wie ich, bebt auch vor dem kühnsten Wagestück nicht zurück." "Andromeda gehört dir als Gattin," erwiderten die Eltern, "unser ganzes Königreich sei dein, wenn du unser armes Kind vom Tode erlösest."

Unterbessen war bas Ungeheuer mit großem Gebrause herangeschwommen. Als es nur noch einen Schleuberwurf von dem Felsen entsernt war, schwang sich Perseus auf seinen Flügelschuhen in die Lüfte. Der Fisch sah den Schatten des Mannes auf dem Wasserspiegel und suhr wütend darauf los. Da senkte sich Perseus plötzlich wie ein herabsahrender Abler auf den Rücken des Ungetüms nieder. Stich solgte auf Stich: die an den Knauf bohrte der Held sein Schwert in den Leib des tobenden Fisches, der, von grimmigen Schwerzen gepeinigt, sich bald hoch in

bie Luft aufbäumte, balb in die Flut untertauchte und mit ben wilden Schlägen seines schuppigen Schwanzes weithin das Meer aufwühlte. Allmählich jedoch fing die ganz von Blut gerötete Wassersläche an sich zu beruhigen, die Sprünge und Windungen des Tieres wurden seltener und schwächer, endlich trieben die Meereswellen die leblose Masse des uns geheuren Fischleides von dannen.



Wie Berfens die Andromedn befreit. (Bompejanifches Banbgemalbe.)

Berfeus löste nun bie Jungfrau von bem Felsen und gab fie ben gludlichen Eltern wieber. Der ausgestandenen

Tobesanast folgte die Freude bes neugeschenkten Lebens. Die holde Andromeda wurde die Braut ihres Retters, bes Göttersohnes Berfeus. Schon ift bas frohliche Sochzeitsfest gekommen: in bem golbstrahlenben Königspalaste bes Repheus fteigen Weihrauchbufte von ben Altaren empor, Floten- und Leierklana und beitere Gefänge ertonen burch Blumen und Laubfranzen geschmudten Sallen, und gablreiche Gäfte siten schmausend um bas prangende Mahl gereibt. Da auf einmal füllen sich bie Vorhöfe bes Balaftes mit bumpf brausenbem Getümmel: Waffengeklirr und robes Rriegsgeschrei unterbricht ben Festjubel. Des Königs Bruber. Phineus, ber früher um Andromeba geworben, aber in ber Reit ber Gefahr fie verlaffen hatte, tritt mit einer Schar von Rriegern, ben Speer schüttelnb, herein, um bem Berfeus die Braut zu entreißen. "Rasender," rief ihm König Kepheus entgegen, "welche Frevelthat willst bu vollbringen? Perseus hat dir die Jungfrau geraubt; sie ging dir schon bamals verloren, als sie an ben Kelsen gefesselt und bem Tode preisgegeben murbe, ohne daß du ihr Silfe brachteft. Warum hast benn bu sie nicht bem Untier abgerungen, wenn bu fie als Gattin ju haben munichteft?"

Doch ber Trotige ließ sich nicht mit Worten abweisen. Statt aller Antwort schleuberte er zornglühend seine Lanze gegen Perseus. Der Wurf ging sehl: die Waffe blieb im Polster hängen. Jett sprang Perseus auf und den Speer zurückschleubernd hätte er dem Feinde sicher die Brust durchsbohrt, wenn dieser nicht hinter einen Opferaltar gesprungen wäre. So vermied er das Geschoß, das einem seiner Begleiter in die Stirn suhr. Nun wurde der Kampf allgemein: immer neue Scharen des Phineus drangen ein und drohten die geringere Zahl der vom Hochzeitsmahl aufgestörten Gäste zu überwältigen. Perseus stritt mit Helbenkühnheit: haufen-

weise streckte er die Feinde zu Boden. Aber zulet — bas sah er — mußte doch seine Tapserkeit der gewaltigen Menge unterliegen. Darum griff er nun in die Tasche, die ihm stets an der Seite hing, und mit dem Ruse: "wer mein Freund ist, wende sein Antlit ab!" hob er das Haupt der Medusa hoch in die Lust. Sosort verstummte das laute Wassengetöse und Todesstille lagerte sich über der getümmelvollen Halle: der weite Raum war mit den leblosen Steinsbildern der eben noch so heftig streitenden Kriegsleute erfüllt. In ihrer Witte stand der versteinerte Phineus, Wut im Blic und das Schwert wie zu neuem Angriff erhoben. Auch mancher der Hochzeitsgäste, der die Warnung des Perseus nicht befolgt hatte, war in Stein verwandelt.

#### 4. Beimtehr.

Perseus hätte nun im Lande der Athiopen, geehrt und gepriesen von dem ganzen Bolke, als Sidam und Erbe des Königs Kepheus bleiben können; aber er sehnte sich doch nach seinem griechischen Heimatlande und kehrte, begleitet von seiner jungen Gattin Andromeda, dorthin zurück.

Auf der kleinen Insel, wo er aufgewachsen war, fand er seine Mutter Danae und seinen Pflegevater Polydektes wieder. Aber zwischen beiden herrschte heftige Entzweiung; benn Danae wollte sich dem Berlangen des Königs, daß sie seine Semahlin werde, nicht fügen. Aus Angst vor seiner Berfolgung flüchtete sie sich zuleht in einen Tempel, weil an diesem heiligen Ort gegen niemand Gewalt verübt werden durfte. Flehend dat sie die Götter um Beistand in ihrer Bedrängnis. Da kam ihr Rettung durch ihren Sohn Perseus. Als er bei seiner Landung auf der Insel die Gefahr ersuhr, von welcher seine Mutter bedroht war, trat er vor den

Polybektes, ber mit einer zahlreichen Schar von Genossen eben in seinem Palaste beim Mahle saß. Wie ein Gast aus ber Unterwelt erschien ber aus bem Nachtreich ber Gorgonen wiedergekehrte Held bem erschrockenen König. Doch im Bertrauen auf die Menge ber ihn umgebenden Freunde und Diener faste Polybektes bald wieder Mut, und als Perseus ihn aufforderte, von der Verfolgung der Danae abzulassen, wies er das Verlangen mit bitterem Hohne zurück.

"So vernimm benn noch ein Wort," erwiberte Persieus, "und empfange das große Geschenk, das ich dir von meiner Fahrt mitgebracht. Du hast mich ausgesandt, das Haupt der Medusa zu holen; hier ist es." Mit diesen Worten hielt er dem Könige und der ganzen Versammlung das furchts bare Gorgonenhaupt entgegen. Alle erstarrten zu Stein.

Perseus übergab nun die Flügelsohlen, die Tasche und den unsichtbar machenden Helm dem Gotte Hermes, der sie den Rymphen wieder zustellte; das Haupt der Gorgo aber weihte er dankbar seiner Schutzsöttin Athene, die es bald auf ihrem Brustharnisch, bald auf der Mitte ihres Schildes befestigt trug.

Er begab sich bann mit Andromeda und Danae nach seiner Geburtsstadt Argos. Der König Akrisios sloh aus Furcht vor dem wiederkehrenden Enkel, den er einst so schmählich ins Weer geworfen, in eine andere feste Stadt. Aber Perseus trug keinen Haß gegen den Großvater im Herzen. Betrübt über dessen Entfernung, suchte er ihn auf, um ihm zu versichern, daß er nichts Böses wider ihn sinne. Gleichwohl sollte der Orakelspruch, daß Akrisios durch seines Enkels Hand sterben werde, in Ersüllung gehen. Überall nach dem Aufenthalte seines Großvaters forschend, kam Perseus einst nach einer Stadt, in welcher eben sestliche Kampfspiele veranstaltet wurden; er nahm teil an der Feier, ohne

zu wissen, daß sein Großvater sich unter den Gästen befand, die den Wettkämpsen zuschauten. Ginen Teil der Spiele bildete das Wersen mit ehernen Scheiben; Perseus ergriff eine solche, um sie nach dem bestimmten Ziele zu schleudern; doch sie fuhr ihm zu früh aus der Hand und slog seitwärts dem alten Akrisios an den Kopf, daß er tot niedersank. Als Perseus ersuhr, wen er getötet, wurde er sehr traurig. Er ließ den Leichnam des Königs nach Argos bringen und köstlich bestatten. Aber er scheute sich, dort zu wohnen und das Erbe anzutreten, das ihm durch des Großvaters Tod zugefallen war; daher vertauschte er den Thron von Argos mit der Herrschaft über Tiryns. Dort regierte er lange und glüdlich. Aus seinem Geschlechte sind viele berühmte Helden hervorgegangen; der größte von allen war sein Urenkel Herversegangen; der größte von allen war sein Urenkel Herverses

## 7.

# şiſŋphos.

Korinth, die volkreiche Handelsstadt an der schmalen Landzunge zwischen dem nördlichen Griechenland und der Haldinsel Peloponnes, wurde erbaut und zuerst beherrscht von Sisuphos, dem listigsten aller Menschen. Sin rasteloser Seefahrer, unermüdlich auf Gewinn bedacht, wußte er sich durch Schlauheit und mancherlei Betrug unermeßlichen Reichtum zu erwerben. Seine Habsucht verleitete ihn, selbst Berrat gegen die Götter zu verüben. Da schickte ihm Zeus zur Strase den Todesgott zu, daß er ihn in die Unterwelt hinabsühre. Doch der schlaue Sisuphos merkte das Herannahen des Todesgottes, übersiel ihn unversehens und sperrte ihn in einen tiesen Kerter ein. Bon nun an starb eine Zeitlang kein Mensch auf Erden.

Endlich erschien ber ftarte Rriegsgott Ares, befreite ben Tobesaott aus feinen Banden und übergab ihm ben Sifnphos. Der mußte nun zwar in die Unterwelt binabmanbern; aber er hatte ichon Borforge getroffen, baß er bem bunklen Schattenreiche alsbalb wieber entrinne. Seiner Gattin batte er aufgetragen, alle üblichen Totenopfer für ibn zu unterlaffen; und als nun ber Gott ber Unterwelt fich unwillig barüber zeigte, bag biefe Opfer ausblieben, fprach ber liftige Sifnphos: "Das ift ein febr ichweres Vergeben meiner Gattin gegen beine Majestät, hober Beberricher bes Totenreiches! Ich fann barum bier gar nicht zur Rube tommen. So lag mich benn auf die Oberwelt guruckfehren. bamit ich bas gottvergeffene Weib züchtige und zur Orbnung bringe. So rasch es irgend möglich ist, werbe ich - ich schwöre es bir mit ben beiligsten Giben - wieber vor bir erscheinen. um hier endlich ben vermißten Frieden ju finden".

Der Gott ließ ihn gehen, und der Schlaue entrann abermals der Macht des Todes. Wieder in die Unterwelt hinadzusteigen, wie er es versprochen, dazu zeigt er nun nicht die geringste Sile. Das helle Sonnenlicht der Oberswelt gefällt ihm viel zu gut, um es sogleich wieder mit der Finsternis des Schattenreiches zu vertauschen. Leichtfertig ergiedt er sich dem lustigsten, üppigsten Leben. Doch mit dieser Herrlichseit ist's dalb vorbei: inmitten eines schwelgesischen Festes erfaßt ihn plöslich Hermes, der schattenzgeleitende Gott, und schleppt ihn mit Gewalt wieder in die Unterwelt hinab.

Jett giebt es kein Entrinnen mehr für den Berbrecher, und nimmer endet die Qual, die ihm in dem Schattenreiche auferlegt ist. Mit gewaltiger Anstrengung, angestemmt mit Händen und Füßen, wälzt er einen schweren Felsblock aus der Sbene einen steilen Berg hinauf. Hat er ihn keuchend

zur Höhe gebracht und glaubt ihn endlich auf ben Gipfel zu drehen, da plötzlich wendet sich die Last um, und der tücksiche Stein rollt unaufhaltsam wieder hinab in die Tiefe. So muß der Verdammte, von Angstschweiß triefend, immer von neuem sich in vergeblicher Arbeit abmühen.

8.

## Sellerophontes.

Ein Enkel bes Sispphos\*) war Bellerophontes, ber Sohn bes Königs Glaukos von Korinth. Er hatte bas Unglück, auf ber Jagd mit einem Wurfspieß, ben er nach einem Hirsch geworfen, seinen Bruber zu treffen und zu töten. Darum mußte er flüchtig gehen; benn wer, auch ohne Vorsat, einen Mord begangen hatte, wurde als Bessleckter aus seiner Heimat verstoßen.

So kam er zu bem König von Argos, einem seiner Berwandten, ber ihn gütig aufnahm, durch Sühnopfer von der Blutschuld reinigte und als Freund in seinem Hause behielt. Aber nach einiger Zeit verklagte die Königin den Jüngling, dem die Götter Schönheit und edle Männertugend verliehen hatten, dei ihrem Gemahl, daß er sie zur Untreue habe verleiten wollen. Das war eine von ihr ersonnene Lüge; denn sie haßte den Bellerophontes eben darum, daß er ihr leichtsertiges Begehren, sie, die Vermählte, mit schändelicher Hintergehung ihres Gatten zu seinem Weibe zu nehmen, verschmäht hatte. Aber der König schenkte den verleumderischen Worten seiner Gemahlin Glauben und beschloß, den Jüngling zu töten; indes graute ihm doch davor, selbst Hand

<sup>\*)</sup> S. bie vorhergehenbe Ergählung.

an seinen Gastfreund zu legen. Er schickte ihn baher nach Kleinasien zu seinem Schwiegervater, bem Könige Jobates von Lykien, und gab ihm ein zusammengefaltetes Täfelchen mit, in welchem gewisse eingeritzte Zeichen die Aufforderung enthielten, den Überbringer nach seiner Ankunft zu töten.

Ohne Schlimmes zu ahnen, machte Bellerophontes bie weite Fahrt über das Meer nach Lyfien und kam zu Jobates. Der König empfing nach ber agstfreunbschaftlichen Belbenfitte der alten Zeit den edlen Frembling fehr ehrenvoll, ohne ihn erst zu fragen, wer er sei und woher er komme. Neun Tage lang bewirtete er ihn festlich: jeden Morgen opferte er einen fetten Stier, und eine fröhliche Schmauserei folate ber andern. Während biefer Zeit gewann ber König ben schönen und mackeren Jüngling lieb und am zehnten Tage fragte er ihn nach seinem Namen und in welcher Absicht er gekommen sei. Da überreichte ihm Bellerophontes verschlossene Täfelchen. Jobates erschrak über ben blutigen Auftrag, ben ihm fein Eidam übersandte; auch er konnte sich nicht entschließen, ben Fremdling, ber ihm fo lange ein werter Gaft gewesen, gerabezu ums Leben zu bringen. Doch glaubte er, berfelbe muffe fich eines tobeswürdigen Verbrechens ichulbig gemacht haben; darum legte er ihm Kämpfe auf, die ihm, so schien es, notwendig ben Untergang bereiten mußten.

Zuerst sandte er ihn aus, die Chimara zu erlegen, ein furchtbares, feuerschnaubendes Ungeheuer, vorn ein Löwe, hinten ein Drache und in der Mitte eine wilde Bergziege. Die Götter liehen dem Helden ihren Beistand bei dem gefahr-vollen Werke, indem sie ihm das unsterdliche Flügelroß Begafos\*) vom Olympos herabsandten, das aus dem

<sup>\*)</sup> S. die Ergählung Hr. 6.

Rumpfe ber von Berfeus getoteten Mebufa entfprungen Nie hatte bas Wunderpferd einen menschlichen Reiter getragen, nie hatte es fich einfangen und banbigen laffen. Aber bie hilfreiche Göttin Athene reichte bem Bellerophontes einen golbbeschlagenen Zaum, ben sich bas eble Roß willig anlegen ließ: bann ichwang fich ber Belb in eherner Rüstung ihm auf ben Rücken und stieg in die Lüfte hinauf. Als er über die Gebirasschlucht schwebte, wo die graufige Chimara hauste, schoß er einen Bfeil auf das flammen= sprühende Ungetum, ber es am Halfe verwundete, daß es laut aufheulte und voll Wut seinen Feueratem in die Bobe blies, ohne freilich ben auf feinem hohen Roß geborgenen Reiter zu verfengen. Gin zweites Gefchoß fuhr bann ber Bunderziege in den Rachen binein, aus dem ein schwarzer Blutstrom herausschoß, worauf ein britter Pfeil ihr mitten ins herz brang, daß sie mit einem wilben Seitensprunge tot aufammenfturate. Run fentte fich Bellerophontes gur Erbe nieber und bieb ber Chimara bas haupt ab, bas er bem ftaunenden Jobates überbrachte.

Nach bieser Helbenthat trug ber König bem Bellerophontes die Bekämpfung der Solymer auf, einer streitbaren Bölkerschaft, welche von den benachbarten Bergen aus das lycische Reich mit Raub und Plünderung heimsuchte. Der Held überwand die Feinde in blutiger Schlacht.

Hierauf befahl ihm Jobates, gegen bas friegerische Beibervolk ber Amazonen auszuziehen, bas im Often bes schwarzen Meeres seine Sitze hatte. Auch gegen diese wilbe Schar kämpfte er mit großem Ruhme und kehrte sieggekrönt von der Heerfahrt zurück.

Runmehr erkannte Jobates, daß der herrliche Helb, der als Gaft zu ihm gekommen, ein Liebling der Götter sei: er gab ihm die schönste seiner Töchter zur Gemahlin und Andra, Erlechische Geldensagen.

teilte mit ihm sein Reich. Die Lycier aber wählten bas reichste Fruchtgefilbe ihres Landes aus und machten es ihm zum Geschenk.

So lebte Bellerophontes viele Jahre in ungestörtem Glück, geliebt und gepriesen von den Menschen, gesegnet durch die Huld der unsterblichen Götter. Aber dies Glück erfüllte sein Herz mit Übermut, daß er, über menschliches Los hinausstrebend, den Gedanken faßte, sich den Himmlischen gleichzustellen. Um zu der Wohnung des Zeus auf dem hohen Olympos emporzudringen, bestieg er von neuem den Pegasos, der ihn zu so herrlichen Siegen getragen. Da traf der Zorn des erhabenen Göttervaters den verblendeten Sterblichen. Das göttliche Roß, von Zeus in Wut versetz, bäumte sich wild in der Luft und warf den verwegenen Reiter zur Erde nieder, daß er elend umkam, während es selbst sich zu dem Palaste des Zeus hinaufschwang.

9.

#### Tantalos.

Hoch vor allen andern Sterblichen von den olympischen Göttern geliebt und gesegnet war der König Tantalos von Lydien (in Kleinasien). Ein Sohn des Zeus, reich an Gold und Herben und üppigen Fruchtgesilden, herrschte er glücklich und prächtig in seiner stolzen Königsburg; die Götter kehrten bei ihm ein und schmauseten an seinen gastelichen Tischen. Ja sie luden ihn zu sich auf den Olympos, wo er an den Göttermahlzeiten teilnahm und alles mit anshören durfte, was die himmlischen untereinander besprachen.

Aber ein so überschwengliches Gluck vermochte ber eitle Mann nicht zu tragen: er wurde übermütig, und ber Über-

mut verleitete ihn zu frevelhaften Thaten. Die Gespräche ber Himmlischen, die Geheimnisse, welche sie ihm anvertraut, verriet er den Menschen; er entwendete Nektar und Ambrosia von der Göttertasel und gab seinen irdischen Genossen davon zu kosten. Sinst erlaubte ihm Zeus, sich eine Gnade von ihm zu erbitten. Da prahlte der Stolze: "Ich bedarf deiner Gnade nicht; denn mein Los ist dem der Götter gleich." Sinen goldenen Hund, den einer seiner Freunde aus dem Tempel des Zeus auf Kreta gestohlen hatte, verdarg er in seinem Hause, und als der Gott ihn zurücksordern ließ, schwur der Meineidige hoch und teuer, das Tier gar nicht erhalten zu haben.

Besonders grauenvoll war die lette Frevelthat, welche Tantalos verübte. Als einft bie Götter bei ihm wieber zu Gaste waren, beschloß er voll Übermuts, ihre Allwissenheit auf die Probe zu stellen. Er schlachtete seinen eigenen Sohn, ben jungen Belops, kochte beffen Fleisch und fette es ben himmlischen als Speise vor; er glaubte nicht, baß fie ben Greuel mertten. Aber die Götter wiesen bas gräßliche Gericht gurud; nur Demeter, bie Gottin ber Relbfrüchte. beren Sinn gang von bem Gebanken an ihre geliebte Tochter Berfephone erfüllt mar, bie Sabes, ber Gott ber Unterwelt, ihr geraubt hatte, langte unachtsam zu und aß bie eine Schulter bes Knaben. Diese fehlte bem Belops, als bie Wunbermacht ber Götter bem ruchlos Gemorbeten bas Leben wiederaab. Sie fetten ihm an beren Stelle eine Schulter von Elfenbein ein.

Den Tantalos aber verstießen sie zur Strafe für seine Frevel in die Unterwelt, wo die härtesten Qualen ihm auferlegt wurden. Bis an das Haupt in einen See gesenkt,
litt er gleichwohl den brennendsten Durst, denn sein Mund konnte das frische Wasser, das ihn umspülte, nicht erhaschen.

Digitized by Google

So oft er fich nieberbudte, um mit gieriger Lippe ben Labetrunk zu ichlürfen, wich bie Rlut zurud und verfiegte bis zum Und zu ber glübenden Bein bes Durftes gefellte fich ber entfetlichste hunger. 3mar streckten Baume vom naben Ufer ber ihre mit ben töftlichsten Früchten behangenen Zweige einladend über seinem Haupte hernieder: saftige Birnen und rotgesprenkelte Apfel, suge Reigen, grune Oliven und glänzende Granatäpfel ichienen mit ben Sanben zu greifen; aber sobald ber Hungernbe hastig hinauflangte, bie Früchte au pflücken, fuhr plötlich ein Windstok in die Afte und trieb fie boch empor in die Lufte. Endlich bedrängte noch eine britte Qual ben Ungludlichen: Die furchtbarfte Anaft folterte fein Berg. Denn über feinen Scheitel hing ein mächtiger Felsblod, ber jeben Augenblick herabstürzen konnte, um ihn in feinem Falle zu zerschmettern. So jammervolles, nimmer endendes Leid murbe über ben Berächter ber Götter verhängt. ben einst in Überfluß und Herrlichkeit schwelgenden Tantalog.

10.

# Velops.

Pelops, ber Sohn bes Tantalos, erbte nach seines Baters Verstoßung in die Unterwelt\*) bessen Reich, wurde aber von einem Nachbarkönig aus seinem Erbe vertrieben. Er zog über das Meer nach Griechenland und kam nach ber süblichen Halbinsel bieses Landes, die später nach ihm Peloponnesos, d. i. Pelopsinsel, genannt wurde.

Dort herrichte bamals in ber Lanbichaft Elis ber König Onomaos, beffen Tochter Hippobameia burch

<sup>\*)</sup> S. bie vorgehenbe Ergählung.

ihre große Schönheit die Augen aller jungen Helben auf sich lenkte. Nun hatte aber das Orakel dem Önomaos geweissagt, er werde durch seinen Sidam ums Leben kommen. Der König wollte daher, daß Hippodameia — denn sie war seine einzige Tochter — unvermählt bleibe, und um jeden Freier von ihr sern zu halten, ließ er verzkundigen, daß er nur dem seine Tochter zur Gattin geben werde, der ihn im Wagenrennen besiege; wen aber er überwinde, den werde er töten.

Das war eine schwere und gefahrvolle Aufgabe, benn ber Könia Onomaos befaß als Geschenk bes Meergottes Bofeibon ein Roffegefpann, bas es an Schnelligfeit bem Sturmminde zuvorthat; fein Wagenlenker Mnrtilos aber hatte an Geschicklichkeit in gang Griechenland nicht seines= Dennoch kamen viele treffliche helben an bes Rönigs Sof, bereit, um die Erlangung ber iconen Sippobameia ihr Leben zu magen. Onomaos aber rechnete fo zuversichtlich auf Sieg über bie Freier, baß er ihnen bei ber Bettfahrt einen nicht unerheblichen Borfprung vergönnte. Die Rennbahn, welche von ben Wettkampfern zurudzulegen war, reichte von ber Stadt bes Königs bis zu einem Altar bes Poseibon auf der Landenge von Korinth. Das war eine weite Strecke, auf welcher ein Berzug ichon wieder einzubringen mar; barum ließ Onomaos ben Freier zur festgesetten Zeit ausfahren, opferte felbst noch mit allem Behagen bem Zeus einen Wibber und bestieg erst nach beendigtem Opfer mit Myrtilos seinen Bagen, in saufender Eile seinem Mitkampfer nachjagend. Es gelang ihm jebes: mal, ben vorausgeeilten Wagen vor bem Ziele einzuholen; sobald er ihn erreicht hatte, ftieß er bem ungludlichen Freier seine tobbringende Lanze burch ben Ruden. In biefer Weise hatte er schon breizehn Jünglinge burchbohrt und ihre Röpfe über ber Pforte seines Palastes aufgesteckt, eine hinreichende Warnung, wie er glaubte, für fernere Bewerber.

Gleichwohl erschien bald ein neuer Freier ber Sippobameia vor bem König. Der Ruf von ber Schönheit ber Fürstentochter lodte auch ben jungen Belops nach Glis, und als er nun die herrliche Jungfrau mit Augen schaute, verlangte ihn fehnlich barnach, fie jur Gattin zu gewinnen. Ohne Lift freilich konnte ihr Bater mit feinen windschnellen Rossen nicht übermunden werden. Belops suchte baber insgeheim bes Königs Wagenlenker Mprtilos auf und fprach zu ihm: "Wenn Onomaos mich im Wagenrennen besiegt, so geschieht bies boch nur burch beine Runft und bein Berbienst, trefflicher Myrtilos; du aber empfängst bafür von dem König keinen besonderen Lohn. Ich aber murbe dir bie glänzenoste Belohnung gewähren, wenn bu mir ben Sieg bie Sande spieltest. Dit bem Besite Sippodameias wurde mir ja auch ihr väterliches Reich zufallen; von diesem wilrbe ich für beinen Beiftand bie eine Salfte bir abtreten. Du marest bann nicht mehr, wie bisber, eines Königs Diener, sondern selbst König, wie du es ja durch beine Tüchtigkeit por allen mobl verdienst. Die Sache auszuführen, ohne bak iemand einen Betrug merkt, kann bir gar nicht schwer Wie? Wenn bu dafür forgft, daß mabrend ber fallen. Wettfahrt bes Königs Wagen zusammenbricht und ber Alte heraussturat, bann wird ihm ber rascheste Lauf feiner Sturmroffe wenig frommen."

Durch solche Vorspiegelungen ließ sich Myrtilos verleiten, daß er seinem Herrn untreu ward. Vor der Absahrt zog er heimlich an dem königlichen Wagen die eisernen Nägel aus, welche die Räder aufhalten, daß sie von der Achse nicht abgleiten können, und setzte an die Stelle der Nägel schwarzgefärbte Pflöcke von Wachs ein. In gewohnter Art begann bann bas Wettrennen. Pelops fuhr voraus, ber König Önomaos vollbrachte, sorglos wie immer, sein Widberopfer, bann stürmte er, aufrecht auf dem Wagen stehend und die hochgehobene Lanze in der Rechten schwingend, dem in der Ferne kaum noch sichtbaren Freier wütend nach, um ihm den Rücken zu durchbohren, wie er es den andern gethan. Schon war er dem Jüngling nahe gekommen, schon schickte er sich an, ihm den Todesktoß zu versehen; da plöhlich sprangen die Räder von dem sausenden Wagen des Königs ab, Önomaos selbst stürzte nieder, verwickelte sich in die Zügel und wurde von den unaufhaltsam fortrasenden Rossen zu Tode geschleift. Pelops dagegen erreichte kurz darauf ohne Unfall das Ziel der Kennbahn. So gewann er die schöne Hippodameia und mit ihr den Thron ihres Baters.

Nun aber trat ber Verräter Myrtilos vor ihn und iprach: "Erfülle bein Berfprechen und gieb mir ben Lohn, ben bu mir verheißen!" Das war eine bem Belovs bochft unwilltommene Mahnung: bas neu erworbene Reich gefiel ihm viel zu fehr, als baß er einen Teil bavon einem anbern gegonnt hatte. Er fann baber barauf, ben Myrtilos gu betrügen, wie er, mit Myrtilos vereinigt, den Onomaos betrogen hatte. Unter irgend einem Vorwande lub er ben Teilhaber an seinem Siege freundlich ein, mit ihm einen Sang nach bem Meeresstrande ju machen. Als beibe bort auf einem in die Flut hinausragenden Felsen ftanden, verfette Belope feinem Begleiter hinterliftig einen mächtigen Stoß, daß er kopfüber in die brausende Tiefe stürzte. Roch einmal tauchte Mprtilos über die Wellen empor, und ein graufiger Fluch über Belops und beffen ganges Geschlecht erscholl aus bem Munde bes Ertrinkenben.

Dieser Fluch blieb nicht unerfüllt. Zwar behauptete sich Belops im Besitze seines neu gewonnenen Reiches und

wurde ber mächtigste König im ganzen Peloponnes; aber sein Haus geriet durch Zwietracht und neue Frevel mehr und mehr in unheilvolle Zerrüttung. Seine Söhne Atreus und Thyestes verfolgten sich in entsetzlichem Bruderzwist, und noch unter seinen Kindeskindern hatte die lange Reihe der Berbrechen kein Ende gefunden, die das unglückselige Geschlecht des Tantalos besteckten.

#### 11.

## Meleagros.

Der König Oneus von Ralybon im westlichen Griechenland beging einst ein großes Erntefest. Bum Danke für ben Segen eines fruchtbaren Sahres weihte er allen Göttern reiche Gaben; nur ber Jagdgöttin Artemis unterließ er Opfer bargubringen. Darum gurnte ihm bie Göttin und sandte einen verheerenden Eber in die Fluren von Raludon. Bon ber Grohe eines ftarten Stieres, hatte bas Untier blutrote, feuerfunkelnde Augen; der Racken starrte ibm von Borften, Die wie bichte eiserne Stacheln aufragten; seine Sauer glichen riefigen Elefantenzähnen, und aus bem schäumenden Rachen ichoß ihm, wie ein Blitftrahl, glübender Obem, beffen Anhauch bas Laub versengte. ftampfte ber Gber hier burch bie grunenben Saatfelber bin, bort riß er die reifen Ahren von den Halmen; in den Beinbergen fraß er bie Trauben samt ben Ranken weg: bie fruchtbelabenen Olbäume wühlte er mit ben Wurzeln aus bem Erbreich. Schäfer und Schäferhunde vermochten ihn nicht von ihren Berben zu verscheuchen, die tropigften Stiere konnten ihn nicht von den weidenben Rindern fern halten.

Ringsher floh das geängstigte Landvolt in die Stadt: nur hinter beren festen Mauern glaubte es sich noch sicher.

biefer furchtbaren Bedrangnis faste ber junge Meleagros, ber Sohn bes Ronigs Oneus, ben Entichluk. ber Retter bes Landes ju werben. Schon feit feiner Geburt wußten die Eltern burch ein wunderbares Greignis. baß fie in ihm einen eblen Belben erziehen würden. nämlich ber Knabe eben bas Licht ber Welt erblickt hatte, traten plöplich brei hohe Frauengestalten in bas Gemach ber Königin Althäa, welche mit ihrem Rinde auf bem Lager ruhte. Es maren bie Schicffalsgöttinnen, bie jedem Menfchen bestimmen, welches Geschid und welches Lebensende ihn treffen werbe. Die erste Göttin sprach: "Ich gewähre bem Neugeborenen, daß er ein tapferer Belb werbe;" die andere verfündete: "Er wird fich burch Tugend und eblen Sinn bervorthun:" die britte fügte bingu: "Der Rnabe wird fo lange leben, als biefer Brand nicht völlig in Afche gefunten ift," und zeigte babei auf ein Scheit Bolg. bas auf bem Berbe im Feuer lag. hierauf verschwanden bie Göttinnen, Althaa aber sprang sogleich von ihrem Lager auf, riß bas lobernbe Scheit aus ben Klammen, löschte es mit Waffer aus und verwahrte es bann forafältig in einer Labe, bamit sie ihrem Sohn ein langes Leben fichere. Ungefährbet muchs bann Meleagroß zu einem berrlichen Jüngling auf, ber von glübendem Berlangen nach ruhmwürdigen Thaten erfüllt war. Jest, ba ber grimmige Eber die Fluren verheerte, konnte sich der junge Königssohn burch ein fühnes Wagnis um die Wohlfahrt bes Landes hoch verbient machen.

Er lub baher bie berühmtesten Helben in ganz Griechenland zu einer großen Jagb auf bas Ungeheuer nach Kalydon. Und alle folgten seinem Rufe; auch eine Jungfrau kam, um mit ber ruftigen Männerschar jum Kampfe gegen ben falpbonischen Cber auszuziehen, — bie gepriefene Jägerin Atalante.

Sie mar eine Königstochter, welche ber graufame Bater, ber fich statt bes Mabchens einen Sohn gewünscht, gleich nach ber Geburt in ber Wildnis hatte ausseten laffen. Gine Bärin, ber ihre Jungen geraubt maren, hatte bas verlaffene Rind gefunden und gefäugt. Dann maren die Räger beim Berfolgen bes Wilbes an die Stelle gefommen, wo das fleine Mäbchen, im Grafe liegenb, mit ben Blumen spielte. Sie hoben es auf, trugen es in ihr Saus, bas mitten im Balbe lag, reichten ihm fuße Milch zur Nahrung und pflegten es mit Sorafalt und Liebe. Und die kleine Atalante gedieh und muchs gleich ben frischen, jungen Bäumchen, die ringsumber aufsproßten, und sobald fie laufen konnte, sprang fie lustig im Walbe umber, wie ein leichtfüßiges Reb, bas in feiner arunen Ginfamkeit keine Gefahr mittert. größer wurde, wollte sie von weiblicher Beschäftigung nichts miffen; besto begieriger griff sie nach Pfeil und Bogen, übte fich im Schießen und ging mit ben Männern auf bie Bald that es kein Jäger ihr an Sicherheit im Schuffe und an Berzhaftigkeit, keiner an Schnelligkeit im Laufe gleich; wenn die andern ermattet von der anstrengenben Jagbarbeit rafteten, folgte bie Unermubliche noch mit Binbeseile bem aufgescheuchten Birich burch Gebirge und Thal, bis sie ben kluchtling eingeholt hatte. Schon erscholl ber Ruf von der fühnen Jägerin weithin burch bas Land, als die große kalpbonische Ragd ihr noch höheren Ruhm verhieß. Ohne Bogern machte sie sich auf, um an bem gefahrvollen Abenteuer teilzunehmen. Als fie in ben Kreis ber um ben jungen Deleagros versammelten Belben trat, alaubte man in ber ichlanken, bochgewachsenen Jungfrau im

schmuden Jagdgewand mit bem elfenbeinernen Köcher über ber Schulter und bem Bogen in ber linken Hand bie Göttin Artemis selbst zu erbliden, wie sie burch bas Walbgebirge schweift, bas flüchtige Wilb zu erjagen.

Reun Tage lang bewirtete ber König Oneus bie fröhliche Schar der kampf- und abenteuerlustigen Gäste; am zehnten Morgen zogen sie, von vielen Knechten und Hunden begleitet, zur Jagd hinaus.

In einem Balbe, ber fich von ber Cbene einen weiten Bergabhang hinanzog, suchten bie Belben ben gewaltigen Eber auf. Balb erreichten fie eine tiefe Schlucht, die von geschwollenen Regenbächen ausgehöhlt mar; bichtes Weibengebuich, Schilf und Binfen übermucherten ben fumpfigen Boben. Aus biefem Didicht fturzte, von ben hunden aufgejagt, ber Eber ploklich voll Wut hervor, wie ein Blikftrahl aus ber Wetterwolke fährt. Die Jäger empfangen ihn mit lautem Gefchrei und halten ihm die Gifenspipen ihrer Lanzen entgegen; aber bas Untier biegt aus und zerivrenat und verscheucht mit feinen entsetlichen Sauern bie bellend anspringenden Sunde. Nun fliegen von allen Seiten bie Spieke ihm nach: aber teils treffen fie nicht, teils prallen fie an ben rauben Borften ab. Durch bie Geschoffe zu noch größerem Grimme gereizt, kehrt jest ber Gber sich um und rennt mit funkelnden Augen und glutschnaubendem Rachen unter die Jäger. Drei von ihnen streckt er zu Boben; ein vierter schwingt fich, seine Lanze auf die Erbe stemmend. in die Afte eines Sichbaumes binauf. Mit zornigem Grunzen idaut das Untier zu bem Entronnenen empor und west feine Rahne an bem Stamme bes Baumes, um fie alsbalb bem nächststehenden Feinde in die Sufte zu bohren. eilt ber Gber bem bichtverschlungenen Waldgebuich ju, wobin fein Speer ihm folgen fann. Da legt Atalante einen

Pfeil auf ben Bogen, brudt ihn ab und trifft bas Tier unter bem Ohr: bas erste Blut rotet ihm die Borsten.

"Fürwahr, der Preis der Tapferkeit gebührt dir, o Jungfrau!" rief Meleagros ber Jagerin freudig zu; bie Männer aber schämten fich, bag ein Weib fie überflügelt, und brangen nun mit besto heftigerein Ungestüm auf ben Reind ein. Bon Betteifer entbrannt, stellte fich ber troBiafte unter ben Selbenjunglingen bem wieber hervorbrechenben Cber entaegen. Die doppelschneidige Streitart mit beiben Sanben jum Siebe erhebend, prablte er verwegenen Mutes: "Schauet her, Freunde, wie fehr Männerwaffen ben Beichoffen einer Junafrau überlegen find! Artemis felber mird ben Gber jest vor bem Tobesstreiche nicht retten können." Allein ehe noch feine Art niedersauste, hatte das mörderische Untier mit seinen scharfen Bahnen bem Übermütigen ichon ben Leib aufaeschlitt, daß die Eingeweide hervordrangen. So fant mancher ruftige Sager ju Boben; in ber blinden Site bes Rampfes verwundete ein Beld fogar ben andern ober traf mit bem fehlgebenben Gefchof einen unschuldigen Ragbhund.

Endlich jedoch fuhr die Lanze des Meleagros dem Eber mitten in den Rücken. Das Tier drehte sich todend im Kreise; da sprang der Held hinzu und stieß ihm den Jagdspieß in den Leib, daß es unter entsetlichem Geheul zu Boden taumelte. Sinige Augenblicke noch wälzte es sich, wild umherschlagend, in seinem Blute, dann erstarrten ihm die zuckenden Glieder, und der gewaltige Eber lag tot außgestreckt auf der Erde. Jubelnd drängten sich jetzt alle Genossen herzu, tauchten ihre Waffen in das Blut des erlegten grimmigen Feindes und begrüßten den Meleagros als Sieger. Der Held stemmte seinen Fuß auf den Kopf des Ebers, streiste ihm mit dem Schwert das borstige Fell vom Leibe und reichte dieses samt dem abgehauenen Haupte der Atalante.

"Nimm, eble Helbin," sprach er, "bie Beute hin, bie mir gehörte; bu hast ben Sber zuerst verwundet und verdienst ben Ruhm mit mir zu teilen."

Als die Jungfrau den Siegespreis aus seiner Hand empfing und nun, das Eberfell über den linken Arm geworsen, freudig dastand, wie die Göttin Artemis, wenn sie mit reicher Beute von der Jagd kommt, ging ein dumpfes Gemurmel des Neides durch die Männerschar. Die beiden Oheime des Meleagros aber, seiner Mutter Brüder, die sich unter den Jagdgenossen befanden, traten trozig vor Atalante hin und entrissen ihr mit roher Gewalt das Geschenk, das ihr nicht gebühre. Diese Frechheit ertrug Meleagros nicht. Bon Zorn überwältigt, stürzte er auf die beiden los und durchbohrte ihnen die Brust mit seinem Schwerte.

Die Kunde von ber Erlegung bes verheerenden Cbers war unterbeffen in die Stadt gelangt und hatte im ganzen Bolke Freude und Jubel verbreitet. Froh beweat verließ bie Rönigin Althäa, bes Meleagros Mutter, ihren Balaft, um in einem Tempel für den Sieg ihres Sohnes den Göttern ein Dankopfer barzubringen. Da fab fie auf Bahren, bie aus Baumzweigen geflochten waren, die Leichen ihrer Brüber babertragen. Ihre Freude verwandelte fich in ben beftigsten Schmerz. Boll Berzweiflung zerschlug fie fich bie Bruft und eilte unter lautem Jammergeschrei burch bie Stadt in ihre Bohnung gurud, um ihr golbdurchwirktes Festgewand mit einem schwarzen Trauerkleibe zu vertauschen. aber nun weiter erfuhr, daß ber eigene Sohn ihr die lieben Brüber getotet, steigerte fich ihr Schmerz zu unbanbiger Rachelust. "Dieleagros, ber Diörber, muß sterben!" schrie fie in wildem Sabzorn, ohne baran zu benten, baß fie bes Weleagros Mutter mar. Das Leben bes Jünglings hing ja, wie ber Rasenden jest plötlich durch ben Sinn fuhr, an bem Holzscheit, das sie so lange sorgfältig verschlossen gehalten. Hastig holte sie die Lade herbei, zog das angebrannte Holz hervor und schleuberte es, viermal vor der entsetzlichen Mordthat zurückschaubernd, mit abgewendetem Antlit und zitternder Hand in die Flamme.

Nun war es um das Leben des Meleagros geschehen. Eben als Sieger von der Jagd in die Stadt zurückgekehrt, wurde der junge Held, während sich das Holzscheit im Feuer verzehrte, von einem brennenden inneren Schmerz defallen, und die rasch zunehmende qualvolle Glut, welche seine Eingeweide durchwühlte, verkündete ihm den nahenden Tod. "Ach," rief er jammernd aus, "daß ich eines so ruhmslosen Todes sterben muß! Wie glücklich war doch das Los der Freunde, die im Kampfe mit dem Sber gefallen sind!" Bald stockte ihm die Stimme; denn das Scheit im Feuer war jetzt verdrannt, die letzte Kohle zersiel in Asche. Mit ihrem Erslöschen entsandte er den letzten Lebenshauch in die Lüfte.

Ganz Kalydon trauerte um ben Tod des Helbenjünglings; durch die Hallen des Königspalastes ertönten die Behklagen des Vaters, der Geschwister, der Freunde; unsäglich aber war der Schmerz der Mutter, als sie nach der Sättigung ihres maßlosen Rachegefühls die Größe ihrer Schuld erkannte. Vor dem Herde, auf dem sie das Leben des eigenen Sohnes geopfert hatte, stieß sich die Verzweifelnde das Schwert ins Herz.

12.

## Orphens.

Der älteste Sängerhelb ber Griechen war Orpheus, ein Sohn bes Gottes Apollon. Zaubergewaltiger, als er,

hat nie ein Dichter gesungen; wunderreichere Wirkung hat nie ein Lied geübt, als sein Gesang und Saitenspiel. Nicht allein der Menschen Herz und Sinn, sondern die ganze Natur wurde durch die Macht seiner Töne bewegt: die Tiere der Wildnis verließen ihre Schluchten, wenn er sang, und legten sich fromm dem göttlichen Meister zu Füßen, die Bögel der Luft, die Fische im Wasser lauschten bezaubert seinen süßen Klängen, die Bäume neigten huldigend vor ihm die Wipfel, selbst die starren Felsen regten sich vor Lust und Wonne, wenn der entzückende Wohllaut seines Gesanges sie berührte.

Seine geliebte Gattin, die holde Eurydite, wurde ihm in der Blüte ihrer Jahre durch den Tod entrissen. Als sie einst mit ihren Gefährtinnen auf blumiger Wiese spielte, suhr plöglich eine giftige Schlange aus dem hohen Grase und stach sie in den Fuß, daß sie starb.

Der verlassene Orpheus versank in die tiefste Wehmut. Tage und Nächte hindurch saß er trostlos da und ergoß seinen Schmerz in den rührendsten Tönen. Endlich gab ihm die Sehnsucht nach der Berlorenen den Gedanken ein, mit seiner Leier in die Unterwelt hinadzusteigen, um Habes, den Beherrscher des Totenreiches, zur Zurückgabe der Gattin zu bewegen.

Er kommt in das düstere Schattenreich und tritt vor den Thron des strengen Gottes. Und wie er nun die Saiten rührt und mit herzbewegendem Gesange ihre wundersbaren Klänge begleitet, siehe, da drängen sich die luftigen Schatten in Scharen horchend heran und weinen voll Rühsrung und Mitleid. Der dürstende Tantalos hascht nicht mehr nach der entschlüpfenden Welle; die Danaiden stellen staunend ihre Wasserkrüge nieder, und Sishphossest sich, von der endlosen Arbeit rastend, ruhig auf seinen

Felsblock, um zu lauschen\*). Selbst die Eringen, die hartherzigen Rachegöttinnen, werden erweicht, und zum erstenmal netzen Thränen ihre Wangen.

So vermochte benn auch ber finstere Totengott ber Macht bes Gesanges nicht zu widerstehen. Er rief Eurydike aus den Reihen der Schatten herbei und sprach zu Orpheus: "Deine Bitte sei gewährt: Eurydike wird dir schweigend nach der Oberwelt folgen. Doch wende deinen Blick nicht nach ihr zurück, ehe du das Reich des Lichtes erreicht hast; sonst ist die Wiedergewonnene auf immer verloren."

Froh des erlangten wunderbaren Erfolges, beeilte fich ber Sänger, mit ber teuren Gattin aus ber unterirbifchen Tiefe nach bem Lande ber Lebenbigen guruckzutehren. Schon maren die beiben dem Rande der oberen Erde, der Bforte bes leuchtenden Tages, nabe gekommen, ba verwirrten ängstliche Ameifel bem vorausschreitenben Orpheus ben Sinn. "Ach," fprach er forgenvoll zu sich felber, "wenn ber schwarze Gott mich getäuscht hatte! Wenn Eurybike, die auch nicht burch bas kleinste Zeichen, nicht burch bas leifeste Geräusch fich kund giebt, mir gar nicht nahe wäre!" Bon Angst überwältigt, verlette er bas Berbot bes Totengottes, manbte bas Auge jurud und - fah erfreut bie Gattin, bie ihm auf dem Fuße gefolgt mar. Aber als er nun voll Liebe bie Arme nach ihr ausbreitet, ba entweicht sie, ein luftiger Schatten, feinen Sanden und finkt, ein leifes Lebewohl ihm zuhauchend, zu den Unterirdischen hinab. Boll unfäglichen Schmerzes eilt Orpheus ber Entschwindenden in die Finfternis nach; aber wie fehr er auch klagt und jammert und fleht: Charon, ber Fährmann in ber Unterwelt, weigert fich auf Befehl bes unerbittlichen Sabes, ihn über ben Styrfluß zu feten, ber bas Totenreich umflutet. Sieben

<sup>\*)</sup> Buch 1, Nr. 5, 7, 9.

Tage verweilt der Unglückliche ohne Speise und Trank am User des düsteren Stromes, sich in Kummer und Thränen verzehrend; endlich, als er die Gattin unwiederbringlich verloren sieht, kehrt er trauernd auf die Erde zurück. Einsam schweiste er hier durch Gebirg und Thal und suchte Trost in den Tönen seiner Leier und den lieblichen Liedern, mit denen er die Einsamkeit erfüllte.

Einst saß er auf einem grünen, walbumkränzten Hügel, und bas ganze Gefilbe ringsum lauschte in tiefer Stille seinem zaubervollen Gesang. Da stürmte plötlich ein Schwarm von rohen Beibern heran, die, ein Fest des Beingottes seiernd, in trunkener Ausgelassenheit die Wälber und Berge durchschwärmten. Wütend über ihren Berächter, der von ihrem wilden Geschrei, von dem wüsten Getöse ihrer Pauken und Hörner voll Entseten sich abkehrte, drangen sie mit Steinen und Sörner voll Entseten sich abkehrte, drangen sie mit Steinen und Stöden auf ihn ein, schlugen ihn nieder und zerrissen seinen Körper in Stüde.

Das war das Ende des herrlichen Sängers. Um seinen Tod klagten die Bögel des Waldes und das Wild der Gebirge, trauernd senkten die Bäume ihre Zweige nieder, und Klagen murmelnd flossen Bach und Strom dahin. Orpheus selbst wurde von den Göttern nach Elysium, der Insel der Seligen, verset und dort ihm Eurydike wiedergegeben, die er nun nimmer wieder verlieren konnte. Sein Ruhm aber verbreitete sich über alle Lande, und alle kommenden Geschlechter ehrten ihn als den "Bater der Gesänge", als den ältesten Pfleger und Helben der göttlichen Kunst, die noch immer der Herz und Selden der göttlichen Kunst, die noch immer der Horer Herz und Sinn durch ihre Wundermacht bezwingt.



Anbra, Griedifde Belbenfagen.

Digitized by Google



# Zweites Buch. Herakles. Theseus.

I.

## gerakles.

## 1. Der junge Beratles.

Selben, war ein Sohn bes Zeus; seine Mutter Kelben, war ein Sohn bes Zeus; seine Mutter Alkmene war eine Enkelin des berühmten Persseus\*). Auch sein Stiefvater Amphitryon gehörte zu dem Geschlechte des Perseus und war König in der Stadt Tiryns, hatte aber seinen Thron verloren und wohnte mit seiner Gattin Alkmene in Theben, dem Herrschersitze seines Oheims Kreon. In dieser Stadt wurde herakles geboren.

Sein Bater Zeus hatte ben neugeborenen Knaben mit wunderbarer Kraft und Stärke ausgestattet und ihm eine große Zukunft zugedacht; Hera aber, die Götterkönigin, war dem Herakles von seiner Geburt an feinblich gesinnt und verfolgte ihn mit unversöhnlichem Hasse sein Leben lang.

<sup>\*)</sup> Erftes Bud Rr. 6.

Als er kaum acht Monate alt war, schickte sie zwei furchtbare Schlangen aus, ihn zu töten. Die Untiere schlichen sich bes Nachts burch die offene Thür in das Gemach, in welchem Herakles neben dem Bette seiner Mutter Alkmene auf einem großen ehernen Schilbe lag, der ihm als Schlasstätte diente. Drohend ringelten sie sich an dem Rande des Schilbes empor und streckten ihre langen Hälfe aus, um den Knaden mit ihren scharfen Giftzähnen zu fassen. Herakles, der noch nicht eingeschlasen war, sah die Schlangen gleich; denn ihre Augen leuchteten wie Feuer, so daß es ganz helle in der Kammer ward. Laut schrie die Wärterin aus, die bei dem Knaden saß; da erwachte Alkmene aus dem



Wie Berakles die Schlangen erdrückt. (Römisches Relief im Batitan.)

Schlafe und sprang, als sie bei bem Feuerscheine die Todesgefahr ihres Kindes erkannte, von dem Lager, Hilfe rusend, auf die Schlangen zu. Aber der junge Herakles half sich selbst. Er richtete unverzagt seinen Kopf empor, griff mit jeder Hand eine Schlange um die Kehle und drückte sie so fest zusammen, daß sie die Rungen weit heraushängen ließen. Graufig judten ihre gewundenen Leiber und brehten fich bin und her; aber Herakles ließ fie nicht los, bis ihnen ber Atem entwichen und sie völlig erftarrt maren. So hielt er bie erwüraten Untiere ber anasterfüllten Mutter lächelnb Jest eilte auch, burch Alkmenes hilferuf aufgeidredt, ihr Gatte Amphitryon mit blankem Schwerte berbei; eine Schar Bewaffneter folgte ibm. Aber es gab nichts mehr ju thun: die ju bekampfenden Feinde lagen getotet auf dem Boben, ein unmundiges Rind mar ihr überwinder. Staunens erkannte Amphitryon bie Götterfraft, Die in bem Anaben fich tund gab. Er ließ ben großen Propheten bes Beus, ben blinden Teireftas\*), rufen, ber in Theben wohnte, und erzählte ihm bas Wunder. Und ber blinde Seher, vor beffen Geifte alle Dinge aufgeschloffen lagen, weisfagte dem Amphitryon und feiner Gemahlin und ber ganzen Versammlung bie zukunftigen Thaten bes Berakles: wie er Untiere zu Lande und im Meere bezwingen, gewaltthätige Riesen und Frevler erlegen, Stäbte erobern und gerftören, fiegreiche Kriegszüge nach fernen Ländern unternehmen und endlich, jum Lohne feiner großen Arbeiten und Müben, in die Wohnungen der Unsterblichen emporsteigen und an dem feligen Leben ber Götter teilnehmen werbe.

Als der König Amphitryon diese Weissagung vernahm, beschloß er, dem zu so hohen Dingen berusenen Knaben eine sorgfältige Heldenerziehung zu geben. Er selbst lehrte ihn das Wagenlenken, denn in dieser Kunst war Amphitryon besonders erfahren; im Ringen und Faustkampf, im Bogenschießen und Fechten wurden die berühmtesten Helden des Herakles Lehrmeister. Auch in der Buchstabenschrift und im

<sup>\*)</sup> Drittes Buch II, Rr. 4, 9, 10.

Spiel der Zither wurde er unterwiesen; aber seine Hand war für den zierlichen Schlag der Saiten zu schwer, und er machte in der Musik nicht die guten Fortschritte, wie in allen Leibes- und Kriegsübungen. Nun geschah es eines Tages, daß sein Lehrer der Musik, der treffliche Sänger Linos, ihm beim Unterricht einen Schlag gab, weil er nicht ausmerksam war. Darüber geriet Herakles in den heftigken Zorn: er nahm die Zither, auf der er spielen sollte, und schlag damit dem Linos so kräftig auf den Kopf, daß der alte Mann auf der Stelle tot zu Boden siel.

über biese Morbthat, so unvorsählich sie geschah und so sehr sie von Herakles bereut wurde, war Amphitryon böchst entrüstet. Er fürchtete, ber unbändige Knabe könnte sich leicht zu ähnlichen Bergehen fortreißen lassen; darum wollte er ihn nicht länger im Hause behalten. Er schickte ihn deswegen zu den Rinderherden, die ihm, nicht weit von der Stadt Theben, auf dem waldigen Gebirge Kithäron weideten, damit er dort in der Einsamkeit auswachse.

In dem frischen Berg- und Hirtenleben gedieh Herakles zu einem Jüngling von wunderbarer Größe und Stärke: auf den ersten Blick erkannte man in ihm den Sohn des Zeus. Als er achtzehn Jahre zählte, war er vier Ellen hoch und von gewaltigen Gliedmaßen; wie Feuersglut leuchteten seine Augen. Nie versehlte er im Bogenschießen und Speerwerfen sein Ziel. Jest sollte es sich entscheiden, ob er seine angeborene Kraft zum Guten oder zum Bösen gebrauchen werde.

## 2. Berattes am Scheibewege.

Gines Tages begab er sich von hirten und herben weg in eine einsame Gegend und überlegte still bei sich, welchen Lebensweg er einschlagen sollte. Da fah er auf ein=

mal zwei Frauen von hoher Gestalt auf sich zukommen. Die eine zeigte in ihrem ganzen Wesen Anstand und eble Würbe, ihr Blick war bescheiben, ihre Haltung sittsam, das Gewand, welches sie trug, einsach und von sleckenloser Reinheit. Die andere sah aufgedunsen und verweichlicht auß; sie hatte sich über die Maßen herausgeput und ihre Haut geschminkt, den Kopf warf sie eitel in die Höhe und mit den Augen betrachtete sie bald selbstgefällig ihre eigene Gestalt, dald blickte sie um sich, ob auch andere sie sähen; oft schaute sie nach ihrem eigenen Schatten.

Als bie beiben bem Beratles näher tamen, ging bie erftere ruhig ihren Gang fort, die andere aber brangte sich vor, lief auf ben Jüngling zu und sprach: "Gerakles, ich sehe, bu bist unschlüffig, welchen Weg burch bas Leben bu einschlagen sollft. Wenn bu mich zur Freundin ermählft, fo werbe ich bich bie angenehmfte und gemächlichfte Strafe führen: keine Luft sollst bu ungekoftet laffen und bein Leben ohne jegliche Beschwerbe hinbringen. Um Kriege und Geichafte baft bu bich nicht zu bekummern, bu barfft nur barauf bebacht fein, mit ben toftlichften Speifen und Getranten bich zu laben, beine Augen, beine Ohren und bie anbern Sinne zu ergößen, auf bem weichften Lager zu ichlafen und bir alle diefe Genuffe ohne Muhe und Arbeit zu verschaffen. Solltest bu jemals um die Mittel bazu in Berlegenheit fein, fo fürchte nicht, daß ich viele körperliche und geistige Anstrengungen bir aufbürben und burch Gefahr und Not bich bagu führen werbe; nein, bu wirft bie Früchte fremben Fleißes genießen, und nichts von bem entbehren, mas bir Gewinn bringen tann. Denn ich gewähre meinen Freunden bie Freiheit, alles ju benüten."

Als Herakles biese lockenben Reben und Verfprechungen borte, fragte er verwundert: "Weib, wie ift benn aber bein

Name?" Sie antwortete: "Meine Freunde nennen mich bie Glückfeligkeit, meine Feinde bagegen, die mich herabsetzen wollen, heißen mich bas Lafter."

Unterbessen war auch die andere Frau herzugetreten. "Auch ich," fagte fie, "tomme ju bir, lieber Berakles; benn ich tenne beine Eltern, sowie beine Natur und beine Erziehung. Hiernach bege ich bie Hoffnung, bag bu, wenn bu meinen Weg einschlagen wollteft, ein trefflicher Arbeiter werben wurdest auf dem Felbe alles Guten und Groken. ich felber aber burch bich noch zu viel größerem Ansehen gelangen murbe. Doch will ich bich nicht betrugen burch Borspiegelung von Genüffen, sondern ich will bir alles ber Bahrheit gemäß barftellen, wie es die Götter angeordnet haben. Wiffe also, daß von allem, was gut und munschenswert ift, die Götter ben Menschen nichts ohne Arbeit und Mühe gemähren. Willft bu, baß die Götter bir anäbig feien, so mußt bu sie verehren; willst bu, daß beine Freunde bich lieben, so mußt bu ben Freunden nüplich werden; strebst bu banach, von beinem Baterlande geehrt zu werben, so mußt bu ihm Dienste leisten. Sollen beine Felber bir Früchte tragen, fo mußt bu fie bebauen; follen beine Berben gebeihen, so mußt du sie pflegen. Willst du kriegen und fiegen, so mußt bu die Rriegstunft erlernen; soll bein Rörper beinem Willen bienftbar sein, so mußt bu ihn burch Arbeit und Schweiß abhärten."

Hier fiel ihr bas Laster in die Rede: "Siehst du wohl, lieber Herakles, wie lang und beschwerlich der Weg ist, auf welchem dieses Weib dich zu Glück und Freude zu führen verspricht. Ich bagegen werbe dich auf dem leichtesten und kurzesten Pfade zur Seligkeit leiten."

"Bur Seligkeit?" erwiberte bie Tugenb, "nein, zu Schmach und Schanbe führet bas Lafter; verstoßen ift es

von den Göttern und bei den Menschen verachtet. Ich aber habe mit den Göttern, habe mit allen guten Menschen Berstehr. Ich verbreite Glück im Hause, fördere die Geschäfte des Friedens, kämpfe ruhmreich im Kriege. Meine Freunde sind geehrt bei jung und alt, geachtet vom Vaterlande, gesliedt von den Göttern. Und ist zuletzt des Lebens Ende gekommen, so liegen sie nicht in Vergessenheit begraben, sondern leben, von der Nachwelt gepriesen und geseiert, im Gedächtnis aller Zeiten. Zu solchem Leben entschließe dich, lieber Herakles, und die höchste Seliakeit ist dir beschieden."

Hierauf verschwanden die Gestalten und Herakles befand sich wieder allein. Er entschloß sich, dem Ruse der Tugend zu folgen. Da sollten ihm freilich schwere Arbeiten und Kämpfe auferlegt werden; allein er bestand sie mit Helben-kraft und wurde dadurch der Wohlthäter seines Vaterlandes.

## 8. Die erften Thaten des Heratles.

Die lange Reihe ber Thaten bes Berakles beginnt mit ber Bekampfung eines grimmigen Untieres, welches große Bermuftungen anrichtete. Während er noch unter ben Sirten Könias Amphitryon auf bem Berge Kitharon lebte, haufte bort im Balbe ein furchtbarer Lowc, ber brach, so oft er hunger hatte, aus bem Didicht hervor, warf sich auf die königlichen Berben und erwürgte eine Menge schöner Rinder, die andern jagte er in wilbe Flucht. Alle hirten tam ein Grauen an, sobalb fie bas Ungeheuer nur in ber Ferne erblickten: keiner magte, fich in einen Rampf mit ihm einzulaffen. "Co lauft nur nicht wie Safen bavon, ihr Furchtsamen," rief Herakles ihnen zu, "bleibt ruhig bei euren Ochsen: ber bose Lowe wird, bent' ich, euch bald nicht mehr schaben, mir aber in feinem Rell einen

Mantel liefern, ber einen jungen Helben trefflich kleibet." Und mit einem wuchtigen langen Pfahl und einem tüchtigen Meffer bewaffnet, ging er keden Mutes auf die Löwenjagb.

Balb stieß er auf das Raubtier, das, von seinem Lager aufgejagt, beutegierig auf ihn zurannte. Aber ehe es ihn erreichte, suhren des Helben Hiebe wie Donnerkeile ihm aufs Haupt hernieder; unter grausigem Gebrüll brach der Löwe zusammen, und nun genügten einige weitere Schläge, ihn völlig zu töten. Hierauf zog Herakles dem erschlagenen Löwen die Haut ab und legte sie sich als Mantel um, sodaß der Rachen wie ein Helm sein Haupt deckte, und das übrige Fell, mit den Vordertagen über die Brust zusammengeknüpft, ihm von den Schultern die zu den Kniekehlen herabhing.

Als er nach biefer Belbenthat nach feiner Baterftabt Theben zurudkehrte, traf er auf dem Wege mit Boten qufammen, die Erginos, ber Ronig ber benachbarten Stabt Orchomenos, nach Theben gefandt hatte, um einen schimpflichen Tribut einzufordern. Erginos hatte nämlich die Thebaner im Kriege besiegt und zu einem Bertrage genötigt. nach welchem fie ihm zwanzig Jahre lang alljährlich hundert Rinber als Abgabe entrichten mußten. Diefe Schmach wollte Berakles nicht bulben; er marf bie Gefanbten zu Boben. band ihnen bie Sande mit Striden über bem Naden gufammen, schnitt ihnen Rasen und Ohren ab und rief ihnen gu: "Da habt ihr euren Lohn, ben bringt eurem Könige jurud!" Erginos geriet in But, als feine Boten fo übel zugerichtet vor ihn traten. Sogleich sammelte er ein großes Beer und gog gen Theben. "Rein Menfch," fcmur er, "foll bort mehr am Leben, fein Stein auf bem andern bleiben." Und bem Thebanerkönig Kreon wurde bange vor ber Macht ber Keinde. Berakles aber rief die Bürger zu den Waffen umb stellte fich als Anführer an ihre Spige. Als es bann zur Schlacht kam, wütete er unter ber Schar ber Feinbe, wie ein Löwe unter ber Schafherbe. Den König Erginos erschlug er mit eigener Hand; ganze Haufen schmetterte er zu Boben, die übrigen trieb er in schimpfliche Flucht. Zwar fiel auch sein Pflegewater Amphitrion, der mit zu Felde gezogen war, in dem blutigen Kampse; aber der Sieg, den Herakles erkämpste, war so entscheidend, daß die Feinde den seither von Theben empfangenen Tribut doppelt zurückzahlen mußten. Zum Lohne für diese verdienstvolle That gab der König Kreon dem Heldenjüngling seine Tochter Megära zum Weibe. Die Götter selbst ehrten den Herakles mit köstlichen Geschenken: Hermes gab ihm ein Schwert, Apollon Bogen und Pfeile, Hephästos einen Kanzer aus lauterem Golde, Athen e einen Waffenrock.

## 4. Beratles und Guryftheus.

Nur bie Götterkönigin Bera ließ von ihrem Saffe wiber ihn nicht ab. Sein machsenber Ruhm erregte ihren Berbruß; fie miggonnte ibm, bag er gludlich in feinem Saufe, angesehen unter seinen Mitbürgern zu Theben lebte. Um bieses Glud zu zerstören, suchte fie ibn mit einer schweren Krankheit beim, die balb in wilbe Raferei ausartete. Gang pon Sinnen, fannte ber ungludliche Belb feine eigenen Rinber nicht mehr: er hielt bie brei Anaben, welche Megara ihm geschenkt, für Raubtiere und marf sie ins Feuer, bag fie jämmerlich umtamen. 3mar wich biefer entsetliche Wahnfinn nach einiger Zeit wieber von ihm; aber als er nun bie grauenhafte That erkannte, welche er vollbracht hatte, erschrak er vor sich selbst und versant in ben tiefften Rummer. betrachtete sich als einen Missethäter, ber nicht ferner unter feinen Mitbürgern wohnen burfe, und verließ bie Stadt Theben, um, fern von ben Menschen, in ben Balbern umberzuirren.

Als endlich die Zeit seinen Schmerz gelindert hatte, ging er nach Delphi und befragte das Orakel des Apollon, wo er hinfort wohnen, und wie er den begangenen schweren Frevel abbühen solle. Das Orakel gebot ihm, nach dem alten Wohnsitze seiner Bäter, nach Tiryns, der Stadt des Perseus zu ziehen, die jetzt zu dem Reiche des Königs Eurystheus von Mykenä gehörte. Dem Surystheus, seinem Berwandten, solle er zwölf Jahre lang dienen und alles gehorsam ausrichten, was der von ihm forden würde. Der König werde ihm zwölf Arbeiten auserlegen, gesahrvolle und erstaunliche Kämpse, wie sie kein anderer Held volldringen könne; wenn Herakles diese siegerich bestehe, so werde er nach seinem Tode zu den Göttern erhoben werden.

Es war ein bitteres Los für ben Göttersohn, ber Dienstmann eines hochmütigen Feiglings zu werben, wie es Eurystheus war, ber arglistig nur auf bes Helben Berberben sann; boch Herakles fügte sich, so schwer es ihm wurde, bem göttlichen Befehle und begab sich zu Eurystheus, um bessen Aufträge zu empfangen.

## 5. Die zwölf Arbeiten:

## 1) Ber nemeische Jowe. 2) Die Indru.

Die erste Arbeit, welche Eurystheus ihm auferlegte, bestand barin, ben nemerschen Löwen zu erschlagen. Remea war ein waldiges Thal zwischen hohen Bergen im Lande des Eurystheus; bort trieb ein fürchterlicher Löwe sein Wesen, von dem es hieß, er sei der Sohn eines seuerspeienden Riesen und einer ungeheuren Schlange, während andere sagten, er sei vom Mond auf die Erde gefallen. Angst und Entsehen vor dem Ungeheuer erfüllte weithin die Gegend; kein Eisen konnte sein hartes, zottiges Fell durchdringen.

Berakles zog mit Bogen und Pfeilen gegen ben Löwen aus, in ber Rechten eine Reule aus bem Stamme eines wilben Ölbaumes, ben er im Balbe aus bem Boben geriffen batte: bie behauene knotige Wurzel machte ben Knopf ber Reule aus. Als er in ben Walb kam, suchte er ben ganzen Tag lang nach bem Löwen, ohne seine Spur zu entbeden. Endlich gegen Abend fab er ihn auf einem Berapfabe babertommen, um vom Raube in feinen Felsfpalt gurudzukehren: Ropf und Mähne troffen ihm von dem Blute ber gerriffenen Tiere, mit ber Bunge ledte er fich bas Rinn, mit bem Schweife schlug er sich die Seiten. Wie Donner durchhallte sein Gebrill das Gebirge. Herakles versteckte fich hinter einen Baum, fpannte flugs feinen Bogen und ichof bem Untier, als es nahe genug gekommen war, einen wohlge= zielten Pfeil in die Flanken zwischen Rippen und Sufte. Aber ber Pfeil pralte von bem Fell ab wie von einem harten Stein und fiel traftlos auf ben Boben. Der Löme stutte, hob den Ropf empor und ließ seine Augen forschend nach allen Seiten rollen. Schon wieder fpurte er einen Afeil, ber ihn biesmal vorn an die Bruft traf, gleichfalls ohne in die Saut zu bringen; ba entbedte er ploblich ben Rager an bem Stamme bes Baumes, jog seinen langen Schweif zwischen bie hinterbeine, straubte bie Mabne, frummte ben Rucken wie einen Reif und fprang mit einem gewaltigen Sat auf Berakles los. Der hatte ben Bogen, welcher ihm hier nicht nüten konnte, rasch beiseite geworfen, und als ber Löme mit ben fürchterlichen Arallen ihn gerade paden wollte, versette er ihm mit bem harten Knopf seiner Keule einen solchen Schlag an die Stirn, daß das Ungeheuer zurücktaumelte, die Augen verbrehte und unficher auf ben Beinen bin und ber schwankte. Jest warf Herakles auch die Reule aus ber Hand, fprang bem Löwen entgegen, trat ihm mit ben Sugen auf

bie Hinterbeine, umschlang seinen Hals mit ben Armen und brückte so lange, bis das Tier erstickt war. Umsonst suchte er dann dem toten Löwen das Fell abzustreisen: kein Stein und kein Gisen war dazu scharf genug; da lud er sich die ganze Last auf die Schultern und ging damit seines Weges



Bie Bernkles den Bomen erstickt. (Römtides Sartophagrelief im Batitan.)

nach Myfenä. Als der seige Eurystheus den Helden mit dem gräßlichen Ungeheuer daherkommen sah, bekam er vor der göttlichen Stärke des Herakles eine solche Angst, daß er sich in ein ehernes Faß unter der Erde verkroch. Er ließ dem Helden durch einen Herold sagen, daß er forthin nicht wieder vor sein Angesicht kommen, sonbern seine Siegesbeute nur vor ben Thoren ber Stadt abgeben sollte.

Balb barauf hatte ber König Eurpstheus eine ameite Arbeit ersonnen, um ben gefürchteten Dienstmann ju beichäftigen. Er befahl bem Berafles, bie lernaifde Snbra zu erlegen. Das war eine unmäßig große Schlange mit neun Röpfen, von benen acht fterblich, ber in ber Mitte stehende aber unsterblich mar. Sie hielt sich in bem Sumpfe von Lerna (nicht fern von ber Stadt Argos) auf und überfiel von da aus die Herben und verheerte das Land. Um biefes Ungeheuer zu bekämpfen, nahm Berakles feinen Reffen Solaos als Baffengefährten mit; lenkte an feiner Seite die Roffe bes Wagens, auf bem fie bis in die Nabe ber Boble fuhren, in welcher die Schlange ihr Lager batte. Dort fprang Berafles mit feinem Bogen vom Wagen berab, widelte Werg mit Bech und Schwefel um die Bfeile, gundete fie an und ichof bamit in die Soble hinein, um die Hydra aus ihrem Schlupfwinkel aufzuscheuchen. Wütend fuhr fie hervor, und es mar grauenvoll anzusehen, wie sie ben ungeheuren Leib babermälzte und brobend aus ben neun emporgestrecten Balfen gischenbe Rungen fletschte. Dit porgehaltenem Schild und funkelnbem Schwert sprang Berakles auf fie ein, und mahrend fie mit bem Schweif ihm ben einen Jug umringelte, schlug er ihr mit rafchen Sieben Kopf auf Kopf herunter. Aber er richtete bamit nichts aus: für jeben abgehauenen Ropf muchfen ber Schlange alsbalb zwei neue aus bem blutenben Rumpfe bervor. Gleichzeitig tam ber Spora ein Riefentrebe aus bem Sumpfe au Bilfe, ber fneipte mit feinen Scheren ben Berakles von hinten in das Bein, das die Schlange umwunden hatte. Doch biesen schaffte fich ber Helb burch einen fräftigen Tritt mit bem andern Juge, ber ben Banger bes

hinterlistigen Schleichers in tausend Stücke brach, ohne Mühe vom Leibe, bann rief er zum Beistand gegen die Schlange den Jolaos herbei. Der zündete einen Teil des umliegenden Waldes an, und so oft der Hydra ein Kopf abgeschlagen war, fuhr er sofort mit einem Feuerbrande über die frische Wunde, daß das Blut zischte, und aus den versengten Hälsen keine neuen Häupter aufschießen konnten. So gelang es dem Herakles endlich, alle Köpfe der Schlange abzuhauen, zuletzt auch das unsterdliche Haupt; dieses warf er in eine Grube und wälzte einen schweren Felsblock darüber. Hierauf schlichter der Gydra den Leib auf und tauchte die Spitzen seiner Pfeile in die giftige Galle; wem hinfort diese giftgetränkten Pfeile in die Haut suhren, der mußte sterben.

## 6. Fortfetung:

- 3) Bie Firschund der Irtemis. 4) Ber erymunthische Sber.; 5) Ber Stull des Angus. 6) Die stympbulischen Bogel.
- Als britte Arbeit wurde dem Herakles von Euristheus aufgetragen, eine der Göttin Artemis geheiligte Hirschluß unb einzufangen. Diese war kein verderbliches und blutgieriges Ungeheuer wie die Löwen und Drachen, welche der Held bisher zu bekämpfen hatte, sondern ein prächtiges, helläugiges Tier mit goldenem Geweih und ehernen Füßen, das lustig in den schattigen Wäldern der Berglandschaft Arkadien umhersprang und nur den Jägern und Jagdhunden Verdruß machte, deren Nachstellungen es stets enteilte. Denn kein anderer Vierfüßler kam an Schnelligkeit diesem nimmer müden Hirschluße, der selbst den Windaußer Atem brachte, wenn er mit ihm um die Wette lief. Auch den Herakles, dessen Raschheit nicht minder erstaunlich war, als seine Stärke, kostete es unfägliche Mühe, das

Wundertier einzuholen. Ein ganzes Jahr lang jagte er ihm nach durch Gebirg und Thal, durch Wald und Feld, ja in ferne Länder und wieder zurück, ohne es zu erreichen. Da blieb die Hirschluh endlich an einem vorüberrauschenden Flusse stehen: ihr bangte einen Augenblick vor dem wild-



Wie Fernkles die Firschkuh füngt. (Pompejanische Bronzegruppe in Balermo.)

flutenden Gewässer. Flugs zog Herakles einen Pfeil hervor, ber nicht vergiftet war und schoß ihr ins Bein. Das rote Blut rann aus der Bunde; ächzend sank das ermattete Tier zu Boden. Nun sprang der Helb hinzu und bemächtigte sich der herrlichen Beute. Boll Freude lud er die gefangene

hirschin, bie nur ungefährlich verwundet war, auf seine ftarten Schultern und trug sie nach Mykenä.

Unterwegs trat ihm die Jagdgöttin Artemis mit zürnenden Worten entgegen und wollte ihm das ihr geseiligte Tier entreißen. Doch Herakles erwiderte: "Bergieb mir, hohe Göttin, wenn ich gegen dich gefehlt; nicht Mutwille hat mich ja zu der That getrieben, sondern Eurystheus hat sie mir besohlen, den mir die Himmlischen zum Herrn geset." So besänstigte er den Unwillen der Göttin und konnte die Hirchtuh lebendig dem Eurystheus überliefern, der sie staunend betrachtete und bald wieder in Freiheit setze.

Sogleich wurde der Held zu einer vierten Arbeit ausgefandt: er sollte den erymanthischen Sber gleichsfalls lebendig herbeischaffen. Dieses borstige Untier hatte sein Lager in den Klüsten des Berges Erymanthos in Arkadien und richtete ringsum in den Feldern arge Verswüssungen an; wer es wagte, mit einem Spieß auf den Sber loszugehen, den warf er zu Boden und rich ihm mit seinen entsetzlichen Hauern den Leib auf.

Als Herakles nach dem Erymanthos zog, kam er durch eine waldige Gegend, die von Kentauren\*) bewohnt war, ungeschlachten Riesen, deren Leib vorn Menschengestalt hatte und nach hinten in einen Pferdeleib endete. Mübe und hungrig trat er in die Höhle eines dieser Kentauren, mit Namen Pholos, um dort auszuruhen. Pholos nahm ihn gastfreundlich auf und setze ihm gebratenes Fleisch vor, während seine eigene Mahlzeit nach Kentaurensitte in rohem Fleische bestand. Aber Herakles hätte zu dem guten Essen auch gerne guten Bein getrunken, er meinte, beides gehöre zusammen, wenn er gut schlasen sollte. "Ja," sagte Pholos,

<sup>\*)</sup> S. unter Rr. 15 und Zweites Buch II, Rr. 5. Anbra, Griechtiche Belbenfagen.

"ba hast bu ganz recht; wir Kentauren sind ja auch große Liebhaber bes Weines, und ich habe ein Sag vom allerbesten in meinem Reller, ein Gefchent bes Weingottes Dionpfos\*); aber bas gebort uns allen gemeinschaftlich zu und barf nur anaezapft werben, wenn wir hier in ber Böhle zusammenkommen und miteinander schmausen. Auf Gastfreunde nehmen die Kentauren im Borne feine Rücksicht: sie wurden bich sicherlich totschlagen, wenn sie bich hier beim Beine trafen." "D, mir ist gar nicht bange," erwiderte Berakles; "lak mich nur das Fak öffnen, benn ich habe ganz erstaunlichen Durft. Dich aber werbe ich gegen jeden bir drohenden Angriff verteibigen." So zapfte er fich benn einen tuchtigen humpen voll Wein und schlürfte mit großem Behagen ben köftlichen Trank, ber, wie es bes ftarken, feinen Weines Art ift. einen wunderlieblichen Bohlgeruch aushauchte. Das rochen die umwohnenden Kentauren, beren Rafen für den füßen Duft bes Weines ebenso empfänglich waren, wie ihre Rehlen in unauslöschlicher Begier nach bem berzerfreuenden Getränte lechaten. Alsbald rannten sie von allen Seiten auf die Soble bes Pholos ju, brachen Felsstücke los, riffen Richtenstämme aus ber Erbe und brangen in wilber Wut auf Berakles ein. Der fo ungaftlich aus feiner behaglichen Rube aufgeftorte Beld ichleuberte ben wilben Rogmenichen Keuerbranbe, die er von bem Berde nahm, gegen bie Bruft und ins Gesicht, daß sie von ber Boble gurudwichen; bann verfolgte er sie mit feinen in bas Blut ber Sybra getauchten Giftpfeilen, streckte ihrer viele nieder und jagte die letten vor sich her bis nach ber Wohnung bes weisen Rentauren Cheiron \*\*), ju welchem fie fich in ihrer Bebrangnis

<sup>\*)</sup> Erftes Buch Rr. 4 und zweites Buch II, Rr. 3.

<sup>\*\*)</sup> Drittes Buch I, Rr. 2.

flüchteten. Auch biefen traf unglücklicherweise ein Pfeil bes Berakles ins Rnie, obgleich er fein alter Lehrmeifter und Freund war, der ihn in allerlei Weisheit und Runft unterwiesen hatte. Bu fpat erkannte ihn Berakles in bem Gebrange und eilte bekummert auf den Verwundeten zu; er leate ihm Beilfräuter auf, die ber arzneikundige Cheiron felbst ihm angab; aber die Bunde bes giftigen Pfeils mar unbeilbar und bereitete bem Kentauren unfägliche Bein. "Ad," feufzte er in feinen Schmerzen, "wenn ich boch fterben könnte!" Die Unfterblichkeit, welche bem gotterent= stammten Cheiron zu teil geworben, mar ihm nun eine schwere Laft; benn sie machte ja feine Qualen enblos. Aber Beus erhörte gnäbig fein Fleben und nahm bie Unfterblichteit von ihm, indem er ihm den Tod als Erlöfer fandte. Als Seratles aus ber Kentaurenschlacht nach ber Soble bes Pholos zurudtam, fand er auch biefen tot. Gin Bfeil, ben berfelbe aus bem Leibe eines ber erschoffenen Rentauren gezogen, mar ihm aus ber hand gefallen und in ben Ruß aefahren, so bak er alsbalb an bem eingebrungenen Gifte Berakles betrauerte beralich ben lieben Gaftfreund und begrub ihn ehrenvoll.

Dann machte er sich auf, ben erymanthischen Sber einzufangen. Er trieb ihn mit gewaltigem Geschrei aus seinem Lager im Dickicht bes Walbes und jagte ihn vor sich her auf die beschneite Höhe des Berges, wo das Tier in einem tiesen Schneefelbe erschöpft stecken blieb. Hier sing der Held den keuchenden Eber mit einer Schlinge, drückte ihn nach vornhin nieder und band ihm Beine und Leib so fest, daß er nur noch etwas zappeln und heiser grunzen, aber nicht mehr beißen und sich losmachen konnte. So lud herakles das gefesselte Raubtier auf seine Schulter, und alle, an denen er mit der seltsamen Last auf seiner Wanderung nach Mykenä

5\*

vorüberkam, blieben erschrocken stehen und sahen ihm voll Staunens nach, als ob ein Gott baher schreite. Der seigsherzige Eurystheus aber verstedte sich, am ganzen Leibe zitternd, wieder in das eherne Faß, als das borstige Ungeheuer vor ihn gebracht wurde.

Die fünfte Arbeit, mit welcher Berafles geplagt murbe, ftellte feine Belbenftarte und feinen Gehorfam que aleich auf die härteste Brobe. Er erhielt ben Befehl, den Stall bes Augias in einem einzigen Tage auszumisten: bas war nicht allein ber niedrigste und schmutigste Knechtsbienst, der einem Göttersohne aufgebürdet werben konnte, das Wert fchien auch über jebe menschliche Rraft weit hinauszugeben. Denn Augias, ber reichste Ronig in gang Griechenland, bes Eurystheus Gastfreund, hatte in einem ungeheuren Stalle nicht weniger benn breitausenb Rinber fteben. Wahres Brachtvieh mar barunter: breihundert Stiere mit ichneemeißen Füßen, zweihundert purpurrote, zwölf weiß wie Schmane, einer, ber wie ein Stern glangte. Bon biefer gangen großen Berbe mar ber Dift feit vielen gahren in bem Stalle liegen Run tam Berakles babergewandert, befah fich alles genau und trat bann por ben Rönig Augias.

"Höre," sprach er zu ihm, "beine schönen Rinder sind boch recht unsauber gebettet, und ihr schmuziger Stall ist ein gar häßlicher Nachbar beiner stolzen Königsburg. Du weißt wahrhaftig nicht mehr, wie lieblich die Rosen busten, die in beinen Gärten blühen, und wie erquicklich die frische Luft ist, die von den Bergen herabweht; denn die Pesthauche aus dem Stalle verschlingen das alles. Ich wäre wohl der Wann dazu, diesem Mißstande abzuhelsen und deiner Lunge wieder gesunde Luft zuzuführen, deinen Tieren aber eine reinliche Lagerstätte zu verschaffen: man kennt ja vor Schmuzkaum mehr die Farbe der Kinder, sonderlich der weißen und

ber roten, auf die du boch stolz bist. Freilich ist es ein mühesselig und ungeheuerlich Werk, das ich dir verspreche; aber wenn du mir den zehnten Teil beiner Herbe als Lohn überslassen wilst, so werde ich in einem einzigen Tage den Stall von allem Miste säubern."

Augias, ber von bem Auftrage bes Eurystheus nichts wußte, sah ben Frembling in ber Löwenhaut höchst verwundert an. Er konnte ihn trot seiner hohen und krafts vollen Gestalt doch nur für einen verwegenen Prahler halten, ba sein Anerbieten ganz unausstührbar schien. Darum sagte er ihm die geforderte Belohnung ohne weitere Umstände zu: er glaubte ja, sie niemals zahlen zu müssen, und war nur begierig zu sehen, wie denn der fremde Großsprecher die Sache angreisen möchte.

"Der Bertrag ist also geschlossen," sprach Herakles zulett, "jett lasse mir das Abendessen vorsetzen, damit ich recht
bald schlasen gehen kann; denn es ist doch notwendig, daß
ich morgen gut ausgeruht in aller Frühe die Arbeit beginne;
ein Tag ist eine kleine Zeit, und der Wust in deinem Biehhof ist wahrlich riesengroß." Das Verlangen des Helben
wurde erfüllt, und nachdem er ein reichliches Mahl eingenommen und sich durch einen kräftigen Nachttrunk erquickt
hatte, begab er sich ganz heiter zur Ruhe und schlief sorglos
ein; denn er hatte seinen Plan für den solgenden Tag
schon sestgestellt.

Am nächsten Morgen ging ber König Augias sogleich nach bem Biehstalle, um sich an bem sonderbaren Anblick eines mistschaufelnden Helben zu ergößen; aber Herakles dachte gar nicht daran, dem Könige diesen unziemlichen Ansblick zu gewähren und sich zu einer so armseligen Sklavensarbeit zu erniedrigen. Mit dem Stalle war er bald fertig: er schlug nur am oberen und am unteren Ende desselben

einen Teil ber Mauer ein. Dann grub er vom Stalle her Kanäle bis an zwei in der Rähe vorbeiströmende Flüsse. Damit war das Werk seiner Hände vollbracht. Das Weitere that das Wasser, das sich nun mit aller Macht aus den Flüssen durch die Kanäle in den Stall ergoß und den Mist in kurzer Zeit hinwegspülte.

Staunenb sah ber König Augias bem unerwarteten Schauspiel zu und erkannte, daß des Helden Klugheit nicht minder groß sei, als seine Stärke. Aber ben geizigen Mann gereute jeht des Lohnes, den er dem Herakles für das wohlsgelungene Werk versprochen hatte. Er weigerte sich, ihm die zugesagten Rinder auszuliefern, ja er leugnete geradezu, ihm ein Versprechen gemacht zu haben. Als des Königs eigener Sohn den treulosen Bater bat, dem Helden das gesebene Wort zu erfüllen, jagte er zornentbrannt den wackeren Jüngling aus dem Lande. Auch dem Herakles gebot er, sein Reich auf der Stelle zu verlassen. So ging der Held seines Lohnes verlustig.

Später aber, als er seine Dienstzeit bei Eurystheus überstanden hatte, rächte er sich an dem wortbrüchigen Augias. Er zog mit einem Heere, das er um sich gesammelt, gegen ihn heran, zerstörte seine Stadt mit Feuer und Schwert und erschoß ihn mit seinem todbringenden Pfeil. Des Augias redlichen Sohn aber, der um seinetwillen vertrieben worden war, rief er aus der Verbannung zurück und setzte ihn zum Könige des Landes ein.

Die sech ste Arbeit bes Herakles war wieder ein Jagdabenteuer, das er diesmal gegen einen ganzen Schwarm gestügelten Wilds, die sogenannten stymphalischen Bögel, zu bestehen hatte; benn auch das Reich der Lüfte war in jener alten Heldenzeit mit allerlei Wundergetier erfüllt. So flatterten an einem See bei der Stadt Stymphālos in Ar-

fadien zahllose Raubvögel umber, so groß wie Kraniche: die hatten eiferne Flügel, Schnäbel und Klauen und konnten ihre Febern wie Pfeile abichießen, mit ihren icharfen Schnabeln fogar eberne Banger burchbrechen. Menfchen nicht weniger als Tiere wurden von ihnen angegriffen und getotet, benn Menschenfleisch war ihr liebster Fraß. Wie sollte Herakles es anfangen, bie zahllofe Schar biefer unbeimlichen Gafte. bie auf ben laubigen Bäumen am Seeufer ben sicherften Bersted hatten, aufzujagen und fortzutreiben? Er mußte fich auch hier zu helfen; benn er hatte zwei mächtige eherne Rlappern mitgebracht, welche ihm bie Göttin Athene geschenkt hatte. Mit biefen stellte er fich auf einem Sügel in ber Nähe bes Sees auf, schlug sie mit aller Gewalt zufammen und machte burch bas fürchterlich gellende Getofe ben Bögeln fo bange, daß fie wie betäubt aus allen Bäumen und Buiden hervorhuichten. Da griff Heratles raich ju feinem Bogen und ichof Pfeil um Pfeil auf bie Bogel, fo daß er ihrer eine Menge erlegte. Die andern flogen mit änaftlichem Gefrächz weit bavon und famen niemals wieber.

# 7. Fortfegung :

7) Ber kretische Stier. 8) Die Bosse des Piomedes. 9) Per Jampf mit den Amazonen.

Um die siebente Arbeit zu vollbringen, schickte Eurystheus seinen Dienstmann Herakles nach der Insel Kreta:
er sollte dort den wütenden Stier des Minos einfangen
und ihn nach Mykenä führen. Dieses Tier hatte der Meergott Poseidon aus der Tiese der See aufsteigen lassen,
damit der König Winos es ihm als Opfer schlachte. Aber
dem Könige gesiel der prachtvolle Stier so sehr, daß er
ihn für sich behalten wollte: er steckte ihn heimlich unter

seine Rinberherbe und weihte bem Gotte ein anderes Opfertier. Bur Strafe für diesen Betrug machte Poseibon den Stier rasend, daß er, große Verwüstungen anrichtend, die ganze Insel durchstreifte.

Als Berafles fam und bem Minos verfprach, fein Land von biefer schweren Blage zu befreien, mar ber König barüber febr erfreut: benn er burfte nicht zweifeln, bag ber gewaltige Löwenbesieger und Drachentoter, von bem er gehört hatte, auch mit einem tollgeworbenen Ochsen fertig zu werben verstehe. Er ließ sogleich ben Ort erforschen, wo ber Stier sich eben umbertrieb, und bem Belben burch einige Diener ben Weg borthin zeigen. Erschrocken kehrten bie Leute bes Königs zurud, sobald fie bes wütenden Tieres aus ber Ferne ansichtig murben: ber Stier aber, welcher bumpf brullenb im Rreise herumrannte und, ben Ropf zu Boben gekehrt, mächtige Staubwolfen von ber Erbe emporblies, ftand wie verblüfft ftille, als er aufblidend ben Herakles in ber Löwenhaut und im Löwenrachenhelm, die wuchtige Reule in der Sand, baberichreiten fab. Starr glotte er mit feinen großen Augen ben Belben an, ber ihn rafch mit ber einen Sand am horne pacte, mit ber anbern ihm die Reule brobend por die Stirne hielt. Alle Raufluft wich bem rasenden Tiere vor bem furchtbaren Feuerglanze, ber ihm aus ben Augen bes Göttersohnes entgegenstrahlte, mit einemmal aus ben Gliebern: ohne Wiberstand liek es sich von Berakles lenken und nahm willig, wie ein Roß ben gewohnten Reiter, ben Belben auf feinen Ruden, um ihn zunächst zu bem staunenben Minos zurud und bann wie ein Schiff burch bie Fluten bes Meeres bis nach Mykenä zu tragen. Der Ritt felbst war für Berakles eine angenehme Abwechslung in seinen Belbenarbeiten: bisher hatte er Löwen, Gber, Birfche im Schweiße feines Angefichts auf ben Schultern tragen mussen, jett saß er als stolzer Reitersmann gemächlich auf bem breiten Rücken bes gebändigten Ungeheuers. Eurystheus jedoch bekam Angst, als er ben gewaltigen Stier sah, und ließ ihn sogleich wieder laufen. Da wurde das Tier, das nur einem Helben wie Herakles sich beugte, von neuem rasend und schweiste verheerend im Lande umher, wie früher auf der Insel Kreta. Erst dem Helben Theseus\*) gelang es später, den Stier zu erlegen.

Auch die achte Arbeit bes Berafles bestand in einer Eurnstheus gebot ihm, die Roffe bes Tierbändiauna. Ronias Diomebes, ber norblich von Griechenland im Lande Thrazien über ein robes, friegerisches Bolf berrichte, berbeizuholen. Das maren Tiere von fürchterlicher Wilbheit. die mit schweren Retten an eherne Krippen gebunden werden mußten. Als Rutter erhielten sie nicht Safer und Beu, wie andere Pferbe, sondern alle Fremben, die in des Königs Land tamen, murben ihnen jum Frage vorgeworfen. Herafles freilich, als er mit einer Anzahl tapferer Begleiter an ber ungaftlichen Rufte landete, ließ fich von ber wilden Rriegerschar bes Königs, die sogleich auf ihn lossturmte, nicht so leicht gefangen nehmen, wie gewöhnliche Menschen; er jagte vielmehr die Barbarenhaufen in die Flucht, nahm ihren graufamen Rönig gefangen und gab ibn feinen eigenen Pferben zu freffen. Leiber ergriffen die fleischgierigen Untiere auch einen der Freunde bes Beratles, ber sie bewachen follte, und zerriffen ihn in Stude. Der Belb aber wußte ihnen die Tigernatur balb auszutreiben. Er ließ ihnen nichts als heu in bie Rrippe werfen, das sie zwar anfangs verschmähten und tropig unter die Suge traten, aber allmählich, von hunger gequält, gang ruhig verzehrten. Diefe milbe Bflangenkoft,

<sup>\*)</sup> Zweites Buch II, Nr. 2.

bazu, statt bes Menschenblutes, klares Wasser als Trank, endlich kräftige Peitschenhiebe, sobalb sie wieder einmal die geringsten Spuren von Trot und Wildheit zeigten: alles dies hatte die beste Wirkung. Die Pferde wurden in kurzer Zeit geduldig und lenksam, so daß Herakles sie ohne Mühe auf sein Schiff bringen und dem Eurystheus zuführen konnte. Der traute jedoch ihrer Zahmheit nicht und ließ sie frei. Sie liesen in die Wildnis; dort sielen Raubtiere über sie her und fraßen sie auf.

Als neunte Arbeit bes Berafles wird fein Rug gegen bie Amagonen genannt. Das war ein ftreit= bares Bolf am fernen Oftenbe bes schwarzen Meeres, ganz aus Weibern bestehend, die aber nicht Frauenwerke perrichteten, sondern auf Pferben ritten, sich in den Waffen übten und icharenweise zu Rriegen auszogen. Beithin maren fie gefürchtet um ihrer Tapferteit willen. Ihre Ronigin Sippolyta trug als Zeichen ihrer herrscherwurbe einen toftbaren Gürtel von Gold und Ebelfteinen, ben fie vom Rriegsgotte Ares felbst jum Gefchent erhalten hatte. Diefen Gürtel follte jett Berafles bem Euryftheus für jeine Tochter holen, die Verlangen nach dem Kleinobe trug. Es war eine weite und gefahrvolle Seefahrt, die ber Belb ju machen hatte, und schwerer Rampf ftand ihm in sicherer Aussicht. Doch er brachte ohne Bogern eine Schar ruftiger Gefährten jusammen und segelte mit ihnen fühnen Mutes dem ent= legenen Lande entgegen. Rach manchen Abenteuern lief bas Schiff im Safen ber Amazonenstabt ein.

Hier kam die Königin Hippolita mit ihren Frauen zu Herakles und versprach, als sie seine Forderung vernommen, ihm den Gürtel zu überliesern; denn die mächtige Gestalt des Göttersohnes slößte ihr Hochachtung ein. Da aber mischte sich Hera, die unversöhnliche Feindin des Herakles,

in Gestalt einer Amazone unter die Wenge der übrigen und reizte sie durch den Ruf: "Der Fremdling in dem Löwensfell will uns die Königin rauben!" zum Kampse auf. Alssbald griffen die kriegerischen Frauen zu den Wassen und rückten gegen das Lager an, das Herakles am Landungsplaße vor der Stadt aufgeschlagen hatte. Ein heftiger Kamps



Wie Fernkles die Sippolyta bezwingt. (Pompejantiches Wandgemalbe.)

entbrannte: bie vornehmsten und tapfersten der Amazonen, bie schon in andern Schlachten rühmliche Siege über Dänner bavongetragen hatten, warfen sich dem Herakles selbst entsgegen, die übrigen fochten gegen seine Gefährten. Bon den letteren fanken mehrere unter den Geschossen der Frauen; Herakles aber fing alle gegen ihn entsandten Pfeile mit seinem

Schilbe auf, während seine fürchterliche Keule jebe Feindin zerschmetterte, die er im Gesechte erreichte. Entsetz suchten einzelne Amazonen ihr Heil in windschneller Flucht; aber Herakles holte sie ein und hieb sie nieder oder nahm sie gefangen; auch die Königin Hippolita, die wider ihren Willen in den Kampf hineingerissen worden war, geriet auf der Flucht in seine Hände; fast wäre sie ein Opfer seiner Waffe geworden, wenn sie sich nicht durch Übergabe des Gürtels von dem Helden Leben und Freiheit erkauft hätte.

Auf der Rückfahrt nach Griechenland vollbrachte herakles eine neue ruhmwürdige heldenthat. Er erlegte einen furchtbaren Seedrachen und errettete dadurch die trojanische Königstochter hesione, welche, an einen Felsen gefesselt, dem Ungeheuer zur Beute ausgesetzt war, vom Tode. Wir werden bieses Abenteuer in der Geschichte der Stadt Troja\*) erzählen.

# 8. Die brei letten Arbeiten im Dienfte bes Euryfibens.

10) Bie Ainder des Geryones. 11) Bie Spiel der Sesperiden. 12) Serberos.

Nachdem Herakles aus dem fernen Often von der Fahrt ins Land der Amazonen zurückgekehrt war, wurde er zur Ausführung der zehnten Arbeit nach dem äußersten Westen gesandt, wo der Okeanosstrom am Rande der Erde sließt. Der gewaltige Held sollte mit seinem Ruhme die ganze Welt erfüllen, wenngleich der arglistige Eurystheus sich nur abmühte, durch seine unerhörten Forderungen ihn zu verderben. Der Auftrag, welchen er jetzt dem Herakles erteilte, ging dahin, die Rinderherde des Gernones herbeizutreiben.

<sup>\*)</sup> Biertes Buch Rr. 1.

Geryönes war ein starker Riese, aus brei Leibern zussammengewachsen; er hatte brei Köpfe, sechs Arme und sechs Füße. Seine braunroten Rinder, die schönsten, die man sehen konnte, weideten auf der Insel Erytheia im Okeanos bei Spanien, wo jetzt die Stadt Kadiz liegt; ein anderer Riese und ein doppelköpfiger Hund, der sich mit zwei Wölsen zugleich beißen konnte, hüteten die Herde Tag und Nacht.

Um nach ber entlegenen Insel zu gelangen, sette Berakles zuerst nach Libnen ober Afrika über und zog bann unter unfäglichen Befchwerben balb burch beiße, mafferlofe Sandwüsten, balb durch die Lagerstätten blutgieriger Raubtiere burch die ungastlichen Länder wilber Bölkerstämme immer weiter gen Westen, bis er an die Meerenge kam, bie Afrika von Spanien trennt. hier pflanzte er als Zeugen feiner kuhnen Belbenfahrt zwei gewaltige Felfenfäulen auf, bie nach ihm die Säulen bes Berfules genannt murben. Unerträglich brannten ihm bie naben Strahlen ber Sonne auf ben Leib, als Belios, ber Sonnengott, feinen feurigen - Bagen von der Bobe bes himmels zu bem Dfeanos herabfenkte; ba spannte er zornig feinen Bogen, um auf ben Gott zu schießen. Selios erftaunte und freute fich über bie Rühnheit bes Belben, ber felbst Götter anzugreifen magte; er lieh ihm jur Fahrt nach ber Infel Erntheia die goldene Schale, in welcher ber Sonnengott jebe Racht mit feinem Gespann auf bem Okeanos um die Erbe nach bem Often zurudkehrte, um dort am himmelsgewölbe wieder emporaufteigen. In diesem Sonnenkahne fuhr Berakles nach ber Infel hinüber.

Nicht fern von dem Meeresgestade war die Gerbe auf der Weide, da stand das Gras so hoch, daß es den Rindern dis an den Leib reichte. Sogleich gewahrte der zweiköpfige Hund des Riesen den herannahenden Frembling und rannte mit fürchterlichem Gebell auf ihn los, um ihm ben Zutritt zu verwehren. Aber Herakles zerschmetterte ihm mit seiner Reule den Schädel und erschlug dann auch den herbeieilenden Rinderhirten. Darauf sammelte er die Herbe und trieb sie vor sich her; aber der dreiköpsige Geryönes, der von dem Raube seiner Rinder alsbald Kunde erhalten hatte, eilte ihm nach und erhob eben seine sechs Arme, um ihn zu umschlingen; da schoß er ihm einen Pfeil gerade an die Stelle, wo die drei Leiber zusammenliesen, so daß der Riese tot zu Boden stürzte.

So mar Beratles jest im Besite ber Berbe; aber bamit war erst ein Teil der gewaltigen Arbeit vollbracht; benn nun tam es barauf an, die gablreichen erbeuteten Tiere weithin über Land und Meer, burch unwegsame Ginoben, Balber und Gebirge nach bem fernen Griechenland zu ichaffen. Bunächst brachte er feine Berbe ju Schiffe nach Spanien hinüber. Dann trieb er fie unter ungeheuren Beschwerben über die Pprenäen und die schneebedeckten Alpen. indem er die Feinde, welche ihn unterwegs angriffen und bestehlen wollten, überall siegreich zurudichlug. Ginmal hatte er alle seine Pfeile gegen die Räuber verschoffen, da kam ihm noch rechtzeitig fein Bater Zeus zu Bilfe. Der ließ einen Sagel von Steinen herabregnen, welche teils die Ubelthater erschlugen, teils von Berakles aufgesammelt und auf bie wilbe Schar geschleubert wurden. Noch beutigen Tages tann man im füblichen Frankreich, nabe ber Grenze Staliens, bas mit wirr burcheinander liegenden Steinen überfaete Relb feben, wo jener Kampf gewütet hat.

Als Herakles Italien erreicht hatte und am Tibersftrome an ber Stelle, wo mehrere Jahrhunderte später die Stadt Rom erbaut wurde, des Nachts bei seinen Rindern eingeschlafen war, schlich sich ein seuerspeiender Riese mit

Namen Cacus, ber in einer naben Felfenfpalte baufte. bie Berbe und stahl einige ber iconsten Stiere. Schlauerweise zog er fie rudwärts in feine Sohle, bamit Beratles aus ben Fußipuren ihren Berfted nicht auffände. Denn es fah ja nach ben Spuren aus, als ob Rinber nicht in die Böhle hinein, sondern von dort hinausgegangen wären. Berakles fuchte am folgenben Morgen bie gestohlenen Tiere allenthalben, und ba er fie nicht finden konnte, begann er mit ben übrigen weiter zu ziehen. Als er an ber Söhle bes Riefen vorüberkam, brulte gerade eins von den Rindern seiner Herbe, und wie die geraubten Tiere im Innern bes Felsspaltes bas borten, so antworteten fie mit lautem Ge-Hiermit mar ihr Aufenthaltsort entbedt. fturzte voll Zornes auf die Höhle ju, schleuberte ben Fels: blod, ber ihren Gingang verschloß, hinweg, bag ber gange Berg erdröhnte, und brang in die Behaufung bes Cacus Der blies ihm aus Rafe und Mund Rauch und Feuer entgegen, bamit er ihm nicht nabe komme; aber ber Beld ließ fich nicht bange machen: mit vorgehaltenem Schild wehrte er sich die Flammen vom Leibe und versetzte mit feiner Reule bem Riesen so fürchterliche Biebe auf die Bruft und ins Angeficht, daß er wie ein abgehauener knorriger Gichenstamm ju Boben fchlug, wo ibm bann bas Schwert bes Berakles ben Todesstoß mitten ins Berg gab. Die gestohlenen Stiere wurden nun aus der Felskluft hervorgeholt und einer derfelben ben Göttern als Dankopfer geschlachtet. Bon allen Seiten aber strömten die Landleute herbei und priesen den Berakles als ihren Wohlthäter, weil er fie burch Erschlagung bes rauberifchen Riefen von einer unerträglichen Plage befreit hatte.

Auf seiner weiteren Fahrt kam ber Helb bis an bie Subspige von Italien. Dort entlief ihm einer seiner Stiere und setze, burch die Meerenge schwimmend, nach Sizilien

über. Beratles ichwamm nach ber Infel, um ben Ochfen zurudzuholen, mährend ber Gott Bephäftos ibm bie zurudaelassene Herbe bewachte. Nur burch einen neuen Rampf aber konnte ber helb bas entronnene Tier wieder erlangen. Der König Ernr, welcher auf Sizilien herrichte, hatte es auffangen laffen und weigerte fich, feine Beute herauszu= geben, wenn nicht Beratles ihn im Rauftfampfe überwände. So geübt aber auch Erpr in dieser Runft war: Berakles besiegte und erschlug ihn und kehrte bann mit bem Stier nach Stalien gurud. hierauf jog er mit ber gesamten Berbe Roch hatte er manches gefährliche Abenteuer zu bestehen. Gin fcilmmer Unfall traf ihn, als er icon feinem Beimatlande nahe gekommen mar: feine mächtige Feinbin nämlich, die Göttin Bera, ichidte eine große Bremfe, die flog summend und brummend unter die Rinder und stach fie fo empfindlich, daß fie toll wurden und nach allen Seiten Rur mit großer Anstrengung konnte auseinanber ftoben. Berakles die wild umberschweifenden Tiere einfangen und bie zerstreute Berbe wieder zusammenbringen. Zulett jedoch fam er alücklich in Mntena an und lieferte bie weit gemanberten Rinber bem erstaunten Eurnstheus richtia ab.

Auch die elfte Arbeit, welche dem Herakles auferlegt wurde, war wieder mit einer sehr weiten, gefahrvollen Wanderung verdunden. Eurystheus gedot ihm, die goldenen Apfel der Hesperiden zu holen. Diese Apfel hingen an einem Bunderbaum, den die Erde einst der Hera bei ihrer Vermählung mit Zeus zum Geschenk in einem duftigen Garten hatte hervorwachsen lassen. Vier göttliche Jungfrauen, Hesperiden genannt, psiegten den Baum mit den kostderen Früchten, und ein hunderköpfiger Drache, über dessenschen Such ein Schlaf kam, hielt Bache, daß keines Menschen Fuß der heiligen Stätte nahte. Bo ber Hesperibengarten lag, wußte Gerakles nicht; und so mußte ber Helb erst lange und weit umherirren, um ben unbekannten Ort aufzusuchen. Mancherlei staunense werte Thaten verherrlichten seine Helbenfahrt.

Einem riesenhaften Räuber, ber alle Wanberer mit seinem harten Hirnkasten zu Tobe stieß, zerschmetterte er ben sesten Schäbel. Balb darauf stieß er auf einen andern Riesen, einen Sohn des Kriegsgottes Ares. Als er ihn nach dem Garten der Hesperiden befragte, erhob der Unhold statt aller Antwort seine ungeheure Faust zum Schlage; doch Herakles bog aus, griff rasch nach seinem scharfen Schwerte und bohrte es dem Gegner in die Brust, daß er tot niedersank.

Beiter giebend, tam ber Belb an einen Fluß im fernen Norden, an beffen Ufern freundliche Nymphen mohnten, Tochter bes Zeus, benen bie Gabe ber Beisfagung juge= schrieben murbe. Sie konnten bem Berakles gwar nicht bie perlanate Auskunft über bas Besperibenland erteilen; aber fie miefen ihn an ben greifen Meergott Nereus, ber aller Dinge kundig fei. Freilich muffe er biefen gefangen nehmen und gang in feine Gewalt bringen; benn nur gezwungen werbe er bas Geheimnis offenbaren. Beratles folgte bem Rate ber Nymphen. Er überrafchte ben Nereus, als er um bie Mittagszeit aus bem Meere gestiegen mar und sich in einer fühlen Grotte am Ufer jum Schlafe niebergelegt Da überfiel ber Belb ben Schlummernden, fesselte ihn und ließ ihn nicht eber los, als bis er ihm ben Sig ber Besperiben angegeben hatte. Der Garten mit ben aolbenen Apfeln lag im fernsten Abenbland, wo ber Ofeanos bas westliche Ende von Afrika umflutet. Dorthin also machte fich Herakles nun auf ben Wea.

Zuerst zog er burch Libyen (Nordafrika). Hier traf er mit dem Riefen Antäos zusammen, der alle Vorüber-Andra, Griechische Helbensagen. ziehenden zum Ringkampfe zwang und die Besiegten umbrachte. Er selbst schien ganz undesieglich, denn er war ein Sohn der Erde, die ihm unaushörlich neue Kraft zuströmen ließ, so lange er sie mit den Füßen berührte. Darum half es dem Herakles nichts, daß er ihn wiederholt zu Boden warf: der Riese sprang jedesmal wieder auf und begann den Kampf wieder mit ungeschwächter Stärke. Endlich merkte der Held, woher seines Gegners Kraft komme. "Wohlan, du Erdenschn," rief er ihm zu, "steig' in das Reich der Lüste empor!" schlang ihm seine mächtigen Arme um den Leib, hob ihn vom Boden in die Höhe und drückte ihn da zu Tode.

Darauf kam Herakles nach Agypten, wo Bufiris König war. Der ließ alle Fremblinge, die sein Land bestraten, aufgreisen und den Göttern als Opfer schlachten. Auch Herakles wurde gefesselt und zu dem Opferaltare gesschleppt. Als aber der Priester das Schlachtmesser ergriff, um ihn zu töten, da riß er plöglich seine Bande entzwei und erschlug den grausamen Busiris samt seinem Sohne und dem Opferpriester.

Nach folchen Thaten und mancherlei andern Abenteuern gelangte Herakles endlich in die Nähe des Gartens der Hesperiden, an den Rand der Erde, wo der riesige Atlas\*) das Himmelsgewölde auf seinen Schultern trug. Atlas war der Bater der Hesperiden; daher dat ihn Herakles, ihm die Apfel zu holen, welche er den Jungfrauen nicht mit Gewalt entreißen wollte, wenn ihm auch vor dem Drachen nicht dange war. Zugleich erdot er sich, ihm die Himmelslast so lange abzunehmen, dis er mit den goldenen Früchten zu ihm zurückgekehrt sei. Der Himmelsträger willigte in den Bors

<sup>\*)</sup> Erftes Bud, Rr. 6, 2.

ichlaa, ließ feine ichwere Burbe auf ben Ruden bes Beratles gleiten und machte fich auf ben Weg. Er fcbläferte ben wachehaltenden Drachen ein, pflückte brei Apfel pon bem Wunderbaum und tam bamit ju herakles jurud. Run aber weigerte er sich, die Last bes Himmels wieber auf sich zu nehmen. "Trage bu bas eherne Gewölbe noch eine Beile." sprach er zu Herakles; "ich selbst will bem Eurystheus bie Avfel nach Mutena bringen." Da half fich ber Selb burch eine List aus feiner üblen Lage. "So lofe mich, " erwiberte er bem Atlas, "wenigstens für einen Augenblick ab, bis ich mir ein Bolfter aus Striden geflochten und aufgelegt habe. bamit die ungewohnte entsetliche Last mir nicht die Schultern zerqueticht und die hirnschale einbrückt!" Atlas konnte biefes billige Verlangen nicht ablehnen: aber als er nun die Apfel auf ben Boben gelegt und feinen Raden bem himmelsgewölbe wieder untergestemmt hatte, las der befreite Beratles rasch die Apfel auf und eilte mit ihnen von bannen. Er fam glücklich nach Griechenland und überreichte bem Gurnftheus die golbenen Früchte. Der aber icheute fich, die Apfel ju behalten und gab fie bem Beratles als Weichent jurud. Der Belb weihte fie nun auf einem Altar ber Göttin Athene. von welcher sie, wie es vom Schickfal bestimmt mar, bie Besperiben wieber erhielten.

Die zwölfte und lette Arbeit, welche Herakles zu vollbringen hatte, war die schwerste von allen. "Du hast nun," sprach der arglistige Eurystheus zu ihm, "die Länder der Erde dis zum fernen Okeanos durchwandert und mancherlei Abenteuer auf der Oberwelt glücklich bestanden; wohlan denn, steige jett in die Unterwelt hinab und hole den Kerderos herauf, mich gelüstet danach, dies seltsame Untier einmal vor mir zu sehen. Kerberos war der grausame Höllenhund, der an der Pforte des Totenreiches

Wache hielt, daß keiner der Schatten auf die Oberwelt zurückkehrte. Er hatte drei Köpfe mit gräßlichen Rachen, aus denen er giftigen Geifer spie; statt der Haare bedeckten zischende Schlangen seinen Rücken, und sein Schwanz lief in einen schwanz lief in einen schwaßlich gewundenen Drachen aus. "Dieser Höllenwächter wird dafür Sorge tragen, daß Gerakles aus der unterirdischen Tiefe nimmer an das Licht des Tages zurücktehre," dachte Eurystheus in seinem Herzen. Doch der Held übernahm den surchtbaren Auftrag nicht minder entschlossen, als alle früheren Arbeiten.

Um in die Unterwelt zu gelangen, wanderte er zuerst nach bem Vorgebirge Tänaron, bas gang im Suben Griechenlands in bas Meer binausragt. Dort führte ein büsterer Kelsschlund in das Schattenreich. Begleitet von bem Gotte Bermes, ber bie Seelen ber Beftorbenen in ihre unterweltliche Behaufung geleitet, ftieg Berakles hinab gelangte, mährend bie Schatten ber Abgefchiebenen vor bem helben in feiner furchtbaren Waffenruftung icheu jurudwichen, ju bem Throne bes Konigs Sabes ober Bluton. Der ernfte Gott, ein Bruber bes Reus, ichaute ben fühnen Gindringling anfangs mit zornigem Blide an; als er aber vernommen, daß Herakles nicht in tropigem Übermute, sonbern burch ben Befehl bes Gurgftheus gezwungen in sein Reich gekommen sei, erlaubte er ihm, ben hund mit sich zu führen, wenn er, ohne Waffen zu gebrauchen, sich seiner bemächtigte. So ging ber Belb, nur von seinem Vanzer bebeckt und in die Löwenhaut gehüllt, bem Ungeheuer zu Leibe. Gin bumpfes, unheimliches Bellen empfing ihn; aber Berakles ließ sich nicht gurudichrecken: er pacte ben Kerberos von hinten an bem breifachen Salfe, und wenn auch der Drache, aus welchem des Höllenhundes Schwanz bestand, sich gräßlich emporringelte und wütend

um sich biß, so hielt ber Helb boch ben Nacken bes Dreiskopfs unbeweglich fest und schnürte ihn so lange zusammen, bis bas Tier zitternb sich nieberbuckte und ohne Wiberstand fesseln ließ.

Run machte fich Serakles auf ben Rückweg und brachte feinen Gefangenen burch bie buntle Felsschlucht zu ber Oberwelt hinauf. Mit Entfeten erblickte ba ber Söllenhund aum erstenmal bas Sonnenlicht; als seinen nur an Nacht gewöhnten Augen plötlich ber helle Tag entgegen= leuchtete, fuhr er geblenbet zusammen, heulte angstvoll und lieft aus feinem breifachen Racben ben Beifer gur Erbe nieberrinnen. Aus ben Tropfen muchs ber Gisenhut, ein boses Giftkraut, hervor. Herakles aber schleppte ben Rerberos ohne Aufenthalt weiter bis nach Mykenä. Eurystheus geriet in argen Schrecken, als er bas Wunbertier por sich fab. "Fort," fcrie er mit bebenber Stimme, "fort mit bem graßlichen Nachtungeheuer!" Da brachte Berakles ben Sund wieber nach bem Felsspalt jurud und ließ ihn los. Rerberos aber sprang luftig in die Finsternis hinunter und kehrte zu Bluton, feinem lieben unterweltlichen herrn gurud, um ben unterbrochenen Bächterbienst von neuem zu übernehmen.

# 9. Herafles bei Abmetos.

Die zwölf Arbeiten, welche Herakles im Dienste bes Eurystheus zu verrichten hatte, waren nun vollendet, und der langen, harten Knechtschaft ledig, kehrte der Held nach seiner Geburtsstadt Theben zurück. Dort fand er seine Gattin Megära wieder; aber da er ihr einst im Wahnsinn die Kinder erschlagen hatte, so glaubte er, nicht ferner ihr Shemann sein zu dürfen; er vermählte sie daher mit seinem lieben Freunde und Nessen Joläos und verließ Theben

wieder, um, seinem nie gestillten Thatendrange folgend, neue Rämpfe und Abenteuer aufzusuchen.

So kam er einst zu bem Könige Abmētos, ber in einer Stadt des nördlichen Griechenlands, zu Pherä in Thessalien, herrschte. Dem hatte der Gott Apollon, ein Freund des frommen und gastlichen Mannes, verkündet, daß ihm frühzeitig zu sterben von den Parzen oder Schicksalssöttinnen\*) bestimmt sei, wenn nicht ein anderer für ihn freiwillig in den Tod gehe. Aber wie sehr nun auch alle Unterthanen den milden, gerechten König liebten, so fand sich doch keiner, der für ihn das Leben hingeben wollte. Selbst sein greiser Vater und seine hochbetagte Mutter konnten sich nicht entschließen, die kurze Frist, welche ihnen noch auf der Erde zuzubringen vergönnt war, der Erhaltung des Sohnes zu opfern.

Rur seine treue Gemahlin, die tugendreiche Alke stis, so schwer es ihrer Jugend fallen mußte, dem holden Sonnenslichte zu entsagen und die fröhlich heranblühenden Kinder, welche sie umgaben, mutterlos zurückzulassen, schätte des Gatten Leben höher als das eigene. "Ich din zum Tode bereit, damit Abmetos für seine Kinder und für sein Reich weiter lebe," so erklärte sie sesten Sinnes, und keine Abmahnung erschütterte ihren helbenmütigen Entschluß. Als dann der entscheidende Tag kam, an dem sie sterben sollte, schmückte sie sich als ein dem Tode geweihtes Opfer mit festlichem Gewande, betete fromm zu den Göttern und schied, von dem wehklagenden Gatten und den weinenden Kindern umringt, unter herzlichen Segenswünschen für die geliebten Ihrigen aus dem Leben.

Gben war Alkestis gestorben, ba betrat Herakles, auf einer feiner Wanberfahrten begriffen, bas haus bes Königs.

<sup>\*)</sup> Erftes Buch, Rr. 11.

Abmetos suchte ihm sein tieses Leib um die verlorene Gattin zu verbergen und nahm den eblen Helden liebreich auf: nie hatte er ja einen viel geringeren Fremden ungastlich von seiner Thüre gewiesen. Aber die Trauerkleider aller Hausgenossen machten den Herakles doch betroffen, und ein Diener bes Königs, den er in dessen Abwesenheit darum befragte, offenbarte ihm endlich den Tod der Alkestis. "Was sagst du?" rief der Held erschrocken auß; "eines so herrlichen Weibes ward der wackere Admetos beraubt, und dennoch hat er mich, den Fremdling, so gütig empfangen und seinen bittern Schmerz um meinetwillen zurückgedrängt?"

Rasch war sein Entschluß gefaßt. "Ich muß sie retten, die Gestorbene," sprach er zu sich selber, "muß sie aus dem Totenreiche dem edlen Gatten wieder lebend zuführen." Mit diesem Entschlusse verließ er in aller Stille das Haus des Gastfreundes und stieg zum zweiten Male in die Unterwelt hinab.

Der ernste Beherrscher bes Schattenreiches erfüllte ohne Zögern die Bitte des Herakles um Losgebung der Alkestis, und hocherfreut kehrte die von der Macht des Todes Befreite unter des Helben sicherem Geleit aus dem unterirdischen Dunkel auf die lichte Oberwelt zurück.

Noch herrschte büstere Trauer im Palaste bes Abmetos, und kein Trostspruch vermochte ben Kummer bes Königs um den Verlust der teuren Gattin zu stillen. Da erschien Herakles wieder, ein verschleiertes Weib an der Hand führend. "Wenn ich auch," sprach er, "nicht von dir selber, lieber Abmetos, sondern nur von andern den Tod deiner Gattin erfahren habe, so wollte ich doch nicht unterlassen, die mir von dir erwiesene Gastsreundschaft mürdig zu vergelten. Siehe, hier bringe ich dir eine schöne und edle Frau, die dir die gestorbene Gattin wohl zu ersehen vermag."

"Rebe nicht so leichtfertig," erwiderte Abmetos finster. "Kein andres Beib, keine Fremde wird je in meinem Hause an die Stelle der Berstorbenen treten."

"Keine Frembe?" rief Herakles heiter. "Aber wer spricht benn bavon, bu Böser? So sieh boch nur einmal hier meine Begleiterin recht an; bu kennst sie vielleicht schon seit lange und wirst sie wohl nicht zurückweisen."

Mit biesen Worten hob er ben Schleier ber Berhüllten auf, und mit freudigem Erschrecken sah Abmetos seine geliebte Gattin lebend vor sich stehen. "Siehst du nun," suhr Herakles fort, "wie ich einem gütigen Gastfreunde mich dankbar zu erweisen vermag. Während du die Verlorene beweintest, bin ich rüftig in die Unterwelt gewandert und habe sie von dem Totengotte zurückgefordert. Dem Göttersohne Herakles konnte Pluton die billige Bitte nicht verweigern."

Abmetos lub ben herrlichen Selben zu längerem Bleiben ein, damit er die Tage der Freude mit ihm teile. Aber Herakles lehnte die Bitte ab. "Laßt mich von dannen ziehen," rief er den glücklichen Gatten zu; "mein Geschick treibt mich zu neuen Thaten." So schied er von den dankbaren Freunden, denen er in ihrem tiefsten Leide Heil und Rettung gebracht hatte.

#### 10. Beratles und Eurnios.

Auf ber im Often Griechenlands sich lang erstreckenden Insel Euböa lag die Stadt Öchalia; beren König Eurytos war als Bogenschütze von allen Helden hochsberühmt und hatte einst den Herakles als Knaben in der Kunst des Bogens unterwiesen. Mehrere blühende Söhne, bogenkundig wie er selbst, umgaben den Vater, und die Schönheit seiner blondhaarigen Tochter Jole zog viele eble

Jünglinge als Freier herbei. Doch ber König verkündete, daß er nur demjenigen unter den Bewerbern die Jungfrau zum Weibe geben werde, der ihn und seine Söhne im Bogensschiehen übertreffe. Keiner der Jünglinge aber vermochte diesen Kampf zu bestehen. Da erschien auch Herakles als Bewerber um die schöne Königstochter, schoß mit dem Eurytos und den Eurytiden um die Wette und besiegte sie alle.

Allein der verheißene Kampfpreis wurde ihm versagt. "Wie sollt' ich," sprach Eurytos voll bitteren Hohnes, "mein königlich Kind mit einem Manne verdinden, der dem Eurystheus als Knecht gedient, der seine eigenen Kinder ermordet hat!" "Aber," erwiderte Herakles, "warum hast du mich denn zum Wettkampse zugelassen, wenn du mir dein Wort nicht erfüllen willst? Schäme dich doch, meines Unglücks zu spotten, das ich schwer gebüßt habe. Sin Sohn des großen Zeus, ein Helb, dessen Ruhm die Welt erfüllt, ist wahrlich nicht unwert, dein Sidam zu werden."

Doch Eurytos beharrte auf seiner Weigerung. Da verließ Herakles voll tiefen Verbrusses bas Haus bes worts brüchigen Königs. "Die Rache wird nicht ausbleiben," rief er bem Eurytos zu, als er fortging.

Richt lange barnach wurde bem Könige Eurytos von einem schlauen Diebe eine Anzahl schöner Rinder aus seiner Serde gestohlen, und in seiner Erbitterung schrieb er den Raub dem beleidigten Herakles zu. "Sehet doch," rief er aus, wie ebel sich der Held in dem Löwensell an mir rächt; benn kein anderer, als er, ist der Ochsenräuber." Doch des Königs Sohn Iphitos, der des Herakles Heldenssinn bewunderte und fühlte, daß der Göttersohn eines so gemeinen Verbrechens nicht schuldig sein könnte, verteidigte ihn gegen des Vaters bösen Verdacht. "Er wird mir selbst die Rinder aussuchen helsen, wenn ich ihn darum angehe,"

sagte er und machte sich auf ben Weg nach Tiryns, wo Herakles wohnte. Der Helb nahm den Königssohn gastsfreundlich auf und stieg mit ihm auf die hohen Stadtmauern, von wo man weithin die umliegende Gegend überschaute. "Hier können wir vielleicht die geraubten Tiere beines Vaters entbecken," sprach er zu dem Gaste, während der bittere Groll, welchen er gegen den Eurytos im Herzen trug, plötzlich seinen Sinn verdüsterte, daß er den schuldlosen, ihm treu ergebenen Iphitos für einen Kundschafter des Vaters und arglistigen Feind hielt. Außer sich vor Wut ergrisser den Unglücklichen und warf ihn von der hohen Mauer hinab. Sein blinder Rachedurst machte ihn zum Mörder des Gastfreundes.

Diese schwere Unthat, obgleich in einem Anfall von Wahnsinn verübt, blieb nicht ungestraft. Kein Sühnopser, durch welches Herakles sich von der auf ihm lastenden Blutschuld zu reinigen suchte, konnte ihm Frieden geben und die zürnende Gottheit versöhnen. Zeus, der Hüter des Gastrechts, sandte ihm eine qualvolle Krankheit, die nicht von ihm weichen wollte.

In biefer Not machte er sich auf und ging nach Delphi, um von dem Drakel des Apollon Rat und Hilfe zu erbitten. Aber die Priesterin des Gottes wies ihn als einen Mörder zurück und verweigerte ihm den Spruch. Solche Schmach vermochte Herakles nicht zu ertragen. Bon wildem Jähzorn erfaßt, stürmte er den Tempel und trug den Dreifuß, von welchem herab die Priesterin die Weißfagungen verkündete, aus dem Heiligtum hinweg, um ein eigenes Drakel zu errichten. Da aber eilte Apollon selber herbei, den Tempelschänder zu züchtigen. Den Bogen gesspannt, standen die beiden Söhne des Zeus einander gegenzüber, der Gott und der Halbgott. Ginen solchen Bruder-

tampf aber konnte der hohe Göttervater nimmer zulassen. Er schleuberte daher zwischen die Streitenden seinen Blitzstrahl, der sie trennte. Dem Herakles gebot er, den Dreissuß zurückzugeben, dem Apollon, das Orakel zu erteilen. Der Spruch des Gottes lautete dahin: um den an Iphitos begangenen Mord zu sühnen, müsse Herakles sich auf drei Jahre als Sklave verkaufen lassen und den Kauspreis dem Eurytos als Blutgeld zahlen.

Das war sehr hart; aber ber Selb fügte sich gehorsam in ben göttlichen Befehl und ließ sich zu Schiffe nach Kleinasien in die Sklaverei führen. Die Königin Omphale, welche im Lande Lydien herrschte, kaufte ihn. Das Kaufgeld wurde dem Eurytos überbracht, der es aber nicht annahm. Da wurde es den Kindern des erschlagenen Jphitos gegeben.

# 11. Beratles im Dienfte ber Omphale.

Die Königin Omphäle kannte anfänglich den Helben nicht, der in ihre Dienste getreten war; denn der Götterssohn, den die erniedrigende Knechtschaft tief bedrückte, hatte ihr seinen Namen nicht genannt. Aber sie hatte bald Ursache, sich der Thaten des starken Dienstmannes zu freuen. Er züchtigte die Räuber und Wegelagerer, welche die Wansberer plünderten, und zwang gewaltthätige Nachbarstämme, die das Land seiner Herrin bedrängten, zur Ruhe. Den König Syleus, der alle Vorüberziehenden aufgriff und nötigte, ihm seine Weinberge zu graben, erschlug er mit der Hacke, und mancher andere Unhold empfing die verdiente Strafe von seiner gewaltigen Hand.

Gin folder Helb, bachte Omphale, barf nicht als Sklave leben, und als fie nun erfuhr, daß er kein anderer als ber hochberühmte Herakles sei, ber Sohn bes Zeus, ba

befreite sie ihn von dem gemeinen Knechtsbienst und machte ihn zu ihrem Gemahl. Jest ging mit Beratles eine feltsame Beränberung por. Gleich als ware er ermattet von ben vielen Anstrenaungen und Müben seines Lebens, und als ware ber alte Belbenfinn gang in ihm erloschen, ergab er sich nach ber Beise anderer morgenländischer Könige einem üppigen Leben voll weichlicher Genuffe. Omphale trieb ihren Spott mit ihm: fie nahm ihm bie Löwenhaut und warf fie fich felbst um bie Schultern, fie fpielte übermutig mit feiner Reule, die einst Drachen und Riefen erichlagen hatte: bem erschlafften Gemable bagegen ließ fie ein langes Frauengewand und von Sbelfteinen funkelnde Armbänder anlegen und führte ihn in das Frauengemach, wo er, unter ihren Dienerinnen am Roden fitend, Wolle fpann. "Jest gefällft bu mir erft recht, mein Lieber," rief ibm Omphale beiter zu. "Wie du in bem ftolz herabwallenben Gewande prächtig aussiehst! Zwar find bie Faben, bie beine knochigen Finger breben, noch nicht recht fein; aber es wird ja immer beffer mit bem Spinnen geben. Ift's boch eine viel gemächlichere Arbeit, als bas wilbe Losschlagen auf die entsetlichen Ungeheuer, benen du früher entgegengezogen bist. Aber wohlan, erzähle uns etwas von beinen mancherlei Wanberfahrten und Abenteuern; wir Weiber boren fo gerne erstaunliche Belbengeschichten vortragen, wenn wir in ber Spinnstube figen." Und ber bethörte Beratles lachte wohlgefällig zu ben Worten ber Königin und fing an zu erzählen, und ber Beifall, ben ihm die horchenden Frauen flatschten, beuchte bem eitlen Weiberknecht noch föstlicher, als bie weichen Prachtkleiber, mit benen er angethan war.

Doch die Zeit dieser Entartung ging vorüber. Als die ihm auferlegten drei Dienstjahre bei Omphale abgelaufen waren, erwachte in Herakles die alte Thatenlust wieder:

wie unwürdige Feffeln warf ber Göttersohn die Weiberkleiber ab, verließ die Königin und kehrte, auf neue Helbenkämpfe finnend, nach Griechenland zurud.

### 12. Der Rampf gegen Die Giganten.

Zunächst unternahm er mit mehreren anbern griechischen Helben einen Kriegszug gegen die Stadt Troja, beren König Laomedon ihn schwer beleidigt hatte. Wie Herakles die durch gewaltige Mauern geschützte Stadt eroberte und den Laomedon erschlug, werden wir später in der Geschichte des trojanischen Krieges erzählen\*).

Beit furchtbarer mar ber Rampf gegen bie Gigan = ten, in welchem er ben Göttern felbft au Bilfe gog. Giganten maren ungeheure Riefen mit ichredlichen Gefichtern. langen Saaren und Barten; ftatt ber Ruge hatten fie geschuppte Drachenschwänze. Aus bem Schofe ber Erbe emporgewachsen, wollten fie fich ber herrschaft bes Zeus und ber anbern olympischen Götter nicht unterwerfen: benn ber wohlgeordnete Gang ber Beltregierung, die festen, beiligen Satungen, welche die himmlischen eingeführt hatten, wiberstrebten bem tropigen Sinne ber Unholbe. Daher erhoben fie fich in grimmiger But jum Kampfe wiber bie Götter, um diese von ihrem erhabenen Berrschersite berabzusturzen. Boll unermeglicher Kraft turmten sie Berge auf Berge, fletterten zu beren Spite hinauf und schleuberten riefige Felsblöde und brennenbe Gichftamme gegen ben Götterberg Olympos. Zeus mit ben übrigen himmlischen trat ihnen entgegen. Er warf auf sie seinen Donner und Blit, die Göttin Athene ihre Lanze, Ares, ber ungeftume Schlachten-

<sup>\*)</sup> Biertes Buch, Rr. 1.

gott, stürmte auf seinem Kriegswagen in das Mordgetümmel, Apollon und seine Schwester Artemis schossen ihre Pfeile ab, der Meerbeherrscher Poseidon socht mit dem Dreizack, Hephästos, der Feuergott mit glühenden Sisenschlacken, und alle andern Götter und Göttinnen schwangen ihre Wassen.

Aber ein alter Orakelspruch hatte ben Olympiern verkündet, daß sie die Gigantenschar nicht zu besiegen vermöchten, wenn nicht ein Sterblicher ihnen Hilfe brächte. Darum ließ Zeus durch Athene seinen Sohn Herakles zum Kampfe entbieten.

Freudig folgte ber Belb bem Hufe bes göttlichen Baters und erschien auf bem Schlachtfelbe. Alsbalb streckte er ben stärksten und furchtbarften ber Giganten burch einen Pfeil= fouß zu Boben. Dann fab er einen andern Riefen, wie er eben auf bie Götterkönigin Bera losfuhr und ihr ben Schleier gerriß: auch biefen erlegte fein tobbringenbes Beichoft. Ginem britten, bem Apollons Pfeil bas linke Auge geraubt, burchbohrte Beratles bas rechte. Immer beftiger wurden die Giganten bebrängt: einer nach bem andern erlag teils ben Waffen ber Götter, teils ben morberischen Banben bes Herakles. Endlich mandten fich die übrigen gur Flucht, verfolgt von ben siegreichen Olympiern. Auf einen ber Fliehenden schleuberte Athene die Infel Sizilien; einem andern fette Boseidon über bas Meer nach, rif ein Stud von einer Infel los und bebeckte ihn bamit. Die letten wurden von den Bligen bes Reus zerschmettert, oder Berakles gab ihnen durch seine nie fehlenden Geschosse den Tod.

So kehrte Herakles siegreich aus bem Kampfe zurud, ber bie Götter mit bem Untergange bedrohte.

Hierauf machte er noch eine Anzahl von Kriegszügen in ben verschiebenen Lanbschaften Griechenlands: Könige

wurden von ihm aus ihrer Herrschaft vertrieben und andere auf den Thron geset; wer je einmal sich gegen den Helben vergangen hatte, bekam seine rächende Hand zu fühlen; besträngten Freunden dagegen verhalf er zu ihrem Recht. Gine berühmte Stiftung, welche er damals machte, ist die Ginsetzung der olympischen Spiele. Bei ihrer ersten Feier soll selbst der Bater Zeus in Menschengestalt mit seinem gewaltigen Sohne gerungen und bessen Götterstärke bewundert haben.

# 13. Berattes im Rampfe um Defanira.

Während Herakles unter unaufhörlichen Kämpfen Griedenland durchzog, lebte in der Stadt Kalydon im Westen des Landes der friedliche und gastfreie König Öneus\*). Er hatte, außer mehreren Söhnen, eine sehr schöne Tochter mit Namen Deranīra, um welche ein sonderbarer Freier warb, der Flußgott Achelvos. Der kam nach einander in drei verschiedenen Gestalten in das Haus des Baters, um sie sich zum Weibe zu erbitten. Das erste Mal erschien er als kraftstrozender Stier vor dem König, das andere Mal als schuppenreicher, buntschillernder Drache, der seinen Leib, dem Laufe des Flusses gleich, in vielen Windungen hin und her schlängelte; zuletzt trat er zwar in Menschengestalt auf, aber mit gehörntem Stierkopf, aus dessen zottigem Barte Wasserbäche niederströmten.

Man kann sich benken, daß Derantra entsetzt war über einen solchen Bewerber; aber ihr Vater trug doch Bedenken, ben mächtigen Flußgott, welcher sich durch Überschwemmung der wohlgepstegten Fluren des Königs schwer rächen konnte, gerabezu abzuweisen. Bekümmerten Herzens sah er dem

<sup>\*)</sup> Erftes Buch, Rr. 11.

Tage entgegen, an bem er seine Entscheibung abzugeben bem Acheloos versprochen hatte.

In bieser Bedrängnis kam unverhofft ein zweiter Freier an des Königs Hof, ein Held, der Rettung bringen konnte. Es war kein anderer als Herakles, der von der schönen Deranīra gehört hatte, sie jett sah und von ihrer Anmut ergriffen, sie als Gattin begehrte. Doch der erzürnte Flußsgott wollte vor dem Helden nicht von seiner Forderung zurücktreten, und so sprach denn nun der König Öneuß: "Wohlan, die Jungfrau gehöre dem Stärkeren! Wer von euch den andern im Kampse überwältigt, der führe sie als Gattin heim!"

Run begann ein wütender Zweitampf, ber bem Berafles baburch fehr erschwert murbe, bag ber Rluggott mitten im Ringen wiederholt die Geftalt wechselte. Aber diese Runft half bem Ungeheuer nicht: Herakles marf ben Gegner, ber ibm querft in menichlicher Geftalt, boch mit einem Stierhaupt verseben, tropia entgegentrat, mit furchtbarem Schwunge ju Boben; bann faßte er ibn, ber fich ploglich in eine Schlange verwandelte, mit umklammernben Banben an ber Gurgel, um ihn zu erbruden - ber Belb verftand fich ja von feiner frühesten Kindheit ber auf ben Schlangenkampf! und als Acheloos jest rasch bie Gestalt eines Stieres annahm, ergriff herakles bas wilb gegen ihn anrennende Ungeheuer rasch an einem Horne und riß es mit folder Macht zur Erbe nieber, daß bas Horn abbrach und ihm in ber Sand gurudblieb. Run erflarte fich ber Stromgott für befiegt und taufchte gegen bas mit einer unerschöpflichen Fülle ber lieblichsten Früchte gefüllte Segenshorn, welches er einft von ber Nyniphe Amalthea erhalten hatte, bas verlorene eigene horn wieder ein. Die Königstochter Defantra aber überließ er seinem Überminber.

### 14. Heratles und Reffes.

Nach seiner Vermählung mit Derantra wohnte Herakles eine Zeitlang in bem Hause seines Schwiegervaters Oneus. Schon schien es, als habe ber Helb bas unstäte Leben, bas er bisher geführt, aufgegeben, um nach so vielen Kämpsen endlich die Werke des Friedens zu pstegen. Aber er sollte auch hier keine dauernde Stätte sinden. Eines Tages nämlich geschah es, daß der Knade, der ihm vor der Mahlzeit das Beden zum Waschen der Hände reichte, unvorsichtigerweise ihn mit dem Wasser übergoß. Herakles wollte dafür den jungen Diener durch einen gelinden Schlag strafen; aber seine mächtige Hand traf so start, daß der Knade tot niedersiel. Dem Helden lag dieser Mord, obwohl er ihn ohne Vorsat verübt hatte, so schwer auf dem Herzen, daß er in Kalydon nicht länger wohnen mochte.

Begleitet von seiner Gattin, zog er nach Trachis am Fuße bes Berges Ota, wo ihm ein Gastfreund wohnte. Unterwegs kam er an einen Fluß, ber durch Regengüsse anzgeschwollen war. Er selbst schritt voraus durch den Strom; seine Frau aber übergab er dem Kentauren\*) Ressos, der in jener Gegend wohnte, um sie gegen Lohn auf seinem breiten Pferderücken durch die Flut ihm nachzutragen. Aber kaum am andern User angekommen, hörte Herakles seine Gattin laut schreien; er kehrte sich um und sah, wie der rohe Kentaur die schöne Derantra mit Gewalt sesthielt, um mit ihr davon zu sliehen. Sosort spannte er seinen Bogen, schoß, und sein in das giftige Blut der lernässchen Hohra getauchter Pfeil durchbohrte des Nessos Brust. Zum Tode verwundet, sank der Kentaur am Ufer nieder; aber noch im Sterben sann er darauf, sich an Herakles zu rächen.

<sup>\*)</sup> Rr. 6, 4. Anbra, Griedifde Belbenfagen.

Während er die zitternde Derantra freiließ, sprach er zu ihr die arglistigen Worte: "Berzeihe, Tochter des Öneus, meine unbesonnene Verwegenheit, die ich nun mit dem Leben büße. Um deinen Groll zu versöhnen, mache ich dir ein Geschent, das dir vielleicht einmal sehr nützlich werden kann. In dem Blute, das aus meiner Wunde hervorquillt, liegt eine zaubershafte Kraft. Fange es auf und bewahre es sorgsam; wenn du je einmal fürchtest, daß dein Gemahl ein anderes Weid mehr liebe als dich, so bestreiche sein Kleid damit, und als bald wird seine Liebe zu dir wiederkehren."

Hierauf verschied ber Kentaur. Das leichtgläubige Weib aber traute seinen Worten, sammelte bas durch den Pfeil bes Herakles vergiftete Blut in ein kleines Gefäß, das ihr zur Hand war, und nahm es mit sich, ohne daß Herakles es merkte, als er herankam.

Die beiben Gatten zogen nun ihres Weges weiter und erreichten nach einer beschwerlichen Wanderung durch öbes Gebirgsland die Stadt Trachis, wo sie ihren neuen Wohnsitz aufschlugen.

#### 15. Das Enbe bes Berafles.

Herakles wohnte viele Jahre zu Trachis mit seiner Gemahlin Derantra, und es wurden ihnen vier Söhne geboren, von benen der älteste den Namen Hyllos erhielt. Aber der Held konnte von Kämpfen und Abenteuern sich noch immer nicht fern halten, um Ruhe und Glück in dem friedlichen Kreise seines Hauses zu finden. Bon Trachis aus unternahm er wieder mehrere Streif- und Kriegszüge, aus benen er stets als Sieger zurücksehrte.

Sein letter Bug ging gegen ben König Gurntos ju Ochalia auf Cuboa, bem er noch immer gurnte, weil ber-

selbe, wie oben\*) erzählt ist, ihm das Wort gebrochen und seine Tochter Jöle verweigert hatte. Mit einem stattlichen Heere, das sich um ihn gesammelt, setzte er über den schmalen Meeresarm zwischen Trachis und Eubön nach der Insel über, eroberte und zerstörte die Stadt Öchalia und erschlug den Eurytos mit allen seinen Söhnen. Die schöne Jole wurde seine Gesangene. Er schickte dieselbe mit andern gesangenen Frauen und Jungfrauen und reicher Kriegsbeute an seine Gemahlin nach Trachis voraus und ließ dieser durch seinen Herold Lichas melden, daß er selber nachkommen werde, sobald er an der Küste der Insel seinem Vater Zeus ein seierliches Danks und Siegesopfer dargebracht habe.

Als Deianīra die gefangene schöne Königstochter vor sich stehen sah, ergriff sie der Berdacht, Herakles habe dieser seine Liebe zugewandt und werde sie selbst, seine rechtmäßige Gattin, verstoßen. Gequält von dieser Sorge, kam ihr der Gedanke an das Zaudermittel, welches sie besaß, an das im Berdorgenen wohlverwahrte Gefäß mit dem Nessoblute. Sie holte es herbei, nahm dann ein köstliches Untergewand, das sie ihrem Gemahle bestimmt hatte, aus der Lade, des strich es auf der inneren Seite mit dem Blute des Kentauren und übergad es, in ein Kästchen verschlossen, dem Lichas. "Bringe dies meinem Gatten!" sprach sie zu ihm, "es ist ein von meiner eigenen Hand für ihn gewobenes Gewand. Herakles soll es bei dem feierlichen Opfer anlegen, das er dem Zeus weihen wird, denn es ziemt sich, daß er an dem sestlichen Tage auch mit einem neuen Festkleide sich schmücke."

Freudig empfing der Helb das Geschenk seiner Gemahlin und zog das prächtige Gewand an, als die Opferfeier begann. Aber wie er nun an dem Altare, auf welchem die

<sup>\*)</sup> Nr. 10.

beilige Rlamme gen himmel wallte, voll Siegesfreude bie Sanbe betend emporhob, ba burchbrach plöglich ein heftiger Schweiß seine Saut, das Kleib klebte ihm wie angeleimt am Leibe fest und brannte ibn, wie wenn eine grimmige Natter an ihm frage und Feuersalut ihm in ben Gebeinen wühlte. Bon unfäglichen Schmerzen gepeinigt, verfucte er bas mörderische Gewand abzureißen, aber mo er heftig baran zerrte, riß er haut und Fleisch mit hinmeg. Wie ein Rasender stürzte er sich auf den unschulbigen Lichas, der das gift= getränkte Geschenk ihm überbracht hatte, pacte ben Ungludlichen beim Anochel bes Juges und fcleuberte ihn gegen einen Relfen ber Meerestufte, bag ihm ber Schabel gerbrach und Gehirn und Blut grauenvoll umberfpritte. Das gange Bolk schrie laut auf bei biefer That bes Bahnfinns, und keiner waate mehr, bem Rasenben zu naben, ber sich balb frampfhaft zur Erbe marf und von einer Seite auf bie andere mälzte, balb wieber aufsprang und schrie, bag rings bie Uferfelfen und Waldgebirge bröhnend widerhallten. Endlich etwas ruhiger geworben, verlangte er, ohne Berzug nach Haufe gebracht zu werden, damit er nicht im fremben Lande Seine Freunde trugen ihn in einen Nachen und sterbe. fuhren ihn, mährend er unaufhörlich unter ben qualvollsten Budungen ächzte und stöhnte, nach Trachis hinüber.

Aber die Kunde von dem gräßlichen Ereignis war der Ankunft des Unglücklichen schon vorausgeeilt. Mit Entseten hatte Deianira vernommen, welches Unheil sie wider Wissen und Willen angerichtet. Sie konnte den teuren Gatten, dem sie, in leichtfertigem Bertrauen auf das Wort des tückischen Kentauren, selbst das töbliche Gift gereicht, sie konnte den herrlichsten aller Helben, von Wunden jammervoll entstellt und in den Qualen der Todespein ringend, nicht vor sich sehen. In sinnloser Verzweiflung eilte sie durch das Haus in das

Gemach ihres Mannes, warf sich auf bessen Lager und ftieß sich ein zweischneibiges Schwert ins Herz.

Balb barauf wurde der schmerzgequälte Herakles, auf einer Bahre ausgestreckt, ins Haus getragen. "D, ihr Götter," rief er klagend aus, "was ift aus mir geworden? Aus mir, dem unüberwindlichen Helden, der einst den nemerschen Löwen bezwungen und die lernäische Schlange erlegt, der mit den Giganten gekämpft und den Kerberos aus der Unterwelt herausgeholt hat? Kein Speer, kein Ungeheuer des Baldes, kein Gigantenheer hat mich überwältigt; die Hand eines Beibes, der eigenen Gattin, hat mich vernichtet. Oführet sie her, die Schändliche, daß ich sie ktrase!"

Als er aber nun erfuhr, wie absichtslos Deranira gesehlt, wie schwer sie ihre Unbedachtsamkeit durch Selbstmord gebüßt, befänftigte sich sein Zorn gegen die Unglückliche; das Blut des Nessos aber erinnerte ihn daran, daß seine letzte Stunde nahe sei. Denn er hatte einst die Weissaung ershalten, kein Lebendiger werde ihm das Leben nehmen, sondern einer, der selbst schon in das Totenreich hinabgegangen sei. Das war Nessos, der tote Kentaur.

"Wohlan benn," sprach Herakles zu ben umstehenben Freunden, "traget mich auf ben höchsten Gipfel bes Ötasberges, ber bem Zeus geheiligt ist. Dort werden — so hat es mein göttlicher Bater mir verheißen — alle meine Leiden zu Ende gehen." Und die Freunde erhoben die Bahre und brachten unter seierlichen Gesängen den Stersbenden auf den Berg. Dort ließ Herakles einen Scheitershausen errichten und setzte sich darauf. "Nun zündet den Holzstoß an," befahl er den Seinen. Aber keiner mochte sich dazu verstehen. Endlich that es sein Freund Philoktetes, der Herrscher auf dem Öta, welcher eben hinzutrat und die slehentliche Bitte des von unerträglicher Pein Gequälten

Dankbar für biefen letten Dienft, überreichte ihm Berakles feinen Bogen famt ben nie fehlenden Afeilen. aber nun die Flamme an bem Holze lobernd emporichlug. siehe, da verfinsterte sich plöglich ber himmel, furchtbare Blibe gungelten bernieber, und in bonnernder Wolke ftieg ber held zum Olympos empor, wo er, ber irbischen Unvollkommenheit entkleidet, als Gott in die Reiben der Unsterblichen eintrat. Athene führte bem Bater Zeus ben geliebten Sohn entgegen: selbst Hera hatte ihrem Hasse entsagt, nachbem er bie gahllosen Arbeiten und Mühen seines irbischen Lebens so siegreich bestanden. Ihre Tochter Bebe, die Göttin ber ewigen Jugend, murbe bes Herakles himmlische Gemahlin. Die Menschen aber weihten bem veraötterten Belben Opfer und Feste, und allenthalben im griechischen Lande wurden Altare und Tempel errichtet zu Ehren bes aroßen Berakles.





II.

#### Thefeus.

#### 1. Des Belben Jugend und erfte Thaten.

Unter allen griechischen Helben ift Thefeus burch ben Ruhm seiner Thaten bem gewaltigen Herakles am nächsten gekommen; auch lebte er mit ihm um bieselbe Zeit.

Er war der Sohn des Königs Ageus von Athen, wurde aber nicht im Hause seines Baters, sondern fern von Athen, bei den Eltern seiner Mutter in der Stadt Trözen erzogen, welche auf der Halbinsel Peloponnes im südlichen Griechensland lag. Dort hatte auch Ageus einige Zeit zugebracht, und als er dann nach Athen zurücksehrte, hatte er seine Fußsohlen und sein Schwert unter einen mächtigen Felsblock geslegt und dabei gesagt: "Wein Sohn mag hier auswachsen, bis er so stark geworden ist, diesen schweren Stein emporzusheben. Dann ist er wohl imstande, die Gesahren der Reise nach Athen zu bestehen, und er soll dorthin zu mir kommen, mit diesen Sohlen an den Füßen und mit diesem Schwerte gegürtet, woran ich ihn als meinen Sohn erkennen werde."

Als nun Theseus sechzehn Jahre alt geworben und zu einem kraftvollen und mutigen Jünglinge herangeblüht war, wurde er von den Seinen zu jenem Felsen hingeführt: er hob ihn mit Leichtigkeit in die Höhe, holte Schwert und Sohlen hervor und war sogleich entschlossen, zu seinem Bater nach Athen zu ziehen.

Man riet ihm, zur See borthin zu reisen, weil ber Seeweg kurzer und vor allem sicherer war, als ber Weg

zu Lanbe, welcher burch finstere Wälber, Gebirge und Einöden führte, wo allenthalben Räuber in Höhlen und Felsklüften hausten und gewaltthätige Frevler das Leben der Borüberziehenden bedrohten. Aber Theseus hatte einst als kleiner Knabe im Hause seines Großvaters den weltberühmten Herakles als Gast gesehen, seine Löwenhaut und Keule angestaunt, und seitdem nur den Gedanken gehegt, auch einmal ein so ruhmreicher Held zu werden, wie dieser.

Jest war ihm eine Gelegenheit bazu geboten: jett konnte er bes Baters Schwert aus der rostigen Scheide ziehen und mit dem Blute der Missethäter und Landbesschäbiger färben. Die Warnungen vor den Unholden und Untieren, die ihm in den Weg treten würden, erhisten das her nur seine Kampfbegier. "Ich reise zu Lande," rief er mutig aus, "denn ich scheue keine Gefahr. Wein Bater, der mir seine Wasse zurückgelassen, verlangt, daß ich sie auch gebrauche und als erprobter Held vor ihn trete." Und die Brust von frischer Thatenlust geschwellt, machte er sich auf den Weg nach Athen.

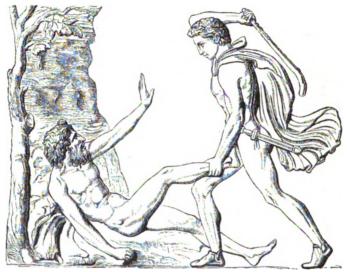
Schon am ersten Tage seiner Wanberung stieß er auf einen riesengroßen Straßenräuber mit Namen Periphētes. Der verbreitete Schrecken weitumher; benn wenn jemand daher gezogen kam, stürzte er aus seiner Höhle hervor und zerschmetterte ihm mit seiner furchtbaren eisernen Keule das Haupt; man nannte ihn darum auch den "Keulenschwinger". Als Theseus ihn auf sich losschreiten sah, rief er ihm kecklich zu: "Tritt nur heran, unverschämter Riese; ich halte dir stand; denn nach deiner stattlichen Keule trage ich ein besonderes Verlangen." Und ehe noch der Wilbe seine tode bringende Wasse niedersahren ließ, stak ihm schon des Jüngslings scharses Schwert tief ihm Leibe, so daß er laut aufe brüllend zurückwankte und tot zu Boden stürzte. Freudig

ergriff Thefeus die Keule des Erschlagenen und trug sie mit sich; benn bei kunftigen Kämpfen und Abenteuern konnte er sie ja wohl gebrauchen.

Als er nun wohlgemut weiterzog, kam er auf ber schmalen Landenge, welche den Beloponnes mit dem nördlicheren Griechenland verbindet, auf bem fogenannten Ift b mo & von Korinth burch einen bunklen Sichtenwalb. Dort verübte ein anderer Frevler, ber Fichtenbeuger Sinis, bie ichandlichsten Unthaten. Er beugte mit starter Sand zwei nebeneinander stehende Fichten an den Wipfeln zur Erde berunter, band die Fremben, welche in seine Gewalt gerieten, zwischen bie Baume fest und lief bann biefe wieber in die Sohe fahren, also daß die Leiber ber Unglücklichen in grauenhafter Beise zerrissen wurden. Aber Thefeus zeigte fich bem Bosewicht an Kraft überlegen. Er pacte ihn, baß er sich nicht rühren konnte und hängte ihn an einer boben Richte auf, allen Wanderern, die bes Weges tamen, jum Beichen, bag ber gefürchtete "Fichtenbeuger" ben verbienten Lohn empfangen habe.

Auch von gefährlichen Tieren säuberte Theseus das Land. Sines Tages sührte ihn sein Weg durch eine Gegend, in welcher alle Acer gräßlich verwüstet dalagen; denn ein ungeheures Wildschwein durchschweiste das Gesilde, zerwühlte die Saaten und Weinberge und war durch seine Mordzier ein Schrecken für Menschen und Tiere. Theseus schlug dem Ungetüm, als es mit seinen fürchterlichen Hauern gegen ihn lossuhr, durch einen derben Keulenschlag den Schädel ein, daß es tot niederstürzte. Dann überlieserte er das erzlegte Wild den zahlreich herbeiströmenden Landleuten, die, von ihrer argen Plage glüdlich befreit, den jungen Helden bewunderten und als ihren Wohlthäter durch ein fröhliches Festmahl ehrten.

Darauf hatte Thefeus wieder gegen einen gewaltthätigen Wegelagerer und Ränber zu streiten. Es war der Riese Stiron. Der saß auf einem Felsblod neben einem schmalen Pfade, welcher an einer steil in das brausende Weer abstürzenden Bergwand sich hinzog, und zwang jeden, der vorüberkam, niederzuknieen und ihm die Füße zu waschen. Bar das geschehen, so gab er dem unglücklichen Wanderer



Wie Thesens den Skiron bezwingt. (Antifes Relief.)

zum Lohne für ben geleisteten Dienst unter Hohngelächter einen furchtbaren Fußtritt, daß er kopfüber ins Meer siel, wo eine ungeheuere Schildkröte barauf lauerte, sich an bem zerschmetterten Leibe zu mästen. Theseus hätte die gefahrs volle Stelle vermeiden und einen andern Weg einschlagen können. Allein er hielt cs für seine Heldenpslicht, auch diesen Missethäter auf immer unschällich zu machen. Als

Stiron ihm feine Ruße jum Waschen vorhielt, rief ber junge Belb ihm zu: "Rürwahr, beine Forderung ift allzu bescheiden: nicht beine Füße allein, sondern bein ganzer unge= ichlachter Körver bedarf bes Babes: Die falzige Meeresflut ba brunten wird ihn sicherlich am besten reinigen." er ließ dem Riesen keinen Augenblick Zeit, sich von feinem Steinsite jum Rampfe emporgurichten: er erariff ben Unhold bei ben Beinen und mit einem wohlgeführten Reulenhiebe por bie Stirn ftrecte er ihn betäubt zu Boben. Den ganzen Weg versperrend lag der Riese im Staube; das Schwert bes Thefeus aab ihm vollends ben Tob. Nicht ohne Mühe gelang es hierauf bem siegreichen Helben, die ungeheuere Last bes Riefenleibes bis zu dem jähen Felsenrande fortzuichieben, über welchen nun Stiron, wie Thefeus ihm perbeißen, in die Meerestiefe hinabpolterte, daß die Wogen ichäumend emporrauschten. Die gierige Schildfrote aber iconte feiner so wenig, als ber andern.

Nach biesem anstrengenden Abenteuer zog der junge Held weiter und stieg bald darauf auß dem schrossen Felsengebirge wieder in ebneres Land nieder. Da trat ihm ein neuer Gegner in den Weg, der gewaltige Ringer Kerkhon, welcher alle Vorbeireisenden zum Wettkampf nötigte und, wenn er sie besiegt hatte, totschlug. Theseuß hatte schon als heranwachsender Knade viel und gern auf den Ringpläßen sich getummelt und manchen jungen Ringer im Wettspiel überwunden; seine Kunst und Krast nun an dem weithin gesürchteten Frevler zu bewähren, entsprach ganz seiner frischen Thatenlust. "Das ist ja eine hübsche Abwechslung in der Kampfart," meinte er; "mit dem Schwerte und der Keule habe ich auf meiner Wanderung schon oft genug dreinhauen müssen; nun gilt es, mit dem "rüstigen Arm den Gegner niederzuwerfen." Alsbald begann der Zweikamps. Brust

brängte sich gegen Brust, Arm verschlang sich mit Arm und Fuß in Fuß; ber Schweiß strömte ben Ringern von Haupt und Gliebern, beibe keuchten und stöhnten unter Anstrengung ber höchsten Kraft. Endlich sank Kerkyon in die Kniee und schlug mit dem Ropf auf die Erde. Der Trotige war überwältigt: unter den letten Hieben des Theseus vershauchte er das Leben.

Ein neues Abenteuer gab es für ben Selbenjungling ju beftehen, als er bem Biele feiner Wanderung ichon giemlich nabe gekommen mar. Etwa eine Meile von ber Stadt Athen entfernt hauste ber ichredliche Damaftes, allbefannt und berüchtigt unter bem Beinamen Brofruftes, b. h. "Ausrecker". Dan nannte ihn fo wegen ber eigentümlichen Graufamkeit, mit welcher er jeden Fremdling behanbelte, ber in seine Banbe fiel. "Du barfft an meinem aaftlichen Saufe nicht unerquickt porbeigeben: bu wirft da bie behaglichste Ruhestätte finden;" fo fprach er mit frechem Sohne zu bem Banberer, ben er erariffen hatte, und führte ihn in feine Wohnung. Dort hatte er zwei Bettstellen, eine fehr turze und eine fehr lange. War ber Fremde klein von Geftalt, so zwang er ihn beim Schlafengeben, sich in bas lange Bett zu legen. "Gi, welch ein 3merg bu bift!" fagte er bann, "ich muß bir ben furgen Leib etwas verlängern, bamit er zu seiner großen Lagerstatt passe," und er band ben Gefangenen an bem einen Ende fest und recte ihm mit füchterlicher Gewalt bie Glieber auseinanber, bis fie bas andere Ende bes Bettes erreichten und ber entfeplich Gequalte ben Geift aufgab. Die fleine Bettftelle bagegen wies Profrustes hochgewachsenen Leuten an. "Das paßt ja gar nicht," rief er hohnlachend, wenn er ihre Beine über ben Rand bes Bettes hinaugragen fah; "ba muß burch Abfürzung geholfen werben." Sierauf nahm er bie Art und

hadte die Beine so weit ab, bis der Körper des Berftummelten fic in das Lager hineinftlate.

Theseus, der von dem Treiben des schändlichen Menschenschlächters gehört hatte, kehrte unverzagt und freiwillig bei bemfelben ein. "Der abnt nichts von bem Lofe, bas hier feiner wartet," bachte Brofruftes, weil er ben neuen Gaft gar nicht mit Gewalt hatte auffangen muffen, wie bie Dit freundlicher Miene fette er ihm eine reichliche Abendmahlzeit vor und führte nach berfelben ben ftattlichen Selben nach ber turgen Bettstelle. "Bier strede beine müben Glieber behaglich aus," fprach er hohnvoll. Mber. Theseus erwiderte spöttisch: "Du irrft wohl, mein trefflicher Gaftwirt, baf bu mir ein Bett anbieteft, bas vielleicht für einen halbermachsenen Knaben tauat, für Männer von beiner und meiner Größe aber boch gar nicht ausreicht. Sieh nur, um wieviel bir felber bas Bett zu furz ift." Und ploglich umschlang er ben Frevler mit den Armen, marf ihn auf bas Lager nieber und schnürte ihn bort jo fest, bag er sich nicht mehr regen konnte. Darauf hieb er bem Unhold, beffen grausames Beisviel nachahmend, mit bem Beile, bas fo viele Unschuldige verftummelt hatte, die weit hervorftehenden Beine ab, baß er jämmerlich umtam.

Profrustes war ber lette ber gewaltthätigen Frevler, bie Theseus auf seiner abenteuervollen Wandersahrt erlegte; ohne ferneren Kampf erreichte er nun Athen, ben Herrschersitz seines Baters.

#### 2. Thejeus in Athen.

Man kann sich benken, baß ber König Ageus seinen Sohn, als bieser nach langer Entfernung unerwartet vor ihn trat, ihm bas wohlbekannte Schwert zeigte und bie

ruhmreichen Thaten erzählte, welche er unterwegs vollbracht hatte, mit großer Freude aufnahm. Der greise Herrscher hatte außer Theseus keine Kinder. Er stellte daher den herrlichen Jüngling als seinen Erben und Nachsolger auf dem Throne dem versammelten athenischen Bolke vor, und wie nun die Athener die von dem jungen Königssohne so tapfer und siegreich bestandenen Abenteuer erfuhren, da des grüßten ihn alle mit Staunen und Jubel und riefen: "Wahrlich, ein zweiter Herakles ist aufgestanden; der gehört vor allen andern Griechen uns an und soll dereinst unsere Königskrone tragen!"

Nur die Neffen des Königs Ageus — es waren ihrer nicht weniger denn fünfzig —, welche an den in weiter Ferne verborgen aufwachsenden Theseus gar nicht gedacht und sicher gehofft hatten, nach dem Tode ihres Oheims die Herrschaft zu erlangen, waren über den neuen Ankömmling, der ihre Hoffnung zu Schanden machte, höchlich ergrimmt, nannten ihn verächtlich einen hergelaufenen Abenteurer und Betrüger und griffen endlich zu den Wassen, um ihn und den alten Ageus zu erschlagen oder aus der Stadt zu vertreiben. Aber Theseus wußte mit den trozigen Empörern rasch fertig zu werden. See noch ihre Küstung zum Kampse ganz vollendet war, übersiel er sie unversehens und hieb sie alle nieder.

Um die Wohlfahrt des athenischen Gebiets machte er sich hierauf durch eine neue Heldenthat verdient. In den Fluren des benachbarten Ortes Marathon trieb sich ein wütender Stier umher; man fagte, es sei das von Herakles auf der Insel Kreta bekämpfte und eingefangene Untier, das von seinen Banden wieder frei geworden\*). Entsetlich waren

<sup>\*)</sup> Zweites Buch I, Rr. 7, 7.

bie Verheerungen, welche biefer sogenannte marathonische Stier anrichtete, und seit lange sehnten sich die Bewohner ber Gegend nach einem Retter aus ihrer schweren Bebrängnis. Dieser Retter erschien ihnen nun in Theseus.

Sobald ber thatenluftige Jüngling von ber Not ber armen Leute gehört hatte, jog er, stattlich geruftet mit Schwert und Schild, in ber einen Sand bie mächtige Lange, in ber andern einen ftarten Strid, gegen bas Ungeheuer jum Rampfe Ein gablreicher Saufe Bolkes ichaute aus sicherer aus. Ferne dem gefahrvollen Abenteuer zu, und alle staunten ebenso sehr über bie Rühnheit, mit welcher ber Beld ben wutschnaubenben, bumpfbrullenben Stier angriff, als über bie Gewandtheit, mit ber er beffen furchtbaren Stößen auszuweichen verftand. Zulett gelang es ihm, bem Ochfen ben Strick um ben Hals und die Borner ju fchlingen, worauf er ben übermundenen und gefesselten Bierfüßler nach Athen führte, ein willkommenes Schauftud für die Bürger ber Stadt, die ben einziehenden Sieger mit braufendem Jubelgeschrei empfingen. Theseus war jest der gepriesene Liebling bes athenischen Bolkes: ben marathonischen Stier opferte er unter allgemeiner Festfreube bem Gotte Apollon.

#### 3. Die Erlegung bes Minotauros.

Dem frohen Opferfeste folgten indes bald Tage schwerer Sorge und Kümmernis. Denn auf ben Athenern lastete ein seltsames Geschick, bas noch weit brückenber war, als die Plage bes wütenben Stiers. Bor Jahren war ein Sohn bes mächtigen Königs Minos von Kreta\*) nach ihrer Stadt zu einem Feste gekommen und hatte bei den Wettspielen, die

<sup>\*)</sup> Erftes Buch Rr. 3 und zweites Buch I, Rr. 7, 7.

veranstaltet wurden, über alle Mitkampfer ben Siea davongetragen. Erbittert über biefe Schmach, hatten bie Athener ben Jüngling, als er beimkehren wollte, hinterlistig überfallen und erschlagen. Um bes Sohnes Ermorbung zu rächen, mar bann Minos mit vielen Schiffen und Kriegern berangezogen, hatte die Stadt Athen belagert und bezwungen und ben tief gebemütigten Bewohnern eine harte Strafe auf-Sie mußten bem siegreichen Ronige jebes neunte Rahr fieben Rünglinge und fieben Rungfrauen als Tribut nach Kreta ichiden, mo biefelben bes entseklichsten Tobes starben. Die Armen wurden nämlich bei ber Ankunft auf ber Anfel in bas fogenannte Labnrinth gebracht, ein großes Gebäube, aus beffen gabllofen, vielverschlungenen Irraangen ein Entrinnen kaum möglich mar. Der Mino = tauros, ein furchtbares Ungeheuer, halb Menich, balb Stier, hauste bort; ihm murben die vierzehn jungen Athener zum Frage bingegeben.

Es war natürlich, baß bas ganze athenische Bolf trauerte und wehklagte, so oft die Unglücklichen nach ber fernen Insel entsenbet wurden. Zweimal war dies schon geschehen; jest kamen die Gesandten bes Minos zum dritten Male, um den schrecklichen Menschentribut abzuholen.

Da trat Theseus kühnen Mutes vor die versammelte Bolksmenge und erklärte, daß er die Fahrt nach Kreta mitmachen werde. "Ich, eures Königs Sohn," sprach der Helbensjüngling, "will nicht fehlen unter den Söhnen und Töchtern meiner Mitbürger, die durch das Los dem Minos als Opfer bestimmt sind. Doch mäßigt eure Klagen; wist ihr doch, daß ich im Rampse mit Riesen und Untieren nicht ungeübt din, und so hoffe ich denn auch, den menschenfressenden Minotauros zu erlegen und dadurch mich und meine Besgleiter vor dem uns zugedachten Verderben zu bewahren,

meine geliebte Baterstadt aber von ber unerträglichen Absgabe an ben fremben Herrscher für immer zu befreien."

Zwar beschwor ber alte König ben raschen Jüngling, baheim zu bleiben und ihn nicht bes einzigen Sohnes und Erben zu berauben, ber eben erst sein väterliches Haus betreten; boch Theseus beharrte sest auf seinem Vorhaben. So gab benn Ageus mit schwerem Herzen nach und ließ ben Helbensohn ziehen; er erwartete kaum, daß berselbe aus ber grausigen Tobesgesahr lebenbig hervorgehen und als Sieger wiederkehren werde; so trug er ihm auf, wenn die That gelänge, auf der Heimfahrt ein weißes Segel als weithin leuchtendes Zeichen der Rettung aufzuziehen, anstatt des schwarzen, das, wie es herkömmlich war, sich über dem Trauerschiff ausspannte.

Auf ber Fahrt nach Kreta hatte Theseus Zeit, sein Unternehmen forgfältiger als bisher zu überlegen. Da ertannte er, daß fein helbenmutiger Entschluß doch vielleicht allzu voreilig gefaßt war. Denn wenn er sich auch fühn und ftark genug fühlte, ben Rampf mit bem Minotauros felbst zu bestehen: wie gelang es ihm bann, einen Ausweg aus ben verworrenen Gängen bes Labyrinths zu finden? Sollte er, nach ruhmreich errungenem Siege, bort jammervoll zu Grunde geben? Er fann hin und her, ohne daß ihm ein ausreichenbes Rettungsmittel einfiel, und fo blieb benn bie Erhaltung feines Lebens boch bem Zufalle preisgegeben, wenn nicht eine kundige Sand ihn auf seiner labyrinthischen grrfahrt leitete und zurechtwies. Glüdlicherweise follte es ihm an biefer ficheren Suhrung nicht fehlen. Aphrobite, bie hohe Göttin der Liebe, beren Beistand Theseus auf den Rat bes belphischen Drakels vor seiner Abfahrt erfleht hatte, fanbte ibm Silfe gur rechten Beit.

Als er mit seinen Gefährten auf ber Insel Kreta ans langte, fügte es bie Göttin, baß Ariabne, bie schöne Anbra, Griechiide Belbeniagen.

Tochter bes Könias Minos, ben herrlichen Frembling fab und lieb gewann. Die kluge Jungfrau reichte ihm insaebeim einen Rnäuel Garn, und belehrte ihn, wie er benfelben als Wegweiser in ben Irraangen gebrauchen folle. Run ging Thefeus mit erhöhtem Mute bem Abenteuer ent= An der Spite seiner Gefährten in das Labyrinth eintretend, band er, nach Ariadnes Anweisung, bas Ende bes Fabens am Gingange fest und ließ im Bormartsschreiten ben Knäuel in ber Hand ablaufen. So ging es burch bas Wirrfal ber Gange fort von einem Gemach in bas andere. Endlich ließ fich ein Brullen aus ber Ferne boren: ber Minotauros mitterte Menschenfleisch. Dann tam bas Ungeheuer rasch näher; bie Junglinge und Dabchen brangten fich sitternd und freischend in eine Ede, Thefeus aber erhob fein blantes Schwert. Blöblich ftand ber Minotauros gerade por ihm. Es war ein entsetlicher Anblick. Oben ein Stiertopf mit machtigem Geborn, vom Salfe abwarts ein riefiaer Menschenleib mit gewaltigen Armen und Fäuften fo fuhr er auf ben jungen Helben los, beffen Waffe wenig achtend. Doch ebe er ihn erreichte, mar Thefeus icon binter ibn gefprungen und batte ibm bie Sebnen am Aniegelenk burchhauen, fo bag er zur Erbe fturzte. ftiek ibm ber Müngling bas Schwert burch ben Rücken ins Berg: ein bider Blutstrom ergoß sich aus ber Wunde, und unter graufigem Brullen und Stöhnen entfloh bem menichenwürgenden Ungeheuer bas Leben. Das gefahrvolle Wert war herrlich vollbracht. Jest kamen auch die Genoffen bes Thefeus aus ihrer Ede und ichauten voll Bewunderung balb auf ben baliegenden Minotauros, balb auf feinen Überminder, ihren siegreichen Lebensretter. Un bem Raben ber Ariabne. ben Thefeus wieder aufzuwickeln begann, fanden bann alle aludlich ben Auswea aus bem Labprinth.

Hierauf beeilten sich die Geretteten, nach ihrer Baterstadt Athen zurückzukehren. Ariadne, ihrer Heimat, ihrem Elternhause heimlich entsliehend, begleitete den Theseus als seine Braut in die Fremde. Auf ihren Rat hatte Theseus vor der Absahrt den kretischen Schiffen heimlich den Boden durchshauen, damit Minos den Flüchtigen nicht nachsehen könne.

So erreichten die Heimkehrenden ungefährbet die Insel Naros, welche etwa in der Mitte des Weges von Kreta nach Athen aus dem inselreichen Meere emporsteigt. Hier legten sie an, um an dem lieblichen Gestade eine kurze Rast zu halten. In der Nacht, als alle im Schlafe lagen, erschien Dionysos (Bacchus), der Weingott\*), dem Theseus im Traume und verlangte, daß er die schone Ariadne ihm überslasse, da sie vom Schickal ihm, dem Gotte, als Gattin bestimmt sei. Theseus fürchtete den Zorn des mächtigen Gottes und fügte sich betrübten Herzens in dessen Willen. Leise weckte er seine übrigen Gefährten und segelte mit ihnen in aller Stille von dannen, während die tief schlummernde Ariadne zurückblieb.

Als die Berlassene am Morgen erwachte und, nach ihren Begleitern umschauend, das Schiff des Theseus in weiter Ferne ihrem Blicke entschwinden sah, brach sie in verzweiflungsvolle Klagen über den Treulosen aus, von dem sie sich so grausam hintergangen sühlte. Was sollte sie, die Verschmähte, die Heimatlose, auf dem einsamen Silande beginnen? Schon dachte sie daran, ihr unseliges Leben in den Meereswellen zu enden: da trat plöglich der Götterzüngling Dionysos zu ihr heran, die Stirne mit einem Diadem umwunden, das in glänzenden Locken heradswallende Haupthaar mit grünen Weinranssen und Epheuskränzen durchslochten — eine Erscheinung, so hehr und wunderdar, wie ihr sterbliches Auge sie nie geschaut. "Trauere

<sup>\*)</sup> Erftes Bud, Rr. 4.

nicht," sprach er sanft zu ber Staunenden; "es war des Schicksals Fügung, daß Theseus dich verließ. Willst du aber mir, dem Gotte, der den Weinstock schuf, als Gattin angehören, so warten deiner hohe Ehren an meiner Seite." Und Ariadne vermählte sich mit Dionysos und begleitete ihn fortan auf seinen Zügen, wenn er Segen und Freude spendend auf seinem Pantherwagen durch die Lande suhr.

Nach ber Abfahrt von Naros war bas Schiff bes Theseus raschen Laufes ber Beimat entgegengeeilt. Die wiberstreitenoften Gefühle erfüllten die Bruft best jungen Belben: ftolze Siegesfreude über bie Erlegung bes fürchterlichen Minotauros und tiefe Trauer um die verlorene Ariadne. In ber heftigen Bewegung feines Bergens vergaß er bes väterlichen Gebots, vergaß er, bas fcmarze Segel feines Schiffes mit einem weißen zu vertauschen. Um fo mehr aber mar ber alte König Ageus bes Auftrages eingebent, ben er bem scheibenben Sohne erteilt hatte. Boll Unrube seiner Rückehr harrend, hatte er schon seit vielen Tagen von einem hoben Felfen am Meere nach bem beimkehrenden Schiffe und bem weißen Segel ausgeschaut. Endlich er= blickte er in ber Ferne bas wohlbekannte Fahrzeug; fommt näher und näher; aber webe, es trägt bas altgewohnte Trauerzeichen, bas schwarze Segel. Da glaubt ber Greis feinen trefflichen, einzigen Sohn tot und fturat fich, vom Grame überwältigt, in bie tiefe See. Bur Erinnerung an seinen Tob wurde bas Meer, welches Griechenland im Dften umgiebt, fortan bas ägäifche Meer genannt.

Thne Ahnung von dem traurigen Ende seines Laters landete Theseus bald darauf im Hafen von Athen. Ghe er die Stadt betrat, brachte er den Göttern, die ihn aus der schweren Gesahr so glücklich heimgeleitet, am Ufer des Meeres ein seierliches Dankopfer. Scharenweise strömten seine Mit-

bürger nach bem Gestade, um ihre geretteten Söhne und Töchter einzuholen und den edlen Königssohn, der dem schmachvollen Menschentribut ein Ende gemacht, mit den höchsten Shren zu empfangen; nur die eben einlaufende Kunde von dem Tode des Königs Ageus konnte sie zurückshalten, beim Anblick ihres hochverdienten Helden laute Freudenruse zu erheben. In ernst feierlichem Festzuge gesleiteten ihn alle nach der Stadt.

Auch dem Schiff, das den Theseus nach Kreta und wieder zurück geführt, widersuhr eine Auszeichnung, wie sie noch keinem Segler durch die Meereswellen zu teil geworden. Zum ewigen Andenken an die berühmte Fahrt wurde es ausbewahrt, indem an Stelle der abgängigen Balken und Bretter immer neue eingefügt wurden. So wurde es Jahrshunderte lang zu der heiligen Gesandtschaft gebraucht, welche die Athener alljährlich nach der Insel Delos zu dem großen Feste schiekten, das dort dem Gotte Apollon geseiert wurde.

#### 4. Thefens als Ronig. Der Amagonentrieg.

Nach bem Tobe bes Ageus wurde nun Theseus König von Athen. Und der ruhmstrahlende Kämpfer und Held zeigte bald, daß er auch weise und wohlthätig zu regieren verstehe. Er erhob Athen, das er durch Herbeiziehung neuer Ansiedler vergrößerte, zur Hauptstadt des umliegenden Landes und gab gute Gesetze, unter denen der Staat rasch und kräftig emporblühte. Um die Sitten seines Volkes zu mildern, hielt er es an, die Götter zu ehren, denen er Tempel und Altäre errichtete und neue Feste stiftete. Den Vorrang dei dem Götterdienste hatte Pallas Athene, die hohe Göttin der Weisheit und bürgerlichen Ordnung, die der Stadt ihren Namen gegeben hatte. Denn vor allen Orten Griechenlands

war Athen ihr Lieblingssit. Ginst hatte sich um die Schutzherricaft über bie Stadt amifchen ihr und bem Meergotte Poseibon ein Streit erhoben, und bie ju Schieberichtern angerufenen anbern Götter hatten beschlossen, berjenigen von beiben Gottheiten ben Sieg auguerkennen, die ben Bewohnern ber Stadt und Laubschaft die wertvollste Gabe gemähre. Da hatte Boseidon mit feinem Dreizack in die Erbe gestoßen, und das schöne, mutige Rog mar hervorgesprungen; Athene hatte ben Boben mit ihrer Lanze berührt imb einen Ölbaum auffprossen lassen. Und die Götter hatten den Ölbaum als bas nüplichere Geschenk für bas Land und Athene als Siegerin erklärt. Seitbem maltete Athene als Schutgöttin über die Stadt, und ihr weihte Thefeus bas großartigfte Feft, bas fortan von dem athenischen Bolke begangen wurde. Dem Poseibon ju Shren gründete er auf bem Ifthmos von Rorinth, wo er einst ben Sichtenbeuger Sinis erschlagen hatte, bie ifthmischen Spiele, wie Beratles bem Beus die olympischen Rampffpiele gestiftet batte.

Aber das friedliche Walten genügte dem Könige Theseus nicht auf die Dauer: sein Sinn blieb doch vor allem auf Kampf und kühne Thaten gerichtet. So nahm er an dem Zuge des Herakles gegen die Amazonen\*) teil und brachte von demselben als Siegespreis eine schöne Amazonen nach Athen, mit welcher er sich vermählte. Aber die Amazonen ließen den Einfall der griechischen Helben in ihr Land nicht ungerächt. Unvermutet brach das streitbare Weibervolk mit gewaltiger Heresmacht in Griechenland ein, umzingelte Athen und drang sogar die in die Stadt vor, sodaß die erschrockenen Einwohner sich auf ihre Burg zurückzogen. Vor den Mauern berselben kam es zu einer großen Schlacht, in welcher des

<sup>\*)</sup> Zweites Buch I, Rr. 7, 9.

Thefeus Gemahlin an beffen Seite mutig gegen die Amazonen focht, bis ein Burffpeer sie tot nieberstreckte. Darauf ruhte ber Kampf: die Streitenden schlossen Frieden, und die Amasonen zogen wieder in ihr Land zuruck.

## 5. Thefeus und Beirithoos. Rampf ber Lapithen und Rentauren.

Nach dem Amazonenkriege schloß Thefeus einen engen Freundschaftsbund mit dem Helben Peirithoos, der zu manchen neuen Kämpfen und Abenteuern Anlaß gab.

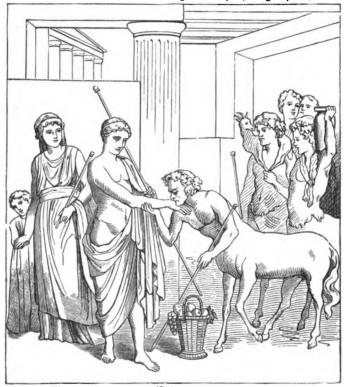
Beirithoos war ber König ber Lapithen, einer wilben, friegerischen Bölkerschaft, die im nördlichen Griechenland in ber Landschaft Thessalien hauste. Der Ruf von den tavferen Thaten bes Thefeus, ber zu ihm gebrungen mar, wedte in ibm bas Verlangen, ben berühmten Selben tennen zu lernen und sich mit ihm im Rampfe zu versuchen. Er tam baber bis in die Nähe von Athen in die Gbene von Marathon und trieb bort eine Rinberherbe meg, die dem Theseus gehörte. Der streitbare Ronig von Athen machte fich, als er pon bem Raube Runde erhalten, sogleich auf und fette bem keden Frevler mit ben Waffen in ber hand nach. Das eben hatte Beirithoos gewollt. Er suchte baber nicht mit feiner Beute bem heranziehenden Verfolger zu entfliehen, sondern ließ ibn nabe kommen und trat ibm kampfbereit entgegen. Als er aber nun ben gewaltigen Belben, strahlend pon Schönheit und Rriegsmut, vor fich fah, ftand er, wie por einer Göttererscheinung, voll Bewundrung ftill und entfagte bem Rampfe gegen ben Berrlichen. Seine Baffen gu Boben werfend, eilte er auf ihn zu, streckte ihm bie Rechte entgegen und rief: "Gerne weiche ich bir, ruhmvoller Belb, und unterwerfe mich wegen des Raubes der Rinder beinem Richterspruche. Sage mir: welche Genugthuung verlangft bu?" Mit Wohlgefallen vernahm Thefeus diese Worte und betrachtete mit freudigem Erstaunen die hohe Helbengestalt des jugendlichen Lapithenkönigs. "Keine andere Genugthuung," erwiderte er, "fordere ich von dir, als daß du fortan mein Freund und Waffenbruder seiest." Und die beiden umarmten sich und schwuren einander dauernde Freundschaft.

Nicht lange barnach vermählte sich Peirithoos mit Sippobameia, einer iconen Jungfrau aus bem Stamme ber Lapithen, und lub auch seinen Freund Theseus zu ber Hochzeit. Rahlreiche Gäfte erschienen bei bem fröhlichen Fefte, unter ihnen neben mehreren griechischen Belben und ben Fürsten der Lavithen auch die benachbarten Rentauren, beren Körper — wie schon in ber Geschichte bes Berakles erzählt ist\*) — vorn bem Menschenleib alich und nach hinten in ben Leib eines Pferbes auslief. Sie bezeugten bem Fürsten ihre Dankbarkeit für bie Ginlabung burch reiche Darbringung von Gaben bes Felbes und Waldes. weite Königspalast faßte nicht die Menge ber Festgenossen: viele berfelben, Lapithen und Rentauren gemischt, maren in baumumschatteten Grotten um reich besetzte Tische gelagert. Lautes Getümmel hallte burch bie geschmudten Räume, Hochzeitslieber murben gefungen, Feuer flammten auf Berben und Altaren, und bie Gafte fcmelgten im Genuffe erlefener Speisen und föstlichen Weines. In ber Mitte bes Saales faß, von einer Frauenschar umgeben, die junge Braut, so anmutreich und holdselig, baß alle um ihretwillen ben Beirithoos gludfelig priefen.

Ohne Störung rauschte bas Fest eine Zeit lang hin. Da plötzlich sprang, vom Weine aufgeregt, ber stärkste und wilbeste ber Kentauren auf die Braut los und schleifte die

<sup>\*)</sup> Zweites Buch I, Rr. 6, 4.

sich Sträubende an ben Haaren auf bem Boben hin, um sie bem Peirithoos zu rauben. Sofort teilte sich seine Raserei ben übrigen Kentauren mit: wie toll fallen die trunkenen Halbmenschen über die andern Frauen her, ergreisen sie mit



Wie die Sentuuren gur Jodgeit des Peirithoos kommen. (Bompejanifces Banbgemalbe.)

roben Sanben und suchen fie fortzuschleppen, wie aus einer eroberten Stadt. Durch Palast und Garten schallt bas Angsigeschrei ber Verfolgten. Doch schon stürmen bie anbern Gaste, bie Lapithen und bie fremben Helben, von ihren

Sigen emporfahrend, den frechen Missethätern entgegen, allen voran der gewaltige Theseus. "Welcher Wahnsinn treibt dich, Elender," ruft er dem Räuber der Braut zu, "daß du vor meinen Augen den Peirithoos zu reizen wagst und mit ihm zugleich mich beleidigst?" Mit diesen Worten dringt er auf ihn ein und entreißt dem wütenden Kentauren die geraubte Jungfrau. Der verseht mit geballter Faust dem Helden einen surchtdaren Schlag auf die Brust; doch Theseus ersaßt einen schweren ehernen Mischtrug, der gerade dasseht, und schmettert ihn dem Gegner ins Gesicht, daß er gespaltenen Hauptes rücklings niederstürzt und mit Gehirn und geronnenem Blute den Boden besudelt.

"Bu ben Waffen, zu ben Waffen!" rufen bei feinem Falle die Rentauren allzumal; bas Festgeräte wird ergriffen, Becher, Kruge, Beden fliegen bin und wieber; bann reißt einer ber Rohmenschen von ber Decke ben Leuchter mit ben brennenben Fadeln und schleubert ihn einem Capithen gegen bie Stirn: ein ameiter bebt einen gangen Altar mit feinem Feuer empor und wirft ihn in die bichtefte Reihe ber Gegner; wieder ein andrer ficht mit einem Sirschaeweib, bas er von ber Band ber Grotte logbricht. Mit Branbfackeln von ben Altaren, mit angeglühten Pfahlen, losgeriffenen Pfoften und aus bem Boben gewühlten Steinschwellen bringen bie Lapithen in die Feinde. An der Spipe der Seinen erlegt Peirithoos nach einander fünf ber ftarkften und wilbesten mit bem Speere; Thefeus, sein Waffenbruber, schlägt alle, die ihm zu stehen magen, mit feiner muchtigen Reule nieder: balb liegt ein ganzer Saufe von Rentaurenleichen zu feinen Rugen. Auch bie andern Griechenhelben, bie jur hochzeit gekommen waren, streiten mader und siegreich miber bie unbanbigen Störer bes Festes, von benen nur wenige bem grausigen Gemehel entrinnen. Die geretteten Rentauren flüchteten fich



Bie Chesens die Bentunzen erschlägt. (Antiles Bafenbild.)

in die waldigen Schluchten des nahen Gebirges, wo sie bisher ihre Size hatten; aber Peirithoos und Theseus ließen ihnen auch dort keine Ruhe und trieben sie in ferne Einöben zurud, aus benen sie nimmer wieder hervorzubrechen wagten.

#### 6. Des Thefeus Raubfahrt in Die Unterwelt.

Die schöne Hippobameia, beren Vermählung mit Peirithoos einen so furchtbaren Kampf hervorgerufen hatte, wurde ihrem Gemahl burch frühzeitigen Tod wieder entrissen. Da faßte der abenteuerliche Held einen sellsamen Gedanken: er sann darauf, eine Unsterbliche zur Gattin zu nehmen, und weil er dem unterweltlichen Gotte Habes (Pluton) zürnte, daß er ihm sein holdes Weib schon nach kurzem Besitze in der Blüte ihrer Jugend hinweggenommen, so traf seine Wahl keine andere, als Persephone, die Gemahlin des Hades selber, die er dem Schattenreiche zu entführen beschloß. Sein Wassenbruder Theseus schloß sich ihm dei diesem Wagestück an, das an Verwegenheit nicht seinesgleichen hatte.

So stiegen benn die beiben Freunde durch die tiefe Erdfluft hinab, die in die Unterwelt führte. Schon hatten sie den düstern, steilen Pfad zurückgelegt, schon waren sie dis an die Pforte des Schattenreiches gelangt, da setzen sie sich, ermüdet von der langen Wanderung, auf einen Steinsblock nieder, um auszuruhen. Aber als sie nach einiger Frist wieder aufstehen wollten, um zur Ausführung ihres Werkes zu schreiten, da konnten sie sich nicht von der Stelle rühren: Habes, der von dem verwegenen Unternehmen wußte, hatte die Frevler an dem Felsen sestwachen lassen.

Lange schmachteten sie in ber entsetlichen Gefangenschaft. Endlich erschien Herakles in ber unterweltlichen Behausung, um ben Göllenhund Rerberos heraufzuholen.\*) Flehenb

<sup>\*)</sup> Zweites Buch I, Rr. 8, 12.

ftreckten ihm die Gefesselten die Hände entgegen, daß er sie erlöse. Der gewaltige Held riß auch wirklich den Theseus mit einem mächtigen Ruck von dem Felsen los; aber der Bersuch, auch den Peirithoos von seinen Banden zu befreien, mißlang: als Herakles den Unglücklichen bei der Hand ergreisen wollte, sing plößlich die Erde an zu zittern und zu beben, zum Zeichen, daß die Götter den frevelhaften Anstister des heillosen Unternehmens zum ewigen Sigen in der untersirdischen Finsternis verdammt hatten.

#### 7. Des Thejens Ende.

So kehrte Theseus allein auf die Oberwelt zurück, voll Reue über die unrühmliche Raubfahrt, zu welcher er sich von dem tollkühnen Freunde hatte fortreißen lassen. Die Lust zu mutwilligen Abenteuern war dem alternden Helden vergangen: nur durch friedliche, weise Herrscherthaten gesachte er hinfort zu beglücken.

Aber er fand in Athen, statt bes früheren Gehorsams seiner Unterthanen, überall Wibersetlichkeit und Auflehnung. Während seiner langen Entfernung hatte das Bolk der Wohlsthaten, die er ihm erwiesen, vergessen und wollte sich, von Aufwieglern und Schmeichlern irre geleitet, seine kraftvolle Königsherrschaft nicht mehr gefallen lassen. Da entsagte Theseus dem Throne und verließ die undankbare Stadt. Vor ihren Thoren sprach er über die treulosen Athener eine seierliche Berwünschung auß; dann schüttelte er den Staub von seinen Füßen und schiffte sich nach der Insel Skyrose ein, wo er von seinem Bater her beträchtliche Güter hatte.

Lykomedes, ber König von Styros, nahm ben berühmten Helben scheinbar freundlich auf, sann aber auf schändlichen Verrat. Er fürchtete, ein Mann wie Theseus tönne ihn leicht aus seiner Gerrschaft verdrängen; lieber wollte er sich bessen reiche Ländereien selbst aneignen. Daher beschloß er, sich des unwillsommenen Sastes durch List zu entledigen. "Bohlan," sprach er zu ihm, "laß uns den Felsen besteigen, der da vor uns emporragt; er ist zwar etwas steil, aber droben kannst du dein schönes väterliches Gut und die ganze Insel mit einem Blicke überschauen." Ohne Mißtrauen folgte Theseus der Einladung und ließ, auf dem Gipfel angekommen, seine Augen freudig über die fruchtreichen Gesilde schweisen. Da versetze ihm sein treusloser Begleiter plözlich einen Stoß von hinten, und der Helb stürzte über die schrosse Felswand in die jähe Tiese. Sein zerschmetterter Leichnam wurde am Fuße der Anhöhe in einem Sarge begraben, in welchen auch des Helden Schwert und eherne Lanze gelegt wurden.

Das war das Ende des großen Theseus. Erst nach Jahrhunderten wurde sein Andenken wieder lebendig im Herzen des athenischen Bolkes; auf eine Weisung des Orakels wurden seine Gebeine unter großem Gepränge von Skyros nach Athen gebracht und dort seierlich bestattet. Opfer und Festspiele ehrten den zum Halbgotte erhobenen Wohlthäter des Landes, und über seinem Grabe stieg ein prachtvolker Tempel anger, besten kalze Säulen geblieben sind bis auf den heutigen Bag.





### Drittes Buch.

# Der Argonautenzug. Ödipus und sein Haus.

I.

#### Der Argonautenzug.

1. Phrigos und bas golbene Blies.

(Sierau bas Titelbilb.)

n einer Stadt der griechischen Landschaft Bootien herrschte einst der König Athamas, der hatte zwei Kinder, einen Sohn mit Namen Phriros und eine Tochter mit Namen Helle. Seine Gemahlin, die Mutter der beiden Kinder, verstieß der König und nahm eine andere Frau; da ging es den Kindern sehr übel, denn die böse Stiesmutter haßte sie und trachtete ihnen sogar nach dem Leben. Als eine lange Dürre über das Land kam und der Ertrag der Felder ausblieb, trat sie vor ihren Gemahl und sprach zu ihm: "Sine göttliche Stimme, die ich im Traume vernommen, hat mir kund gethan, die Unstruchts barkeit unserer Fluren werde nur aushören, wenn du beinen

Sohn Phrizos bem Zeus als Opfer schlachtest." Der König schenkte ben trügerischen Worten bes arglistigen Weibes Glauben, und da die Bewohner seines Landes ihn drängten, daß er die drohende Hungersnot von ihnen abwende, so entschloß er sich, den eigenen Sohn zu opfern. Der arme Phrizos weinte, daß er so früh und grausam sterben sollte, und seine Schwester Helle weinte mit ihm, und Tag und Nacht beteten die beiden Kinder zu den Göttern um Rettung.

Da, in ber nacht vor bem Opferfeste, tam ber Gott Bermes ju ihnen, nahm fie freundlich bei ber Sand und führte fie insgeheim aus bem Königspalaft. Draußen ftand ein großer, prächtiger Wibber, ben ber Gott aus bem Olympos mitgebracht batte. Das Bundertier konnte burch bie Luft fliegen; fein Fell ober Blies war von lauterem "Wohlan," fprach hermes zu ben Geschwiftern, Golbe. "setzet euch bem Widber auf ben Rücken; er wird euch in ein Land tragen, wo ihr vor ben Nachstellungen eurer Stiefmutter ficher seib." Und ber junge Phriros stieg mutig auf ben goldwolligen Widder und faste ihn mit der Sand am Born: hinter sich nahm er feine Schwester Belle, und bas Mägblein schlang ihren Arm um ben Bruber. schwang sich das göttliche Tier in die Höhe, und der munderbare Luftritt begann, ohne daß im Dunkel ber Nacht eines Menschen Auge die Flucht ber Königskinder merkte. 11m= fonst forschten am nächsten Morgen ber Bater und bie graufame Stiefmutter nach ben Entflohenen und konnten ihr spurlos Verschwinden nicht begreifen. Da dachten sie wohl, baß bie Band ber Götter eingegriffen habe, und ber bofen Königin pochte das Berg aus Angst vor der verdienten göttlichen Strafe, vor ber fie auch nicht verschont blieb.

Unterbessen sauste ber goldene Widder mit Phrigos und Helle über Berg und Thal burch die Lüfte, wie der Abler

zwischen Himmel und Erbe bahinfährt. Leicht und sicher trug er das jugendliche Reiterpaar über weite Strecken des griechischen Landes; als er aber an die Meerenge gelangt war, die Europa von Asien trennt, und über die tiefe, glänzende Wassersläche dahinschwebte, da wurde Helle vom Schwindel befallen, stürzte von dem Rücken des Tieres herab und ertrank in dem Meere, das nach ihr Hellespontos, d. i. Meer der Helle, genannt wurde. Phrizos, der seine Schwester nicht hatte retten können, ritt fort und fort und gelangte endlich nach dem fernen Lande Kolchis am Ost= user des schwarzen Meeres.

Hier wurbe er von bem Könige Aetes gastfreundlich aufgenommen und vermählte sich später mit einer Tochter bes Königs. Den goldwolligen Widder opferte er dem Zeus zum Danke für seine Rettung, das Blies schenkte er dem Aetes. Dieser hängte es in einem Haine, der dem Kriegssgotte Ares geheiligt war, an einem Sichbaum auf und ließ es von einem seuerschnaubenden, nie schlafenden Drachen bewachen. Denn das goldene Blies galt als ein hoher Schat, an dessen Bestig sich hoher Segen knupfte.

Die Kunde von bemfelben gelangte balb auch nach Griechenland, und die Griechen trugen großes Berlangen nach dem köstlichen Kleinod; aber es seinem wohlgehüteten Bersteck zu entreißen und aus dem entlegenen Lande hinwegszusühren, erschien ganz unmöglich. Dennoch entschloß sich ein griechischer Helb, das kühne Abenteuer zu unternehmen. Dieser Helb hieß Jason.

#### 2. Jafon und Belias.

Jason war ber Sohn bes Königs Ason von Jolkos, einer Stadt am Meere im nördlichen Griechenland; er stammte Anbra, Griechische Delbensagen.

aus bem Königsgeschlechte, welchem Phrizos angehörte. Aber Ason wurde von seinem gewaltthätigen Stiefbruder Pelias der Herrschaft beraubt, und Jason, ein noch unmündiges Kind, nur mit Mühe vor den Nachstellungen des bösen Oheims zu dem weisen Kentauren Cheiron gerettet, der in dem benachbarten Baldgebirge wohnte. Bei diesem Erzieher vieler großer Helben\*) wuchs der Königsknabe in stiller Berborgenheit zu einem herrlichen Jünglinge heran.

Als er zwanzig Jahre alt war, verließ er die einsame Höhle des Kentauren, um nach Jossos in seine Heimat zu wandern und die ihm von Rechts wegen gedührende Herrschaft von seinen Oheim zu verlangen. Seine hohe, kraftvolle Gestalt, sein stolzer Gang, sein seuriger Blick — dies alles kündete den Helden an, der zu kühner That entschlossen war. Über dem Gewande hing ihm als Mantel das bunte Fell eines Panthers, den er erlegt hatte; vom Haupte herad wallte sein unbeschorenes Haar in langen Locken über die Schulter; in den Händen trug er nach Heldenart zwei gewaltige Speere, den einen zum Wersen, den andern zum Stoßen.

Unterwegs kam er an einen Bach, der durch Regensguffe angeschwollen war. Dort stand eine alte Frau, die ihn stehentlich bat, ihr hinüber zu helsen. Es war die Götterkönigin Hera, des Zeus Gemahlin, die, um ihn zu versuchen, diese Gestalt angenommen hatte. Jason nahm die unbekannte Alte mitleidig auf seinen starken Arm und trug sie an das andere Ufer. Hier bemerkte er, daß er beim Durchwaten des Baches den einen seiner Schuhe vom Fuße verloren hatte; doch er wanderte, ohne sich mit Suchen aufzuhalten, seines Weges weiter und kam in Joskos an, als gerade dem Meergotte Poseidon ein Opfersest begangen

<sup>\*) 3.</sup> B. bes herakles und Achilles.

wurde. Der Marktplat wimmelte von Menschen, bie zu ber Feier persammelt maren. Boll Bewunderung schauten alle auf ben fremben Jungling, ber in ihre Mitte getreten. aleicht an strahlender Schönheit bem Lichtgotte Apollon," fagten bie einen. "Er ift voll ftolzer Rraft und Rubnbeit. wie ber friegsfrohe Ares," fprachen bie anbern. erblickte ihn auch ber König Pelias, ber eben auf einem von ichnellfüßigen Maultieren gezogenen Wagen zur Festfeier gefahren tam. Sogleich bemerkte er, daß ber Frembling nur an einem Rufe einen Schuh trug. Da geriet er in Schreden: benn er gebachte eines Drakels, bas er einft von Delphi erhalten hatte. "Bute bich," hatte ber Gotterfpruch gelautet, "bute bich, Belias, por bem Ginichubigen, ber von ben Bergen berab nach Jolkos kommt; von ihm brobt bir Mit Entseten sah ber König nun den Gin-Berberben." schuhigen vor feinen Augen; boch er verbarg feine Bestürzung im Bergen und trat, nach vollbrachter Opferhandlung, bem Frembling mit ber Frage entgegen, wer er fei und woher er komme. Rason antwortete offen und mutia: "Rab bin Jason, Asons Sohn, von Cheiron, dem berühmten Kentauren, erzogen und in allen Selbentugenben unterwiesen. Bon ihm komme ich jett hierher in meine Beimat, um in meines Baters Rechte einzutreten."

So sehr diese Worte die Angst des Thronräubers Pelias vermehrten, empfing er den unwilksommenen Neffen doch mit aller Freundlichkeit. Dem starken Geldenjüngling mit offener Gewalt entgegenzutreten, durfte er ja nicht wagen; aber das heiße Verlangen nach Ruhm und großen Thaten, das aus Jasons Augen leuchtete, konnte er vielleicht schlau benutzen, um sich seiner in guter Weise zu entledigen.

"Ich hoffe, daß bu als tapferer Held ben Glanz unseres Königshauses vermehren werdest," gab er bem Jünglinge zur

Antwort, und fuhr in seinen Palast zurud, während Jason von der staunenden Bolksmenge nach seines Baters Hause geleitet wurde, wo er seine Heimkehr in fünftägigen fröhlichen Festen mit seinen Berwandten feierte.

Am sechsten Tage traten sie miteinander vor den König Pelias. Und Jason sprach mit milden Worten zu ihm: "Mit Recht, Oheim, könnte ich von dir alles zurücksordern, was du meinem Vater entrissen hast. Aber ich möchte, daß Friede unter uns sei, weil wir ja einander so nahe verwandt sind. So behalte denn die Rinder= und Schafherden und alles Feld, so du dir angeeignet; das Königsscepter aber und den Thron, auf welchem einst mein Vater saß, gieb willig mir zurück, damit nicht neues Unheil entstehe."

Belias, auf Jasons Forberung gefaßt, erwiderte gelaffen, aber trugvoll: "Sehr gerne möchte ich bein Begehren erfüllen, benn ich bin ja schon alt und ber Berrschaft mube. Doch höre; auf unserem Sause ruht noch eine Schuld, bie gefühnt werben muß. Phrixos ift fern vom Baterlande geftorben; bas goldene Fell seines Widders befindet sich in Roldis. Aber biefer bort bes Segens gebort uns, und wir muffen ihn aus ber Frembe nach unferem Lande bringen, wenn wir uns bem Borne ber Götter entziehen wollen. wunderbar Traumgesicht hat es mir verkündet, und bas Drakel, welches ich befragt, hat mich ernstlich an bas große Werk gemahnt. Doch in meinem Alter barf ich ja an eine fo weite Sahrt nicht mehr benken. Freilich war's ein gewaltiges, ruhmreiches Unternehmen, barnach jeden Helben gelüsten mußte. Darum habe ich hierbei an bich gebacht; benn bu ftrablft von Jugend und Rraft; aber ich weiß nicht, ob Belbenfinn beine Bruft erfüllt und du Verlangen barnach trägst, beinen Ramen bei allen Griechen hochberühmt zu machen. Ich wurde bich fonst getreulich hier in beiner Berrschaft vertreten und sie, sobald bu heimkehrst, ganz in beine Hände nieberlegen."

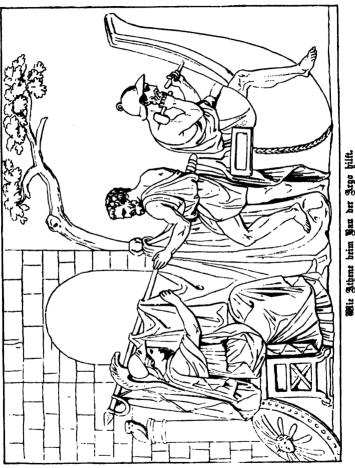
Es war unmöglich, daß der ruhmdürstende Jason diesen aufstachelnden Worten widerstehen konnte, so sehr er auch die List des Pelias durchschauen mochte, der ja für gewiß hielt, daß der gefürchtete Nesse von der gefahrvollen Fahrt nimmer zurücksommen werde. Der Heldenjüngling erschrakt nicht vor den Gefahren, dachte nur an die Kühnheit und den Glanz des Abenteuers, das seinem Sinne mehr zusagte, als ruhmloses Wohnen in der Heimat; daher nahm er den Vorschlag seines Oheims bereitwillig an.

#### 3. Die Argo und ber Beginn ber Fahrt.

Jason schickte nun Herolbe burch ganz Griechenland, um bie berühmtesten Helben zur Teilnahme an ber Fahrt nach Rolchis aufzusorbern. Alle sagten freudig zu: Herakles und Theseus, der herrliche Sänger Orpheus und Meleagros, der Besieger des kalydonischen Sbers\*), die Zeussöhne Rastor und Pollux (Polydeukes), Ralärs und Zetes, die gestügelten Söhne des Boreas (des Nordwindes) und viele andere, unter ihnen die Bäter der größten Helben, die später vor Troja kämpsten.

Das Schiff, welches biese Gelbenschar aufnehmen sollte, wurde mit Hilfe ber Göttin Athene von Argos, bem geschicktesten Schiffsbaumeister Griechenlands, erbaut und nach seinem Namen Argo, die Teilnehmer an der Fahrt Argonauten, d. i. Argoschiffer, genannt. Es war ein herrslicher Fünfzigruberer, das erste große Schiff, auf welchem sich Griechen in das offene Meer hinauswagten. Athene selbst

<sup>\*)</sup> Erftes Buch, Rr. 11 und 12.



Bie Sthene beim Bnu der Irgo hilft. (Römliches Rellef aus ber Billa Albant.)

hatte bei seinem Bau geholfen. In bas Vorberteil hatte sie einen Balken von ber rebenben Siche bes Orakels zu Dobona eingefügt; ber erteilte Weissagungen, wenn Jason ihn befragte.

Als die Ausrüftung des Schiffes vollendet war, und die mitziehenden Helben sich in Jolfos versammelt hatten, wurde dem Poseibon und allen übrigen Meeresgöttern ein festliches Opfer dargebracht, und die Priester weissagten aus den Eingeweiden der Opfertiere, daß die Götter zu dem großen Werfe ihren Beistand leihen würden. Nun wurden die Plätze im Schiffe unter die Helden verlost, der Steuermann und der Lotse bestimmt, Jason aber einmütig zum Führer des ganzen Zuges gewählt.

Alles war zur Abfahrt bereit. Da wurden die Anker gelichtet, die Ruber schlugen in die Wellen, und ein frischer Wind, der in die Segel blies, trieb das Schiff lustig in die See hinaus. Orpheus erhob durch seinen wundervollen Gesang die Herzen aller Mitschiffenden. Angelockt von der Macht seiner süßen Töne, tauchten die Meeresnymphen horchend aus den Fluten empor, und Scharen von allerlei Seegetieren folgten bezaubert dem Heldenschiff, das raschen Laufes durch die Wellen dahinfuhr.

#### 4. Die Argonauten anf Lemnos.

Nach einer Fahrt von wenigen Tagen kamen die Argonauten nach der Insel Lemnos. Dort hatte sich nicht lange vorher ein seltsames Ereignis zugetragen. Die Weiber hatten ihre Männer, die ihnen untreu geworden waren, alle ermordet. Nur die Königstochter Hypsiphle hatte ihren Bater Thoas am Leben erhalten; sie hatte ihn heimlich in einen Kahn am Weere gebracht, der ihn glücklich an das Gestade einer andern Insel trug. Die mörberischen Weiber bekamen die Folgen ihrer Frevelthat balb schwer zu fühlen. Sie sahen sich gezwungen, außer den Frauengeschäften nun auch die härtere Männersarbeit zu verrichten: sie mußten selbst ihre Herden weiden, ihre Rinder ins Joch spannen und ihre Felder bestellen; dabei waren sie kaum imstande, sich ausreichend zu schützen, wenn Feinde ihnen ins Land sielen. Zwar legten sie die Rüstungen ihrer erschlagenen Männer an und übten sich, wie die kriegerischen Amazonen, in den Wassen; aber sie konnten es doch diesem streitbaren Weibervolke in der Kriegstunst nicht gleich thun, und darum liesen sie in steter Unzuhe an das Meeresgestade und schauten ängstlich in die See hinaus, ob nicht etwa ein seindliches Heer zu Schiffe gegen ihre Insel heranzöge.

Jett sahen die Späherinnen die stattliche Argo der Küste zurudern, sie verkündeten es den übrigen, und bald war der ganze Userrand mit bewassneten Weibern bedeckt. "Sehet da, ein neues Amazonenvolk!" riesen die Argonauten einander zu, über den sonderbaren Anblick höchlich verwundert. Da die Helden jedoch nicht nach Kampf begierig waren, schickten sie einen Herold an die Königin mit der Bitte ab, ihnen eine kurze Rast auf der Insel zu gewähren.

Hypsiphle versammelte sofort ihr Frauenvolk auf bem Marktplate der Stadt zur Beratung und sprach: "Liebe Schwestern, wir haben arg gefrevelt, indem wir unsere Männer umgebracht. Diese Unthat dürsen die Fremblinge nicht erfahren; darum wollen wir sie von unsern Mauern fern halten und ihnen Wein und Speisen und was sie sonst begehren, auf ihr Schiff hinausbringen lassen; denn sie unsgastlich fortzuweisen, wäre doch nicht geraten."

"Nein, Königin," rief eine angefehene Alte, "es ift lange nicht genug mit ben Geschenken an die Fremblinge,

bie du da vorschlägst. Ich meine, wir alle wüßten jest aus Erfahrung, daß wir des Beistandes der Männer nicht entsbehren können. Oder gilt es nicht von uns: Arbeit und Mühe ohn' Unterlaß, und doch keinen Schutz in der Gefahr? Denn eure Wassenübungen sind ja nichts anderes, als ein eitles, vergebliches Spiel. Darum rate ich: ladet die Anskömmlinge ein, daß sie dauernd auf unserer Insel bleiben; verstraut ihnen euer Gut an und übertragt ihnen die Verwaltung und den Schutz der Stadt; fürwahr, die Männer verstehen sich besser darauf, als wir schwachen Frauen."

"Ja, ja," riefen alle Weiber wie aus einem Munde, "die Alte hat Recht: laßt uns ihrem Rate folgen!" Und die Königin schickte sogleich Botschaft an die Argonauten, sie möchten als willfommene Gäste in die Stadt kommen.

Da legte Jason ein köstliches Purpurgewand an, das ihm Athene geschenkt, nahm die mächtige Lanze in die Hand und schritt dem Palaste der Königin zu. Hypspyle empfing ihn ehrenvoll und sprach: "Fremdling, warum bleibst du mit deinen Gefährten so scheu außerhalb unserer Mauern? In dieser Stadt wohnen ja keine Männer, daß ihr euch zu fürchten hättet. Unsere Gatten haben uns treulos verlassen; sie sind mit andern Beibern, die sie im Kriege erbeutet, von dannen gezogen und haben ihre Söhne mitgenommen; wir aber sind nun ohne Hilse. Darum nehmen wir euch gerne auf, wenn ihr auf unserer fruchtbaren und schönen Insel bleiben wollet. Du sollst dann an meines Baters Thoas Statt als König über uns herrschen."

So fprach sie, verhehlte aber klüglich die Ermorbung der Männer. Jason kehrte sogleich ans Ufer zurück und erzählte seinen Gefährten, was die Königin ihm gesagt. Bald kamen auch viele Frauen auf Wagen dahin gefahren und brachten reiche Gastgeschenke. Die Helben ließen sich leicht überreben,

ben Weibern in die Stadt zu folgen; nur Herakles mit wenigen blieb zurück, um das Schiff zu bewachen.

Die freundlichen Wirtinnen bereiteten nun ihren Gaften bie üppigsten Festlichkeiten: es wurde gegeffen und getrunken, gespielt und getanzt nach Berzensluft, eine schwelgerische Luftbarkeit reibte sich an die andere. So wurde die Abfahrt von Tag zu Tag verschoben; ja, es schien ben Beibern zu gelingen, worauf fie es angelegt hatten: Die bethörten Manner aans auf Lemnos festzuhalten und ihnen die Beiterfahrt nach Rolchis völlig aus bem Sinne zu bringen. Da aber eilte Berakles von bem Schiffe berbei, und ergrimmt über bas leichtfertige Leben seiner Genossen schalt er sie aus und rief: "Ihr Elenden, habt ihr etwa um der Weiber millen biefe Rahrt unternommen? Sattet ihr nicht Frauen ju Haufe? Und wollt ihr als Bauern bier bas Kelb bestellen? Freilich, ein Gott wird für uns bas golbene Blies holen und es uns zu Rüßen legen. Wir aber wollen boch lieber in unfere Beimat gurudfehren, als hier auf Lemnos ruhm= los zu Grunde geben."

Diese Worte wirkten. Alle Argofahrer senkten beschämt ihren Blid vor dem zürnenden Helden und rüfteten sich sofort zur Abfahrt. Reine Bitten und Klagen, mit denen sie die Frauen gleich einem Bienenschwarm umsummten, vermochten sie länger auf Lemnos zurüdzuhalten.

# 5. Die Argonauten auf ber Infel ber Dolionen.

Die Argonauten segelten hierauf burch ben Hellespont in das Marmara-Meer (Propontis) hinein und landeten auf einer Insel, die von dem friedlichen Volke der Dolionen bewohnt war. König des Bolkes war der fromme Kyzikos. Der hatte einst den Orakelspruch erhalten: "Wenn die gött-

liche Schar der Helben beiner Insel naht, so empfange sie gütig und hüte dich, sie zu bekriegen." Als ihm nun die Ankunft der griechischen Männer gemeldet wurde, deutete er das Orakel auf diese, ging den Fremdlingen mit zahlreichem Gefolge entgegen und ließ ihnen ein kökliches Mahl bereiten. Auch versah er das Schiff für die Weiterfahrt reichlich mit Wein und setten Schafen, ehrte den Führer Jason durch die herrlichsten Gastgeschenke und gab ihm Auskunft über den serneren Weg, den er zu nehmen hätte.

Am folgenden Tage fuhren die Argonauten, von den Gludwünschen ber Dolionen begleitet, fröhlich weiter; sobalb es aber Racht geworben, erhob fich ein beftiger Gegenwind, ber bas Schiff wieber nach ber Infel gurudtrieb. Die Belben ftiegen in ber bichten Finsternis ans Land und banden ihr Fahrzeug am Stranbe fest, um bas Enbe bes Sturmes abzuwarten; feiner abnte, baß fie an berfelben Rufte gelandet waren, wo ihnen turz zuvor eble Gastfreundschaft zu teil geworben. Much bie Dolionen, welche burch bas Geräusch bes ankommenden Schiffes aus ihrer nächtlichen Rube aufgestört wurden, erkannten in der Dunkelheit die Freunde nicht wieber. Sie bachten, ein wilber Rachbarftamm, ber fie foon oft burch feinbliche Landungen überrascht hatte, sei ihnen wieber ins Land gefallen, und griffen eilig zu ben Baffen. Gine unglüchfelige Schlacht entfpann fich unter Gaftfreunden. Rafon fließ bem eblen Dolionenkönig, ber an ber Spite feiner Leute focht, die Lange mitten in die Bruft, ohne ihn zu kennen. Die Dolionen wurden enblich zuruckgetrieben, und die Argonauten konnten von dem Rampfe Am Morgen wurde der Frrtum offenbar und heftiger Schmerz ergriff alle, als sie bie Leichen ber jammervoll Erschlagenen, namentlich den blutbedeckten Leib des gütigen Königs Rnzikos baliegen faben. Drei Tage lang

tranerten und klagten die Argonauten und Dolionen gemeinsschaftlich, ehrten den gefallenen König, der in der Blüte seiner Jahre dahingesunken, durch feierliche Leichenspiele an seinem Grabmal und suchten durch reuige Opfer die Götter zu versöhnen. Betrübten Herzens traten dann die Helden die Weiterfahrt an.

#### 6. Beratles und Sylas.

Die nächste Rast hielten die Argonauten an der Küste von Mysien im nordwestlichen Kleinasien. Während sie, im weichen Grase gelagert, sich an Speise und Trank erlabten, verließ Herakles gegen Abend die schmausenden Genossen, um sich in dem nahen Walde eine schlanke Tanne zu einem neuen Ruder zu holen. Er fand bald eine solche, legte Löwenfell und Keule zu Boden und riß mit beiden Händen den Stamm samt der Wurzel aus der Erde.

Unterbes war ber junge Diener und Freund bes Helben, ber schöne Knabe Hylas, ausgegangen, um für seinen Herrn frisches Wasser zu schöpfen. In einem einsamen Thale blipte ihm, von Waldblumen und Schlinggewächs umrahmt, ber helle Spiegel eines kühlen Duells entgegen. Er eilte bahin und tauchte, niedergebeugt, seinen Krug in die Flut. Da sah ihn die Nymphe des Quells, umschlang ihn und zog ihn hinab ins Wasser. Wie ein Stern in der Nacht vom Himmel fällt und im Dunkel erlischt, so versank der junge Hylas in der Tiese. Siner der Argonauten, der dem Herakles entgegengegangen war, hörte den Hisseschrei des Knaden; aber er konnte den Verschwundenen nicht aufsinden. Dagegen traf er den Herakles, der eben mit der Tanne aus dem Walde zurückam. "Dein Hylas ist fort," rief er dem Helben zu; "Räuber haben ihn weggeschleppt, oder ein reißendes

Tier hat ihn überfallen; ich selbst habe sein ängstliches Schreien vernommen." Herakles, von Schreck ergriffen, warf ben Tannenstamm auf ben Boben und rannte wie ein Stier, ben die Bremse gestochen, dem Quell zu. Die ganze Nacht und ben folgenden Tag schweisten die beiden Männer suchend und laut den Namen des Hylas rufend durch Wald und Gebirge; kein Laut des Berlorenen antwortete ihrem Ruf; alles Suchen war vergeblich.

Unterbessen suhren die Argonauten in der Morgendämmerung ab, da eben ein günstiger Wind sich erhoben hatte. Zu spät siel ihnen ein, daß die beiden Helden am User zurückgeblieben seien. Ein heftiger Streit erhob sich unter ihnen, ob sie ohne dieselben weiter segeln sollten. Da tauchte ein weißsagender Meergott aus den schäumenden Wogen empor, hielt mit starker Hand das Schiff an und rief den Streitenden zu: "Was begehret ihr, den Herakles mit euch nach Kolchis zu führen? Nicht ist das der Wille bes Zeus; dem gewaltigen Helden sind ganz andere Arbeiten vom Schicksal auferlegt." So setzen die Argonauten beruhigt ihre Fahrt fort; Herakles aber kehrte nach Griechenland zurück.

# 7. Amytos und Bollng.

Am folgenden Tage erreichten sie das Land der Be-bryker, über welche der wilde Amykos als König herrschte, ein Mann von riesiger Größe und Stärke. Der eilte, als das Schiff am Ufer anlangte, auf die Argonauten zu und rief voll rohen Übermuts: "Höret, ihr See-Abenteurer, was hier Gesetz und Brauch ist. An meiner Küste dürfen nur Fremdlinge aussteigen, die bereit sind, es mit mir im Faust-kampfe aufzunehmen. Habt ihr einen unter euch, der dazu das Herz hat, so stellet ihn mir; sonst ergeht's euch übel."

Ohne ben geringsten Schred hörte ber jugenbliche Held Pollux (Polybeukes), bes Zeus Sohn, die trozige Heraus-forderung und erwiderte: "Wohlan denn, hochmütiger Prahler, wenn dich so sehr nach Schlägen gelüstet, so komm' her; in mir hast du beinen Wann gefunden." Und Pollux stand heiter da, wie ein strahlender Stern am himmel, während der kampsbegierige Barbar mit rollenden Augen, gleich einem blutdürstigen Berglöwen, den kühnen Jüngling anblickte.

Ein Diener bes Ampkos warf jett bie harten Faust=
riemen zwischen die beiben Gegner auf ben Boben. "Wähle
bir, welchen du wilst," rief ber König, "ohne daß wir losen,
bamit du hernach bich nicht beschwerst. Binde ihn um die Hand; du wirst bald merken, daß ich ein guter Riemensschneiber bin und blutige Backenstreiche auszuteilen verstehe."

Pollux nahm ruhig lächelnd ben Riemen, ber ihm gerade zunächft lag und ließ ihn fich von feinen Freunden an die hand festbinden. Das gleiche that Ampfos, und ber Fausttampf begann. Wie eine mächtige Meereswelle, Bernichtung brobend, fich gegen ein Schiff heranwälzt, fo fturmte ber riefenstarte Barbarentonig auf ben Griechen ein und fuchte ihn burch furchtbare Stoße nieberzustreden. Bollur aber wich seinem Angriffe stets gewandt aus und blieb unversehrt. Er erfah balb bes Gegners ichmache Seite und verfette ihm manchen wirksamen Schlag. Doch verstand fich auch Ampfos auf seinen Borteil, und rastlos hämmerten beibe aufeinander ein, bag bie Rinnbaden frachten und bie Bahne fnirfcten, bis endlich ben Kämpfenden ber Atem ausging. Da ruhten fie eine Beile aus, um fich ben ftromenben Schweiß abgutrodnen und frifche Luft ju ichopfen. hierauf begann ber Rampf von neuem, und ber Sieg blieb nun nicht lange mehr zweifelhaft. Denn als ber Bebrykerkonig burch einen verfehlten Streich nach bes Gegners haupt einen Augenblick seine gebeckte Stellung aufgab, erhielt er plöglich von Pollux einen Faustschlag über bas Ohr, baß ihm bie Knochen im Kopfe zerbrachen und er vor Schmerz in bie Knie sank. Laut jauchzten bie Argonauten auf; Amykos aber neigte sterbend sein Haupt auf ben Boben.

Bütenb, daß ihr König gefallen, sprangen nun die Bebryker, die dem Kampfe zugeschaut, mit Keulen und Jagdspießen auf Pollux los; doch die Griechen schützten ihn mit ihren blanken Schwertern, trieden die Feinde zurück und verfolgten sie noch weit in das Land hinein. Darauf sielen sie über die Rinder und Schase des getöteten Königs her und machten reiche Beute. Ginen Teil derselben brachten sie nach ihrem Schiffe, die schönsten Tiere schlachteten sie den Göttern zum Opfer. In froher Siegeslust schmückten sie sich das Haupt mit Kränzen, die sie aus den Zweigen des Uferlordeers wanden, und bei den vollen Bechern des heitern Mahls sangen sie zu dem Saitenspiele des Orpheus sessen Ruhm sie im Gesange erhoben.

# 8. Phineus.

Auf ihrer weiteren Fahrt kamen bie Argonauten nun in den Bospörus, die schmale Meerenge, an welcher jetzt Konstantinopel liegt. Dort am linken (europäischen) Ufer wohnte der alte König Phineus. Er besaß die Gabe der Weisssaung, war aber wegen eines Vergehens von den Göttern mit Blindheit geschlagen und noch von einer andern Plage betroffen worden, die ihm das Leben ganz unerträgelich machen mußte. Sobald er sich nämlich zum Essen niederssetz, kamen die Harpien, wilde, häßliche Jungfrauen mit großen Flügeln, herbeigeslogen, aßen ihm die Speisen

von bem Munbe weg und verdarben und beschmutten das, was sie zurückließen, so abscheulich, daß man es nicht ansrühren konnte. Doch hatte der schwer geplagte Mann einen tröstlichen Spruch vom Orakel erhalten: "Wenn die Boreassichne mit griechischen Schiffern an seine Küste kommen würden, sollte er wieder Speise genießen können."

Diefe Weisfagung näherte fich jest ber Erfüllung. Denn unter den Argonauten befanden sich wirklich die verheißenen Retter: es waren die geflügelten Sohne bes Windgottes Boreas, Ralais und Zetes, Schwäger bes Phineus, welche alle andern, ja felbst die Bögel im Fluge an Schnelliafeit übertrafen. Der alte Phineus gebachte bes ihm geworbenen Dratels, als er von ber Ankunft ber griechifchen Schiffer borte. So matt und elend er fich fühlte burch ben entseklichen Hunger, ber ihn veinigte, raffte er fich sogleich von seinem Lager auf, um die willkommenen Fremblinge zu empfangen. Bis auf die Anochen abgezehrt, wie ein fleischlofes Gefpenft, wantte er mit ichlotternben Anien, muhfelig auf einen Stab geftütt, aus feinem Saufe, und als bie Argonauten voll Ditleid zu bem armen blinden Manne herantraten, erzählte er ihnen mit ichmacher Stimme fein ichredliches Geschick und fragte nach ben Boreasföhnen, von benen er Silfe erwarte.

Alsbalb erklärten sich Zetes und Kalais bereit, ihn von der Qual der Harpien zu befreien. "Bringet nur Speise herbei," sprachen sie, "um die unholden Gäste anzuslocken; es wird die lette Mahlzeit sein, zu welcher sie sich einstellen." Das Mahl wurde bereitet; aber sobald Phineus sich zu Tisch setze, kürzten mit rauschendem Flügelschlage die greulichen Harpien aus der Luft herab und rafften gierig die Speisen weg, die er zum Munde sühren wollte. Die Argonauten erhoben ein lautes Geschrei: aber die Gesträßigen ließen sich nicht schrecken und zehrten alles auf,



Wie die Kanigo alem Politice et von de

fi:

· n ·



Wie die Harppien dem Phineus die Spelfen rauben. (Antite Bafe im Britischen Aufeum.)

was da war; dann flogen sie, heiser kreischend, davon. Sofort spannten Kalaïs und Zetes ihre Flügel aus und erhoben sich in die luftige Höhe, mit gezückten Schwertern die Harpien unermüdet über Land und Meer verfolgend. Endelich kamen sie ihnen so nahe, daß sie schon mit den Schwertern ausholten, um den Todesstreich gegen sie zu führen. Da erscholl eine göttliche Stimme aus den Wolken: "Haltet inne, ihr Söhne des Boreaß; denn nicht ist es erlaubt, die Harpien, die von dem großen Zeus als Nächerinnen gegen übelthäter ausgesandt sind, mit dem Schwerte zu erlegen. Doch seid gewiß, daß sie hinfort nimmer wieder das Haus des Phineus berühren werden." Die beiden Helden gehorchten der göttlichen Mahnung und kehrten zu ihren Gefährten zurück.

Dort, im Kreise ber Argonauten, konnte ber ausgeshungerte Phineus jeht ungestört die reichlichen Speisen verzehren, welche die gastlichen Männer ihm vorsehten. Es war ein Fest für den Alten, wie er es lange nicht gehabt, als sie die Schase schlachteten, die sie der Herde des erzichlagenen Amykos entführt, um ein köstliches Mahl zu dereiten: er schien gar nicht fertig zu werden mit Essen und Trinken, und als er endlich von dem Schmause aufstand, konnte er sich kaum noch erheben, aber nicht, weil ihm der Leib noch kraftlos eingeschrumpft, sondern weil er durch die Fülle der leckeren Speisen über die Maßen belastet war. Zum Danke für seine Kettung von den abscheulichen Harppien gab er den Argonauten, wie wir gleich hören werden, manchen guten Kat für ihre fernere Fahrt.

# 9. Die Symplegaben.

Die nächste Gefahr, welche bie Helben zu bestehen hatten, trat ihnen bei ber Einfahrt aus bem Bosporus in Andra, Eriechische Leibensagen.

bas Somarge Meer entgegen. Dort am Enbe ber ichmalen Meerenge befanden fich bie Sompleaaben, zwei fteile, mächtige Felfen, welche mit ihren unterften Burgeln nicht im Boben festgewachsen waren, sonbern bie mit grausigem Toben und Krachen und unter zischenbem Aufwallen ber zusammengepreften Meereswogen unaufhörlich mit so großer Geschwindigkeit von ben beiben Ufern aus gegen= einander anschlugen, daß bis jest noch fein Schiff gewagt hatte, hindurchzufahren. Bon biefen Bunderfelfen hatte Phineus den Argonauten erzählt. "Guer Fünfzigruberer," hatte er gefagt, "ift freilich schneller, als andere Fahrzeuge; aber ihr muffet boch alle Kraft und Vorsicht anwenden, wenn ihr nicht mit Mann und Maus von ben Symplegaben zerqueticht werben wollet. Lagt vor ber Durchfahrt burch die Felsen eine Taube auffliegen; kommt biese glucklich hindurch, so ift bas ein Zeichen von ben Göttern, bag es auch euch gelingen wird, wenn eure Ruber bem Schiffe Bogelichnelligkeit verleiben."

Die Argonauten nahmen ben Rat bes greisen Wahrsagers zu Herzen. Gin weißes Täublein in der Hand, stellte sich einer der Helben auf das Vorderteil des Schiffes, und als eben die Felsen sich öffneten, ließ er es sliegen. Mit atemloser Spannung schauten die Helben dem Böglein nach, und siehe, es slog mitten hindurch. Nur die äußersten Schwanzssedern wurden ihm von den zusammenklappenden Felsen abgerissen. Freudig schrieen die Argonauten auf, und wie nun die Felsen wieder weit auseinander suhren, arbeiteten alle mit gewaltiger Anstrengung, daß ihnen der Schweiß von der Stirne troff und die Ruder sich krümmten. Wie ein Pfeil schoß das Schiff durch die Wellen, während die Felsen bezaubert dem Liede zu lauschen schienen, das Orpheus zu den Tönen seiner Leier sang. Auch die Göttin

Athene gewährte den Gelben ihren mächtigen Beistand, indem sie mit unsichtbarer Hand der Argo zulett noch einen Stoß gab, der sie aus der furchtbaren Enge hinaustried. Es erging dem Schiffe wie der vorausgestogenen Taube: nur die Zieraten wurden zerschmettert, die an seinem hintersten Teile angebracht waren. Das war der letzte Zusammenschlag der Symplegaden: noch einmal gingen die Felsen auseinander; dann standen sie für immer auf dem Meeresegrunde sest. Denn es war vom Schickal bestimmt, daß das Meer hinsort allen offen und zugänglich sei, nachdem das erste Schiff die Wundersahrt durch den Felsenschlund glücklich bestanden hatte.)

# 10. Die Argonauten in Roldis. Jajon vor bem Rönige Aetes.

Die Argonauten frohlocken, als sie nun die verderbenbrohenden Symplegaden hinter sich hatten und in das Schwarze Meer hineinsteuerten. "Fortan haben wir nichts mehr zu fürchten," rief ihr trefflicher Steuermann auß; "alle andern Arbeiten nach dieser Gefahr hat uns der kundige Phineus als gering bezeichnet." Und so suhren denn die Helden gehobenen Mutes an der Nordküste von Kleinasien entlang immer weiter gen Osten, ihrem Ziele entgegen. Sie bekamen noch manche unbekannte Küste und Insel zu sehen und segelten an mancherlei fremden Völkern vorüber, auch hatten sie noch einige Abenteuer zu bestehen; endlich jedoch erreichten sie glücklich die Küste von Kolchis.

Es war Nacht, als sie an die Mündung des Flusses Phasis gelangten, der sich dort wirbelnd ins Meer ergoß; freudig nahmen sie die Segel herunter und trieben mit Rudern das Schiff eine Strecke stromauswärts bis in die

Nähe ber Hauptstadt bes Landes. Dort brachte Jason aus goldenem Becher den Göttern ein Trankopfer für die wohlvollbrachte Fahrt und flehte um ihren ferneren mächtigen Beistand. Dann ließ er das Schiff in einer sicheren Bucht bes Flusses vor Anker gehen, und die müben Helden legten sich zu einem erquickenden Schlummer nieder.

Am nächsten Morgen begab sich Jason mit zweien seiner Gefährten in die Stadt nach dem prächtigen Palaste des Königs Aetes. Die drei Helden wurden gastlich ausgenommen und bewirtet; aber als Jason nun in ehrerbietigen Worten die Auslieserung des goldenen Blieses begehrte, geriet der König in Schrecken; denn er war keineswegs geneigt, das Widderfell herauszugeben, das er als seinen größten Schatzachtete. Da er aber den starken griechischen Helden, deren Bassen er fürchtete, die Forderung doch nicht geradezu verweigern mochte, beschloß er, dem Jason eine Aufgabe zu stellen, vor welcher auch der kühnste Held zurückbeben mußte.

"Höre, Frembling," sprach er voll arger Tücke, "nur bem tapfern Manne gebührt bas köftliche Blies, bas Phrigos mir hinterlassen hat. Bestehst du die Arbeit, die ich dir auferlege, so sollst du es haben. Draußen auf dem Felde, bas dem Kriegsgotte geweihet ist, weiden mir zwei seuerschnaubende Stiere mit ehernen Husen, ein Geschenk des Gottes Hephästos. Mit diesen durchpslige ich das rauhe Feld, und habe ich alles umgeackert, so säe ich Drachenzähne in die Furchen. Daraus wachsen geharnischte Männer hersvor, die ich mit meiner Lanze alle erlege. Bollbringst du das Gleiche, so magst du das goldene Widdersell in deine Heimat mitnehmen; sonst aber nicht; denn es ist nicht billig, daß der tapfere Mann dem schlechteren weiche."

Dem Jason erbebte bas Herz bei ben Worten bes Metes; er magte es nicht, bie Ausführung bes ungehenren

Werkes keklich zu versprechen. Endlich jedoch faßte er sich und sprach: "Ich will die Arbeit versuchen, die du, o König, von mir forderst. Schlimmeres kann den Menschen ja doch nicht treffen als der Tod; ich darf mich dem Auftrage nicht entziehen, der mich hierher geführt hat."

"So gehe benn jest zu beinen Genossen," sprach ber König, "und überlege bir's wohl! Fühlst du bich bem Helbenstücke nicht gewachsen, so unterlaß es und gehe mir aus bem Lande."

#### 11. Jajon und Mebea.

Sorgenvoll kehrte Jason mit seinen beiben Gefährten aus dem Königspalaste nach dem Schiffe zurück. Er erzählte den Helben, was Aetes ihm aufgetragen, und sie sannen und sprachen lange darüber, wie das gefährliche Abenteuer anzugreisen sei, ohne daß sie doch zu einem einmütigen Entschlusse gelangten. Da kam ihnen unerwartete hilfe.

Mebēa, die Tochter bes Königs Aetes, hatte ben Jason in ihres Baters Hause gesehen und ben schönen Jüngsling lieb gewonnen. Sie war der Zauberei kundig und beschloß, mit ihrer Kunst dem Helden beizustehen. In einem Tempel der Zaubergöttin Hekate, wohin sie ihn insgeheim rusen ließ, reichte sie ihm eine Wundersalbe, welche seinen Leib für den Tag des Kampses gegen alle Schwertstreiche unverwundbar und gegen die Feuerströme, welche die Stiere aushauchten, unverletzlich machte. "Wenn dir," sprach sie, "mein Vater die schrecklichen Drachenzähne zum Säen übergeben haben wird, so gehe in schwarzem Gewande allein um Mitternacht zu dem Flusse, und wenn du dich dort gebadet, so opfere der Göttin Hekāte ein Lamm; dann kehre still zu beinen Gefährten zurück. Am andern Morgen salbe dir den

Körper mit dem Zaubermittel, das ich dir gereicht habe; bann wirst du in dir eine unermeßliche Kraft spüren und dich nicht allein den tapfersten Männern, sondern sogar den unsterblichen Göttern gewachsen fühlen. Auch deine Lanze, den Schild und das Schwert mußt du salben. Dann wird kein Eisen der erdentsprossenen Männer, kein Feuer der wilden Stiere dir schaden können. Und hast du dann die Drachenzähne gesäet und sind die Eisenmänner aus der Erde aufgeschossen, so wirf einen mächtigen Stein unter sie; um diesen werden jene wilden Gesellen kämpfen, wie gierige Hunde um ein Stück Brot; indessen kannst du auf sie losestürzen und sie niedermachen."

Jason, hocherfreut über die Ratschläge und den Beistand der klugen Jungfrau, versprach alles zu thun, was sie ihn geheißen, und schwur feierlich, sie als Gattin nach Griechensland heimzuführen, wenn er das große Werk glücklich werde bestanden haben. "Dort, in meinem Baterlande," rief er aus, "wirst du von Frauen und Männern wie eine Gottsheit verehrt werden, weil du ihre Söhne, ihre Brüder, ihre Gatten vom Tode gerettet." Gestärkten Mutes kehrte hierauf der held zu seinen Genossen auf dem Schiffe zurück, während Medea wieder nach ihres Baters Hause eilte. Wer die Königstochter aus dem Tempel kommen sah, meinte, sie habe dort der Göttin Hekate geopfert.

# 12. Jajons Arbeiten.

Am anbern Tage schickte Jason zwei seiner Helben an ben König Aetes, um die Drachenzähne von ihm zu erbitten. Aetes war sehr verwundert über den kecken Mut des gries chischen Jünglings, gab aber die Zähne ganz ohne Bebenken her; denn er glaubte sest, daß der Verwegene gar nicht einmal zum Ausstreuen ber Drachensaat gelangen werbe. "Meine wilben Stiere," bachte er in seinem Herzen, "werben ihm schon vorher burch ihr furchtbares Gehörn allen Übersmut aus dem Leibe herausstoßen oder ihn durch ihren Glutatem in die Flucht jagen." Ungeduldig erwartete er den Augenblick, wo er sich an der schmählichen Riederlage des verhaßten Griechen weiden könnte.

So fuhr er benn am nächsten Worgen in aller Frühe, als eben die ersten Strahlen der Sonne die Schneegipfel des Kaukasusgebirges röteten, in stolzer Wassenrüstung, gleich als habe er selber den Kampf gegen die Ungeheuer zu bestehen, auf seinem Streitwagen nach dem Felde des Ares hinaus. In zahllosen Scharen folgte ihm das Bolk der Kolchier.

Balb barauf tamen auch bie griechischen Belben, an ihrer Spite ber kampffreudige Rafon. Er hatte in ber Nacht bas Bab genommen und bas Opfer bargebracht, bann am Morgen Schwert, Schild und Lanze mit ber Rauberfalbe bestrichen, wie es Mebea ihm aufgetragen. Als er sich barauf auch ben Leib gefalbt, fühlte er von einem göttlichen Reuer sich burchströmt und seine Glieber von einer Rraft erfüllt, die alles vor fich niederwirft. Wie ein Streitroß wiehernd ben Boben stampft und bie Ohren spitenb sich ftola aufrichtet, wenn es in die Schlacht geht: fo recte fich ber Held empor und ichwang voll Kampfbegier Schilb und Lanze in feinen Sanden. Herrlich, wie ber Rriegsgott felbst, betrat er jest das Feld, wo der Kampf stattfinden follte. Dort lag auf ben Boben bas eherne Joch ber Stiere, babei Pflug und Pflugschar aus Gifen gehämmert. Und plöglich tamen aus einem unterirdischen Gewölbe, wie aus einem Schlunde ber Unterwelt, mit entsetlichem Schnauben, gang in schwarzen Rauch gehüllt, die beiden Untiere hervorgefturmt, baß alle fich entfetten, bie bas faben. Rafon aber

erwartete ihren Anlauf mit vorgehaltenem Schilb. unerschüttert, wie ein Rels ben braufend anschlagenden Deeres: wogen wiberfteht. Graufiger als ber milbefte Donnersturm umbröhnte ihn bas Butgebrull ber Stiere: wie verzehrenbe Blipftrablen, wie gifchende Feuerflammen, die von ben Blasbälgen einer Gisenwerkstatt aufgeweckt find, umzuckten ibn Doch ihn schütte Mebeas Zaubermacht. ibre Gluthauche. Mit fester Sand pacte er bie Stiere nacheinander Borne, riß sie mit einem gewaltigen Ruck auf die Rniee nieber. und warf ihnen rasch bas eherne Joch über ben Dann fügte er bie Deichsel in ben Ring bes Roches und zwang burch bie Stiche seiner spitzigen Lanze bie wiberftrebenden, flammenfprühenden Ungeheuer, ben Bflug ju gieben. Staunend fah Aetes, faben die Roldier alle bem Belbenmert zu; und als nun Jason burch bie Kraft seines Stiergespanns und fein unermübliches Antreiben in wenigen Stunden ben gangen Acer mit ber Pflugicar aufgeriffen hatte, erkannte ber König mit Born und Besturzung, daß ber erste Teil ber ungeheuren Arbeit vollbracht mar. Aber freilich, bas Schwerste fehlte noch: Aetes burfte ja sicherlich hoffen, baß ber Seld ben Rampf gegen das ganze wilbe Beer ber aufiproffenden Drachenfaat nimmer besteben werbe.

Nie sah man ein so wundersames Schauspiel, wie es sich jett den Bliden der Zuschauer darbot. Als Jason die Stiere vom Pfluge losgespannt und mit seinen Waffen über das Feld in ihren Stall zurückgeschreckt hatte, schritt er als rüstiger Säemann über das umgeackerte Feld und streute aus schimmerndem Erzhelm die Drachenzähne in die frischen Furchen. Siehe, da war im Augenblick der ganze Acker mit Helmen überbeckt, diese hoben sich in die Höhe, und man sah bald Schultern, dann Harnische, Schilder und Schwerter, zuletzt vollständige, riesengroße Krieger von schreckhaftem

Ansehen emporstarren. Jest faßte Jason, wie die kluge Dlebea ihn geheißen, einen mächtigen Felbstein: vier ftarte Manner hatten ihn nicht vom Boben beben konnen; er aber ergriff ihn leicht mit ber Sand und schleuberte ihn weit hinein in bas Gemimmel ber erbaeborenen Geharnischten. Bleich mutenben Sunden rannten biefe alsbald aufeinander felbst los und zerfleischten sich mit ihren Schwertern und Lanzen: scharenweise, wie Tannenstangen, welche der Wirbelwind nieberreißt, fielen sie zu Boden. Als ber Rampf auf bem gangen Felbe entbrannt war, fturzte Jason unter bie Scharen, wie ein fallenber Stern burch die bunkle Nacht schießt. Das bligende Schwert in ber Sand, teilte er nach allen Seiten bin mächtige Siebe aus, fvaltete vielen bas Saupt und machte jeden nieder, ber noch tampffähig aufrecht stand. So fanken bie Dlänner alle wieder gur Erbe nieber, aus ber fie hervorgewachsen waren: Jason batte bas ganze Werk, welches Aetes ihm auferlegt, glücklich voll-Siegesfroh verließ er am Abend mit ben übrigen Argonauten ben Rampfplat, um auf bem Schiffe von ber ichweren Tagesarbeit auszuruhen.

### 13. Der Raub bes golbenen Bliefes.

Voll Verdruß, daß Jason seine tückischen Anschläge zu Schanden gemacht, fuhr der König Aetes nach der Stadt zurück. Er zweiselte nicht, daß seine Tochter Medea den Argonautenhelden durch ihre Zauberkunst unterstützt habe. Daher dachte er nicht an die Auslieferung des goldenen Blieses und sann nur darauf, wie er den verhaßten Griechen Tod und Verderben bereiten möchte.

Mebea ahnte ihres Baters boje Anschläge gegen Jason und fürchtete nicht minber die harte Strafe, von ber sie

sich selbst bedroht sah. Darum flüchtete sie in der Stille der Nacht aus dem Königspalaste und eilte, ihren kleinen Bruder Apsyrtos an der Hand führend, zur Stadt hinaus nach dem Schiffe der Griechen. "Rettet mich und euch," rief sie den Helben zu, "vor dem Zorne meines Vaters! Denn alles ist verraten. Aetes wird euch am Morgen mit zahlreicher Mannschaft überfallen und morden und die Argo in Brand stecken, wenn ihr seiner Gewalt nicht schon entronnen seid. Das goldene Blies werde ich euch noch in dieser Nacht verschaffen, indem ich den wachehaltenden Drachen durch Zauberkunst einschläfere."

Jason empfing die Jungfrau, seine Beschützerin und Braut, mit bankbarer Freude und ging mit ihr fogleich nach bem heiligen haine bes Ares, wo bas Blics an einer Siche aufgehängt mar. Wie eine glanzenbe Wolfe, bie von bem Golde der Morgensonne beschienen wird, so strahlte es burch bie Nacht. Neben bem Baume aber recte ber Drache mit ben blipenben Augen seinen langen Sals unter fürchterlichem Zischen ben Kommenden entgegen und wälzte seinen leuchtenden Schuppenpanzer in unzähligen Krümmungen baber. Medea trat furchtlos auf ihn zu; benn bas Untier kannte bie Jungfrau, die ihm oft Futter gebracht hatte, und that ihr nichts zu leibe. Diesmal reichte fie ihm einen fußen, betäubenden Trank, ben ber Drache begierig einschlürfte. Von dem Zaubersafte murben ihm jum erstenmal in feinem Leben die Augen mübe, er ichloß feinen brobenben Rachen und streckte, von Schlaf überwältigt und laut schnarchend, feinen langen Leib durch ben Wald bin.

Jest eilte Jason, ber sich bis jest vorsichtig zuruckgehalten, auf ben Gichbaum zu und nahm bas golbene Blies herab. So war er endlich im Besitze bes ersehnten Schatzes: von ber Schulter bis zu ben Füßen herab hing ihm bie köstliche Last und erhellte mit ihrem golbenen Scheine ihm ben nächtlichen Bfad. Ghe noch ber Morgen empordämmerte, erreichten Rason und Debea bas Schiff. Alle Argonauten betrachteten voll Staunens bas Blies, bas funkelte wie ber Blit bes Zeus. Jeber brängte fich beran, bas Wunderfell ju betaften; Jason aber entzog es ihren Sanben und bedte ein Gewand barüber. Dann sprach er zu feinen Genoffen: "Nett. Freunde, laft uns ohne Rogern bie Beimfahrt antreten! Der Schat, um beswillen wir bie Fahrt hierher unternommen, ift in unfern Sanben; Diebea bat ihn uns verschafft und wird mich als meine Gemahlin nach Griechenland begleiten. Es bedarf aber ber Gile, bamit mir ber Rache bes ergrimmten Königs Aetes, von dem wir bebroht find, entflieben!" Nach diesen Worten bieb er mit bem Schwerte die Taue ab, mit benen bas Schiff an bas Ufer festgebunden mar, und die Argo fuhr ben Fluß hinab bem Meere zu, ber teuren Beimat entgegen.

Unterbessen hatte Aetes die Flucht Medeas aus dem Baterhause, sowie den Raub des goldenen Blieses erfahren und sich sogleich mit einer großen Schar Bewassneter aufgemacht, um die Griechen noch vor dem Einlausen ihres Schisses in die See einzuholen und zu bestrafen. Als er aber mit seinem Kriegsvolke an die Mündung des Flusses kam, siehe do schwamm das griechische Fahrzeug, von dem eifrigen Schlage der Ruder beslügelt, schon weit in dem offenen Weere. "Sie sind fort, die Übelthäter," schrie der König in wütendem Zorne; "aber, bei den Rachegöttern! das Berderben soll sie ereilen. Ungesäumt werden wir ihnen nachsehen und nicht umkehren, bevor wir sie ergrissen haben." Und noch an demselben Tage machten die Kolchier ihre besten und schnellsten Schisse sees hinaus, der rachedürstende König Aetes an ihrer Spike.

#### 14. Die Beimfahrt ber Argonauten.

Die heimkehrenden Argonauten waren ihren nachfegelnden Verfolgern anfänglich um eine beträchtliche Strecke
vorausgeeilt und günstige Winde begleiteten sie auf der Fahrt
durch das Schwarze Meer. Aber statt den gleichen Weg
einzuhalten, auf welchem sie nach Kolchis gekommen waren,
wandten sie sich diesenal der Mündung der Donau (des Ister)
zu, um auf diesem Strome nach der Heimat zu gelangen.

Als fie eben in einen Arm bes Fluffes einbiegen wollten, gerieten fie ploglich in die große Gefahr, ber fie ichon gludlich entronnen zu fein glaubten. Der Ronig Metes mit feinen Roldiern tam hinter ihnen ber, und mit Schreden gemahrten bie griechischen Belben, wie bie schnellfahrenben Schiffe ber Reinde näher und immer näher auf fie losstürmten. Debea fah alles verloren, wenn fie nicht burch ein gräfiliches Mittel ihre Rettung versuchte. Sie ergriff ein Schwert und ftieß es ihrem fleinen Bruber Apfprtos ins Berg, gerftucelte bann ben Körper bes Knäbleins in viele Teile und marf biefe hierhin und borthin in bas Gras und Gebufch bes Ufers, an welchem bas Schiff hinfegelte. Der Zwed ber ichauberhaften That murbe erreicht. Aetes, welcher mit Entfeten ben an einem Relfen bes Stranbes aufgestedten Rouf feines Rindes erkannte und fah, wie bie übrigen Glieber umbergestreut wurden, ließ ab von ber Berfolgung, bis erft bie Gebeine alle zur Bestattung eingefammelt maren, ein Geschäft, bas fehr viele Zeit erforberte. Unterbeffen hatte bas Schiff ber Griechen einen fo großen Borfprung gewonnen, baß ber alte Rönig endlich bie Hoffnung gang aufgab, bie Flüchtlinge einzuholen, und traurig nach Sause gurudkehrte.

Die Argonauten aber hatten noch lange Irrfahrten zu machen und mancherlei Gefahren und Abenteuer zu besteben,

ehe sie die liebe Heimat erreichten. Furchtbare Stürme, welche ber Jorn der Götter zur Strafe wegen des an Apsyrtos verübten graufamen Mordes ihnen zusandte, warfen das Schiff auf den Wogen hin und her und trieben es aus einem Weere in das andere, zu entlegenen Inseln und uns wirtlichen Küsten.

So wurden sie einst an dem öden Norduser von Afrika in eine Bucht verschlagen, deren träges, schlammiges Gewässer von dichtem Seegras überbeckt war. Ringsum behnten sich weite Sandskächen aus; das Schiff aber wurde von der Flut so heftig auf das Gestade geworfen, daß der Kiel unsbeweglich in dem Userschlamme sestsche Erschreckt sprangen die Helben ans Land und schauten mit Grausen über die trostlose Sinöde hin, die vor ihnen lag. Kein Basserquell war zu sehen, kein Baum oder Strauch, kein Psad, kein lebendiges Wesen; das tiefe, starre Schweigen des Todes ruhte über der unermeßlichen Sinöde. "Da sitzen wir auf dem Sande," sagte der Steuermann traurig, "und mit meiner Kunst ist es hier aus; denn an ein Loskommen des Schiffes dürsen wir nicht mehr denken. Alle Hoffnung auf Heimkehr ist uns entschwunden."

In stummer Berzweiflung schlichen die Männer am Meeresuser hin. Als der Abend kam, reichten sie einander die Hände zum Abschied, warsen sich, der eine hier, der andere dort, im Sande nieder und erwarteten, in ihre Mäntel gehüllt, den nächsten Tag, der sie dem unvermeidlichen Tode entgegenführen mußte. Und sicherlich wären alle in der entsetzlichen Berlassenheit ruhmlos umgekommen, wenn nicht wunderbare Silse ihnen erschienen wäre. Drei menschenfreundliche Nymphen, die über diesen Landstrich walteten, erdarmten sich der unglücklichen Fremblinge und traten zu ihrem Führer Jason heran, der schlasse und mutlos

auf bem Boben lag. "Stehe auf," sprachen sie, "und ermuntere beine Gefährten, daß sie nicht länger trauern! Wenn der Meergott Poseidon seinen Wagen losgeschirrt hat, bann vergeltet eurem Schiffe, das euch so lange getragen hat, mit gleichem Dienste, und ihr werdet in euer liebes Baterland zurückfehren."

Hierauf verschwanden die Göttinnen, und Jason erzählte seinen Freunden das ihm erteilte Orakel. Die Weisfagung klang so seltsam, daß keiner der Argonauten ihren Sinn sogleich verstand. Da sprang plöglich ein riesiges, prächtiges Roß mit wallenden Goldmähnen aus dem Meere ans Land und eilte, den Wasserschaum vom Leibe schüttelnd, mit Windesschnelle über die Sanbstäche dahin.

"Jeht ist der Götterspruch klar," rief freudig einer der Helden. "Poseidon hat seinen Wagen ausgespannt; wohlan, laßt uns unser Schiff auf die Schultern nehmen und durch die Wüste tragen, wie es uns disher durch das Meer getragen. Die Spuren des Götterrosses zeigen uns den richtigen Weg; denn es wird ja nicht im Sande verschwinden, sondern in irgend einer zugänglichen Bucht in die See zurücksehren."

Mit neu gestärktem Mute folgten die Argonauten diesen Worten. Sie luben die Last des Schiffes auf ihre Schultern und trugen es zwölf Tage und zwölf Nächte durch das öde Sandmeer. Fast verschmachtet von Hige und Ermüdung, erreichten sie endlich die See und setzen den Argo wieder ins Wasser. Das hölzerne Fahrzeug war durch die lange Wüstenwanderung so völlig ausgetrocknet, daß es ihm doch einige Mühe machte, sich wieder an sein seuchtes Element zu gewöhnen. Übrigens gewann es bald seine alte Schwimmstraft wieder, daß es rasch über die Meereswellen dahinslog und nach einer ungestörten Fahrt von einigen Tagen sich der Insel Kreta näherte, die nicht fern von dem griechischen

Festlande gen Süben liegt. Dort wollten die Argonauten ans Land gehen, um sich auszuruhen und wieder mit Speise und frischem Trinkwasser zu versorgen. Aber die Insel war von einem seltsamen, schrecklichen Riesen bewacht, der allen Fremdlingen die Landung zu verwehren suchte.

Der Riefe hieß Talos; er mar von Sephästos, bem kunftreichen Feuer- und Schmiebegotte, gang aus gebiegenem Erze gearbeitet; eine einzige Aber, in ber Blut floß, ging ihm vom Kopfe bis zur Ferfe herab und war unten mit einem eifernen Ragel wie mit einem Stopfel geschlossen. Minos, ber König von Rreta, ber ben Gifenmann von dem Gotte jum Geschenke erhalten, ließ ihn breimal bes Tages die Runde um die Insel machen; da mußte er, trot feiner langen Beine, entfetlich rafch laufen; benn Kreta ift ein großes Land, bas sich wohl breihundert Kilometer in die Länge erstreckt. Aber ber Wunderriese vollbrachte biefen Lauf fehr punktlich; ja er verrichtete babei noch einen weiteren Dienst, burch ben er sein Rennen unterbrach, sobalb ein frembes Schiff an ber Infel lanbete. sprang er in ein mächtiges Reuer, wie es zu biesem Zwecke an allen fretischen Landungspläten unterhalten murbe, machte feinen Gifenleib alübend und umichlang bann die ans Land gestiegenen Fremblinge mit seinen heißen Armen, daß sie bes qualvollsten Todes starben.

Als ber furchtbare Infelmächter jest bie Argonauten auf die Infel zusteuern sah, riß er von einem Uferfelsen ungeheure Steinblöcke los und schleuberte sie gegen das Schiff, um es zu zerschmettern oder doch in die hohe See hinauszuscheuchen. Mit Schrecken schauten die Helben auf den wilden Riesen hin und wollten von der ungastlichen Infel eiligst wegrudern, so sehr sie von Durst geplagt wurden; doch Medea wußte den Zagenden wieder Mut einzureden.

"Haltet bas Schiff nur fo weit vom Stranbe," fprach fie ju ihnen, "baß bie Steinwürfe bes Ungeheuers uns nicht erreichen! 3d werbe bann ben eifernen Büter biefer Infel nicht weniger bewältigen, als ben schlaflosen, brachenschuppigen Büter bes golbenen Bliefes." Und mit furchtbaren Zauberfpruchen betäubte fie ben Riefen, baß feine Augenliber fich ichloffen und er in tiefen Schlaf niebertaumelte. Jest fuhren bie Argonauten rafch ans Land, und Medea jog bem Schläfer leife ben Nagel aus ber Aber am Juge. Stromweise ergoß sich bas rote Blut aus ber Offnung. Da machte ber Riefe, von Schmerz gequält, aus bem Schlafe auf; aber er war ichon zu matt geworben, um sich wieber enworrichten und bem Bluterauf Ginhalt thun zu können. Dehr und mehr schwand ihm die Lebensfraft aus ben Gliebern, und wie bas lette Blut in ben Sand geronnen mar, lag ber eherne Riefenleib tot über ben Boben hingestreckt gleich einem gewaltigen Gichstamm, ben die Art bes Holzhauers gefällt bat.

Die Argonauten hielten num auf Areta eine kurze beshauliche Raft; bann fuhren sie an ber Ostküste von Griechen land weiter gegen Norben und liefen ohne weiteren Unfall endlich in den Hafen von Jolkos ein.

#### 15. Der Tob des Belias.

Nach seiner Rückehr in die Heimat überreichte Jason bem Pelias das goldene Blies. Der alte König war höchlich verwundert, aber wenig erfreut darüber, daß der Held das gefahrvolle Abenteuer glücklich bestanden. Hatte er doch geglaubt, denselben durch die Sendung nach Kolchis dem gewissen Tode zu überliefern. Jeht aber, nach Jasons siegreicher Wiederkehr, war er durch seierliches Versprechen verpstichtet, ihm die Herrschaft über Jolsos abzutreten. Da trat seine Unredlichkeit klar zu Tage.

"Es ist wahr," sprach er zu bem jungen Helben, "bu hast burch die Erwerbung des goldenen Widdersells ein großes Werk vollbracht. Sanz Griechenland wird beinen Namen preisen. An diesem Ruhme laß dir genügen oder suche ihn noch zu erhöhen, indem du auf neue Abenteuer ausziehst. Nimm dir den gewaltigen Herakles zum Vordilde, der unaufhörlich die Welt durchschweift und Heldenthat an Heich von Jolkos dist du einmal nicht geschaffen; auch sehlt dir ja alle Ersahrung in der Regierungskunst. Auf das Herrschen verstehe ich mich besser als du; darum werde ich von dem Throne, auf dem ich so lange gesessen, auch jetzt nicht zu deinen Gunsten herabsteigen. Dir aber rate ich, meine Königskrone nicht anzutasten; es möchte dir sonst übel bekommen."

So sah sich Jason um seine väterliche Herrschaft, auch nachbem er sie durch die Helbenfahrt nach Kolchis sich von neuem verdient hatte, schmählich betrogen. Dem treulosen Thronräuber das Reich mit Gewalt zu entreißen, dazu sehlte es ihm an ausreichender Macht. Da kam ihm seine kluge Gattin Medea zu Hilse. "Ich werde dich," sprach sie zu Jason, "an dem wortbrüchigen Pelias rächen und den Arglistigen durch meine List verderben. Halte dich nur ruhig und laß mich handeln!"

Ohne Zögern machte sie sich bann ans Werk. In eine alte Zauberin mit runzeligem Gesicht und grauem Haar verkleibet, kam sie in den Pasast des Pelias, erzählte den Töchtern des Königs viel von den Wunderkunsten, die sie verstände, und gab vor, das Alter verjüngen zu können. Als ihr die Mädchen keinen Glauben schenken wollten, begab sie sich in ein anderes Gemach, nahm die künstlichen Zeichen des Alters hinweg und trat dann als schönes, jugendliches Andre, Eriechische Seldensgen.

Beib wieber vor bie erstaunten Königstöchter. Dak es Medea war, die vor ihnen stand, konnten sie ja nicht wissen, ba Medea ihnen unbekannt mar. Sie zweifelten baber nicht baran, bag bie Berjüngung wirklich erfolgt mare, und ber alte Belias felbst brannte vor Berlangen, burch bie Runft ber göttlichen Fremben wieber ein ruftiger Jungling zu Medea versprach, die Verwandlung vornehmen zu merben. mollen. Sie nahm die brei Koniastochter beiseite und fagte beimlich zu ihnen: "Bei alten Männern ift bas Verjungungswerk etwas umständlich, und wenn es gelingen foll, bürft ihr vorher eurem Bater fein Wort von bem fagen, mas wir mit ihm vornehmen werben. Denn hört: bas Alter muß ibm ausgekocht werben." "Ausgekocht?" schrieen bie Jungfrauen. "Ja, ja," erwiberte bie ichlaue Rauberin, "aber erschreckt nicht allzusehr; ihr sollt mit euren eigenen Augen feben, wie alles jugeht, bamit ihr jeben Ameifel an bem Gelingen meines Zauberwerkes fahren laffet. Beute Nacht, wenn euer Bater zur Rube gegangen, will ich eine Probe meiner Runft vor euch ablegen."

Am Abend ließ Mebea einen alten Widber herbeischaffen, schlachtete und zerstückte ihn vor den zuschauenden Mädchen und legte die Stücke in einen großen Kessel mit kochendem Wasser, in den sie allerlei Zauberkräuter streute. Plötzlich erschallt aus der Tiefe des Kessels ein zartes Blöken, und während die Töchter des Pelias über die seltsamen Töne staunen, springt auf einmal ein junges Lämmlein heraus und hüpft luslig vor ihnen umber.

"Da ist kein Zweifel mehr; wir sehen es ja mit eigenen Augen," riefen die Königstöchter aus, und trugen nun kein Bedenken weiter, auch bei ihrem Vater die Zaubermacht Medeas anzuwenden. War es ja doch, wie sie meinten, eine große Wohlthat, die dem alten Manne erwiesen wurde, wenn

er die verlorene Jugendfraft wieder zurückempfing. Nicht ohne Schaubern freilich, aber von Mebeas trügerischen Worten unablässig angetrieben, traten bie brei Schwestern bes Nachts an bas Lager bes Baters und ftieken bem Schlummernben mit raschen, zitternben Sanben scharfe Meffer in ben Sals und die Bruft. In wenigen Augenblicken mar Pelias eine Mebea warf bann seine zerschnittenen blutbebeckte Leiche. Glieber in ben brobelnben, mit Kräutern gefüllten Berjungungskeffel. Aber bie Kräuter batten keine Rauberkraft. und vergebens harrten die Töchter mit klopfendem Berzen auf die Wieberbelebung des gemorbeten Baters. "Seib nur unverzagt!" beruhigte sie bie listige Mebea. "Um das Werk zu vollenden, muß ich noch broben von der Zinne bes Balastes ben Beistand ber Raubergöttin anrufen!" Und sie stieg auf bas platte Dach bes Hauses und schwenkte bort eine brennende Kadel. Das mar bas verabrebete Zeichen, welches ben Morb bes Belias bem braugen lauernben Jason Alsbald brang biefer mit seinen Leuten in ben verfündete. Balaft ein, ben bie betrogenen Konigstöchter mit herzzerreißenbem Jammergeschrei erfüllten. Doch gelang es ihm nicht, fich ber herrschaft von Soltos zu bemächtigen. Ataftos, ber Sohn bes Königs Pelias, vertrieb ihn aus ber Stabt, und Jason floh mit Mebea nach Korinth.

# 16. Jasons Ende.

In ber Stadt Korinth wurden Jason und Medea, beren Namen burch die Erwerbung des goldenen Blieses sehr berühmt geworden waren, freundlich aufgenommen. Zehn Jahre lang lebten sie dort in ungetrübter Sintracht zussammen, und zwei schöne Knäblein, die ihnen geboren wurden, schienen das Glück ihres Hauses zu mehren und zu befestigen.

Doch war ber Friede ber beiben Gatten nicht von bauernbem Bestande.

Jason manbte ber jungen Glauke, ber Tochter bes Rönigs Rreon von Korinth, seine Reigung zu, und ba ihr Bater seine Bewerbung nicht zurüchwies, so verstieß er treulos feine Gattin Medea, um fich mit ber schönen Köniastochter zu vermählen. Reine Thränen, feine Drohungen ber tiefgefränkten Mebeg, welcher er feinen Belbenruhm verbankte. bie ihm Eltern. Seimat, alles geopfert hatte, konnten ben ehrvergeffenen Mann von bem unseligen Schritte zurückbringen. Der Tag seiner Hochzeit mit Glauke murbe festgesett, Mebea aber erhielt von bem Könige Rreon ben Befehl, sofort bie Stadt Rorinth zu verlaffen und mit ihren Kindern in bie Verbannung zu geben. Diese Schmach war zu groß: bas schnöbe verratene und verstoßene Weib fann auf Rache. mehr fie ihren Gatten bisber geliebt, um fo glübenber mar nun ber haß, ben fie gegen ben Undankbaren faßte: fie befcolog, ihm mitfamt feiner Braut und bem Koniae Rreon bas Berberben zu bereiten.

Lift und Verstellung, sowie die Zauberkunft, beren sie mächtig war, mußten ihr zur Ausführung des furchtbaren Rachewerkes helsen. Durch slehentliche Bitten wußte sie von dem Könige die Erlaubnis zu erlangen, noch einen einzigen Tag in der Stadt zu bleiben, damit sie sich auf einen Ort besinnen könne, der ihr und ihren Kindern als Zusluchtstätte diene. Dem Jason gegenüber nahm sie den Schein an, als verzeihe sie ihm den Treubruch und willige in seine Vermählung mit der korinthischen Königstochter. "Ich habe mir alles ruhig überlegt," sprach sie zu ihm, "und sehe jett ein, daß du nur unser Bestes im Auge hast: du willst durch deine neue Heirat in Verwandtschaft mit dem mächtigen Königshause treten und unsern Kindern eine glänzende Zu-

tunft sichern. Um ber Kinder willen entsag' ich gern. Behalte sie bei dir, wenn ich von hier fortziehe! Sie sollen nicht das Brot der Berbannung essen, sondern als Fürstenkinder von dir erzogen werden und zu eblen Männern und Helden heranwachsen. Der König Kreon wird ihnen ja gestatten, hier zu bleiben, und deine junge Braut wird sie gütig aufnehmen. Siehe, ich sende der Königstochter, um sie freundlich zu stimmen, durch der Kinder Hand die prachtvollsten Brautgeschenke. Sin goldstrahlendes Festgewand und einen goldenen Kranz, die größten Kostbarkeiten, welche ich in meiner Borratskammer bewahre, sollen sie ihr überreichen. Führe du selbst die Kinder zu der Braut in das Königshaus."

Rason ließ sich burch biese Worte bethören und begab fich mit ben Anaben, die Mebeas Geschenke trugen, zu seiner Braut. "Rimm," fprach er zu ihr, "biefe Gaben, bie bir freundlich geboten sind, freundlich an und bitte beinen Bater, baß er meine Söhne nicht mit ihrer Mutter bas harte Los ber Berbannung teilen laffe." Mit Entzuden betrachtete Glaute ben toftlichen Schmud und versprach, ihres Brautigams Als bann Jason mit ben Kinbern Bunich zu erfüllen. wieber aus bem Palaste hinausgegangen war, griff fie von neuem nach ben schönen Sachen, legte bas golbschimmernbe Gewand an und brudte sich ben Goldkranz auf die vollen Loden. Selbstgefällig beschaute fie fich in bem bellen Spiegel, bann manbelte und tanzte fie burch die Gemächer bes Balastes, gang ftolz auf die Berrlichkeit ihrer Erscheinung. Da ploglich burchfuhr ein heftiges Buden und Bittern ihre Glieber; totenblaß, mit wild verbrehten Augen, weißen Schaum aus bem Munde fprubelnb, fturzte fie schreiend zu Boben. Das Gemand mar von Mebea mit einem Giftsafte bestrichen, und wie ber Saft sich am Leibe ber Jungfrau erwärmte, brang bie töbliche Glut bes Giftes ihr durch alle Glieber. Auch ber

Kranz auf ihrem Haupte war mit giftigem Zauber behaftet und loderte jeht in zischenden Flammen auf. Umsonst suchte die Arme den goldenen Reif abzuschütteln: je mehr sie sich abmühte, desto fester klammerte er sich an, desto heftiger sprühte das verzehrende Feuer empor. So rang sie in gräßelicher Todesqual, und als ihr Bater, von den wehklagenden Dienerinnen gerufen, herbeistürzte und sich bitterlich weinend über sein sterbendes Kind warf, wurde auch er von dem Gifte und dem Feuer des Zaubergewandes ergriffen und lag bald als Leiche neben dem entstellten Leichnam seiner Tochter.

So hatte Medea Rache genommen an benen, die an Jason's Berrat teil hatten, und mit grausiger Freude empfing fie die Runde von dem Gelingen ihres Mordwerkes. bamit mar ihr Rachedurst noch nicht gestillt: alles, was bem gehaften Manne lieb und teuer mar, follte zu Grunde geben, er selbst in grenzenlose Verzweiflung gestürzt werben. Noch lebten feine Rinder, die eben aus bem Königspalafte au ber Mutter gurudgefehrt maren. Mit mutterlicher Bartlichkeit betrachtete Mebea bie unschuldigen Anaben, beren frische Kinbergesichter sie freundlich anlächelten; sie konnte die Lieben ja mit sich in die Fremde nehmen und an ihnen Troft im Glend finden; aber nein, ihr Anblid erinnert fie an ben Gatten, ber so schändlich sich von ihr losgefagt; barum follen auch fie nicht länger leben, und, mahnfinnig vor But, stöft bas entsetliche Weib ben eigenen Rindern bas Schwert ins Berg.

Die Greuelthat war eben vollbracht, als Jason herbeiseilte, um die Mörderin seiner Braut zu bestrafen. Mit Schaudern ersuhr er, daß auch seine Kinder ermordet seien. Mebea aber war seiner Gewalt entrückt. She er in das Haus eindrang, suhr sie auf einem mit geflügelten Drachen bespannten Wagen, den ihre Kunst herbeigezaubert hatte,

burch bie Lüfte bavon. Sie begab sich zunächst nach ber Stadt Athen und foll später in ihr Baterland Kolchis zuruct- gekehrt fein.

Der unglückliche Jason konnte nirgends mehr Ruhe und Frieden sinden: einsam und traurig schlich er umher, ein Mann, dem jede Hoffnung entschwunden war. Am liebsten weilte er auf dem Isthmos von Korinth bei dem Denkmal seiner früheren Heldenthaten, der Argo, die dort dem Meersgotte Poseidon als Weihgeschenk aufgestellt war. Das derühmte Schiff war alt und morsch geworden; als Jason einst unter dem Verdeck eine Schlasstätte gesucht hatte, stürzte es über ihm zusammen, und herabfallende Balken erschlugen den lebenssatten Führer des ruhmreichen Argonautenzuges.





II.

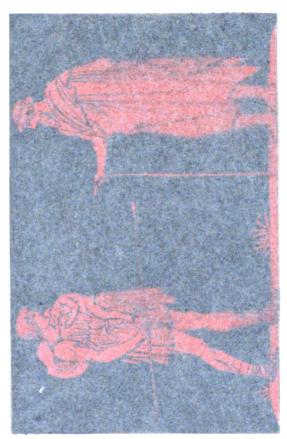
# Ödivns.

# 1. Öbipus' Berftogung und Rettung.

In der berühmten siedenthorigen Stadt Theben herrschten zuerst Könige aus dem Geschlechte ihres Gründers Kadmos.\*) Der vierte dieser Könige war Laros; seine Gemahlin hieß Jokaste. Lange Zeit blied die She des Königspaares ohne Kinder, und voll sehnlichen Verlangens nach einem Sohne, dem er dereinst den Thron seiner Väter hinterlassen könne, wandte sich Laros um Auskunft an das Orakel zu Delphi. Das Orakel des Apollon antwortete ihm: "D Laros, du erstehest dir Kindersegen. Wohl, dir soll ein Sohn gegeben werden. Aber es ist dir vom Schicksal bestimmt, daß du durch deines Sohnes Hand das Leben verslieren wirst."

Der König und seine Gemahlin waren sehr betrübt über diese Weisfagung, und als ihnen nun wirklich nach einiger Zeit ein Söhnlein geschenkt wurde, nahmen sie es nicht liebreich in die Arme, wie andere Eltern ihr erstgeborenes Kind, sondern sie waren nur darauf bedacht, sich seiner zu entledigen, um dem unheilverkündenden Orakelspruche auszuweichen. Ein Hirt, der in des Königs Diensten stand, erhielt den Befehl, den Knaben, welchem die Füße durchstochen und zusammengebunden wurden, in dem rauhen Gebirge Kithäron auszusehen, damit er dort umkomme.

<sup>\*)</sup> Erftes Buch, Rr. 4.



a desperience of the forting Poleman is a contracting a design of the contraction of the

Digitized by Google

#### German Rettung

The bear State Theben to be also designed to be a few war taloos; some each bear to the bear on Thurs bear Bater is um stood of an box of control of the some control of the source of the bear of the bear of the source of the s

Comercial marea selve betriet of als ihnen nam muffine nach i erichent minde, noticen sie os et, wie ande e Citam son et energy de boards, sich e a dem et erichten boards noted eine Kint, der et es sensige Dieasen self, der kint den, meldem vie Ansie et en kint et den den, in dem renden et, dazu er dort eintomme.



Wie der kleine Ödipus zum König Polybos gebracht wird. (Antie Loje aus Kulci.)

Der Hirt versprach zu gehorchen. Aber als er nun auf bem Gebirae anaelanat mar, regte fich ihm bas Berg bei bem Anblide bes wimmernben unschuldigen Roniasfindes, bas fo elendiglich perschmachten ober von milben Tieren zerriffen werben follte. Es konnte ja boch wohl am Leben erhalten werben, ohne daß die Eltern darum mußten. Er beredete daber einen anbern Sirten, ber auf ben grasreichen Triften bestelben Gebirges bie Berben bes Ronias Bolybos von Rorinth weibete, bak er bas Knäblein nehme und pflege: bann kehrte er, ohne bem Korinthier etwas von bes Rindes Berfunft gu fagen, eilig nach Theben gurud und melbete bem Laros, er babe seinen Auftrag gang so gusgeführt, wie er befohlen. So zweifelten benn ber König und feine Gemablin nicht baran, baß ihr Rind umgekommen und die Erfüllung bes Orakelspruches unmöglich geworben sei, und sie rebeten sich bie schwere Frevelthat bamit aus bem Sinne, baß sie ja ihren Sohn durch ben Tod por bem entsetlichen Verbrechen des Batermorbes bewahrt hätten.

Unterbessen hatte der korinthische Hirt dem ihm übergebenen Kinde die drückenden Bande von den kleinen Füßen gelöst und heilende Kräuter auf die Wunden gelegt. "Wieder Junge schön und stark ist," sprach er zu sich selber, "und wie er mich so klug auß seinen großen Augen anblickt! Nein, er soll nicht grausam hier sterben: ich trage ihn zu Polydoß, meinem Herrn, der wird sich seiner gütig ansnehmen." Und der Mann machte sich alsdald auf den Weg nach Korinth und brachte daß Knäblein dem Könige Polydoß. Dieser war kinderloß und betrachtete daß fremde Kind, daß ihm so unerwartet geschenkt wurde, als eine Gabe der Götter. "Siehe," sprach er zu seiner Gemahlin, "da senden uns die Himmlischen den Sohn und Erben, um den wir so oft sie angesseht." Und König und Königin nahmen den von seinen

Eltern hartherzig Verstoßenen freudig und liebreich auf, nannten ihn wegen der Narben, die an seinen durchstochenen Füßen zurückgeblieben waren, Öbipus, d. i. Schwellfuß, und erzogen ihn mit elterlicher Sorgfalt und Liebe als ihren eigenen Sohn.

#### 2. Der Batermord.

So wuchs Stipus in Korinth zum Jüngling heran; alle Bürger ber Stadt ehrten in ihm ben Königssohn und Thronsfolger; Polybos war ihm ein gütiger Bater, die Königin erwies sich ihm als liebende Mutter; daß beide nicht seine leiblichen Eltern seien, blieb ihm völlig unbekannt.

Da geschah es eines Tages, daß bei einem fröhlichen Gelage ein anderer Jüngling, vom Weine beraufct, Streit anfing und ihm zurief, er miffe nicht einmal, mer fein Bater fei, benn er sei ja gar nicht ein Sohn bes Königs Polybos, für ben er gelten wolle. Dies Wort überraschte ben Bbipus Schwer gefrankt von bem Borwurf, mit bangen Ameifeln im Gemüt, kam er von bem Gelage nach Saufe. "Wie?" fragte er fich, "Bolybos mare nicht mein Bater! Ich wäre nicht als ber natürliche Erbe feines Thrones Wer aber bin ich benn felber? Und wer find meine Eltern? Sind's vielleicht gar Bettler ober Sklaven, beren Rind nur aus Barmberzigkeit von bem gutigen Ronigspaar aufgenommen ift?" Mit folderlei Sorgen und Fragen trat er am nächsten Morgen vor ben König Polybos und beffen Gemahlin. Diefe maren fehr entruftet über ben porlauten Schmäter, ber burch fein unbebachtes Wort ihren Affegesohn so beunruhigt hatte. Sie nannten ben Obipus ihr teures Rind, von bem fie nimmer laffen würben, und fuchten ihm seine Ameifel auszureben, ohne sie freilich burch eine ganz klare und bestimmte Antwort völlig zu beseitigen. So dauerte die Unruhe in seinem Herzen fort, ja das Berslangen, volle Gewißheit über seine Herkunft zu erlangen, ersgriff ihn mit unwiderstehlicher Gewalt.

Er verließ daher Korinth ohne Wissen seiner Pflegeeltern und begab sich nach Delphi, um das Orakel des allwissenden Gottes Apollon wegen seiner Abstammung zu befragen. Die weissagende Priesterin ließ ihn ohne Auskunft
über seine Frage, rief ihm aber die grauenvollen Worte
zu: "Fliehe deine Heimat, Jüngling! Wenn du dorthin
zurückwanderst, so wirst du deinen Vater ermorden und beine
Wlutter heiraten."

Dbipus schauberte, als er biesen Götterspruch vernahm. Er konnte bei dem Gebote, seine Heimat zu meiden, nur an Korinth benken, das er für seine Geburtsstadt hielt; mit den Worten: "Vater" und "Mutter" konnten, wie er meinte, nur Polydos und dessen Gemahlin bezeichnet sein, die ihn ja stets ihren Sohn genannt und als Sohn behandelt hatten. Und an diesen liebreichen Eltern sollte er sich bei der Rückehr in die Heimat so unerhört versündigen? Nein; er besschloß, so schwer es ihn ankam, seine Vaterstadt Korinth und die teuren Eltern nimmer wiederzusehen, damit nicht die surchtdare Gewalt des Verhängnisses ihn zu solch entsetlichen Freveln fortreißen möchte.

Düsteren Sinnes verließ er Delphi; wohin sollte er sich wenden? Er schlug — warum? wußte er selber nicht — ben Weg nach Theben ein. Da kam ihm in einer engen Gebirgsschlucht, burch welche die Straße führte, ein Wagen entgegen, auf welchem ein fremder älterer Mann mit einigen Dienern saß. Der Wagenlenker drängte den Fußwanderer, ber in dem schmalen Hohlwege kaum ausweichen konnte, unsgestüm auf die Seite, worauf Öbipus, jähzornig, wie er war,

mit seinem Stocke auf ihn losschlug. Nun ergriff der Herr bes Wagens den Stachelstab, mit dem man die Pferde ansutreiden pflegte, und hied dem Ödipus zweimal über den Kopf. Das war dem seurigen Jünglinge zu viel: außer sich vor Wut erwiderte er den Schlag mit solcher Kraft, daß der Alte tot vom Wagensitze herabstürzte. Auch die Diener, welche jetzt auf ihn eindrangen, um ihres Herrn Tod zu rächen, erschlug er alle dis auf einen, dem es gelang, sich aus dem Getümmel in den Wald zu retten.

Hierauf zog Bbipus seines Weges weiter, ohne sich viel Sorge um die vollbrachte Mordthat zu machen; benn er glaubte nur in gerechter Notwehr sein Leben verteidigt zu haben. Wen er erschlagen habe, konnte er nicht ahnen. Der Ermordete aber war kein anderer, als sein eigener Bater, der König La'ros von Theben, der eben auf einer Reise nach Delphi begriffen war. Die Weissfagung von dem Vatermorde, welche Bater und Sohn erhalten, und der zu entssiehen sie beide sich alle Mühe gegeben, war also an beiden in Ersüllung gegangen.

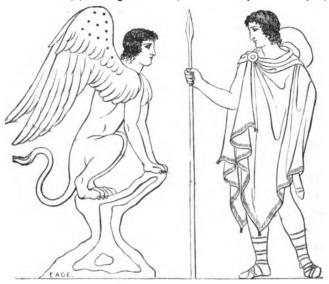
# 3. Öbipus und bie Sphing.

Nicht lange barnach kam Obipus nach Theben. Hier herrschte bamals große Not.

Auf einem Felsen vor der Stadt hatte die sogenannte Sphing sich gelagert, ein gestügeltes Ungeheuer mit dem Ropfe einer Jungfrau und dem Leibe eines Löwen. Die Thebaner mußten ihr täglich einen Menschen in die Gewalt geben, mit dem sie ein grausames Spiel trieb. Sie legte ihm ein Rätsel vor, und wenn er es nicht löste, so pacte sie den Unglücklichen mit den krummen Krallen ihrer Löwensstüße und zerriß ihn. Das Rätsel lautete: "Welches Wesen

geht morgens auf vier, mittags auf zwei und abends auf brei Rußen? Je mehr Ruße es bewegt, besto geringer ift feine Rraft und Schnelligkeit." Rein Menich batte bas bis jest erraten können, und bas Ungetum hatte icon gablreiche Opfer verschlungen. Erft wenn jemand bie Ratselfrage löfte, follte bas Land von ber unerträglichen Plage befreit werben. Aber wo war ein folcher zu finden? Die Thebaner boten für ihre Rettung keinen geringen Preis. Da ihr König Laros eben auf einer Reise von einem Unbekannten erschlagen worden war und keine Kinder hinterließ, so war der Thron Rreon, ber Bruber ber vermitweten Königin Jotafte, hatte einstweilen bie Regierung übernommen. Sein eigener Sohn, ber schönste Jüngling von Theben, welcher, voll edler Laterlandsliebe, die Löfung des Sphingrätsels versucht, aber verfehlt hatte, mar von dem menschenvertilgenben Ungeheuer erwürgt worden. Da ließ Kreon öffentlich ausrufen, wer Theben von der Sphing erlose, ber solle Krone und Reich bes verstorbenen Königs Laros und bie Sand ber Königswitme Jokaste erhalten.

So standen die Dinge, als Dbipus in Theben eintraf. Heimatlos, wie er war, von schreckhaften Weisssagungen beunruhigt, hielt er sein Leben nicht für zu kostbar, um es
nicht für die Errettung eines schwer bedrängten Bolkes und
die Erlangung eines glänzenden Königsthrones einzusetzen.
So trat er denn kühnen Mutes vor den Felsensitz der Sphing und fragte nach dem Kätsel. Als sie es ihm vorgesagt, zog er einen Augenblick die Stirn zusammen und
dachte nach, dann glättete sich pöglich sein Angesicht, und
er rief mit glänzenden Augen: "Ich hab's gefunden. Dein
Kätsel ist der Mensch. der kriecht am Morgen seines Lebens
als kleines schwaches Kind auf allen Vieren; am Mittag,
b. i. in den Jahren seiner Kraft, geht er aufrecht auf seinen zwei Füßen; am Abend bes Lebens aber, wenn das Alter ihn geschwächt und seine Schritte unsicher gemacht hat, greift er zu dem Stabe, der ihm als dritter Fuß dienen muß." Das war die richtige Deutung des Spruches der Sphinx; kaum hatte Ödipus ausgeredet, so stürzte sich die überwundene Menschenwürgerin — so war es ihr vom Schicksal



Gdipus bor ber Sphins. (Antites Bafenbilb.)

verhängt — von ber Zinne bes Felsens und lag zerschmettert in ber Tiefe.

# 4. Rönig Öbipus.

Kreon und die Bürger von Theben erteilten bem Fremdling, ber der Retter ihrer Stadt geworden war, den ausgesetzten Preis: sie riefen ihn jubelnd zu ihrem Könige aus und gaben ihm die verwitwete Königin Jokaste zur She. So wurde Öbipus, nachdem er den Bater erschlagen hatte, der Gatte seiner eigenen Mutter. Der grausige Orakelspruch war vollständig erfüllt, ohne daß der Unglückliche wußte, welche Verbrechen er begangen. Glaubte er sich doch für glücklich halten zu dürsen, da er, der undekannte Mann, durch wunderbare Fügung zur Königsherrschaft in der siebensthorigen Kadmosstadt emporgestiegen war und nun alles um ihn her, im Staate wie in seinem Hause, wohl gedieh. Jokaste gebar ihm vier Kinder: die Söhne Etedkles und Polynneikes und die Töchter Antigöne und Jömene. Seine Unterthanen ehrten und liebten ihn, weil er gerecht und milbe regierte und mit weiser Hand den Frieden aufrecht erhielt, der seine Segnungen in reichem Maße über das Land ergoß.

Lange Jahre bauerte biefer gludliche Zustand ungeftort. Fast schien es, die Frevel, welche Öbivus ohne Wissen und Willen verübt hatte, würben nimmer ans Licht treten. Aber die heiligen Satungen ber Götter bulben keine Berletung: ber verborgene Greuel, welcher auf bem Königshause laftete, mußte endlich aufgebect und gefühnt werben. Daber geschah es auf göttliche Veranstaltung, bag plöglich Migmachs und Bestilenz über bas thebanische Land kamen. Aus bem beißen Süben her wehte ein versengenber Glutwinb, unter beffen Gifthauch alle Früchte ber Felber und Garten verwelften, bie Menschen aber, von tödlicher Seuche befallen, hinstarben wie Grashalme unter ber Sichel bes Schnitters. Rein menfchliches Beilmittel half gegen bie But ber entsetlichen Best; jammernd zog bas Volk burb die Strafen ber Stadt und flehte in allen Tempeln unter Opfern und frommen Buggefängen zu ben Göttern um Errettung aus ber ichweren Trübfal.

Gin Teil ber Bewohner fuchte in feiner Angst Rat und Silfe bei bem geliebten und weifen König, ben fie für einen

Günstling ber Himmlischen hielten. In feierlichem Auge erschienen, von Prieftern geführt, Greife, Junglinge und Rinder, mit Dlaweigen in ben Sanden, vor dem königlichen Balafte und scharten sich wie Bittflebenbe um ben Altar bes Burghofs. Als Öbipus, von ben Klagelauten ber Menge gerührt, aus seinem Saufe heraustrat, rebete ber oberfte ber Briefter ihn ehrerbietig an und sprach: "Du weißt, o herr, welcher Jammer auf uns lastet; bu weißt, wie die graufige Best burch unsere Wohnungen schreitet und zahllose Menschenopfer in die Nacht ber Unterwelt hinabsenbet. Wie vermag unfere Stadt aus biefem Wogenschwall bes Verberbens wieber ihr Haupt zu erheben? Du haft sie einst aus tiefer Rot erlöft, bu haft fie von bem bofen Bins an bie morberische Sphinr befreit. So boffen wir benn, baf beine Beisbeit auch jett einen Ausweg aus ber Flut bes großen Unheils finden werde."

"Ach, arme Kinder," antwortete Öbipus, "ich leibe schwerer als ihr alle. Euch brückt nur bas eigene und der Euren Unglück; auf meinem Herzen liegt die Rot der ganzen Stadt. Darum habe ich Tag und Nacht unter Thränen nach Rettung aus dem Elend geforscht und endlich, wie ich glaube, den rechten Weg gefunden. Ich habe meinen Schwager Kreon an das Orakel zu Delphi abgefandt, damit er dort Weisung einhole, was zu unser aller Heil geschehen müsse. Mit Verlangen harre ich seiner Rückkehr entgegen."

Kaum hatte Öbipus ausgerebet, so erschien Kreon, von Delphi zurückehrend, vor ber Versammlung und überbrachte ben Ausspruch bes Orakels: "Der Mord bes Königs Laïos lastet als eine schwere Blutschuld auf bem Lande. Der Thäter muß aufgespürt und ausgetrieben ober getötet werden; dann wird die vom Zorne ber Götter über Theben vershängte menschenwürgende Pest entweichen."

Ganz ohne Ahnung, wie nahe bie Ermordung bes Laros. welche allgemein als die That einer Räuberbande betrachtet wurde, ihn felber angehe, verfprach Öbipus, bak er alle Dlühe aufbieten werbe, bie ruchlofen Mörber ausfindia zu machen, und entließ bie ihn umringenbe Menge. manbte er fich in einer Bekanntmachung an bas gesamte thebanische Volk und befahl jedem, der irgend eine Runde von bem begangenen Verbrechen habe, bies offen und genau anzuzeigen: mer bie ihm befannte Wahrheit verschweige. merbe streng bestraft werben. Den Thäter endlich verfluchte er mit furchtbaren Bermunichungen. "Sollte ich felbst." fügte er hinzu, "ihn an meinem Berde ernähren, so treffe mich berfelbe Fluch." Sierauf fandte er - fo glaubte er am fichersten bem Morber auf die Spur zu kommen - fogleich Roten ab. ben blinden Seber Teirefias zu holen. ber tiefer als irgend ein anberer Sterblicher in bas Berborgene zu ichauen vermochte \*).

Teiresias kam, von der Hand eines Knaben geleitet. Wie ein Gesandter der Gottheit stand der ehrwürdige Greis mit dem ernsten Antlit, den geschlossenen Augen, dem heradmallenden weißen Bart vor dem auf seine Enthüllungen gespannten Könige. "Ach, Ödipus," rief er, die Hände emporbebend, "verlange nicht zu ersahren, was zum wissen dir nicht frommt! Laß mich wieder nach Haus gehen; denn wollte ich reden, so würde es dir selbst zum Unheil ausschlagen." Aber der König ließ sich die Weigerung des Sehers nicht gefallen. In seinem Sifer für die Wohlfahrt seines Bolkes dat er dringend und immer dringender um Ausschluß, und als der Alte unerdittlich in seinem Schweigen verharrte, suhr er in heftigem Jorne gegen ihn auf und beschuldigte ihn

<sup>\*)</sup> Zweites Buch I, 1. Anbra, Griechifche Selbenfagen.

gerabezu ber Mitwissenschaft und Teilnahme an ber Ers morbung bes Laïos.

Länger konnte sich ber blinde Seher nicht zurückhalten. "So zwingst du mich benn, verblendeter Mann," sprach er mit bebender Stimme, "dir wider meinen Willen die Wahrsheit zu offenbaren. Wisse: du selber bist des Laros Mörder, ben du suchst."

Öbipus war empört über diese Worte, die er in seiner blinden Aufregung für schändliche Verleumdung hielt. Er schalt den Teiresias einen Lügner und listigen Ränkeschmied, der sich mit andern verschworen habe, ihn vom Throne zu stoßen, und wies den Unglückspropheten im höchsten Zorne fort.

Auch seine Gemahlin Jokaste schenkte dem Ausspruche bes Teiresias, den Ödipus ihr mitteilte, keinen Glauben. "Sieh nur," sprach sie zu ihrem Gatten, "wie wenig auf Weissagungen zu geben ist. Mein früherer Gemahl hatte in Delphi den Orakelspruch erhalten, daß er durch die Hand seines Sohnes sterben werde. Nun ist aber Laïos auf der Reise in einem Hohlwege von Räubern getötet worden, und unser einziger Sohn ist, wenige Tage nach seiner Geburt, im wilden Gebirge ums Leben gekommen. Du siehst hieraus, wie wertlos die Sehersprüche sind."

Diese Worte der Königin, welche den Öbipus beruhigen sollten, erfüllten ihn mit Angst. Der Hohlweg kam ihm in den Sinn, in welchem er einst den fremden alten Mann erschlagen. Mit steigender Unruhe forschte er weiter nach Zeit und Ort, nach des Ermordeten Gestalt und Aussehen, nach der Zahl seiner Begleiter: alles stimmte. Zuletzt ersuhr er, daß bei dem Morde des Lavos einer der Diener enteronnen sei, der den Horgen erzählt habe und jetzt draußen auf dem Lande die königlichen Herben hüte. Öbipus gebot, den Mann herbeizuholen.

Ehe bieser ankam, erschien ein Bote aus Korinth und meldete, daß der König Polybos gestorben wäre und die Bürger der Stadt den Ödipus auf den erledigten Herrscherthron beriesen. Diese Botschaft, welche dem Ödipus neuen Glanz verhieß, schien zugleich die Trüglickeit der Orakelsprüche von neuem zu erweisen; denn wenn Polybos, welchen Ödipus noch immer für seinen Bater hielt, eines natürlichen Todes gestorben war, so konnte doch die schauerliche Beissagung sich nicht erfüllen, daß Ödipus seines Vaters Mörder werde. Aber dieser Gedanke erwies sich bald als Täuschung. Der Bote aus Korinth war, wie sich herausstellte, kein anderer, als jener Hirt, der einst das neugeborene Knäblein mit den durchstochenen und geschwollenen Füßen dem Könige Polybos überbracht hatte: Polybos war also nicht der leibliche Vater des Ödipus.

Wer aber dieser Vater sei, das konnte jener königliche Diener sagen, den Ödipus von seinen Herben auf dem Lande herbeschieden hatte, um ihn über den Mord des Königs Laros auszufragen. Als der greise Mann erschien, erkannte der korinthische Bote in ihm sogleich denselben Hirten, der ihm vor Jahren auf dem Kithärongebirge den Knaden eingehändigt hatte. Und der alte Hirt mußte eingestehen, daß dieses Knäblein das Königskind des Laros und der Jokaste gewesen, das ihm zum Aussetzen übergeben war. Er konnte auch nicht leugnen, daß Ödipus jener Wandersmann sei, der den alten König auf seiner Fahrt nach Delphi in dem Hohlwege erschlagen hatte. Daß eine Räuberhorde den Laros überfallen, hatte er früher fälschlich ausgesagt, weil er sich schämte zu bekennen, daß ein einziger sie alle überwältigt hatte.

So lag alles am Tage: bas grauenhafte Geheimnis, welches so lange Jahre auf bem Geschicke bes Öbipus geruht, war aufgebeckt. Jokaste, bie Gattin und zugleich bie

Digitized by Google

Mutter bes ungludlichen Königs, vermochte bie Laft bes Lebens nicht länger zu tragen: fie gab fich felbst ben Tob in ihrer Kammer. Als Obipus, voll Verzweiflung burch bas Baus irrend, Rotaften entfeelt an einem Strange bangen fah, ichrie er entfetlich auf und ließ ben Strang berab, baß bie Leiche sich auf ben Boben fenkte. Dann riß er aus bem Gewande ber Toten eine golbene Spange und ftieß sie mit aller Macht in feine Augen, die nicht faben, mas Bofes er gelitten und gethan, und die hinfort nimmer wieder ihn selbst, ben Batermörber, ben Muttergatten, nimmer wieber andere Menschen, benen vor ihm grauen mußte, nimmer wieber bas reine Licht bes allerfreuenden Tages feben follten. Nacht follte es um ihn fein, buntle, ewige Racht. Darum stach er sich wieder und wieder mit dem frigen Golbe in bie Augapfel, bis sie völlig gerriffen waren und ein Schauer schwarzen Blutes ihm über die Wangen rollte. Dann verlangte er, daß bie Pforten bes Balaftes geöffnet und er hinausgeführt werbe, bamit bas ganze Bolk ihn schaue und ben Schmach = und Fluchbelabenen verwünsche und steinige ober aus bem Lande ins Glend verftofe.

So sahen die Thebaner die Jammergestalt ihres geblendeten Königs vor sich; aber sie empfingen den unglücklichen Mann, der viel Gutes ihnen gethan und der nun mit eigener Hand so grausam sich gestraft, nicht mit Berwünschungen und Flüchen, sondern mit mitleidsvollen Klagerufen. "D, unser armer, guter König!" so schallte es ihm aus der Menge entgegen. Gerührt von der innigen Teilnahme seines Volkes, ließ er sich in das Haus zurückführen.

Wie furchtbar hatten die Schicksakmächte in sein Leben eingegriffen! Bis zu diesem Tage ein angesehener Herrscher, ben alle glücklich priesen, ber selber im Wahne des Glückes bahinlebte, war Öbipus plöglich nicht durch irgend eine

neue Verschulbung, sondern nur dadurch, daß Licht auf seine verhüllte Vergangenheit fiel, zum unglückseligsten der Sterb-lichen geworden.

# 5. Öbipus auf Rolonos.

Als Obipus nach der Entdeckung seiner Schuld zuerst vor das thebanische Bolk trat, verlangte er dringend, aus dem Lande verbannt zu werden, das er durch seine Freveltaten entheiligt habe. "Stoßt mich in die Wildnis des Kithäron hinaus," rief er den Bürgern seiner Laterstadt zu, "damit ich den Tod dort sinde, wo ihn die Eltern mir schon bei meiner Geburt bestimmt hatten. Ach, daß ich damals durch des Hirten unseliges Mitleid am Leben erhalten blieb, um nun als ein Versluchter und Gottverhaßter zu enden!"

Aber seine unbarmherzige Forberung blieb fürs erste unerfüllt: die Strafe, welche der unglückliche König durch die Blendung seiner Augen sich selber auferlegt hatte, schien ja hart genug. Auch die Pest verschwand aus der Stadt, ein Zeichen, daß der Jorn der Götter, der sie gesandt, gewichen war.

So saß der blinde Ödipus lange Zeit im Innern des Königshauses, anfänglich wider seinen Willen dort zurückzgehalten, allmählich doch in seinem Gemüte mehr besänstigt und beruhigt und namentlich durch die liebevolle Pstege seiner beiden Töchter wieder stärker an die Heimat gesesselt. Des Augenzlichtes verlustig, als völlig hilfloser Verbannter in der Fremde umherzuirren, das war doch allzu gräßlich. Gleichwohl sollte der Arme auch diesem traurigsten Lose nicht entgehen.

Seine beiben Söhne Eteökles und Polyneikes, benen er seinen Schwager Kreon zum Vormunde gesetzt hatte, waren jetzt zu Jünglingen herangewachsen und sollten bie Herrschaft über Theben aus Kreons händen empfangen. Herzlos und undankbar, voll schnöber Hoffart nur auf den Glanz des Thrones erpicht, mißachteten die Entarteten den unglücklichen Bater und ließen ihm durch Kreon ankündigen, daß das Wohl des Landes seine Verbannung erheische. So mußte der gramgebeugte, frühgealterte Mann ins Elend hinausziehen. Den Bettelstad in der Hand, verließ er den Königspalast, verließ er die Vaterstadt.

Nichts war bem verstoßenen Könige mehr geblieben in ber Welt, nichts als Jammer und - die Liebe feiner Töchter. Die eblen Mädchen, so verschieden von den gefühllosen Brübern, wollten ben teuren Bater in die Berbannung begleiten; boch er ließ Somene, bie jungere, in Theben zurud', damit sie sein bitteres Los nicht teile. Die ältere Tochter aber, die fromme Antigone, tonnte fich von ibm nicht trennen. Als treue Führerin und Pflegerin manberte fie mit bem Blinden unter Regenschauern und Sonnenglut burch Balber und Ginoben, erleichterte ihm burch Unterftukung feiner Schritte und liebreiches Geplauber bie Beschwerden bes Weges und flopfte für ihn bei ben Wohnungen ber Menfchen an, um bie Bergen bem Mitleib gu öffnen. Freilich war es manchmal nur ein bürftiges Almofen, bas ihr gereicht murbe; aber sie selbst bedurfte menig und bachte nur baran, daß ber blinde Bater fich fättige; auch Dbivus murbe nach und nach ruhiger und genügfamer: bie treueste Tochterliebe milberte ja sein Leiben und gof Troft und Erquidung in fein gramerfülltes Berg.

So schweiften die beiden lange auf mühseliger Jrrfahrt umher. Da kamen sie eines Tages nach anstrengender Wanderung in eine anmutige Gegend unweit der Stadt Athen; deutlich sah Antigone in geringer Entsernung die Türme der Stadtburg aufragen. Der Ort selbst, den sie erreicht hatten, hieß Kolönos. Es war ein Hügel, der

über mohlbewäfferten Fluren und blumenreichen Wiesen fanft emporitiea; oben lag ein schattiger hain von Oliven= und Lorbeerbäumen; üppige Weinreben rankten fich um ihr Geäft, und aus ben bichtbelaubten Zweigen fangen Nachtigallen ihre lieblichen Lieber. Der Sain mar ben Erinnen geweiht, ben furchtbaren Rachegöttinen, welche bie Athener unter bem Namen ber Gumeniben. b. i. ber Sulb= reichen, verehrten, weil bie unerbittlichen Rächerinnen ber Frevelthaten jugleich als fegnende Mächte aller Guten galten. Reines Sterblichen Ruß durfte ben beiligen Ort betreten. fo fehr auch der stille Friede, der über ihm ausgebreitet lag, jeben Borüberziehenden einzuladen schien, hier zu raften. Unbekannt mit bem Ramen und ber Bestimmung bes Saines, ließ Antigone ihren ermübeten Bater auf einem moosbebeckten Felsen im Schatten ber alten Bäume niebersiten. Eine so erquidende Ruhestätte hatte ber raftlos umber= getriebene Berbannte noch nirgenbe gefunden. Nicht nur feine ermübeten Glieder durften hier fanft ausruhen, auch in sein kummerbelabenes Berz kehrte ein wunderbarer Friede ein, ber bas Gefühl bes Elends von ihm hinmeanahm. "Wo find wir?" fragte er seine neben ihm stehende Tochter. Als biefe eben geben wollte, um nähere Erfundigungen einzuziehen, trat eiligen Schrittes ein Mann aus bem nabe gelegenen Dorfe auf sie ju und forberte ben Öbipus auf, fogleich feinen Rubefik zu verlaffen, weil diefer Ort den Töchtern der Erde und ber Racht, ben strengen Gumeniben, geheiligt fei.

"Wie?" rief Stipus mit freudigem Erstaunen, "dies ist der Hain der Eumeniden? Nun, so mögen denn die hehren Göttinnen mich, den Schutsslehenden, gnädig aufnehmen; denn nimmer werde ich von diesem Site weggehen. Hier soll sich ja — so ist mir geweissagt — mein Geschick ersfüllen." Der verbannte König erkannte nämlich, daß sich

ein Orakelspruch, ben er balb nach bem Beginne seiner Irfahrt von dem Gotte zu Delphi empfangen hatte, jett seiner Erfüllung nahe. "Nach langer Frist," hatte der Ausspruch gelautet, "werde Ödipus Erlösung von seinen Leiden sinden, wenn er zu dem Orte komme, wo die Eumeniden ihm, den sie so lange verfolgt, eine Zusluchtsstätte gönnten." Dieser Ort war jett erreicht; die Eumeniden schienen ihm ihre gnadenreiche Nähe zu verkünden. Betend um Erlösung erhob er seine Hände zu den hehren Göttinnen. "So erdarmt euch denn mein, ihr ehrwürdigen Eumeniden," slehte er, "gewährt mir endlich die ersehnte Ruhe, die mir nach meinen langen Leiden verheißen ist. Oder habe ich noch immer zu wenig erduldet? Nein, ich erkenne, daß jett meines Lebens Ausgang nahe ist; so beschert mir denn ein sanstes Ende!"

Unterbeffen eilte eine ganze Schar von Burgern aus bem Dorfe herbei, entsett über ben Frembling, ber es gewagt, bas unantaftbare Beiligtum ber Gumeniben zu betreten. Aber ber ichutflebenbe blinde Greis, ber königliche Mann in bem Bettlergewande erschien allen fo ehrwürdig und ehrfurcht: gebietend, daß feiner magte, ihn mit Gewalt aus bem geweihten Saine zu vertreiben. Ja, ber Konig von Athen, ber bochberühmte Beld Thefeus, versicherte ben eblen Flüchtling, sobald er beffen Ankunft erfahren, seines fräftigen Schutes. Boll Teilnahme an feinem jammerreichen Geschick, tam er felbst zu ihm, grüßte ihn freundlich und lud ihn ein, mit ihm in bie Stadt zu geben, wo ein gaftlicher Berb im Königepalafte ihm bereitet sei. Doch Obipus wollte, ben Weifungen ber Gottheit gehorfam, in Kolonos bie Stunde feiner Erlöfung erwarten. Bon Theseus erbat er fich nur die eine Gunft, feinem leibensmuben Leibe ein ehrenvolles Grab zu gemähren. Als ihm die Erfüllung biefer Bitte jugefagt mar, fühlte fich ber vielgeprüfte Mann von feiner Sorge mehr beschwert.

Auch wurde ihm noch eine unverhoffte Freude gegönnt: er konnte seine jüngere Tochter Jomene noch einmal ans Herz brücken, die voll treuer Kindesliebe sich aus Theben aufgemacht hatte, um den alten Bater in der Bersbannung aufzusuchen.

Umgeben von seinen beiben Töchtern und von dem Könige Theseus, harrte nun Öbipus ber Vollendung bes Gefchickes entgegen. Sie erfolgte unter himmlischen Zeichen und Wundern. Die gange Landschaft hüllte fich plöglich in bunkles Gewölk; heftige Donnerschläge fuhren zur Erbe nieber. "Böret die Stimme ber Götter!" rief Obipus freudevoll, "fie ruft mich von hinnen." Und der blinde, der gramgebeugte Mann erschien wie verwandelt: sein Antlit verklärte fich, als ware es von einem himmelsstrahl übergoffen; bas Licht schien seinen erloschenen Augen wieber= gegeben. "Wohlan, folget mir nach bem Orte, an welchem mir zu sterben bestimmt ift," sprach er und ging bann, wie von einer unsichtbaren Götterhand geleitet, mit fester Baltung und sicherem Schritte feinen flaunenben Töchtern und bem Theseus als Kührer voran in bas Dickicht des Eumenibenhaines. Dort, an einem Kreuzweg, befand sich eine mit eherner Schwelle versehene Erbschlucht, welche in bas Reich ber Unterwelt hinabführte. An biefer Stelle machte Dbipus Halt; ein bumpfer Donner erscholl aus ber unterirbischen Tiefe. Erschreckt marfen sich bie Jungfrauen ju Boben und umschlangen bes Baters Kniee. Er aber schloß seine Töchter noch einmal liebevoll in die Arme, füßte bie Beinenden und fprach: "Liebe Rinder, von jest an habt ihr keinen Bater mehr auf ber Erbe, benn mein Enbe ift gekommen; ihr aber werbet leben ohne ben, für ben ihr fo treu gesorgt in seinem Elend und ber euch am meisten in bieser Welt geliebt hat. Lebet wohl!" Dann bat er sie,

ben Ort zu verlassen, während eine bonnergleiche Götterstimme ertönte: "Auf, Öbipus, säume nicht länger!" Nur Theseus blieb zurück und schaute das Wunder, durch welches der lebensmübe Dulber von der Erde entrückt ward. Kein Blisstrahl suhr auf ihn nieder, kein jäher Sturmwind trug ihn von dannen, sondern in lautloser Stille that sich die dunkle Schwelle der Unterwelt sür ihn auf, und ohne Schmerz und Seuszer wurde er, ausgesöhnt mit den strengen Schickslasmächten, in die ewige Ruhe des heiligen Schattensreiches ausgenommen.

### 6. Die Sieben gegen Theben.

Mit bem Tobe bes Cbipus, ber nach ben furchtbaren Schickschlägen, welche ihn getroffen, endlich fromm und friedlich aus bem Leben geschieben war, wurde das auf bem Königshause zu Theben lastende Unheil nicht hinweggenommen. Bei seiner Berstoßung aus der Heimat hatte der alte König über seine beiden entarteten Söhne Stedkles und Polyneikes, die den blinden Bater erbarmungslos ins Elend getrieben, einen schrecklichen Fluch verhängt. "Der Götter Rache wird bald über euch kommen," hatte er ihnen zugerusen, "im Streite um die Herrschaft werdet ihr euch gegenseitig mit dem Schwerte morben."

Um einem solchen Streite auszuweichen und ber Erfüllung bes Baterfluches zu entgehen, hatten bie geängstigten Brüber anfangs bie Absicht, ben erlebigten Thron ganz ihrem Dheim Kreon zu überlassen. Balb aber gewann boch bas Berlangen nach ber Königswürde bie Oberhand in ihnen, und sie kamen nun überein, Jahr um Jahr abwechselnd die Herrschaft zu führen. Zuerst wurde Steokles König. Dieser verletzte alsbald den Bertrag. She noch bas Jahr zu Ende war, nach bessen Ablauf er dem Polyneifes den Thron übergeben sollte, vertrieb er, um in ununterbrochenem Besitze der Herrschergewalt zu bleiben, den Bruder aus dem Lande.

Polyneikes floh nach ber Stadt Argos im Beloponnes. wo ber Ronia Abraftos herrichte. Es war fpat am Abend. als er vor bem Palaste bes Königs ankam; gleichzeitig mit ihm traf ein anderer Flüchtling bort ein, mit Namen Tybeus, ein Sohn bes Königs Oneus von Ralpbon\*). Der hatte, weil er einen Bermanbten auf ber Jagb getötet, seine Beimat verlaffen muffen und suchte nun ebenfalls Aufnahme bei Abrastos. In der Dunkelheit der Nacht gerieten bie beiben Junglinge in Streit und zogen bie Schwerter gegen einander. Der König hörte brinnen im Balafte bas Baffengeklirr und eilte, von Fadelträgern begleitet, berbei, um die Streitenben ju trennen. Als er vor ihnen ftanb und fah, daß Bolyneites auf feinem Schilbe ein ehernes Löwenhaupt als Abzeichen trug, Tybeus einen Gberkopf, fiel ibm ein Drakel ein, bas er vor einiger Zeit erhalten, aber nicht verstanden hatte. "Gieb von beinen beiben Töchtern die eine einem Lömen, die andere einem Gber jum Beibe," hatte ber feltfame Götterspruch gelautet. Abraftos erkannte jest, daß mit ben Tiernamen bie beiben fremben Junglinge gemeint maren, nahm fie freundlich auf und vermählte fie mit feinen Töchtern. Rugleich verfprach er feinen Schwiegerföhnen, fie in ihre Beimat gurudzuführen und in ihre Rechte wieber einzuseten.

Zuerst sollte bem vertriebenen Polyneikes ber ihm gebührende Thron von Theben erobert werben. Abrastos ver-



<sup>\*)</sup> On eus mar auch, wie oben (Erftes Buch, Rr. 11 und Zweites Buch I, Rr. 13) ermähnt ift, ber Bater bes Meleagros, ber ben kalpbonischen Eber erlegte, und ber Delanira, ber Gattin bes Gerakles.

sammelte zu bem Felbzuge sein Kriegsvolf und lub bie pornehmsten Fürsten bes Landes ein, mit ihrer streitbaren Mannschaft an ber Beerfahrt teilzunehmen. Es waren außer bem Rönige und seinen beiben Schwiegersöhnen vier, im gangen alfo fieben Belben mit fiebenfacher Schar, bie fich gegen bie siebenthorige Kabmosstadt verbanben; man nennt fie bie Sieben gegen Theben. Giner berfelben, Amphiaraos, ber Schwager bes Abraftos, hatte anfänglich feine Teilnahme verweigert und auch die andern von dem Unternehmen abgemahnt, weil er als Seher, ber bie zukunftigen Dinge erkannte, ben ungludlichen Ausgang bes Krieges voraus-Aber bie tampfbegierigen Belben ließen fich von ihrem Borhaben nicht abwendig machen; ba sie jedoch ohne einen so klugen und tapferen Mann, wie Amphiaraos war, nicht ins Feld zu ziehen magten, fo suchten sie ihn burch Lift für ben Beerestug zu gewinnen.

Amphiaraos hatte gelobt, sich der Entscheidung seiner Gattin Eriphyle, einer Schwester des Königs Abrastos, zu unterwersen. Nun hatte Polyneites dei seiner Flucht aus der heimat das prachtvolle goldene Halsdand mitgenommen, welches einst die Gemahlin des Kadmos von den Göttern als Hochzeitsgeschenk\*) erhalten und alle solgenden Königinnen von Theben als kostdarsten Schmuck getragen hatten. Da er wußte, daß Eriphyle nach dem vielbewunderten Geschmeide heftiges Verlangen trug, so bot er dem eitlen Weibe das Halsdand zum Geschenk, wenn sie ihren Gemahl aufsordere, sich dem Kriegszuge anzuschließen. Und siehe, Eriphyle ließ sich bestechen und sandte treulos den Gatten in den vershängnisvollen Kamps; denn Amphiaraos fügte sich, wie er versprochen, ihrer Entscheidung und erklärte den Helben

<sup>\*)</sup> Erftes Buch, Rr. 4.

seinen Beitritt zu ber Heerfahrt, obwohl er wußte, baß er nimmer lebenbig in die Heimat zuruckkehren werde.

Nun rüsteten sich die sieben Fürsten mit ihren Scharen, und bald zog unter dem Oberbefehle des Adrastos eine zahl= reiche, stattliche Streitmacht aus den Thoren von Argos, alle Helden voll freudiger Siegeshoffnung dis auf den einzigen Amphiaraos, dessen trüber Weissagung keiner Glauben schafte.

### 7. Die Belagerung von Theben.

Als die Heerhaufen der Sieben in die Nähe von Theben kamen, schlugen sie unter den Mauern der Stadt ein Lager auf, und das ganze Feld ringsum blitte von den blanken Waffen der wohlgerüsteten Krieger. Vor jedem der sieben Thore stand die Schar eines der Helden und bereitete sich zum Angriff.

Doch so groß die Gefahr war, die Thebaner verloren ben Mut nicht; benn ihr Ronig Eteofles hatte mit Gifer alle Vorbereitungen zu einer hartnäckigen Verteibigung ge-Der siebenfachen Feinbesichar stellte er sieben Beerhaufen unter tapferen Sauptleuten an ben wohlversperrten Pforten ber Stadtmauer entgegen; er felbst führte ben Oberbefehl über bie gesamte Mannicaft. "Seib nicht bange por ber Menge ber Feinde!" rief er feinen Mitburgern ju. "Ihr alle, vom taum erwachfenen Junglinge bis jum Manne mit ergrautem haar, verteibigt die geliebte Baterstadt, die uns ja als treue Mutter von Kindesbeinen an gepflegt und zu maderen Burgern aufgezogen hat; verteibigt die Tempel und Altare unferer Götter; ichutt eure Bater, eure Beiber und Rinder! Auf jest, ihr Krieger, ba uns bas Feinbesbeer mit einem Sturme bedroht, eilet auf die Mauern und auf die Türme ber Thore; besett die Brustwehren und Zinnen und

seib nicht bange vor ber Menge bes fremben Bolkes! Die Götter werben alles zum besten wenden."

Während Steofles mit folden Worten ben Mut seiner Thebaner anfeuerte, ließ fein Oheim Rreon, ber ihn bei ben Anordnungen zur Berteidigung ber Stadt unterstütte, ben greifen Seher Teirefias in ben Köniasvalast rufen, um ibn über ben Ausgang bes Kampfes zu befragen. Der blinbe Prophet sprach: "Die Söhne bes Öbipus haben sich an ihrem Bater schwer vergangen und bringen nun bitteren Jammer über ihr Beimatland. Sie felber werben fallen, einer von bes andern Sand. Für die Stadt aber giebt es nur eine Rettung. An ber Stelle, mo einst Rabmos, ber Erbauer und erfte Ronig biefer Stadt, ben Drachen bes Rriegsgottes Ares erschlagen\*), muß ber noch immer auf ben Rabmosföhnen laftenbe Groll bes Gottes burd Menschenblut gestillt werben : ber jüngste Sprößling bes Königshaufes muß fein Leben opfern, wenn Ares bem hartbebrängten Theben im Rampfe gur Seite fteben und Errettung aus bem Berberben gewähren foll."

Kreon entsetzte sich über die grausame Forderung, benn sie verlangte das härteste von ihm: den Tod seines eigenen jugendlichen Sohnes Menökeus. "Es ist unmöglich, es ist wider die Ratur," rief er verzweiflungsvoll, "ich kann mein teures Kind nicht hinschlachten."

Aber ber hochherzige Jüngling, ber ben Spruch bes Propheten mit angehört, war sogleich entschlossen, für sein Vaterland zu sterben. "Wie sollt' ich," sprach er, "seige meines Lebens schonen, während die andern Söhne der Thebaner, ohne zu zittern, mit Schwert und Speer in Kampf und Tod gehen! Und boch vermag ihr kühner Mut nicht die Stadt aus ihrer Not zu befreien; mir aber ist ver-

<sup>\*)</sup> Erftes Bud, Rr. 4.

heißen, Theben burch bas Opfer meines Lebens vom Untersgange zu erretten. Wohlan, ich weihe freudig mein Leben bir zum Geschenke, mein Vaterland; du hast es mir gegeben, du kannst es fordern." Und ohne zu zögern, eilte er zu den Zinnen der Königsburg hinauf, an die Stelle über der tiefen bunklen Kluft, wo einst der Drache gelagert war. Hier durchs bohrte er sich die Brust mit einem Schwertstoße und stürzte tot in die Drachenhöhle hinab.

Es konnte nicht fehlen, daß diese staunenswerte That bes jungen Helden die Herzen aller Thebaner mächtig hob und mit feuriger Kampflust erfüllte, als nun die entscheibende Schlacht erfolgte. Schon rückten unter brausendem Kriegsgeschrei die Scharen der Belagerer zum Sturme auf die Stadt los. Ein Hagel von Pfeilen, Wurfspießen und Steinen empfing sie von den Mauern und Türmen her. Zahlreich sanken die Stürmenden nieder: ganze Reihen von Erschlagenen deckten die Erde, und Bäche von Blut ergossen sich über den zerstampsten Boden.

Da ftürzte plötlich, wie ein rasender Wirbelwind, einer ber sieben Fürsten auf eins der verriegelten Thore und schrie wütend nach Arten, um es in den Grund zu hauen. Aber ber ihm entgegenstehende Thebanerheld riß einen ungeheuren Steinblock von der Mauerzinne los und zerschmetterte dem wilden Stürmer das Haupt.

Furchtbarer noch war bas Geschick eines anbern ber sieben angreifenden Helden, des gewaltigen, trotigen Kapä-neus. Auf seinem Schilbe war ein Riese abgebildet, welcher eine ganze Stadt, die er aus der Erde emporgerissen, auf ben Schultern trug. "Mag es der Wille der Götter sein oder nicht," brohte Kapaneus voll vermessenen Übermutes, "ich werde Theben von Grund aus zerstören. Auch wenn der zürnende Zeus mit seinem Wetter brein schlägt, ich achte

seinen Blitz und Donner nur bem warmen Strahl ber Mittagssonne gleich." So prahlend legte er jetzt eine Sturmleiter
an und stieg, den Leib gegen die niederprasselnden Steine und
Lanzen dicht unter den Schild geschmiegt, von Stufe zu Stufe
bis zum Mauerrande empor. Da traf ihn Zeus mit seinem
Donnerkeil. Die zerrissenen Glieder des Frevelmütigen slogen
weit umher von der Leiter, die Haare auf seinem Kopfe
brannten in lichten Flammen, und schwarz von Rauch und
Feuersglut stürzte der Rumpf auf den Boden nieder.

Dies grauenvolle Götterzeichen erschreckte die Belagerer, daß sie im Sturme inne hielten; aber die Thebaner, auf die Gunst des Zeus vertrauend, brachen nun zu Fuß und zu Wagen aus allen Thoren hervor, stürzten sich mit Ungestüm auf die seindlichen Heerscharen und warfen sie eine weite Strecke von der Stadt zurück.

Auf der Flucht kam der Seher Amphiarāos mit seinem Streitwagen an einen Fluß, dessen Strömung den Lauf seiner Rosse hemmte. Einer der thebanischen Helden, der ihn versfolgte, war dicht hinter ihm und erhob schon den tödlichen Wurfspieß, um ihm den Rücken zu durchbohren. Aber Zeus bewahrte den frommen Seher vor dem unrühmlichen Tode eines Flüchtlings. Sein Blitstrahl spaltete die Erde, und Amphisaraos suhr vor den Augen des erstaunten Feindes mit Rossen, Wagen und Wagenlenker in die klassende Tiefe, die sich alsbald wieder über ihm zusammenschloß. An der Stelle, wo das gesichah, wurde nachmals ein Tempel errichtet, in welchem der zu den Unsterblichen erhobene Seher den Menschen Orakel erteilte.

## 8. Der Zweitampf ber Bruber.

So war ber Sturm auf die Stadt Theben glücklich zurückgeschlagen; aber die Gefahr war boch noch nicht völlig

überwunden. Denn die besiegten und zerstreuten Feindeshaufen sammelten sich bald wieder und zogen von neuem bis nahe an die Mauern heran. Hatten im Heere der Belagerer viele der tapfersten Helden den Tod gefunden, so waren doch auch die Streitkräfte der Thebaner durch die blutige Schlacht nicht wenig geschwächt. Wer konnte wissen, auf welcher Seite bei einem zweiten Kampfe der Sieg blieb?

Da faßte der König Etedfles einen wichtigen Entsichluß. Er sandte einen Herold an die Feinde vor der Stadt und ließ sie um Stille bitten, damit sie seine Worte vernehmen könnten. Dann rief er vom höchsten Turme der Königsburg herab seinen eigenen, in der Stadt aufgestellten Kriegsleuten und den vor der Mauer stehenden Feindessicharen mit lauter Stimme zu: "Ihr Männer, die ihr von Argos hierher gezogen seid, und ihr, Bürger von Theben, höret mich! Nicht ferner sollen unsere Völker ihr Blut hingeben um zweier Männer willen. Laßt mich allein den Kampf mit meinem Bruder außsechten! Töte ich ihn, so bleibe ich fürberhin Herr von Theben; falle ich von seiner Hand, so sei ihm der Königsthron des Ödipus überlassen."

Als er so gerufen, sprang sogleich Polyneikes aus ben Reihen ber Seinigen hervor und nahm ben Borschlag an, und beibe Heere riefen Beifall.

Die Söhne bes Obipus hüllten sich hierauf in ihre Rüstungen und traten auf einem Felbe vor der Stadt in der Mitte der Heere sesten Blickes einander gegenüber. Beibe flehten zu den Göttern, jeder um Sieg über den andern. Dann gab Trompetenklang das Zeichen zu dem mörderischen Kampfe, und in gräßlicher But sprangen die Brüder auseinander los.

Wie zwei wilbe Sber, die schäumend von Zorn den Zahn zum Angriff gewetzt haben, fielen sie sich mit ihren Lanzen an; doch beckte sich jeder mit vorgehaltenem Schilbe, Andra, Eriechische Belbenfagen.

Digitized by Google

daß die Gifenspiten wirfungelos abprallten. Nun fpahten fie mit furchtbar icharfen Bliden über bie Schildrander, einer nach bem Gefichte bes anbern, ob fich feine Bloke entbeden liefe: aber beibe hielten fich eine Beit lang gleich porfichtig, bis Steokles, an einen Stein stokenb, bas Bein unter bem Schilde hervorstreckte. Sofort sprang Volnneikes heran und bohrte feinen Speer bem Bruber burch ben Schenkel. jauchte bas heer, bas aus Argos gekommen war, und Aber der verwundete alaubte ben Sieg schon errungen. Steofles war zum Weiterkampfe noch fühn und fräftig genug. Eben fah er die Schulter des Bruders ungeschütt; ba entfanbte er rafch feinen Speer und traf auch ben Gegner; boch an bem barten Panger brach bem Speere bie Spite So ber Lanze beraubt, mußte Steotles jurudweichen. Da hob er einen mächtigen Felbstein vom Boben auf und schleuberte ihn auf ben Speer bes Brubers, daß ber Schaft mitten entzwei brach.

Jett war ber Kampf wieder gleich: beibe Streiter hatten keine Lanzen mehr. Sofort rissen sie die Schwerter aus der Scheibe und rückten, Schild an Schild gedrängt, einander ganz nahe auf den Leib. Um den Sieg zu erlangen, bediente sich Eteokles einer List. Er zog sich, den Leib sorzfältig mit dem Schilde gedeckt, nach hinten auf seinen linken Fuß zurück, sprang dann mit dem rechten Fuße rasch wieder vor und stieß dem Bruder, der auf diese Kampsweise nicht gefaßt war, das Schwert durch den Leib bis in den Rückzgrat. Krampshaft dog sich Polyneikes auf die Seite und sank bluttriesend in den Staub. Eteokles, der schon gesiegt zu haben glaubte, warf sein Schwert beiseite und stürzte sich auf den Gefallenen, um ihm die Rüskung auszuziehen; aber Polyneikes, der sein Schwert noch seit in der Hand hielt, nahm seine letzte Krast zusammen und bohrte dem über

ihn gebeugten Steokles das Eisen tief in die Brust, daß er sterbend niederfiel. So hauchten dicht nebeneinander die beiden Söhne des Ödipus in grauenvollem Wechselmorde ihr Leben aus: der Fluch des Baters hatte sich an ihnen erfüllt.

Aber die blutigen Kämpfe der beiden Heere waren auch jett noch nicht zu Ende. Die Thebaner schrieben dem Steokles den Sieg zu, weil er den ersten tödlich en Streich ausgeteilt hatte; die Feinde priesen den Bolyneikes als Sieger, weil er zuerst den Gegner mit der Lanze verwundet hatte. Immer lauter wurde der Haber, und bald griffen beide Teile wieder zu den Wassen. Die Thebaner errangen einen großen Sieg: unter furchtbarem Blutvergießen wurde das ganze Feindesheer vernichtet. Von den sieden Fürsten, die von Argos gen Theben ausgezogen waren, rettete der einzige Adrast os durch die Schnelligkeit seines schwarzmähnigen Streitrosses das Leben.

#### 9. Antigone.

In Theben kam nach dem Tode der beiden Söhne des Ödipus die Herrschaft an ihren Oheim Kreon. Dieser ließ den König Steokles, weil er für die Verteidigung der Stadt gefallen, ehrenvoll bestatten; der Leiche des Polyneikes aber versagte er diese Shre, weil er fremdes Kriegsvolk in das Land geführt und seine Vaterstadt mit Zerstörung bedroht habe. Unbegraben und unbeweint — so ließ Kreon durch Herolde öffentlich ausrufen — sollte der Leichnam des Versstuckten auf dem Felde liegen bleiben, den Raubvögeln und Hunden zum Fraße; wer ihn hinwegnähme, um ihn zu bestatten, sollte vor aller Augen den Tod der Steinigung erleiben.

Dieses grausame Gebot bes Königs vernahm Antisgone, bie Schwester bes gefallenen Brüberpaares, mit tiefem Entsetzen. Die eble Jungfrau war, nachdem sie voll 13\*

frommer Kindesliebe ben blinden Bater ins Glend ber Berbannung begleitet und bis zu feinem Tobe ausharrend treu gepflegt, nach Theben beimgekehrt, ohne das Verderben vom Saupte ber habernben Brüber abwenden zu konnen. ber Eltern Unglud, mar ber Brüber jammervolles Ende nicht schon bes bitterften Leibes genug? Daß ber arme Bolyneifes, so schwer er sich vergangen, noch nach bem Tobe schmählich mighandelt, daß feinem Leibe die Ruhe bes Grabes, feiner Seele ber Eingang in bas Schattenreich nicht gegönnt merben follte, bas konnte Antigones treues Schwesternherz nimmer dulben. Die unwandelbaren Satungen ber unfterblichen Götter galten ihr höher, als Kreons willfürliches Machtgebot. So eilte fie benn, ihr Leben tuhn baranfepend, zu ber Stätte, wo ber erschlagene Bolyneikes lag, bebeckte bie Leiche bes Brubers mit trodener Erbe und aok aus ehernem Kruge die Totenspende, wie es die altgeheiligte Sitte erheischte. Doch fie murbe von ben Bachtern, bie Rreon in der Nähe bes Leichnams aufgestellt hatte, ergriffen und por ben gornigen Berricher geschleppt.

"Ich habe die That vollbracht," bekannte sie furchtlos. "Die Liebe zu dem Bruder hat mich dazu gedrängt; ich habe nur gethan, was ich nicht lassen konnte, und bin den heiligen Gesehen der Götter gefolgt, die von Ewigkeit her bestehen und auf ewig gelten. Mein Leben darzubringen, fällt mir nicht schwer, so jung ich auch din. Denn wessen Dasein so voll Leides ist, wie das meine, wie sollte der den Tod nicht stür Gewinn achten? Darum schmerzt mich das Los nicht, das mich erwartet; doch meinen leiblichen Bruder unbestattet zu lassen, das würde mir unerträglich qualvoll sein."

Diese Worte waren nicht bazu angethan, ben harten Sinn bes Königs Kreon zu milbern. Daß bie stolze Jung-frau ihre That nicht bereute, baß sie, bie kede Übertreterin

seines Gebots, ihn nicht um Vergebung ansiehte, das verdroß ihn nur um so heftiger. "Sie rühmt sich ihres Ungehorsams noch, die Trotige!" rief er unwillig aus. "Wahrlich, ist sie auch meiner Schwester Kind und meines Sohnes Braut, so soll sie doch dem allerschlimmsten Lose nicht entgehen. Hat sie sich doch des ruchlosen Frevlers gegen das Vaterland, des hassenswerten Polyneites, angenommen und ihn dem wackern Eteokles gleichgeachtet, der die Vaterstadt verteidigte."

"Sie find beibe meine Brüber," versette Antigone, "und ber Tod verföhnt ben Haß. Nicht mitzuhaffen, mitzulieben bin ich ba."

"Nun, so gehe benn in die Unterwelt hinab," höhnte Kreon, "und liebe ba brunten beine Toten, wenn bu lieben mußt. Hier aber barf, so lange ich lebe, kein Weib sich meinem Willen widersetzen." Und er ließ burch seine Diener die Jungfrau zu strengem Gewahrsam in das Innere des Palastes abführen.

Jett trat Kreons Sohn Hämon, Antigones Verslobter, vor den Vater und legte mit ebenso bescheidenen als dringenden Worten Fürbitte ein für seine bedrohte Braut. "Ach, Vater," sprach er, "die ganze Stadt beklagt im Gesheimen das Geschick der königlichen Jungfrau, die für die herrlichste Liebesthat so schmachvollen Tod erleiden soll. Höre doch auf die Stimme deines Volkes, lieber Vater, und wolle nicht allein weise sein! Auch der seste und kluge Mann muß sich von andern raten lassen und darf den Bogen nicht zu straff anspannen. Bleibt doch der Baum am angeschwollenen Waldstrome, welcher der Gewalt des Wassers nachgiebt, unversehrt stehen, während der starrend widerstrebende von den Wellen aus den Wurzeln gerissen wird."

Aber Kreons Herz war verstodt. "Wie," rief er zornig, "ber Knabe erfühnt sich, mir, bem erfahrenen Manne, Lehren

erteilen zu wollen? Nein, nimmer soll er seine Braut, die meinen königlichen Besehl trozig mißachtet, von dem Tode erretten. Draußen vor der Stadt soll sie lebendigen Leibes in einem einsamen Felsengrabe eingemauert werden und des Hungertodes sterben."

"Dann werben beine Augen mich nimmer wieber ers bliden," schrie Samon bem erbarmungslosen Bater entgegen und rannte, außer sich vor Schmerz und Berzweiflung, von bannen.

Kaum hatte sich ber Jüngling entfernt, so wurde Antigone aus dem Palaste geführt und öffentlich vor allem Bolke nach dem ihr bestimmten Grabgewölbe geleitet.

So frühzeitig, in der Blüte der Jugend, von der lieben Baterstadt, aus dem Lande der Lebendigen zu scheiden, um die heiligen Strahlen der Sonne nimmer wieder zu schauen, so schmachvoll als eine Missethäterin ausgestoßen in die lichtlose Welt der Toten hinadzusteigen, das that dem zarten Herzen der Jungfrau jett doch wehe, und nur der Gedanke, die vorangegangenen teuren Ihrigen im Schattenreiche wiederzusinden, stärkte ihr den Mut. "Lied komme ich ja," so tröstete sie sich, "lied komme ich dem Bater, lied der Mutter und lied auch dir, meinem armen Bruder, dem ich die Totenspende dargebracht, um nun für meinen frommen Dienst den Lohn des Berbrechers zu ernten." Unter Anzusung der unterirdischen Götter ließ sie sich dann in die Grabeshöhle einschließen.

Balb barauf erschien, von ber Hand eines Knaben geleitet, ber blinde Seher Teiresias vor bem Könige. "Die Opferzeichen sind unheilvoll," sprach er zu Kreon; "sie verkünden, daß die Götter dir zürnen wegen der Schmach, die du dem erschlagenen Polyneikes angethan. Darum folge meinem Rate und schände den Leichnam nicht länger; der Tote gehört den Göttern der Unterwelt und steht nicht mehr in deiner Gewalt."

Aber ber halsstarrige Herrscher wollte auch auf das Wort des weisen Sehers nicht hören. Ganz wie einstmals seinen Lügner, der von seinen Feinden mit Gold erkauft sei, um wider ihn aufzutreten. "Selbst wenn die Abler des Zeus den Leib des Polyneikes wegrafften und zu dem Throne des Gottes emportrügen, auch dann noch erhalte ich mein Gedot aufrecht, den toten Vaterlandsverräter nicht im Grabe zu bergen," so rief er in maßloser Selbstverblendung.

"Nun, so höre benn, König," weissagte ber gekränkte greise Prophet, "höre, was dir bevorsteht. She noch die Sonne untergeht, wirst du einen Sprößling aus deinem eigenen Blute zum Ersatz für zwei Leichen in den Tod hingeben. Zwiefältig ist ja dein Frevel, indem du den gestallenen Königssohn gottlos den Unterirdischen, denen er gebührt, verweigerst und die lebendige Königstochter graussam aus der Oberwelt zu den Toten hinabgestochten hast. Darum wirst du dem göttlichen Zorngerichte nicht entgehen: bald, bald wird dein Haus von lautem Weheruse erschallen." Nach diesen Worten ließ sich Teiresias von seinem Knaben nach Hause führen.

Kreon aber war burch die schauerliche Weissagung des Sehers, der noch nie Unwahres verkündet hatte, wie zersichmettert. Sein Starrsinn brach auf einmal zusammen, und getrieben von unsäglicher Angst, beeilte er sich, das, was er in trotigem Mißbrauch seiner Herrschergewalt versehlt hatte, wieder gut zu machen, damit er dem angedrohten Unheil entrinne. Er selbst begab sich sozieich mit mehreren Dienern nach dem Felde, wo Polyneises lag, und ließ den Leichnam seierlich verbrennen und über der Asche einen Grabhügel aufschütten; dann eilte er nach Antigones Felsengrab, um die eingeschlossene Jungfrau zu befreien.

Aber fo fehr er feine Schritte beichleuniate, er kam gu frat borthin. Das Gewölbe mar erbrochen, aus bem Innern brangen laute Jammertone. hamon mar insgeheim in bie Gruft gebrungen, um bas Leben feiner Braut zu retten; allein bie Unglückliche geborte ichon bem Leben nicht mehr an: fie hatte fich im hintergrunde ber höhle in ben Schlingen ihres Schleiers aufgehängt, um ber Qual bes graufigen Sungertobes ju entgehen. Die Arme fest um bie teure Tote geschlungen, lag ber Jüngling ihr zu Füßen, klagend und stöhnend und des Baters unselige That bejammernd. jett Kreon die Grotte betrat und mit flehenden Worten ben Sohn beschwor, herauszukommen, starrte ihn Sämon, ohne ein Wort zu erwidern, mit wildem Blicke an und rik fein Schwert aus ber Scheibe; boch zurudichaubernd por bem Berbrechen bes Batermordes, ftieß er fich felber bas Gifen in bie Bruft und fant, noch im Sterben bie Braut umarmenb. als Leiche neben ihr zu Boben.

Ganz niebergebeugt von Schmerz, kehrte Kreon mit seinen Dienern, welche ihm ben toten Sohn voraustrugen, nach Hause zurück. Dort erwartete ihn neues Unglück. Seine Gemahlin hatte die Schreckensbotschaft von ihres Sohnes Selbstmord schon empfangen und sich in der Verzweiflung mit dem Schwerte den Tod gegeben. "Wehe mir, wehe!" schrie der völlig zermalmte alte König, "das ist die entselliche Folge meines Unverstandes, meiner sinnlosen Vermessenheit! Mein einziger Sohn, meine Gattin sind gemordet durch meine Schuld; ich allein din von den Weinen übrig, ein vernichteter Mann, ein unnüßer Thor. D, daß auch mich der Tod balb ereilte!"

Auch bas Haus bes Obipus war veröbet: von bem ganzen Geschlechte war nur noch Jemene, bes Obipus jüngfte Tochter, am Leben; ein unfäglich grauenhafter Tob

hatte ber elternlosen Jungfrau in wenigen Tagen alle Geschwister bahingerafft.

#### 10. Der Rrieg ber Epigonen.

Zehn Jahre nach dem Kriege der Sieben unternahmen die herangewachsenen Söhne der vor Theben gefallenen Helden, die sogenannten Epigonen, d. i. Nachkömmlinge, einen neuen Feldzug gegen diese Stadt, um den
Tod ihrer Bäter zu rächen. Auch der alte König Adrastos
von Argos, von den Sieden allein noch übrig, beteiligte sich
wieder an dem Kriege; doch hielt er sich für nicht mehr rüstig
genug, um den Oberbesehl über das ganze Heer zu sühren.
Die verdündeten Fürsten befragten daher das Orakel zu Delphi
barüber, wen sie zum obersten Führer wählen sollten. Das
Orakel verkündete, daß der Kanpf siegreich für sie ausgehen
werde, wenn sie den Alkmäon, des Amphiaraos Sohn,
an die Spize des Heeres stellten. Also wurde Alkmäon gewählt, und unter seiner Führung zog nun von neuem eine
ansehnliche Streitmacht gegen das siedenthorige Theben aus.

Bu ben Spigonen, die an der Heerfahrt teilnahmen, gehörte auch Thersandroß, des erschlagenen Polyneikes
Sohn, der in Argos aufgewachsen war. Die Thebaner standen,
seitdem der greise König Kreon gestorben, unter der Herrs
schaft des Laodamas, eines Sohnes des Steokles. Sin
Jüngling von kühner Sinnesart, wartete dieser den seindlichen
Angriff auf die Mauern der Stadt nicht ab, sondern sührte
kampsbegierig seine Kriegerschar dem heranziehenden Spigonens
heere ins freie Feld entgegen. Am Fuße eines Berges unweit
Theben kam es zu einer großen Schlacht. Laodamas stritt
tapfer und erlegte viele Feinde, unter ihnen auch einen der
Führer, den Sohn des Abrastos, mit eigener Hand; aber

alsbalb kehrte Alkmäon, der Feldherr der Feinde, seine Waffe gegen ihn und streckte ihn mit einem Speerwurfe in den Staub. Hiermit war der Kampf entschieden: nach dem Tode ihres Königs ergriffen die Thebaner die Flucht und schlossen sich in ihre Stadt ein, welche nun von dem Heere der Epigonen umzingelt ward.

Den führerlosen Belagerten fehlte der Mut zu einer ausbauernden Berteibigung ihrer Mauern. Sie schickten auf ben Rat bes Sehers Teirefias, ber noch immer in Theben lebte, einen Berold an die Führer ber Feinde, um fie mit Friedensverhandlungen hinzuhalten, und zogen, mährend unterhandelt wurde, bei bunkler Nacht an einer von den Epigonen nicht befetten Stelle mit Beibern und Kindern aus ber Stadt. Auf ber Flucht starb ber hundertjährige Teiresias infolge eines Trunkes aus einer kalten Quelle. Das perlassene Theben wurde barauf von dem Beere ber Epigonen ohne Schwertftreich eingenommen, ausgeplündert und jum Teil zerftört. Der Thron, welcher einst bem Bolnneikes geraubt worben mar, um welchen ber aus dem Baterlande Bertriebene fo erbittert und boch fruchtlos gefämpft hatte, murbe feinem Sohne Therfandros übergeben, ber bie verscheuchten Bewohner ber Stadt wieber fammelte. Die Epigonen aber, gludlicher als ihre Bater, tehrten alle, bis auf ben gefallenen Sohn bes Abrastos, mit reicher Kriegsbeute in ihre Beimat gurud.





# Viertes Buch. Der trojanische Krieg.

## 1. Die Stadt Troja und ihre Ronige.

n bem nordwestlichen Ruftenlande von Rleingsien. am füblichen Gingange bes Hellespontos, herrichte \delta in alter Reit ber König Tros, dessen Volk nach ihm ben Ramen Troer ober Trojaner erhielt. Bon feinen Söhnen überftrahlte Banymebes alle fterblichen Sünglinge an Schönheit; er murbe baber von Beus, ber ihn ber Erbe mikaonnte, auf munderbare Beise in die Wohnungen der himmlifden entrudt. Gin Abler, in beffen Geftalt fich ber Götterkönig gehüllt, fenkte fich auf ben Anaben, als er im Gebirge bei ben Berben feines Baters eingeschlummert mar, plöglich hernieber, umfaßte ihn mit feinen Rlauen und trug . ihn mächtigen Fluges burch die Lüfte zu dem Olympos empor. wo der sterbliche Königssohn, mit unsterblicher Jugendichonheit begabt, das Amt erhielt, als Mundschenk bem Zeus beim Mable ben Becher zu füllen. Um ben Bater über ben Berluft bes entführten Sohnes ju tröften, ichenkte Zeus bem Tros ein Gefpann göttlicher Roffe, die, nimmer alternd, fortan ben föstlichsten Schat ber trojanischen Rönige bilbeten.

Dem König Tros folgte fein altester Sohn Alos in ber Berrichaft. Gin Belb an Stärke, rafch und tampflustig, tam biefer einst zu ben Wettfampfen, welche ber Ronig eines benachbarten Landes veranstaltete, und trug im Ringkampfe über alle ben Siea bavon. Er erhielt als Rampfpreis fünfzig Junglinge und ebensoviele Jungfrauen; bazu gab ihm ber König eine buntgeflecte Ruh, und ein Drakelspruch erteilte ihm bie Beifung, ba, wo bas geheiligte Tier sich niederlegen wurde, eine Stadt zu erbauen. 3los folgte ber Ruh, die fich auf einem Sugel feines Landes lagerte. Dort, unfern dem Meeresstrande, arunbete er die Stadt. Sie wurde nach ihm Alios genannt, auch führte sie nach seinem Bater Tros und als die Saupt= stadt bes Trojanerlandes ben Namen Troja. Der wichtigste Teil der neuen Stadt war die hochragende Burg, die 3108 ihr zur Schutmehr und als Sit ihrer Könige und Schutaötter anleate und mit Türmen und Mauern wohl befestigte.

Sein Sohn Laomebon, ber folgende König, beschloß, die gesamte Stadt mit einer Stadtmauer zu umgeben. Zwei Götter, der Meeresbeherrscher Poseidon und Apollon, der Lichtgott, von Zeus dem Laomedon zugesandt, vollssührten gegen einen ausbedungenen Lohn den mächtigen Bau. Poseidon brach mit gewaltiger Kraft ungeheure Steinsblöcke aus dem Felsgedirge los und türmte sie zu einem hohen Walle auf; an andern Stellen setzte Apollon durch die Wundertöne seiner Leier die Steine in Bewegung, daß sie von selbst sich zur Mauer zusammenfügten. So wurde durch göttliche Kraft und Kunst das große Werk in der kurzen Zeit eines Jahres vollendet.

Aber als nun die stattliche Mauer zur Freude aller Trojaner fertig stand, brach der treulose Laomedon den Göttern das Wort und verweigerte ihnen den verheißenen Lohn; ja, er jagte sie, als sie ihm Vorwürfe machten, mit der

frechen Drobung, sie zu fesseln und schmäblich zu verstümmeln. aus dem Lande. Bur Strafe für biesen Frevel fandten bie erzürnten Götter großes Unbeil über Troja. Apollon erreate eine verheerende Best; Poseidon ließ aus dem Meere ein entfetliches Ungeheuer auffteigen, bas weithin das Land verwüstete und alle Menschen und Tiere zerriß und verschlang, die Nur wenn der König seine eigene Tochter es erreichte. Befione bem Drachen gur Beute aussette, follten, nach bem Spruche weistagender Priefter, die unerträglichen Blagen aufhören. "Das ist allzu hart," rief Laomebon, als er die schredliche Beissaung erhielt; aber die Trojaner erwiderten: - "Du trägst durch beinen Wortbruch die Schuld an unserer Not; an dir ist es jest, uns baraus zu befreien." So ließ er es benn gefchehen, daß fein armes Rind, die fcone Befione, an bas Meeresufer geführt und bort an einen Felsen gebunden wurde, wo ihrer bas Schreckenslos harrte, bem Untier in ben weitaufgesperrten Rachen zu fallen, sobalb es fraggierig aus ben Kluten emportauchte.

Da kam zur rechten Stunde der Helb Heräkles auf einer seiner ruhmreichen Wandersahrten an der trojanischen Küste vorüber.\*) Der jammernde Laomedon rief ihn um Hilfe an und versprach ihm für die Rettung der Tochter die unsterblichen Rosse zu geben, welche sein Großvater Troß von Zeuß für den in den Olympoß entführten Ganymedes erhalten hatte. Herakles machte sich sogleich zum Kampse bereit, und als nun das Seeungeheuer aus den Fluten emportauchte, um die Jungfrau zu verschlingen, sprang er ihm mit dem blanken Schwerte in den weit aufgesperrten Rachen und zerschnitt ihm alle Eingeweide im Leibe, dis daß es tot war. Dann stieg er aus dem Bauche des Drachen,

<sup>\*)</sup> Zweites Buch, Seite 76.

wie aus einem Schlunde ber Unterwelt, wieber hervor: bas Rettungswerk war glücklich vollenbet.

Aber ber geizige Laomedon betrog jett auch den Herakles um den ihm zugesagten Lohn: er hielt unter allerlei listigen und windigen Ausreden die Rosse deuß zurück und ließ den Helden, dem er so Großes verdankte, bitter gekränkt abziehen. "Seine Rache ist nicht zu fürchten," dachte er in seinem Übermut. "Was kann er denn mit aller seiner Stärke gegen meine zahlreiche Streitmacht und gegen die unüberwindlichen Mauern meiner Stadt ausrichten?" Doch Herakles drohte ihm bei der Absahrt: "Sei gewiß, ich werde wiederkommen."

Und in Griechenland angelangt, sammelte er alsbald eine Schar der erlesensten Helden um sich und zog mit einer Flotte von achtzehn Schiffen gegen Troja\*). Die Stadt wurde erobert und Laomedon samt seinen Söhnen erschlagen; nur einer derselben blieb übrig, der junge Podarkes, der Kriegsgefangener der Sieger wurde. Die Königstochter Hesiden schenkte Hende Telamon, dem tapfersten seiner Kampfgenossen, zur Gattin Sie erkaufte ihrem gefangenen Bruder Podarkes die Freiheit, indem sie ihren Schleier vom Haupte nahm und als Lösegeld für ihn hingab. Darum wurde dieser von nun an Priämos genannt, d. i. "der Erkaufte".

Nach bem Abzuge ber Sieger blieb Priamos im Lande zurück und wurde König von Troja. Unter seiner Regierung erhob sich die Stadt zu neuer Blüte und Macht, und das Königshaus wurde durch die Hulb der Götter reich gesegnet. Stattliche Herben von schlanken Fohlen, von Rindern und Schafen weibeten dem Priamos auf den Tristen des nahen Gebirges, und unaufhörlich mehrten sich die Schätze

<sup>\*)</sup> Zweites Buch, Nr. 93.

an kostbarem Gut und Gerät, die er in den Kammern seines glänzenden Palastes häufte. Überschwenglich war der Kinderssegen, der ihm zu teil wurde: es erblühten ihm nicht weniger denn fünfzig starte und schöne Söhne und eben so viele liebliche Töchter, und wer den alten König umringt von einer so zahlreichen Nachkommenschaft sah, wie er, von allen geehrt, auf der stolzen Burg seiner von mächtigen Mauern geschützten Hauptstadt über ein ihm ergebenes, kriegstüchtiges Bolk herrschte, der mochte ihn wohl als einen der glücklichsten Sterblichen preisen. Dennoch verließ ihn endlich das Glück: ein zehnjähriger Krieg brachte ihm und seinem Hause graussgen Untergang und legte das hochgetürmte Troja in Schutt und Asche. Paris, einer der Söhne des Priamos, gab den Anlaß zu diesem unheilvollen Kriege.

#### 2. Das Urteil bes Paris.

· In jener Zeit, da die unsterblichen Götter mit den Sterblichen noch sichtbar verkehrten und mit auserwählten Söhnen und Töchtern der Menschen sich zu innigster Gemeinschaft verbanden, beging der König Peleus im nördlichen Griechenland das Fest seiner Bermählung mit der schönen Meergöttin Thetis. Alle himmlischen kamen zu der glänzenden Hochzeitseier und brachten dem Brautpaare köstliche Geschenke. Unsterbliche Jungfrauen, welche das Gesolge der hohen Götter des Olympos bildeten, trugen in goldenen Schalen Ambrosia, die Götterspeise, auf, und füllten goldsunkelnde Becher mit Nektar, dem Göttertranke; andere sangen zu Apollons Seitenspiel wonnevolle Lieder und tanzten heitere Reigen; Himmelsbewohner und menschliche Gäste saßen schmausend an geschmückten Tischen: alle gaben sich seliger Festfreude hin.

Mur eine ber Unfterblichen mar nicht zu bem Feste gelaben, Eris, bie Göttin ber Zwietracht. Ergurnt über ihre Burudfetung, ichleuderte fie ungefehen einen golbenen Apfel in ben Sochzeitsfaal mit ber Aufschrift: "ber Schönsten". Alsbald entbrannte - fo mar es die Absicht der rachfüchtigen Eris - ein lebhafter Streit unter ben versammelten Olympiern; benn brei Göttinnen zugleich, die königliche Berg, die jungfräuliche Ballas Athene und die hold= felige Aphrobite, erhoben Anspruch auf ben Apfel: jede von ihnen behauptete, die schönste ju fein. Reus, ber Götterkönig, ben bie Streitenben um feinen Richterspruch baten, lehnte es vorsichtig ab, die Frage zu entscheiben: er wies die Göttinnen an einen Sterblichen, ben Birten Baris, ber als ber iconfte ber Manner gum Schiebsrichter über die Schönheit wohl berufen fei. Bugleich überaab er ben Apfel feinem rafchen Diener, bem Götterboten Bermes, und befahl ihm, die brei göttlichen Frauen nach bem grunen Beibeplate bes ichonen hirten im trojanischen Lande zu geleiten.

Paris war ein Sohn bes Königs Priamos von Troja und seiner Gemahlin Hekäbe (Hecüba). Aber die Eltern hatten ihn als neugeborenes Knäblein verstoßen, weil ein Traumgesicht sie ängstigte, das kurz vor seiner Geburt der Hekäbe erschienen war. Der Königin träumte nämlich, von ihr gehe eine lodernde Fackel aus, welche die ganze Stadt Troja in Flammen sehe und zu Asche verbrenne. Sie erzählte den Traum ihrem Gemahl Priamos, der darüber einen Wahrsager befragte. Der Traumdeuter sprach: "Die Fackel, welche von Hekäbe ausstrahlt, ist der Sohn, den sie dir schenken wird; bleibt dieser am Leben, so wird er deinem Reiche den Untergang bereiten." Kaum war daher der Knabe geboren, so übergab ihn der erschrockene Vater einem der

Sklaven, welche auf bem nahe gelegenen Jbagebirge bie königlichen Herben weibeten, mit bem Auftrage, bas Kind in ber Wildnis auszusehen. Der Sklave that nach bes Königs Be-



Paris. (Antifes Bafenbild.)

fehl; aber siehe, eine Bärin fäugte das verlassene Knäblein, und als ber Knecht nach fünf Tagen wieder an die Stelle kam, fand er es noch lebendig und gesund. Da nahm er Andra, Eriechische Gelbensagen.

bas Kind mitleibig auf, trug es in seine Hütte und erzog es an Sohnes Statt. So wuchs der Knabe, der den Namen Paris erhielt, unter den Hirten zum Jünglinge heran. An Schönheit kam keiner ihm gleich. Dabei besaß er große Körperkraft, und weil er mit tapferer Hand Hirten und Herden gegen Räuber und wilde Tiere schützte, wurde er auch Alexandros, d. i. "Männerverteidiger", genannt.

Sines Tages, als er an einer grasreichen Stelle bes waldigen Jbaberges im Schatten hoher Tannen und Eichen einsam seine Herbe weibete, wurde er plöglich von einer wunderbaren Erscheinung überrascht. Unter der Führung des Hermes, den er an dem goldenen Heroldsstade in der Hand und den Flügeln an seinen Füßen sogleich als den Götterboten erkannte, traten die von Zeus gesandten drei hohen Göttinnen zu ihm heran, und der hehre Glanz, der die Unsterblichen umssloß, erfüllte den Hirtensüngling mit Staunen und Schrecken. Doch Hermes beruhigte ihn, indem er ihm den goldenen Apfel in die Hand legte und mit freundlichen Worten das Verlangen der himmlischen Frauen kundgab. Dann entschwand der Gott, auf seinen Fittichen sich erhebend, den Augen des Jünglings.

Die stolzeste aber ber brei Göttinnen, die bem Paris zunächst stand, begann jett, indem sie ben jungen Schiedsrichter huldvoll anblickte: "Ich bin Hera, die Himmelstönigin, des Zeus Gemahlin, der an Herrlichkeit keine andere gleicht; dich aber, den Hirten, werde ich, so du den goldenen Apfel mir zuerkennst, zum mächtigen Könige und Gebieter über Asien und Europa erheben."

Die zweite Göttin fprach: "Ich bin Pallas Athene, bes Zeus liebste Tochter, die Spenderin der Weisheit und unvergänglichen Kriegsruhmes; gewährst du mir den Preis, so sollst du als weiser Held und unbezwinglicher Kriegsmann unter den Sterblichen hervorglänzen."

Mit holbseligem Auge schaute bann die britte der Himmlischen den Paris an und sprach, ihm lächelnd die Hand reichend: "Ich din die Göttin Aphrodite und biete dir, du schöner Jüngling, von allen das beste Geschent, das du nicht erst, wie die Gaben der beiden andern Göttinnen, durch große Kämpse und Gesahren zu erringen haben wirst. Ich gebe dir den köstlichsten Schatz, der nur dem herrlichsten der Männer gebührt, das schönste Weib der Erde als Gattin." Dieser Schmeichelrede konnte Paris nicht widerstehen: hingerissen von Aphrodites lockenden Worten, reichte er ihr den goldenen Apfel.

Dies Urteil bes Paris war von ben wichtigsten Folgen. Richt allein sich selbst zog ber trojanische Hirt burch seine Entscheidung Heras und Athenes unversöhnlichen Haß zu, sondern das ganze Haus und Reich des Priamos sollten die den beiden mächtigen Göttinnen widerfahrene Zurücksehung schwer zu büßen haben. Freilich gaben die Zürnenden dem gehaßten Jünglinge nicht sogleich ihren Unwillen zu fühlen, und es dauerte noch manches Jahr, dis die Weissagung von dem Fackelbrande, der Troja in Asche legen sollte, zur Erfüllung kam.

Zunächst schien Paris vom Glücke begünstigt: er fanb seine königlichen Eltern wieder. Eines Tages nämlich versanstaltete der König Priamos sestliche Kampspiele und setzt zum Preise für den Sieger einen Stier aus, den er aus seinen Herben auf dem Ida holen ließ. Nun traf es sich, daß gerade der Lieblingsstier des Paris ausgewählt wurde. Um sich, wenn möglich, den Besit desselben zu retten, ging daher der junge Hirt selbst nach der Stadt Troja, nahm an dem Wettkampfe teil und besiegte darin alle seine Mitkämpfer. Zornig über den Sieg des Fremdlings, zückte einer der überswundenen Söhne des Priamos das Schwert wider ihn; doch

Digitized by Google

Baris floh in ben naben Tempel des Reus und fuchte Schut am Altare bes Gottes. Dort erblickte ihn bes Königs Tochter. bie Bahrfagerin Raffanbra, und ihr Seberblid erfannte in ihm ben ausgesetten Bruber. Sie brachte ihn zu ben Eltern, die voll Staunens den längst Totgeglaubten durch ber Götter Kügung munderbar gerettet faben. Wie aber nun? Beftand mit feiner Erhaltung am Leben bie bei feiner Geburt verkundete schreckhafte Beissagung noch immer fort? Sicherlich ichien von bem Jungling weit eber Gefahr ju fürchten, wenn er durch unverdiente Abweisung mit Zorn und verberblichen Rachegebanken gegen die Seinen erfüllt wurde, als wenn er, liebreich in bas väterliche Saus zuruckaeführt, bas Blück und die Ehren bes Königssohnes genoß. nahm baber ben iconen hirtenjungling als feinen Sohn auf, und Paris murbe von ben einsamen Beibepläten bes Ibagebirges in ben ftolzen Königspalast von Troja verfett.

# 8. Der Raub der Helena.

Balb barauf geschah es, baß Paris, um als Gesanbter einen Auftrag seines Baters Priamos auszurichten, über bas Meer nach Griechenland suhr. Er kam, von Aphrobite geleitet, nach Sparta zu dem Könige Menelāos, und hier sah er des Königs Gemahlin Helena, die schönste Frau der Erde, die ihm die Göttin zum Lohne für seinen Urteilsspruch zugesagt hatte.

Eine Tochter bes Zeus und ber Königin Leba, eine Schwester bes herrlichen Brüberpaares Kastor und Pollux\*), hatte Helena als Jungfrau durch den Glanzihrer wunderbaren Schönheit eine Menge Freier herbei-

<sup>\*)</sup> Seite 133 und 142.

gezogen: die edelsten Fürstensöhne von ganz Griechenland bewarben sich um ihre Hand. Da fürchtete ihr Stiefvater, ber König Tynbarkos von Sparta, wenn er einen dieser Jüngkinge zum Gatten seiner Tochter erwähle, alle andern sich und seinem Sidam zu Feinden zu machen. Aus dieser



Bie Paris die Felenn in sein Schiff nötigt. (Antites Relief bes Lateranmuseums in Rom.)

Not half ihm ber kluge Obysseus von Ithaka, ber sich auch unter Helenas Bewerbern befand. Auf seinen Rat ließ ber König die Freier einen feierlichen Gib schwören, bemjenigen Fürsten, welchem er Helena zur Gattin geben würde, gegen jeben, der ihn etwa um ihretwillen anfeinden möchte, Beistand zu leisten. Darauf traf er die Wahl: Menelāos, ein Sohn des Königs Atreus von Mykēnä\*), wurde Helenas Gemahl und erbte von Tyndareos, der bald barauf starb, das Königreich Sparta.

Als Baris in dem Balaste des Menelaos eintraf, murde er von dem gastfreundlichen Könige ehrenvoll aufgenommen und köstlich bewirtet. Aber der leichtfertige Rüngling verlette bas heilige Gaftrecht in frevelhafter Beife. Menelaos mußte in einem wichtigen Gefchäft nach ber Insel Rreta reisen; vertrauensvoll ließ er ben Frembling in feinem Saufe gurud. Diefer benutte nun bes Ronigs Abmefenheit, sich bie Gunft ber iconen Belena burch unlautere Runfte zu erschmeicheln. und nur allzuleicht gewann der in Gold und Burpurpracht gekleibete blühende Königssohn, ber fo holbe Worte zu reben wußte und die Tone feiner gewölbten Leier mit lockendem Gefange begleitete, bas Wohlgefallen bes eitlen Weibes. Von ber mächtigen Göttin Aphrodite bethört, die bem schönen Rünglinge unfichtbar jur Seite ftand, vergaß fie, wankelmütigen Herzens, ber Treue, die sie ihrem Chegemahl schuldig war, und folgte bem Baris auf fein Schiff, um ihn als Gattin nach Troja zu begleiten. Auch viele Schäte aus bem reichen Balaste bes Menelaos nahmen die Flüchtlinge mit sich.

#### 4. Agamemnon, Obuffens und ber junge Achilleus.

Der ruchlose Raub ber Helena burfte nicht ungestraft bleiben. Mit Entsetzen vernahm ber von Kreta heimkehrenbe Menelaos, welche Schandthat ber trojanische Frembling gegen ihn verübt, wie schmachvoll er bie Shre feines gastlichen

<sup>\*)</sup> Seite 40.

Sauses verlett habe. Bur Rache an bem Frevler entschlossen, eilte ber schwer gekränkte Fürst sogleich nach Mykenä, bem Serrschersitze seines Bruders Agamemnon, der mit Kly = tämnestra, der Schwester der Helena, vermählt und unter allen griechischen Königen der mächtigste war. Agamemnon teilte den Schwerz und die Entrüstung seines Bruders, versprach ihm seinen Beistand und zor dann mit ihm durch ganz Griechenland von einem Fürstensitze zum andern, um die ehemaligen Freier der Helena ihres Sides zu gemahnen und alle Fürsten zu einer gemeinschaftlichen Heerschrt gegen Troja auszusordern. Und siehe, allerorten erhoben sich die Hervorragendsten hielten sich noch zurück: Odysseus und der junge Achilleus.

Obysseus war zu bem Zuge verpflichtet, da er unter Helenas Freiern mitgeschworen hatte: aber um einer Treuslosen willen, die ihren Gatten freiwillig verlassen hatte, seine Heimatsinsel Ithaka, seine junge Gattin Penelope und sein zartes Anäblein Telemächos zu verlassen und weithin über das Meer in den Krieg zu ziehen, das siel dem Helden, so tapfer er auch war, doch schwer aufs Herz. Zumal, da ihm von dem Orakel verkündet wurde, er werde, wenn er gen Troja mitzöge, erst nach zwanzig Jahren in die liebe Heimat zurückkeren.

Der schlaue Mann suchte sich baher burch eine List zu helfen. Als zwei ber Fürsten nach seiner Insel kamen, um ihm wegen seines Zauberns nachbrückliche Borstellungen zu machen, stellte er sich, als sei er in Irrsinn versallen. Er spannte neben einen mächtigen Stier einen kleinen Ssel vor ben Pflug, ackerte ein Stück Felbes um und streute, statt bes Samens, Salz in die Furchen. Aber Palamēdes, einer ber beiben abgesandten Helben, burchschaute ben Betrug.

Er holte ben kleinen Telemächos aus ber Wiege herbei und legte ihn vor des Baters Pflug auf den Acker. Da lenkte Obysseus sein Gespann sorgfältig seitwärts an dem Kinde vorbei und bewies durch diese Vorsicht hinlänglich, daß er vollkommen gesunden Verstandes sei. Der listige Held war überlistet und konnte sich der Beteiligung an dem Kriegszuge nun nicht länger weigern. Gegen Palamēdes trug er seits dem den bittersten Groll im Herzen.

Noch größere Schwierigkeiten toftete es, ben Rampfern, bie gegen Troja auszogen, ben Achilleus beizugesellen. Diefer junge Belb mar ber Sohn bes Königs Beleus und ber Meergöttin Thetis, beren Sochzeitsfest bie Simmlischen burch ihre Gegenwart perherrlicht batten. Als neugeborenen Anaben hatte ihn feine gottliche Mutter in die Fluten bes Stor, bes in ber Unterwelt fliekenden Stromes, getaucht, um ben Leib des teuren Sohnes gegen tobliche Berwundung zu sichern. Aber die Ferfe, an welcher sie bas Rind beim Gintauchen gehalten hatte, mar von ber Welle nicht berührt worden; bort konnte ihn ein feindliches Geschoß zum Tobe verleten. Zum Erzieher hatte Achilleus, gleich fo vielen beruhmten helben, ben weisen Rentauren Cheiron.\*) Der nährte ibn mit Bärenmark und mit ber Leber von Löwen und wilben Ebern, gab ihm Unterricht im Ringen, Laufen und Reiten und lehrte ihn die Leier schlagen. Der junge Achilleus ftrebte anfänglich banach, groß in Musik und Dichtfunft zu werben; aber eine Göttin verfündete ihm in einem Traumgesicht, er solle von biesen Künsten nur so viel lernen, als er bedürfe, um fünftigen Rummer zu lindern ober ein Gaftmahl zu verschönern; benn es sei beftimmt, baß er ein Krieger werbe, ber burch Waffenthaten vor allen

<sup>\*)</sup> Seite 66 u. 130.

hervorglänze; ein würdiger Sänger feines Ruhmes werbe ihm nicht fehlen.

Als die Zurüstungen zu bem trojanischen Kriege begannen, erklärte ber Seher Ralchas, ber bas Griechenheer auf bem Zuge gen Troja zu begleiten entschlossen war, baß



Bie der berkleidete Zchilleus erkunnt wird. (Pompejanisches Bandgemalbe.)

bie seste Stadt bes Priamos ohne Achilleus nicht könne erobert werden. Die Göttin Thetis aber, bes jungen Helben Mutter, wußte, daß ihr Sohn fallen werde, wenn er in biesen Krieg zöge. Sie brachte ihn daher, um ihn vor so frühem Tode zu bewahren, insgeheim nach ber Insel Skyros

ju bem Könige Lykomebes, \*) in beffen Saufe er, als Mäbchen verkleidet, unter ben Töchtern bes Könias lebte. Doch Kalchas offenbarte seinen Aufenthaltsort, und nun begab fich Obysseus mit einem andern der Fürsten nach Styros, um ben helbenjungling in ben Krieg zu holen. Aber er war unter ber Mädchenschar nicht herauszufinden. Da fiel Obnffeus auf eine Lift. Er breitete por ben Mädchen allerlei zierliche und kostbare weibliche Schmuchjachen aus, die er ihnen zum Geschenke barbot; bann legte er, wie zufällig, einen Schild und ein Schwert hinzu und gab zugleich ein Zeichen, baß bie Kriegstrompete geblafen und por bem Saufe Waffengetofe erhoben murbe, als ob der Feind im Anzuge märe. floben die Jungfrauen ichredensbleich auseinander; ber verfleibete Achilleus aber griff funkelnden Auges zu den Waffen. So wurde er erkannt, und als nun Obyffeus ihn mit gewaltiger Rebe auf ben unsterblichen Ruhm hinwies, den er im Rampfe gegen Troja erlangen werbe, ba konnte ber feurige Jungling nicht langer gurudbleiben. Er vertauschte feine Dlädchenkleibung mit bem Männergewande und eilte nach seiner Beimat, um sich zur Teilnahme an bem Gelbzuge zu ruften. Sein vertrauter Freund Batroflos erklärte fich bereit, ihn in den Krieg zu begleiten.

#### 5. Die Griechen in Aulis. Jphigenia.

An der Ostküste Griechenlands, in der Hafenstadt Aulis, der langgestreckten Insel Euböa gegenüber, kamen die griechischen Fürsten und ihre Kriegerscharen und Schiffe — es waren der letzteren 1186 — zur Heerfahrt gegen Troja zusammen.

<sup>\*) ·</sup> Zweites Buch II, Rr. 7, S. 125.

Bon ben Fürsten find Agamemnon und Menelaos. Achilleus und Obnffeus ichon genannt. beiben ersteren, bem alten Königsgeschlechte bes Tantalos und Belops\*) entstammend, hießen nach dem Namen ihres Baters, bes Ronigs Atreus von Mykenä, auch Atriben, b. i. Atreusföhne; Agamemnon, ber ältere Bruber, welcher bem Atreus in ber Herrschaft gefolgt war, hatte, als ber mächtigste ber Fürsten an Land und Leuten, Die gablreichste Mannichaft berbeigeführt und das ganze Unternehmen am thätigsten geförbert; ihn stellten baber bie Fürsten als obersten Befehlshaber an die Spite bes gefamten Beeres. Un Belbenftärke freilich überragte ibn und alle andern weit ber göttergleiche Belibe (Beleussohn) Achilleus: burch Klugheit that fich namentlich ber erfindungsreiche Obnffeus bervor. Der ältefte Belb im gangen Griechenheere mar ber Ronig Reftor von Bylos, ber icon zwei Dienschenalter burchlebt hatte und jest im britten stanb. Reich an Erfahrung und Beisheit, mußte er ben Fürsten stets trefflichen Rat zu erteilen, und wenn der edle Greis von den ruhmreichen Thaten und Rämpfen ber alten Zeit erzählte, an benen er noch teil= genommen, bann laufchten alle begierig feinen Worten, benn von feiner Lippe floß die Rebe füßer als Honig. An Tapferfeit tam bem Achilleus am nächsten ber riefige Ajas von ber Insel Salamis, ein Sohn bes Telamon, ber einst ben Herafles in den Krieg gegen den Trojanerkönig Laomedon \*\*) Nicht minder glänzte burch Rühnheit und begleitet hatte. unbezwinglichen Dut Diomebes, ein Sohn bes Selben Tydeus, ber unter ben "Sieben gegen Theben" \*\*\*) gefämpft

<sup>\*)</sup> Erftes Buch Rr. 9 und Rr. 10.

<sup>\*\*)</sup> Seite 206.

<sup>\*\*\*)</sup> Drittes Buch II, Nr. 6.

bas Kind mitleibig auf, trug es in seine Hütte und erzog es an Sohnes Statt. So wuchs der Knabe, der ben Namen Paris erhielt, unter den Hirten zum Jünglinge heran. An Schönheit kam keiner ihm gleich. Dabei besaß er große Körperkraft, und weil er mit tapferer Hand Hirten und Herden gegen Räuber und wilde Tiere schützte, wurde er auch Alexandros, d. i. "Männerverteidiger", genannt.

Eines Tages, als er an einer grasreichen Stelle bes walbigen Ibaberges im Schatten hoher Tannen und Eichen einsam seine Herbe weibete, wurde er plöglich von einer wunderbaren Erscheinung überrascht. Unter der Führung des Hermes, den er an dem goldenen Heroldsstade in der Hand und den Flügeln an seinen Füßen sogleich als den Götterboten erkannte, traten die von Zeus gefandten drei hohen Göttinnen zu ihm heran, und der hehre Glanz, der die Unsterblichen umssloß, erfüllte den Hirtenjüngling mit Staunen und Schrecken. Doch Hermes beruhigte ihn, indem er ihm den goldenen Apfel in die Hand legte und mit freundlichen Worten das Verlangen der himmlischen Frauen kundgab. Dann entschwand der Gott, auf seinen Fittichen sich erhebend, den Augen des Jünglings.

Die stolzeste aber ber brei Göttinnen, die dem Paris zunächst stand, begann jetzt, indem sie den jungen Schiedsrichter huldvoll anblicke: "Ich din Hera, die himmelstönigin, des Zeus Gemahlin, der an Herrlickeit keine andere gleicht; dich aber, den Hirten, werde ich, so du den goldenen Apfel mir zuerkennst, zum mächtigen Könige und Gebieter über Asien und Europa erheben."

Die zweite Göttin sprach: "Ich bin Pallas Athene, bes Zeus liebste Tochter, die Spenderin der Weisheit und unvergänglichen Kriegsruhmes; gewährst du mir den Preis, so sollst du als weiser Held und unbezwinglicher Kriegsmann unter den Sterblichen hervorglänzen."

Mit holbseligem Auge schaute bann die britte ber Himmlischen ben Paris an und sprach, ihm lächelnd die Hand reichend: "Ich bin die Göttin Aphrodite und biete dir, bu schöner Jüngling, von allen das beste Geschent, das du nicht erst, wie die Gaben ber beiden andern Göttinnen, durch große Kämpse und Gesahren zu erringen haben wirst. Ich gebe dir den köstlichsten Schat, der nur dem herrlichsten der Männer gebührt, das schönste Weib der Erde als Gattin." Dieser Schmeichelrede konnte Paris nicht widerstehen: hingerissen von Aphrodites lockenden Worten, reichte er ihr den golbenen Apfel.

Dies Urteil bes Paris war von ben wichtigsten Folgen. Nicht allein sich selbst zog ber trojanische Hirt durch seine Entscheidung Heras und Athenes unversöhnlichen Haß zu, sondern das ganze Haus und Reich des Priamos sollten die ben beiden mächtigen Göttinnen widerfahrene Zurücksehung schwer zu büßen haben. Freilich gaben die Zürnenden dem gehaßten Jünglinge nicht sogleich ihren Unwillen zu fühlen, und es dauerte noch manches Jahr, dis die Weissagung von dem Fackelbrande, der Troja in Asche legen sollte, zur Erfüllung kam.

Zunächst schien Paris vom Glücke begünstigt: er fanb seine königlichen Eltern wieder. Eines Tages nämlich versanstaltete der König Priamos sestliche Kampspiele und setzt zum Preise für den Sieger einen Stier aus, den er aus seinen Herben auf dem Ida holen ließ. Nun traf es sich, daß gerade der Lieblingsstier des Paris ausgewählt wurde. Um sich, wenn möglich, den Besit desselben zu retten, ging daher der junge Hirt selbst nach der Stadt Troja, nahm an dem Wettkampfe teil und besiegte darin alle seine Mitkämpfer. Zornig über den Sieg des Fremdlings, zuckte einer der überswundenen Söhne des Priamos das Schwert wider ihn; doch

Digitized by Google

Paris floh in ben nahen Tempel bes Zeus und suchte Schut am Altare bes Gottes. Dort erblicte ihn bes Königs Tochter. bie Bahrfagerin Raffanbra, und ihr Seherblid ertannte in ihm ben ausgesetzten Bruber. Sie brachte ihn zu ben Eltern, die voll Staunens ben längst Totaeglaubten burch ber Götter Fügung munderbar gerettet faben. Wie aber nun? Bestand mit seiner Erhaltung am Leben die bei seiner Geburt verkundete schreckhafte Beissagung noch immer fort? Sicherlich ichien von bem Jungling weit eber Gefahr zu fürchten, wenn er burch unverdiente Abweifung mit Born und verberblichen Rachegebanken gegen bie Seinen erfüllt murbe, als wenn er, liebreich in bas väterliche haus zurudgeführt, bas Blud und bie Ehren bes Ronigefohnes genoß. nahm baber ben iconen hirtenjungling als feinen Sohn auf, und Paris murbe von ben einsamen Weibepläten bes Ibagebirges in ben stolzen Königspalast von Troja verfett.

## 8. Der Raub der Helena.

Balb barauf geschah es, daß Paris, um als Gesandter einen Auftrag seines Baters Priamos auszurichten, über das Meer nach Griechenland suhr. Er kam, von Aphrodite geleitet, nach Sparta zu dem Könige Menelāos, und hier sah er des Königs Gemahlin Helena, die schönste Frau der Erde, die ihm die Göttin zum Lohne für seinen Urteilsspruch zugesagt hatte.

Eine Tochter bes Zeus und ber Königin Leba, eine Schwester bes herrlichen Brüberpaares Kastor und Pollux\*), hatte Helena als Jungfrau burch ben Glanzihrer wunderbaren Schönheit eine Menge Freier herbei-

<sup>\*)</sup> Seite 133 unb 142.

gezogen: die edelsten Fürstensöhne von ganz Griechenland bewarben sich um ihre Hand. Da fürchtete ihr Stiefvater, ber König Tynbareos von Sparta, wenn er einen bieser Jüngkinge zum Gatten seiner Tochter erwähle, alle andern sich und seinem Sidam zu Feinden zu machen. Aus dieser



Bie Paris die Felenn in sein Schiff nötigt. (Antites Relief bes Lateranmuseums in Rom.)

Not half ihm der kluge Obyffeus von Ithaka, der sich auch unter Helenas Bewerbern befand. Auf seinen Rat ließ der König die Freier einen feierlichen Sid schwören, bemjenigen Fürsten, welchem er Helena zur Gattin geben

würde, gegen jeben, ber ihn etwa um ihretwillen anfeinben möchte, Beistand zu leisten. Darauf traf er die Bahl: Menelāos, ein Sohn des Königs Atreus von Mykēnā\*), wurde Helenas Gemahl und erbte von Tyndareos, der bald barauf starb, das Königreich Sparta.

Als Baris in bem Balaste bes Menelaos eintraf, murbe er von dem aastfreundlichen Könige ehrenvoll aufgenommen und köstlich bewirtet. Aber ber leichtfertige Rüngling verlette bas heilige Gaftrecht in frevelhafter Beife. Menelaos mußte in einem wichtigen Geschäft nach ber Insel Rreta reisen; vertrauensvoll ließ er ben Fremdling in feinem Saufe gurud. Diefer benutte nun bes Konigs Abmefenheit, sich bie Gunft ber iconen Selena burch unlautere Kunfte zu erschmeicheln. und nur allzuleicht gewann ber in Gold und Purpurpracht gekleidete blühende Rönigssohn, der so holde Worte zu reden mußte und die Tone feiner gewölbten Leier mit locenbem Gefange begleitete, bas Wohlgefallen bes eitlen Beibes. Bon ber mächtigen Göttin Aphrobite bethört, die bem schönen Jünglinge unsichtbar zur Seite ftanb, vergaß sie, wankelmütigen Bergens, ber Treue, die sie ihrem Chegemahl ichuldig war, und folgte bem Paris auf fein Schiff, um ihn als Gattin nach Troja zu begleiten. Auch viele Schäte aus bem reichen Balafte bes Menelaos nahmen die Flüchtlinge mit fich.

# 4. Agamemnon, Obuffens und ber junge Achillens.

Der ruchlose Raub ber Helena burfte nicht ungestraft bleiben. Mit Entsetzen vernahm ber von Kreta heimkehrende Menelaos, welche Schandthat ber trojanische Frembling gegen ihn verübt, wie schmachvoll er die Ehre seines gastlichen

<sup>\*)</sup> Seite 40.

Hauses verlett habe. Bur Rache an bem Frevler entschlossen, eilte ber schwer gekränkte Fürst sogleich nach Mykenä, bem Herrschersche seines Brubers Agamemnon, ber mit Klystämnestra, ber Schwester ber Helena, vermählt und unter allen griechischen Königen ber mächtigste war. Agamemnon teilte ben Schwerz und die Entrüstung seines Brubers, versprach ihm seinen Beistand und zon dann mit ihm durch ganz Griechenland von einem Fürstensize zum andern, um die ehemaligen Freier der Helena ihres Sides zu gemahnen und alle Fürsten zu einer gemeinschaftlichen Heersahrt gegen Troja aufzusorbern. Und siehe, allerorten erhoben sich die Hervorragendsten hielten sich noch zurück: Odpsseus und der junge Achilleus.

Obyffeus war zu bem Zuge verpflichtet, ba er unter Helenas Freiern mitgeschworen hatte: aber um einer Treuslosen willen, die ihren Gatten freiwillig verlassen hatte, seine Heimatsinsel Ithaka, seine junge Gattin Penelope und sein zartes Anäblein Telemächos zu verlassen und weithin über das Meer in den Krieg zu ziehen, das siel dem Helden, so tapfer er auch war, doch schwer aufs Herz. Zumal, da ihm von dem Orakel verkündet wurde, er werde, wenn er gen Troja mitzöge, erst nach zwanzig Jahren in die liebe Heimat zurückkeren.

Der schlaue Mann suchte sich baher burch eine List zu helfen. Als zwei der Fürsten nach seiner Insel kamen, um ihm wegen seines Zauderns nachdrückliche Vorstellungen zu machen, stellte er sich, als sei er in Irrsinn versallen. Er spannte neben einen mächtigen Stier einen kleinen Ssel vor den Pflug, ackerte ein Stück Feldes um und streute, statt des Samens, Salz in die Furchen. Aber Palamēdes, einer der beiden abgesandten Helben, durchschaute den Betrug.

Ex holte ben kleinen Telemächos aus der Wiege herbei und legte ihn vor des Vaters Pflug auf den Acker. Da lenkte Obysseus sein Gespann sorgfältig seitwärts an dem Kinde vorbei und bewies durch diese Vorsicht hinlänglich, daß er vollkommen gesunden Verstandes sei. Der listige Held war überlistet und konnte sich der Beteiligung an dem Kriegszuge nun nicht länger weigern. Gegen Palamēdes trug er seits dem den bittersten Groll im Herzen.

Roch größere Schwierigkeiten koftete es, ben Rämpfern, bie aeaen Troja auszogen, ben Achilleus beizugefellen. Diefer junge Helb mar ber Sohn bes Königs Beleus und ber Meergöttin Thetis, beren Sochzeitsfest bie himmlischen burch ihre Gegenwart verberrlicht hatten. Als neugeborenen Rnaben hatte ihn feine göttliche Mutter in die Fluten bes Styr, bes in ber Unterwelt fliefenben Stromes, getaucht, um ben Leib bes teuren Sohnes gegen töbliche Bermundung ju fichern. Aber die Ferfe, an welcher fie bas Rind beim Eintauchen gehalten hatte, mar von ber Welle nicht berührt worden; bort konnte ihn ein feinbliches Geschoß jum Tode verlegen. Bum Erzieher hatte Achilleus, gleich fo vielen beruhmten Selben, ben weisen Rentauren Cheiron. \*) Der nährte ihn mit Bärenmark und mit ber Leber von Löwen und wilben Gbern, gab ihm Unterricht im Ringen, Laufen und Reiten und lehrte ihn die Leier schlagen. Der junge Achilleus ftrebte anfänglich banach, groß in Musik und Dicht= funst zu werben; aber eine Göttin verfündete ihm in einem Traumgesicht, er solle von diesen Künsten nur so viel lernen, als er bedürfe, um fünftigen Rummer zu lindern ober ein Gaftmahl zu verschönern; benn es sei bestimmt, daß er ein Krieger werde, der durch Waffenthaten vor allen

<sup>\*)</sup> Seite 66 u. 130.

hervorglänze; ein würdiger Sanger feines Ruhmes werbe ihm nicht fehlen.

Als die Zurüftungen zu dem trojanischen Kriege begannen, erklärte ber Seher Ralchas, ber bas Griechenheer auf dem Zuge gen Troja zu begleiten entschloffen mar, daß



Bie der berkleidete Zchillens erkannt wird. (Bompejanifches Bandgemalbe.)

bie feste Stadt bes Priamos ohne Achilleus nicht könne erobert werden. Die Göttin Thetis aber, bes jungen Helben Mutter, wußte, daß ihr Sohn fallen werde, wenn er in biesen Krieg zöge. Sie brachte ihn daher, um ihn vor so frühem Tode zu bewahren, insgeheim nach ber Insel Skyros

ju bem Könige Lykomebes, \*) in bessen Hause er, als Mädchen verkleidet, unter ben Töchtern bes Königs lebte. Doch Ralchas offenbarte feinen Aufenthaltsort, und nun begab fich Obpffeus mit einem anbern ber Kürsten nach Styros. um den Helbenjüngling in den Krieg zu holen. Aber er war unter ber Mäbchenschar nicht herauszufinden. Da fiel Obyffeus auf eine Lift. Er breitete vor den Mabchen allerlei zierliche und koftbare weibliche Schmudfachen aus, die er ihnen jum Geschenke barbot; bann legte er, wie zufällig, einen Schild und ein Schwert bingu und gab zugleich ein Zeichen, baß bie Kriegstrompete geblafen und por bem Saufe Baffengetofe erhoben wurde, als ob der Keind im Anzuge wäre. floben die Jungfrauen schredensbleich auseinander; ber verfleibete Achilleus aber griff funkelnben Auges zu ben Waffen. So wurde er erkannt, und als nun Obysseus ihn mit gewaltiger Rebe auf ben unsterblichen Ruhm hinwies, ben er im Rampfe gegen Troja erlangen werbe, ba konnte ber feurige Jungling nicht länger guruchleiben. Er vertauschte seine Dlädchenkleibung mit bem Männergewande und eilte nach feiner Beimat, um fich gur Teilnahme an bem Gelbzuge gu ruften. Sein vertrauter Freund Batroflos erklärte fich bereit, ihn in ben Krieg zu begleiten.

## 5. Die Griechen in Aulis. Jphigenia.

An der Ostküste Griechenlands, in der Hafenstadt Aulis, der langgestreckten Insel Euböa gegenüber, kamen die griechischen Fürsten und ihre Kriegerscharen und Schiffe — es waren der letzteren 1186 — zur Heerfahrt gegen Troja zusammen.

<sup>\*)</sup> Zweites Buch II, Rr. 7, S. 125.

Bon ben Fürften find Agamemnon und Denelaos, Achilleus und Obnffeus ichon genannt. beiben ersteren, bem alten Königsgeschlechte bes Tantalos und Belops\*) entstammend, hießen nach bem Namen ihres Baters, bes Königs Atreus von Mykenä, auch Atriben. b. i. Atreusföhne; Agamemnon, ber ältere Bruber, welcher bem Atreus in ber Herrschaft gefolgt mar, hatte, als ber mächtigste ber Fürsten an Land und Leuten, Die gablreichste Mannschaft herbeigeführt und bas ganze Unternehmen am thätigsten geförbert; ihn stellten baber die Fürsten als obersten Befehlshaber an die Spite bes gefamten Beeres. An Belbenstärke freilich überragte ihn und alle andern weit der göttergleiche Belibe (Beleussohn) Achilleus; burch Klugheit that fich namentlich ber erfindungsreiche Donffeus bervor. Der älteste Belb im gangen Griechenheere mar ber Ronig Reftor von Pylos, ber ichon zwei Menschenalter burchlebt hatte und jest im britten ftanb. Reich an Erfahrung und Weisheit, mußte er ben Fürsten stets trefflichen Rat zu erteilen, und wenn der eble Greis von den ruhmreichen Thaten und Rämpfen der alten Zeit erzählte, an denen er noch teilgenommen, bann laufchten alle begierig feinen Worten, benn von seiner Lippe floß die Rebe füßer als Honig. An Tapferfeit tam bem Achilleus am nächsten ber riefige Ajas von ber Insel Salamis, ein Sohn bes Telamon, ber einst ben Herakles in ben Krieg gegen den Trojanerkonig Laomedon \*\*) bealeitet hatte. Nicht minder glänzte burch Rühnheit und unbezwinglichen Dlut Diomebes, ein Sohn bes Belben Tybeus, ber unter ben "Sieben gegen Theben" \*\*\*) gefämpft

<sup>\*)</sup> Erftes Buch Rr. 9 und Rr. 10.

<sup>\*\*)</sup> Seite 206.

<sup>\*\*\*)</sup> Drittes Buch II, Nr. 6.

hatte. Durch Ginsicht war ausgezeichnet Palamēbes von ber Insel Guböa; Teukros, ber Bruber bes Ajas, und Ibomeneus, König von Kreta, waren berühmte Bogensschützen, und mancher andere Fürst schloß sich würdig bieser Helbenreihe an.

Während nun die griechische Flotte in Aulis verweilte. um sich zur Abfahrt nach Troja vorzubereiten, geschah es eines Tages, baß ber Bolferfürft Agamemnon auf einer Ragd in bem naben Balbaebirge eine hindin, die ber Artemis geheiligt mar, erlegte und babei prablend ausrief. Artemis felbst, die Göttin ber Jagb, vermöge nicht gefchickter als er, ein Wild zu treffen. Darüber erbittert, ließ bie Göttin. als nun die Ruftung bes gefamten Kriegszuges vollendet mar und die Schiffe in See geben follten, eine tiefe Windstille eintreten, welche die Flotte am Auslaufen perbinberte und die friegsluftigen Scharen zu troftlofem Müßigliegen zwang. Des langen vergeblichen harrens auf gunftigen Kahrwind mube, wandten fich bie Griechen endlich um Rat an ben Seber Raldas. Der that ben entfetlichen Ausinruch: "Es ist ber Born ber Artemis, welcher bas Beer hier jurudbalt; um bie Göttin ju verföhnen, muß ihr Agamemnon feine Tochter Iphigenia jum Opfer barbringen; bann wird bie Sahrt gludlich von ftatten geben und ber Eroberung Troias tein Sinbernis von göttlicher Seite entgegensteben!"

Agamemnons Vaterherz empörte sich gegen biese furchtbare Forberung: lieber wollte er auf bie ganze Heerfahrt verzichten, als die eigene geliebte Tochter dem Opfertode preisgeben. "Ich kann das Heer nicht nach Troja führen," sprach er zu den übrigen griechischen Fürsten; "mögen die hier versammelten Kriegerscharen wieder nach ihrer Heimat abziehen!" "Das ist unmöglich," erwiderten die Fürsten; "ganz Griechenland ist durch den Frevel des Paris beleibigt und fordert den Rachezug." Und sie redeten dem Agamemnon mit so vielen eindringlichen Worten zu, sich um des Baterlandes willen dem schrecklichen Seherspruche zu fügen, daß er endlich widerstrebenden Herzens darein willigte, das Gräßliche geschehen zu lassen. Er schickte daher nach Mykenä an seine Gemahlin die Botschaft, ihm die Tochter Iphigenia ins Lager zu senden, indem er vorgab, die Jungfrau noch vor dem Abzuge des Heeres nach Troja dem schönsten und edelsten der Griechenhelden, dem jungen Peleussohne Achilleus, der um sie werbe, vermählen zu wollen.

Dem Willen bes Baters gehorsam, kam die liebliche Iphigenia nach Aulis; ihre Mutter Klytämnestra begleitete sie, begierig, den göttergleichen Jüngling zu schauen, der ihrer Tochter zum Gatten erwählt war. Agamemnon trat, seinen Schmerz sorgfältig verbergend, den Ankommenden freundlich entgegen. Mit kindlicher Zärtlichkeit umschlang Iphigenia des Baters Nacken. "Wie freue ich mich, Bater," rief sie aus, "daß ich dich wiedersehe nach so langer Zeit! Doch sag', warum ist deine Stirn so ernst und bein Auge so kummervoll?"

"Ein König und Felbherr hat gar manche Sorgen; lang ist ja auch die Trennung, die uns bevorsteht," erwiderte Agamemnon mit beklommenem Herzen.

"Wie wär' ich glücklich, wenn ich bich auf ber Fahrt begleiten könnte!" fuhr bas Mädchen fort.

"Auch du," versetzte ernst der Later, "wirst eine Fahrt jetzt anzutreten haben; doch zuvor noch muß ich den Göttern opfern — ein Opfer, bei dem du nicht fehlen wirst, mein Kind!"

Darauf schickte Agamemnon die ahnungslose Tochter in bas für sie bereitete Zelt zu den Jungfrauen, die sie herbegleitet hatten. Auch seiner Gattin wagte der unglückliche Fürst nicht die Wahrheit zu entdecken; doch erfuhr sie bald burch einen Sklaven, welch grausiger Tod statt der erwarteten

froben Hochzeit ihrer Tochter bestimmt sei. 3mar versprach ihr Achilleus, an den die Berzweifelnde in Agamemnons Abwesenheit sich mandte, seinen fraftigen Beiftand, und Iphi= genig, die pon ber Mutter bas Schreckliche vernahm, mas ihr zugedacht fei, und die jett Agamemnons bunkles Wort von bem Opfer, bei welchem fie nicht fehlen burfe, erft recht perstand, eilte weinend zu bem Bater und flehte ihn, seine Kniee umklammernd, um Mitleid an. "Ad." fprach fie ichluchzend, "tote mich nicht in ber Blüte meiner Sahre, lieber Bater! Es ift fo fuß, bas Licht zu schauen; o ftoge mich nicht in die Nacht ba brunten! Gebenke baran, wie bu mich. bein ältestes Rind, einst auf beinem Anie geschaufelt und geliebkost haft! Ach, ich weiß noch jedes Wort ber Liebe, bas bu mir gefagt; ich weiß noch, wie bu bie Hoffnung gusiprachft, mich bereinst als gludliches Weib einem eblen Gatten permählt zu sehen, und ich freute mich barauf, bich bann in meinem Saufe als liebsten Gaft bewirten zu können. aber haft bas alles vergeffen, bu willft mein Mörber werben. D, ich beschwöre bich: was habe benn ich mit Beleng und Baris zu ichaffen? Warum foll ich fterben, weil Baris nach Sparta gekommen? Ach, sieh mich an, Bater, gonne mir ben Blick beines Auges und beinen Kuk, dak ich boch bies Anbenten noch von bir habe, wenn ich benn sterben foll! Aber bas Sterben ift fo furchtbar und bas Leben fo lieblich: ach. so laß bich erweichen und erbarme bich meiner!"

Agamemnon erwiderte tief erschüttert: "Ich liebe bich herzlich, mein Kind, glaube es mir; aber dennoch muß ich die entsetliche That vollbringen; ich kann nicht anders. Du siehst ja, Iphigenia, welch zahlloses Schiffsheer mich hier umringt, wie viele griechische Fürsten im ehernen Panzer um mich versammelt sind; ihnen allen ist die Fahrt nach Troja versagt, wenn ich dich nicht opfere nach dem Ausspruche des

Sehers. Ein wildes Feuer der Begierde raft durch die Scharen der Griechen, ungefäumt gegen die Barbaren auszuziehen und dem ruchlosen Raube griechischer Frauen ein Ende zu machen. Widersetze ich mich dem Götterspruche, so morden sie mich und dich, mein Kind, und deine Mutter. Nicht meinem Bruder Menelaos diene ich, sondern dem ganzen Griechenland; dem gefamten Vaterlande weihe ich dich, meine Tochter, zum Opfer. Durch dich und mich muß unser Land frei werden von der Bedrängnis durch die Barbaren."

Nach diesen Worten ging Agamemnon rasch hinweg und ließ Iphigenien mit ihrer jammernden Mutter allein in seinem Zelte. Da hörte man plötlich Wassenlärm: Achilleus, von einer kleinen Kriegerschar begleitet, trat hastig herein. "Das ganze Lager," rief er den erschrockenen Frauen zu, "das ganze Heer ist in Aufruhr und fordert Iphigeniens Tod; ich selbst wurde beinahe gesteinigt, als ich mich dem Schreien der tobenden Menge widersetze. Doch din ich mit diesem Häuslein von Getreuen gekommen, euch mit den Wassen in der Hand zu schützen, wenn auch schon Tausende, von Odysseus geführt, heranrücken, um mit Gewalt das Opfer zu holen. Wohlan, Iphigenia, klammere dich sest an deine Mutter; mein Leib soll euch becken gegen die Wütenden!"

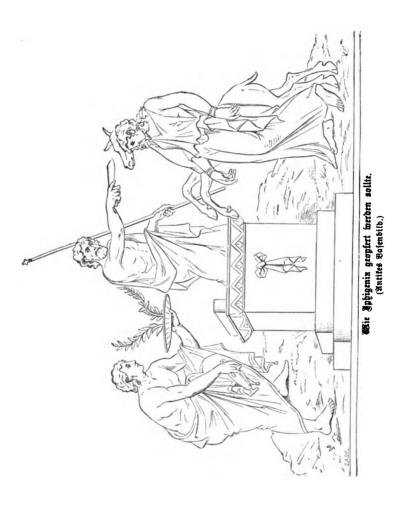
So brohte ein blutiger, entsetslicher Kampf loszubrechen: Griechen standen gegen Griechen, ein hochherziger Helb gegen bie übrigen Fürsten. Das vermochte Iphigeniens reiner Sinn nicht zu ertragen: das Blut ihrer Volksgenoffen sollte für sie nicht fließen. Wie von einer Gottheit ergriffen, entwand sie sich den Armen ihrer Mutter und sprach, das Haupt emporgerichtet: "Mit Unrecht, liebe Mutter, zürnst du dem Vater; er kann sich dem Götterspruche nicht entgegenstemmen. Zwar dem edlen Uchilleus hier gebührt unser Dank wegen seines hohen Mutes; doch er stürzt sich fruchtlos ins Vers

berben; du aber, Mutter, setzest dich der Lästerung des Heeres aus. So höret denn meinen Entschluß: ich will sterben! Ganz Griechenland blickt auf mich; auf mir beruht jett die Abfahrt der Flotte und der Fall von Troja, auf mir die Aussicht, daß künftig nimmer wieder ein Fremdling es wagen darf, ein griechisch Weib zu rauben. Für des Baterlandes Schre und Freiheit also werde ich ruhmvoll sterben. Dem Vaterlande hast du mich ja geboren, liede Mutter, dem Vaterlande geb' ich willig mein Leben hin. So opfert mich denn und zerstöret Troja; Trojas Trümmer werden auf ewig mir ein Denkmal sein."

Mit leuchtenden Augen, einer Göttin gleich, stand die Jungfrau vor der Mutter und dem Peliden, während sie also sprach. "Wie glückelig wäre ich geworden, Kind Agamemnons," rief der Heldensungling begeistert aus, "wenn die Götter dich mir zur Gattin gegeben hätten! Wahrlich, um eine solche Jungfrau ist Griechenland zu beneiden. Jept, da ich dein großes herz erkannt habe, faßt mich die Sehnsucht, mit dir vereint zu sein, mit doppelter Gewalt. Erwäge es noch einmal! Ein schweres übel ist der Tod; ich aber will dich erretten und dich heimführen zum Leben und zum Glück!"

Aber Iphigenia blieb fest bei ihrem Entschlusse, und Achilleus entfernte sich. Balb barauf trat Agamemnons Diener herein, um die Jungfrau nach dem Orte zu führen, wo sie verbluten sollte. Sie tröstete die wehklagende Mutter und bat sie, im Zelte zurückzubleiben; dann ließ sie sich gefaßten Mutes von dem Diener nach der Opferstätte geleiten.

Das ganze griechische Heer war vor ber Stadt Aulis in dem blumenreichen Haine der Göttin Artemis um den Altar versammelt. Als Agamemnon die Tochter durch die staunenden Kriegerscharen zum Opfertode daherwandeln sah, wandte er seufzend sein Angesicht und verbarg die hervor-



Anbra, Griechifche Belbenfagen.

15

brechenden Thränen in den Falten seines Gewandes. Die Jungfrau aber trat zu dem Könige heran und sprach: "Hier bin ich, Bater, und bringe mich freiwillig für das Bater- land zum Opfer dar. Möget ihr glücklich gegen Troja streiten und siegreich in die Heimat zurücksehren!"

Darauf zog ber Briefter Kalchas, am Altare stehenb. ein icharfes Opferschwert aus ber Scheibe, legte es in einen aolbenen Korb und befranzte bas Haupt ber Junafrau. Aga= memnon ftand gefenkten Blides ba, bas gange Beer blidte in stiller Andacht zur Erbe nieber. Ralchas betete zu ber Göttin und ergriff bas Opferschwert. Man fab, wie er icharf nach bem Salfe ber Jungfrau fpahte, um wohl zu treffen, man hörte ben Schlag fallen — ba begab fich plotlich ein himmlisches Bunder. Gine bonnernbe Wolke fuhr auf ben Altar hernieber, und als fie wieber aufftieg, mar Iphigenia verschwunden. Der Priester schrie auf, laut schrie bas ganze Beer: an ber Stelle ber Jungfrau lag ein von bem Opferstable burchbohrter stattlicher Sirfc und besprengte mit seinem Blute ben Altar. "Sehet hier," rief Ralchas freudig, "febet, ihr Rührer bes griechischen Beeres, bas Opfer, welches bie Göttin uns gefandt hat! Artemis hat es fich gemählt statt ber Jungfrau; fie hat nicht gewollt, bag Iphigeniens edles Blut ihren Altar roten follte. Die Göttin ift verfohnt: fie gewährt uns gludliche Sahrt und verheißt uns Trojas Eroberung. So feid benn froben Mutes: noch heute werden unsere Schiffe die enge Bucht von Aulis verlaffen konnen."

Darauf wurde der Opferhirsch den Flammen übergeben, und als die Glut ihn verzehrt hatte, betete der Priester zur Göttin, und das ganze Heer betete schweigend mit. Dann eilten alle freudig zu den Schiffen und betrieben die Absahrt; denn schon regte es sich in den Lüften, und ein frischer Wind begann die ruhende Meereskläche zu bewegen.

Iphigeniens Mutter vernahm in Agamemnons Zelte bie Kunde von dem Wunder am Opferaltare mit Staunen und Dank gegen die Götter. Sie glaubte, ihre Tochter sei zu den Wohnungen der himmlischen entrückt; ihrem Gatten jedoch konnte sie die Todesangst nicht verzeihen, die er um Iphigeniens willen ihrem Mutterherzen bereitet hatte. Ohne seine Rückehr von der Opferhandlung abzuwarten, trat sie eilig ihre Heimfahrt nach Mykenä an.

Noch an bemfelben Tage segelte Agamemnon an ber Spite ber griechischen Flotte nach Troja ab.

#### 6. Ausbruch bes Rampfes. Brotefilaos.

Nach einer glücklichen Seefahrt erreichte das Schiffsheer der Griechen die trojanische Küste. Die Trojaner sandten ihnen sogleich eine wohlgerüstete Schar entgegen, um ihre Landung zu verhindern. Der Anführer der Trojaner war Hektor, der älteste Sohn des Priamos, ein held von der höchsten Tapferkeit, dem der greise Priamos, welcher nicht selbst mehr die Waffen führen konnte, die Verteidigung der Stadt und den Oberbesehl über das gesamte trojanische Heer übertragen hatte.

Von den Schiffen der Griechen war allen voran der jugendliche Fürstensohn Protesilaos, von Kampflust fortsgerissen, ans User gesprungen, obgleich eine Weissagung verkündet hatte, daß der, welcher zuerst das seindliche Land betreten würde, sterden müsse. So geschah es denn auch: Protesilaos siel sogleich, von Hektors Lanze zu Boden gestreckt. Als seine Gattin, mit welcher er sich erst kurz vor seiner Absahrt nach Troja vermählt hatte, in der Heimat die Kunde von seinem Tode empfing, siehte sie in ihrem tiesen Leid zu dem Gotte des Schattenreiches, daß er ihr gewähre,

nur noch brei Stunden auf der Oberwelt mit dem geliebten Gatten zusammen zu leben. Ihre Bitte wurde erhört, und Herm es, der Gott, welcher die Seelen der Verstorbenen geleitet, führte den Protesilaos zum Leben zurück. Als er nach kurzem Verweilen in die dunkle Tiese wieder hinabsteigen mußte, begleitete ihn die junge Gattin, um mit ihm vereinigt zu bleiben, freiwillig in die Unterwelt. Das Gradmal des Helben wurde an der Küste des Hellespont, Troja gegenüber, im Schatten hoher Ulmbäume errichtet. Die Zweige der Bäume, welche dem trojanischen User zugekehrt waren, blühten und grünten alljährlich schon im frühesten Lenze; aber die Blätter welkten auch bald wieder dahin, als ob sie trauerten um den Tod des früh Gefallenen.

Nachbem Protesilaos als Erstling der Griechen dem Speere des Feindes erlegen war, stürmte die übrige Mannschaft kühn aus den Schiffen ans Land, um den Erschlagenen zu rächen. Ein blutiger Rampf entbrannte: die erste Schlacht des zehnjährigen Krieges. Schon hier strahlte vor allen griechischen Helden der herrliche Achilleus hervor. Wie ein brausender Sturmwind suhr er mit seinen Myrmisdonen, der wilden Kriegerschar, die er aus seiner Heimat gen Troja geführt, in die Reihen der Feinde: zwei Söhne des Priamos erlagen seinen surchtbaren Streichen, selbst Heltor hielt dem Gewaltigen nicht Stand. Bald klohen die Trojaner erschreckt in die Stadt zurück und verschlossen sich hinter ihren schützenden Mauern.

Die Griechen aber gewannen nun Zeit, ihre Schiffe ans Land heraufzuziehen und sich ein wohlgeordnetes Lager herzurichten. Längs dem Meeresgestade wurden die Fahrzeuge auf Unterlagen von Steinen in vier Reihen hintereinander aufgestellt. In der ersten Reihe vom Lande aus hatten an den äußersten Enden des Lagers die beiden stärksten Helben, Achilleus und Ajas, ihre Schiffe gereiht samt den Lagersstätten ihrer Mannschaft, über welche das geräumige Feldsherrnzelt hervorragte; die zweite Reihe war aus den Schiffen minder namhafter Bölferschaften gebildet; in der dritten waren Restor und Menelaos mit ihren Scharen gelagert; in der vierten, dem Meere am nächsten, standen Diomēdes, Obysseus und Agamemnon. Bor dem Gezelte des Odysseus lag ein großer, freier Plat, auf welchem die Kriegs-völfer sich einfanden, wenn sie von den Fürsten zur Bersammlung berufen wurden. Um das ganze Lager nach der Landseite wurde ein schützender Erdwall aufgeworfen.

Von bem Schiffslager ber Griechen erstreckte sich einige Stunden weit eine Ebene, die zum Schlachtfelbe bestimmt war. Am anderen Ende berselben erhob sich auf einem Hügel die wohls befestigte Stadt Troja, um welche jest der Krieg entbrannt war.

#### 7. Ayfnos.

Noch hatten die Griechen ben Bau ihres Schiffslagers nicht völlig vollendet, als sie durch den Überfall eines Feindes überrascht wurden, an den sie nicht gebacht hatten.

In einer Stadt unfern von Troja herrschte der König Kyknoß, Boseidons, des Meergottes, Sohn, ein Mann von riesenhafter Größe und Stärke, schwanenweiß am ganzen Leibe, denn er war wunderbarerweise von einem Schwane großgezogen worden, daher er auch seinen Namen Kyknoß, d. i. Schwan, bekommen hatte. Als Schwager und Berbündeter des Königs Priamos sammelte er beim Heranziehen der griechischen Flotte eine zahlreiche Heerschar in seinem Gebiete und warf sich mit dieser, aus einem Hinterhalt unvermutet hervorbrechend, voll Ungestüm auf die Griechen, als sie gerade die Leichenfeier des Protesilaos begingen und zum

Rampfe nicht vorbereitet waren. Verwirrung und Schrecken ging durch das Schiffslager, und ehe noch die Griechen sich vollständig gerüftet, hatte der wilde Feind ein entsetliches Blutbad unter ihnen angerichtet.

Balb aber sammelte sich eine wohlbewaffnete Kriegerschar um Achilleus. Auf seinem Streitwagen stehend, im Glanze seiner ehernen Rüstung schrecklich anzuschauen wie der unbezwingliche Kriegsgott, zog der Held an der Spize der Seinen daher und brach sich mit seiner mörderischen Lanze mitten durch die Schlachtreihen der Feinde Bahn, dis er auf Kyknos selber stieß. "Wer du auch seist, Fremdling," rief er, indem er seinen Speer nach dem Könige schleuberte, "nimm wenigstens den Trost mit in die Unterwelt, daß du von Achilleus, dem Sohne der Göttin Thetis, getroffen bist." Doch mit dumpfem Dröhnen pralte die Wasse an der Brust des Feindes ab, ohne ihn zu verlezen.

"Bundere dich nicht, Sohn der Thetis!" rief Kyknos dem staunenden Peliden zu. "Dein Speerwurf war wohlsgezielt und kräftig, und nicht meine Erzrüstung hat mich gegen Verwundung geschützt; trage ich doch die Schutzwaffen nur als Zierrat und würde unversehrt bleiben, auch wenn ich sie ganz ablegte. Denn undurchdringlich und fest wie Sisen ist mein ganzer Leib. Wisse denn, daß du dem Sohne des Gottes Poseidon gegenüberstehst, der über alle Meere herrscht und weit gewaltiger ist, als die niedere Göttin Thetis, die du deine Mutter nennst."

Mit diesen Worten schleuberte er seinen Speer auf Achilleus und durchbohrte ben Schild bes Helben, daß die Spize durch das Erz und die neun ersten Stierhäute der Waffe hindurchbrang und erst in der zehnten Lage stecken blieb. Achilleus schüttelte den Speer aus seinem Schilde und warf noch dreimal nach dem Gegner, aber stets ohne Wirkung;

Kyknos blieb unverwundet, auch als er sich ungebeckt dem Wurfe entgegenstellte; wie von einer ehernen Mauer fielen alle Geschosse, ohne einzubringen, von seinem Leibe herab.

In wütendem Zorne sprang jett Achilleus aus seinem Streitwagen und hieb mit dem Schwerte auf seinen Gegner ein; doch er durchbohrte ihm nur Helm und Schild, aber an dem eisenharten Körper des Riesen wurde der schneidige Stahl stumpf und machtlos. Da erhob der Pelide in der Linken seinen Schild und stieß ihn dem unverwundlichen Feinde viermal ins Angesicht, während er mit der Rechten seinen Schwertknauf ihm hämmernd gegen die Schläfe schlug. Das wirkte. Kyknos, von den Schlägen betäubt, wich zurück, strauchelte über einen großen Feldstein und stürzte dann, von Achilleus im Nacken gepackt und niedergerissen, rücklings zu Boden. Umsonst suchte er sich wieder zu erheben: der Pelide stemmte sich ihm mit dem Schilbe und dem Knie auf die Brust und schnürte ihm mit seinem eigenen Helmbande die Kehle zu.

Angst und Entsetzen kam über die Krieger des Kyknos, als sie ihren unverwundbaren, eisenfesten Führer und König fallen sahen. In wirrer Flucht räumten sie das Feld; die Griechen aber verfolgten die Fliehenden bis in ihr Land und kehrten mit Beute beladen in das Schiffslager zurud.

# 8. Bentezüge bes Achillens. Tob bes Troilos. Menelaos und Obuffens als Gefandte in Troja.

Nach diesen Kämpfen schritten die Griechen zum Ansgriffe auf die Stadt Troja. Aber ihre wiederholten Bersuche, in dieselbe einzudringen, scheiterten an der Stärke der geswaltigen, von Götterhänden erbauten\*) Mauern, die von den

<sup>\*)</sup> Seite 204.

waffengeübten Bewohnern tapfer verteibigt wurden. Hinter biefer sicheren Schuhwehr hielten sich die Trojaner vorsichtig zurud und wagten, namentlich aus Furcht vor dem schreck- lichen Peliden, sich nicht zu entscheidendem Kampfe in das freie Feld hinaus.

Daher wandten die Griechen ihre Macht nun gegen das umliegende Land und machten in den nächsten Kriegsjahren bald zur See, bald zu Lande eine Reihe von Plünderungszügen, bei denen sich wieder Achilleus vor allen griechischen Anführern und Helben hervorthat. Zwölf Städte eroberte und plünderte er mit seiner Flotte, elf nahm er zu Lande ein und brachte reiche Kriegsbeute mit, welche dann im Schiffslager verteilt wurde. Die Frauen und Jungfrauen der zerstörten Städte wurden in die Sklaverei geführt, die vornehmsten derselben, namentlich die Fürstentöchter, den bezühmtesten der griechischen Helben als Ehrengeschenke übergeben.

Einer biefer Beutezüge bes Achilleus mar gegen bie Stadt bes Königs Getton gerichtet, beffen Tochter An= bromache mit bem Trojanerhelben Bettor vermählt mar. Sieben blühende, tapfere Söhne umgaben ben König in feinem reichen Balaste, er selbst mar friegserfahren und mußte Speer und Schwert zu führen: ftarte Mauern umringten feine Stabt. Aber bas alles half ihm nichts gegen ben unwiderstehlichen Beliben. Achilleus tam mit seinen beutegierigen Myrmibonen, erstürmte die Thore ber Stadt und erschlug den König mit seinen sieben Söhnen. Doch scheute sich ber siegreiche Belb. ben königlichen Leichnam ber Rüftung zu berauben; voll Chrfurcht vor ber ehrwürdigen Gestalt bes Erschlagenen, ließ er ihn in seinem glanzenden Waffenschmucke verbrennen und errichtete ihm ein hobes Grabmal. Die Gemablin bes Königs, Andromaches Mutter, führte er mit sich fort in die Sklaverei; boch gab er fie fpater gegen ein bobes Lösegeld frei und sie kehrte nach ber Heimat zurück, wo sie indes balb starb.

Auch ben Trojanern brachte Achilleus manche Berlufte bei, wenn sie sich einmal aus den schirmenden Mauern ihrer Stadt hervorwagten. Drei Söhne des Priamos nahm er teils in dem benachbarten Gebirge, teils in der umliegenden Sbene gefangen; zwei derselben gab er dem Bater gegen Lösesgeld wieder, den dritten verkaufte er in die Knechtschaft.

Ein schlimmeres Los als biefe brei Königsföhne traf ihren Bruber Troilos, ben jungften von ben erwachsenen Söhnen bes Priamos. Gines Tages, als weithin kein Feind sichtbar mar, tummelte er in fröhlicher Jugenbluft feine beiben Roffe auf bem freien Felbe por ben Mauern ber Stabt. Rulett lentte er seine ermübeten Tiere ju einem naben, mit Bäumen und Gebüsch umwachsenen Brunnen, um sie zu Da plöglich sprang Achilleus aus bem Buschwerke hervor, wo er auf der Lauer gelegen, und verfolgte den mit feinen Roffen angstwoll babinfliehenden Troilos durch bas Awar eilten soaleich brei andere Söhne bes Priamos, die burch einen trojanischen Späher von ber Gefahr ihres Bruders Runde erhalten, unter ihnen ber tapfere hektor, bem Troilos jur hilfe herbei; aber fie kamen ju fpat. Der ichnellfüßige Achilleus erhaschte ben Flüchtigen an einem Altare bes Gottes Apollon, wo er Schut zu finden hoffte, riß ihn bei ben haaren vom Pferbe und ftieß ihm die tobbringende Lanze in die Bruft. Doch mußte ber Belibe die Leiche den Trojanern überlaffen, welche ben Erschlagenen fdütenb umringten. Hektor trug ben toten jugendlichen Bruder auf ben Schultern nach ber Stadt, mahrend ber alte Briamos ihm weinend von den Zinnen der Mauer entgegen-Seitben gurnte Apollon bem Achilleus, weil er an feinem beiligen Altare ben Mord nicht gescheut hatte.

Einen andern seiner Söhne, den Anaben Polydoros, ber noch nicht waffenfähig war, hatte Priamos zur Pflege und Erziehung während der Ariegszeit einem benachbarten Könige übersandt; der aber lieferte ihn samt vielen kostbaren Schähen dem griechischen Helben Ajas aus, als dieser auf einem Beutezuge sein Land überfiel und seine Burg belagerte. Ajas brachte den gefangenen Königsknaben nach dem Schiffslager, und die Fürsten der Griechen beschlossen, den Obysseus und Menelaos als Gesandte an Priamos abzuordnen, welche ihm die Übergabe seines jungen Sohnes anbieten sollten, wenn er ihnen die geraubte Helena ausliefere.

Als die Helben in Troja vor dem Könige erschienen, berief dieser eine Versammlung der Altesten des Bolkes, in welcher Menelaos und Odysseus ihre Forderung vortrugen. Menelaos sprach so eindringlich über die frevelhafte Verletung des Gast- und Völkerrechts, welche Paris gegen ihn verübt habe, daß alle Trojaner gerührt und von Mitleid ergrissen wurden. Noch mächtiger wußte der beredte Odysseus die Gemüter zu bewegen, indem er auf den gesangenen Polydoros hinwies, des Priamos jüngsten und geliedtesten Sohn, dessen Wiedererlangung dem alten Bater und dem ganzen trojanischen Volke doch wertvoller sein müsse, als die Besherbergung Helenas, der fremden Griechin.

Schon rieten mehrere der vornehmsten und angesehensten Männer, die Forderung der Gesandten zu bewilligen. Freislich widersetzte sich Paris mit seinen Freunden diesem versständigen Rate mit der größten Heftigkeit. Hektor, der tapferste und gerechteste aller Söhne des Priamos, verurteilte zwar den von seinem Bruder gegen die Ehre des Fürsten Menelaos verübten Frevel; doch sagte er: "Wir hätten Helena von der Schwelle des Königspalastes zurückweisen müssen, als sie anfänglich zu uns kam. Aber wir haben

fie aufgenommen und geehrt, obgleich wir diesen unheilvollen Krieg herannahen sahen. Jest gehört fie seit lange unserem Bolke an, und wir burfen fie nicht verstoßen."

Auf Hektors Borschlag wurde endlich beschlossen, zwar Helena zurückzubehalten, aber die Auslieferung aller Schätze anzubieten, die bei ihrer Entführung dem Menelaos geraubt worden waren. An Helenas statt sollte dem Menelaos eine der Töchter des Priamos zur Gemahlin angetragen werden. Doch Menelaos wies diesen Antrag sest zurück. "Ich lasse mich," sprach er stolz, "nicht auf einen Weibertausch ein, bei welchem die Feinde mir die Gattin auswählen."

So blieb die Gefandtschaft der Griechen ohne den beabsichtigten Erfolg. Ja, Odysseus und Menelaos gerieten noch in die Gefahr, schändlich verraten zu werden. Einer der übermütigsten Trojaner, der von Paris mit vielem Golde bestochen war, machte nämlich den Vorschlag, die beiden Helden, die doch durch das heilige Gesandtschaftsrecht geschützt waren, umzubringen oder so lange sestzuhalten, dis Polydoros ohne alles Lösegeld seinem Bater zurückgegeben wäre — ein Rat, der freilich von allen besonnenen Männern als treulos verworfen wurde. Vielmehr führte der alte Antenor, der um seiner Weisheit und Gerechtigkeit willen im höchsten Ansehen stand, die fremden Fürsten in sein Haus und bewirtete sie gastlich dis zu ihrer Rücksehr nach den Schiffen.

Als sie im griechischen Lager eintrasen und das Kriegsvolk erfuhr, wie ihr Anerbieten von den Trojanern zurückgewiesen worden sei, entstand ein Auslauf unter dem Heere; der königliche Knade Polydoros wurde ergriffen, bis in die Nähe der Stadt geschleppt und dort vor den Augen des trostlosen Priamos und seiner Söhne, die auf der Mauer standen, grausam gesteinigt. Nur der zersleischte Leichnam bes armen Kindes wurde bem Bater ausgeliefert, damit ihm bie gebührende Bestattung zu teil werden konnte.

## 9. Der Tob bes Balamedes.

Wie die Trojaner, so wurden auch die Griechen, je mehr sich der Krieg verlängerte, von manchem traurigen Berluste betroffen. Besonders beklagenswert war der Fall des klugen und edlen Palamedes, des Fürsten von der Insel Eudöa, der nicht durch die Wassen der Feinde, sondern durch der Griechen eigene Hand den Tod fand, obgleich er sich um ihr Heer die größten Verdienste erworden hatte. Wir haben schon erzählt,\*) wie er den schlauen Odysseus, als dieser sich der Beteiligung am trojanischen Kriege zu entziehen suchte, durch seine Klugheit zum Anschlusse an das ausziehende Heer genötigt hatte. Freilich hatte er sich hierdurch den Odysseus zum unversöhnlichen Feinde gemacht.

Während bes Krieges war der Haß im Herzen des Odysseus noch gewachsen, und je mehr Palamedes durch seine Beisheit ihn verdunkelte und an Ansehen unter den Fürsten stieg, desto eifriger und grimmiger sann jener auf sein Verderben. Run geschah es eines Tages, daß Palamedes von einem Streifzuge in die Umgegend siegreich und mit Beute beladen im Schiffslager eintraf, während gleichzeitig Odysseus von einem ähnlichen Unternehmen mit leeren Händen zurücksehrte und bafür manche spottende Rede zu hören bekam. Diese Kränkung seines Stolzes und die Lobsprücke andererseits, welche dem Palamedes gespendet wurden, vermochte der ehrgeizige Mann nicht zu ertragen, und sein sonst unedles Gemüt wurde von Eisersucht und Neid

<sup>\*)</sup> Seite 215 f.

fo fortgerissen, daß er nicht mehr zauderte, gegen ben verhaßten Nebenbuhler den schändlichsten Berrat zu üben. Er
vergrub in aller Heimlichkeit eine Summe Goldes im Zelte
des Palamedes; dann schrieb er im Namen des Königs
Priamos einen Brief an Palamedes, in welchem von dessen Anerdieten, ihm das Heer der Griechen zu verraten, und
von dem Golde, das er dafür von dem Könige erhalte, die Rede war. Diesen Brief übergab Odysseus einem Gesangenen,
als brächte der ihn aus Troja; vor dem Lager aber ließ er den
unschuldigen Boten festhalten und niederhauen und eilte hierauf mit dem ihm abgenommenen Briefe zu Agamemnon, um
den Palamedes der Bestechung durch die Feinde anzuklagen.

Der so schmählich verbächtigte Selb wurde vor einen aus ben angesehensten Fürsten gebilbeten Kriegsrat gestellt, und als er natürlich bas ihm schuldgegebene Verbrechen leugnete, schickte man auf ben Vorschlag bes Obyffeus in fein Belt, suchte bort eifrig nach bem Golbe bes Priamos, grub endlich nach und - entbedte, an ber geheimsten Stelle verwahrt, genau die in dem Briefe angegebene Summe. Hiermit schien bas Verbrechen bes Palamedes bewiesen, und die Fürsten verurteilten ihn jum Tobe burch Steinigung. Bergeblich war es, daß der unglückliche Mann seine Unschuld aufs feierlichste beteuerte: er wurde gefesselt an das Meeresufer jur hinrichtung geführt, die er mit helbenmütiger Standhaftigfeit ertrug. Als er unter ben Steinwürfen fterbenb niebersank, brach er in die Worte aus: "Freue dich, Wahrbeit, bu bift vor mir geftorben!" So enbete burch ichanblichen Trug der weiseste und ebelste Beld im Griechenheere. memnon verbot, feine Leiche zu bestatten: fie follte in Schmach baliegen als Speise für bie Bogel und hunde. Doch ber wackere Ajas, ber an die Schuld bes Getoteten nicht glauben mochte, begrub ihn trot bem Berbote mit allen Ehren.

Der Bater bes Palamebes aber nahm später für ben an seinem Sohne begangenen Frevel grausame Rache. Als die griechischen Fürsten von Troja heimkehrten und an der Insel Euböa vorüberfuhren, ließ er an den gefährlichsten Stellen der Küste Leuchtseuer anzünden, welche viele Schiffe irre leiteten, daß sie auf Klippen gerieten und scheiterten. Wer von der Schiffsmannschaft nicht in den Wellen umkam, wurde am Lande überfallen und niedergemetzelt.

#### 10. Der Born bes Achilleus.

Es ist zwar nur eine kleine Reihe von Geschichten, die wir bisher aus dem trojanischen Kriege erzählt haben; allein die Sage hat wichtige und folgenreiche Begebnisse der neun ersten Kriegsjahre nicht zu melben: beim Beginn des zehnten Jahres stand das hochgetürmte Troja noch fest und unerschüttert, wie im ersten Jahre des Kampses; die Griechen aber befanden sich noch in ihrem Schiffslager und konnten Mut zu längerem Ausharren nur aus einer Weissagung des Sehers Kalchas schöpfen, daß es ihnen im zehnten Jahre gelingen werde, die Stadt des Priamos zu zerstören. Wie schweres Unsheil ihnen noch bestimmt sei, welche Bedrängnis und Gesahren sie noch zu bestehen haben würden, war ihnen unbekannt.

Die Drangsale bes griechischen Heeres begannen mit innerer Zwietracht: zwischen Agamemnon, dem Bölkerfürsten, und dem göttlichen Achilleus brach ein heftiger Streit aus, der von den wichtigsten Folgen sein sollte. Mit diesem Haber der beiden Hebt die Flias an, das gewaltige Lied des Sängers Homēros von dem Kampfe um die Stadt Ilios, wie er durch den Zorn des Achilleus sich den Griechen zum Verderben wandte, dis ihnen der versöhnte Pelide endlich als Retter erschien.

Wie aber geschah es benn, baß sich bie ersten Führer bes griechischen Heeres so bitter entzweiten?

Um einer gefangenen Jungfrau willen entstand der Streit. Bei der Eroberung einer benachbarten Stadt durch Achilleus war mit andern Frauen und Jungfrauen auch die schrysers, die Tochter eines Priesters des Gottes Apollon, gefangen genommen und bei der Verteilung der Beute dem Agamemnon als Shrengeschenk übergeben worden. Der alte Bater konnte die Gefangenschaft seines lieben Kindes nicht ertragen. Priesterlich geschmückt, einen goldenen Stad mit Lorbeer umwunden in der Hand, kam er in das Lager der Griechen, um mit hohem Lösegelde die Jungfrau freizuskaufen. "Ihr Atreussöhne," sprach er, "und ihr andern Helden der Griechen, mögen die Götter euch Sieg und glückliche Heimskehr verleihen; mir aber gebet aus Shrsurcht vor Apollon, dessen Briester ich bin, die Tochter zurück, die ihr mir genommen."

Das ganze Heer war von diesen Worten bewegt: alle rieten, den Priester des mächtigen Gottes zu ehren und das dargebotene reichliche Lösegelb anzunehmen.

Der König Agamemnon aber weigerte sich, die Jungsfrau zu entlassen, und wies den bittenden Greis mit rauhen Worten fort. "Reize mich nicht mit beiner fruchtlosen Bitte, Alter," rief er ihm zornig zu; "beine Tochter bleibt meine Sklavin und wird mir nach beendetem Kriege in mein Haus nach Mykenä folgen, um dort am Webstuhle zu arbeiten. Du aber gehe jetzt heim und laß dich nicht länger hier bei den Schissen treffen!"

Schweigend verließ ber gekränkte Priester bas Lager; braußen aber, am Gestade bes brausenden Meeres hinwandelnd, erhob er seine Hände und flehte laut zu Apollon: "Höre mich, du Gott mit dem silbernen Bogen, und laß die Griechen für meine Thränen büßen durch beine töblichen Geschosse!"

Und siehe, alsdald stieg Apollon, blizenden Zorn im Auge, von den Höhen des Olympos herab und setzte sich, in eine Wolke gehüllt, in der Nähe der griechischen Schiffe nieder. Von hier sandte er Pfeil um Pfeil in das Heer, und wen sein unsichtbares Geschoß traf, der starb eines plötzlichen Todes durch die Pest. Neun Tage lang wütete die furchtbare Seuche im Lager: Tag und Nacht loderten die Scheiterhausen, welche die Toten verbrannten.

Da berief Achilleus eine Bersammlung des Kriegsvolkes und riet, den Seher Kalchas zu befragen, warum der Gott Apollon so sehr wider die Griechen erzürnt sei und durch welche Opfer er wieder versöhnt werden könne. Und Kalchas stand auf und sprach: "Ich könnte wohl Auskunft geben über des Gottes Zorn; aber ich fürchte, durch mein Wort einen sehr mächtigen Mann im Heere zu verletzen, der mich verberben könnte."

"Sei getroft, Seher," versette Achilleus, "ich verspreche bir meinen Schutz gegen jeben Feinb, ben bu burch beine Weisfagung bir erwecken könntest. Keiner ber Fürsten, selbst Agamemnon, ber oberste Heerführer, nicht, wird Hand an bich legen bürsen."

"So will ich benn frei die Wahrheit verkünden," sprach Kalchas. "Apollon zürnt um seines Priesters willen, den Agamemnon so schmählich aus dem Lager getrieben. Um des Gottes strafende Hand von unserem Heere abzuwenden, müssen wir dem trauernden Vater die liebe Tochter unversweilt ohne Lösegelb in die Heimat zurücksenden."

Zornglühenden Blicks rief Agamemnon dagegen: "Unsglücksseher, nie hast du noch etwas Gutes mir verkündet: Doch will ich die Jungfrau zurückgeben, damit das Bolk nicht verderbe. Aber zum Ersate für sie schafft mir sogleich ein anderes Ehrengeschenk!"

"Sei nicht habgierig, Sohn bes Atreus," erwiderte Achilleus. "Wie können wir dir jest ein Ehrengeschenk geben, nachdem alles längst verteilt ist, was wir aus den eroberten Städten erbeuteten? Wir dürfen doch das Verteilte von den einzelnen nicht wieder nehmen. Darum entlasse jest die Tochter des Priesters ohne Entschädigung! Verleiht uns Zeus, dereinst Troja zu zerstören, so wollen wir dir den Verlust breisach und viersach ersesen."

"Sinne nicht auf Trug, Achilleus," rief Agamemnon. "Meinst du, ich werde meine Shrengabe hergeben, während du die deine behältst? Nein, wenn mir die Griechen keinen vollen Ersat geben wollen, so hole ich mir selbst ein Ehrenzgeschenk, wo es mir beliebt, sei es das deinige oder das des Ajas oder des Odysseus; mag immerhin mir berjenige zürnen, dem ich es nehme. Doch jetzt bringet ohne Berzug die Chryseis zu Schiffe und führet sie zu ihrem Bater zurück; einer der Fürsten, meinethalben du selbst, Achilleus, mag das Schiff befehligen!"

Finster entgegnete ber Belibe: "Schamlofer, geminnfüchtiger Mann! Wie mag bir noch einer ber Griechen willig gehorchen! Nicht um meinetwillen bin ich ja gegen bie Trojaner ausgezogen - fie haben mir nichts zuleibe gethan fonbern nur bir zuliebe bin ich hierher gekommen, um beinen Bruder Menelaos dir rächen zu helfen. Das aber beachteft bu nicht im geringsten und willst mir sogar bas Ehrengeschenk entreißen, bas ich mir burch Rampf errungen und bas die Griechen mir zuerkannt haben. Ohnehin erhalte ich nie ein so herrliches Teil wie du, so oft die Griechen eine Stadt des Trojanerlandes zertrümmern, wenn auch meine Arme bie Sauptarbeit bes ichweren Rrieges vollbringen; benn sobald es zur Teilung der Beute kommt, so trägst bu stets bas Beste bavon, ich aber tehre, abgemübet im Rampfe, mit Anbra, Griedifde Belbenfagen. 16

Digitized by Google

wenigem zufrieben, zu meinen Schiffen zurud. Doch jett ziehe ich fort nach meiner heimat; bu magft es benn versfuchen, bir hier Guter und Schätze zu häufen ohne mich!"

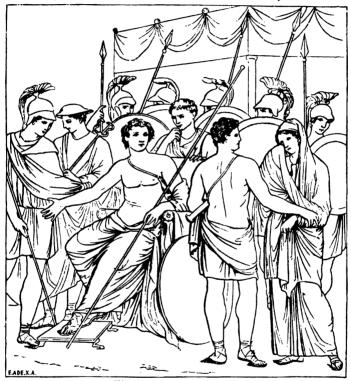
"Ziehe nur nach Saufe," erwiderte Agamemnon, "wenn du Lust dazu hast; ich bitte dich keineswegs, um meinet-willen hier zu bleiben; denn ich habe Helben genug ohne dich. Wiffe aber: ich hole mir für die Priestertochter die Sklavin aus beinem Zelte, die du als Shrengeschenk erhalten hast, damit du erkennest, wieviel höher ich din als du und keiner mehr wage, sich gegen mich aufzulehnen, wie du thust."

Kaum konnte sich nach biesen Worten Achilleus zurückshalten, bas Schwert von seiner Hüfte zu reißen und ben Atriben nieberzuhauen; boch er bemeisterte seine Wut und rief: "Um meiner Sklavin willen werbe ich nicht ben Arm zum Streite wider dich erheben. Magst du sie mir wegenehmen! Das aber sage und schwöre ich dir feierlich: hinsfort siehst du mich nimmer wieder in der Schlacht. Umssonst wirst du nach dem Sohne des Peleus dich sehnen, wenn unter der Hand des mordenden Hektor die Griechen scharenweise dahinsinken und du ihnen nicht helfen kannst; umsonst wird dir dann der Gram das Herz zernagen, daß du den edelsten der Griechen so bitter gekränkt hast."

Die Bersammlung ging hierauf auseinander. Achilleus begab sich in sein Zelt; Agamenmon ließ ein Schiff ins Meer ziehen, das unter der Führung des Odysseus dem Priester die Tochter zurückbrachte. Dann schickte er zwei Herolde in das Zelt des Achilleus, um Brisers, die Lieblingsstlavin des Helden, zu holen. Der Pelide übergab ohne Zögern den Boten die Jungfrau, die nur widerwillig ihnen folgte, denn sie hatte ihren edlen Herrn lieb gewonnen.

Dann ging Achilleus hinaus an ben einsamen Meeresstrand, schaute buster in die bunkle Rlut und flehte zu seiner

Mutter Thetis, daß sie sich seiner annähme. Und alsbald tauchte die schöne Meeresgöttin mit den silberglänzenden Füßen, wie ein leichter weißlicher Nebel aus der See empor, setzte sich liebevoll neben den trauernden Sohn und ver-



Wie Briseis fortgeführt wird. (Bompejanisches Banbgemalbe.)

sprach ihm, als sie sein Leid erfahren, selbst in den Olympos emporzusteigen und den Zeus zu bitten, den Trojanern so lange Sieg über die Griechen zu verleihen, dis Agamemnon voll Reue erkenne, wie schmähliches Unrecht er dem tapfersten 16\*

ber griechischen Helben angethan. "Zwar," fuhr sie fort, "ist ber Göttervater gestern zu einem Opfermahle bei den frommen Athiopen an den Strand des Oteanos gegangen, und erst in zwölf Tagen wird er auf den Olympos wiederkehren; dann aber eile ich sogleich zu ihm, und er wird, wie ich hoffe, meiner Bitte willfahren. So lange bleibe ruhig bei deinen Schiffen und enthalte dich des Kampses!"

Hierauf kehrte die Göttin nach ihrer prächtigen Grotte in der Tiefe des Meeres zurüd; Achilleus aber ging in sein Zelt, der Worte eingedenk, die seine Mutter zu ihm geredet.

Am zwölften Tage, seit ber zürnende Helb sich vom Kriege zurückgezogen hatte, stieg Thetis zu dem zackigen Olympos empor und die Kniee des Göttervaters umschlingend, sprach sie slehend: "Bater Zeus, ehre gnädig meinen schwer gekränkten Sohn und stärke die Trojaner mit Siegeskraft, dis Agamemnon und die Griechen ihm die schuldige Genugthuung leisten!" Und der hohe Götterkönig nickte ihr Gewährung zu mit den dunklen Augenbrauen; die ambrosischen Locken walten nieder von seinem unsterblichen Haupte, und die Höhen des Olympos erbebten. Freudigen Herzens fuhr Thetis in das Meer hinab.

# 11. Berfuchung des heeres durch Agamemnon. Therfites.

In der folgenden Nacht sandte Zeus, um sein der Thetis gegebenes Versprechen zu erfüllen, dem Könige Agamemnon einen Traum, der ihn zum Angriffe auf die Trojaner verleiten sollte. Während der Atride schlummernd in seinem Zelte lag, träumte ihm, der alte weise Nestor, dessen Rat er stets hoch hielt, stände ihm zu Häupten und spräche: "Auf, Sohn des Atreus, führe das ganze Griechenheer zur Schlacht; du wirst siegen, denn über der Stadt Ilios schwebt Verderben nach dem Beschlusse der Himmlischen."

Hierauf erwachte Agamemnon von dem Schlafe und, ermutigt durch die Traumerscheinung, ließ er sogleich am frühen Morgen durch Herolde das Bolk zu einer Versamm-lung berufen. Zuvor aber hielt er einen Rat der Fürsten, in welchem auf seinen Vorschlag beschlossen wurde, zunächt das Heer zu versuchen und seine Stimmung auszuforschen durch das Vorgeben, man wolle von dem mühseligen und erfolglosen Kriege gegen Troja ganz abstehen und in die Heimat zurückehren. Die Fürsten hofften nämlich, die Kampflust des Heeres würde durch einen so mutlosen Antrag nur desto mehr entstammt und seine Tapferkeit besto höher gesteigert werden.

Als nun das gesamte Kriegsvolf auf den Ruf der Herolde wie ein Bienenschwarm zusammengeströmt war, trat Agamemnon in die Mitte der Versammlung und redete also: "Lieben Freunde! Es ist ja freilich schmählich, daß das zahlereiche und tapfere Kriegsvolk hier so lange gegen einen viel schwächeren Feind ohne Erfolg kämpft. Aber den Trojanern haben sich aus vielen Städten Bundesgenossen beigesellt, die wehren mir, Ilios zu bezwingen, wie ich wohl möchte. Schon im zehnten Jahre liegen wir nun hier: die Balken unserer Schiffe sind angesault, und die Ankerseile vermodern; unserer Weiber und Kinder aber sizen zu Hause und sehnen sich nach unserer Heimkehr, während wir umsonst uns hier abmühen. Darum ist ja wohl das beste, wir gehen alsbald zu Schiffe und sahren in das liebe Baterland zurück, denn Troja werden wir doch nimmer erobern."

Durch biese Worte bes Königs geriet die Versammlung in brausende Bewegung. Mit lautem Jubel stürzte alles den Schiffen zu, daß der Staub in die Luft auswirbelte; einer ermunterte den andern, die Schiffe ins Weer zu ziehen und zur Abfahrt bereit zu stellen. Agamemnon aber stand rat-

los da samt den andern Führern: eine solche Wirtung der Rebe des Bölkerfürsten hatte keiner erwartet.

Da gab die Göttin Athene bem Obysseus Mut ins Herz, daß er der lärmenden und schreienden Menge nacheilte und sie mit scheltenden Worten von den Schiffen auf den Verssammlungsplatz zurücktrieb. "Haltet doch an, ihr Fliehenden," rief er, "soweit ist es noch lange nicht; kommet und höret nur, was eure Fürsten beschließen."

Und bas Bolt gehorchte feiner Stimme, tehrte um und versammelte fich von neuem um die Beerführer. Alle sagen rubig ba: nur einer erhob garm und gafterung, ber Schmäter Er war ber häßlichste Mann im ganzen Therfites. Beere: schieläugig und an bem einen Fuße labm, batte er einen boder auf bem Ruden und die Schultern gegen bie Bruft bin jufammengebogen; auf feinem Rumpfe faß ein Spitkopf, beffen Scheitel nur mit dunnem Wollhaare bemachsen mar. Unaufhörlich schmähte er auf die Fürsten. pornehmlich auf Achilleus und Obpffeus, benen ber mibrige Menich am meisten verhaft mar. Diesmal aber kehrte er fich mit freischender Bunge gegen Agamemnon und fchrie: "Nun, mas begehrst bu, Atribe? Ift bir etwa wieber leib geworben, wozu bu felber uns geraten? Sollen wir uns bier von dir weiter in Not und Rammer hineinführen laffen? D. feib boch keine Weichlinge, keine feigen Memmen, ihr Griechen! Ja, nach Saufe wollen wir ziehen mit unfern Schiffen; ber ba aber, ber gierige Agamemnon, mag fich allein hier vor Troja an Chrengeschenken fättigen. Sat er boch jett eben erst ben Beliben, obwohl ber ein weit besierer Mann ift, als er, beschimpft und ihm fein Shrengeschenk geraubt und an sich geriffen. Achilleus bleibt nun fort vom Beere: aber er ift fclaff und hat feine Galle im Leibe; fonft hatteft bu, Agamemnon, heute mahrhaftig zum letten Male gefrevelt!"

Während Thersites so fcrie und lästerte, trat plöglich Dbyffeus auf ihn zu und rief: "Schweig', elenber Schwäßer, bu bift boch ber schlechtefte von allen, bie mit ben Söhnen bes Atreus gegen Ilios gezogen find. Wagft bu noch einmal so toll zu schmähen, wie beute, fürmahr, so will ich nicht mehr Obyffeus heißen, wenn ich bich nicht ergreife, bir bie Kleider vom Leibe reiße und dich mit schmählichen Sieben nacht zu ben Schiffen jage!" Und fofort verfette er mit bem Scepter bem Thersites Schläge auf ben Rücken und bie Schulter, daß ber Schreier sich jämmerlich frümmte und beulend por Schmerz und Anast sich niebersetzte. Die anbern aber lachten alle, benn sie aonnten bem frechen Menschen die verbiente Strafe, und einer fagte ju bem anbern: "Bahrlich, manche treffliche That hat Obysseus schon vollbracht, aber bas beste, mas er je geleistet, ift boch, bag er jest bem breiften Läfterer hier ben Mund geftopft hat!"

Darauf trat Obnffeus por die versammelte Bolksmenge und sprach: "Bebenkt boch, ihr Griechen, welche Schande es für uns wäre, nachbem wir so lange hier verweilt, jest ruhm- und beutelos von bannen ju ziehen! Saben wir boch bem Agamemnon gelobt, nicht eber heimzukehren, als bis wir Trojas hochragende Beste zertrümmert haben. Und hat uns nicht ber Seber Ralchas verheißen, baf bies im zehnten Sahre geschehen werbe? Ich erinnere euch an bas große Wunberzeichen, bas uns einft in Aulis erschien. Wir brachten ba im Schatten einer hoben Blatane auf geweihten Altaren ben himmlischen ein feierliches Opfer. Da schof plöglich unter einem ber Altare ein purpurschuppiger, gräßlicher Drache bervor und ichlängelte fich an ber Blatane hinauf. Dort bing im oberften Afte ein Sperlingeneft mit acht nacten Jungen, die sich scheu unter die Blätter budten und fläglich zwitscherten. Aber ber Drache verschlang sie nach einander,

während die Mutter der Böglein sie jammernd umflatterte. Endlich erhaschte er auch diese am Flügel, indem er sich ringelnd emporschnellte, und fraß sie gleichfalls. Kaum war das geschehen, so verwandelte Zeus den Drachen, den er gessendet, zum offenbaren Wunderzeichen in einen Stein: wir alle sahen es mit Staunen und Grauen. Kalchas aber ershob seine Stimme und weissagte: "Um unsertwillen hat Zeus dies Zeichen erscheinen lassen. Gleichwie der Drache die Küchlein des Sperlings verzehrt hat, acht an der Zahl und zum neunten die sorgende Mutter, so werden wir neun Jahre um Ilios vergedens kämpsen müssen, im zehnten aber die mächtige Stadt vernichten." Wohl denn, die neun Kriegsjahre sind vorüber; so haltet hier noch kurze Zeit aus, ihr tapseren Griechen; der Tag des großen Sieges ist uns nicht mehr ferne."

Auch ber greise, erfahrene Helb Nestor ermahnte bringend zum Ausharren. "Führe uns nur mutig in ben Kampf," rief er bem Agamemnon zu, "gewiß, die meisten werden dir freudig folgen. Wer aber heimsegeln will, ber mag es thun; wir wollen keinen Feigling hier zurückhalten."

"Fürwahr, bas ift weise gesprochen," antwortete Aganiemnon hocherfreut. "So wollen wir uns benn gleich zur Schlacht rüsten. Stärke sich jeder mit einer Mahlzeit, bereite Speer und Schild, füttere seine Rosse und besichtige den Streitwagen; dann rücken wir in dichten Haufen auf den Feind los. Wer mir etwa furchtsam bei den Schiffen zurückbleibt, bessen Leib soll den Hunden und Raubvögeln nicht entgehen."

Durch biefe Reben war die Stimmung des Volkes ganz umgewandelt. Alle jauchzten auf in frischem Kriegsmut, daß es tönte wie das Braufen von Meereswogen, die sich beim Sturmwind an den Uferfelsen brechen. Gilends zerstreuten sie sich nach ihren Zelten, nahmen ihr Frühmahl ein und flehten zu den Göttern um Beistand im Kampfe. Der König Agamemnon aber, von ben angesehensten ber Geerführer umgeben, opferte dem Zeus einen fetten Stier und ließ dann burch Herolde alle zur Schlacht rufen. Da eilten die Bölker herbei, Schar um Schar, und die Fürsten ordneten die Reihen. So zogen sie kampffreudig in zahlreichem Getümmel hinaus auf das Schlachtfeld. Der Boden erdröhnte unter ihren Fußtritten, und von ihren funkelnden Waffen leuchtete die Sbene weithin wie im Feuerglanze.

Die Trojaner erhielten balb burch einen ihrer Späher Runde von dem heranziehenden Heere der Griechen. Hastig eilten sie zu den Waffen, sammelten sich um ihre Führer und strömten in dichten Schwärmen aus den geöffneten Thoren der Stadt. Draußen ordneten sie sich zur Schlacht und rückten unter lautem Kampfgeschrei den Griechen entgegen.

# 12. Zweitampf bes Baris und Menelaos.

Als beibe Heere einander nahe gegenüber standen, trat aus den Reihen der Trojaner der schöne Paris hervor, ein buntes Parbelfell um die Schultern, mit Bogen und Schwert bewaffnet und in den Händen zwei mit Erz beschlagene Lanzen schwingend. So forderte er kecken Mutes den tapfersten der Griechen zum Zweikampfe heraus.

Das hörte Menelaos und freute sich, wie ein hungriger Löwe, der im Gebirge einen Hirsch oder einen Gemsbock als willkommene Beute trifft. Boll Begier, an dem frevelhaften Räuber seines Weibes Rache zu nehmen, sprang er sofort in voller Rüstung von seinem Streitwagen zur Erde herab. Sein bloßer Anblick versetzte den Paris in Angst. Blaß vor Schrecken, als hätte er eine giftige Natter erblickt, fuhr er zurück und entwich mit zitternden Knieen in das Gedränge seiner Genossen.

Erzürnt über solche Feigheit schalt ihn sein tapferer Bruber Hektor: "Unseliger Paris, nur von Gestalt ein Held, in Wahrheit aber nichts als ein Weibergeck und trügerischer Versührer! D, wärest du nie geboren ober doch gestorben, ehe du ein fremdes Weib geraubt! Siehe nur, wie die Feinde dich Feigling verlachen! Fürwahr, du würdest kein Mitseid verdienen, wenn du, von Wenelaos niedergehauen, dich auf dem Boden wälztest, und der Staub deine schöne Gestalt und bein zierliches Lockenhaar besudelte."

Paris antwortete: "D, Hektor, bu tabelft mich nicht mit Unrecht; benn bu haft ein Herz wie eine unbiegsame Art, bie wuchtig ben Balken burchschneibet; unerschütterlich ist bein Sinn in ber Brust; boch schilt nicht auf meine Schönheit, bie ja auch eine Gabe ber Unsterblichen ist. Wenn bu aber burchaus willst, daß ich kämpfe, wohlan, so will ich jett vor Trojanern und Griechen mit Menelaos um Helena und alle ihre Schätze den Zweikampf bestehen. Wer von uns beiden siegt, der soll sie besitzen; ihr andern aber macht Frieden und Freundschaft miteinander, und die Griechen kehren von hier in ihre Heimat zurück."

Hektor vernahm die Worte seines Bruders mit Freude. Sogleich trat er zwischen die Schlachtreihen beider Bölker in die Mitte und verkindete mit lauter Stimme den Entsichluß des Paris.

Darauf sprach Menelaos: "Wohl benn, jest enblich werben, wie ich hoffe, Griechen und Trojaner, nachdem sie um bes Streites willen, ben Paris entzündet hat, so vieles erdulbet, versöhnt voneinander scheiden. Einer von uns beiben, ben das Schickfal dazu bestimmt hat, mag sterben; ihr andern aber sollt euch in Frieden miteinander vertragen. Laßt uns nun den Göttern opfern und holet den alten König Priamos aus der Stadt herbei zur feierlichen Be-

schwörung bes Bunbes, bamit niemand frevelhaft ben Bertrag verlete."

Beibe Heere freuten sich bieser Worte; benn alle sehnten sich nach bem Ende bes verberblichen Krieges. Hektor schickte zwei Herolbe nach ber Stadt, um schleunig die Opferlämmer zu bringen und den Priamos herbeizurufen; auch der König Agamemnon ließ zwei Lämmer von den Schiffen holen.

Unterbessen war Helena, ber die Götterbötin Frist die Runde von dem bevorstehenden Zweikampse überbracht hatte, nach dem hohen skäischen Thore geeilt, auf bessen Zinnen Priamos mit den Altesten des trojanischen Volkes saß, um den Rämpsen auf dem Schlachtfelde zuzuschauen. Als die ehrwürdigen Greise von der Höhe des Turmes die schöne Fürstin sahen, wie sie in einen silbersarbenen Schleier gehült herankam, slüsterten sie leise einander zu: "Wahrlich, es ist kein Wunder, daß die Trojaner und Griechen um eines solchen Weibes willen so lange Zeit des Krieges Slend erdulden. Ist sie doch einer unsterblichen Göttin an Schönsheit gleich. Aber immerhin mag sie, so herrlich sie ist, heimskehren auf den Schiffen der Griechen, damit sie uns und unsern Söhnen hinsort nicht mehr Jammer bereite."

Priamos aber rief Helena liebreich herbei: "Komm', mein Töchterchen, und setze bich zu mir, bamit du deinen früheren Gemahl schauest und beine Berwandten und Freunde; du bist mir nicht schuld an diesem jammervollen Kriege; die Götter nur sind es, die ihn mir aufgeladen haben. Nenne mir denn den Namen jenes gewaltigen Mannes, der dort so stolz und stattlich vor den andern hervorragt. An Höhe des Hauptes zwar sind einige im Heere noch größer; aber von so königlicher Gestalt habe ich doch noch keinen unter ihnen gesehen."

"Das ift bes Atreus Sohn, ber mächtige König Aga = memnon," erwiderte Helena; "er war einst mein Schwager; ach, daß ich Elenbe ihn verloren habe!"

"D, glückseliger Atribe," rief Priamos aus, "bu gottsgesegneter Fürst, bessen Scepter unzählbare griechische Männer gehorchen! Auch ich zog einst mit einem großen Heere in den Kampf gegen die Amazonen; doch so zahlreich waren wir nicht, wie hier die Griechen. Nun aber nenne mir, liebes Töchterchen, auch dort den andern Mann. Er ragt nicht so hoch mit dem Haupte wie der Atribe Agamemnon; aber er ist breiter an Brust und an Schultern. Seine Rüstung liegt auf dem Boden; er selbst umwandelt die Reihen der Männer, wie ein Widder die Schafe."

"Das ist ber Sohn bes Laertes," antwortete Helena, "Obysseus von der felfigen Insel Ithaka, ein Helb voll List und kluger Ratschläge."

"Du haft recht, Fürstin," sagte ber Greis Antenor, ber bem Priamos zur Seite saß; "ich kenne ben Obysseus; er war ja mit Menelaos als Gesandter ber Eriechen hier, und ich habe beibe in meinem Hause gastlich beherbergt. Wenn sie standen, so überragte Menelaos den Odysseus; sobald sie aber saßen, erschien Odysseus als der stolzere Held. Menelaos sprach kurz und eindringlich; Odysseus aber, als er zum Reden sich erhob, stand erst stille da, die Augen auf die Erde geheftet, den Stad undeweglich in der Hand, als wäre er verlegen oder einfältig; sobald er aber die gewaltige Stimme aus der Brust ertönen ließ, da stöberten ihm die Worte vom Munde wie Schneeslocken im Winter: kein anderer Sterblicher vermochte sich mit ihm im Reden zu messen, und mit Staunen hafteten nun unsere Blicke auf der Gestalt des Odysseus."

"Wer ist benn ber Riese bort," fragte Priamos weiter, "ber so hoch mit bem Haupte und ben gewaltigen Schultern über alles Bolk hervorragt?"

"Das ist Ajas, ber Sohn bes Telamon\*), ber mächtige Hort ber Griechen. Weiter brüben steht wie ein Gott unter seinen Kriegern ber König Ibomeneus von Kreta. Mene-laos hat ihn oft in unserem Hause beherbergt, wenn er aus Kreta nach Sparta zum Besuche kam."

So unterrebeten sich Priamos und Helena. Unterbessen brachten die Herolde die beiden Lämmer für das Bundesopfer; ber eine berselben aber trat zu Priamos heran und rief ihn nach dem Schlachtfelde, dort den Bertrag wegen des Zweiskampses zwischen Paris und Menelaos zu beschwören. Der greise König erschrak bei dieser Nachricht; doch ließ er alsbald seine Rosse anschirren, bestieg den Wagen und suhr hinaus in das Gefilde.

In der Mitte zwischen beiden Heeren empfingen ihn Agamemnon und Odysseus; die Herolde führten die Opfertiere herbei, mischten in einem blinkenden Kruge den Wein und besprengten die Hände der beiden Könige. Dann zog Agamemnon das Opfermesser, das ihm immer neben der großen Scheide seines Schwertes hing, und schnitt den Lämmern, wie es bei den Opfern gebräuchlich war, das Stirnhaar ab, welches die Herolde an die Fürsten der Trojaner und Griechen verteilten. Darauf betete er, die Hände emporgehoben, mit lauter Stimme:

"Bater Zeus, höchster ber Götter, und bu, Helios, strahlender Sonnengott, der du alles siehst und weißt, und ihr andern Götter, die ihr den Sidbruch strafet, seid allesamt uns Zeugen und wachet über unferm Schwur! Wenn Paris den Menelaos besiegt, so soll er Helena und alle ihre Schähe

<sup>\*)</sup> Seite 206.

behalten, während wir in die Heimat zurückkehren; tötet aber Menelaos den Paris, dann müssen die Trojaner Helena mit ihren Schähen zurückgeben und an uns und unsere Nachskommen eine gebührende Buße zahlen. Sollten Priamos und seine Söhne sich weigern, die Buße zu entrichten, so werde ich hier weiter kämpfen und nicht eher ruhen, als bis der Zweck des Krieges erreicht ist."

Nach diesen Worten durchschnitt er den Lämmern die Kehlen und legte die geopferten Tiere auf den Boden; die Herolde schöpften mit goldenen Bechern den Wein aus dem Mischkruge, gossen ihn aus unter Gebeten und die Griechen und Trojaner flehten laut zu den Göttern, denjenigen von ihnen zu verderben, der das heilige Bündnis breche.

Run kehrte Priamos wieber nach der Stadt zurück: der alte König konnte nicht mit eigenen Augen ansehen, wie sein lieber Sohn auf Tod und Leben mit dem Fürsten Menelaos kämpfte.

Hektor und Obnffeus aber maßen jest den Rampfplat ab; bann icuttelte Bektor mit rudwärtsgewandtem Blide in einem ehernen helme zwei Lofe, um zu entscheiben, wer zuerst den Wurfspeer entsenden dürfe. Seraus sprang bas Los bes Baris. Nun mappneten fich die beiben Kämpfer, und in Panger und Helm, die mächtigen Langen in ber hand, traten fie in bem abgemeffenen Raume zwischen ben Reihen ber Griechen und Trojaner brobenben Blides einander Buerst marf Baris seine Lanze und traf ben gegenüber. Schild bes Menelaos; aber bie Spite bog fich um an bem harten Erze und brang nicht burch. Dann erhob Menelaos feine Lange. "Bater Zeus," betete er, "lag mich ben ftrafen, ber mich zuerst beleibigt hat, auf daß auch noch einer ber späten Entel fich icheue, bem Gaftfreunde Bofes zu thun, ber ihm Liebe erwiesen." Sierauf ichnellte er feine mächtige Lanze ab. Sie durchbohrte dem Paris Schild und Panzer und zerschlitzte ihm den Leibrock; nur durch eine rasche Wendung zur Seite entging er dem Tode. Da riß Menelad sein Schwert aus der Scheide und hieb damit den Gegner auf den Helm, aber die Klinge zersprang und entsiel seiner Hand.

"Warum mißgönnst du mir den Sieg, grausamer Zeus?" rief Menelaos, zum Himmel aufblickend, stürmte auf den Feind ein, saste ihn am Helmbusch und riß ihn umgewendet nach der Schlachtreihe der Griechen hin. Und er hätte ihn hinübergeschleift und durch den Helmriemen unter dem Kinn ihm den Hals zugeschnürt, wenn nicht die Göttin Aphrosdite die Not ihres Lieblings gesehen und den Riemen gesprengt hätte. So blied dem Menelaos nur der leere Helm in der nervigen Faust zurück; den schleuderte der Held unmutig den Griechen zu und fuhr von neuem auf Paris los. Aber Aphrodite hüllte diesen plötzlich in dichtes Dunstgewölkund entsührte ihn durch die Lüste nach Troja in sein von Wohlgerüchen dustendes Gemach.

Dorthin kehrte nun auch Helena von dem stäischen Thore zurück. Zürnend wandte sie von dem Gatten die Augen ab und rief: "So kehrst du aus dem Kampfe wieder? D, wärest du boch lieber umgekommen, von dem tapferen Manne hingestreckt, der früher mein Gatte war. Du prahltest ja noch vor kurzem, ihn im Lanzenwurfe zu überwinden. Wohlan denn, so gehe jetzt und fordere ihn noch einmal zum Kampse heraus! Doch nein, laß die Wassen in Ruhe; das zweite Mal würde dich sicher der Speer des Meneslaos bewältigen."

"Kränke mir das Herz nicht so mit beinem Schelten," erwiderte ihr Paris. "Nur mit Hilfe der Göttin Athene hat mich Menelaos jeht besiegt; ein andermal siege ich über ihn; denn auch mir stehen ja Götter zur Seite." Auf bem Schlachtfelbe aber burchstürmte Menelaos noch immer wie ein grimmiges Raubtier bas Heer ber Trojaner und suchte ben Paris auf; boch keiner konnte ihm ben entskohenen Feind zeigen. Endlich erhob ber Bölkerfürst Agamemnon seine Stimme und rief: "Höret mein Wort, ihr Trojaner und Griechen! Offenbar ist ber Sieg auf Seiten bes Menelaos. So gebet uns benn Helena samt den geraubten Schähen zurück und zahlet zugleich die gebührende Buße!"

Alle Griechen stimmten biesem Borschlage bei; bie Trojaner aber schwiegen.

#### 13. Pandaros.

Auf dem Olympos saßen unterdessen die Götter im Saale des Zeus beim Mahle versammelt, tranken Rektar aus goldenen Pokalen und schauten auf die Stadt Jlios hernieder. Hera, die Götterkönigin, setzte es in ihrem unversöhnlichen Hasse gegen die Trojaner durch, daß kein Friede unter den Kämpsenden zustande komme, sondern daß der Untergang Trojas von dem Rate der Himmlischen beschlossen wurde. Darum befahl Zeus seiner Tochter Athene, auf das Schlachtselb zu eilen und die Trojaner zu verführen, daß sie die siegeskrohen Griechen wider den seierlich geschlossenen Verstrag zu beleibigen ansingen.

Wie ein glänzender Stern vom Himmel herabschießt, fuhr die Göttin im Sturmfluge von den Zinnen des Olympos herab und trat in der Gestalt eines Kriegers zu dem trefflichen Bogenschützen Bandaros, der als Bundesgenosse der Trojaner in den Krieg gezogen war.

"Höre, kluger Pandaros," sprach sie zu ihm, "bu könntest bir jett bei allen Trojanern Dank verdienen, zumeist bei Paris, ber dir gewiß die reichsten Geschenke gäbe, wenn du bort ben hochmutigen Menelaos nieberftrecteft. Wohlan benn, brude beinen Pfeil auf ihn ab!"

Pandaros ließ sich durch diese Worte bethören und schoß. Sein spiziger Pfeil drang dem Menelaos durch den Leibgürtel und Panzer und riste ihm die Haut, daß Blut aus der Wunde quoll und an dem Schenkel herabrieselte.

Als Agamemnon ben lieben Bruber bluten sah, eilte er herbei und klagte laut: "Ach, Bruber, dir zum Tode habe ich mit den treulosen Feinden den Vertrag geschlossen; sie haben ihn schmählich gebrochen. Freilich werden sie es schwer düßen müssen, und sicherlich wird endlich der Tag kommen, wo die Stadt Ilios mit Priamos und dem ganzen Volke zerschmettert dahinsinkt; aber wenn du hier im Trojanerlande dahinsterben solltest, wenn ich ohne dich von hier abziehen müßte: wie vermöchte ich so bitteren Schmerz zu ertragen!"

Doch die Wunde war nicht so gefährlich. "Sei ruhig," tröstete Menelaos den Bruder, "ich bin nicht zum Tode verwundet; mein Leibgürtel hat mich geschützt." Sogleich ließ Agamemnon den trefflichen Arzt Machāon rufen; der zog den Pfeil heraus und legte eine heilende Salbe auf die Wunde.

Noch waren ber Arzt und die Freunde um den verwundeten Menelaos beschäftigt, da zogen schon die Schlachtreihen der Trojaner zum Kampse heran; auch die Griechen griffen wieder zu den Waffen. Agamennon, voll Jorns über die Falschheit der Trojaner, eilte zu Fuß durch die Scharen und trieb sie zu eifriger Rüstung an. Bald rückten sie, Haufen an Haufen, rastlos in die Schlacht, wie sich Meereswogen von der hohen See gegen die Küste wälzen. Die Trojaner zogen ihnen unter wildem Lärm entgegen, und bald stießen beide Bölfer zu wütendem Kampse zusammen. Wie Wölse würgten sie einander: auf beiden Seiten wurden zahllose Männer hingemordet.

Anbra, Griedifde Belbenfagen.

## 14. Belbenthaten bes Diomebes.

Unter ben Griechen kämpfte vor allen ruhmvoll Diosmēbes, ber Sohn bes Tybeus.\*) Athene, die kriegerische Göttin, hatte ihn an diesem Tage mit wunderbarer Rühnheit und gewaltiger Kraft ausgerüftet. Unaushaltsam, wie ein angeschwollener Bergstrom, der Brücken und Dämme zerreißt, Bäume entwurzelt und forttreibt und die frisch aufsprossenden Saaten vernichtet, stürmte er, alles vor sich niederwersend, über das Schlachtseld bahin. Man wußte nicht mehr, ob er den Griechen oder den Trojanern angehörte, so tief drang er ins Kampsgewühl hinein und war bald da, bald dort.

Als er so verwegen vorbrang, fanbte ihm plöglich ber bogenkundige Banbaros einen Pfeil in die rechte Schulter. fo baß ihm bas Blut über ben Banzer herabrann. bas Gefchoß bezwang ben Belben nicht: fein Wagenlenker, rasch herbeieilend, zog ihm ben Pfeil aus ber Wunde, und Diomedes stürzte noch wilberen Mutes, als zuvor, in die Schlacht zurud. Scharen ber tapfersten Reinbe in ben Staub hinstredend. Auch auf ben Bandaros ftieß er balb wieber, ber, neben bem Trojanerfürsten Aneas auf bem Streitwagen stehend, seine Lanze gegen ihn schleuberte. Sie durchbrang nur bes Belben Schild, prallte aber an feinem Banger "Nicht getroffen!" rief Diomedes, und sein bie Luft burchsausenber Speer zerschmetterte alsbalb bem Panbaros gräßlich bas Haupt, baß er mit raffelnden Waffen leblos aus bem Wagen stürzte. Aneas sprang sogleich berab, um mit vorgestreckten Schild und Speer ben Leichnam bes Befallenen zu schützen. Da faßte ber Tydibe einen Felbstein, so

<sup>\*)</sup> Tybeus hatte unter ben "Sieben gegen Theben" gefochten, f. S. 187.

gewaltig, wie ihn sonst zwei Männer nicht aufheben könnten, schwang ihn leicht in die Luft und warf ihn dem Trojanershelben an das Hüftgelenk, daß ihm die Schnen zerrissen und die Schenkelknochen zermalmt wurden. Aneas sank betäubt in die Kniee, und er wäre umgekommen, wenn nicht die Göttin Aphrodite ihn in ihre Arme genommen und aus der Schlacht getragen hätte.

Diomebes aber setzte nun ber Göttin selbst nach, und als er sie in bem Getümmel erreichte, stieß er ihr ben Speer durch die Hand, daß ihr göttliches Blut zur Erbe niederrann. Laut aufschreiend vor Schmerz, ließ Aphrodite den Aneas zur Erbe fallen; doch Apollon brachte den Berwundeten in einer schützenden Wolke nach der Stadt Troja in Sicherheit. Die Göttin aber eilte auf dem Wagen, den der Kriegsgott Ares ihr lieh, so rasch sie konnte, aus dem blutigen Kampsgewühle zu den Höhen des Olympos hinauf. Dort spotteten ihrer Hera und Athene wegen ihrer bitteren Wehklagen; der Bater Zeus aber rief ihr lächelnd zu: "Lieb' Töchterchen, es ist durchaus nicht deine Sache, dich um die Werke des Krieges zu bekümmern. Ordne du lieber anmutige Hochzeitssseste und überlaß dem Kriegsgotte die Schlachten!"

Als Aphrobite ber Schlacht glücklich entronnen war, kämpften die Götter Ares und Apollon in den Borderreihen der Trojaner. "Hüte dich," rief Apollon dem Diomedes mit Donnerstimme entgegen, "wage nicht, du Sterblicher, den Göttern dich gleich zu schäten!" Da erkannte
ber Held plöglich die beiden Götter und zog sich aus Scheu
vor deren Übermacht zurück. Hektor aber, dem der surchtbare Kriegsgott zur Seite stand, richtete nun ein surchtbares
Blutdad unter den Griechen an, daß sie allmählich rückwärts
wichen zu ihren Schiffen.

Digitized by Google

Das sahen mit Schrecken Hera und Athene, die hohen Göttinnen, welche vom Olympos herab dem Schlachtsgetümmel zuschauten. "Auf, hinunter!" sprach Hera, "daß wir unsere Freunde beschützen. Sind wir es dem Menelaos nicht schuldig, die ihm widerfahrene Schmach an ganz Troja zu rächen?"

Und alsbald hüllte sich die kriegerische Athene in ihren prächtigen Wassenschmuck, Hera ließ die Rosse an ihren strahlenden Wagen schirren, und beide Göttinnen schwangen sich auf die silbernen Sessel. Hera lenkte das herrliche Gespann durch das Wolkenthor des Olympos, dessen Pforten sogleich vor dem Götterwagen aufkrachten, und als sie draußen ihren Gemahl Zeus erblickte, der, getrennt von den übrigen Göttern, auf der höchsten Spize des vielgipfligen Olympos thronte, hielt sie sofort die Rosse an und rief dem Zeus zu: "Zürnst du denn nicht endlich deinem wilden Sohne Ares, daß er wider Gebühr so entsetzlich das herrliche Volk der Griechen mordet? Gestatte mir doch, mit recht empsindlichen Schlägen den Frechen vom Kampsplate fortzutreiben!" "Rur zu," antwortete Zeus, "sende Athene gegen ihn; die versteht es, am bittersten mit ihm zu kämpfen."

Schnell, wie ber Blit nieberfährt, waren die Göttinnen auf dem Schlachtgefilde angelangt. Nachdem sie Wagen und Rosse in einen dichten Wolkenschleier gehüllt hatten, eilten sie sosort den bedrängten Griechen zu Silfe. In der Gestalt und mit der weithin schallenden Stimme des Helben Stentor rief Hera den Mutlosen zu: "Schämet euch doch, Griechen, eurer Feigheit! So lange der göttliche Achilleus unter euch socht, wagten sich die Trojaner kaum aus ihren Thoren hervor; jetzt streiten sie bereits weit vor der Stadt bei euren Schissen." Mit diesem Ruse erregte sie den Männern wieder den Mut in den Herzen.

Die blauäugige Göttin Athene inbessen trat Diomebes, ber an seinem Wagen ftand und sich bie Wunde fühlte, welche ihm der Afeil des Bandaros gebohrt. "Wohlan." rief fie bem Belben zu, "fcheue bich nicht länger por bem Rampfe mit bem rasenben Kriegsgotte selber; benn ich bin beine Belferin. Lenke nur mutia beine Roffe ichnurstracks auf ihn ju!" Und bie Gottin feste fich felbft in ben Bagen neben Diomedes, erariff Rügel und Beitsche und trieb bas Gespann bem Ares entgegen. Gine bichte Rebelhülle machte fie dem Auge des Gottes unsichtbar. Als biefer den Diomebes erblickte, warf er, über bas Joch und bie Zügel feiner Rosse hinausgelehnt, die eherne Lanze nach bem Belben; boch Athene lenkte sie feitwärts, daß sie an ihm vorübersauste. Da erhob sich Diomedes in seinem Wagen und fließ ben Speer, welchen bie Göttin leitete, mit aller Macht bem Ares in ben Leib. Fürchterlich, wie zehntausend Männer in ber Schlacht ichreien, brullte ber vermundete Rriegsgott: Trojaner und Griechen gitterten vor Furcht und Entfeten. Ares aber fturmte, in eine bunkle Bolke gehüllt, wie ein braufender Orkan zum Olympos empor. fette er fich traurigen Bergens bem Bater Reus gur Seite und zeigte ihm bie blutige Bunbe. Doch Zeus schaute ihn finster an und sprach: "Winfele nur nicht fo, Berhaßter, ber bu ftets nur haber und Fehbe geliebt haft! Doch bu bist mein Sohn, und ich kann beine Qual nicht länger mit ansehen." So übergab er ihn bem Götterarzte Baon zur Bflege, ber linbernbe Balfamfrauter auf bie Wunde streute und fie rasch beilte.

Auch Hera und Athene kehrten nunmehr nach bem Olympos zurück, nachdem es ihnen gelungen, ben morbenben Ares aus bem Kampfe zu entfernen.

#### 15. Glaufos und Diomedes.

Auf bem Schlachtfelbe aber stritten bie Griechen und Trojaner nun ohne die Einmischung ber Götter in grausigem Kampfe weiter. Mehr und mehr brangen die Griechen voran, schon wichen die Trojaner gegen die Thore der Stadt zurud.

Da verließ Hektor die Schlacht auf einige Zeit und eilte nach Troja, um seine Mutter, die Königin Hekabe, aufzusordern, durch große Gelübbe und Opfer die Huld der Göttin Athene den Trojanern wieder zuzuwenden, daß sie sich ihrer Frauen und Kinder erbarme und den schrecklichen Tydiden Diomedes von der Stadt abwehre. Denn kein sterblicher Mann vermochte der stürmischen Kraft des undezwinglichen Helden zu widerstehen.

Jett stieß Diomedes in der Mitte beider Heere auf einen Gegner in prachtvoller Rüstung, den er seither noch nicht in der Männerschlacht gesehen hatte. Es war Glaukos, ein Fürst aus dem Lande Lykien, der dem Priamos zur Hile herbeigezogen war. "Wer bist du, ebler Kämpser?" rief der Tydide ihm zu. "Fürwahr, du ragst an Mut hervor vor allen andern, daß du dich meinem Speer entgegenzustellen wagst. Bist du ein Gott, so entsag' ich dem Kampse mit dir; denn mich gelüstet nicht serner nach Streit mit den Himmlischen. Doch wenn du ein Sterblicher bist, nun so komm heran, daß du rasch das Ziel des Todes erreichest."

Glaukos nannte seinen Namen und die lange Reihe seiner ruhmreichen Vorsahren. Da stieß Diomedes sofort seine Lanze in den Boden und antwortete freundlich: "Siehe, du bist mir ja ein lieber Gastfreund von der Bäter Zeiten her. Oneus,\*) mein Großvater, hat einst deinen Groß-

<sup>\*)</sup> Erftes Buch, Rr. 11, S. 40.

vater Bellerophontes\*) zwanzig Tage lang gastfreundlich in seinem Hause bewirtet, und sie gaben einander herrliche Gastsgeschenke: mein Großvater dem deinen einen purpurnen Leibzgurt, der deinige dem meinen einen goldenen Becher, den ich noch daheim in meinem Hause bewahre. So bist denn auch du mir ein willsommener Gast in meiner Heimat, wie du mich freundlich aufnehmen wirst, wenn ich jemals in dein Land komme. Im Schlachtgewühle aber wollen wir einander meiden. Es bleiben ja noch genug Trojaner übrig für meine Lanze, und du hast dagegen Griechen in Menge vor dir, die du niederstrecken magst, wenn es ein Gott dir vergönnt. Wir aber wollen unsere Rüstungen gegenseitig tauschen, damit auch die andern erkennen, daß wir uns rühmen, Gastsfreunde schon von den Bätern her zu sein."

Darauf sprangen beibe von ihren Wagen herab, reichten sich die Hände und gelobten sich Freundschaft. Bei dem Tausche der Waffen verlor Glaukoß; denn seine Rüftung war von Gold, die des Diomedes nur eine eherne; doch darauf achtete jener nicht und gab die wertvolleren Waffen freudig hin gegen die geringeren.

#### 16. Hettor in Troja.

Hettor war unterdessen in die Stadt nach dem Palaste bes Priamos gekommen. Dort traf er in der Halle die greise Königin Hekabe und sprach zu ihr: "Liebe Mutter, versammele die ebelsten Frauen Trojas um dich, gehe mit Rauchwerk in den Tempel der Pallas Athene, lege der Göttin ein Gewand, das kösklichste, welches du in der Lade hast, auf die Kniee und gelobe ihr zwölf untadelige Kühe zum

<sup>\*)</sup> Erftes Buch, Rr. 8, S. 31 ff.

Opfer, wenn sie sich Trojas erbarme und ben wilben Diomedes von der Stadt abwehre. Ich will jest zu meinem Bruder Paris eilen, um ihn in die Schlacht zur rufen, mofern er meines Rufes noch achtet. Schlänge ihn doch die Erbe lebenbig hinab; benn er ift uns allen zum Berberben aeboren!"

Die alte Königin erfüllte fogleich ihres Sohnes Bitte. Bon ben vornehmften Trojanerinnen umgeben, weihte sie im Tempel ber Pallas Athene die köstlichen Opfergaben; boch bie Göttin verfagte bem Flehen ber Frauen bie Gemährung.

Heftor war mittlerweile in bas Haus des Paris gefommen. Er traf ben Bruber, wie er in seinem Gemache bie schönen Waffen mufterte; Belena, seine Gemahlin, saß in der Nähe, mit ihren Dienerinnen am Bebstuhle beschäftigt. Als Hektor den Paris erblickte, rief er ihm scheltend zu: "Das ist nicht recht von dir, hier ruhig zu sigen, mährend um beinetwillen sich die Bölker braußen vor den Mauern in blutigem Kampfe morden. Stadt in feindlichem Feuer auflodert!" Auf zur Schlacht, ebe bie

Paris antwortete: "Scham und Gram über ben mißlungenen Kampf gegen Menelaos hat mich hier zurückgehalten. Doch Helena hat mir zugerebet, wieder in die Schlacht zu gehen, und ich bin auch bazu bereit. Wohlan benn, warte so lange, bis ich meine Ruftung angelegt habe, ober gehe voraus, ich komme dir nach und werde dich hoffent= lich bald einholen."

Darauf iprach Selena mit holden Worten zu Bektor: "D lieber Schwager, welch Unheil habe ich schnöbes Weib über euch alle gebracht! Hätten mich boch die Meereswellen verschlungen, ehe foldes geschehen! Ober wäre ich wenigstens bie Gattin eines besseren Mannes, ber teine Schmach erbulben könnte, und bem die Vorwürfe ber Seinen zu Gerzen

gingen! Dem Paris aber fehlt alle Herzhaftigkeit, und bie Frucht seiner Feigheit wird nicht ausbleiben. Doch tritt näher, lieber Hektor, und setze dich zu uns! Ruhe ein wenig aus von ber furchtbaren Kriegsarbeit, die um meinetwillen auf dir lastet!"

"Nein," erwiderte Hektor, "ich darf nicht hier weilen; mein Herz drängt mich zu den Unsern in den Kampf hinaus. Zuwor aber will ich noch nach meinem Hause gehen und nach meinem Weibe und Söhnlein schauen; wer weiß, ob ich sie noch einmal wiedersehe! Treibe nur deinen Mann da an, damit er noch innerhalb der Stadtmauer mich erreiche."

Mit diesen Worten entfernte fich ber Beld.

#### 17. Bettor und Aubromache.

Als Hektor in sein Haus trat, fand er seine Gemahlin Andromäche nicht daheim. Sie war, wie ihm eine Dienerin sagte, voll Sorge und Angst nach dem skäischen Thore geeilt, um dort von einem hohen Turme auf das Schlachtfeld heradzuschauen; denn sie hatte gehört, daß die Trojaner in Bedrängnis schwebten und die Obmacht der Griechen gewaltig sei. Die Wärterin mußte ihr das Knäblein nachtragen.

Balb hatte Hektor ben Weg burch die Stadt nach dem Thore zurückgelegt. Da kam ihm Andromache hastigen Laufes entgegen; die Dienerin folgte ihr, in den Armen das zarte Kind tragend, Hektors Söhnlein Asty änar, holdstrahlend wie ein schön leuchtendes Gestirn. Wit stillem Lächeln blickte der Vater auf sein Kind; Andromache aber trat mit Thränen im Auge zu dem Gatten, ergriff seine Hand und sprach:

"Böser Mann, gewiß bringt bein Mut bir noch ben Tob; benn balb werben bie Feinde bich zu Boben schlagen, indem sie insgesamt wider bich einstürmen. Ach, gebenke boch beines lallenden Kindes und beines unglücklichen Weibes!

Wenn ich bich verlieren sollte, so wäre es besser, mich beckte die Erde; benn dann bleibt mir kein Trost mehr übrig. Meine Mutter ist ja gestorben; ben Bater und die sieben Brüder hat mir Achilleus erschlagen, als er meine Baterstadt zerstörte. So bist benn du, mein Hektor, mir nun Vater zugleich und würdige Mutter, bist mir Bruder und mit mir verbunden als blühender Shegemahl. Darum habe Mitleid mit mir und bleibe hier auf dem Burgturm; mache dein Kind nicht zur Waise, beine Gattin nicht zur Witwe! Stelle das Heer dort am Feigenhügel auf, wo die Mauer am leichtesten zu ersteigen ist; dreimal haben die tapsersten Führer der Griechen schon dem Sturm dorthin gelenkt."

Liebevoll antwortete Sektor: "Wahrlich, auch mein Berg ist bekummert, liebes Weib: aber ich mußte mich ja schämen vor Trojas Männern und Frauen, wenn ich, wie ein Keigling, aus bem Rampfgewühle mich auf die Seite stehlen wollte. Auch verbietet mir bas mein eigener Mut. ber mich antreibt, allezeit in den vordersten Reihen der Trojaner au fechten jum Ruhme meines Vaters und zu meiner eigenen Chre. Soviel freilich weiß ich sicher: es wird ber Tag kommen, wo das heilige Ilios in Staub finkt und Priamos famt all' feinem Volke; aber bas Schmerzgeschick ber Trojaner und bas Los meiner Eltern und Brüber, wenn sie burch bas Schwert ber Feinde fallen, geht mir fo tief nicht zu Bergen, als bas beine, wenn bich einer ber erzaepanzerten Griechen als Stlavin mit sich schleppt und bu bann im fremben Lande am Bebftuhle sitest ober Baffer holft am Brunnen und boren mußt, wie jemand, ber bich weinen sieht, ausruft: sehet, bas ift hektors Weib, bes tapfersten helben ber Trojaner, als bie Griechen ihre Stadt umlagerten. Moge ber Grabhügel mich beden, ebe mir bein Jammergefchrei ans Dhr bringt, menn fie bich entführen."

So sprach er und streckte die Arme nach dem Anäblein aus. Aber das Kindlein schrie und brückte sich fest an die Brust der Dienerin aus Schreck vor dem flatternden Helmsbusch des Baters. Da nahm Hektor lächelnd den schimmernden Helm vom Haupte und legte ihn auf die Erde nieder; dann küste er das liede Söhnchen, schaukelte es sanft in den Armen und slehte zum Himmel empor:

"Zeus und ihr andern Götter, verleihet, daß mein Sohn mir gleich werde, ein kraftvoller Held und ein mächtiger Fürst von Troja; möge man dereinst von ihm sagen: der überraget noch weit seinen Bater, wenn er mit der blutigen Rüstung seines erschlagenen Feindes aus der Schlacht heim=kehrt, seiner Mutter zur Freude!"

Mit biefen Worten gab er bas Kind ber lieben Gattin, bie es unter Thränen lächelnd an ihr Herz schloß. Hektor aber streichelte sie lind mit der Hand und sagte tröstend: "Armes Weib, gräme dich boch nicht allzusehr! Gegen des Schicksals Beschluß wird keiner mich töten; seinem Verhängnis aber ist noch kein sterblicher Vlann entronnen, weder ein seiger, noch ein tapferer. Jeht eile nach Hause und besorge die Dinge, die dir obliegen, den Webstuhl sowie die Spindel, und überwache die Arbeit deiner dienenden Weiber; das Geschäft des Krieges aber gebühret Trojas Männern, und mir vor allen am meisten."

Dann nahm er seinen Helm vom Boben auf, und Ansbromache ging nach Hause, indem sie noch oft sich umschaute und Thränen vergoß. Als die Dienerinnen sie bei ihrer Rückehr weinen sahen, brachen auch sie in Wehklagen aus und schluchzten mit ihr; denn sie vermeinten, daß Hektor nimmer wieder aus dem Schlachtgetummel heimkehren werde, und trauerten um ihn, als wäre er schon gefallen.

Paris erreichte ben Hektor, als biefer sich eben von Anbromache getrennt hatte. In strahlende Erzrüftung gehüllt, eilte er aus seinem Palaste herbei, wie ein junges Roß, bas sich von ber Krippe losgerissen hat und zum Babe im kühlen Strome rennt. "Nicht wahr," rief er bem Bruber von weitem zu, "ich habe dich burch mein Zaubern aufgehalten und bin nicht ba zur rechten Zeit!"

Hektor erwiberte: "Mein Lieber, billig zu reben, bist bu ein kraftvoller Streiter; boch bist bu mit Absicht saumsselig und hast keine Lust. Da verdrießt es mich benn im Herzen, wenn ich Schmähungen über dich hören muß von seiten der Trojaner, die ja unfägliche Mühsal erdulden um beinetwillen. Doch laß uns gehen; darüber wollen wir später einmal reden, wenn uns Zeus die Gnade verleiht, einst in unserem Palaste ein frohes Festmahl der Freiheit zu begehen, nachdem wir die Griechen aus Trojas Fluren hinweggejagt!"

So fprach er, und bie beiben Brüber eilten zum Kampfe hinaus.

#### 18. Bettor und Ajas.

Als Hektor wieber auf bem Schlachtfelbe erschien, wo ber männermorbende Streit unterdessen fortgewütet hatte, trat er alsbald, ben Speer in der Mitte haltend, zwischen die kämpfenden Heere, und auf dieses Zeichen ruhten sogleich die Waffen auf beiden Seiten: die seindlichen Bölker lagerten sich, von Schilden, Helmen und Lanzen umstarrt, in gebrängten Reihen auf dem weiten Gesilde. Hektor aber hub an mit lauter Stimme:

"Höret meine Worte, Trojaner und Griechen, bamit ich sage, was mir die Seele in der Brust gebietet! Unsern heutigen Bund hat Zeus vereitelt, und unser Zwist ist nicht geschlichtet worden, wie wir es hofften. So wollen wir denn einen neuen Zweikampf bestimmen, der dem weiteren

Blutvergießen jett ein Ende mache. Wohlan, ihr Griechen; sendet den tapfersten eurer Helben her, um mit mir zu kämpfen! Erlegt er mich, so möge er mir die Rüstung nehmen und zu den Schiffen wegtragen, meinen Leichnam aber den Trojanern zurückliefern, damit sie ihm die Shre des Scheiter-hausens erweisen können. Gewähren aber mir die Götter den Sieg, so hänge ich des Gegners Rüstung im Tempel des Apollon zu Troja auf, seinen Leib jedoch überlasse ich den Griechen, damit sie ihn mit Pracht bestatten und ihm am Hellespont ein Grabmal auftürmen können, von dem in späteren Zeiten noch der vorübersegelnde Schiffer sage: "Sehet, hier raget der Grabhügel eines längst verstorbenen wackeren Helben, den der ruhmstrahlende Hettor zu Boden schlug!"

Also sprach Hettor, und im Lager der Griechen wurde es stille; denn mit dem gewaltigen Trojanerhelden zu kämpfen, war gefahrvoll. Endlich sprang Menelaos zornig auf und schalt die übrigen Fürsten: "Ha, ihr Großprahler, nicht mutige Männer seid ihr, sondern zaghafte Weiber. Wagt wirklich keiner von euch allen, sich mit Hettor im Kampfe zu messen? Wohl, so werde ich mich rüsten; wer weiß, ob's mir vielleicht gelingt: der Ausgang der Kämpfe ruht ja in der Hand der unsterblichen Götter."

Und schon griff er nach ben Waffen und wollte fort; aber die Fürsten hielten ihn zurück, und sein Bruder Aga=memnon nahm ihn bei der rechten Hand und sprach: "Hüte dich, mit dem Manne zu streiten, der dir an Stärke überlegen ist und schon manchen tapferen Griechen in den Staub bahingestreckt hat!" Menelaos fügte sich diesem verständigen Rate.

Jest aber nahm ber greise Nest or bas Wort und sagte: "Webe euch, ihr Mutlosen! Wie würden die alten Helden, bie tapferen Krieger meiner Jugendzeit, trauern, wenn sie

hörten, wie ihr alle so schmählich vor bes Trojaners Stimme verstummet! Ach, daß ich noch jung wäre! Sogleich würde ich bem Hektor zum Kampfe mich stellen. Aber euch ist das Wark in den Knochen verschwunden."

Diese Worte wirkten. Neun Männer traten vor und erboten sich zu dem Zweikampse, unter ihnen Agamemnon, Obysseus, Ajas und Diomēdes. "Wohlan, so loset," sprach Restor wieder, "Zeus mag entscheiden, wer zu dem ruhm-vollen Streite der tauglichste ist." Nun warf jeder ein Los in Agamemnons Helm, Nestor schüttelte, und heraus sprang das Los des Telamoniers Ajas. "Wahrlich, es ist mein Los," rief der Held voll Stolz, "und mein Herz freut sich; denn ich hofse auf Sieg. Ihr alle, betet in der Stille oder laut zum Zeus, während ich mich rüste!"

Das Volk gehorchte ihm, und balb schritt Ajas, ben hochragenden kraftvollen Leib in blinkende Erzwaffen gehüllt, das wildtrotige Antlit von Lächeln umspielt, mächtigen Schrittes, wie der gewaltige Kriegsgott, dem harrenden Hektor entgegen. Die Griechen frohlockten bei seinem Ansblick, die Trojaner aber zitterten Mann für Mann, als er daher kam, in der Linken den undurchdringlichen Schild, der aus sieben übereinander gelegten Stierhäuten mit ehernem Überzuge bereitet war. "Siehe doch, Hektor," rief er aus, "daß unter dem Bolke der Griechen noch Helden sind, die deinen Aufruf nicht scheuen, auch wenn der göttergleiche Achilleus auf dem Kampsplatze sehlt. Wohlan denn, beginne den Zweikamps!"

"Bersuche nicht, mir bange zu machen, stolzer Sohn bes Telamon," antwortete Hektor. "Ich verstehe mich auf ben Männerkampf und weiß die Waffen zu führen. Aber nicht mit heimtückscher Lift will ich dich überraschen; ich sende den Speer dir offen zu."

Mit biefen Worten warf er bie Lanze gegen ihn. Sie fuhr bem Ajas in ben Schilb und burchbohrte fechs ber lebernen Schichten; erft in ber siebenten Saut blieb fie fteden. Nun sauste die Lanze des Ajas durch die Luft: sie fuhr burch hektors runden Schild und burchbrach feinen Banger; boch brang fie ihm nicht ins Fleisch, ba er fich geschickt gur Seite bog. hierauf zogen beibe bie Lanzen aus ben Schilben und rannten bamit wie blutgierige Löwen gegeneinander. Bektor fließ mitten auf ben Schilb bes Ajas, aber bie Lanzenspipe bog sich krumm an ber Erzbecke, ohne einzubringen; Ajas burchbohrte ben Schild bes Gegners und streifte ibm felbst ben Hals, bag Blut ihm auf ben Panzer rann. Doch Hektor ließ nicht ab vom Rampfe; er wich nur ein wenig zurud, bob einen großen zacigen Felbstein auf und warf ihn mit nerviger Sand bem Ajas nach bem Kopfe, traf aber wieber nur beffen Schilb, baß bas Erz bavon weit umber Alsbald pacte Ajas einen noch viel größeren erbröhnte. Stein und schleuberte ihn mit folder Gewalt auf ben Gegner, bak er beffen Schilb nach innen brach und ihm bas Rnie verlette. Settor fiel rudlings zu Boben; boch hielt er ben Schild fest in ber Sand und richtete sich rasch wieber auf. Beibe Belben wollten nun mit bem Schwerte aufeinander losgeben, um ben langen Rampf endlich zu entscheiben; ba aber sprangen die Herolde, der eine von den Trojanern, ber andere von den Griechen, herbei und streckten die Stabe zwischen die Streitenden. "Halt!" rief der Trojaner, "es ift nun bes Rampfes genug. Ihr beibe feib wadere Streiter und beibe von Zeus geliebt, bes find wir alle Zeugen. Jest aber finkt bie Nacht herab, und ratfam ift es, ber Nacht Folge zu leiften."

"Gut," sagte Ajas, "ermahne nur jenen zum Stillsftanb; er ist es ja, ber mich zum Zweikampfe herausge-

forbert; will er jetzt ruhen, so lasse auch ich mir's gefallen." Und Hektor sprach: "Fürwahr, Ajas, ein Gott hat dir gewaltige Kraft verliehen und auf den Speerwurf verstehst du dich vor allen Griechen; laß uns denn jetzt ausruhen vom Streite; ein andermal wollen wir ihn fortsetzen, dis ein Gott den Kampf entscheidet und einem von beiden Teilen den Sieg verleiht. Siehe, die Nacht bricht herein; gehe du zu den Schissen und erquicke dich am Mahle mit den Deinen; ich kehre in die Stadt zurück, wo mich die Trojaner mit Jubel empfangen werden. Zuvor aber laß uns noch rühmsliche Geschenke austauschen, damit einst die Griechen und Trojaner sagen: "Sehet, sie kämpsten zuerst den Kampf der Zwietracht gegeneinander, dann aber schieden sie in Frieden und Freundschaft."

Nach diesen Worten reichte er dem Ajas sein Schwert mit dem silbernen Griff samt der Scheibe und dem zierlichen Wehrgehenk; Ajas aber schenkte ihm dagegen seinen purpurnen Leibgurt. So schieden die trefflichen Helden voneinander.

### 19. Sieg der Trojaner. Boticaft der Griechen an Acilleus.

In ber nächsten Schlacht waren die Trojaner siegreich: die Griechen wurden dis zu ihren Schiffen zurückgeworfen, wo die Nacht dem Kampse ein Ziel setze. Zwar hatten sie, auf Nestors klugen Nat, ihr Lager durch eine Mauer mit starken Thoren und Türmen und einen tiesen Graben besteltigt; allein diese Schutwehr schien gegen den stürmischen Andrang der ermutigten Feinde kaum noch ausreichende Sicherheit zu bieten.

Hektor mit seinen Scharen brachte die Nacht unter freiem himmel auf dem Schlachtselbe zu: in hausen von je fünfzig Mann waren die Trojaner um tausend lodernde Bachtfeuer gelagert, um beim Ausbruch bes nächsten Morgens ben Angriff auf bie feinblichen Schiffe mit Macht zu beginnen.

Im Lager der Griechen dagegen herrschte Unmut und Angst, und tiesbekümmert ratschlagten die Fürsten darüber, was zu thun sei. Schon verzweiselte Agamemnon, daß ihm jemals die Eroberung Trojas gelingen werde, und riet, eiligst die Schiffe ins Meer zu ziehen und nach dem Lande der Bäter zurückzusehren. Aber der beherzte Diomēdes konnte so mutlose Rede nicht dulden. "Bohlan, o König," rief er, "wenn dich das Herz so gewaltig nach der Heimat treibt, so ziehe davon! Wir andern Griechen aber wollen standhalten so lange, dis wir die Stadt des Priamos zertrümmert haben. Und wenn sie alle von dannen gehen sollten, so harre ich allein aus mit den Meinen und kämpse weiter; denn der Wille der Götter hat uns hierher geführt." Dies Wort stärkte wieder den Mut der Helben.

Der alte Nestor aber erinnerte ben Agamemnon an ben noch fortdauernden Zwist mit Achilleus und sprach: "Jeht ist es Zeit, darauf zu sinnen, wie wir das Gerz des gestränkten Helben zur Versöhnung bewegen. So lange er dem Heere sehlt, wird das Unheil nicht von uns weichen." Agamemnon bekannte: "Es ist wahr, ich habe gegen den tapseren Beliden gesehlt; aber ich will mein Unrecht gern gut machen." Und er erklärte, dem Achilleus die reichsten Geschenke zu bieten, wenn er von seinem Zorne ablassen wollte. Mit dieser Botschaft wurden sogleich Ajas, Odysseus und Phönix, der alte Führer und Freund des Achilleus, mit zwei Herolden nach dem Zelte des Peliden abgesandt.

Sie fanden den Achilleus, wie er eben auf der hell-klingenden Leier spielte und dazu die Siegesthaten der alten Helben sang. Bei ihm saß sein trauter Freund Patroklos und horchte dem mächtigen Liede. Achilleus erhob sich soAndre, Erlechische Gelbensagen.

gleich von seinem Sitze und empfing die Männer mit freundlichem Antlitz. "Seib gegrüßt, Freunde," sprach er, ihnen die Hand reichend, "ihr seid mir wahrlich vor allen willkommen." Dann hieß er sie niedersitzen auf Lehnstühlen und purpurnen Teppichen und rief dem Patroklos zu: "Bringe einen größeren Mischkrug, mische auch stärkeren Wein und reiche jedem einen Becher; denn die wertesten Männer sind unter meinem Dache. Hierauf ließ er ein köstliches Mahl herrichten, und alle erlabten sich an Speise und Trank.

Nach beenbeter Mahlzeit aber ergriff ber beredte Dby f= feus bas Wort und fprach: "D Sohn bes Beleus, nicht um beines reichen Mahles willen, sonbern von großer Not bebrängt find wir ju bir getommen. Wir find verloren, wenn bu uns nicht Rettung bringft. Denn Bektor mit seinen Trojanern wütet über alle Magen und bedroht ichon ben Wall unseres Lagers und unsere Schiffe. Selbst ber Racht weicht er nicht mehr, fonbern er bat fich mit feinen Scharen nabe bei uns auf offenem Felbe gelagert, und weithin flammt bie Sbene von ben Wachtfeuern ber Trojaner. Mit Ungebuld harrt er auf ben Anbruch bes Morgens, um unsere Schiffe in Brand zu steden und uns alle zwischen ben rauchenben Trümmern nieberzumachen. Nur bich hat er immer gefürchtet, und bu allein könntest uns vor ihm retten. Wohlan benn, erhebe bich für uns, ehe es ju fpat ift; banbige ben Stolz in beiner Bruft; freundlicher Sinn ift ja beffer als unheil= ftiftenber Saber." Und er gablte alle bie fostlichen Gaben auf, die Agamemnon ihm zur Verföhnung anbieten ließ.

Aber ber bitter grollende Helb erwiderte: "Frei und ohne Rückhalt will ich auf beine Rede antworten, edler Obysseus, wie ich im Herzen benke; benn verhaßt wie die Pforten ber Unterwelt ist mir, wer anderes redet, als was er im Herzen birgt. So höre benn: Weber Agamemnon

noch ein anderer ber Fürsten wird mich bewegen, wieder im Beere ber Griechen zu fampfen; benn meine Tapferkeit finbet nicht ben verbienten Dank. Zwölf Städte habe ich gur See erobert und elf zu Lande, und was ich erbeutet, das habe ich bem Aaamemnon bargebracht; ber aber behielt bas meiste für sich und verteilte nur weniges. Endlich nahm er mir noch mein Chrengeschent, bas liebste, mas ich hatte. Sett wende er sich nimmer wieder an mich; mag er mit bir und ben anbern Fürsten ben Bektor und bas feindliche Feuer von euren Schiffen abwehren! Mich gelüstet nicht mehr nach bem Rampfe. Ich ziehe morgen schon meine Schiffe ins Meer und rufte sie zur Beimfahrt; haft bu Lust, so tannst bu fie noch im Morgenrot auf bem Bellespont babinfdwimmen feben. Bu Haufe aber finde ich fo viele Guter aufgehäuft, daß ich ber Geschenke des verhaften Agamemnon gar nicht bedarf. Bote er mir noch zwanzigmal mehr, bennoch wird er meinen Sinn nicht beugen. Reine Schäte wiegen mir bas Leben auf, bas nimmer wiederkehret, wenn es einmal babin ift. Meine göttliche Mutter, Die filberfüßige Thetis, bat mir bas Los verkundet, bas mir bestimmt ist: entweder unvergänglicher Ruhm, aber früher Tob in ber Schlacht, ober ein langes Leben, wenn auch ohne herrlichen Ruhm, wofern ich von hier in bas Land meiner Bater gurudkehre. Run, so ziehe ich benn jest nach ber Heimat, und auch euch anbern rate ich: segelt ab mit euren Schiffen, ebe Bektor fie verbrennt. Das hohe Troja, bas von Zeus mächtig beschütt ift, werdet ihr boch nimmer bezwingen."

Auch die flebentlichen Bitten und Thränen des greisen Phönix, den Peleus seinem Sohne zum Begleiter in den Krieg mitgegeben hatte, vermochten nichts über des Achilleus starren Sinn; ebensowenig die Worte des treffslichen Ajas.

Digitized by Google

"Laßt uns gehen," sprach ber lettere endlich zu Obysseus, "ber Graufame trägt ein unversöhnliches Herz in ber Brust." Und die beiden Helden standen auf und gingen mit den Herolden von dannen; den alten Phönix aber behielt Achilleus als Gaft in seinem Zelte zurück.

#### 20. Dolon und Rhejos.

Agamemnon und die übrigen Fürsten waren schwer betroffen über die ablehnende Antwort, welche die beiden Abgesandten ihnen von Achilleus überbrachten. Sie mußten also der Hilfe des gewaltigsten der Helben auch in der bevorstehenden entscheidungsvollen Schlacht entbehren, und nicht ohne ernste Sorgen gingen sie auseinander, ein jeder in sein Zelt, um in erquickendem Schlummer neue Kraft für die Kämpse des folgenden Tages zu sammeln.

Doch Agamemnon, ber Bölkerfürst, konnte keine Rube finden. Rummervoll warf er sich auf seinem Lager hin und her, und Seufzer brangen wie Schneegestöber aus feiner gequälten Endlich stand er auf und trat vor fein Zelt: ber verworrene Lärm, bas Rufen und Pfeifen, bas von ben Bachtfeuern ber Trojaner zu ihm berüberschallte, vermehrte nur feine Unruhe. Rasch warf er sich eine große Löwenhaut um bie Schultern, eilte nach bem Belte bes Restor und wectte ben alten Belben aus bem Schlafe. Dann berief er auch bie übrigen Fürsten zu neuer Beratung. Sie versammelten fich auf einem Hügel vor bem Graben bes Lagers, und Nestor begann: "Wie, ihr Freunde, follte fich benn jest nicht ein Mann finden laffen, ber bie Rühnheit hatte, binzugeben zu bem Lager ber Trojaner, um auszukundschaften, mas fie vorhaben: ob sie hier auf bem Schlachtfelbe zu bleiben gebenken ober in die Stadt jurudfehren, gufrieben mit ihrem Siege über bie Briechen.

Alsbald erbot sich der kühne Diomedes zu dem Wagestück, falls ein Begleiter sich zu ihm gesellen wollte. Biele waren bazu bereit; Diomedes aber wählte sich den klugen Obysse us zum Genossen aus, "denn," sagte er, "der ist nie um den glückslichen Ausweg verlegen. Wenn er mit mir geht, so werden wir unversehrt wieder zurückkehren, selbst wenn wir in ein slammendes Feuermeer geraten sollten; denn er weiß Rat wie keiner!"

"Nun benn," sagte Obysseus, "gehen wir sogleich; bie Sterne sind schon weit vorgerückt und zwei Drittteile ber Nacht bereits verstrichen." Und alsbald verließen sie beibe wohlgerüstet das griechische Lager und schritten über Waffen und Leichen durch das dunkle Feld bahin.

Gleichzeitig hatte auch hektor einen Runbschafter ausgefandt, ben Dolon, bem er bie Roffe und ben Streitmagen bes Achilleus zum Lohne verhieß, wenn er bas Lager ber Griechen erforsche und die Beratung ber Fürsten belausche. Dolons Weg brachte ihn ben beiben helben nabe: ba hörte Obuffeus die Tritte des Läufers und wandte sich mit Diomedes beiseite. bis er eine kleine Strecke porüber war; bann rannten beibe hinter ihm her, wie Sagbhunbe, bie einen Basen verfolgen, und trieben ibn ben Schiffen zu baß er nach bem Lager ber Trojaner nicht wieber umzulenken vermochte. "Steh," rief ihm endlich Diomebes mit furchtbarer Stimme ju, "ober ich werfe bich mit ber Lange nieber!" Und Dolon stand, zitternd vor Angst, daß ihm bie Bahne klapperten, und flehte, als ihn die Belben mit ben Banben festhielten: "Ach, nehmt mich boch lebendig gefangen; ich bin reich und will euch Lösegeld geben, soviel ihr nur wollet!" "Sei getroft," antwortete Dbyffeus, "und mache dir keine Todesgebanken, wenn bu uns ehrlich die Wahrheit faaft, warum bu fo allein in der dunklen Nacht aus eurem Lager nach unfern Schiffen gehft."

Als Tolon bebend gestanden hatte, wie er die Ratsschläge der Griechen habe erlauschen wollen und wie er großes Verlangen getragen nach dem prächtigen Rossegspann des Achilleus, das ihm Hektor versprochen habe, erwiderte Odysseus lächelnd: "Ei, sieh doch, Lieber, dich gelüstet nach gewaltigen Tingen. Schade nur, daß die unbändigen Rosse des Achilleus keinem andern Lenker gehorchen, als ihrem Herrn allein! Doch nun sage mir auf der Stelle: wo in Hektor, wo siehen seine Rosse? Wo sind die andern Trojaner gelagert, wo die Bundesgenossen?"

Polon nannte ben Ort, wo Bettor mit ben Fürften Rat bielt und fubr dann fort: "Die Trojaner liegen in einzelnen Paufen um die Feuer, munteren Auges, und ermabnen nich wechielieitig, ju machen. Die Bunbesgenoffen aber ichlaien abieite von ibnen und baben feine Feuer; fie überlanen ben Trojanern bas Bachteramt. Benn ihr ins trojaniiche Lager geben wollet, fo fioget ibr gueift auf bie eben angefommenen Ebrugier, die um ibren gurfien Rhefos bingertredt find. Seine ichneeneißen Roffe find Die ichonften, die man feben fann, und dabei im Laufe ichnell wie ber Bind. Aud bat er eine prachtvolle golbene Ruftung mitgebracht, wie ein Unfterblicher, und nicht wie ein Menfch. Nun wift ibr alles: nibret mich benn gefangen zu euren Schrifen, eber laft mich gefeffelt bier jurud und febet felbft, Der arme ob ich bie Babrbeit gefagt babe ober nicht." Bicht! Ibn ben weiten Beg bis uns Lager ju führen, war feine Beit mehr. Und womit batten die Belben ibn binben follen? Ibn laufen ju laffen, ging noch weniger an. Diemebes bieb ibm baber mit bem Schwert burch ben Raden, bag ber Ropi in den Sand binrollte.

Dunn gingen die beiden Griechen rusch vorwärtst und friesen an bem bezeichneren Orte auf den ichlusenbem Abesos und seine wunderschonen Rose. Wie ein Liwe grimmigen

Mutes unter Schafe ober Ziegen fährt, hieb Diomedes wild auf die schlafenden Thrazier ein und erschlug ihrer zwölf samt dem Rhesos selbst; Odysseus aber zog die Erschlagenen an den Füßen beiseite, um den Pferden, die er vom Wagen losgeknüpft hatte, freie Bahn zu machen. Hierauf bestiegen sie die Rosse und trabten in stürmischer Sile dem Schiffs-lager zu. Es war zu spät, dem Raube zu wehren, als ein Freund des Rhesos, der Führer des zunächst lagernden Haufens, bei dem Geräusch aus dem Schlase erwachte und mit lautem Geschrei aufsprang. Die beiden Helden waren längst im Dunkel der Nacht verschwunden.

Als sie mit den erbeuteten prachtvollen Rossen im Lager anlangten, wurden sie von den anderen Fürsten, die bei der Lagerwache am Graben um ein Feuer gelagert ihrer Rückschr harrten, mit Jubel empfangen. Das wohlgelungene Abenteuer frischte den gesunkenen Mut der Griechen wieder auf.

# 21. Rene Schlacht. Rampf um die Mauer und die Schiffe ber Griechen.

Am nächften Morgen begann ber Kampf von neuem. Agamemnon, in seine prächtige Rüftung gehült, führte bas Griechenheer in wohlgeordneten Scharen zur Schlacht: voran bie Streiter zu Fuß, ihnen nach die Reisigen auf ihren Streitwagen; unter lautem Getümmel ging's vorwärts.

Auf ber andern Seite hielten die Trojaner einen Hügel bes Feldes beset: Hektor, in strahlendem Waffenschmuck, ordnete das Heer. Gleichwie am Nachthimmel ein hell leuchtender Stern aus dem Gewölf hervortritt und dann wieder hinter die Wolkenschatten zurücktaucht, so erschien der Helb bald unter den vordersten, bald wieder unter den hintersten Reihen und ermunterte die Krieger.

Als Dolon bebend gestanden hatte, wie er die Ratsichläge der Griechen habe erlauschen wollen und wie er großes Berlangen getragen nach dem prächtigen Rossegspann des Achilleus, das ihm Hektor versprochen habe, erwiderte Odysseus lächelnd: "Ei, sieh doch, Lieber, dich gelüstet nach gewaltigen Dingen. Schade nur, daß die unbändigen Rosse des Achilleus keinem andern Lenker gehorchen, als ihrem Herrn allein! Doch nun sage mir auf der Stelle: wo ist Hektor, wo stehen seine Rosse? Wo sind die andern Trojaner gelagert, wo die Bundesgenossen?"

Dolon nannte ben Ort, wo Bektor mit ben Fürsten Rat hielt und fuhr bann fort: "Die Trojaner liegen in einzelnen Saufen um die Feuer, munteren Auges, und ermahnen sich wechselseitig, zu machen. Die Bundesgenoffen aber schlafen abseits von ihnen und haben keine Feuer; sie überlassen ben Trojanern bas Wächteramt. Wenn ihr ins trojanische Lager geben wollet, so stoßet ihr zuerst auf die eben angekommenen Thrazier, die um ihren Fürsten Rhefos bingestredt find. Seine schneeweißen Rosse sind die ichonften, bie man sehen kann, und babei im Laufe schnell wie ber Auch hat er eine prachtvolle golbene Rustung mit= gebracht, wie ein Unsterblicher, und nicht wie ein Menfch. Nun wißt ihr alles; führet mich benn gefangen zu euren Schiffen, ober lagt mich gefeffelt hier gurud und febet felbft, ob ich die Wahrheit gefagt habe ober nicht." Der arme Wicht! Ihn den weiten Weg bis ins Lager zu führen, war hätten die Belben ihn binden feine Zeit mehr. Und m noch weniger follen? Ihn laufen zu I Diomedes

hieb ihm

Ropf

offe, allie

rts und 1 Rhejos rimmigen

daß der

Mutes unter Schafe ober Ziegen fährt, hieb Diomebes wilb auf die schlafenden Thrazier ein und erschlug ihrer zwölf samt dem Rhesos selbst; Odysseus aber zog die Erschlagenen an den Füßen beiseite, um den Pferden, die er vom Wagen losgeknüpft hatte, freie Bahn zu machen. Hierauf bestiegen sie die Rosse und trabten in stürmischer Sile dem Schiffs-lager zu. Es war zu spät, dem Raube zu wehren, als ein Freund des Rhesos, der Führer des zunächst lagernden Haufens, bei dem Geräusch aus dem Schlase erwachte und mit lautem Geschrei aufsprang. Die beiden Helben waren längst im Dunkel der Nacht verschwunden.

Als sie mit ben erbeuteten prachtvollen Rossen im Lager anlangten, wurden sie von den anderen Fürsten, die bei der Lagerwache am Graben um ein Feuer gelagert ihrer Rücksehr harrten, mit Jubel empfangen. Das wohlgelungene Abenteuer frischte den gesunkenen Mut der Griechen wieder auf.

# 21. Rene Schlacht. Rampf um die Maner und die Schiffe ber Griechen.

Am nächsten Morgen begann ber Kampf von neuem. Agamemnon, in seine prächtige Rüstung gehüllt, führte bas Griechenheer in wohlgeordneten Scharen zur Schlacht: voran die Streiter zu Fuß, ihnen nach die Reisigen auf ihren Streitwagen; unter lautem Getümmel ging's vorwärts.

Auf ber anbern Seite hielten die Trojaner einen Sügel bes Feldes beset: Sektor, in strahlendem Waffenschmucke, ordnete das Heer. Gleichwie am Nachthimmel ein hell leuchtender Stern aus dem Gewölk hervortritt und dann wieder hinter die Wolkenschatten zurücktaucht, so erschien der Helb bald unter den vordersten, bald wieder unter den hintersten Reihen und ermunterte die Krieger.

Als Dolon bebend geftanben hatte, wie er die Ratsichläge ber Griechen habe erlauschen wollen und wie er großes Berlangen getragen nach dem prächtigen Rossegspann des Achilleus, das ihm Hektor versprochen habe, erwiderte Odysseus lächelnd: "Ei, sieh doch, Lieber, dich gelüstet nach gewaltigen Dingen. Schade nur, daß die unbändigen Rosse des Achilleus keinem andern Lenker gehorchen, als ihrem Herrn allein! Doch nun sage mir auf der Stelle: wo ist Hektor, wo stehen seine Rosse? Wo sind die andern Trojaner gelagert, wo die Bundesgenossen?"

Dolon nannte ben Ort, wo Bektor mit ben Fürsten Rat hielt und fuhr bann fort: "Die Trojaner liegen in einzelnen Saufen um die Feuer, munteren Auges, und ermahnen sich wechselseitig, zu machen. Die Bunbesgenoffen aber fclafen abseits von ihnen und haben feine Feuer; fie überlaffen ben Trojanern bas Wächteramt. Wenn ihr ins trojanische Lager geben wollet, so stoßet ihr zuerst auf bie eben angekommenen Thrazier, bie um ihren Fürsten Rhefos hingestreckt find. Seine schneeweißen Rosse find die schönsten, bie man feben fann, und babei im Laufe fchnell wie ber Wind. Auch hat er eine prachtvolle golbene Ruftung mit= gebracht, wie ein Unsterblicher, und nicht wie ein Menfch. Run wißt ihr alles; führet mich benn gefangen zu euren Schiffen, ober laßt mich gefeffelt hier gurud und febet felbft, ob ich bie Wahrheit gefagt habe ober nicht." Der arme Wicht! Ihn den weiten Weg bis ins Lager zu führen, war bätten die Selben ihn binden feine Zeit mehr. Und m noch weniger an Diomedes follen? Ihn laufen zu lo burch ben baß ber hieb ihm Ropf i cts und Rheios immigen

igitized by Google

Mutes unter Schafe ober Ziegen fährt, hieb Diomebes wild auf die schlafenden Thrazier ein und erschlug ihrer zwölf samt dem Rhesos selbst; Odyseus aber zog die Erschlagenen an den Füßen beiseite, um den Pferden, die er vom Wagen losgeknüpft hatte, freie Bahn zu machen. Hierauf bestiegen sie die Rosse und trabten in stürmischer Sile dem Schiffslager zu. Es war zu spät, dem Raube zu wehren, als ein Freund des Rhesos, der Führer des zunächst lagernden Haufens, dei dem Geräusch aus dem Schlase erwachte und mit lautem Geschrei aussprang. Die beiden Helben waren längst im Dunkel der Racht verschwunden.

Als sie mit ben erbeuteten prachtvollen Rossen im Lager anlangten, wurden sie von den anderen Fürsten, die bei der Lagerwache am Graben um ein Feuer gelagert ihrer Rücksehr harrten, mit Jubel empfangen. Das wohlgelungene Abenteuer frischte den gesunkenen Mut der Griechen wieder auf.

# 21. Rene Schlacht. Rampf um die Maner und die Schiffe ber Griechen.

Am nächsten Morgen begann ber Kampf von neuem. Agamemnon, in seine prächtige Rüstung gehüllt, führte bas Griechenheer in wohlgeordneten Scharen zur Schlacht: voran die Streiter zu Fuß, ihnen nach die Reisigen auf ihren Streitwagen; unter lautem Getümmel ging's vorwärts.

Auf ber andern Seite hielten die Trojaner einen Hügel bes Feldes beseht: Sektor, in strahlendem Waffenschmuck, ordnete das Heer. Gleichwie am Nachthimmel ein hell leuchtender Stern aus dem Gewölk hervortritt und dann wieder hinter die Wolkenschatten zurücktaucht, so erschien der Helb bald unter den vordersten, bald wieder unter den hintersten Reihen und ermunterte die Krieger.

Als Dolon bebend gestanden hatte, wie er die Ratsschläge der Griechen habe erlauschen wollen und wie er großes Berlangen getragen nach dem prächtigen Rossegspann des Achilleus, das ihm Hektor versprochen habe, erwiderte Odysseus lächelnd: "Ei, sieh doch, Lieber, dich gesüstet nach gewaltigen Dingen. Schade nur, daß die undändigen Rosse des Achilleus keinem andern Lenker gehorchen, als ihrem Herrn allein! Doch nun sage mir auf der Stelle: wo ist Hektor, wo stehen seine Rosse? Wo sind die andern Trojaner gelagert, wo die Bundesgenossen?"

Dolon nannte ben Ort, wo Bektor mit ben Fürsten Rat hielt und fuhr bann fort: "Die Trojaner liegen in einzelnen Saufen um die Feuer, munteren Auges, und ermahnen sich wechselseitig, zu machen. Die Bundesgenoffen aber schlafen abseits von ihnen und haben keine Feuer; fie überlaffen ben Trojanern bas Bächteramt. Wenn ihr ins trojanische Lager geben wollet, so stoßet ihr zuerst auf die eben angekommenen Thrazier, bie um ihren Rurften Rhefos hingestredt find. Seine schneeweißen Rosse sind die schönsten, bie man sehen kann, und babei im Laufe schnell wie ber Auch hat er eine prachtvolle golbene Ruftung mitgebracht, wie ein Unfterblicher, und nicht wie ein Menfch. Nun wißt ihr alles; führet mich benn gefangen zu euren Schiffen, ober laßt mich gefesselt hier gurud und febet felbft, ob ich die Wahrheit gefagt habe ober nicht." Wicht! Ihn ben weiten Weg bis ins Lager zu führen, mar feine Zeit mehr. Und m hätten die Selben ihn binden noch weniger an Diomedes follen? Ihn laufen zu le hieb ihm burch ben mit daß der Ropf

Griechen rerte auf den ie. Azie cts und Rhefos immigen

Digitized by Google

Mutes unter Schafe ober Ziegen fährt, hieb Diomebes wild auf die schlafenden Thrazier ein und erschlug ihrer zwölf samt dem Rhesos selbst; Obysseus aber zog die Erschlagenen an den Füßen beiseite, um den Pferden, die er vom Wagen losgeknüpft hatte, freie Bahn zu machen. Hierauf bestiegen sie die Rosse und trabten in stürmischer Sile dem Schiffslager zu. Es war zu spät, dem Raube zu wehren, als ein Freund des Rhesos, der Führer des zunächst lagernden Haufens, bei dem Geräusch aus dem Schlase erwachte und mit lautem Geschrei aufsprang. Die beiden Helden waren längst im Dunkel der Racht verschwunden.

Als sie mit den erbeuteten prachtvollen Rossen im Lager anlangten, wurden sie von den anderen Fürsten, die bei der Lagerwache am Graben um ein Feuer gelagert ihrer Rückehr harrten, mit Jubel empfangen. Das wohlgelungene Abenteuer frischte den gesunkenen Mut der Griechen wieder auf.

# 21. Rene Schlacht. Rampf um die Mauer und die Schiffe ber Griechen.

Am nächsten Morgen begann ber Kampf von neuem. Agamemnon, in seine prächtige Rüstung gehüllt, führte bas Griechenheer in wohlgeordneten Scharen zur Schlacht: voran die Streiter zu Fuß, ihnen nach die Reisigen auf ihren Streitwagen; unter lautem Getümmel ging's vorwärts.

Auf ber anbern Seite hielten die Trojaner einen Sügel bes Feldes beset: Sektor, in strahlendem Waffenschmucke, ordnete das Heer. Gleichwie am Nachthimmel ein hell leuchtender Stern aus dem Gewölk hervortritt und dann wieder hinter die Wolkenschatten zurücktaucht, so erschien der Held bald unter den vordersten, bald wieder unter den hintersten Reihen und ermunterte die Krieger.

Als Dolon bebend gestanden hatte, wie er die Ratschläge der Griechen habe erlauschen wollen und wie er großes Berlangen getragen nach dem prächtigen Rossegspann des Achilleus, das ihm Hektor versprochen habe, erwiderte Odysseus lächelnd: "Ei, sieh doch, Lieber, dich gesüstet nach gewaltigen Dingen. Schade nur, daß die unbändigen Rosse des Achilleus keinem andern Lenker gehorchen, als ihrem Herrn allein! Doch nun sage mir auf der Stelle: wo ist Hektor, wo stehen seine Rosse? Wo sind die andern Trojaner gelagert, wo die Bundesgenossen?"

Dolon nannte ben Ort, wo hektor mit ben Fürsten Rat hielt und fuhr bann fort: "Die Trojaner liegen in einzelnen Haufen um die Feuer, munteren Auges, und ermahnen sich wechselseitig, zu machen. Die Bundesgenoffen aber schlafen abseits von ihnen und haben keine Feuer; sie überlaffen ben Trojanern bas Bachteramt. Wenn ihr ins trojanische Lager geben wollet, so ftoget ihr zuerst auf bie eben angekommenen Thrazier, bie um ihren Fürften Rhefos hingestredt sind. Seine schneemeißen Rosse sind die schönsten, bie man feben fann, und babei im Laufe fchnell wie ber Wind. Auch hat er eine prachtvolle golbene Ruftung mit= gebracht, wie ein Unfterblicher, und nicht wie ein Menfch. Nun wißt ihr alles; führet mich benn gefangen zu euren Schiffen, ober laßt mich gefeffelt hier gurud und febet felbft, ob ich die Wahrheit gesagt habe ober nicht." Der arme Wicht! Ihn ben weiten Beg bis ins Lager zu führen, war hätten die Belben ihn binden feine Zeit mehr. Und m noch weniger an Diomedes follen? Ihn laufen zu lo hurch ben daß der hieb ihm mit Ropf i nb

Briechen ren Rhesos te geffe immigen Mutes unter Schafe ober Ziegen fährt, hieb Diomebes wilb auf die schlafenden Thrazier ein und erschlug ihrer zwölf samt dem Rhesos selbst; Obysseus aber zog die Erschlagenen an den Füßen beiseite, um den Pferden, die er vom Wagen losgeknüpft hatte, freie Bahn zu machen. Hierauf bestiegen sie kosse und trabten in stürmischer Sile dem Schiffslager zu. Es war zu spät, dem Raube zu wehren, als ein Freund des Rhesos, der Führer des zunächst lagernden Haufens, dei dem Geräusch aus dem Schlase erwachte und mit lautem Geschrei aufsprang. Die beiden Helben waren längst im Dunkel der Nacht verschwunden.

Als sie mit den erbeuteten prachtvollen Rossen im Lager anlangten, wurden sie von den anderen Fürsten, die bei der Lagerwache am Graben um ein Feuer gelagert ihrer Rückehr harrten, mit Jubel empfangen. Das wohlgelungene Abenteuer frischte den gesunkenen Mut der Griechen wieder auf.

# 21. Reue Schlacht. Rampf um bie Mauer und bie Schiffe ber Griechen.

Am nächften Morgen begann ber Kampf von neuem. Agamemnon, in seine prächtige Rüstung gehüllt, führte bas Griechenheer in wohlgeordneten Scharen zur Schlacht: voran die Streiter zu Fuß, ihnen nach die Reisigen auf ihren Streitwagen; unter lautem Getümmel ging's vorwärts.

Auf ber anbern Seite hielten die Trojaner einen Sügel bes Felbes beseht: Sektor, in strahlendem Waffenschmuck, ordnete das Heer. Gleichwie am Nachthimmel ein hell leuchtender Stern aus dem Gewölk hervortritt und dann wieder hinter die Wolkenschatten zurücktaucht, so erschien der Helb bald unter den vordersten, bald wieder unter den hintersten Reihen und ermunterte die Krieger.

forbert; will er jetzt ruhen, so lasse auch ich mir's gefallen." Und Hektor sprach: "Fürwahr, Ajas, ein Gott hat dir gewaltige Kraft verliehen und auf den Speerwurf verstehst du dich vor allen Griechen; laß uns denn jetzt ausruhen vom Streite; ein andermal wollen wir ihn fortsetzen, dis ein Gott den Kampf entscheidet und einem von beiden Teilen den Sieg verleiht. Siehe, die Nacht bricht herein; gehe du zu den Schissen und erquicke dich am Mahle mit den Deinen; ich kehre in die Stadt zurück, wo mich die Trojaner mit Jubel empfangen werden. Zuvor aber laß uns noch rühmliche Geschenke austauschen, damit einst die Griechen und Trojaner sagen: "Sehet, sie kämpsten zuerst den Kampf der Zwietracht gegeneinander, dann aber schieden sie in Frieden und Freundschaft."

Nach diesen Worten reichte er dem Ajas sein Schwert mit dem silbernen Griff samt der Scheide und dem zierlichen Wehrgehent; Ajas aber schenkte ihm dagegen seinen purpurnen Leibgurt. So schieden die trefflichen Helden voneinander.

### 19. Sieg ber Trojaner. Boticaft ber Griechen an Acillens.

In ber nächsten Schlacht waren die Trojaner siegreich: bie Griechen wurden dis zu ihren Schiffen zurückgeworfen, wo die Nacht dem Kampfe ein Ziel setze. Zwar hatten sie, auf Nestors klugen Rat, ihr Lager durch eine Mauer mit starken Thoren und Türmen und einen tiefen Graben befestigt; allein diese Schutwehr schien gegen den stürmischen Andrang der ermutigten Feinde kaum noch ausreichende Sicherheit zu bieten.

Hektor mit seinen Scharen brachte bie Racht unter freiem himmel auf bem Schlachtfelbe zu: in hausen von je fünfzig Mann waren bie Trojaner um taufend lobernbe Bachtfeuer gelagert, um beim Ausbruch bes nächsten Morgens ben Angriff auf die feinblichen Schiffe mit Macht zu beginnen.

Im Lager ber Griechen bagegen herrschte Unmut und Angst, und tiesbekummert ratschlagten die Fürsten darüber, was zu thun sei. Schon verzweiselte Agamemnon, daß ihm jemals die Eroberung Trojas gelingen werde, und riet, eiligst die Schiffe ins Meer zu ziehen und nach dem Lande der Bäter zurückzukehren. Aber der beherzte Diomēdes konnte so mutlose Rede nicht dulben. "Wohlan, o König," ries er, "wenn dich das Herz so gewaltig nach der Heimat treibt, so ziehe davon! Wir andern Griechen aber wollen standhalten so lange, dis wir die Stadt des Priamos zerstrümmert haben. Und wenn sie alle von dannen gehen sollten, so harre ich allein aus mit den Meinen und kämpse weiter; denn der Wille der Götter hat uns hierher geführt." Dies Wort stärkte wieder den Mut der Helben.

Der alte Nestor aber erinnerte ben Agamemnon an ben noch fortdauernden Zwist mit Achilleus und sprach: "Jetzt ist es Zeit, barauf zu sinnen, wie wir das Herz des gestränkten Helden zur Versöhnung bewegen. So lange er dem Heere fehlt, wird das Unheil nicht von uns weichen." Agamemnon bekannte: "Es ist wahr, ich habe gegen den tapferen Peliden gesehlt; aber ich will mein Unrecht gern gut machen." Und er erklärte, dem Achilleus die reichsten Geschenke zu bieten, wenn er von seinem Zorne ablassen wollte. Mit dieser Botschaft wurden sogleich Ajas, Odnsseus und Phönix, der alte Führer und Freund des Achilleus, mit zwei Herolden nach dem Zelte des Peliden abgesandt.

Sie fanden den Achilleus, wie er eben auf der hell-klingenden Leier spielte und bazu die Siegesthaten der alten Helben sang. Bei ihm saß sein trauter Freund Patroklos und horchte dem mächtigen Liede. Achilleus erhob sich soAndra, Eriechische Seldensagen.

gleich von seinem Sitze und empfing die Männer mit freundlichem Antlitz. "Seid gegrüßt, Freunde," sprach er, ihnen die Hand reichend, "ihr seid mir wahrlich vor allen willkommen." Dann hieß er sie niedersitzen auf Lehnstühlen und purpurnen Teppichen und rief dem Patroklos zu: "Bringe einen größeren Mischkrug, mische auch stärkeren Wein und reiche jedem einen Becher; denn die wertesten Männer sind unter meinem Dache. Hierauf ließ er ein köstliches Mahl herrichten, und alle erlabten sich an Speise und Trank.

Rach beendeter Mahlzeit aber ergriff der beredte Dby f= feus bas Wort und sprach: "D Sohn bes Beleus, nicht um beines reichen Mahles willen, sonbern von großer Not bedrängt find mir zu bir gekommen. Wir find verloren, wenn bu uns nicht Rettung bringst. Denn Bektor mit feinen Trojanern mütet über alle Maßen und bedroht schon den Ball unseres Lagers und unsere Schiffe. Selbst ber Racht weicht er nicht mehr, sonbern er bat sich mit seinen Scharen nabe bei uns auf offenem Felbe gelagert, und weithin flammt bie Sbene von den Wachtfeuern der Trojaner. Mit Ungeduld harrt er auf ben Anbruch bes Morgens, um unsere Schiffe in Brand ju steden und uns alle zwischen ben rauchenben Trümmern nieberzumachen. Nur bich hat er immer gefürchtet. und bu allein könntest uns vor ihm retten. Wohlan benn. erhebe bich für uns, ehe es ju fpat ift; banbige ben Stolz in beiner Bruft; freundlicher Sinn ift ja beffer als unbeil= ftiftenber haber." Und er zählte alle bie fostlichen Gaben auf, die Agamemnon ihm zur Verföhnung anbieten ließ.

Aber ber bitter grollenbe Helb erwiberte: "Frei und ohne Rüchalt will ich auf beine Rebe antworten, ebler Obysseus, wie ich im Herzen benke; benn verhaßt wie die Pforten ber Unterwelt ist mir, wer anderes rebet, als was er im Herzen birgt. So höre benn: Weber Agamemnon

noch ein anderer ber Fürsten wird mich bewegen, wieder im Beere ber Griechen zu tampfen; benn meine Tapferkeit finbet nicht ben verbienten Dank. Zwölf Stäbte habe ich gur See erobert und elf zu Lande, und mas ich erbeutet, das habe ich bem Agamemnon bargebracht; ber aber behielt bas meifte für sich und verteilte nur weniges. Endlich nahm er mir noch mein Chrengeschent, bas liebste, mas ich hatte. Best wende er sich nimmer wieder an mich; mag er mit dir und ben anbern Kürsten ben Sektor und das feindliche Feuer von euren Schiffen abwehren! Mich gelüstet nicht mehr nach bem Rampfe. Ich ziehe morgen schon meine Schiffe ins Meer und rufte fie zur Beimfahrt; hast bu Lust, so tannst bu fie noch im Morgenrot auf bem Bellespont bahinfcmimmen feben. Bu Saufe aber finde ich fo viele Guter aufgehäuft, baß ich ber Geschenke bes verhaften Agamemnon gar nicht bedarf. Böte er mir noch zwanzigmal mehr, bennoch wird er meinen Sinn nicht beugen. Reine Schäte wiegen mir bas Leben auf, bas nimmer wiederkehret, wenn es einmal babin ift. Meine göttliche Mutter, die filberfüßige Thetis, hat mir bas Los verkundet, bas mir bestimmt ift: entweder unvergänglicher Ruhm, aber früher Tob in ber Schlacht, ober ein langes Leben, wenn auch ohne herrlichen Ruhm, wofern ich von hier in bas Land meiner Bater gurudkehre. Nun, so ziehe ich benn jest nach ber Heimat, und auch euch anbern rate ich: segelt ab mit euren Schiffen, ebe Bektor fie verbrennt. Das hohe Troja, bas von Zeus mächtig beidust ift, werbet ihr boch nimmer bezwingen."

Auch die siehentlichen Bitten und Thränen des greisen Phönix, den Peleus seinem Sohne zum Begleiter in den Krieg mitgegeben hatte, vermochten nichts über des Achilleus starren Sinn; ebensowenig die Worte des treffslichen Ajas.

Digitized by Google

"Laßt uns gehen," sprach ber lettere endlich zu Obysseus, "ber Grausame trägt ein unversöhnliches Herz in ber Brust." Und die beiden Helben standen auf und gingen mit den Herolben von dannen; den alten Phönix aber behielt Achilleus als Gast in seinem Zelte zurück.

#### 20. Dolon unb Rhefos.

Agamemnon und die übrigen Fürsten waren schwer betroffen über die ablehnende Antwort, welche die beiden Abgesandten ihnen von Achilleus überbrachten. Sie mußten also der Hilfe des gewaltigsten der Gelben auch in der bevorstehenden entscheidungsvollen Schlacht entbehren, und nicht ohne ernste Sorgen gingen sie auseinander, ein jeder in sein Zelt, um in erquickendem Schlummer neue Kraft für die Kämpfe des folgenden Tages zu sammeln.

Doch Agamemnon, ber Bölkerfürft, konnte keine Rube finden. Rummervoll warf er sich auf seinem Lager bin und ber, und Seufzer brangen wie Schneegestöber aus feiner gequälten Endlich stand er auf und trat vor sein Zelt: ber verworrene Lärm, bas Rufen und Pfeifen, bas von ben Bachtfeuern ber Trojaner zu ihm berüberschallte, vermehrte nur feine Unruhe. Rasch warf er sich eine große Löwenhaut um die Schultern, eilte nach bem Relte bes Nestor und wecte ben alten helben aus bem Schlafe. Dann berief er auch bie übrigen Fürsten zu neuer Beratung. Sie versammelten fich auf einem hügel vor bem Graben bes Lagers, und Neftor begann: "Wie, ihr Freunde, follte fich benn jest nicht ein Mann finden laffen, ber bie Rühnheit hatte, hinzugeben zu bem Lager ber Trojaner. um auszukunbichaften, mas fie vorhaben: ob fie hier auf bem Schlachtfelbe ju bleiben gebenken ober in bie Stadt gurudtehren, gufrieden mit ihrem Siege über bie Griechen.

Alsbald erbot sich ber kühne Diomēbes zu bem Wagestück, falls ein Begleiter sich zu ihm gesellen wollte. Biele waren bazu bereit; Diomedes aber wählte sich ben klugen Obysse us zum Genossen aus, "benn," sagte er, "ber ist nie um ben glücklichen Ausweg verlegen. Wenn er mit mir geht, so werben wir unversehrt wieder zurückkeren, selbst wenn wir in ein slammendes Feuermeer geraten sollten; benn er weiß Rat wie keiner!"

"Nun benn," sagte Obysseus, "gehen wir sogleich; bie Sterne sind schon weit vorgerückt und zwei Drittteile ber Nacht bereits verstrichen." Und alsbalb verließen sie beibe wohlgerüstet das griechische Lager und schritten über Waffen und Leichen durch das dunkle Feld bahin.

Gleichzeitig hatte auch Sektor einen Runbschafter ausgefandt, ben Dolon, bem er bie Roffe und ben Streitmagen bes Achilleus zum Lohne verhieß, wenn er bas Lager ber Griechen erforsche und die Beratung ber Rurften belausche. Dolons Weg brachte ihn ben beiben helben nabe: da hörte Oduffeus die Tritte des Läufers und wandte sich mit Diomedes beiseite, bis er eine kleine Strecke vorüber war; bann rannten beibe hinter ihm ber, wie Ragbhunbe, bie einen Safen verfolgen, und trieben ibn ben Schiffen zu baß er nach bem Lager ber Trojaner nicht wieber umzu= lenken vermochte. "Steh," rief ihm endlich Diomebes mit furchtbarer Stimme zu, "ober ich werfe bich mit ber Lange Und Dolon stand, zitternd vor Angst, daß ihm bie Bahne klapperten, und flehte, als ihn bie Belben mit ben Sanben festhielten: "Ach, nehmt mich boch lebendig gefangen; ich bin reich und will euch Löfegelb geben, soviel ihr nur wollet!" "Sei getroft," antwortete Obuffeus, "und mache bir keine Tobesgebanken, wenn bu uns ehrlich bie Wahrheit faast, warum bu so allein in ber bunklen Racht aus eurem Lager nach unfern Schiffen gehft."

Als Dolon bebend gestanden hatte, wie er die Ratsichläge der Griechen habe erlauschen wollen und wie er großes Berlangen getragen nach dem prächtigen Rossegspann des Achilleus, das ihm Hektor versprochen habe, erwiderte Odysseus lächelnd: "Ei, sieh doch, Lieber, dich gelüstet nach gewaltigen Dingen. Schade nur, daß die unbändigen Rosse des Achilleus keinem andern Lenker gehorchen, als ihrem Herrn allein! Doch nun sage mir auf der Stelle: wo ist Hektor, wo stehen seine Rosse? Wo sind die andern Trojaner gelagert, wo die Bundesgenossen?"

Dolon nannte ben Ort, wo hektor mit ben Fürsten Rat hielt und fuhr bann fort: "Die Trojaner liegen in einzelnen Saufen um bie Feuer, munteren Auges, und ermahnen sich wechselseitig, zu machen. Die Bunbesgenoffen aber schlafen abseits von ihnen und haben teine Feuer; fie überlassen ben Trojanern bas Bächteramt. Wenn ihr ins trojanische Lager geben wollet, so stoßet ihr zuerst auf die eben angekommenen Thrazier, die um ihren Fürsten Rhefos hingestredt sind. Seine schneeweißen Rosse sind die schönsten, bie man sehen kann, und babei im Laufe schnell wie ber Wind. Auch hat er eine prachtvolle golbene Ruftung mitgebracht, wie ein Unsterblicher, und nicht wie ein Menfch. Nun wißt ihr alles; führet mich benn gefangen zu euren Schiffen, ober lagt mich gefeffelt hier gurud und febet felbft. ob ich die Wahrheit gefagt habe ober nicht." Der arme Wicht! Ihn ben weiten Weg bis ins Lager zu führen, mar feine Reit mehr. Und womit hatten bie Belben ihn binben follen? Ihn laufen zu laffen, ging noch weniger an. Diomebes hieb ihm baher mit bem Schwert burch ben Nacken, baf ber Kopf in ben Sand hinrollte.

Dann gingen die beiden Griechen rasch vorwärts und stießen an dem bezeichneten Orte auf den schlafenden Rhesos und seine wunderschönen Rosse. Wie ein Löwe grimmigen

Mutes unter Schafe ober Ziegen fährt, hieb Diomebes wild auf die schlafenden Thrazier ein und erschlug ihrer zwölf samt dem Rhesos selbst; Obysseus aber zog die Erschlagenen an den Füßen beiseite, um den Pferden, die er vom Wagen losgeknüpft hatte, freie Bahn zu machen. Hierauf bestiegen sie die Rosse und trabten in stürmischer Sile dem Schiffslager zu. Es war zu spät, dem Raube zu wehren, als ein Freund des Rhesos, der Führer des zunächst lagernden Haufens, bei dem Geräusch aus dem Schlase erwachte und mit lautem Geschrei aufsprang. Die beiden Helden waren längst im Dunkel der Racht verschwunden.

Als sie mit den erbeuteten prachtvollen Rossen im Lager anlangten, wurden sie von den anderen Fürsten, die bei der Lagerwache am Graben um ein Feuer gelagert ihrer Rückehr harrten, mit Jubel empfangen. Das wohlgelungene Abenteuer frischte den gesunkenen Mut der Griechen wieder auf.

# 21. Reue Schlacht. Rampf um bie Mauer und bie Schiffe ber Griechen.

Am nächsten Morgen begann ber Kampf von neuem. Agamemnon, in seine prächtige Rüstung gehüllt, führte bas Griechenheer in wohlgeordneten Scharen zur Schlacht: voran die Streiter zu Fuß, ihnen nach die Reisigen auf ihren Streitwagen; unter lautem Getümmel ging's vorwärts.

Auf der andern Seite hielten die Trojaner einen Hügel des Feldes beset: Sektor, in strahlendem Waffenschmuck, ordnete das Heer. Gleichwie am Nachthimmel ein hell leuchtender Stern aus dem Gewölk hervortritt und dann wieder hinter die Wolkenschatten zurücktaucht, so erschien der Held bald unter den vordersten, bald wieder unter den hintersten Reihen und ermunterte die Krieger.

gest stürmten beibe Beere mordend gegen einander: furchtbar war bas Gemin. Während best ganzen Morgens Polfe tobten bie Gtreiter. Während best ganzen Morgens Bolfe tobten Die Griechen; um die Mittagszeit durch-fcwankte ber Kampf unentschieden; um die Mittagszeit durchfcmankte ber nungen bie Reihen ber Trojaner. brachen bie Griechen erleate maken Drojaner. brachen bie voran, erlegte mehrere Feinde mit starter memnon allen voran bektor mit han Schieden ben hektor mit han memnon auen ben hettor mit den Seinen bis gegen die ganb und hann aber murbe er au Den Sand und ihm, bann aber wurde er am Arme verwundet und Stadt hin; im soin Rest zuricksicht. Stadt pm, in sein Belt zurückziehen. Jest rief Hektor die mußte sich in genariffe und Erten mußte jum Angriffe und fuhr an ihrer Spike wie ein Erojaner Erojanet of gegen die Feinde. Aber ber Tybide Diomedes erat ihm entgegen und schleuberte ihm seine Lanze so mächtig auf ben eisernen Helm, daß Hektor zu Boben taumelte; doch erhob er sich gleich wieber, fprang auf seinen Wagen und rettete fich por bem Tobe in bas Gebränge ber Trojaner. Paris racte ben Bruber: er ichof bem Diomebes einen Afeil in ben Buß, und ber tapfere Tybibe mußte unter heftigen Schmerzen ben Rampfplat verlaffen. Dbyffeus hielt fich noch langer gegen bie ihn umringenben Feinbe, wie ein grimmiger Eber ben auf ihn anspringenben Jagbhunden und Jägern entgegensteht; endlich traf ihn ein Lanzenstich in die Seite, bag bas Blut hervorsprang und er zurudweichen mußte. Auf seinen lauten Silferuf eilten Menelaos und Ajas herbei, beren Berannahen die Trojaner auseinanderscheuchte. Während Ajas bem Berwundeten seinen breiten Schild wie eine eherne Wand porhielt, ergriff Menelaos ben Obnffeus bei ber hand und führte ihn aus bem Gewühle zu feinem Streitwagen. ivrana Ajas in bas Gebrange ber Feinbe und warf Manner und Roffe por fich nieber, wie ein angeschwollener Bergftrom Sichen und Riefern fortwälzend ins Thal hinabbrauft.

Als hettor aus ber Ferne bie Berwirrung fah, welche ber tobende Ajas unter ben Trojanern anrichtete, eilte er herzu, und sein Anblick bewog ben Ajas zur Umkehr. Den Schild auf den Rücken wersend, ging er langsamen Schrittes zurück, unbekümmert um die Speere, welche ihm die nachsfolgenden Feinde auf den herabhängenden Schild warfen; sobald er sein Antlitz umwandte, wichen sie furchtsam zurück. So kam er dis in die Nähe der Schiffe; dort stellte er sich allein auf, hielt den Schild vor und verwehrte den Trojanern das weitere Vordringen. Endlich eilte eine Schar von Griechen herbei und entsührte den von seindlichen Speeren umsausten Helben zu den Seinen, die in ihr Lager hinter Mauer und Graben zurückgedrängt waren.

Jett rudten bie Trojaner gegen bie Mauer und verfucten fie zu burchbrechen. Sie riffen die Rinnen ber Turme berab, stürzten die Brustwehren nieder und untergruben mit Sebeln die vorspringenden Pfeiler, welche die Mauerturme ftütten. Aber die Griechen hielten bem Andrange ftanb: mit ihren Schilden bilbeten sie einen Raun auf ber Bruftmehr und ichlenberten Steine und Geschoffe auf Die Stürmenben. Gleich bichten Schneefloden flogen bie Steine von Beer zu Beer. Enb. lich gab Zeus bem Hektor bie Oberhand, daß er zuerst an bas Thor der Mauer vordrang. "Auf, ihr Trojaner," rief er den Seinen zu. "fprenget die Mauer und werfet Feuer in die Schiffe!" Und er rif einen gewaltigen Felbstein aus bem Boben und ichleuberte ihn mit Macht gegen bas Thor bes Lagers, baß bie Angeln und Riegel zerbrachen und die beiben Thürflügel auseinander Furchtbar anzuschauen wie die Wetternacht, im ichredlichen Glanze feiner Ergruftung, mit wutfuntelnbem Blid fturmte ber Belb, zwei blinkenbe Langen schüttelnb, burch bas offene Thor hinein; ihm nach mit brausenbem Siegesgeschrei feine Trojaner. Andere kletterten allenthalben über die Mauer und fprangen ins Lager binab. Entfegen tam über bie Griechen: in wirren Saufen floben fie nach ihren Schiffen gurud.

Bährend bes furchtbaren Rampfes faß ber Meeresgott Bofeibon auf einem hoben Berggipfel, von mo er bie Stadt Troja und bas Schiffslager ber Griechen überschauen konnte. Mit Erbarmen fab er, wie die Griechen von ben zurückgedrängt und niebergeschmettert wurden. Trojanern Sogleich verließ er die Relsenhöhe und mit vier gewaltigen Schritten, unter benen Berge und Wälber bebten, gelangte er nach dem golbschimmernden, unvergänglichen Balaft, der ihm in ber Tiefe bes Meeres erbaut ftand. Dort schirrte er feine erzhufigen, von golbenen Mahnen umwallten Roffe an ben Wagen, hüllte fich in ein Goldgewand und fuhr, während die Seegetiere ihren prangenden Berricher froblich umhüpften, über bie Meeresflut nach bem Schiffslager ber Griechen. Als er bemselben nahe gekommen mar, barg er fein Gespann in einer weiten Grotte in ben Schlunben ber See und eilte felbst auf bas Schlachtfeld, wo sich die Trojaner eben mit brausenbem Rampfgeschrei um Bettor brangten, bie Schiffe ber Griechen zu erobern. Da mischte sich Poseibon in ber Geftalt bes Sebers Ralchas in die Reihen ber Griechen und trieb sie mit feurigen Worten zum Kampfe an. Und ber große Ajas, von bem Zurufe bes Gottes begeistert, rief aus: "Die Banbe guden mir ungeftum um ben Speer, ein Sturm padt mich an beiben Füßen und brennenbes Berlangen ergreift mich, allein ben Rampf mit Bektor zu bestehen!" Um ibn icarten fich die Tapfersten: Lanze brängte fich an Lanze, Schild an Schild, Helm an Helm, Mann an Mann.

Bor allen Griechen ruhmreich ftritt ber alte Ibo = meneus, König von Kreta, mit seiner kampsbegierigen Kriegerschar. Wie ber Sturmwind im heißen Sommer bichte Staubwolken die Heerstraße hinaufjagt, so stürmte ber Haufe ber geharnischten Männer baher und stürzte sich auf die Schar ber Feinde. Ibomeneus selbst kämpste mit Jünglingskraft

und Jünglingsfeuer und ftredte manchen ber trojanischen Führer zu Boben.

Trot alles Ungestüms gelang es auf ber andern Seite bem Hektor nicht, die von Lanzen starrende Schlachtreihe der Griechen zu durchbrechen, um dis zu den Schiffen vorzudringen und sie in Brand zu steden. Ein schwerer Stein, von des Ajas Hand geschleubert, traf ihn selber wider die Brust, daß er krachend in den Staub stürzte gleich einer vom Blize zerschmetterten Siche, und Lanze, Helm und Schild ihm entsielen. Rur durch Vorhalten ihrer Schilde vermochten ihn die Freunde vor dem heranstürmenden Gegner zu schützen und auf den Streitwagen zu heben, der den schwer Aufstöhnenden zur Stadt zurücksührte. Hektors Sturz richtete die Herzen der Griechen mächtig auf, und die Trojaner wurden balb wieder dis über die Mauer des Lagers zurückgeworfen.

Aber Hektor sollte unverhofft rasch zum Kampfe wiederstehren. Auf dem Wege zur Stadt, in der Sbene am Flusse Kanthos, hoben ihn die Genossen aus dem Wagen und legten den Bewußtlosen auf den Boden, um ihn zu pslegen. Zeus aber sandte ihm seinen geliedten Sohn, den heilkundigen Gott Apollon, schleunigst zu Hise. Der berührte den Helden mit seiner göttlichen Hand, daß er sofort, wie ein mutiges Roß das Halfter an der Krippe zerreißt, neubeledt und gestärkt von der Erde aufsprang und auf seinem Wagen dem Schlachtgekümmel wieder entgegenslog.

Mit Staunen erblicken ihn die Griechen, und wie Windhunde, die einen Hirsch verfolgen, vor einem zottigen Löwen erschrecken, der ihnen aus dem Dickicht des Walbes plöglich in den Weg tritt, so wandten sie sich dei Heltors Wiederkehr vor Entsetzen starr zurück. In kurzem waren die Trojaner wieder die an den Graben und die Mauer des Lagers vorgerückt, und Hektor rief laut: "Wohlauf denn,

ihr Tapferen, jett gerabe auf die Schiffe zugesprengt! Wer säumend zurückleibt, um etwa einem Gefallenen die Rüstung zu rauben, der ist des Todes!" Mit unbändigem Mute drangen die Seinen ins Lager dis an die Schiffe, welche die auf die Verbecke gedrängten Griechen nun mit der Kraft der Verzweislung verteibigten. "Jett gilt's zu sterben oder den Schiffen Rettung zu schaffen!" rief Ajas. "Wenn Hektor sie erobert oder mit Feuer zerstört, gedenkt ihr Griechen dann zu Fuß über das Weer heimzukehren?" Und Ajas und seine Freunde umzäunten die Schiffe mit einem Gehege von Lanzen. Hektor aber wütete voll Grimms, wie ein Brand auf dem Gebirge, der den Wald verzehrt. Schaum bedeckte seine Lippen, die Augen sunkelten ihm unter den wildtrotzigen Brauen, und grausenhaft flatterte um seine Schläfe der Helmbusch.

Schon wichen die Griechen von den porderen Schiffen gurud, por ben Belten aber ftanben fie noch in bichten Scharen beisammen und ermahnten einander gegenseitig zur Ausbauer. "Denkt an eure Beiber und Rinber, an eure Eltern babeim!" rief ber greife Nestor; "wie sind die verlassen, wenn ihr bier feige sterbet unter ben händen ber Trojaner!" Aias sprana von einem Schiffsverbed auf bas andere, eine zweiundzwanzig Ellen lange, mit Gifenringen beschlagene Schifferstange in ben Fäusten schwingenb, und schrie mit schrecklicher Stimme zu ben Griechen hinab, bag fie flandhielten. Aber wie ein feuriger Abler auf einen Schwarm von Kranichen ober Schwänen losschießt, so stürzte jest Hektor geradewegs auf eines ber Schiffe los und erfaßte es am Steuerenbe mit mächtiger "Reuer berbei!" rief er, "Zeus schickt uns ben Sieg, baß wir die Schiffe nehmen, die uns so viel Jammer gegebracht haben." Und die Trojaner marfen Feuer in bas Schiff, daß die Flamme lobernd um bas Steuerruber que fammenfclug. Die Griechen ichienen rettungslos verloren.

#### 22. Der Tob bes Batrollos.

Patroklos, ber traute Freund bes Achilleus, hatte das Mordgetümmel und die furchtbare Bedrängnis der Griechen vom Zelte eines der verwundeten Helden, den er sorglich pflegte, mit angeschaut. Weinend vor Schmerz kehrte er zu Achilleus zurück. "O du Erbarmungsloser," klagte er, "wenn dein Herz bei der Not und Berzweiflung der Griechen unsbeugsam und starr ist, wie ein Fels, so sende doch wenigstens mich in die Schlacht und gieb mir deine Myrmidonen zum Kampse mit. Auch deine Wassen leihe mir; vielleicht daß ich die Trojaner damit täusche und sie sich zurückziehen, indem sie mich für dich halten. Unterdessen gewinnen die Griechen Zeit, sich zu erholen und mit frischem Mute zu stärken."

Achilleus erwiberte: "Unversöhnlichen Groll im Herzen zu hegen, wäre nicht recht, und von jeher war ich entschlossen, meinem Jorne zu entsagen, wenn das Schlachtgetümmel dis zu meinen eigenen Schissen vordringen follte. Selbst zwar mag ich jetzt noch nicht in den Kampf gehen; du aber hülle dich immerhin in meine Rüstung und führe unser streitbares Bolk zur Schlacht! Stürze dich mit Macht auf die Trojaner und treibe sie aus dem Schisselager weg; dann aber kehre hierzher zurück und laß dich nicht vom Siegesübermute verlocken, das heer dis vor Trojas Mauern selbst zu führen, damit nicht einer von den Göttern aus dem Olympos dazwischenztrete, namentlich Apollon, der den Trojanern vor allen beisteht."

Als der Pelide so sprach, sah er plötlich Hettors Feuer in dem Schiffe der Griechen emporwirbeln. Da schlug er an sein Schenkelpaar und rief: "Jett eile, Patroklos, daß der Feind die Schiffe nicht zerköre! Lege schleunig meine Waffen an; ich selbst will hingehen, mein Kriegsvolk zu versammeln." Und mit weithin schallender Stimme rief er

nun die Myrmidonen herbei, je fünfzig Männer aus den fünfzig Schiffen, die er gen Troja geführt, lauter rüstige, kampfgierige Krieger. Achilleus ordnete sie in fünf Scharen unter Führern, die wie hungrige Wölfe nach Feindesblut lechzten. "Die Stunde des Kampfes," rief er ihnen zu, "nach der ihr so lange begehrt, ist da, Myrmidonen; so werfet denn die Trojaner nieder in den Staub!"

Patroklos ließ unterbessen bie herrlichen Rosse bes Achilleus anschirren und legte selbst bes Freundes schimmernde Erzrüstung an. Auch ergriff er zwei mächtige Lanzen, doch nicht die gewaltige Lanze des Achilleus aus Sichenholz, die sein Erzieher, der Kentaur Cheiron,\*) einst dem Peleus geschenkt hatte; denn diese konnte außer dem Helden kein anderer Sterblicher schwingen. Als so alles bereit war, bestieg Patroklos den Streitwagen, und der stattliche Kriegszug brauste von dannen.

Achilleus aber ging in sein Zelt zurück und holte aus einer schönen Labe seinen kostbarsten Becher hervor. Aus biesem spendete er, in die Mitte des Hofraumes tretend, dem Bater Zeus ein Trankopfer und flehte zu dem erhabenen Götterkönig, daß er dem Freunde Sieg verleihe und ihn unverletzt zu den Schiffen zurückführe.

Die Myrmidonen stürzten unterbessen, ben Patroklos an der Spike, wie ein gereizter Wespenschwarm auf den Feind. Die Trojaner, welche meinten, der gewaltige Achilleus selbst sei wieder zum Kampse erschienen, wichen erschreckt zurück, und die Flammen in dem halbverbrannten Schisse wurden wieder gelöscht. Innerhalb des Lagers tobte dann der Kamps noch eine Zeitlang fort; doch auch hier konnten sich die Trojaner endlich nicht mehr behaupten. In wirrem Gedränge, bei welchem viele Wagen zerbrachen und die Fuß-

<sup>\*)</sup> Seite 66, 130, 216.

gänger mit sich nieberriffen, flohen sie über die Trümmer ber Lagermauer burch bas staubige Felb nach ber Stabt zurud; selbst Hektor vermochte ben wilben Strom ber Flüchtenben nicht wieber zum Stehen zu bringen.

Patroflos vergaß in seiner Kampfbegier bas Gebot bes Achilleus, nicht über bas Lager hinaus vorzubringen. folgte bem weichenben Feinbe ins freie Felb hinaus und machte nieber, wen er erreichen konnte. Rein Trojaner beftand mehr vor feiner alles zu Boben fcmetternben Gemalt. Schon war er morbend bis an die Stadt vorgedrungen und versuchte die hochragende Mauer zu erklettern, voll Begierbe, ber erfte in ber eroberten Stadt zu fein. Aber Apollon beschütte von einem Turm berab bie Trojaner. brängte er mit mächtiger Sand ben stürmenben Batroflos von ber Mauer zurud, und als ber Belb zum viertenmal ansprang, ba rief ihm ber Gott mit brobenber Stimme zu: "Beiche, Batroflos! Dir ift es nicht vom Schicffal vergonnt, bie Stadt ju gerftoren, felbft bem Achilleus nicht, ber boch weit gewaltiger ift als bu." Da ging ber Belb eine Strede zurud, um bem Borne bes furchtbaren Gottes auszuweichen: Apollon aber trieb ben fliehenden Bektor, ber mit feinen Rossen vor dem skäischen Thor still hielt, wieber in bie Schlacht zurud, gerabe auf Batroflos los.

Als biefer ben Trojanerhelben herankommen sah, erhob er einen schweren zackigen Stein vom Boben und schleuberte ihn mit Macht gegen Hektor. Er fehlte ben Helben selben selbst, traf aber bessen Wagenlenker, daß er mit zerschmettertem Kopfe jählings zur Erbe skürzte. Patroklos eilte wie ein Löwe herbei, um dem Gefallenen die Rüstung auszuziehen; aber Hektor sprang vom Wagen und ergriff den Leichnam am Haupte, während Patroklos den Toten am Fuße gefaßt hielt. Um den Helben her drängten sich Griechen und

"Laßt uns gehen," sprach ber letztere endlich zu Obysseus, "ber Grausame trägt ein unversöhnliches Herz in ber Brust." Und die beiden Helben standen auf und gingen mit den Herolben von dannen; den alten Phönix aber behielt Achilleus als Gast in seinem Zelte zurück.

## 20. Dolon unb Rhefos.

Agamemnon und die übrigen Fürsten waren schwer betroffen über die ablehnende Antwort, welche die beiden Abgesandten ihnen von Achilleus überbrachten. Sie mußten also der Hilfe des gewaltigsten der Gelden auch in der bevorstehenden entscheidungsvollen Schlacht entbehren, und nicht ohne ernste Sorgen gingen sie auseinander, ein jeder in sein Zelt, um in erquickendem Schlummer neue Kraft für die Kämpfe des folgenden Tages zu sammeln.

Doch Agamemnon, ber Bölkerfürft, konnte keine Rube finden. Rummervoll warf er fich auf feinem Lager hin und ber, und Seufzer brangen wie Schneegeftober aus feiner gequalten Bruft. Enblich ftand er auf und trat por fein Relt: ber verworrene Lärm, bas Rufen und Pfeifen, bas von ben Bachtfeuern ber Trojaner ju ihm berüberschallte, vermehrte nur feine Unruhe. Rasch warf er sich eine große Löwenhaut um bie Schultern, eilte nach bem Zelte bes Restor und weckte ben alten Belben aus bem Schlafe. Dann berief er auch bie übrigen Fürsten zu neuer Beratung. Sie versammelten fich auf einem Bügel vor bem Graben bes Lagers, und Reftor begann: "Wie. ihr Freunde, follte fich benn jest nicht ein Mann finden laffen, ber die Rühnheit hatte, hinzugehen zu dem Lager ber Trojaner, um auszufunbichaften, mas fie vorhaben: ob fie hier auf bem Schlachtfelbe zu bleiben gebenken ober in bie Stabt gurudfehren, gufrieben mit ihrem Siege über bie Briechen.

Alsbald erbot sich der kühne Diomēbes zu dem Wagestück, falls ein Begleiter sich zu ihm gesellen wollte. Biele waren dazu bereit; Diomedes aber wählte sich den klugen Obysse us zum Genossen aus, "denn," sagte er, "der ist nie um den glücklichen Ausweg verlegen. Wenn er mit mir geht, so werden wir unversehrt wieder zurückkehren, selbst wenn wir in ein slammendes Feuermeer geraten sollten; denn er weiß Rat wie keiner!"

"Nun benn," sagte Obysseus, "gehen wir sogleich; die Sterne sind schon weit vorgerückt und zwei Drittteile der Nacht bereits verstrichen." Und alsbald verließen sie beide wohlgerüstet das griechische Lager und schritten über Wassen und Leichen durch das dunkle Feld dahin.

Sleichzeitig hatte auch Sektor einen Runbschafter ausgefandt, ben Dolon, bem er bie Roffe und ben Streitwagen bes Achilleus zum Lohne verhieß, wenn er bas Lager ber Griechen erforsche und die Beratung der Fürsten belaufche. Dolons Weg brachte ihn ben beiben Belben nabe: ba hörte Obuffeus die Tritte des Läufers und wandte sich mit Diomedes beiseite, bis er eine kleine Strecke porüber war; bann rannten beibe hinter ihm ber, wie Jagbhunbe, bie einen Sasen verfolgen, und trieben ihn ben Schiffen qu baß er nach bem Lager ber Trojaner nicht wieber umzulenken vermochte. "Steh," rief ihm endlich Diomebes mit furchtbarer Stimme gu, "ober ich werfe bich mit ber Lange nieber!" Und Dolon stand, zitternd vor Angst, bag ihm bie Bahne klapperten, und flehte, als ihn die Belben mit ben Banben festhielten: "Ach, nehmt mich boch lebenbig gefangen; ich bin reich und will euch Lösegelb geben, soviel ihr nur wollet!" "Sei getrost," antwortete Obysseus, "und mache dir keine Todesgebanken, wenn bu uns ehrlich bie Wahrheit fagst, warum bu so allein in der dunklen Nacht aus eurem Lager nach unfern Schiffen gehft."

Als Dolon bebend gestanden hatte, wie er die Ratsschläge der Griechen habe erlauschen wollen und wie er großes Berlangen getragen nach dem prächtigen Rossegspann des Achilleus, das ihm Hektor versprochen habe, erwiderte Odysseus lächelnd: "Ei, sieh doch, Lieber, dich gelüstet nach gewaltigen Dingen. Schade nur, daß die unbändigen Rosse des Achilleus keinem andern Lenker gehorchen, als ihrem Herrn allein! Doch nun sage mir auf der Stelle: wo ist Hektor, wo stehen seine Rosse? Wo sind die andern Trojaner gelagert, wo die Bundesgenossen?"

Dolon nannte ben Ort. mo Bektor mit ben Fürsten Rat hielt und fuhr bann fort: "Die Trojaner liegen in einzelnen Saufen um die Reuer, munteren Auges, und ermahnen sich wechselseitig, zu machen. Die Bunbesgenoffen aber schlafen abseits von ihnen und haben teine Reuer; sie überlaffen ben Trojanern bas Bächteramt. Wenn ihr ins trojanische Lager geben wollet, so stoßet ihr zuerst auf die eben angekommenen Thrazier, die um ihren Fürsten Rhefos bingestreckt find. Seine ichneeweißen Roffe find bie ichonften, bie man sehen kann, und babei im Laufe schnell wie ber Wind. Auch hat er eine prachtvolle goldene Ruftung mitgebracht, wie ein Unsterblicher, und nicht wie ein Menfc. Nun wißt ihr alles; führet mich benn gefangen zu euren Schiffen, ober lagt mich gefeffelt hier gurud und febet felbft, ob ich bie Wahrheit gefagt habe ober nicht." Der arme Wicht! Ihn ben weiten Weg bis ins Lager zu führen, mar feine Zeit mehr. Und womit hatten bie Belben ihn binben follen? Ihn laufen zu laffen, ging noch weniger an. Diomebes hieb ihm baber mit bem Schwert burch ben Nacken, bak ber Ropf in ben Sand hinrollte.

Dann gingen bie beiben Griechen rasch vorwärts und stießen an bem bezeichneten Orte auf ben schlafenden Rhesos und seine wunderschönen Rosse. Wie ein Löwe grimmigen

Mutes unter Schase oder Ziegen fährt, hied Diomedes wild auf die schlafenden Thrazier ein und erschlug ihrer zwölf samt dem Rhesos selbst; Odysseus aber zog die Erschlagenen an den Füßen beiseite, um den Pferden, die er vom Wagen losgeknüpft hatte, freie Bahn zu machen. Hierauf bestiegen sie die Rosse und tradten in stürmischer Sile dem Schiffs-lager zu. Es war zu spät, dem Raube zu wehren, als ein Freund des Rhesos, der Führer des zunächst lagernden Haufens, bei dem Geräusch aus dem Schlase erwachte und mit lautem Geschrei aussprang. Die beiden Helden waren längst im Dunkel der Nacht verschwunden.

Als sie mit den erbeuteten prachtvollen Rossen im Lager anlangten, wurden sie von den anderen Fürsten, die bei der Lagerwache am Graben um ein Feuer gelagert ihrer Rückschr harrten, mit Jubel empfangen. Das wohlgelungene Abenteuer frischte den gesunkenen Mut der Griechen wieder auf.

# 21. Reue Schlacht. Rampf um bie Maner und bie Schiffe ber Griechen.

Am nächsten Morgen begann ber Kampf von neuem. Agamemnon, in seine prächtige Rüstung gehüllt, führte bas Griechenheer in wohlgeordneten Scharen zur Schlacht: voran die Streiter zu Fuß, ihnen nach die Reisigen auf ihren Streitwagen; unter lautem Getümmel ging's vorwärts.

Auf ber andern Seite hielten die Trojaner einen Hügel bes Felbes besett: Hektor, in strahlendem Waffenschmucke, ordnete das Heer. Gleichwie am Nachthimmel ein hell leuchtender Stern aus dem Gewölf hervortritt und dann wieder hinter die Wolkenschatten zurücktaucht, so erschien der Helb bald unter den vordersten, bald wieder unter den hintersten Reihen und ermunterte die Krieger.

Best stürmten beibe Beere morbend gegen einander: furchtbar mar bas Getümmel, furchtbar bas Gemetel: wie Bolfe tobten bie Streiter. Bahrend bes gangen Morgens schwankte ber Rampf unentschieben; um die Mittagszeit burchbrachen die Griechen die Reihen der Trojaner. memnon allen poran, erlegte mehrere Feinde mit farter Sand und trieb ben Bektor mit ben Seinen bis gegen bie Stadt hin; bann aber wurde er am Arme verwundet und mußte fich in fein Belt gurudziehen. Best rief Bettor bie Trojaner jum Angriffe und fuhr an ihrer Spite wie ein Sturmwind gegen die Feinbe. Aber ber Tybibe Diomebes trat ihm entgegen und schleuberte ihm seine Lanze so mächtig auf ben eisernen Belm, daß Settor ju Boben taumelte; boch erhob er fich gleich wieber, sprang auf seinen Wagen und rettete fich por bem Tobe in bas Gebränge ber Trojaner. Baris rächte ben Bruber: er schoß bem Diomebes einen Afeil in ben Ruf. und ber tapfere Tybibe mußte unter heftigen Schmerzen ben Rampfplat verlaffen. Dbyffeus hielt fich noch länger aegen die ihn umringenden Feinde, wie ein grimmiger Eber ben auf ihn anspringenben Jagbhunden und Sägern entgegenfteht; enblich traf ihn ein Lanzenstich in bie Seite, bag bas Blut hervorfprang und er zurudweichen mußte. Auf feinen lauten Bilferuf eilten Denelaos und Ajas herbei, beren Berannahen bie Trojaner auseinanberscheuchte. Während Ajas bem Verwundeten seinen breiten Schild wie eine eherne Wand porhielt, ergriff Menelaos ben Obnsieus bei ber Hand und führte ihn aus bem Gewühle zu seinem Streitwagen. Dann sprang Ajas in bas Gebränge ber Feinbe und marf Männer und Roffe por fich nieber, wie ein angeschwollener Bergftrom Eichen und Riefern fortwälzend ins Thal hinabbrauft.

Als Hektor aus ber Ferne die Berwirrung sah, welche ber tobende Ajas unter ben Trojanern anrichtete, eilte er herzu, und sein Anblick bewog ben Ajas zur Umkehr. Den Schilb auf den Rücken wersend, ging er langsamen Schrittes zurück, unbekümmert um die Speere, welche ihm die nachsolgenden Feinde auf den herabhängenden Schild warfen; sobald er sein Antlitz umwandte, wichen sie furchtsam zurück. So kam er dis in die Nähe der Schisse; dort stellte er sich allein auf, hielt den Schild vor und verwehrte den Trojanern das weitere Vordringen. Endlich eilte eine Schar von Griechen herbei und entführte den von seindlichen Speeren umsausten Helben zu den Seinen, die in ihr Lager hinter Mauer und Graben zurückgedrängt waren.

Jest rudten bie Trojaner gegen bie Mauer und verfucten fie zu burchbrechen. Sie riffen die Rinnen ber Turme berab, stürzten die Brustwehren nieder und untergruben mit Hebeln die porspringenden Pfeiler, welche die Mauerturme ftütten. Aber bie Griechen hielten bem Andrange ftanb: mit ihren Schilden bilbeten fie einen Zaun auf ber Bruftwehr und fcleuberten Steine und Gefchoffe auf bie Stürmenben. Bleich bichten Schneeflocken flogen bie Steine von Beer zu Beer. Enb. lich gab Reus bem Sektor die Oberhand, daß er zuerst an bas Thor ber Mauer vorbrang. "Auf, ihr Trojaner," rief er ben Seinen zu, "fprenget die Mauer und werfet Feuer in die Schiffe!" Und er rif einen gewaltigen Feldstein aus bem Boben und schleuberte ihn mit Macht gegen bas Thor bes Lagers, bag bie Angeln und Riegel zerbrachen und die beiden Thürflügel auseinander Furchtbar anzuschauen wie die Wetternacht, im ichredlichen Glanze feiner Ergruftung, mit mutfuntelnbem Blid fturmte ber Belb, zwei blinkenbe Lanzen icuttelnb, burch bas offene Thor hinein; ihm nach mit brausenbem Siegesgeschrei feine Trojaner. Andere kletterten allenthalben über die Mauer und sprangen ins Lager hinab. Entfeten tam über die Griechen: in wirren Saufen floben fie nach ihren Schiffen gurud.

Bährend bes furchtbaren Rampfes faß ber Deeresgott Boseibon auf einem hoben Berggipfel, von wo er bie Stadt Troja und bas Schiffslager ber Griechen überschauen konnte. Mit Erbarmen fab er, wie bie Griechen von ben zurudaebranat und niebergeschmettert murben. Trojanern Sogleich verließ er die Felsenhöhe und mit vier gewaltigen Schritten, unter benen Berge und Balber bebten, gelangte er nach bem golbschimmernben, unvergänglichen Balaft, ber ihm in ber Tiefe bes Meeres erbaut ftanb. Dort fcbirrte er seine erzhufigen, von golbenen Mähnen umwalten Rosse an ben Wagen, bullte fich in ein Golbgewand und fuhr. während die Seegetiere ihren prangenden herrscher fröhlich umbüpften, über bie Meeresflut nach bem Schiffslager ber Griechen. Als er bemselben nahe gekommen mar, barg er fein Gespann in einer weiten Grotte in ben Schlünden ber See und eilte felbst auf bas Schlachtfeld, wo sich bie Trojaner eben mit brausenbem Rampfgeschrei um Bektor brangten, bie Schiffe ber Griechen zu erobern. Da mischte fich Bofeibon in ber Gestalt bes Sebers Ralchas in die Reihen ber Griechen und trieb sie mit feurigen Worten zum Rampfe an. Und ber große Migs, von bem Burufe bes Gottes begeistert, rief aus: "Die Banbe guden mir ungestum um ben Speer, ein Sturm padt mich an beiben Füßen und brennendes Berlangen ergreift mich, allein ben Kampf mit hektor zu bestehen!" Um ihn scharten sich die Tapfersten: Lanze brängte sich an Lanze, Schild an Schild, Helm an Helm, Mann an Mann.

Vor allen Griechen ruhmreich stritt der alte Ido = meneus, König von Kreta, mit seiner kampsbegierigen Kriegerschar. Wie der Sturmwind im heißen Sommer dichte Staubwolken die Heerstraße hinaufjagt, so stürmte der Haufe der geharnischten Männer daher und stürzte sich auf die Schar der Feinde. Idomeneus selbst kämpste mit Jünglingskraft

und Jünglingsfeuer und ftredte manchen ber trojanischen Führer zu Boben.

Trot alles Ungestüms gelang es auf ber andern Seite bem Hektor nicht, die von Lanzen starrende Schlachtreihe der Griechen zu durchbrechen, um dis zu den Schiffen vorzubringen und sie in Brand zu stecken. Ein schwerer Stein, von des Ajas Hand geschleubert, traf ihn selber wider die Brust, daß er krachend in den Staub stürzte gleich einer vom Blize zerschmetterten Siche, und Lanze, Helm und Schild ihm entsielen. Nur durch Vorhalten ihrer Schilde vermochten ihn die Freunde vor dem heranstürmenden Gegner zu schützen und auf den Streitwagen zu heben, der den schwer Aufstöhnenden zur Stadt zurücksührte. Hektors Sturz richtete die Herzen der Griechen mächtig auf, und die Trojaner wurden bald wieder dis über die Mauer des Lagers zurückgeworfen.

Aber Hektor sollte unverhofft rasch zum Kampfe wieberstehren. Auf dem Wege zur Stadt, in der Ebene am Flusse Kanthos, hoben ihn die Genossen aus dem Wagen und legten den Bewußtlosen auf den Boden, um ihn zu pslegen. Zeus aber sandte ihm seinen geliebten Sohn, den heilkundigen Gott Apollon, schleunigst zu Hile. Der berührte den Helden mit seiner göttlichen Hand, daß er sofort, wie ein mutiges Roß das Halfter an der Krippe zerreißt, neubelebt und gestärkt von der Erde aufsprang und auf seinem Wagen dem Schlachtgetümmel wieder entgegenslog.

Mit Staunen erblicken ihn die Griechen, und wie Windhunde, die einen Hirsch verfolgen, vor einem zottigen Löwen erschrecken, der ihnen aus dem Dickicht des Waldes plötzlich in den Weg tritt, so wandten sie sich dei hettors Wiederkehr vor Entsetzen starr zurück. In kurzem waren die Trojaner wieder die an den Graben und die Mauer des Lagers vorgerückt, und hektor rief laut: "Wohlauf denn,

ihr Tapferen, jett gerade auf die Schiffe zugesprengt! Wer säumend zurückleibt, um etwa einem Gefallenen die Rüstung zu rauben, der ist des Todes!" Mit unbändigem Mute drangen die Seinen ins Lager die an die Schiffe, welche die auf die Verdecke gedrängten Griechen nun mit der Kraft der Verzweislung verteidigten. "Jett gilt's zu sterben oder den Schiffen Rettung zu schaffen!" rief Ajas. "Wenn Heltor sie erobert oder mit Feuer zerstört, gedenkt ihr Griechen dann zu Fuß über das Weer heimzukehren?" Und Ajas und seine Freunde umzäunten die Schiffe mit einem Gehege von Lanzen. Heltor aber wütete voll Grimms, wie ein Brand auf dem Gebirge, der den Wald verzehrt. Schaum bedeckte seine Lippen, die Augen sunkelten ihm unter den wildtrotzigen Brauen, und grausenhaft klatterte um seine Schläfe der Helmbusch.

Schon wichen die Griechen von ben porberen Schiffen jurud, vor ben Belten aber ftanben fie noch in bichten Scharen beisammen und ermahnten einander gegenseitig zur Ausbauer. "Denkt an eure Beiber und Rinder, an eure Eltern babeim!" rief ber greise Restor: "wie sind die verlassen, wenn ihr bier feige sterbet unter ben Sanben ber Trojaner!" Ajas fprana von einem Schiffsverbed auf bas anbere, eine zweiundzwanzia Ellen lange, mit Gifenringen beschlagene Schifferstange in ben Fäuften schwingend, und schrie mit schredlicher Stimme zu ben Griechen hinab, baß fie flandhielten. Aber wie ein feuriger Abler auf einen Schwarm von Kranichen ober Schwänen losschießt, so stürzte jest Hektor gerabewegs auf eines ber Schiffe los und erfaßte es am Steuerenbe mit mächtiger hand. "Feuer herbei!" rief er, "Zeus schickt uns ben Sieg, baß wir die Schiffe nehmen, die uns fo viel Jammer gegebracht haben." Und die Trojaner marfen Reuer in das Schiff, daß die Flamme lobernd um bas Steuerruber que fammenschlug. Die Griechen ichienen rettungslos verloren.

## 22. Der Tob bes Batroflos.

Patroklos, ber traute Freund bes Achilleus, hatte das Mordgetümmel und die furchtbare Bedrängnis der Griechen vom Zelte eines der verwundeten Helben, den er forglich pflegte, mit angeschaut. Weinend vor Schmerz kehrte er zu Achilleus zurück. "O du Erbarmungsloser," klagte er, "wenn dein Herz bei der Rot und Berzweiflung der Griechen unbeugsam und starr ist, wie ein Fels, so sende doch wenigstens mich in die Schlacht und gieb mir deine Myrmidonen zum Kampfe mit. Auch deine Wassen leihe mir; vielleicht daß ich die Trojaner damit täusche und sie sich zurückziehen, indem sie mich für dich halten. Unterdessen gewinnen die Griechen Zeit, sich zu erholen und mit frischem Mute zu stärken."

Achilleus erwiberte: "Unversöhnlichen Groll im Herzen zu hegen, wäre nicht recht, und von jeher war ich entschlossen, meinem Zorne zu entsagen, wenn das Schlachtgetümmel dis zu meinen eigenen Schissen vordringen follte. Selbst zwar mag ich jett noch nicht in den Kampf gehen; du aber hülle dich immerhin in meine Rüstung und führe unser streitbares Bolk zur Schlacht! Stürze dich mit Wacht auf die Trojaner und treibe sie aus dem Schisselager weg; dann aber kehre hier-her zurück und laß dich nicht vom Siegesübermute verlocken, das heer bis vor Trojas Mauern selbst zu führen, damit nicht einer von den Göttern aus dem Olympos dazwischen-trete, namentlich Apollon, der den Trojanern vor allen beisteht."

Als der Pelide so sprach, sah er plötlich Hettors Feuer in dem Schiffe der Griechen emporwirbeln. Da schlug er an sein Schenkelpaar und rief: "Jett eile, Patroklos, daß der Feind die Schiffe nicht zerstöre! Lege schleunig meine Waffen an; ich selbst will hingehen, mein Kriegsvolk zu versammeln." Und mit weithin schallender Stimme rief er

nun die Myrmidonen herbei, je fünfzig Männer aus den fünfzig Schiffen, die er gen Troja geführt, lauter rüftige, kampfgierige Krieger. Achilleus ordnete sie in fünf Scharen unter Führern, die wie hungrige Wölfe nach Feindesblut lechzten. "Die Stunde des Kampfes," rief er ihnen zu, "nach der ihr so lange begehrt, ist da, Myrmidonen; so werset denn die Trojaner nieder in den Staub!"

Patroklos ließ unterbessen die herrlichen Rosse bes Achilleus anschirren und legte selbst des Freundes schimmernde Erzrüstung an. Auch ergriff er zwei mächtige Lanzen, doch nicht die gewaltige Lanze des Achilleus aus Sichenholz, die sein Erzieher, der Kentaur Cheiron,\*) einst dem Peleus geschenkt hatte; denn diese konnte außer dem Helden kein anderer Sterblicher schwingen. Als so alles bereit war, bestieg Patroklos den Streitwagen, und der stattliche Kriegszug brauste von dannen.

Achilleus aber ging in sein Zelt zurück und holte aus einer schönen Labe seinen kostbarsten Becher hervor. Aus biesem spendete er, in die Mitte des Hofraumes tretend, dem Bater Zeus ein Trankopfer und siehte zu dem erhabenen Götterkönig, daß er dem Freunde Sieg verleihe und ihn unverletzt zu den Schiffen zurücksühre.

Die Myrmidonen stürzten unterbessen, den Patroklos an der Spike, wie ein gereizter Wespenschwarm auf den Feind. Die Trojaner, welche meinten, der gewaltige Achilleus felbst sei wieder zum Kampse erschienen, wichen erschreckt zurück, und die Flammen in dem halbverbrannten Schisse wurden wieder gelöscht. Innerhalb des Lagers tobte dann der Kamps noch eine Zeitlang fort; doch auch hier konnten sich die Trojaner endlich nicht mehr behaupten. In wirrem Gedränge, bei welchem viele Wagen zerbrachen und die Kus-

<sup>\*)</sup> Seite 66, 130, 216.

gänger mit sich nieberrissen, flohen sie über die Trümmer der Lagermauer durch das staubige Feld nach der Stadt zuruck; selbst Hektor vermochte den wilden Strom der Flüchtenden nicht wieder zum Stehen zu bringen.

Batroflos vergaß in seiner Kampsbegier bas Gebot bes Achilleus, nicht über bas Lager hinaus vorzubringen. folgte bem weichenden Feinde ins freie Felb hinaus und machte nieber, wen er erreichen konnte. Rein Trojaner beftand mehr por feiner alles zu Boben ichmetternben Gewalt. Schon war er morbend bis an die Stadt vorgebrungen und versuchte die hochragende Mauer zu erklettern, voll Begierbe, ber erfte in ber eroberten Stadt zu fein. Aber Apollon beschütte von einem Turm berab die Trojaner. brangte er mit mächtiger Sand ben sturmenben Batroflos von ber Mauer gurud, und als ber helb zum viertenmal ansprang, ba rief ihm ber Gott mit brobenber Stimme zu: "Beiche, Patroklos! Dir ift es nicht vom Schickfal pergönnt, bie Stadt ju gerftoren, felbft bem Achilleus nicht. ber boch weit gewaltiger ift als bu." Da ging ber Helb eine Strede gurud, um bem Borne bes furchtbaren Gottes auszuweichen; Apollon aber trieb ben fliehenden Sektor, ber mit feinen Roffen vor bem ffaischen Thor still hielt, wieber in bie Schlacht zurud, gerabe auf Batroflos los.

Als dieser ben Trojanerhelden herankommen sah, erhob er einen schweren zackigen Stein vom Boben und schleuberte ihn mit Macht gegen Hektor. Er sehlte den Helden selbst, traf aber dessen Wagenlenker, daß er mit zerschmettertem Kopfe jählings zur Erde skürzte. Patroklos eilte wie ein Löwe herbei, um dem Gefallenen die Rüstung auszuziehen; aber Hektor sprang vom Wagen und ergriff den Leichnam am Haupte, während Patroklos den Toten am Fuße gefaßt hielt. Um den Helden her drängten sich Griechen und

Trojaner und schlugen brein, wie wenn Süb- und Nordwind gegeneinander tämpfen. Endlich entrissen die Griechen ihn ben Trojanern und beraubten ihn seiner Rüstung.

Batroklos warf sich von neuem mit aller Macht auf bie Trojaner und erschlug ihrer viele. Da trat ihm ploklich, in bichtem Rebelgewölf verborgen, Apollon entgegen, stellte sich hinter ihn und schlug ihm mit flacher Band auf ben Ruden und bie Schultern, bag es ihm vor ben Augen schwindelte. Dann schleuberte ber Gott ibm ben Belm vom Saupte, ber raffelnd amischen die Rufe ber Bferbe binabkollerte, gerbrach ihm die Lange in ber Sand, rif ihm ben Schild herab und löste ihm ben Bruftpanzer, bag ber Belb ftarr vor Grausen bastand. Jest stach ihm ein Trojaner mit ber Lanze in ben Ruden, Bettor aber fturzte aus ber Schlachtreihe hervor und fließ ihm von vorn ben Speer burch ben Leib, bag bie eherne Spite hinten wieder hervorbrang. Dumpftofenden Falles fturate Batroflos zur Erbe nieber, wie ein Eber von bem Löwen am Gebirasquell bezwungen wird. wohin sie beibe zu trinken gekommen find. Der siegesfrohe Hektor aber frohlockte: "Ha, Patroklos, bu gebachtest unfere Stadt in Schutt zu legen und ihre Frauen als Sklavinnen fortzuführen. Aber Hektor lebt und schwingt noch, an ber Spite ber mutigen Trojaner, seine strahlende Lanze, um ben graufen Schickfalstag von ihnen fern zu halten. aber liegst hier am Boben, eine Speife ber Geier. Thörichter. was hat bir nun bein Achilleus geholfen, ber bir gewiß auftrug, nicht eher zurückzukehren, als bis bu bem mannervertilgenden hektor bas blutige Panzerkleid entriffen hätteft?"

Mit schwacher Stimme antwortete ber sterbenbe Patroklos: "Juble nur voll Übermutes, o Hektor! Zeus und Apollon haben bir einen sehr mühelosen Siegesruhm gewährt. Denn sie allein sind es, die mich bezwungen. Streiter beinesgleichen hätt' ich zwanzig hingestreckt. Aber eins will ich bir noch verkünden: du selber wirst nicht lange mehr leben; der Tod steht dir schon nahe zur Seite: du wirst fallen durch die Hand bes göttlichen Achilleus!" Nach diesen Worten verschied der Held.

Hektor zog nun, mit dem Fuße sich aufstemmend, dem Gefallenen die Lanze aus der Wunde und nahm ihm die blutbedeckte Rüstung des Achilleus ab, die er sich dann abseits vom Getümmel selbst anlegte; die windschnellen Rosse Peliden aber vermochte er nicht zu erbeuten: zu weit schon war der Wagenlenker mit ihnen davon gesprengt.

Unterbessen schützten Menelaos und der starke Ajas eine Zeitlang des Patroklos Leiche gegen die Feinde, und noch andere Griechen kamen zu ihrer Verteidigung herbei. Sin heißer Kampf entspann sich um den edlen Leib des Helben, während Antilochos, der junge Sohn des Nestor, dem Achilleus die Schreckenskunde von dem Tode seines Freundes überbrachte, damit er vielleicht selbst zur Rettung des teuren Leichnams herbeieilen möchte.

Unfäglicher Schmerz ergriff ben Gewaltigen, als ihm ber Jüngling weinend zurief: "Wehe, Pelibe, unser Patroklos ift gefallen; um seinen Leichnam tobt jett ber Kampf; bie Waffen hat ihm Hektor abgezogen." Da wurde es dunkel vor ben Augen bes Achilleus. Er raffte mit beiden Händen Staub vom Boden und bestreute sich damit Haupt und Angesicht, dann warf er sich mit seiner ganzen Riesengestalt auf die Erde und zerraufte sein Haar. Dabei stöhnte und schrie er so gewaltig in die Lüfte hinaus, daß seine Mutter Thetis in der Tiefe der See seine Schmerzensrufe vernahm.

Mitleidsvoll stieg die Göttin aus dem Meere empor, trat zu dem jammernden Sohne und umschlang laut weinend sein Haupt. "Ach, Mutter," sagte er tief aufseufzend, "mein . Andra, Erlechische Gelbensagen. Katroklos ist in den Staub gesunken; ich aber muß in den Kampf hinaus, damit Hektor seinen Mord mit dem Leben düße." "O lieber Sohn," erwiderte die Mutter, "tötest du den Hektor, so ist auch dir das Ende nahe. So ist es ja dir, wie du weißt, vom Schicksal verhängt." "Mag ich auf der Stelle sterben," versetzte Achilleus, "ich fürchte den Tod nicht; aber den erschlagenen Freund will ich rächen und ehren, wie noch kein Sterblicher geehrt worden ist." "Dir sehlen ja aber die Waffen," sagte Thetis, "warte also bis morgen; da bringe ich dir eine neue Rüstung, die der kunstreiche Gott Hephästos geschmiedet hat." Und sogleich stieg die Göttin zum Olympos empor, den Hephästos um die Ansertigung der Waffen zu bitten.

Mittlerweile tobte auf bem Schlachtfelbe noch immer ber Kampf um die Leiche des Patroklos. Achilleus vernahm durch die hereinbrechende Nacht das brausende Schlachtgeschrei der Streitenden, die dem Lager der Griechen immer näher rückten. Da trat er waffenlos, wie er war, an den Graben vor dem Lager, und mit seiner Donnerstimme schrie er den Trojanern Drohworte zu, vor denen alle erbebten. Auch Hektor, der den Leichnam schon deim Fuße gesaßt hatte, erstarrte vor Schreck und kloh entsetzt mit den Seinen, da er meinte, der Undezwingliche sei ihm schon auf der Ferse. So brachten die Griechen den Patroklos endlich ins Lager nach dem Zelte des Peliden, und Achilleus betrachtete weinend den teuren Toten, wie er zersleischt von dem schafen Erzspieß und besubelt mit Blut und Staub vor ihm balag.

# 23. Adilleus neu jum Rampfe gerüftet.

Die Trojaner brachten bie Nacht wieber auf bem Schlachtfelbe zu. Um ihre Wachtfeuer gelagert, erquickten

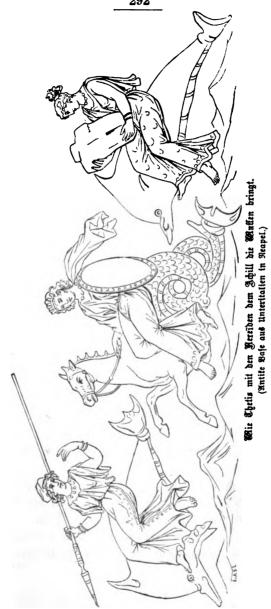
fie sich an Speise und Trank und vernahmen ben Befehl bes Hektor: "Morgen in ber Frühe wird ber Angriff auf die Schiffe wiederholt!" Auch die Griechen verzehrten ihre Nachtkost und legten sich dann zum Schlafe nieder.

Rur Achilleus konnte nicht fchlafen. Lange noch lag er feufzend und klagend neben bem toten Freunde auf den Knieen und bedectte beffen talte Bruft mit ben Sanden. Götter," fprach er, "wie thöricht rebete ich boch bamals, als ich beinem alten Bater, mein Batroflos, versprach, ihm ben lieben Sohn nach ber Zerftörung von Troja reich an Ruhm und Beute wiederzubringen! Aber ber Mensch benkt, und Reus lenkt es anders. Uns beiben ift bestimmt, diefelbe Erbe mit unserem Blute zu röten bier im Trojanerlande. Denn auch ich werbe ja nicht zu bem Balafte meines alten Baters beimkehren, sondern bier vor Troja wird mich bas Erdreich bedecken. Doch ehe ich falle, werbe ich bir bas Haupt und bie Waffen beines Mörders, bes Hektor, als Opfer bringen und bann bir ein großes Leichenfest veranstalten. Bis dabin rube bier bei meinen Schiffen." Darauf befahl er ben Freunden, die Leiche bes Gefallenen zu maschen und mit buftigem Dle zu falben, worauf fie, in toftliche Leinwand gehüllt, auf ein Bett gelegt und ein schimmernber Teppich barüber gebreitet wurde.

Auf bem hohen Olympos, in seinem ehernen, sternenhellen Palaste, arbeitete unterbessen ber Schmiebegott Sephästos, die Bitte der Thetis erfüllend, an den neuen Wassen sür Achilleus. In wenigen Stunden der Nacht schuf er die prachtvollste Rüstung, die je ein Geld getragen. Namentlich der Schild, auf welchem er die Erde, das Meer und der Sterne Kreis abbilbete, war ein Wunderwerk der Kunst, wie es nur Götterhände hervorzubringen vermochten.

Früh am folgenden Morgen trug bann Thetis mit ben Meernymphen, ihren Schwestern, ben strahlenden Waffen-

Digitized by Google



schmud nach bem Zelte ihres Sohnes. Und Achilleus betrachtete mit freudig funkelnden Augen die wundervolle Küstung und rief: "Wahrlich, die Wassen sind eines Gottes Werk! Sogleich werde ich sie anlegen. Doch ich habe noch eine Sorge: mir ist bange, daß Verwesung den Leichnam meines erschlagenen Freundes entstelle, ehe ich aus dem Kampse zurücksehre."

"Sei unbekummert, mein Sohn," sprach Thetis, "ich werbe ben Leib mit Ambrosia und Nektar salben, daß er unversehrt bleibe und frisch, als ob er noch lebte! Du aber eile jett, dich auszusöhnen mit Agamemnon, und dann waffne bich zum Kampfe!"

Achilleus ging nun nach dem Meeresstrande und rief mit Donnerstimme die Griechen herbei. Da jauchzten alle laut, weil der Held sich wieder zeigte, der so lange vom Kampse gerastet. Sie sprangen auf und eilten aus ihren Zelten nach dem Orte der Bersammlung; auch die verwundeten Helden, der Bölkerfürst Agamemnon, Diomedes und Odysseus kamen, auf ihre Lanzen sich stützend, herbeigehinkt.

Und Achilleus sprach: Sohn bes Atreus, vergessen wir nun unseres Zwistes; ich habe meinen Zorn befänftigt; benn Unversöhnlichkeit ziemt bem edlen Manne nicht. Jett laß uns eilen, daß wir die Bölker in die Schlacht führen. Ich meine, die Trojaner werden heute unsere Schiffe nicht mehr in der Rähe zu sehen bekommen."

Ein mächtig aufbrausendes Jubelgeschrei der Griechen folgte diesen Worten. Dann antwortete Agamemnon: "Längst habe ich meine Ungerechtigkeit gegen dich bitter bereut, ebler Achilleus! Run will ich gerne büßen, was ich gefehlt. Meine Diener werden dir unverweilt die Geschenke überliesern, die ich schon durch Odysseus dir angeboten. Du aber ziehe wieder in den Kampf und wehre die große Rot ab, die uns bestrossen." Und er ließ, sobald die Versammlung auseinander

gegangen, die versprochenen reichen Geschenke dem Achilleus ins Zelt bringen: vor allen die dem Helden früher entrissene Lieblingsftlavin nebst sieden andern der Arbeit kundigen Weibern, ferner zwölf prächtige Rosse, sieden dreifüßige Ressel, zwanzig schimmernde Becken und zehn Talente Goldes.

Unterbessen rüsteten und sammelten sich die Scharen der Griechen zum Kampse: Helm an Helm und Schild an Schild deschild deschild deschild deschild deschild deschild deschild deschild deschied leuchtete vom Schimmer der Wassen. Achilleus selbst legte die neue, von Hephästos geschmiedete Rüstung an und versuchte sich, ob sie ihm auch paßte und seine Glieder sich rasch darin bewegen könnten. Und siehe, es war ihm, als ob Flügel ihn vom Boden emportrügen. Dann holte er die gediegene Lanze seines Baters Peleus hervor, die gewaltige Esche, die kein anderer Grieche zu schwingen versmochte, und sprang, in seinen Wassen wie die Sonne strahlend, auf den Streitwagen, indem er mit lautem Ruse die stampsens den Rosse antrieb.

# 24. Ağillens in ber Solagt.

So zog er hinaus in die Schlacht, der göttergleiche Achilleus, und nicht die Griechen und Trojaner allein, sondern selbst die Götter des Olympos nahmen teil an dem neu auflodernden gewaltigen Kampfe, in dem die einen, wie Hera, Athene, Poseidon und Hermes, sich unter die Griechen mischten, Ares aber und Aphrodite, Apollon und seine Schwester Artemis sich zu den Trojanern gesellten.

Achilleus suchte im Schlachtgewühle vor allen ben Hetter; boch als er ihn endlich erschaute und mit schrecklichem Rufe auf ihn losstürzte, um ihn mit einem Lanzenstoße zu burch-bohren, da schlug ber Gott Apollon plöglich einen bichten

Rebel um den Trojanerhelben und entrückte ihn den Augen bes furchtbaren Gegners. Zornig, daß der Mörder seines Freundes ihm entwichen, wandte sich Achilleus gegen andere Trojaner und würgte in ihren Scharen entsetzlich, wie ein Waldbrand, vom Sturmwind angeschwellt, sich verheerend durch die Schluchten des Gebirges wälzt. Seine Rosse trabten stampfend über Leichname und Schilde dahin, daß das Blut unter ihren Husen und den Rädern dis zu dem schmucken Wagensitze hinausspritzte; vom Blut trossen ihm selbst die mörderischen Hände.

Jest rollte sein Wagen gegen eine Schar Feinde heran, die vor dem Schrecklichen sich in die strudelnden Fluten des Flusses Skamandros warsen. Angstlich schreiend schwammen sie durcheinander, Männer und Rosse in dichtem Gewirr, wie Seuschreckenschwärme, die vom Feuer aufgejagt ins Wasser stückten. Achilleus aber lehnte seine Lanze an einen Baum am Ufer und sprang, nur mit dem Schwerte bewassnet, ihnen nach in den Fluß. Dier hieb er nach allen Seiten surchtdar um sich, daß die Schwimmer bald unter gräßlichem Todeszöcheln in den Wellen versanken und der Strom sich vom Blute rötete. Als ihm allmählich vom Morden die Hände erschlassten, ergriff er noch zwölf Jünglinge lebendig im Flußebett, schleppte sie heraus und übergab sie gebunden seinen Gefährten, um sie nach seinem Zelte zu führen. Sie sollten zum Totenopfer für seinen Freund Patroklos dienen.

Er selbst jagte bann einen neuen Feindeshausen in den Strom hinein und setzte, ihm nachstürzend, voll unersättlicher Kampflust das Bürgen sort. Da tauchte plöglich der Flußsgott in Menschengestalt aus der Tiefe auf und rief ihm zornentslammt zu: "O Achilleus, du wütest ja ganz übersmenschlich. Aber morde, wo du willst, im Gefilde draußen; nur trübe mir meine Gewässer nicht weiter; denn sie sind

vollgebrängt von Erschlagenen und können sich kaum noch ins Meer hinabwälzen. Darum laß ab, bu Bölkergebieter!" "Wohlan benn," erwiberte Achilleus, "es soll geschehen, wie bu begehrst; aber barum werbe ich nicht eher rasten vom mörberischen Kampfe gegen die Trojaner, bis ich sie alle in die Stadt zurückgejagt und mit Hektor Mann gegen Mann gestritten habe."

So sprach er und sturzte sich sogleich wieber auf bie Feinde am Ufer. Als biefe aber flüchtend ins Waffer hinabfprangen, um sich watend und schwimmend auf bas andere Ufer hinüberzuretten, vergaß er bas Berbot bes Flufgottes und eilte ihnen nach in die wirbelnden Kluten. Da turmte ber erzürnte Gott plöglich seine Wogen boch gegen ihn auf und ichlug mit brandenbem Schwall ihm mutend gegen ben Shilb, daß er zurückfuhr und mit den Rüßen wankte, während er fich ber ihn umbrängenben Leichen ber Trojaner kaum zu erwehren vermochte. Enblich erfaßte er mit ben Fäusten bie Rweige einer Ulme, die vom Ufer her über das Waffer hingen; ber ganze Baum, aus ben Wurzeln geriffen, raffelte in den Fluß hernieber, Achilleus fprang rasch aus bem Strubel auf ben Stamm und erreichte glücklich bas Ufer. Aber ber zornige Stromgott rauschte ihm mit ber tosenben Welle in die Gbene nach und rief ben Gott bes anbern Stromes, ben Simois, und alle Balbbache ber Gegend jum Beiftanbe auf. "Komm', Bruber Simors," fchrie er, "hilf mir banbigen bie Gewalt bes furchtbaren Beleussohnes! Turme beine Wogen empor, rolle holzblode und Steine baber, damit wir dem entsetlichen Bürger ein Riel feten! Nicht feine gewaltige Stärke, nicht feine prangende Ruftung foll ihn retten. Tief im Schlamme follen feine Baffen liegen: ihn felbst überschütte ich mit Canb und breite über ihn eine Dede von Buft, bag niemand je feine Gebeine finden wirb. Die Griechen haben bann gar nicht nötig, ihrem Belben bereinft ein Grabbenkmal aufzutürmen."

So sprach er, und die Sturmsluten wirbelten brausend und schäumend von allen Seiten um Achilleus her, immer höher emporschlagend, bis über seine Schultern hinaus, so baß er in dem gräßlichen Wasserschwalle zu versinken schien.

"Ach," rief er jammernd aus, "soll ich benn nicht vor Troja ben ruhmvollen Schlachtentob finden, der mir doch verseißen war? Hätte Hektor mich getötet, dann hätte doch ein Held den Morbstreich versetzt, ein Held den Mordstreich empfangen! Nun aber soll ich kläglich hier in den Fluten umkommen, wie ein Hirtenbube, der im Winter in einem Gießbache ertrinkt!"

Seine Rlage borte Bera, die hohe himmelsgöttin. Boll Angst um bas Leben bes geliebten Belben, sandte fie ihm fogleich ihren Sohn, ben Feuergott Bephästos, ju Bilfe. Der ließ eine gewaltige Flammenglut auflobern im Gefilbe. welche die ringsum schwimmenden Leichen der Trojaner, die Achilleus erichlagen hatte, verbrannte und den Boben raich Schon gerieten die Ulmen am Ufer, die Weibenbaume und alles Schilfgras in Brand; ichon gappelten bie Aale und andere Fische, von dem Feuerhauche gequält, matt und änastlich in ber Flut bin und ber, ja ber Strom felbst wogte endlich in lichten Flammen. Da wimmerte ber bedrängte Flufaott: "Mit bir. alutatmender Bephästos, kann ich freilich nicht tämpfen. Laß ab vom Streite; meinethalben maa ber göttliche Achilleus die Trojaner gleich auf ber Stelle aus ihrer Stadt hinausjagen; mas geht es mich an?" So rief ber Gott unter ber Bein bes Feuers, mahrend feine Gewäffer tochend aufwallten, wie Fett im Reffel siebend nach allen Seiten Blafen wirft. Aber Bephäftos blieb ohne Erbarmen. Erft auf Beras Bitte löschte er enblich bas verzehrende Feuer, und ber Strom rollte in sein altes Bett gurud. vollo ins "? } Adilleus, aus ber Gewalt des Flußgottes befreit, eilte Adilleus, aus ber Gewalt des Flußgottes befreit, eilte Adilleus, aus ber Gewalt des Algemeinen Schlachtgewühle wir fonden fin fonden fonden nun mit schreichen für den fonden der Beben in ben nun mit schreiche den mutvoll andringenden Griechen wichen die wieder zu den mutvoll andringenden Griechen wichen der Gradt zu.

Thoren ber Stabt Bu. oren ber Staut Burgturme stand ber alte König Pria= Auf bem hohen Burmmerk his Was Muf bem gog Rummers die Rot und Verwirrung seiner mos und gemeinen sties er hanch mos und Behtlagend stieg er herab und ermahnte an der Trojaner. Thormoditer bas Er Trojaner. Thorwächter, daß sie rasch die Pforten öffneten Mauer bie Pforten in Rauer Michtigen in die Stadt retteten. Die hüter geund vie und rissen die beiden Thorflügel auf. Da stürmten portyten in wilbem Gebränge die fliehenden Haufen herein: keiner wartete auf ben andern; feiner schaute fich um, mer ent= rannen, wer gefallen fei; jeber freute fich feiner eigenen Rettung. Die Griechen aber rudten in bichten Scharen auf bie Mauer au, und sie waren jest sicherlich in bas bochthorige Troia eingebrungen, wenn nicht ber Gott Apollon einen jungen Trojanerhelben erwedt hatte, daß er fich bem grimmig beranbraufenden Achilleus jum Rampfe entgegenstellte. Den Schild por sich hinstreckend, die Lanze schwingend, schrie er bem ruhmstrahlenden Beliben ju: "Hoffe nicht allzu tuhn, schon am heutigen Tage die Stadt der Trojaner zu zerftören, du Thörichter; noch giebt es fraftvolle Männer unter uns, die für Eltern, Frauen und Rinder ihre Stadt ju fchirmen miffen."

Und nicht vergebens entsandte er den blinkenden Speer: er traf das Schienbein des Peliden unter dem Knie; aber der Spieß prallte, ohne zu verwunden, von der zinnernen Beinschiene zurück. Jetzt stürzte Achilleus voll But auf den Gegner los; doch Apollon darg diesen in dichten Nebel und entrückte ihn der Gefahr; er selbst aber nahm die Gestalt des Trojaners an und sloh, um den Achilleus von der Bers

folgung der Feinde abzulenken, durch das Weizenfeld dem Skamandrosstuffe zu. Achilleus eilte ihm in sliegendem Laufe nach und hoffte stets, ihn zu erhaschen. Da stand der Gott plöglich still und sprach: "Warum denn verfolgest du mich so unablässig, Achilleus, da ich doch ein Gott bin, den du nimmer töten kannst? Du vergissest ja ganz das Gefecht mit den Trojanern, die sich in ihre Stadt gerettet haben, während du hierher dich verläufst."

Jett erkannte Achilleus ben Apollon und erwiberte voll Unmuts: "Du haft mich hintergangen, trügerischer Gott, indem bu mich hierher von der Stadtmauer weggelockt. Wahrlich, viele hätten sonst noch mit den Zähnen in die Erde beißen müffen, ehe sie in die Mauern von Troja hineingelangt wären!"

Trotigen Sinnes wandte er sich barauf ber Stadt zu, wie ein ungestümes Roß am Rennwagen über bas Schlachtsfelb bahinsliegenb.

## 25. Beftors Tob.

Von allen Trojanern war Hettor allein braußen vor bem stäischen Thore zurückgeblieben, entschlossen, bem Achilleus zum Kampse zu stehen. Der greise Priamos erzitterte vor ber Gesahr, die den lieben Sohn bedrohte, und rief ihm von der Mauer herad ermahnende Worte zu. "Hettor, mein Sohn, erwarte nicht allein und von allen andern getrennt den gewaltigen Peleussohn; er ist ja viel stärker als du. Ach, wie viele wackere Söhne hat mir der Schreckliche schon hingemordet! Und nun willst auch du dich ihm entgegenstellen, du einziger, auf den das Volk der Trojaner noch sein Vertrauen setzt! D komm schnell herein in die Stadt, ehe er dich erblickt, damit du nicht hinstirbst, von seiner Faust zu Boden geschmettert! Wirst du uns entrissen, ach, dann

Adilleus, aus ber Gewalt bes Flußgottes befreit, eilte Adilleus, aus ber Gewau allgemeinen Schlachtgewühle nun mit schnellen Füßen bem sogleich neues auch ibn kam sogleich neues auch nun mit schnellen Fuben vem sogleich neues Leben in ben wieber zu. ben nutvoll andringenden Grieden wieber du. Durch ign anbringenden Griechen wichen die Rampf: por ben nutvoll und ftürzten in katit Rampf: por ben nute und fturzten in hastiger Flucht ben Geinbe erschreckt jurild und stürzten in hastiger Flucht ben

Thoren ber Stabt Bu. gren ber Surgturme ftand ber alte König Pria-Auf vem 900 Rummers die Not und Berwirrung seiner mos und sachklagend fties an berbeit mos und Behtlagend stieg er herab und ermahnte an der Trojaner. Trojaner. Thormächter, daß sie rasch die Pforten öffneten Mauer bie Thormächter, daß sie rasch die Pforten öffneten yeauer glichtigen in die Stadt retteten. Die Büter ge= und riffen die beiben Thorstügel auf. Da stürmten in wilbem Gebränge die fliehenden Haufen herein: keiner wartete auf ben andern; teiner ichaute fich um, wer entronnen, wer gefallen fei; jeber freute fich feiner eigenen Rettung. Die Griechen aber rudten in bichten Scharen auf bie Mauer que, und sie wären jett sicherlich in bas hochthorige Troja eingebrungen, wenn nicht ber Gott Apollon einen jungen Trojanerhelben erwedt hatte, bag er fich bem grimmig beranbraufenben Achilleus jum Rampfe entgegenstellte. Den Schild vor sich hinstreckend, die Lanze schwingend, schrie er bem ruhmstrahlenden Beliden zu: "Soffe nicht allzu fühn, schon am heutigen Tage die Stadt ber Trojaner ju zerftören, du Thörichter; noch giebt es fraftvolle Manner unter uns. bie für Eltern, Frauen und Rinder ihre Stadt ju fcirmen miffen."

Und nicht vergebens entfandte er ben blinkenben Speer: er traf bas Schienbein bes Peliben unter bem Knie; aber ber Spieß prallte, ohne zu verwunden, von der zinnernen Beinschiene gurud. Sest fturgte Achilleus voll But auf ben Gegner los; boch Apollon barg biefen in bichten Rebel und entructe ihn ber Gefahr; er felbst aber nahm bie Geftalt bes Trojaners an und floh, um ben Achilleus von ber Berfolgung ber Feinde abzulenken, durch das Weizenfeld bem Skamandrosstusse zu. Achilleus eilte ihm in sliegendem Laufe nach und hoffte stets, ihn zu erhaschen. Da stand der Gott plötlich still und sprach: "Warum denn verfolgest du mich so unablässig, Achilleus, da ich doch ein Gott bin, den du nimmer töten kannst? Du vergissest ja ganz das Gesecht mit den Trojanern, die sich in ihre Stadt gerettet haben, während du hierher dich verläufst."

Jett erkannte Achilleus ben Apollon und erwiderte voll Unmuts: "Du haft mich hintergangen, trügerischer Gott, indem bu mich hierher von der Stadtmauer weggelockt. Wahrlich, viele hätten sonst noch mit den Zähnen in die Erde beißen müffen, ehe sie in die Mauern von Troja hineingelangt wären!"

Trozigen Ginnes wandte er sich barauf ber Stadt zu, wie ein ungestümes Roß am Rennwagen über bas Schlachtsfelb bahinsliegenb.

## 25. Heftors Tob.

Von allen Trojanern war Hektor allein braußen vor bem stäischen Thore zurückgeblieben, entschlossen, bem Achilleus zum Kampse zu stehen. Der greise Priamos erzitterte vor ber Gesahr, die den lieben Sohn bedrohte, und rief ihm von der Mauer herad ermahnende Worte zu. "Hektor, mein Sohn, erwarte nicht allein und von allen andern getrennt den gewaltigen Peleussohn; er ist ja viel stärker als du. Ach, wie viele wackere Söhne hat mir der Schreckliche schon hingemordet! Und nun willst auch du dich ihm entgegenstellen, du einziger, auf den das Volk der Trojaner noch sein Vertrauen setzt! O komm schnell herein in die Stadt, ehe er dich erblickt, damit du nicht hinstirbst, von seiner Faust zu Boden geschmettert! Wirst du uns entrissen, ach, dann

Achilleus, aus ber Gewalt bes Flußgottes befreit, eilte Adilleus, aus ber Gewalt der Jungviles befreit, eilte gefülleus, aus ber Gewalt allgemeinen Schlachtgewühle nun mit schnellen Füßen fam sogleich neues Och and fam sogleich neues Och a nun mit schnellen Faßen vem sogleich neues Leben in ben wieber bu. wieber du. Durch ipn anbringenden Griechen wichen die Rampf: por ben mutvoll und stürzten in katzi. Rampf: por ben much fturzten in haftiger Flucht ben Feinbe erschet zu.

Thoren ber Stadt 34. gren ber Surgturme stand ber alte König Pria-Auf bem 400g Rummers die Not und Berwirrung seiner mos und sachklagend flies mos und Wehklagend stieg er herab und ermahnte an der Trojaner. Trojanet. Thorwächter, daß sie rasch die Pforten öffneten Mauer bie Thorwächter, Mauer Blachtigen in die Stadt retteten. Die Hüter geund riffen die beiben Thorstügel auf. Da stürmten in wilbem Gebränge die fliehenden Haufen herein: feiner wartete auf ben andern; teiner schaute fich um, wer entronnen, wer gefallen fei; jeber freute fich feiner eigenen Rettung. Die Griechen aber rudten in bichten Scharen auf bie Mauer 311. und sie wären jett sicherlich in das hochthorige Troja eingebrungen, wenn nicht ber Gott Apollon einen jungen Trojanerhelben erweckt hatte, daß er sich bem grimmig beranbraufenben Acilleus zum Rampfe entgegenstellte. Den Schild vor sich hinstreckend, die Lanze schwingend, schrie er bem ruhmstrahlenden Beliben qu: "Soffe nicht allzu fühn, ichon am heutigen Tage die Stadt ber Trojaner ju zerftoren, bu Thorichter; noch giebt es fraftvolle Männer unter uns. bie für Eltern, Frauen und Rinder ihre Stadt zu ichirmen miffen."

Und nicht vergebens entfanbte er ben blinkenben Speer: er traf bas Schienbein bes Beliben unter bem Anie; aber ber Spieß pralte, ohne ju verwunden, von ber zinnernen Beinschiene gurud. Sett fturzte Achilleus voll But auf ben Gegner los; boch Apollon barg biefen in bichten Rebel und entrudte ihn ber Gefahr; er felbst aber nahm bie Geftalt bes Trojaners an und floh, um ben Achilleus von ber Berfolgung ber Feinde abzulenken, burch das Weizenfeld bem Skamandrosstusse zu. Achilleus eilte ihm in fliegendem Laufe nach und hoffte stets, ihn zu erhaschen. Da stand der Gott plötzlich still und sprach: "Warum denn verfolgest du mich so unablässig, Achilleus, da ich doch ein Gott bin, den du nimmer töten kannst? Du vergissest ja ganz das Gefecht mit den Trojanern, die sich in ihre Stadt gerettet haben, während du hierher dich verläufst."

Jeht erkannte Achilleus ben Apollon und erwiberte voll Unmuts: "Du haft mich hintergangen, trügerischer Gott, indem bu mich hierher von der Stadtmauer weggelockt. Wahrlich, viele hätten sonst noch mit den Zähnen in die Erde beißen müffen, ehe sie in die Mauern von Troja hineingelangt wären!"

Trozigen Ginnes wandte er sich barauf ber Stadt zu, wie ein ungestlimes Roß am Rennwagen über bas Schlachtsfelb bahinsliegenb.

## 25. Heftors Tob.

Von allen Trojanern war Hektor allein braußen vor bem stäischen Thore zurückgeblieben, entschlossen, bem Achillens zum Kampse zu stehen. Der greise Priamos erzitterte vor ber Gesahr, die den lieben Sohn bedrohte, und rief ihm von der Mauer herad ermahnende Worte zu. "Hektor, mein Sohn, erwarte nicht allein und von allen andern getrennt den gewaltigen Peleussohn; er ist ja viel stärker als du. Ach, wie viele wackere Söhne hat mir der Schreckliche schon hingemordet! Und nun willst auch du dich ihm entgegenstellen, du einziger, auf den das Volk der Trojaner noch sein Vertrauen setzt! O komm schnell herein in die Stadt, ehe er dich erblickt, damit du nicht hinstirbst, von seiner Faust zu Boden geschmettert! Wirst du uns entrissen, ach, dann

Abilleus, aus ber Gewalt bes Flußgottes befreit, eilte Achilleus, aus ber Gewau allgemeinen Schlachtgewühle nun mit schnellen füßen fam sogleich neues Oak. nun mit schnellen Füßen vem sogleich neues Leben in ben wieber 3u. wieber ju. Durch iyn anbringenden Griechen wichen die Rampf: por ben mutvoll und stürzten in kall: Rampf: por ben mute und fturzten in haftiger Flucht ben Geinbe erschreckt zurud und fturzten in haftiger Flucht ben Grabt zu.

Thoren ber Stadt Bu. nen ber Surgturme ftand ber alte König Pria-Auf vem 407 Rummers die Not und Berwirrung seiner mos und gaabklagend fties an bereit mos und Behtlagend stieg er herab und ermahnte an der Trojaner. Trojanet. Thorwächter, daß sie rasch die Pforten öffneten Mauer bie Aborwächter, Mauer Blüchtigen in die Stadt retteten. Die Hüter geund riffen die beiben Thorstügel auf. Da stürmten in wilbem Gebränge bie fliebenben Saufen herein: feiner martete auf ben andern; teiner ichaute fich um, wer entronnen, wer gefallen fei; jeber freute fich feiner eigenen Rettung. Die Griechen aber rudten in bichten Scharen auf bie Mauer au, und sie wären jett sicherlich in bas hochthorige Troja eingebrungen, wenn nicht ber Gott Apollon einen jungen Trojanerhelben erwedt hatte, bag er fich bem grimmig beranbraufenben Achilleus jum Rampfe entgegenstellte. Den Schild vor sich hinstreckend, die Lanze schwingend, schrie er bem ruhmstrahlenden Beliben zu: "Soffe nicht allzu tuhn, icon am heutigen Tage die Stadt ber Trojaner ju zerftoren, bu Thörichter: noch giebt es fraftvolle Männer unter uns, die für Eltern, Frauen und Rinder ihre Stadt ju fcbirmen miffen."

Und nicht vergebens entfandte er den blinkenden Speer: er traf bas Schienbein bes Beliben unter bem Anie; aber ber Spieß pralte, ohne zu verwunden, von ber zinnernen Beinschiene gurud. Jest fturzte Achilleus voll But auf ben Gegner los; boch Apollon barg biefen in bichten Nebel und entrudte ihn ber Gefahr; er felbft aber nahm bie Geftalt bes Trojaners an und floh, um ben Achilleus von der Berfolgung ber Feinbe abzulenken, burch bas Weizenfelb bem Skamanbrosstusse zu. Achilleus eilte ihm in sliegendem Laufe nach und hoffte stets, ihn zu erhaschen. Da stand ber Gott plötlich still und sprach: "Warum denn verfolgest du mich so unablässig, Achilleus, da ich doch ein Gott bin, den du nimmer töten kannst? Du vergissest ja ganz das Gesecht mit den Trojanern, die sich in ihre Stadt gerettet haben, während du hierher dich verläufst."

Jett erkannte Achilleus ben Apollon und erwiderte voll Unmuts: "Du haft mich hintergangen, trügerischer Gott, indem bu mich hierher von der Stadtmauer weggelockt. Wahrlich, viele hätten sonst noch mit den Zähnen in die Erde beißen müssen, ehe sie in die Mauern von Troja hineingelangt wären!"

Tropigen Ginnes wandte er sich barauf ber Stadt zu, wie ein ungestümes Roß am Rennwagen über bas Schlachtsfelb bahinsliegenb.

## 25. Hefters Tob.

Von allen Trojanern war Hektor allein braußen vor bem stäischen Thore zurückgeblieben, entschlossen, bem Achilleus zum Kampse zu stehen. Der greise Priamos erzitterte vor ber Gesahr, die den lieben Sohn bedrohte, und rief ihm von der Mauer herad ermahnende Worte zu. "Hektor, mein Sohn, erwarte nicht allein und von allen andern getrennt den gewaltigen Peleussohn; er ist ja viel stärker als du. Ach, wie viele wackere Söhne hat mir der Schreckliche schon hingemordet! Und nun willst auch du dich ihm entgegenstellen, du einziger, auf den das Volk der Trojaner noch sein Vertrauen setzt! O komm schnell herein in die Stadt, ehe er dich erblickt, damit du nicht hinstirbst, von seiner Faust zu Boden geschmettert! Wirst du uns entrissen, ach, dann

schmud nach bem Zelte ihres Sohnes. Und Achilleus betrachtete mit freudig funkelnden Augen die wundervolle Küstung und rief: "Wahrlich, die Wassen sind eines Gottes Werk! Sogleich werde ich sie anlegen. Doch ich habe noch eine Sorge: mir ist bange, daß Verwesung den Leichnam meines erschlagenen Freundes entstelle, ehe ich aus dem Kampse zurücksehre."

"Sei unbekummert, mein Sohn," sprach Thetis, "ich werbe den Leib mit Ambrosia und Nektar salben, daß er unversehrt bleibe und frisch, als ob er noch lebte! Du aber eile jett, dich auszusöhnen mit Agamemnon, und dann waffne dich zum Kampfe!"

Achilleus ging nun nach dem Meeresstrande und rief mit Donnerstimme die Griechen herbei. Da jauchzten alle laut, weil der Held sich wieder zeigte, der so lange vom Kampfe gerastet. Sie sprangen auf und eilten aus ihren Zelten nach dem Orte der Bersammlung; auch die verwundeten Helden, der Bölkerfürst Agamemnon, Diomedes und Odysseus kamen, auf ihre Lanzen sich stützend, herbeigehinkt.

Und Achilleus sprach: Sohn bes Atreus, vergessen wir nun unseres Zwistes; ich habe meinen Zorn befänftigt; benn Unversöhnlichkeit ziemt bem eblen Manne nicht. Jeht laß uns eilen, daß wir die Bölker in die Schlacht führen. Ich meine, die Trojaner werden heute unsere Schiffe nicht mehr in der Rähe zu sehen bekommen."

Ein mächtig aufbrausendes Jubelgeschrei der Griechen folgte diesen Worten. Dann antwortete Agamemnon: "Längst habe ich meine Ungerechtigkeit gegen dich bitter bereut, ebler Achilleus! Run will ich gerne büßen, was ich gefehlt. Meine Diener werden dir unverweilt die Geschenke überliesern, die ich schon durch Odysseus dir angeboten. Du aber ziehe wieder in den Kampf und wehre die große Rot ab, die uns bestroffen." Und er ließ, sobald die Bersammlung auseinander

gegangen, die versprochenen reichen Geschenke dem Achilleus ins Zelt bringen: vor allen die dem Helden früher entzissene Lieblingsstlavin nebst sieden andern der Arbeit kundigen Weibern, ferner zwölf prächtige Rosse, sieden dreifüßige Ressel, zwanzig schimmernde Becken und zehn Talente Goldes.

Unterbessen rüsteten und sammelten sich die Scharen der Griechen zum Kampse: Helm an Helm und Schilb an Schilb drangen sie aus den Schissen hervor. Das ganze Erdreich leuchtete vom Schimmer der Wassen. Achilleus selbst legte die neue, von Hephästos geschmiedete Küstung an und versuchte sich, ob sie ihm auch paste und seine Glieder sich rasch darin bewegen könnten. Und siehe, es war ihm, als ob Flügel ihn vom Boden emportrügen. Dann holte er die gediegene Lanze seines Vaters Peleus hervor, die gewaltige Siche, die kein anderer Grieche zu schwingen versmochte, und sprang, in seinen Wassen wie die Sonne strahlend, auf den Streitwagen, indem er mit lautem Ruse die stampsenden Rosse antrieb.

# 24. Adilleus in ber Schlacht.

So zog er hinaus in die Schlacht, der göttergleiche Achilleus, und nicht die Griechen und Trojaner allein, sondern selbst die Götter des Olympos nahmen teil an dem neu auflodernden gewaltigen Kampfe, in dem die einen, wie Hera, Athene, Poseidon und Hermes, sich unter die Griechen mischten, Ares aber und Aphrodite, Apollon und seine Schwester Artemis sich zu den Trojanern gesellten.

Achilleus suchte im Schlachtgewühle vor allen ben Hetter; boch als er ihn endlich erschaute und mit schrecklichem Ruse auf ihn losstürzte, um ihn mit einem Lanzenstoße zu durchbohren, da schlug der Gott Apollon plötzlich einen dichten

Rebel um ben Trojanerhelben und entrückte ihn ben Augen bes furchtbaren Gegners. Jornig, daß ber Mörder seines Freundes ihm entwichen, wandte sich Achilleus gegen andere Trojaner und würgte in ihren Scharen entsetzlich, wie ein Walbbrand, vom Sturmwind angeschwellt, sich verheerend durch die Schluchten bes Gebirges wälzt. Seine Rosse trabten stampfend über Leichname und Schilbe dahin, daß das Blut unter ihren Hufen und ben Räbern dis zu dem schmucken Wagensitze hinausspritzte; vom Blut trossen ihm selbst die mörderischen Hände.

Jett rollte sein Wagen gegen eine Schar Feinde heran, die vor dem Schrecklichen sich in die strudelnden Fluten des Flusses Stamandros warsen. Angstlich schreiend schwammen sie durcheinander, Männer und Rosse in dichtem Gewirr, wie Heuschenschwärme, die vom Feuer aufgejagt ins Wasser stückten. Achilleus aber lehnte seine Lanze an einen Baum am Ufer und sprang, nur mit dem Schwerte bewaffnet, ihnen nach in den Fluß. Hier hieb er nach allen Seiten furchtbar um sich, daß die Schwimmer bald unter gräßlichem Todeszöcheln in den Wellen versanken und der Strom sich vom Blute rötete. Als ihm allmählich vom Morden die Hände erschlaften, ergriff er noch zwölf Jünglinge lebendig im Flußebett, schleppte sie heraus und übergab sie gebunden seinen Gefährten, um sie nach seinem Zelte zu führen. Sie sollten zum Totenopfer für seinen Freund Patroklos dienen.

Er selbst jagte bann einen neuen Feindeshaufen in den Strom hinein und setzte, ihm nachstürzend, voll unerfättlicher Kampflust das Würgen fort. Da tauchte plöglich der Flußsgott in Menschengestalt aus der Tiefe auf und rief ihm zornentssammt zu: "D Achilleus, du wütest ja ganz übersmenschich. Aber morde, wo du willst, im Gefilde draußen; nur trübe mir meine Gewässer nicht weiter; denn sie sind

vollgebrängt von Erschlagenen und können sich kaum noch ins Meer hinabwälzen. Darum laß ab, du Bölkergebieter!" "Bohlan benn," erwiderte Achilleus, "es soll geschehen, wie du begehrst; aber darum werde ich nicht eher rasten vom mörderischen Kampfe gegen die Trojaner, dis ich sie alle in die Stadt zurückgejagt und mit Hektor Mann gegen Mann gestritten habe."

So sprach er und stürzte sich soaleich wieber auf bie Feinde am Ufer. Als biefe aber flüchtend ins Baffer hinabsprangen, um sich watend und schwimmend auf bas andere Ufer hinüberzuretten, vergaß er bas Berbot bes Flußgottes und eilte ihnen nach in die wirbelnden Fluten. ber erzürnte Gott plötlich seine Wogen boch gegen ihn auf und ichlug mit brandendem Schwall ihm mutend gegen ben Shilb. bak er zurudfuhr und mit ben Ruken mantte, mahrend er sich ber ihn umbrängenben Leichen ber Trojaner kaum zu erwehren vermochte. Endlich erfaßte er mit ben Käuften bie Zweige einer Ulme, die vom Ufer her über bas Baffer hingen; ber ganze Baum, aus ben Wurzeln geriffen, raffelte in den Fluß hernieder, Achilleus sprang rasch aus dem Strubel auf ben Stamm und erreichte gludlich bas Ufer. Aber ber zornige Stromgott rauschte ihm mit ber tosenben Welle in die Ebene nach und rief ben Gott des andern Stromes, ben Simors, und alle Balbbache ber Gegend jum Beiftande auf. "Romm', Bruder Simois," fchrie er, "hilf mir banbigen bie Gewalt bes furchtbaren Beleussohnes! Turme beine Bogen empor, rolle Solzblode und Steine baber, bamit wir bem entsetlichen Bürger ein Ziel fegen! Nicht seine gewaltige Stärke, nicht seine prangende Ruftung foll ihn retten. Tief im Schlamme follen feine Baffen liegen: ihn felbst überschütte ich mit Cand und breite über ihn eine Dede von Buft, daß niemand je feine Gebeine finden wird.

Die Griechen haben bann gar nicht nötig, ihrem Belben bereinft ein Grabbenkmal aufzuturmen."

So fprach er, und die Sturmfluten wirbelten brausenb und schäumend von allen Seiten um Achilleus her, immer höher emporschlagend, bis über seine Schultern hinaus, so baß er in dem gräßlichen Wasserschwalle zu versinken schien.

"Ach," rief er jammernd aus, "foll ich benn nicht vor Troja ben ruhmvollen Schlachtentod sinden, der mir doch versheißen war? Hätte Hektor mich getötet, dann hätte doch ein Held ben Morbstreich versetzt, ein Held den Mordstreich empfangen! Nun aber soll ich kläglich hier in den Fluten umkommen, wie ein Hirtenbube, der im Winter in einem Gießbache ertrinkt!"

Seine Rlage hörte Bera, bie hohe himmelsgöttin. Boll Angst um bas Leben bes geliebten Belben, sandte fie ihm fogleich ihren Sohn, ben Reuergott Bephästos, zu Bilfe. Der ließ eine gewaltige Flammenglut auflobern im Gefilbe, welche die ringsum schwimmenden Leichen ber Trojaner, die Achilleus erschlagen hatte, verbrannte und ben Boben rasch abtrodnete. Schon gerieten bie Ulmen am Ufer, bie Beibenbäume und alles Schilfgras in Brand; ichon zappelten bie Male und andere Fische, von bem Feuerhauche gequält, matt und ängstlich in ber Flut bin und her, ja ber Strom felbst wogte endlich in lichten Flammen. Da wimmerte ber bebrängte Fluggott: "Mit bir, glutatmender Bephaftos, tann ich freilich nicht fampfen. Laft ab vom Streite; meinethalben mag ber göttliche Achilleus die Trojaner gleich auf ber Stelle aus ihrer Stadt hinausjagen; mas geht es mich an?" So rief ber Gott unter ber Bein bes Feuers, mahrend seine Gewäffer tochend aufwallten, wie Fett im Reffel siebend nach allen Seiten Blafen wirft. Aber Bephäftos blieb ohne Erbarmen. Erst auf Beras Bitte löschte er endlich bas verzehrende Feuer, und ber Strom rollte in fein altes Bett zurud. Achilleus, aus ber Gewalt bes Flußgottes befreit, eilte nun mit schnellen Füßen bem allgemeinen Schlachtgewühle wieder zu. Durch ihn kam sogleich neues Leben in den Kampf: vor den mutvoll andringenden Griechen wichen die Feinde erschreckt zurück und stürzten in hastiger Flucht den Thoren der Stadt zu.

Auf dem hoben Burgturme stand ber alte Konia Briamos und fab voll Rummers bie Not und Verwirrung feiner Trojaner. Wehklagend stieg er herab und ermahnte an ber Mauer bie Thormachter, baß sie rasch bie Pforten öffneten und die Flüchtigen in die Stadt retteten. Die Suter gehorchten und riffen bie beiben Thorflügel auf. Da stürmten in milbem Gebränge bie fliebenben Saufen berein: keiner wartete auf ben anbern; teiner schaute fich um, wer entronnen, wer gefallen fei; jeber freute fich feiner eigenen Rettung. Die Griechen aber rudten in bichten Scharen auf die Mauer zu, und sie wären jest sicherlich in bas hochthorige Troja eingebrungen, wenn nicht ber Gott Apollon einen jungen Trojanerhelben erwedt hatte, bag er fich bem grimmig beranbraufenden Achilleus zum Rampfe entgegenstellte. Den Schild vor sich hinstreckend, die Lanze schwingend, schrie er bem ruhmstrahlenden Beliben gu: "Soffe nicht allzu tuhn, ichon am heutigen Tage die Stadt ber Trojaner zu zerftören, bu Thorichter; noch giebt es fraftvolle Männer unter uns, bie für Eltern, Frauen und Rinder ihre Stadt ju fcirmen miffen."

Und nicht vergebens entsandte er den blinkenden Speer: er traf das Schiendein des Peliden unter dem Knie; aber der Spieß prallte, ohne zu verwunden, von der zinnernen Beinschiene zurück. Jett stürzte Achilleus voll Wut auf den Gegner los; doch Apollon barg diesen in dichten Nebel und entrückte ihn der Gefahr; er selbst aber nahm die Gestalt des Trojaners an und floh, um den Achilleus von der Ber-

folgung der Feinde abzulenken, durch das Weizenfeld dem Skamandrosskusse zu. Achilleus eilte ihm in fliegendem Laufe nach und hoffte stets, ihn zu erhaschen. Da stand der Gott plöglich still und sprach: "Warum denn verfolgest du mich so unablässig, Achilleus, da ich doch ein Gott bin, den du nimmer töten kannst? Du vergissest ja ganz das Gesecht mit den Trojanern, die sich in ihre Stadt gerettet haben, während du hierher dich verläufst."

Jest erkannte Achilleus ben Apollon und erwiderte voll Unmuts: "Du haft mich hintergangen, trügerischer Gott, indem bu mich hierher von der Stadtmauer weggelockt. Wahrlich, viele hätten sonst noch mit den Zähnen in die Erde beißen müssen, ehe sie in die Mauern von Troja hineingelangt wären!"

Trozigen Ginnes wandte er sich barauf ber Stadt zu, wie ein ungestümes Roß am Rennwagen über bas Schlachtsfelb bahinstiegenb.

#### 25. Seftors Tob.

Von allen Trojanern war Hektor allein braußen vor bem skäischen Thore zurückgeblieben, entschlossen, bem Achilleus zum Kampfe zu stehen. Der greise Priamos erzitterte vor ber Gefahr, die den lieben Sohn bedrohte, und rief ihm von der Mauer herab ermahnende Worte zu. "Hektor, mein Sohn, erwarte nicht allein und von allen andern getrennt den gewaltigen Peleussohn; er ist ja viel skärker als du. Ach, wie viele wackere Söhne hat mir der Schreckliche schon hingemordet! Und nun willst auch du dich ihm entgegenstellen, du einziger, auf den das Volk der Trojaner noch sein Vertrauen setzt! D komm schnell herein in die Stadt, ehe er dich erblickt, damit du nicht hinstirbst, von seiner Faust zu Boden geschmettert! Wirst du uns entrissen, ach, dann

geschieht es balb, baß die Feinde in die Burg hereinbrechen, unsere Söhne erwürgen, die Frauen wegschleppen, die lallenden Kinder zu Boden schmettern, die Kammern ausplündern und alle Habe fortführen. Zulett werde ich selbst, vom scharfen Erzspieß durchbohrt, am Thore meines Palastes liegen, und die Hunde werden mich zersleischen und mein Blut lecken. Ach, dem Jünglinge steht es wohl an, im Kampfe für das Vaterland zu bluten; aber wenn das graue Haupt und das graubärtige Kinn eines hingeschlachteten Greises von gierigen Hunden zerrauft und zerrissen werden, das ist wahrslich das gräßlichste Jammergeschick, das einem Sterblichen widersahren kann."

Auch Sekabe, Hektors Mutter, wehklagte laut, zerriß ihr Gewand und rief: "Ach, Hektor, erbarme dich meiner und kämpfe nicht mit dem Unbezwinglichen!"

Doch Hektor sprach zu sich selbst: "Nein, ich darf mich nicht des Kampses enthalten, wenn nicht Trojas Weiber, die um ihre heute von Achilleus erschlagenen Männer weinen, mich der Feigheit beschuldigen sollen. Würde es nicht von mir heißen: Er hat unser Volk ins Verderben geführt, und ist selber furchtsam gestohen? Darum will ich hier bleiben und kämpfen, auf daß es sich baldigst entschied, wem von uns beiben die olympischen Götter den Sieg verleihen."

So erwartete er entschlossenen Mutes ben Feinb. Aber als jetzt Achilleus baherstürmte, furchtbar gleich bem Kriegsgotte, vom Glanze seiner Erzrüstung wie von einem hellobernden Feuer umstrahlt, da erfaßte den Hektor ein unwillfürliches Zittern und Entsetzen, daß er nicht standhalten konnte und eiligen Lauses davonsloh. Wie die Taube dem nachstürzenden Habicht zu entstiehen sucht, so rannte er vor dem nachsetzenden Peliden längs der Mauer hin, dreimal um die ganze Stadt.

Alle Götter bes Olympos faben auf die beiben Selben berab. Beus aber, ber Bater ber Götter und Menfchen. nahm die golbene Schicksalswage und leate zwei Todeslose in die Schalen, das eine für Achilleus, bas andere für hektor. Dann faßte er bie Bage in ber Mitte und mog, und fiehe, hektors Wagschale fant tief nach ber Unterwelt zu. So mar fein Tob gewiß. Die Götter felbst suchten ihn nun in ben Rampf zu treiben. Sie ftarften ihm ben Mut im herzen, daß er im Laufe innehielt und bem Achilleus zu= rief: "Nicht länger fliehe ich por bir, Sohn bes Beleus. Mein Berg treibt mich, bir fest entgegen zu steben, sei es, baß ich töte, sei es, baß ich falle. Aber lag uns, ehe wir ju bem blutigen Rampfe ichreiten, bie allsehenden Götter ju Reugen eines Gibichwurs nehmen: wenn mir Reus Sieg verleiht, daß ich bich tote, so werbe ich beinen Leib mit nichten mikhandeln, sondern bir nur die Rüstung abziehen, den Leichnam aber ben Griechen zuruckgeben, bamit fie ihn rühmlich bestatten: thue bu mir besaleichen!"

"Nichts von Verträgen zwischen uns!" erwiderte Achilleus mit finsterem Blick. "So wenig zwischen Löwen und Menschen ein Bund möglich ist, so wenig Wolf und Lamm sich mit einander vertragen werden, so wenig kann ein Vergleich statssinden zwischen mir und dir. Einer von uns muß blutig in den Staub sinken. Jeht gedenke des Kampfes! Du kannst meiner Hand nicht mehr entrinnen."

So rief Achilleus und schleuberte seine mächtige Lanze. Doch Hektor, rasch aufs Knie sich senkend, entging ber blut-bürstigen Wasse, die über ihn weg in die Erde suhr. Hier riß sie Pallas Athene, die dem Peliden unsichtbar zur Seite stand, wieder heraus und gab sie, ohne daß Hektor es merkte, dem Achilleus zurück. Freudig sprang Hektor auf und rief: "Gefehlt, du göttergleicher Achilleus! Jest schüse dich selber,

wenn bu kannst!" Und mit gewaltigem Schwunge entsandte er seinen Speer; ber traf mit lautem Krachen mitten auf ben Schilb bes Achilleus, pralte aber ab, benn ber von Hephästos geschmiebete Schilb war unzerbrechlich.

Nun zog Hektor sein gewaltiges Schwert von ber Seite und stürmte wie ein Abler auf den Feind los. Doch Achilleus wartete den Streich nicht ab: in seiner Rechten den Burfspeer schwingend, dessen Spize wie ein strahlender Stern erglänzte, drang auch er vor und durchstach dem Gegner, ehe dessen Schwert ihn erreichen konnte, über dem Panzer den Hals, daß die Lanzenspize aus dem Nacken hervordrang und der Held, zum Tode verwundet, in den Staub sank.

Schwer atmend flehte Hettor: "Ich beschwöre dich bei beinem Leben, Achilleus, bei beinen Knieen, bei beinen Eltern, gieb meinen Leib nicht in dem Schiffslager der Griechen den Hunden preis! Rimm Erz und Gold, so viel du willft, zum Geschenk; meinen Leichnam aber sende nach Ilios, damit ihn bort Männer und Frauen auf dem Scheiterhausen ehrenvoll verbrennen!"

Aber Achilleus antwortete finster: "Beschwöre mich nicht bei meinen Knieen und meinen Eltern, du Mörder meines trautesten Freundes! Riemand soll die Hunde und die Geier von beinem Haupte abwehren, auch wenn Priamos deinen Leib mit Golde aufwägen wollte."

"D, ich kenne bich," stammelte ber Sterbenbe, "bu bist nicht zu erweichen; benn bein Herz ist von Gisen. Aber benk' an mich, wenn die Götter mich rächen und Apollon bich, so tapfer bu auch bist, am hohen skälschen Thore hinstrecken wird!"

Mit biefer Weissagung verschied Hettor. Achilleus aber zog bem Toten die bluttriefende Rüstung aus: es waren die Waffen, die er selbst einst getragen und dem Patroklos in ben Kampf mitgegeben hatte. Unterbes kamen aus bem Heere ber Griechen viele Streiter herbei, und alle bewunderten den hohen Buchs und die herrliche Gestalt des gefallenen Helden. Achilleus sprach zu ihnen: "Freunde! Die Götter haben mir verliehen, diesen Mann hier zu bezwingen, der mehr als alle andern uns Böses gethan. Doch erschlagen, wie Hestor, und unbestattet liegt auch mein Freund Patroklos noch in unserem Lager. Nimmer werde ich seiner vergessen, so lange ich selbst unter den Lebenden wandle. So laßt uns denn jetzt, ihr Männer, den Siegesgesang anstimmen, und dem toten Freunde Hektors Leiche als Sühnopfer überbringen, das ich ihm gesschlachtet habe."

Hierauf burchbohrte er bem erschlagenen Feinde an beiben Füßen die Sehnen zwischen Ferse und Knöckel, zog einen Riemen hindurch und band ihn an den Wagensesselssel sest, daß das Haupt auf der Erde schleifte. Dann schwang er sich selbst in den Wagen und trieb mit der Geißel die Rosse vorwärts. Wirbelnd stieg der Staub empor und umwallte Hektors Leiche; sein Angesicht, sonst so herrlich anzuschauen, wurde über und über von Sand und Schmut bedeckt.

Laut aufschreiend in wilder Verzweislung sahen der greise Priamos und seine Gemahlin von der Mauer herab das Jammergeschick des geliebten Sohnes, alles Bolk umher klagte mit ihnen, und Wehgeheul erscholl durch die Stadt, als wenn ganz Troja in Flammenglut versänke. Am tiesten war der Schmerz Andromaches, der treuen Gattin Hektors, als sie, in ihrem Hause am Webstuhle arbeitend, ohne zu ahnen, was auf dem Schlachtselbe vorgegangen war, endlich die Schreckensdotschaft empsing. Siner Wahntrunkenen gleich, stürmte sie, von zwei Dienerinnen begleitet, aus dem Gemache fort nach dem Turme am Stadtthore und sah, von dort herabschauend, wie in der Ferne die Rosse Achilleus

ben Leichnam ihres Gatten erbarmungslos über bas Gefilbe nach ben Schiffen ber Griechen schleiften. Da ward es bunkel vor ihren Augen und sie sank wie tot rücklings in die Armeber umstehenden Frauen. Als sie endlich aus der tiesen Ohnmacht wieder aufatmete, brangen herzzerreißende Klage-laute ihr aus der gequälten Brust, und niemand vermochte die Arme zu trösten, die ihren edlen, geliebten Gatten, den Vater ihres einzigen, unmündigen Söhnleins, verloren hatte-

#### 26. Die Leichenfeier bes Batrollos.

Als Ahilleus im Schiffslager angekommen war, ließ er seine Myrmibonen mit Rossen und Wagen bem Patroklos zu Ehren einen Umzug um bessen Leiche halten. Dreimal zogen sie, ben Achilleus selbst an ihrer Spize, unter lauter Wehklage um bas Zelt, in welchem ber Tote lag. Dann löste ber Pelibe Hektors Leichnam von seinem Wagen los, schleppte ihn ins Zelt und warf ihn vor dem Lager des Patroklosaufs Angesicht in den Staub. "Freue dich, Held Patroklos," rief er, seine Hände dem Freunde auf die Brust legend, "alles geschieht, wie ich es dir gelobt habe. Hektors Leich, der hier vor dir liegt, soll morgen ein Raub der Hunde werden; dir aber werde ich zwölf trojanische Jünglinge zum Totenopfer schlachten."

Am Abend verließ er das Zelt, das die beiden Leichen enthielt, und ging hinaus an das Gestade des Meeres. Dort legte er sich, ermüdet von der gewaltigen Arbeit des Tages, inmitten seiner Myrmidonen auf den Boden nieder und sank bald in Schlaf. Doch der Schmerz um den erschlagenen Freund ließ ihn erquicklichen Schlummer nicht sinden: das Bild seines Patroklos zog wie ein trauriger Schatten durch seine Träume.

In der Frühe des nächsten Morgens zogen auf Agamemnons Befehl Männer und Maultiere nach dem nahe gelegenen Baldgebirge, um Holz herbeizuschaffen für den Scheiterhaufen des Patroklos. Als sie mit den gefälten Baumstämmen aus dem Walde zurückgekehrt waren, wurde am Meeresstrande an dem von Achilleus gewählten Orte der gewaltige Holzstoß aufgetürmt; dann begleiteten die Myrmisdonen, alle in stattlicher Wassenrüstung, die Leiche des Helben in feierlichem Zuge vom Zelte des Achilleus nach dem Scheiterhaufen. In der Mitte trugen den Toten seine Kampfgenossen und Freunde, sein Haupt hielt Achilleus selbst, tiefstrauernd, in den Händen.

Am Scheiterhaufen schor ber Pelibe sein blondgelocktes Haar und gab es dem toten Freunde in die Hand, um welchen alles Volk aufs neue zu klagen begann. Dann ging die übrige Mannschaft auseinander, und nur die Fürsten blieben zur Stelle. Sie legten den Leichnam oben auf das Gerüste, schichteten rings umher eine Menge geschlachteter Schafe und Rinder auf und lehnten Krüge voll Honig und Balsam gegen das Leichenbett. Darauf schleuberte Achilleus vier stolze Rosse auf das Gerüst, ferner zwei von seinen neun Haushunden, endlich die zwölf im Skamandrosssusse gefangenen trojanischen Jünglinge, welche er dem Freunde zur Sühne schlachtete.

Nun wurde der Holzstoß angezündet. Er brannte Tag und Nacht hindurch, während Achilleus unaufhörlich aus goldenem Kruge der Seele des toten Patroklos Opferspenden darbrachte. Als mit dem Andruche des Morgens der Scheiterhausen in Asche zusammengefallen war, löschten die Fürsten auf das Geheiß des Achilleus den glimmenden Schutt mit funkelndem Weine, sammelten in der Mitte der Brandskätte unter Thränen das weiße Gebein ihres Freundes sorgfältig under Griechische geldensigen. in eine golbene Urne und stellten biese im Zelte auf. Dann maßen sie um ben Scheiterhaufen sein Gruftmal ab, legten einen Ring von Steinen barum und schütteten Erbe zum Grabhügel auf.

Hierauf ordnete Achilleus bem gefallenen Belben zu Ehren glänzende Rampffpiele an. Für die Sieger fette er Roffe, Maultiere, mächtige Stiere, Sklavinnen, Dreifüße und Beden, bazu lauteres Gold als Breise aus. Die Wettfampfe begannen mit bem Bagenrennen, in welchem Diomebes siegte; bann folgte ber Faustkampf; im Ringen kampften Mias und Obpffeus unenticieben: beim Schnelllauf gewann Obpffeus ben ersten Breis: im Baffenkanwfe errang abermals Diomebes ben Sieg; ben Schluß ber Rämpfe machten Bogenschießen und Speerwurf. Als bei bem letteren auch ber Bölkerfürst Agamemnon als Wettkämpfer auftreten wollte. reichte ihm Achilleus fogleich ben erften Preis mit ben ehrenben Worten: "Wir alle miffen aus ber Schlacht, wie weit bu bie andern im Speerwerfen überraaft; barum nimm bier obne Rampf bas ichimmernbe Becken." Siermit waren bie Spiele zu Ende.

# 27. Briamos bei Achilleus. Bettors Beftattung.

Noch immer war ber Schmerz bes Achilleus um ben Tob bes Patroklos nicht gestillt. Im Andenken an den gefallenen Freund verbrachte er wieder einen Teil der Nachtschlaflos auf seinem Lager; dann sprang er plößlich auf und eilte im Dunkel nach dem Meeresstrande, wo er, gramserfüllten Herzens, lange unstät umherschweiste. Am frühen Morgen kehrte er zurück, schirrte seine Rosse an den Wagen, band Hektors Leichnam wieder hinten daran und schleifte ihn breimal um den Grabhügel des Patroklos. Doch Apollon,

ber Schutgott bes toten Trojanerhelben, bewahrte beffen eblen Leib vor aller Entstellung.

So mißhandelte Achilleus in seinem Grimme auch an ben folgenden Tagen ben erschlagenen Hektor.

Der alte Briamos aber faß unterbeffen voll Berzeleib in seinem Balaste und klagte und weinte unaufborlich um ben geliebten Sohn. Da hatten bie Götter Erbarmen und gaben bem ungludlichen Greife Mut ins Berg, bag er fich entschloß, in bas Lager ber Griechen ju geben und mit reichen Lösegeschenken Bektors Leiche von Achilleus zu erfleben. nahm baber aus feinen Riften zwölf fostliche Feierkleiber und eben so viele Teppiche, Leibrocke und Mäntel hervor; bann wog er zehn Talente Goldes ab, mählte ferner vier schimmernbe Beden und zwei Dreifuße aus und fügte zulett noch einen prächtigen Becher hingu, ben er einst als Gaftgefchent erbalten batte. Dies alles ließ er forafältig in einen Wagen legen, trat bann in die Mitte bes Sofes, fpenbete ben Göttern Wein aus golbenem Becher und betete laut, ben Blid gen Simmel gerichtet: "Bater Zeus, bu mächtigster Berricher, gieb, daß Achilleus mich nicht als Feind empfange, sondern mir Mitleid fchenke und ben teuren Sohn wiebergebe!" Dann schwang er sich voll Zuversicht in ben Wagensit und trieb die Roffe vorwärts; vor ihm her zogen Maultiere ben mit ben Geschenken bepacten vierräberigen Bagen, ben ein Berold lenkte.

Der Abend war hereingebrochen, und Dämmerung becte bie Erbe, als die Wagen burch bas Stadtthor in das Gefilde hinausfuhren.

Unterwegs trat ein schöner Jüngling freundlich zu Priamos heran; es war hermes, ber Götterbote, ben ber Bater Zeus gesenbet, um ben alten König sicher zu geleiten. Der Gott bestieg ben Wagen und lenkte bie Rosse raschen

Digitized by Google

Laufes bis zum Lager der Griechen. Dort übergoß er die Wächter mit tiefem Schlafe, schob den großen Riegel vom Thore und führte den Priamos samt dem Wagen mit den Gesichenken hinein bis vor das hochragende Gezelt des Achilleus. Darauf verschwand der Gott; Priamos aber sprang sogleich vom Rossegspann herab und trat in die Wohnung des Helden.

Der Belibe faß nach beendeter Abendmablzeit am Tische und schaute bufter por sich nieber, so bag er bes eintretenben Greises nicht fogleich gewahr murbe. Da umschlang ihm auf einmal ber alte Ronig bie Aniee und füßte ihm die Banbe, die fcredlichen, die ihm fo viele Sohne erschlagen hatten. "D göttergleicher Achilleus," flehte er mit zitternder Stimme, "gebenke beines Baters, ber alt ist wie ich, bem Ende feines Lebens nabe. Bielleicht bedrängen ibn feinbliche Nachbarn, und er ift ohne hilfe in feiner Not, Aber er barf boch von Tag zu Tag die Hoffnung nähren, seinen geliebten Sohn von Troja nach Saufe wieberkehren zu feben. Ich jedoch bin gang ohne Troft. Funfzig Sohne hatte ich, als bie Griechen hergezogen kamen; von ihnen hat der Krieg mir die meisten binweggerafft, und zulett haft bu mir ben einzigen, ber bie Stadt und uns alle noch zu schützen vermochte, meinen Bektor, erschlagen. tomme ich jest von bir loszukaufen mit reichem Lösegelbe. Scheue die Götter, Achilleus, habe Erbarmen mit mir, gebente beines eignen Baters! Ich bin ja noch bemitleibenswerter als er; bulbe ich boch, mas nie zuvor ein Sterblicher erbulbet bat; ich ftrecke jum Antlit beffen, ber bie Sohne mir gemorbet, flebend bie Banbe aus."

Diese Worte brangen bem eblen Achilleus tief zu Herzen. Er faßte ben Greis bei ber Hand und hielt ihn fanft zurud; babei weinte er balb um seinen Bater baheim, balb um seinen Freund Patroklos, mährend Priamos sich zu seinen

Füßen krümmte und laut um den erschlagenen Hektor wehklagte. Endlich sprang Achilleus vom Sessel empor, hob ben Greis liebevoll auf und sprach zu ihm:

"Ja. Armer, viel Leid hast du erfahren. Und wie mut= poll magft bu jett, gang allein zu ben Schiffen ber Griechen zu kommen und vor das Antlit bes Mannes zu treten, ber bir fo viele madere Söhne getotet hat. Gewiß, bu haft ein Berg, so ftart wie Gifen! Doch jest sete bich bier auf ben Seffel und beruhige beinen Rummer! Gram zu erbulben ift ja einmal bas Schicffal, bas bie feligen Götter uns elenben Menschen bestimmt haben. Zwei Tonnen steben im Sause bes Beus, bie eine mit Unglud gefüllt, mit Gaben bes Wem ber Gott bie Gaben vermischt Glückes bie anbere. zuteilt, ben trifft abwechselnd balb Unbeil balb Segen: boch wem er aus der Tonne der Trübfal spendet, den stößt er in Schmach und Sammer. So verlieben bie Götter meinem Bater Peleus zwar herrliche Geschenke und gaben ihm felbst eine Unfterbliche als Gattin; boch zu biefem Beile fügte ein Gott auch Unglud, benn ihm ward nur ein einziger Sohn geboren, ber früh hinsterben wird, so baß er bes Baters in feinem Alter nimmer pflegen fann. Denn in weiter Ferne vom Baterland site ich hier vor Troja und betrübe bich und bie Deinigen. Auch bich, o Greis, priefen bie Menfchen pormals glückfelig wegen beiner Macht und Wohlfahrt und beiner blühenben Söhne; boch jest haben bie himmlischen bir großes Leib gefandt; nur Schlacht und Morbgetummel umtobt bie Mauern beiner Stadt. So trag' es benn und mehflage nicht unabläffig; du fannst ja boch beinen eblen Sohn nicht wieber jum Leben erweden."

"Heiß' mich nicht niebersitzen," antwortete Priamos, "so lange Hetter noch unbestattet baliegt. Übergieb mir ihn schleunig und nimm mein reichliches Lösegelb für ihn hin!"

"Zweiste nicht länger baran," sprach Achilleus, "die Götter wollen es ja so, die dich ungefährdet hierher geleitet haben." Und sofort eilte der Held hinaus vor die Zeltthüre, ließ die Rosse und Maultiere des Priamos ausspannen und die Lösegeschenke vom Wagen nehmen. Zugleich befahl er den Dienern, Hektors Leichnam zu waschen, zu salben und in reine Decken zu hüllen. Dann legte er ihn selbst auf ein untergebreitetes Lager und ließ ihn auf den Wagen heben. Hierauf kehrte er ins Zelt zurück und sprach zu Priamos:

"Freue dich, o Greis, bein Sohn ist dir frei gegeben, wie du begehrtest; morgen mit dem Frührot magst du ihn heimführen; ich aber werde das Heer der Griechen vom Kampfe zurüchalten, damit euch zu Hektors Leichensfeier ausreichende Zeit bleibe. Doch jetz laß uns des Mahles gebenken; beinen Sohn beweine daheim, denn er ist ja gewiß der Thränen wert."

Und ber Held schlachtete sosort ein Lamm; seine Diener zogen das Fell ab, schnitten das Fleisch in Stücke und brieten es am Spieß; Achilleus selbst legte es dem Gaste vor, und sie sättigten sich an Speise und Trank. Nach dem Mahle ließ der Pelide dem Priamos draußen in der Halle aus Purpurpolstern, Teppichen und zottigen Mänteln ein weiches Lager bereiten, drückte ihm herzlich die Hand und entließ ihn zum Schlase. Und der getröstete alte König, dessen Augenlider sich seit des eblen Sohnes Tod noch nicht geschlossen hatten, ruhte sanst und erquicklich in dem gastlichen Gezelte des gesürchteten Mannes, dessen gewaltige Hand ihm seinen Hettor erschlagen hatte.

She noch ber Morgen tagte, kehrte Priamos mit ber Leiche feines Sohnes nach ber Stadt zurud. Schon vor bem Thore kamen ihm Hektors Mutter und Gattin entgegen, eilten auf ben Leichenwagen zu und legten wehklagend ihre

hänbe auf bas Haupt bes Erschlagenen. Und balb strömte zahlreiches Volk herbei und umbrängte in bichter Schar ben Wagen, daß er nur mühsam Raum sinden und dis zu dem Palaste des Königs gelangen konnte. Dort wurde der Leiche nam herabgehoben und auf eine schöne Lagerstätte gelegt; ihm zur Seite stellten sich Sänger und stimmten den Trauersgesang an, in den sich das Gestöhn der Klageweider mischte.

Neun Tage lang führten bann bie Trojaner eine unermeßliche Menge Holz aus dem Walde herbei und türmten braußen vor der Stadt einen hohen Scheiterhaufen empor. Am zehnten Tage war das Holzgerüft vollendet, und Hektors Leiche wurde unter lautem Wehklagen hinaufgehoben und verbrannt. Dann lasen die Brüder und Kampfgenossen des toten Helben bessen Gebeine aus der Asche zusammen, verschlossen sie in eine goldene Lade und senkten diese, mit Purpurgewanden umhüllt, in die gehöhlte Gruft. Gewaltige Steinblöcke beckten diese zu; dann wurde der Grabhügel aufgeschüttet. Hierauf kehrte die Bolksmenge in die Stadt zurück, und ein sessliches Totenmahl im Palaste des Priamos beschloß die Bestattungsseier des eblen Hektor.

#### 28. Benthefileia.

Noch trauerten und klagten die Trojaner um ben Tob Hektors, ihres tapfersten Helben, da erschien der hart besträngten Stadt eine unerwartete Hilfe. Fernher von Often aus der Landschaft Pontos am schwarzen Meere kam die Königin des kriegerischen Weibervolkes der Amazonen, mit welchem schon der große Herakles gekämpft hatte,\*) Pensthessileia, eine Tochter des Kriegsgottes Ares, begleitet

<sup>\*)</sup> Seite 74.

von zwölf auserlesenen kampflustigen Gefährtinnen, herbeisgezogen, um für die Belagerten gegen die Griechen zu streiten. Wie unter den Sternen des himmels der Mond hervorleuchtet, so überstrahlte die Königin die andern Amazonensjungfrauen an Schönheit.

Boll Staunens und freudiger Hoffnung empfingen die Trojaner die stattliche Jungfrauenschar mit den prächtig schimmernden Waffen; selbst in das kummervolle Herz des Königs Priamos drang ein Strahl von Trost, als er Bensthesileias Heldengestalt anschaute. Er führte die Amazonensfürstin in seinen Palast, ehrte sie wie eine Tochter, die nach langen Jahren aus weiter Ferne heimgekehrt ist, und ließ ihr köstliche Geschenke reichen. Die Heldin aber gelobte ein übermenschliches Werk: sie versprach dem Priamos, den göttergleichen Achilleus zu Boden zu strecken und alle Schisse der Griechen mit Feuer zu vertilgen.

Am nächsten Morgen hüllte sie sich in ihre strahlenbe Erzrüftung, bestieg ihr schnellfüßiges Streitroß und stürmte, von Kampsbegier und hoher Siegeshoffnung erfüllt, durch bas Thor auf das Schlachtfelb hinaus. Ihre Jungfrauen, gleichfalls zu Rosse, begleiteten sie, und ganze Scharen von trojanischen Kriegern folgten frischen Mutes ihrem Ruse zu neuem Kampse.

Mit Verwunderung sahen die Griechen in ihrem Schiffslager die Trojaner, welche seit Hektors Tod nicht mehr gewagt hatten, ihre Stadt zu verlassen, wieder ins Feld rücken. Rasch griffen sie zu den Wassen und zogen dem Feinde entgegen. Ein mörderischer Kampf begann: bald färbte sich der Boden von dem Blute der Erschlagenen. Allen Trojanern voran stritt Penthesileia mit ihren Heldinnen: mancher Grieche siel durch ihre tapfere Hand, aber auch manche ber jugendlichen Amazonen sank in den Tod. Jest forderte Penthesileia verwegenen Mutes die ersten der griechischen Helden zum Kampse heraus. "Wo ist benn," rief sie den Feinden zu, "wo ist euer Diomedes, wo Ajas, Telamons Sohn, und wo der Pelide Achilleus, die doch als die tapfersten gelten in eurem Heere? Sie wagen nicht, sich mit mir im Streite zu messen, weil sie fürchten, von mir in den Staub geschmettert zu werden." Und immer heftiger und siegreicher drang sie auf die Griechen ein: bald wütete sie mit der zweischneidigen Art, bald mit dem sicher treffenden Wurfspieß; die Helden der Trojaner stürmten ihr mutig nach, die Männer und Rosse der Griechen aber sanken zu Boden, wie Blätter von den Bäumen oder wie Regentropsen aus den Wossen herniederfallen.

Achilleus und Ajas hatten bisher nicht in ben Kampf eingegriffen. Sie faßen fern am Grabmal bes Patroklos und gedachten trauernd bes erschlagenen Freundes. Jest brang das Schlachtgetöse ihnen zu Ohren: rasch erhoben sich beide, ergriffen ihre Waffen und eilten voll Streitlust nach dem Kampfplaze. Ajas erlegte im ersten Andrange mehrere Trojaner; Achilleus wandte sich gegen die Amazonen, beren er vier erschlug. Dann warfen sich beide auf den gedrängten Haufen der Feinde gleich verzehrendem Feuer, das in den dichten Gebirgswald fährt.

Da stürzte Penthesileia zornig auf sie los und schleuberte ihren Speer zuerst auf ben Peliben; aber ber Speer zerssplitterte am Schilb bes Helben wie an einem harten Felsen. Auch ber zweite Burf ber Amazone blieb ohne Erfolg: ihr Burfspieß traf die silberne Beinschiene des Ajas, prallte aber ab, ohne ihm ben Fuß zu verwunden. "Sei doch nicht so übermütig, thörichtes Beib," rief Achilleus ihr entgegen, "daß du uns in den Staub wersen willst, die gewaltigsten Helben der Erde! Selbst der ruhmstrahlende Heltor wich

scheu vor mir zurück und erlag meiner Lanze; du aber erstennst in beinem Wahnsinn nicht, daß dir die Stunde des Todes genahet ist."

So sprach er, und alsbald traf sein furchtbarer Speer sie am Halfe, daß schwarzes Blut aus der Bunde kloß und alle Kraft ihr aus den Gliedern wich. Die Streitart entsant ihrer Hand, und dunkel wurde es ihr vor den Augen. Doch erholte sie sich noch einmal und griff nach dem Schwerte, um den heranstürmenden Achilleus abzuwehren. Aber der Belide kam ihr zuvor: mit einem surchtbaren Stoße durchsbohrte er Roß und Reiterin zugleich. Sterbend glitt die Heldenjungfrau über ihr Streitroß herab, das tot zusammenstürzte, sie selbst einer schlanken Tanne gleich, die der Sturm gefällt hat.

Nach dem Fall der Amazonenkönigin eilten die Trojaner angstvoll und wehklagend nach ihrer Stadt jurud. Achilleus aber rief frohlockend: "So liege benn jest im Staube, Ungludliche, ben Raubvögeln und hunden jur Speise! Wer hat bich auch verleitet, gegen mich zu streiten? Du hofftest mohl, aus bem Rampfe gurudtehrend, unermeßliche Gaben von Briamos als Siegespreis zu empfangen. Doch bie Götter haben bir einen gang anbern Lohn jugeteilt." Nach biefen Worten jog er ihr und bem Roffe feinen Speer aus bem Leibe und nahm ihr ben ichimmernben Belm vom Haupte. Als er ihr jest ins Antlit fah, bas auch im Tobe noch voll wunderbarer Anmut mar, verwandelte fich sein Zorn in Rührung und Trauer. Lange stand er vor ihr und schaute mit tiefer Wehmut auf die icone Jungfrau hernieber, die in ihrem glanzenben Waffenschmude wie eine folummernde Artemis vor ihm balag. Fürmahr, bie Bertliche hatte, ftatt von ihm erschlagen zu werben, viel eber verbient, als feine Gattin mit ihm in bie Beimat zu ziehen. Während Achilleus um Penthesileia wie um eine verslorene geliebte Freundin still trauerte, trat plöglich aus der Menge der herbeigeströmten Griechen der häßliche, freche Thersites\*) hervor und rief dem Helden die schmähenden Worte zu: "Wie magst du Thor dich noch grämen um die Amazone, die uns allen so viel Unheil bereitet hat! Dein weibersüchtiges Herz ist von Liebe zu unserer Feindin ergriffen, gleich als wäre sie deine Braut. Hätte ihr Speer doch dich im Kampse durchbohrt, da deine Gedanken so an Weibern hangen und du aller Tapserkeit vergisses!"

Solche Schmähungen erregten in der Seele des Achilleus den heftigsten Zorn. Wütend erhob er seinen Arm und versetzte dem Elenden mit der Faust einen solchen Streich auf die Wange, daß ihm alle Zähne aus dem Munde fielen und ein dunkler Blutstrom hervorschoß. Besinnungslos stürzte er nieder, krümmte sich im Staube und hauchte seine feige Seele aus. "Geh zu den Schatten, armseliger Wicht," rief ihm Achilleus zu, "und setze dort dein Schelten fort! Nicht unsgestraft läßt sich der Sohn des Peleus schmähen." Kein Grieche trauerte um den Tod des frechen Lästerers, den endlich die verdiente Strafe getrossen hatte.

Achilleus gab bie Leiche ber Amazonenkönigin bem Priamos zurud, ber sie unter ber Wehklage aller Trojaner auf einem hohen Scheiterhaufen verbrennen und ihre Asche in ber Königsgruft beiseten ließ. Neben ihr wurden ihre zwölf Gefährtinnen bestattet, die alle gleichfalls in ber Schlacht gefallen waren.

#### 29. Memnon.

Durch Penthesileias Tod wurde der Mut der Trojaner wieder tief herabgedrückt, und schon rieten manche, die un-

<sup>\*)</sup> Seite 246 f.

glückelige Stadt, die dem sicheren Verderben geweiht schien, zu verlassen und in fremdem Lande eine neue Wohnstätte zu suchen. Doch der alte Priamos konnte sich nicht dazu verstehen, die geliebte Heimat, den ruhmreichen Königksit seiner Väter, kleinmütig aufzugeben, zumal er Hoffnung hatte, daß sein Nesse Memnon, der streitbare König der Athiopen im sernen Worgenlande, an den er Boten gesandt hatte, ihm mit zahlreichem Kriegsvolk zu Hilse kommen werde. Und wirklich wurden die Herzen der verzagten Trojaner bald aufgerichtet durch die frohe Kunde, daß der ersehnte Bundesgenosse mit seinen gewaltigen Heerscharen bereits im Anzuge sei.

Memnon war ein Helb, ber sich an unermeßlicher Stärke wohl bem furchtbaren Peliden vergleichen durfte; wie Achileleus nannte er eine Unsterbliche seine Mutter, benn Gos, die Göttin der Morgenröte, hatte ihn geboren; wie Achilleus trug er Waffen, welche der Gott Hephästos geschmiedet.

Schon am Tage nach seiner Ankunft in Troja führte er seine streitlustigen schwarzen Kriegsmänner, benen sich bie Trojaner anschlossen, auf bas Schlachtfelb hinaus: gleich einem bunklen Gewölk, bas ber Sturm bahertreibt, wälzte sich bas unübersehliche Heer bem Lager ber Feinde entgegen.

Als die Griechen mit Staunen die heranziehenden Kriegsscharen erblickten, eilten sie zu den Waffen und rückten mutig
ins Feld; Achilleus führte sie, stolz auf seinem Wagen
stehend und im Waffenschmuck glänzend wie die aufgehende
Sonne. Nicht minder herrlich prangte im andern Heere
Wennon, dem Kriegsgotte selber zu vergleichen. Bald begann der Kampf. Furchtbar, wie donnernde Meereswogen,
die der Sturm aufgetürmt hat, stießen die seindlichen Reihen
aufeinander: Schwerter zischten und Speere sausten, dumpf
klirrten die Schilde und ein wildes Mordgeschrei stieg zum
Hommel.

Vor allen muteten Achilleus und Memnon mit unwiderftehlichem Ungestüm in bem Schlachtgetummel und ftrecten gange Saufen von Feinden zu Boben. Jest erlegte ber gewaltige Athiope auch ben trefflichen Antilochos. Reftors jugenblichen Sohn, ber schützend vor bem schwerbebrohten Bater stand und burch seinen Tob bas Leben bes alten Belben rettete. Schon begann ber Sieger bem Erschlagenen bie Ruftung abzulöfen, ba fturmte mutfunkelnben Blides Achilleus beran, ben Freund zu rächen, ben er nach Batroflos por allen am meisten liebte. Memnon ichleuderte bem Beliben einen ichweren Stein entgegen, ber jeboch an beffen Schilbe abpralte; bann traf Achilleus ben Geaner mit bem Speere in die rechte Schulter, worauf Memnon, ber Bunbe nicht achtend, ben Beliben in ben Arm ftieß, bag bes Belben Blut zur Erbe floß. Laut jauchzte ber Athiope und prablte: "Jest sinkft bu ins Berberben burch meinen Arm. Glenber. nachbem bu ungählige Trojaner mitleiblos gemorbet. Siehe, ein Göttersohn steht bir entgegen, ber gewaltige Sohn ber golbenen Morgenröte, die broben auf bem Olympos thront und Göttern und Menschen ben leuchtenben Tag bringt. während beine Mutter Thetis in ber Meerestiefe unter ben Rifden und Seeungeheuern mußig fist."

"Nun benn," entgegnete Achilleus, "balb wirst bu ersfahren, welch eine Göttin meine Mutter ist, wenn mein eherner Speer bir in die Leber bringt. Doch wozu die eitlen Worte? Auf, laß uns kämpfen!"

Darauf rannten beibe Helben mit ihren riesigen Speeren aufeinander los. Bergebens suchte einer den andern bald über, bald unter dem Schilde zu verwunden: lange standen beibe unerschüttert wie die Felsen. Übermenschlich erschien die Stärke, die sie im Kampfe bewiesen: es war, als ob nicht Menschen, sondern Götter gegeneinander stritten.

Boll Teilnahme und Sorge schauten die Himmlischen alle von den Höhen des Olympos auf die göttergleichen Streiter hernieder; endlich fandte Zeus zwei der Schickfalsgöttinnen auf das Schlachtfeld und befahl, daß, von den beiden Helden unsgesehen, die sinstere sich zu Memnon, die lichte zu Achilleus gesellen solle.

Jest entschied sich ber furchtbare Zweikampf. Achilleus ftieß bem Memnon feinen Speer mitten burch bie Bruft, bag er mit bumpfem Dröhnen tot zusammenstürzte.

Des Peliben Kampfgenossen, die Myrmidonen, zogen barauf dem Gefallenen die Rüstung auß; Memnons göttliche Mutter aber ließ die geliebte Leiche durch ihre Kinder, die schnellen Winde, den Sänden der Feinde durch die Lüste entführen. Sie trugen sie weit hinweg von dannen an das User eines Flusses in einen anmutigen Hain, wo die Töchter des Flusgottes den Helden unter Klagegefängen bestatteten.

Die Kriegsgefährten bes Memnon zogen nach bem Falle ihres großen Königs alsbalb nach ihrer Heimat ab. Die Trojaner aber, bes starken Bunbesgenossen beraubt, entsagten erschreckt bem weiteren Kampse und flohen, von Achilleus verfolgt, nach ber Stabt zurück.

# 30. Der Tob bes Achilleus.

Achilleus gab sich nicht damit zufrieden, den Tob des Antilochos durch Memnons Erschlagung gerächt zu haben: sein unversöhnter Jorn trieb ihn, dem gefallenen Freunde neue Opfer unter den Trojanern zu schlachten. Am Morgen nach der Bestattung des Antilochos stürzte er sich wieder voll ungestümer Kampsbegier auf die Feinde, die es gewagt hatten, ihre Mauern zu verlassen, erschlug ihrer viele und scheuchte die übrigen in die Stadt zurück. Bis an das

stäische Thor vorgebrungen, schickte er sich schon an, die schweren Thorslügel aus den Angeln zu reißen und den Griechen die Stadt des Priamos aufzuthun.

Da sollte die Weissagung des sterbenden Hektor in Erfüllung gehen. Der Gott Apollon stieg, den Bogen und Köcher auf dem Rücken, eilends von der Höhe des Olympos hernieder und trat flammenden Auges dem Peliden entgegen. "Laß ab von deinem Beginnen, Achilleus," rief er mit Donnerstimme, "höre auf, so rasend zu wüten, damit nicht einer der Olympier dich verderbe!" Aber Achilleus, der Warnung des Gottes nicht achtend, erwiderte: "Warum reizest du mich doch, wider Willen mit Göttern zu kämpfen, indem du immer den frevelhaften Trojanern beistehst? Kehre zurück zu den andern Göttern, daß mein Speer dich nicht tresse, obwohl du ein Gott bist."

So rufend wandte er sich von Apollon ab, gegen die Trojaner, die noch auf dem Felde zerstreut umherslohen. Der zürnende Gott aber hüllte sich in ein dunkles Gewölk, legte seinen tödlichen Pseil auf den Bogen und schoß dem Beliden in die Ferse. Dis zum Herzen hinauf von einem drennenden Schmerze durchzuckt, stürzte der Gewaltige zu Boden, wie ein Turm, wenn von unten die Erde erbebt. "Wer hat mir," rief er umherspähend, "aus der Ferne den tücksichen Pseil zugesandt? Trete er mir doch zu offenem Kampse entgegen; nur ein Feigling stellt aus dem Versteck dem Tapfern nach. Doch mir ahnt, daß es Apollon ist, der sich in sinstere Nacht gehüllt hat. Thetis, meine Mutter, hat mir ja längst verkündet, daß ich am skäischen Thore dem verderblichen Geschoß des Apollon erliegen werde. Gewiß, sie hat die Wahrheit gesprochen."

Schmerzvoll stöhnend zog er sich ben Pfeil aus bem Fuße und schleuberte ihn zornig weit weg, als er bas

schwarze Blut hervorquellen sah. Keiner ber Trojaner wagte sich, während er am Boden lag, an ihn heran; sie hielten sich scheu von dem Gewaltigen zurück, wie surchtsame Landeleute im Walbe aus der Ferne den Löwen umstehen, der, vom Jäger ins Herz getroffen, zähneknirschend mit dem Toderingt. Noch einmal raffte sich der verwundete Held empor, stürzte die Lanze schwingend unter die Feinde und raubtenoch manchem Fliehenden das Leben. Da aber wurden ihm die Glieder kalt: er mußte stille halten und lehnte sich ersmattet an seine Lanze. Während die Trojaner sich noch zitternd vor ihm slüchteten, drang ihm der Tod ins Herz. Erstarrt sank er nieder, eine Leiche unter den andern Leichen; die Erde erdröhnte von seinem Falle, und dumpf halte seine Wassenrüftung.

Unter ben Feinden sah zuerst Paris den Fall bes-Achilleus. Aufjauchzend vor Freude ermahnte er voll Gisersdie Trojaner, sich der Leiche samt der Rüstung zu bemächtigen, und schon eilte mit Paris zahlreiches Kriegsvolk herbei, das eben noch furchtsam vor dem Peliden gestohen war. Aber auch der starke Ajas kam und bald darauf Odysseusund andere Freunde des Achilleus; die scheuchten alle Trojaner von dem Gesallenen und jagten sie in die Stadt zurück. Dann trug Ajas den Leichnam und die Wassen auf dem Kücken nach den Schiffen.

Ein unfäglicher Schmerz ergriff bas ganze Heer ber Griechen, als ber Herrlichste unter ihnen allen als Toter in bas Lager zurückschrte. Siehe, ba weinten die Fürsten: Agamemnon und Menelaos, der riesige Ajas und der kluge Odysseus, der greise Restor und der kühne Diomedes, Idomeneus und Phönix, der Erzieher des Achilleus; es stöhnten und heulten die Myrmidonen, und aus allen den Kriegerhausen stieg unaufhörlich Klagegeschrei zum himmel auf.

In endlosen Scharen strömten sie nach dem Zelte des Peliden, um ihn noch einmal zu sehen, wie er auf dem Lager hingestreckt ruhte, auch im Tode noch schön wie ein Götterjüngling, einem Lebendigen ähnlich, der nur in Schlummer gesunken scheint, um bald wieder zu erwachen. Seine Mutter Thetis aber stieg mit allen Meerjungsrauen aus der tiesen See und umschlang den geliebten Sohn mit den Armen und küßte ihn unter Thränen, während die Göttinnen in Trauergewändern die Bahre umstanden und zu Shren des Toten Klagelieder sangen. Siedzehn Tage und siedzehn Nächte hindurch seierten so unsterdliche Götter und sterdliche Menschen durch Thränen und Trauergesänge den göttergleichen Helden; kein Hauch der Verwesung berührte seinen Leib, denn Athene, die hohe Göttin, träuselte ihm himmlischen Balsam auss Haupt.

Am achtzehnten Tage wurde auf hochgetürmtem Scheitershausen ber Leichnam verbrannt, und die Helben der Griechen hielten in voller Wassenrüstung zu Fuß und zu Wagen seiersliche Umzüge um den brennenden Holzstoß. Endlich, als die Flammen erloschen waren, sammelten sie die Gebeine des Achilleuß in goldener Urne, senkten sie am hohen Meereßzgestade neben der Asche des Patrokloß in die Erde und überzbeckten sie mit einem Grabhügel, der weithin den Hellespont überschaute.

Bei den festlichen Leichenspielen, welche zu Ehren des Achilleus mit dem größten Glanze begangen wurden, seierte zuerst der beredte Mund des greisen Nestor den unvergängslichen Ruhm des großen Gefallenen in preisenden Worten; dann beteiligten sich die berühmtesten der Helben an den einzelnen Wettkämpfen. Thetis selbst, die erhabene Meereszgöttin, hatte die Spiele veranstaltet und reichte den Siegern die köstlichsten Preise.

Anbra, Griedifde Belbenfagen.

#### 31. Der Tob bes Ajas.

Am Schlusse ber Leichenspiele zu Ehren bes göttlichen Achilleus stellte Thetis die kostbare Rüstung ihres Sohnes aus, das Werk des Gottes Hephästos, und sprach: "Run trete der beste der Griechen auf, daß ich ihm die Wassen des Achilleus verleihe, lauter Göttergeschenke, an denen die Unsterblichen selbst sich erfreuten."

Wer war der Held, der nächst dem Peliden sich im Heere vor allen hervorgethan? War es der tapfere, riesige Ajas, war es der kluge, listenreiche Odysseus? Bor diesen beiden traten die übrigen Helden zurück. Ajas aber forderte den ausgesetzten Preis für sich, indem er Fürsten und Heer zu Zeugen seiner mächtigen Thaten aufries. Doch was vermochten seine kurzen, schmucklosen Worte gegen die Gewalt der Rede, mit der nun der vielgewandte Odysseus seine Verdienste um das Griechenheer auszuzählen und auszuschmücken verstand? Das aus den obersten Heersührern niedergesetzte Schiedsgericht erklärte sich für Odysseus und sprach ihm die Wassen des Achilleus zu.

Eine solche Zurücksetung konnte ber Stolz des Ajas nicht ertragen. Boll düsteren Grolls, kehrte er aus der Versammlung in sein Zelt zurück. Dort saß er, den starren Blick zur Erde gekehrt, aß nicht und trank nicht und vergaß des Schlases, indem er über surchtbaren Rachegedanken brütete. Die in ihm kochende Wut verwirrte mehr und mehr seinen Geist und steigerte sich bald zu vollem Wahnsinne. Mitten in der Nacht sprang er plößlich auf, ergriff Schwert und Lanze und stürmte zum Zelte hinaus. In der Nähe des Lagers traf er auf die Biehherden der Griechen, und mit rasender Mordgier siel er darüber her und richtete unter ihnen ein gräßliches Gemezel an, indem er in der Bethörung seines Sinnes wähnte, er färbe sein Schwert mit dem Blute der

ihm feinblichen griechischen Fürsten und ihrer Heerscharen. Grauenhaft war es anzusehen, wie er eine Anzahl von Rindern, Schafen und hirtenhunden gebunden in sein Zelt trieb und sie dort unter gräßlichen Mißhandlungen hinschlachtete. Sinen der herbeigeschleppten Widder hielt der Irrssumige für den Obysseus, den er unter allen am wütenbsten



Bjus nuch Ermordung der Ferden. (Antites Bafenbilb.)

haßte. Er band das arme Tier an einen Pfosten des Zeltes, zog eine Geißel hervor und zersteischte ihm mit unbarms herzigen Hieben den ganzen Rücken. "Was, elender Feigsling," rief er hohnlachend aus, "was helfen dir jett die Waffen des Achilleus, die du mir, dem sie mit Recht gehörten, so schändlich gestohlen hast?"

Digitized by Google

Ermattet von bem entfetlichen Toben, fant er enblich Als er am Morgen erwachte, war ber in tiefen Schlaf. Wahnsinn von seinem Geiste gewichen, und mit Scham und Grauen fab nun ber ungludliche Belb bie von ihm greuel= poll geveinigten und erwürgten Tiere vor sich liegen. mir, was hab' ich gethan?" fchrie er auf und fchlug fich bas haupt. Dann warf er sich zwischen die blutigen und zerfetten Tierleichen auf ben Boben und lag ba lange Zeit por sich hinbrutend und dumpf feufzend, wie ein jum Tobe verwundeter Bergftier ftohnt. Endlich ftand er bufter auf: "Das also ist ber mutige, hochherzige Ajas," sprach er, sich felbst verhöhnend, "ber furchtlose Schlachtenhelb, ber feine Bande mit bem Blute harmlofer Lammer befubelt hat! D, wie werden meine Keinde lachen und fvotten! Wie wird ber arglistige Obysseus sich freuen!"

Unter ber Laft biefer Schmach wollte ber gefrantte Mann nicht länger leben; nur ber Tob, meinte er, könne seine Schande ausgleichen. Entschloffen nahm er bas Schwert, bas ihm einft fein Reind Bektor nach jenem ruhmvollen Zweikampfe geschenkt batte \*), und ging binaus an einen einsamen Ort am Meeresgestabe. Dort pflanzte er ben Griff feines Schwertes fest in ben Boben. Dann flehte er noch einmal zu ben Göttern, feinen Leib vor Hunden und Bögeln zu bewahren und ihm die gebührende Bestattung zu gewähren, gedachte in Liebe feiner greisen Eltern in ber Beimat, feines treuen Beibes, feines unmündigen Söhnleins und aller Freunde, die er trauernd jurudließ und - Abschied nehmend von bem holben Lichte bes Tages und bem heiligen Boben bes Vaterlandes - fturzte er sich in bas aufgepflanzte ichneibende Schwert. Gin Blutftrom rann aus ber Wunde: wie ein von ber Mordwaffe bes Sagers ins Berg getroffener lowe lag ber große Ajas tot im Staube.

<sup>\*)</sup> Ceite 268 ff.

Als bes Helben Freunde seinen Leichnam auffanden, trugen sie ihn wehklagend nach dem Schiffslager der Griechen zurück, wo er, von Blut und Staub gereinigt, seierlich und ehrenvoll, so forderte es vor allen andern der edle Odysseus, bestattet wurde. Sein Grabhügel wurde am Meeresufer errichtet, in der Nähe des Grabes, das die Gebeine des großen Achilleus aufgenommen hatte.

# 82. Reopiolemos, ber Sohn bes Achillens, im Lager ber Griechen.

Die Griechen hatten burch ben Tob des Achilleus und bes Ajas die ftarkften ihrer Belben verloren, und noch ftand Troja unbezwungen. Da wurde im Rate ber Fürsten abermals von der Heimkehr geredet; aber wie früher, trat auch jett ber entschloffene Diomedes fo verzagtem Vorschlage ent-Der weise Seher Ralchas aber erinnerte an ben aeaen. helben Philottetes, ber, bei bem Zuge gegen Troja erfrankt, auf der Insel Lemnos zurückgeblieben war. "Ohne biefen Belben," fuhr ber Seher fort, "ohne bie nie fehlenben Pfeile, welche Philottetes von feinem Freunde Beratles empfangen hat, \*) kann Troja nicht bezwungen werden. Und noch eines andern bedürfen wir zur Zerstörung der starten Brigmosveste: es ift Neoptolemos, ber Sohn bes Achilleus, ber nun in ber Beimat zum Jungling herangereift ift. So laßt uns benn Anftalt treffen, biefe beiben Belben ohne Berjug unferem Beere juguführen."

Dieser Rat wurde von den Fürsten der Griechen ansgenommen. Alsbald erhielten Odysseus und Diomedes den Auftrag, den jungen Neoptolemos herbeizuholen. Als näm-

<sup>\*)</sup> Seite 102.

lich Achilleus vor bem Ausbruche bes trojanischen Krieges längere Zeit auf ber Insel Skyros bei bem Könige Lyko = mēbes\*) sich aufgehalten, hatte er sich mit einer ber Königs=töchter vermählt und war Vater eines Sohnes geworden, der anfänglich Kyrrhos, später Neoptolemos (d. h. Jungkrieger) genannt wurde. Im Hause seines Großvaters unter Waffensübungen aufgewachsen, war Neoptolemos an Schönheit und hoher, kraftvoller Gestalt wie an Kampflust seinem großen Vater ähnlich, und die Einladung der beiden Helden, mit in den Krieg auszuziehen, entsprach ganz dem dringendsten Wunsche seines Herzens. So ließ er sich denn durch keine Vitten der besorgten Mutter zu Hause zurückhalten, sondern ging freudig mit Odyseus und Diomedes zu Schiffe.

Mit Jubel nahmen die Griechen den jungen Kämpfer auf, als er im Schiffslager an der trojanischen Küste eintraf. Im Zelte des Odysseus hüllte er sich in die Wassen seines Baters Achilleus, welche den anderen Helden allen zu groß waren, dem hochgewachsenen Jüngling aber völlig paßten. Dann stürzte er sich voll ungestümen Kriegsmutes in den Kampf: es schien, als sei der gewaltige Belide selbst aus dem Totenreiche wiedergekehrt. Zahllose Feinde sielen, von seiner Hand bahingestreckt; die tapsersten der trojanischen Helden brachte er dem gefallenen Vater als Schlachtopfer dar.

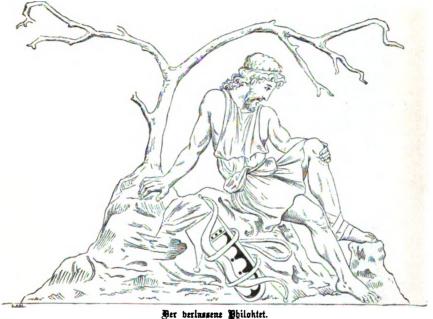
# 33. Philottetes und die Pfeile des Heratles. Tod des Baris.

Aber zur Eroberung Trojas mußte auch ber andere Teil der Weisfagung des Kalchas in Erfüllung gehen. Obyssens und Neoptolemos wurden daher nach Lemnos ab-

<sup>\*)</sup> Seite 218.

gefandt, ben Philoktetes mit feinen unwiderstehlichen Pfeilen herbeizuholen.

Durch ein seltsames Mißgeschick war ber Helb auf biese unwirtliche Insel gekommen. Als er nämlich vor mehr benn neun Jahren mit ben übrigen Fürsten ber Griechen gen Troja fuhr, traf ihn ber Unfall, daß er unterwegs auf einem



Ber berlassene Philoktet. (Antite Bafe in Florens.)

kleinen Giland, wo die Schiffe frisches Wasser einnahmen, burch den Biß einer giftigen Natter am Fuße verwundet wurde. Auf der Weiterfahrt wurde die Wunde immer bös-artiger und schmerzhafter, so daß der gequälte Mann fort-während unerträgliche Jammertöne ausstieß. Dazu erfüllte das eiternde Geschwür die ganze Luft umher mit einem pest-

artigen Geruch: niemand konnte die Nähe des Kranken ertragen. Die Fürsten der Griechen faßten daher, als sie an Lemnos vorübersuhren, den grausamen Entschluß, den kranken Helben an dem öden Meeresstrande auszusehen, und der schlaue Odysseus vollführte den hinterlistigen Anschlag mit gewohnter Geschicklichkeit: er brachte den Philoktetes, als er gerade in Schlummer gesunken war, in einem Kahne sachte ans Ufer und legte ihn hier in einer nahen Felsengrotte nieder. Die Höhle hatte einen doppelten Eingang, so daß der Arme während des Winters einen warmen Sit in der Sonne, im Sommer aber an der anderen Stelle kühlenden Schatten sinden konnte; auch eine frische Quelle rieselte in der Nähe. Odysseus ließ ihm einige Kleidungsstücke und Speisen zurück; dann fuhr er eiligst von dannen und schloß sich wieder dem gen Troja segelnden Heere an.

Ein unfäglich trauriges Los war bem verlaffenen Philoktetes beschieben. Trostlose Einsamkeit umgab ihn ringsum; benn außer ihm betrat keines Menschen Fuß die rauhe Wildnis, beren schauerlich zerklüftete Felsen nur spärlich mit Gras und Gestrüpp bewachsen waren. Notdürftige Nahrung verschaffte ihm der Bogen, bessen Pfeile das Gewild der Büste erlegten; auch Feuer erhielt er, indem er Stein an Stein rieb. Die brennende Giftwunde aber schien nimmer zu heilen, und kein lindernder Balsam fand sich, die Schmerzen zu stillen, die ihm die Gebeine durchwühlten.

Bis ins zehnte Jahr hatte Philoktetes unter solchen Leiden hingeschmachtet. Da endlich landete eines Tages ein griechisches Fahrzeug an dem öben Strande: es war das Schiff des Obysseus und Neoptolemos. Bald hatte der kluge Obysseus die Stelle wiedergefunden, wo er einst den schlafenden Helden ausgesetzt; aber die Felsenhöhle war leer, nur ein Lager aus Laub, auf dem offendar jemand geruht hatte, ferner

ein hölzerner Becher und etwas Feuergerät beuteten auf einen Bewohner.

Balb kam auch ber unglückliche Mann unter ächzenbem Stöhnen herangehinkt, während Obysseus, ber bem Philoktetes aufst tiesste verhaßt war, sich rasch zurückzog und vorsichtig in der Nähe verbarg. Kaum vermochte der junge Neoptolemos den Anblick der mit armseligen Lumpen bedeckten Schmerzensgestalt mit dem von tiesem Leid durchfurchten Antlig und dem verwilderten Haupt= und Barthaar zu ertragen. Und nicht minder staunte Philoktetes, als er in seiner schrecklichen Berlassenheit endlich einmal wieder Menschen und in der Ferne ein Schiff an dem hafenlosen Strande erblickte. Wie freute er sich, den Fremdling in griechische Tracht gekleidet zu sehen, griechische Laute aus seinem Munde zu vernehmen!

Aber nur durch eine von Odysseus ihm gelehrte List konnte der junge Held das Bertrauen des Alten gewinnen, der gegen die griechischen Fürsten vor Troja, weil sie ihn so erbarmungslos ausgesetzt hatten, noch den grimmigsten Groll im Herzen trug und daher nimmer willig sein konnte, ihm in das Lager vor Troja zu folgen. Neoptolemos gab sich ihm daher zwar als Sohn des Achilleus zu erkennen, dichtete aber hinzu, daß er sich mit den griechischen Heerschieren, welche ihm die Waffen seines Vaters verweigerten, entzweit habe und nun auf der Fahrt nach der Heimat begriffen sei; dorthin wolle er den Philoktetes mitnehmen. Dieser war über solches Anerdieten hocherfreut und sogleich zur Absahrt nach dem teuren Vaterlande bereit.

Doch ber grabsinnige Jüngling fühlte sich jetzt außer stande, die Lüge gegen den vertrauensvollen Mann weiter fortzuspinnen; er erklärte ihm daher offen, daß er ihn mit sich nach Troja führen werde. Da geriet Philoktetes in Berzweiflung: lieber wollte der Schwergekränkte in seiner Felsen

einöbe elend sterben, als zu seinen bitter gehaßten Feinden gebracht werden. Obysseus, der jetz plötzlich aus seinem Versted hervortrat, drohte ihn mit Gewalt fortschaffen zu lassen. Das aber litt der edle Neoptolemos nicht; vielmehr entschloß er sich jetzt dazu, sein früher dem Philoktetes nur zum Schein gegebenes Versprechen, ihn in die Heimat zu geleiten, wirklich auszuführen. "Wohlan," sprach er zu dem Helben, "nimm Abschied von der Stätte beiner Leiden und laß uns dann zur Heimfahrt aufbrechen."

So ichien benn bie Sendung bes Obnffeus und Reoptolemos vollständig mikalückt, alle Mühe, ben Philoktetes bem Griechenheere wieber zu gewinnen, vergebens aufgewendet zu sein. Da griff die Gottheit felbst in die Sache ein. Auf strahlender Bolke erschien, vom Olympos niebersteigend, ber unter bie Götter aufgenommene Beratles und rief mit feierlicher Stimme: "Stehe ftill, Philoktetes, vernimm aus meinem Munde ben Raticbluß bes Reus und gehorche ihm! Gebenke an mein eigenes Schickfal, gebenke ber Mühfale, die ich zu überwinden hatte, ehe ich ben Breis ber Unsterblichkeit gewann! Auch bir ist vom Geschick beftimmt, aus beinem Glend verherrlicht hervorzugeben. Mit biesem Jüngling, bem Sohne bes Achilleus sollst bu por Troja gieben, bort von beiner Krankbeit erlöft merben, bann mit meinen Pfeilen ben Baris, ben Urheber biefes ganzen verberblichen Krieges, erlegen, Troja zu Boben stürzen und endlich ruhmgefront und belaben mit ber herrlichen Beute, bie bir bas heer zuerkennen wird, in bein heimatland aurücktehren."

Durch biese göttlichen Worte wurde ber starre Sinn bes Philoktetes gebrochen. Versöhnten Herzens beugte er sich vor bem Willen ber Gottheit und streckte bem in ben Lichtwolken verschwindenden Freunde die Arme nach gen himmel. Dann rief er ben beiben Griechenhelben zu: "Wohlan, zu Schiffe, wohlan gen Troja!"

Alle Griechen vor Troja freuten sich, als Philoktetes im Schiffslager eintraf, so tiefes Mitleid auch der Andlick des hinkenden Dulders ihnen erregte. Doch unter dem Beistande der Götter wurde seine Bunde durch die Kunst der geschicktesten Arzte des Heeres wunderbar schnell geheilt, und wie die zehrende Bein aus seinen Gliedern wich, kehrte auch frischer Mut in seine Seele zurück. Gleich als wären die langen Jahre des Schmerzes spurlos an ihm vorübergegangen, so schien der Held jetzt in einen seurigen Jüngling umgewandelt, der, keine Gesahr scheuend, sich ungestüm in die Reihen der Feinde stürzt. Wer ihm auf dem Schlachtselbe entgegentrat, wer von den Trojanern ihn nur von ferne sah, den traf sein nie sehlender Pfeil.

Auch der schöne Paris konnte jest dem Verhängnis nicht länger entgehen. Mit verwegener Keckeit den Bogen schwingend, als wären seine Geschosse dem Griechen gefahrsbringender, als des Herakles Pfeile dem eigenen Leibe, nahte er dem Philostetes, schoß, fehlte, spannte den Bogen wieder — da traf ihn der Pfeil des Helden in die Weiche, daß er, stöhnend vor Schwerz, mit bebenden Knieen in die Stadt zurücksoh. Es war umsonst, daß die Arzte sich um die Wunde eifrig bemühten: das giftgetränkte Geschoß war ihm tief in die Gebeine eingedrungen, das Gift fraß furchtbar um sich, und bald war nach so vielen ruhmreichen Helden auch der eitle Königssohn unter den Opfern des mörderischen Krieges gefallen, den er selber angestistet hatte.

#### 84. Das hölzerne Rog.

Noch immer bauerte ber Kampf zwischen Griechen und Trojanern mit großer Erbitterung fort. Gin Sturmangriff

auf die Stadt wurde von den Trojanern tapfer zurückgesichlagen. Da verkündete der Mund eines Sehers den Griechen: "Troja wird nicht in eure Hände fallen, ehe ihr das Palsladium der Stadt entführt haben werdet."

Das Balladium war ein hölzernes Bild der Ballas Athene, bas, von ber Göttin felbst geschnist, bei ber Grunbung Trojas vom himmel herniedergefallen mar. Es murbe als bas höchste Schutheiligtum ber Stadt in einem inneren Tempel ber Burg verehrt, und Troja war unbezwinglich, so lange bas Göttergeschenk in seinen Mauern prangte. Diese schützenbe Macht bes Bilbes erfuhren bie Griechen erst jest aus bes Wahrsagers Munde, fonst bätten sie, statt ben langen Belagerungskampf zu führen, von Anfang an nach ber Erlangung bes Bilbes trachten muffen. Aber wie follten fie benn jest bas schwere Wert bestehen und bas Beiligtum mitten aus ber feinblichen Stadt von bannen führen? Da konnte wieder nur Obpffeus helfen. Und ber kluge, listenreiche Seld übernahm unverzagt die Ausführung des fühnen Wagstücks und gefellte sich auch biesmal wieder bem tapferen Diomedes als Gefährten bei. Die beiben Belben ichlichen fich, als Bettler verkleibet, in bie Stabt, bemächtigten fich mabrend ber Racht bes Götterbildes und kehrten mit bemfelben glücklich in bas Schiffslager gurud.

So hatten die Griechen nun alles erfüllt, was durch die Weissfagung ihnen zur Eroberung Trojas auferlegt war: sie hatten der Stadt ihr schützendes Heiligtum entstührt, sie besaßen die siegverheißenden Pfeile des Herakles, der bogenkundige Held Philoktetes und der junge Achilleusssohn befanden sich in ihrer Mitte. Der Fall der Stadt schien nahe bevorstehend.

Aber nicht ber Waffengewalt, nicht ber größten Tapfer- feit und Stärke follte fie erliegen; nur ber Lift konnte es

gelingen, die mächtige Feste zu bezwingen. Und barin war Obysseus vor allen ber Meister.

Auf ben Rat bes erfindungsreichen Helben erbauten die Griechen ein riefengroßes Pferd aus Fichtenholz, in dessen geräumigem Bauche sich breißig auserlesene Helben, unter ihnen Odysseus und Diomedes, Menelaos und Joomenus, Philoktetes und Neoptolemos, auch der kunstreiche Baumeister des Pferdes, Epeios mit Namen, einschlossen; die übrigen Griechen aber steckten des Nachts ihre Zelte und alles Lagergerät in Brand und segelten unter Agamemnons und Nestors Führung nach der benachbarten Insel Tenedos, wo sie sich in den Hinterhalt legten.

Als die Trojaner am nächsten Morgen ben Rauch aus bem Lager ber Feinde aufwirbeln und bie Schiffe verschwunden faben, murben fie von freudigem Staunen ergriffen. bachten nicht anders, als die Griechen seien, nach so langen fruchtlosen Rämpfen an ber Eroberung ber Stadt endlich verzweifelnb, nach ber Heimat abgefahren. Scharenweise strömten sie aus ben Thoren auf die Ebene hinaus, bem Meeresufer zu. Rein Zelt, tein Feind mar mehr zu schauen; aber - feltfamer Anblid! - auf bem Plate bes früheren ariechischen Lagers stand einsam bas gewaltige bolgerne Roß, hoch wie ein Turm in die Luft emporragend. Was follte bas Wunderbing bebeuten, mas follte man bamit anfangen? Während bie einen meinten, man folle bas un= heimliche Gaftgeschenk ber Feinde verbrennen ober ins Mcer fturgen ober in Stude gerhauen, rieten anbere, bas Rog in die Stadt zu ziehen und jum Andenken an ben graufamen Krieg und als Siegesbenkmal für bie Zukunft auf ber Burg aufzustellen.

Da eilte Laokdon, ein Priefter bes Apollon, aus ber Stadt herbei und rief bem gaffenden Bolke zu: "Unselige,

welcher Wahnsinn bethört euch? Meint ihr, die Feinde seien wirklich davongesegelt? Wähnt ihr, ein Geschenk der Griechen sei frei von Betrug? Kennt ihr den Odysseus so schlecht? Entweder sind in dem hölzernen Bau da Männer verborgen, oder es ist eine Kriegsmaschine, die von den in der Nähe lauernden Feinden gegen unsere Wauern getrieben werden wird. Irgend ein Trug steckt sicher dahinter; darum trauet dem Rosse nicht! Was es immer sein mag: ich fürchte die Griechen, auch wenn sie Geschenke bringen." Mit diesen Worten stieß er eine gewaltige Lanze dem Pferde in die Seite, und aus dem Innern erscholl ein Rasseln und Dröhnen wie aus einer Höhle, die mit Wassen gefüllt ist. Aber des Volkes Sinn war zu bethört, um sich warnen zu lassen.

Noch stand die Menge mit dem Könige Priamos, der unterbessen auch aus der Stadt herbeigekommen war, unsschliffig um das Pferd, da brachten einige trojanische hirten einen Griechen gefesselt daher, den sie im Schilfe eines Sumpses unfern des Meeresufers aufgegriffen hatten.

Der Mensch nannte sich Sinon; er wurde unter lebhaftem Geschrei des neugierigen Hausens näher geführt, und
alle umdrängten ihn voll Eisers zu hören, was er über die
letzten Borgänge im Lager der Griechen und über die Bebeutung des Riesenpserdes aussagen werde. So hatte es der Arglistige gewollt, so war alles mit Odysseus veradredet. Freiwillig war Sinon zurückgeblieben, freiwillig hatte er
sich gefangen nehmen lassen, um durch Lug und Betrug die Trojaner ins Berderben zu stürzen. Flehend die Arme ausstreckend, rief er mit zitternder Stimme: "Wehe mir, welches Land, welches Meer nimmt mich jetzt rettend auf, mich, den
die Griechen ausgestoßen haben, den die Trojaner als Feind
niederhauen werden?"

Man sprach ihm Mut ein und versicherte ihn seines Lebens, wenn er frei heraus die Wahrheit sage. Da schien ber Verzagte sich endlich ein Berg zu fassen und sprach: "So werbe ich nichts por euch verhehlen, die ihr mir, bem Griechen, so großmütig das Leben geschenkt habt: Die Wahrbeit geht mir ja über alles. Boret benn: meine Reinbichaft mit Obpffeus, bem Erzbösewicht, ift es, die mich ins Unalud gestürzt hat. Ich habe mir seinen Haß baburch zuge= zogen, daß ich seine schmählichen Tuden und Betrügereien ftets furchtlos und frei vor allen Leuten getabelt babe. Soll ich euch seine graen Streiche erft herzählen? D. ihr felbst kennt ja manchen berselben. Eben erst hat euch der Tempelräuber mitten in ber Nacht euer Ballabium gestohlen. Doch genug hiervon; ihr begreift, daß mich, als einen offenen ehrlichen Mann, ber überall feine hinterlistigen Übelthaten aufbedte und rügte, ber ichanbliche Rankeichmieb töblich haffen mußte. So rubte er benn nicht, bis er ben lügnerischen Seber Ralchas gegen mich auf seine Seite gebracht hatte. Doch was schwate ich ba so weitläufig? Was ist euch Trojanern an mir armen Menschen gelegen?"

"Erzähle, erzähle!" rief bie immer neugieriger werbende Menge.

"Nun, wenn ihr's benn wollt," fuhr Sinon fort, "so sei es! Wißt also: Die Griechen wünschten oftmals, des langen, vergeblichen Krieges müde, nach der Heimat abzuziehen. Aber ungünstige Winde hielten sie, so oft sie es versuchten, hier zurück; zulet, als schon dieses hölzerne Pferd aufgebaut dastand, erhoben sich die heftigsten Seestürme, die anzudeuten schienen, daß wir uns den Jorn der Götter zugezogen hätten. Wir wandten uns also an das Orakel des weißsagenden Gottes Apollon um Auskunft. Da erhielten wir den traurigen Bescheid: "Ihr habt bei der Hersahrt

nach Troja die euch feindlichen Winde durch das Blut Jphigenias, der Tochter Agamemnons, verföhnt; so müßt ihr euch auch die Heimkehr mit Blut erkaufen und das Leben eines Griechen opfern."

"Unfern Rriegern fuhr ein falter Schauber burch bie Gebeine, als fie bies borten. Wem von uns galt ber Dratelfpruch, men forberte ber Gott als Opfer? Da zog Obnffeus mit großem Gefchrei ben Seher Ralchas in die Bolksverfammlung und forberte ihn auf, zu verfündigen, weffen Bruft nach bem Willen ber Gottheit bas Opferschwert burchbohren follte. Nach langem, heuchlerischem Zögern und Wiberstreben und wie gezwungen burch bas Schreien bes Obyffeus, nannteenblich ber betrügerische Seber meinen Ramen. So murbe ich Elender benn in Feffeln gelegt, mein Haupt mit ber beiligen Binde ummunden und alles zu ber Opferhandlung vorbereitet. Aber in ber Nacht vor bem Schreckenstage gerriß ich meine Banbe, floh bavon und verbarg mich, bis die Schiffe ber Griechen abgefahren maren, in bem bichten Schilfrohr eines schlammigen Sumpfes. So wurde ich vor bem graufigen Opfertobe gerettet; aber webe, mir bleibt nun keine Hoffnung mehr, in meine Beimat, zu meinen lieben Kindern und dem guten alten Vater gurudzukehren; ach, die Armen werben wohl gar meine Flucht mit bem eigenen Leben bußen muffen. Wie groß ist boch mein Unglud!"

Thränen rannen bem Heuchler über bie Wangen, als er so rebete, und alle, die ihn umstanden, fühlten Mitleidmit ihm. Der König Priamos ließ ihm die Fesseln abnehmen und versprach ihm gastliche Aufnahme in seine Stadt, wenn er nun auch über die Hauptsache, das erstaunliche Roß, das die Griechen zurückgelassen, wahrheitsgetreue Auskunft gebe. "Was hat es doch," fragte er, "mit dem hölzernen Ungeheuer, das da so seltsam auf uns herabschaut, für eine

Bewandtnis?" und mit atemloser Neugier brängten sich bie Trojaner bichter und bichter zusammen.

Da nahm ber truavolle Sinon eine fehr fromme Miene an, erhob feine Sande feierlich gen himmel und fprach: "Ihr Götter, benen ich schon geweiht mar, bu Altar und bu furchtbares Opferschwert, bem ich entflohen, und ihr beiligen Binben, die ich als Schlachtopfer getragen, euch nehme ich ju Zeugen, daß bie Banbe, welche mich bisher an mein Bolk geknüpft, zerriffen find; ich frevle nicht, wenn ich die Geheimnisse der Griechen jest euch aufbede, Trojaner, benn ich gehöre jett euch an, nachbem euer ehrwürdiger König bem ausgestoßenen Flüchtling Aufnahme verheißen bat. boret benn! Lon ieher beruhte alle Hoffnung ber Griechen und ihr Vertrauen zu bem begonnenen Kriege auf ber Hilfe ber Göttin Ballas Athene. Seitbem aber aus ihrem Tempel in eurer Stadt ber Göttin Bilb. bas Ballabium, burch bie frevelhaften Sande bes Obuffeus und bes Diomebes geraubt worden, gurnte bie Göttin heftig auf bie Griechen, wie fie durch deutliche Wunderzeichen ihnen fund gab. Denn taum mar bas Bilb im Schiffslager aufgestellt, ba leuchteten ihm die Augen in Feuersglut, von feinen Gliebern rann ber Schweiß in Tropfen hernieder, ja - feltsames Wunder! bie Göttin fprang breimal vom Boben empor und ichuttelte ben Schild und ichwang die Lanze. Da verkundete ber Briefter Kalchas, fogleich mußte man mit ben Schiffen nach ber Beimat umkehren, um bort neue Befehle ber Götter einzuholen. Che das Balladium den Trojanern zurückgegeben fei, burften bie Griechen auf einen glücklichen Ausgang bes Rrieges nicht hoffen. Darum find fie benn jest so eilig von hier weggefahren. Bor ihrem Abzuge aber erbauten fie noch auf bes Ralchas Rat biefes hölzerne Pferd als ein Weihe= aeschenk für bie beleibigte Göttin, um ihren Rorn zu be-Unbra, Griedijde Belbenfagen. 22

schwichtigen. Kalchas ließ bas Tier so ungeheuer hoch bauen, bamit ihr Trojaner außer stande seid, es durch die Thore in eure Stadt zu bringen, weil sonst der Schutz der Athene sich euch zuwenden würde. Wenn ihr dagegen wagen solltet, an das der Göttin geweihte Geschenk, weil es von euren Feinden kommt, die Hand zu legen — das ist's gerade, was die Griechen hoffen und wünschen —, so wäre Trojas Untergang gewiß. In dieser Zuversicht gedenken sie denn auch, sodald sie in ihrem Vaterlande die Götterbesehle vernommen, hierher zurückzusehren, um dann eure Stadt sicher-lich zu erobern."

So fprach ber verschmitte Betrüger, und ber Konig Brigmos und alle Trojaner ichenkten feinen Reben vollen Glauben. Ein grauenvoller Vorfall schien ihnen feine Ausfage noch zu befräftigen. Laof on, ber genannte trojanische Briefter, ber feine Lange auf bas hölgerne Pferb geschleubert, brachte eben am Meeresgestabe ein feierliches Opfer bar. Siehe, ba tamen auf Beranftaltung ber Göttin Athene, welche bie in bem Roffe versteckten Griechenhelben beschütte. zwei unaeheure Schlangen burch bie ftille Meeresflut bem Ufer augerubert; ihre gischenden Säupter und die blutroten Mähnen bes Halfes ragten aus ben Wellen hervor, ber übrige Leib schleifte fich in zahllosen Windungen burch bas Wasser bin. Bald fuhren fie ans Land; ihre feuersprühenden Augen ichweiften verberbendrobend nach allen Seiten bin. Schreckensblaß flohen die Trojaner auseinander; die Schlangen aber stürzten pfeilschnell bem Altare zu, an welchem Laokoon mit feinen beiben jungen Söhnen ftanb. Dort ringelten fie fich ben gitternben Knaben um ben Leib und gerfleischten ihnen mit gierigen Biffen die garten Glieber. Als ber Bater ben Bermundeten mit bem Schwerte in ber Sand Silfe bringen wollte, umschnürten sie auch biefem in mächtigen Windungen zwiefach Hals und Brust und Rücken und bissen ihm tiefe Wunden ins Fleisch, in welche der Giftschaum aus ihrem Rachen drang. Unter gräßlichen Schmerzen aufschreiend, erlag der Priester mit seinen Söhnen den entsetzlichen Schlangenbissen; die Tiere aber eilten, sobald sie das Mordwerk vollendet, zu der Burg hinauf nach dem Tempel der Athene und verdargen sich dort unter dem Götterbilde.

Das erschrockene trojanische Bolk sab in biefem furchtbaren Schauspiele bie göttliche Strafe für bie Berletung, welche Laokoon bem geheiligten Roffe zugefügt hatte; bie Aussage Sinons aber ichien ihm nun burch die Gottheit selbst beglaubigt. Ein Teil ber Menge eilte baber sogleich nach ber Stadt und burchbrach die Mauern, um bem Riefentier die Bahn ju öffnen; andere fügten ihm Raber an bie Ruke, andere schlangen ihm Seile um ben hals, um es fortzuziehen. Unter beiligen Festgefängen, begleitet von ben Rubelrufen bes Bolkes, rollte man bann bas Ungetum porwarts. schob es muhfam burch bas geöffnete Thor in bie Stadt, ohne barauf ju achten, bag beim heftigen Binpoltern über die hohe Thorschwelle die Waffen in seinem Bauche flirrend zusammenschlugen, und stellte bas Roß endlich als ein gewaltig zauberreiches Weihegeschenk ber Götter oben in ber beiligen Burg auf.

Der tollste Freubenrausch ergriff die ganze Stadt. Nur eine Seele blieb freudlos bei der allgemeinen Trunkenheit, nur ein Blick klar unter der Menge der Berblendeten: der Seherblick Kassandras, der schönen, gottbegabten Tochter des Königs Priamos. Nie verkündete ihr Mund eine Weißzgaung, die nicht in Erfüllung gegangen wäre; aber sie hatte das Unglück, daß ihre prophetischen Worte niemals Glauben fanden. Jeht eilte sie in der höchsten Erregung — es galt ja Rettung oder Untergang der teuren Vaterstadt — durch

Digitized by Google

Trojas Gaffen und rief: "Unfelige, erkennet ihr benn nicht, baß wir am Ranbe bes Abgrunds stehen? Ach, ich sehe aus bem Bauche bes Rosses, bas ihr hereingeführt habt, Feuer und Blut hervorwallen, bas die ganze Stadt bedeckt; ich sehe, wie wir alle dem dunkeln Schattenreiche entgegensennen." Aber die weissagende Jungfrau wurde verlacht: keiner achtete auf den warnenden Zuruf der Unglückprophetin.

### 35. Die Zerftörung Trojas.

Bis in die tiefe Nacht hinein jubelten und schwelgten die Trojaner: der lange blutige Krieg schien ja zu Ende, die Stadt durch den Besitz des hölzernen Pferdes unter den besonderen Schutz der Götter gestellt.

Aber als nun alle, von der ausschweisenden Festfreube erschöpft, im Schlafe begraben lagen, schlich sich der veräterische Sinon, der unter den Schwelgern allein wach und nüchtern geblieben war, nach der Stadtmauer und gab von der Höhe durch eine mächtig lodernde Fackel, die er angezündet hatte, den Griechen auf Tenedos das veradredete Fenerzeichen. Dann eilte er nach dem hölzernen Rosse und pochte, wie es bestimmt war, an dessen Bauch. Leise öffnete Odysseus von innen die geheime Thür und stieg mit den übrigen Helden heraus.

Sie hieben die Wächter der Stadt nieder, besetzen die durchbrochene Mauer am Thore und erwarteten die Ankunft des Heeres, das, in heller Mondnacht unter günftigem Fahrwinde von der Infel herbeisegelnd, dalb an dem nahen Strande landete und nun voll stürmischer Mord- und Beutegier über die Seene gegen die Stadt heranzog. Da war es um Troja geschehen. In zahlloser Menge stürzten die Griechen unter freudigem Siegesgeschrei durch die weite Mauerlücke

in die Stadt herein. Umsonst war der Kampf der aus ihrem arglosen Schlummer so surchtbar aufgeschreckten Trosjaner gegen die weit überlegenen Feindesscharen. Die Unsglücklichen wehrten sich mit den rasch ergriffenen Waffen, mit Axten und Beilen, mit ausgerissenen Balken und lossgebrochenen Steinen in allen Straßen, in den Häusern und von den Dächern herab, so gut sie es vermochten; aber bald wirbelten allerorten verheerende Feuersäulen empor, und was der qualmenden Flammenglut entging, das wurde von den ruhelos mordenden Schwertern und Speeren der Griechen niedergestoßen oder als Kriegsbeute fortgeschleppt.

Schon waren die übrigen Teile der Stadt in der Gewalt der Feinde, da wogte um die Burg des Königs Priamos
noch der wildeste Kamps. Hier hatten sich die tapfersten
Streiter der Trojaner zusammengeschart, um mit Anstrengung
der äußersten Kraft die heilige Beste zu schüßen und die
geliebte Königssamilie vom Untergange zu retten. Mit ungestümem Mute stürmen die Griechen dichtgedrängt heran
und klettern, den Schild über dem Haupte haltend, auf Sturmleitern an den Mauern empor. Sin Hagel von Geschossen
fährt von den Zinnen auf sie hernieder, ganze Reihen
stürzen; neue Streiter treten an ihre Stelle. Da brechen
die Trojaner den höchsten Turm der Burg, der die ganze
Stadt überschaute, mit Hebeisen los, und mit donnerndem
Getöse schmettert die gewaltige Steinmasse die anstürmenden
Keinde zu Boden.

Doch balb barauf gelingt es einer neuen Schar von (Briechen, die der unwiderstehliche Neoptolemos führt, das große Thor des Palastes zu sprengen. Mit surchtbaren Arthieben zertrümmert der Achilleussohn die Balken der Pforte und reißt die Angeln aus den erzbeschlagenen Pfosten. Nun ist der Zugang zu der innern Burg geöffnet, und wie ein

brausender Strom, der den Danun zerrissen, ergießt sich der Myrmidonenschwarm des Neoptolemos, alles um sich her niederstreckend, durch die Höse und Hallen und Gemächer. Er selbst, der jugendliche Held, wählt sich die Söhne des Königs Priamos als Opfer. Mehrere derselben fallen durch seine Hand; der jüngste von ihnen slieht vor ihm her durch die Hallen, dis er, von seinem Speere durchbohrt, im inneren Hose dahinsinkt.

Dort hatte ber alte Priamos auf einem Altar Zuslucht gesucht; aber die Heiligkeit des Ortes schützte ihn nicht vor der Wildheit des Siegers, der die Leiche des Knaben ihm entgegenschleuderte, daß das Blut desselben den Altar bespritzte. Als der Greis den lieben Sohn vor seinen Augen niederstürzen sah, fluchte er dem grausamen Mörder. "Schändlicher Frevler," schrie er ihm zu, "der du gewagt hast, den heiligen Altar mit dem Blute meines Sohnes zu beslecken, mögen die Götter dich verderben für deine Greuelthat!" Mit diesen Worten ergriff er eine daliegende Lanze und schleuderte sie auf den Feind; doch sie prallte ohnmächtig an dessen undurchdringlicher Nüstung ab. Da sprang der wilde Jüngling auf den zitternden Greis los, saßte ihn mit der Linken an seinem grauen Haar und stieß ihm mit der andern Hand das Schwert dis an den Griff in die Brust.

Grausiger noch war der Tod, der den kleinen Aftyanar traf, den Sohn des Hetre: die rohen Gefährten des Neoptolemos riffen das zarte Knäblein aus den Armen seiner jammernden Mutter und schleuberten es von der Zinne eines hohen Turmes hinab. Andromäche, die gerne den Tod ihres geliebten Kindes geteilt hätte, wurde als Gefangene nach den Schiffen abgeführt, ebenso Hekabe, des Priamos greise Gattin, der samt dem Gemahl alle ihre zahlreichen blühenden Söhne dahingerafft waren. Ihre Tochter, die Prophetin Kassand, wurde Stlavin des Agamemnon.

s from Des Presents

Digitized by Google

to the Character of the figure of the control of th

lider Airte, con-

Boundary (1) to the second of the second of

un de la companya de

toranhaer noch mer der 200, e.c., inche een Zeine ein heter kondellen dan ein der en kondellen dan ein heter kondellen dan ein dan ein heter kondellen ein heter kondellen ein



Wie Revyfolentos den Soljn des Priantos löfel. (Antie Lintspas des Lrygos.)

Ein besonders beklagenswertes Los war der jüngsten und schönsten Königstochter, der holdseligen Polygena, beschieden. Ein Orakelspruch befahl den Griechen, das Beste und Ebelste der ganzen Siegesbeute am Grabe des Achilleus zu opfern. Alle Beute aber an Schätzen und Gefangenen, die man in Troja gewonnen hatte, erblaßte vor dem wundersbaren Schönheitsglanze der königlichen Jungsrau, die einst dem Achilleus als Braut zugesagt war, und so wurde sie denn von den Griechen zu dem Opfer auserwählt und am hohen Meeresstrande vor dem Totenhügel des göttergleichen Helden geschlachtet.

Lon allen Frauen bes Königshauses entging nur Selena bem Tobe und ber Gefangenschaft. 3mar brobte ihrem Leben die höchste Gefahr; benn Menelaos, ihr früherer Gemahl. alübte vor Begier, an ber Treulofen blutige Rache ju nehmen. Mit gezudtem Schwerte fturzte er in bas Gemach, wo sie in Todesanast sich verborgen bielt: aber als er sie nun gitternb und boch, gleich ber olympischen Aphrobite, von göttlicher Schönheit und Anmut erstrahlend vor sich fah, ba schwand ihm plötlich aller Grimm und Groll aus bem Gemüte, die Mordwaffe entfiel seiner Hand, und, wie erstarrt por Staunen, vergaß er alles, mas sie verschulbet hatte. Auch Agamemnon, ber jest hinzutrat, riet, Helenas au schonen, nachdem Baris, ihr Berführer, ben Tod gefunden, und sein Frevel an gang Troja blutig gerächt sei. Gerne gehorchte Dienelaos bem Bruber und führte sein wiedererlangtes Weib aus dem brennenden Troja nach den Schiffen ber Griechen.

Unter ben Selben ber Trojaner hatte Uneas, ein Verwandter bes Königshaufes, ber bei allen Kämpfen auf bem Schlachtfelbe mit unverwüftlicher Tapferkeit gestritten, auch zulet noch feine Vaterstadt mit dem höchsten Mute

gegen die eingebrungenen Feinde verteidigt. Als er endlich alles verloren sah, eilte er aus den rauchenden Trümmern der einstürzenden Königsburg mitten durch das Gedränge mordender und raubender Krieger nach seiner Wohnung, die vom Feuer noch nicht erreicht war. Dort hob er seinen alten gelähmten Vater Anchises sich auf die breiten Schultern, saste seinen kleinen Sohn Askantos bei der Hand und verließ mit ihnen, schnellen Fußes über Haufen von Leichen und Schutt hinwegschreitend, die untergehende Stadt, um sich in der Ferne eine neue Heimat zu suchen, die er nach langer Irrsahrt endlich in Italien fand.

Nur einem winzigen Häustein von Trojanern war es vergönnt, sich wie Aneas durch die Flucht zu retten. Alle übrigen sielen durch das Schwert ober wurden in die Sklaverei geführt. Unermeßlich war die Beute an Gold, Silber, Edelgestein und mancherlei Hausrat, welche die Griechen nach ihren Schiffen schleppten. Noch Tage lang wälzte sich das Feuermeer, alles verschlingend, durch die weite Stadt; dann sanken die Flammen allmählich in sich zusammen, und nur wüste Schutthausen und qualmende Nauchwolken, welche über der verödeten Brandstätte lagerten, zeugten von den Zerstörungszgreueln, die hier gewütet, und verkündeten dem umliegenden Lande, daß es auf immer aus sei mit Trojas Herrlichkeit.





# fünftes Buch. Odyffeus.

1. Rudfehr ber Belben von Troja. Agamemuons Geschid. Erfte Abenteuer bes Obnffeus.

ach ber Zerstörung Trojas traten bie griechischen Selben, jeber mit ben Gefährten, die der versberbliche zehnjährige Krieg ihm übrig gelassen hatte, die Rücksahrt nach der lieben Heimat an. Ein verschiedenes Los war ihnen von den Göttern beschieden: manche kamen rasch und ohne Unfall nach Hause; andere, von Stürmen heimgesucht, ertranken im Meere oder wurden nach entlegenen Ländern verschlagen und hatten schwere Drangsale zu ersbulden.

Das furchtbarfte Geschick traf ben Bölkerfürsten Agasmennon. Seine Gattin Klytämnestra, ihm grollenb, baß er ihre Tochter Jphigenīa im Schiffslager zu Aulisder Göttin Artemis als Opfer geweiht\*), hatte, während

<sup>\*)</sup> Seite 220-226.

gebrochen und sich gemeinen grand gemeinen fich beimtehrte und, nichts gemeinen gemeinen froh gegen die eingebrungenen Rein' alles verloren fab. eilt-Seinen froh, sich im Agisthos und Assessin plaktig Agisthos und As der einstürzenden morbenber unb Agisthos und Klytämnestra und Klytämnestra und klytämnestra ihm das Haupt mit ggamemnons Sohn Oraci vom Feuer ne gelähmten " ggamemnons Sohn Drestes ben spatter hurch Grschlagung ber m.... on Orestes ben ber Mutter und des Reiter gerfolgten die Erinna faßte feiwinder aber verfolgten die Eringen, die furcht= perliek Aufland Rachen er feine im fernen Lande der Taurier at 2000 in bereine in fernen Lande der Taurier at 2000 in bereine im fernen Lande der Taurier at 2000 in berein er feine im fernen Lande der Taurier at 2000 in berein er feine im fernen Lande der Taurier at 2000 in berein er feine im fernen Lande der Taurier at 2000 in berein er feine im fernen Lande der Taurier at 2000 in berein der Laurier und Aniston er feine im fernen Lanbe der Taurier als Priesterin undbein Schwester Iphigenia in die Hoimes fic baten er some Iphigenia in die Heimat zurückgeführt waltenbe fand und die Gnade der Classen [r maltenbe Squer und die Gnabe der Götter wieder erlangte. batte, Frieden all alle andern von Trois te, Fricorn all alle andern von Troja zurückfehrenden Helben panger Dbyffeus von seiner Heimat entfernt. König der blieb auste im Westen Kriakant. blieb Zthala im Westen Griechenlands, hatte er eine weitere Zusel Infer die machen, als die meisten übrigen; denn er mußte ben größten Teil des griechischen Festlandes umsegeln, um in fein fleines Königreich heimzugelangen. Aber er sollte noch gar manche Länder und Meere und Infeln feben, von bellen er nie gehört. Zehn lange Jahre schweifte er in der Arre umber. Was er ba für Dlühfale erbulbete, welche Gefahren und wunderbaren Abenteuer er erlebte, bavon weiß nie Sage viel zu erzählen, und in einem hochberühmten großen Gebichte, bas nach bem Ramen bes helben bie Obuffce genannt und bem alten Sanger Someros zugeschrieben wird. ist die ganze Arrfahrt in munderschönen Berfen befungen.

Mit zwölf bemannten Schiffen war ber Helb gen Troja ausgezogen. Reines berfelben hatte er in bem Kriege verloren: mit allen fuhr er von Troja nach ber Heimat ab. Der Wind trug ihn, als er an der gegenüberliegenden Kuste

<sup>\*)</sup> Seite 183 ff.

hinsteuerte, zunächst nach ber Stadt Jömaros im Lande der Kikonen. Er eroberte und zerstörte sie und machte reiche Beute. Hierauf wollte er eilig weiter segeln; aber seine thörichten Gefährten gehorchten ihm nicht: sie schlachteten von den geplünderten Borräten Schafe und Rinder, trugen Weines die Fülle herbei und hielten schwelgerische Schmausserein am Gestade. Da wurden sie unvermutet von Kikonen aus dem inneren Lande, die von Entstohenen herbeigerusen waren, überfallen. Sie erlagen der Übermacht: sechs Mann von jeglichem Schiffe kamen ums Leben; mit den übrigen entrann Odysseus durch schleunige Flucht dem Verderben.

Nach längerer stürmischer Fahrt erreichten die Schiffe hierauf das Vorgebirge Maleia, das auf einer der beiden Sübspitzen des Peloponnes in das Meer ragt. Als sie um die schroffe Felsenküste herumbogen, sprang plötlich der Wind um und jagte sie in die offene See hinaus.

Neun Tage burch bas weite, unbefannte Meer hingeichleubert, gelangten sie am zehnten nach bem Lande ber Lotophagen, b. i. Lotoseffer, an ber Nordfufte von Afrifa. Die Mannschaft stieg ans Ufer, um frisches Trinkwasser zu icopfen, und nach geenbigter Dahlzeit schickte Obuffeus brei von feinen Gefährten aus, um zu erfunden, welcherlei Manner bas Land bewohnten. Die Lotophagen nahmen die Fremdlinge freundlich auf und gaben ihnen von ihrer Speife, bem Lotos, zu effen; aber bie honigsuße Blumenkoft hatte eine wunderbare Wirkung. Als die Leute bes Oduffens bavon gekoftet, bachten fie nicht mehr an Weiterfahrt und Beimkehr: wollten immerdar in dem Lande bleiben und Lotos pflücken. Da mußte fich Obnffeus felbst aufmachen, sie zu holen, und kounte nur mit Gewalt sie zu den Schiffen zurückführen. Dort band er fie an die Ruberbanke fest und befahl, eiliast von bannen zu fahren.

brausenber Strom, ber ben Danun zerrissen, ergießt sich ber Myrmidonenschwarm bes Neoptolemos, alles um sich her niedersstreckend, durch die Höse und Hallen und Gemächer. Er selbst, ber jugendliche Held, wählt sich die Söhne des Königs Priamos als Opfer. Mehrere derselben fallen durch seine Hand; der jüngste von ihnen flieht vor ihm her durch die Hallen, bis er, von seinem Speere durchbohrt, im inneren Hose dahinsinkt.

Dort hatte der alte Priamos auf einem Altar Zuflucht gesucht; aber die Heiligkeit des Ortes schützte ihn nicht vor der Wildheit des Siegers, der die Leiche des Knaben ihm entgegenschleuderte, daß das Blut desselben den Altar besprizte. Als der Greis den lieben Sohn vor seinen Augen niederstürzen sah, fluchte er dem grausamen Mörder. "Schändslicher Frevler," schrie er ihm zu, "der du gewagt hast, den heiligen Altar mit dem Blute meines Sohnes zu bestecken, mögen die Götter dich verderben für deine Greuelthat!" Mit diesen Worten ergriff er eine daliegende Lanze und schleuderte sie auf den Feind; doch sie prallte ohnmächtig an dessen undurchbringlicher Küstung ab. Da sprang der wilde Jüngling auf den zitternden Greis los, saßte ihn mit der Linken an seinem grauen Haar und stieß ihm mit der andern Hand das Schwert dis an den Griff in die Brust.

Grausiger noch war ber Tod, der ben kleinen Astyanar traf, den Sohn des Hektor: die rohen Gefährten des Neoptolemos rissen das zarte Knäblein aus den Armen seiner jammernden Mutter und schleuberten es von der Jinne eines hohen Turmes hinab. Andromäche, die gerne den Tod ihres geliebten Kindes geteilt hätte, wurde als Gefangene nach den Schiffen abgeführt, ebenso Hekabe, des Priamos greise Gattin, der samt dem Gemahl alle ihre zahlreichen blühenden Söhne dahingerafft waren. Ihre Tochter, die Prophetin Kassand, wurde Sklavin des Agamemnon.

. But Represent to a comment we then

and Carter Country. 11.3 The state of the s Commence of the second second in the contract of a burning A STATE OF THE STA n er er in bet til bet die on. b: . On the state of the same of of nfr Company to the second section of the second to the state of the a cie Zutole iii . Grinben ba mi nace . A.n. Miller in the high of some in fur being melthat! and dellar and a sumb in fie porte compatitia of the all I theore ber the control of the tested in the mit o acce ibm mit bei be on eer Griff in die Brun. ab. ber bin fleinen Aftinanar the second control (Befahrten bes Rev soldte et. ben Armen feiner The Thirt is the responder Binne eines Liebengeliche, bie gerne ben Tob Loeten. Inte, nuite ale Cefangene and ber gemert, il bie heln be, bes Priamoe arene to the election of the form toomahl after three sabtreithen Blummen in Bugern; macen. Ihre Lochter, Die " Lan Maffiener e compe Ettaren des Magmennon



Wie Revyfolenws den Sohn des Priamos löfef. (Antie Trinifqale des Arygos.)

Ein besonbers beklagenswertes Los war ber jüngsten und schönsten Königstochter, ber holdseligen Polygena, beschieben. Ein Orakelspruch befahl ben Griechen, das Beste und Sebelste ber ganzen Siegesbeute am Grabe bes Achilleus zu opfern. Alle Beute aber an Schätzen und Gefangenen, die man in Troja gewonnen hatte, erblatzte vor dem wundersbaren Schönheitsglanze ber königlichen Jungfrau, die einst dem Achilleus als Braut zugesagt war, und so wurde sie denn von den Griechen zu dem Opfer auserwählt und am hohen Meeresstrande vor dem Totenhügel des göttergleichen Helden geschlachtet.

Von allen Frauen bes Königshaufes entging nur Selena bem Tobe und ber Gefangenschaft. 3mar brobte ihrem Leben die höchste Gefahr: benn Menelgos, ihr früherer Gemahl, alübte vor Begier, an der Treulosen blutige Rache zu nehmen. Mit gezudtem Schwerte fturzte er in bas Gemach. wo sie in Todesanast sich verborgen hielt: aber als er sie nun zitternd und boch, gleich ber olympischen Aphrobite, von göttlicher Schönheit und Anmut erstrahlend vor sich fah, da schwand ihm plöglich aller Grimm und Groll aus bem Gemüte, die Mordwaffe entfiel feiner Hand, und, wie erstarrt por Staunen, vergaß er alles, mas fie verschulbet hatte. Auch Agamemnon, ber jest hinzutrat, riet, Helenas zu schonen, nachdem Paris, ihr Verführer, den Tod gefunden, und sein Frevel an gang Troja blutig gerächt sei. Gerne gehorchte Denelaos bem Bruber und führte fein wiedererlangtes Weib aus bem brennenden Troja nach ben Schiffen ber Griechen.

Unter ben Helben ber Trojaner hatte Uneas, ein Verwandter bes Königshaufes, ber bei allen Kämpfen auf bem Schlachtfelbe mit unverwüftlicher Tapferkeit gestritten, auch zulet noch feine Vaterstadt mit bem höchsten Mute

gegen die eingebrungenen Feinde verteibigt. Als er endlich alles verloren sah, eilte er aus den rauchenden Trümmern der einstürzenden Königsburg mitten durch das Gedränge mordender und raubender Krieger nach seiner Wohnung, die vom Feuer noch nicht erreicht war. Dort hob er seinen alten gelähmten Bater Anchises sich auf die breiten Schultern, saßte seinen kleinen Sohn Askanios bei der Hand und verließ mit ihnen, schnellen Fußes über Hausen von Leichen und Schutt hinwegschreitend, die untergehende Stadt, um sich in der Ferne eine neue Heimat zu suchen, die er nach langer Irrsahrt endlich in Italien sand.

Nur einem winzigen Häustein von Trojanern war es vergönnt, sich wie Aneas durch die Flucht zu retten. Alle übrigen sielen durch das Schwert oder wurden in die Sklaverei geführt. Unermeßlich war die Beute an Gold, Silber, Edelgeftein und mancherlei Hausrat, welche die Griechen nach ihren Schiffen schleppten. Noch Tage lang wälzte sich das Feuermeer, alles verschlingend, durch die weite Stadt; dann sanken die Flammen allmählich in sich zusammen, und nur wüste Schutthausen und qualmende Rauchwolken, welche über der verödeten Brandstätte lagerten, zeugten von den Zerstörungsgreueln, die hier gewütet, und verkündeten dem umliegenden Lande, daß es auf immer aus sei mit Trojas Herrlichseit.





# fünftes Buch. Odyffeus.

1. Rudfehr ber Helben von Troja. Agamemnons Geschid. Erfte Abenteuer bes Obyffeus.

ach ber Zerstörung Trojas traten die griechischen Selben, jeder mit den Gefährten, die der versterbliche zehnjährige Krieg ihm übrig gelassen hatte, die Rücksahrt nach der lieben Heimat an. Gin verschiedenes Los war ihnen von den Göttern beschieden: manche kamen rasch und ohne Unfall nach Hause; andere, von Stürmen heimgesucht, ertranken im Meere oder wurden nach entlegenen Ländern verschlagen und hatten schwere Drangsale zu ersbulden.

Das furchtbarste Geschick traf ben Bölkerfürsten Agamemnon. Seine Gattin Klytämnestra, ihm grollenb, baß er ihre Tochter Jphigenia im Schiffslager zu Aulis ber Göttin Artemis als Opfer geweiht\*), hatte, während

<sup>\*)</sup> Seite 220-226.

er vor Troja kämpfte, ihm die Treue gebrochen und sich insgeheim mit Ägisthos, einem Better Agamemnons, versmählt. Als nun der König sieggekrönt heimkehrte und, nichts Böses ahnend, der Rückehr zu den Seinen froh, sich im Bade erquickte, stürzten plötzlich Ägisthos und Klytämnestra über den Behrlosen her und spalteten ihm das Haupt mit der Axt. Später rächte Agamemnons Sohn Orestes den Mord des Baters durch Erschlagung der Mutter und des Agisthos. Seitdem aber versolgten die Eringen, die furchtbaren Rachegöttinen\*), den Muttermörder, die er endlich, nachdem er seine im fernen Lande der Taurier als Priesterin waltende Schwester Jehigensa in die Heimat zurückgeführt hatte, Frieden sand und die Gnade der Götter wieder erlangte.

Länger als alle andern von Troja zurücklehrenden Helben blieb Obysseus von seiner Heimat entsernt. König der Insel Ithäka im Westen Griechenlands, hatte er eine weitere Seefahrt zu machen, als die meisten übrigen; denn er mußte den größten Teil des griechischen Festlandes umsegeln, um in sein kleines Königreich heimzugelangen. Aber er sollte noch gar manche Länder und Meere und Inseln sehen, von denen er nie gehört. Zehn lange Jahre schweiste er in der Irre umher. Was er da für Mühsale erduldete, welche Gefahren und wunderbaren Abenteuer er erlebte, davon weiß die Sage viel zu erzählen, und in einem hochberühmten großen Gedichte, das nach dem Namen des Helben die Odysse genannt und dem alten Sänger Homēros zugeschrieben wird, ist die ganze Irrsahrt in wunderschönen Versen besungen.

Mit zwölf bemannten Schiffen war ber Helb gen Troja ausgezogen. Keines berselben hatte er in dem Kriege verloren: mit allen suhr er von Troja nach der Heimat ab. Der Wind trug ihn, als er an der gegenüberliegenden Kuste

<sup>\*)</sup> Seite 183 ff.

hinsteuerte, zunächst nach ber Stadt Jömaros im Lande der Kikonen. Er eroberte und zerstörte sie und machte reiche Beute. Hierauf wollte er eilig weiter segeln; aber seine thörichten Gefährten gehorchten ihm nicht: sie schlachteten von den geplünderten Borräten Schafe und Rinder, trugen Weines die Fülle herbei und hielten schwelgerische Schmausserein am Gestade. Da wurden sie unvermutet von Kikonen aus dem inneren Lande, die von Entstohenen herbeigerusen waren, überfallen. Sie erlagen der Übermacht: sechs Mann von jeglichem Schiffe kamen ums Leben; mit den übrigen entrann Odysseus durch schlennige Flucht dem Verderben.

Nach längerer stürmischer Fahrt erreichten die Schiffe hierauf das Vorgebirge Maleia, das auf einer der beiden Sübspitzen des Peloponnes in das Meer ragt. Als sie um die schroffe Felsenküste herumbogen, sprang plötzlich der Wind um und jagte sie in die offene See hinaus.

Neun Tage durch bas weite, unbekannte Meer hingeschleubert, gelangten sie am zehnten nach dem Lande der Lotophagen, b. i. Lotoseffer, an ber Nordfüste von Afrita. Die Mannichaft stieg ans Ufer, um frisches Trinkmasser zu icopfen, und nach geendigter Mahlzeit schickte Oduffeus brei pon feinen Gefährten aus, um zu erkunden, welcherlei Männer bas Land bewohnten. Die Lotophagen nahmen die Fremblinge freundlich auf und gaben ihnen von ihrer Speife, bem Lotos, zu effen; aber bie honigfuße Blumenkoft hatte eine Als die Leute des Oduffeus bavon wunderbare Wirkung. gekoftet, bachten fie nicht mehr an Weiterfahrt und Beimkehr: sie wollten immerdar in dem Lande bleiben und Lotos pflücken. Da mußte sich Obnffeus felbst aufmachen, sie zu holen, und kounte nur mit Gewalt sie zu ben Schiffen zurückführen. Dort band er sie an die Ruberbanke fest und befahl, eiliast von bannen zu fahren.

#### 2. Obnffeus bei bem Antlopen Bolnphemos.

Lon der Küste der Lotophagen kam Odyssens nach dem Lande der Kyklopen. Das waren gewaltthätige Riesen mit einem großen runden Auge auf der Stirne. Sie lebten ohne Gesetze und gemeinsames Oberhaupt vereinzelt in den Felsenhöhlen des Gebirges und weideten ihre Herden; um Ackerdau kummerten sie sich nicht, denn ohne Arbeit brachte die fruchtbare Erde Weizen und Gerste und süßen Wein in Fülle hervor.

Außerhalb ber Bucht bes Kyklopenlandes lag in einiger Entfernung eine kleine waldbedeckte Infel. Sie war von Menschen nicht bewohnt; aber wilde Ziegen schweiften in ganzen Herben durch die grasreiche Wildnis. An einer gegen die Winde Schutz bietenden Stelle dieses Gilandes landete Obysseus mit seinen Gefährten. Sie machten Jagd auf die Ziegen und erlegten ihrer eine große Menge. So konnten sie denn, da es ihnen an Wein nicht sehlte, an dem liebelichen Ufer sich ein reichliches Mahl bereiten, bei welchem sie den Tag verbrachten, die Sonne untersank.

Am folgenden Morgen fuhr Obysseus mit einem Teile seiner Gefährten nach einer nahegelegenen großen Insel der Kyklopen hinüber. Als sie dort ans Land stiegen, sahen sie, nicht fern vom User, eine hochgewölbte Felsenhöhle, die von Lorbeerbäumen umschattet war. Der Plat vor derselben war mit einem aus aufgetürmten Steinblöcken und Baumstämmen erbauten Gehege umschlossen. Hier hauste Polyphēmos, ein Sohn des Meergottes Poseidon, der riesigste und fürchterlichste aller Kyklopen.

Obysseus ging mit ben zwölf tapfersten seiner Gefährten, während er bie andern zur Bewachung bes Schiffes am Ufer zurückließ, nach ber Höhle. Außer einiger Speise

nahmen sie einen ziegenlebernen Schlauch voll bes köftlichsten, stärksten Weines mit, ben Obysseus von einem Priester in ber Kikonenstadt Ismaros zum Geschenk erhalten, weil er bei ber Eroberung ihn und sein Haus verschont hatte.

Sie fanden den Kyklopen nicht in der Höhle: er war bei seiner Herbe auf der Weide. Desto ungestörter konnten sie sich in dem weiten Raume umschauen. Da strotten die Käsedarren von der Last der Käse; rings standen die Ställe gedrängt voll von Lämmern und Zicklein, wohl voneinander abgesondert; überall sah man Kübel und Simer, die mit Milch und Wolken gefüllt waren. Die Gefährten des Odysseus machten den Borschlag, eine reichliche Tracht Käse mitzuenehmen, auch eine Anzahl Lämmer und Ziegen nach dem Schisse fortzutreiben und eiligst davon zu sahren. Aber der Helb wolke das nicht: ihn verlangte danach, den seltsamen Höhlenbewohner selbst kennen zu lernen. So setzen sich denn die Nänner nieder und erwarteten die Rücksehr des Kyklopen.

Gegen Abend endlich tam er mit feiner Berbe heim. Er trug eine gewaltige Last burren Holzes auf ber Schulter, bas er gesammelt hatte, um sich bas Abendessen zu bereiten. Mls er fie nieberwarf, erscholl ein fo fürchterliches Gekrach, baß bie Männer vor Angst sich in ben innersten Winkel ber Er trieb bann bie Schafe und Riegen Grotte flüchteten. herein und rollte vor den Eingang der Sohle einen ungeheuren Felsblock, ben zweiundzwanzig vierräberige Wagen nicht hatten von ber Stelle ziehen konnen. hierauf fette er sich gemächlich auf die Erbe und melkte die Schafe und die medernben Ziegen ber Reihe nach, ließ von ber Milch bie Balfte gerinnen, formte Rafe baraus und ftellte fie in bicht= geflochtenen Rörben zum Trodnen bin; bie andere Balfte bewahrte er in weiten Gefäßen, um beim Abendschmausc bavon zu genießen.

Als er mit dieser Arbeit fertig war, zündete er sich ein Feuer an. Jett erst beim Schein der Flamme erblickte er die Fremblinge in dem Winkel, starrte sie verwundert an und fragte mit rauher Stimme: "Wer seid ihr und woher kommt ihr über das Meer gefahren? Schweift ihr etwa als Seeräuber auf den Wogen umher, um die Leute auszuplündern?"

"Nein," erwiderte Obysseus, "wir sind Griechen, die auf der Heimfahrt von Troja vom Sturme hierher verschlagen wurden. Flehend nahen wir dir und bitten dich bei Zeus, dem Schirmer der Fremdlinge und Schutzstehenden, um gastliche Aufnahme. Habe Scheu vor den Göttern, bester Mann, und gewähre unsere Bitte!"

"Du bift ein rechter Thor," höhnte ber Kyklop, "baß bu mir anrätft, ich solle die Götter fürchten. Was kummern wir Kyklopen uns um Zeus und die andern Olympier, da wir ja bei weitem stärker sind als sie! Wenn es nicht etwa so mein eigner Wille ist: aus Furcht vor Zeus werde ich euch wahrhaftig nicht verschonen. Doch sage mir, wo hast du bein Schiff liegen? Das möchte ich wissen."

Obysseus merkte die Arglist des Kyklopen und erwiderte: "Wein Schiff? Ach, wenn wir das noch hätten, so wären wir nicht hier. Das Schiff hat uns an eurem Felsenufer der Sturm zerschmettert; ich allein mit diesen Gefährten bin dem Tode entronnen."

"So?" brummte der Kyklop, und ohne ein weiteres Wort zu reden, sprang er auf, packte mit seinen Riesen-fäusten zwei von den Männern und schmetterte sie wie junge Hunde gegen den Felsboden, daß ihr Blut und Gehirn umherspriste. Dann zerhackte er sie Glied für Glied und fraß, wie ein gieriger Berglöwe, sie auf mit Hund Haut und Haaren, mit Knochen und Eingeweiden.

Die Griechen erhoben laut weinend die Hände zu Zeus empor, als sie die schauberhafte Frevelthat sahen; der Kyklop aber, nachdem er obendrauf noch einen Simer voll Milch getrunken, streckte sich, so lang er war, auf den Boden der Höhle zum Schlafen aus.

Jett hätte Obysseus gerne bem Ungeheuer bas Schwert in ben Leib gestoßen; allein bann wären sie ja alle verloren gewesen; benn wer hätte ben gewaltigen Steinblock von ber Thüre ber Höhle wegwälzen sollen? Darum mußte er diesen Gebanken aufgeben und erwartete mit bangem Herzen ben Anbruch bes Tages.

Mit ber Morgenröte erwachte ber Kyklop, machte Feuer an und melkte seine Heerbe. Dann fraß er zum Frühstück abermals zwei von bes Obysseus Gefährten. Nach dieser Mahlzeit hob er ben Fels von der Thür und trieb sein Bieh hinaus. Draußen schob er den Steinblock wieder vor den Eingang, so leicht, wie jemand den Deckel auf den Köcher setzt: die Griechen blieben eingesperrt.

Während nun der Kyklop mit gellendem Pfeisen die seiste Herbe ins Gebirge trieb, hatte Odysseus in der Höhle Zeit, darüber nachzusinnen, wie er an dem Ungeheuer Rache üben, sich selbst aber und seine noch übrigen Leute retten könnte. Drinnen neben dem Stalle lag, dick und lang wie ein Mastbaum, die Keule des Kyklopen: es war ein Olivenstamm, den er sich im Walde gehauen. Davon schlug Odysseus ein Stück von der Länge einer Klaster ab und gab es seinen Gefährten, um es zu glätten; das eine Ende spiste er scharf zu und glühte es dann im Feuer hart. Herauf verbarg er den Pfahl sorgfältig in dem Miste, der hausenweise in der Höhle lag.

Abends fehrte ber Kyklop jurud, melkte wieber seine Schafe und Ziegen und verzehrte bann jur Nachtkoft aber-

mals zwei Griechen. Da trat Obysseus zu ihm heran und reichte ihm einen großen hölzernen Napf voll Weines. "Trink, Kyklop," sprach er, "auf Menschenfleisch schmeckt ber



"Trink, Syklop."

(Antife Statuette bes Dufeums Chiaramonti in Rom.)

Wein vortrefflich. Der meine da ist in Wahrheit ein ganz köstlicher Stoff. Ich bringe ihn dir dar, damit du dich unser erbarmst und uns heimziehen lässest. Fürwahr, du treibst es gar ju toll. Belder vernünftige Mensch wird benn in Zukunft noch zu bir kommen?"

Der Kyklop trank ben Becher bis zum letten Tropfen in einem Zuge aus und sprach bann schmunzelnd: "Ei, wie bas schmeckt! Gieb mir noch eins zu trinken, Lieber, und sage mir auch beinen Namen; ich möchte dir gern ein Gastgeschenk geben, an bem du Freude haben sollst. Es ist ja ein wahrer Göttertrank, ben du mir da gereicht hast. Auch hier im Lande wächst Wein von süßem Geschmack, aber gegen ben beinen ist er pures Wasser."

Obysseus schenkte ihm ohne Zögern wieder und dann zum drittenmale ein, und der Unhold trank dreimal den mächtigen Becher leer. Dann sprach der listige Briechensheld: "Kyklop, du hast mich nach meinem Namen gefragt. Recht gern will ich ihn dir nennen; aber gieb mir nun auch das Gastgeschenk, das du mir versprochen. Mein Name ist Niemand; Niemand nennen mich Bater und Mutter und alle meine Bekannten."

"Nun benn," rief ber tückische Wüterich, "ben Niesmand will ich zuletzt verspeisen, die andern alle voraus: das soll sein Gastgeschenk sein!" Nach diesen Worten taumelte der berauschte Kyklop rücklings nieder und sank in tiefen Schlaf.

Jest zog Obysseus schnell ben Pfahl hervor und brehte bie Spitze im Feuer um, bis daß sie glühend und knisternd Funken sprühte. Dann faßten seine Gefährten mit an, und mit einem plötlichen herzhaften Stoße bohrten die Männer die feurige Stange dem Kyklopen ins Auge. Wimpern und Augenbrauen versengte die Glut, und das Auge zischte auf, wie glühendes Eisen, das der Schmied in kaltes Wasser taucht. Mit grauenvollem Geheul fuhr der geblendete Riese empor, riß sich den blutbesudelten Pfahl aus der Augenhöhle und Andra, Erlechische Beldenfagen.

Digitized by Google

schleuberte ihn weit hinweg, vergeblich überall nach seinen Feinben umhertastend, die voll Todesangst sich in den fernsten Winkel der Höhle verkrochen. Ringsum erdröhnten die Felswände von seinem Gebrüll; die Anklopen in der ganzen Nachbarschaft wurden dadurch aus dem Schlafe geweckt. Erschrocken eilten sie von allen Seiten vor seine Höhle und fragten: "Was schreist und brüllst du denn so entsetzlich, Polyphemos? Will dich etwa jemand töten mit Gewalt oder mit Arglist?"

"Niemand," rief ber Riefe, "Niemand bringt mich um; Niemand thut es mit Arglift."

"Run, wenn bir niemand etwas zu leibe thut," erwiderten die andern, "so bist du sicherlich mit Wahnsinn geschlagen; bagegen aber können wir dir nicht helsen. Ruse
ben Meerbeherrscher Poseidon, beinen Bater, um Beistand
an!" Und eilig, als fürchteten sie selber die Wutanfälle des
Polyphemos, zogen sie wieder ab. Der schlaue Obysseus aber
lachte in seinem Herzen und freute sich der gelungenen List.

Indessen gab's immer noch eine große Gefahr zu bestehen. Als der Morgen angebrochen war, erinnerte das Blöfen der Herbe den blinden Kyklopen daran, daß die Zeit gekommen sei, zur Weide zu fahren. Noch stöhnend vor Schmerzen tappte er in der Höhle hin, dis er an den Eingang gelangt war. Dort schob er den großen Stein zurück, setzte sich in die Thure und streckte den Arm vor, um die Fremdlinge zu erhaschen, wenn sie etwa mit den Schafen hinauszuschlüpfen suchten.

Obysseus aber wußte sich zu helfen. Er band je brei und brei starke bichtwollige Widder in aller Stille mit Weibenruten zusammen, die er in der Höhle fand; der mittlere trug jedesmal unter seinem Bauche einen der Männer, während die beiben andern der geheimen Last zum Schirme

bienten. Für sich selbst wählte ber Selb ben größten und stärkften Wibber und hängte sich ihm unter den Leib, indem er mit den Händen in den langen Wollflocken sich seste klammerte. So trabten die Tiere mit den Männern unter dem Leibe hinaus, ohne daß Polyphemos es merkte; denn er betastete nur die Rücken der Widder sorgfältig, ob keine Flüchtlinge darauf fäßen. Ganz zuletzt von der Herde kam der Widder des Odysseus an dem Kyklopen vorbei. Der erskannte das Tier beim Anfühlen sogleich und sagte traurig:

"Liebes Böckhen, warum bift bu benn heute so weit hinten geblieben? Du warst ja sonst immer ben andern voran, wenn es hinaus auf die Weide oder herein in die Höhle ging. Ach ja, du trauerst über beinen armen Herrn, bem der tückische Niemand das Auge ausgestoßen hat. Könntest du sprechen und mir sagen, wo er in der Höhle steckt! Da sollte bald sein Blut und Hirn den Boden besprizen."

Mit diesen Worten ließ er den Bock an sich vorbei zur Thüre hinaus gehen. Odysseus aber sprang, als er eine kleine Strecke von der Höhle entfernt war, zu Boden, band seine Gefährten los, und alle eilten, indem sie die Widder als gute Beute vor sich hertrieben, dem Schiffe am Meeressstrande zu.

Unterbes hatte ber Kyklop, welcher seine Gäste noch brinnen in ber Höhle glaubte, die Thüre von außen vorsichtig zugeschlossen und lockte dann mit seiner Pfeise die Herbe zusammen. Da vernahm er plötlich vom Meere her die Stimme bes Obysseus. Der erfindungsreiche Held konnte sich die Freude nicht versagen, dem so arg überlisteten Riesen noch ein höhnendes Lebewohl zuzurusen. Als daher das Schiff so weit vom User fortgerudert war, als die Menschenskimme schallet, rief Odysseus: "Nun, nun, Polyphemos, das war doch kein verächtlicher Mann, dem du die Genossen in

Digitized by Google

ber Sohle gefreffen. Die Strafe bes Zeus für beine unmenschlichen Frevelthaten hat bich endlich getroffen."

Jest erst merkte Polyphemos, daß die Fremden ihm entronnen waren. Voll Wut riß er einen ungeheuren Felsblock vom Berge los und schleuberte ihn nach der Stelle, woher die Stimme kam. Der Fels suhr über das Schiff hinaus ins Meer und die hochauswallenden Wogen trieben das schwankende Fahrzeug gegen das Ufer zurück. Doch es gelang durch eifriges Rubern wieder voran zu kommen, und Odysseus rief abermals: "Höre, Kyklop, noch ein Wort! Wosern dich je einmal ein Mensch fragen sollte, wer dir das Auge so schmählich geblendet, so sage: Odysseus hat es gethan, der Städtezerstörer, der Sohn des Laërtes von Ithaka."

"Wehe mir," erwiberte Polyphemos, "so hat sich benn erfüllt, was einst ein Seher mir weissagte, daß ich durch einen Griechen mit Namen Odysseus mein Auge verlieren würde. Ich meinte nun immer, das müßte ein großer, mit gewaltiger Stärke ausgerüsteter Mann sein, der mich im Kampse bewältigte. Nun aber ist es ein kleiner erbärmlicher Wicht, der mich mit Wein trunken macht und durch List betrügt. Doch höre, Odysseus, komm' nur wieder her zu mir und laß uns Frieden machen. Ich will dich als Gast herrlich bewirten und dir von Poseidon glückliche Fahrt und heimkehr erstehen; denn wisse, Poseidon ist mein Vater, der wird mir auch gewiß das Auge wieder heilen."

Aber Odyffeus war viel zu klug, um der tückischen Ginladung des Riesen zu folgen. Da flehte Polyphemos laut zu Poseidon, daß er den Odyffeus im Meere ertränken möge; wäre ihm aber vom Schicksal bestimmt, heimzukehren, so möge er doch erst spät, nach langer Jrrfahrt und nach Verlust aller Gefährten, nach Hause kommen und dort nichts als Unglück finden. Und wahrlich, der finstere Meergott hat dies Flehen seines Sohnes erhört. Das sollte Obnsteins jedoch erst später erfahren; für jest entrann der Held dem Verderben. Ein zweiter Steinblock, den Polyphemos dem Schiffe nachsandte, siel, gleichfalls ohne zu treffen, ins Weer, und Odysseus mit den Seinen erreichte glücklich die kleine Ziegeninsel, wo der andere Teil der Mannschaft zurückgeblieben war. Dort wurde der Lieblingswidder des Kyklopen dem Zeus geopfert.

# 3. Der Schlauch bes Aolos. Die Läftrygonen.

Nach längerer Fahrt gelangte Obysseus mit seinen Schiffen nach einer Insel, die, rings von einer ehernen, unserbrechlichen Mauer umschlossen, auf dem Meere schwamm. Üblos, der Beherrscher der Winde, hatte dort seinen Wohnsit. Er nahm den Helden freundlich in seinem schnsitz. Er nahm den Helden freundlich in seinem schmmernden Palaste auf, bewirtete ihn mit seinen Gefährten einen ganzen Monat freigebig und ließ sich von den Kännpfen um Troja und der Heimkehr der Griechen erzählen. Bei der Abfahrt gab er dem Odysseus einen Schlauch von Stiershaut mit, in welchem die widrigen Winde alle verschlossen waren, während er den Schiffen den günstigsten Fahrwind in die Segel wehen ließ.

So ging es neun Tage und Nächte lang rasch und ununterbrochen ber lieben Heimat entgegen; mit Anbruch ber zehnten Nacht konnte man schon die Wachtseuer am User von Ithaka erblicken. Da überwältigte ben Obysseus, ber mährend ber ganzen Fahrt gewacht und das Steuerruber gelenkt hatte, die Mübigkeit, daß er im Schiffsraume sich zu erquickendem Schlafe niederlegte.

Unterbeffen ergingen sich die Schiffsleute in Gesprächen barüber, was wohl in bem Schlauche enthalten sein möchte, ben Aolos ihrem herrn zum Geschenke mitgegeben hatte.

"Sicherlich steden," so sprachen sie zu einander, "große Schätze von Silber und Gold darin, die der glückliche Odyssens mit heimführt, während wir, seine vielgeplagten Gefährten, allesamt mit leeren Händen nach Hause zurückehren. Wohlan, laßt uns den Sack öffnen und sehen, was er in sich birgt!" Und von heillofer Neugier getrieben, lösten sie das Band des Schlauches.

Welche Überraschung, welcher Schrecken! Mit gewaltigem Sausen schoffen bie eingesperrten Winde alle auf einmal heraus, packten die Schiffe und schleuberten sie wieder weit vom Vaterlande weg ins offene Weltmeer hinein.

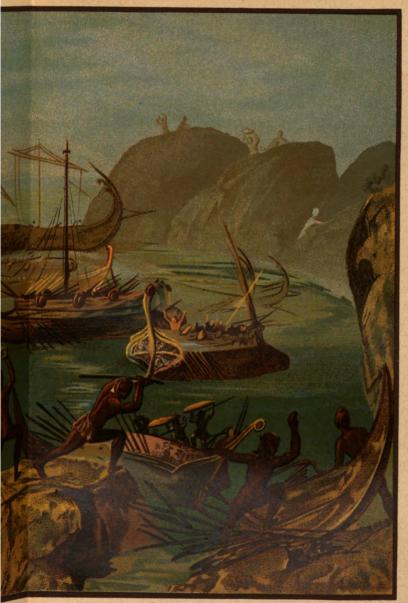
Bei bem lauten Jammergeschrei seiner Leute suhr Odysseus aus bem Schlafe auf. Mit Entsetzen sah er, was geschehen war; gegen die sessellose Gewalt der Stürme fühlte er sich machtlos. So hüllte er sich in seinen Mantel und lag, das Unvermeibliche gefaßt ertragend, unthätig auf dem Verdecke seines Schiffes. Die Winde aber trieben die Fahrzeuge weiter und weiter rückwärts, dis sie endlich die schwimmende Insel des Ablos wieder erreichten.

Obyffeus stieg ans Land und begab sich zu bem Könige ber Winde, bem er sein Unglück erzählte. Doch er vermochte auch durch die flehentlichsten Bitten nicht, ihn zu abermaliger Hisseistung zu bewegen. "Hebe dich weg von meiner Insel, Unseliger!" rief Aolos ihm zornig entgegen. "Ich darf nicht ferner einen Mann beherbergen oder geleiten, der den seligen Göttern verhaßt ist." Mit diesen Worten trieb er den schutzlichenden Gelden aus seinem Hause.

Rat- und hilflos, die begangene Thorheit schwer bereuend, setzen die Griechen ihre Fahrt fort und kamen am siebenten Tage nach dem Lande der Läftrygonen. Das waren menschenfressende Wilbe von riesenhafter Gestalt, welche alsbald auf die Fremblinge losstürmten, ihnen elf in



Sdysseus bei



Berlag von Beibel & Brockbaus in Leipzig.

ei den Lästrngonen.

jandgenrälde vom Esquisin.

Digitized by Google

erlegte das prächtige Tier mit einem wohlgezielten Wurfe seiner Lanze und trug es auf seinen starken Schultern zu den Freunden, welche die willsommene Jagdbeute mit Jubelrusen empfingen. Rasch war eine köstliche Mahlzeit hergerichtet, und den ganzen Tag über saßen die Männer
schmausend und trinkend am Gestade beisammen, dis die Abendsonne im Meere untersank. Dann wickelten sie sich in ihre Mäntel und streckten sich zum Schlafen nieder.

Als ber Morgen anbrach, verfündete Obuffeus feinen Gefährten, daß er eine Anzahl von ihnen auf Rundichaft ins Land zu fenben gebächte. Da erschrafen alle im innerften Bergen: benn fie gebachten mit Schaubern ber Frevel, welche bie Lästrnaonen und der Anklop Bolyphemos, die entset= Menschenfresser, gegen sie verübt lichen hatten. Doc Obyffeus ließ sich burch ihr Klagen und Weinen nicht abichreden. Er teilte feine Gefährten in zwei gleiche Saufen, von benen jeder zweiundzwanzig Mann zählte; an bie Spite bes einen stellte er seinen Freund Gurylochos, ben anbern wollte er felber führen. Dann murben Lofe in einem ehernen Belme geschüttelt, und bas Los bes Eurylochos fprang heraus.

Dieser machte sich sogleich mit seiner Schar auf ben Weg, so sehr auch die Leute seufzten und wehklagten. Durch ben Wald ziehend, der sich vor ihnen ausdreitete, kamen sie bald in ein anmutiges Thal, in welchem weithin sichtbar auf einer Anhöhe sich ein aus schön behauenen Steinen aufzgeführter Palast erhob: es war die Wohnung der Nymphe Kirke. Um das Haus her lagen Wölfe und Löwen; die sprangen beim Andlick der fremden Männer auf und kamen, freundlich mit ihren langen Schweisen wedelnd, zu ihnen heran, wie Hunde den heimkehrenden Hausherrn grüßend umringen: es waren, wie sich später zeigte, lauter durch Kirkes Zauberkunft in Tiergestalt verwandelte Menschen.

Nicht ohne Grauen vor ben feltsamen Untieren näherten sich die Ankömmlinge dem Balaste der Ummphe. Aus bem Innern ichallte ihnen lieblicher Gefang entgegen: Rirke, in ihrem Gemach am Bebftuble beschäftigt, fang zu ihrer Arbeit ein reizendes Lieb. Lauschend standen die Männer eine Weile da; dann gaben sie durch Rufen ihre Ankunft kund. Sofort öffnete sich die strablende Pforte, und die schöngelocte Nymphe lub mit gütigen Worten bie Fremben jum Eintritt in bas haus. Alle folgten ihr; nur Eurylochos blieb brauken, weil er Bojes abnte. Den andern fette Rirke toftliche Speisen und Wein por, worein Rauberfafte gemischt waren, die sie ber Beimat völlig vergeffen machten. bavon gekostet, berührte Kirke einen nach dem andern mit ihrem Bunderstabe. Sofort waren alle in grunzende, borftige Schweine verwandelt, nur ber menschliche Verstand mar ihnen geblieben. Die Zauberin ließ fie nun von ihren Dienerinnen in Ställe fperren, mo ihnen, wie andern Schweinen, Gicheln und Bucheckern zur Nahrung vorgeworfen murben.

Eurylöchos, ber lange umsonst auf die Rückehr seiner Freunde aus Kirkes Palast gewartet, zweiselte endlich nicht mehr daran, daß ein entsetzliches Verhängnis sie betroffen habe. So rasch er nur konnte, eilte er zu Odysseus und den bei demselben am Meeresstrande zurückgebliebenen Gesährten zurück. Dort angekommen, vermochte er vor Aufzregung und Angst eine Zeitlang kein Wort hervorzubringen; endlich kam ihm die Sprache wieder, und da erzählte er denn unter strömenden Thränen, was er von dem Jammerzgeschicke seiner Genossen wußte.

Als Obysseus die Schreckensbotschaft vernommen, warf er sich eilends das Schwert um die Schulter, nahm Bogen und Köcher und gebot dem Gurylochos, ihn nach dem Hause der Kirke zu führen. Aber der geängstigte Mann umschlang ihm mit beiben Armen die Kniee und flehte: "Ach nein, nein, göttlicher Oduffens; laß mich hier bleiben und gehe auch felber nicht fort von uns! Gewiß, du wirst nimmer hiersher zurückkehren und auch keinen der verlorenen Gefährten uns wiederbringen."

"Nun benn, bu furchtsamer Mensch", erwiberte Obysseus, "meinethalben bleibe hier am Strande bei unserem Schiffe sigen und iß und trink"! Ich aber gehe: die Pflicht verslangt es von mir."

Mit diesen Worten eilte der Held davon. Unterwegs im Walde, nicht fern mehr von dem stolz aufragenden Palaste der Zauberin, kam ihm plötzlich in der Gestalt eines blühenden Jünglings, den Goldstab tragend, der Gott Hermes entsgegen, reichte ihm freundlich die Hand und sprach:

"Wohin wanderst du boch, Unglückseliger, burch bas einsame Waldgebirge, ohne daß du die Gegend kennst? Wiffe, beine Gefährten find bort in bem Saufe ber Rauberin Kirke eingesperrt und in Schweine verwandelt. Gebenkit bu ctma. sie aus ihrer Verzauberung zu erlösen? Das würde bir nicht gelingen, armer Mann; es murbe bir felber nicht beffer ergeben, als ben andern. Doch wohlan! ich will bir Rettung schaffen. Da nimm biefes Wunderfraut und gehe damit in den Valast ber Kirke; es wird bich gegen ihren Zauber schüten." Mit biesen Worten überreichte er ihm ein Gemächs mit schwarzer Wurzel und mildweißer Blüte, bas er aus bem Boben gerupft hatte, und fuhr bann fort: "Die Nymphe wird bir einen Zaubertrank bereiten, beffen Wirkung aber burch bas Kraut verhindert wird, das du bei dir träast. Wenn fic nach dem Trunke den Wunderstab erhebt, um dich zu berühren, fo giebe fofort bein icharfes Schwert von ber Seite und stürze auf sie los, als wolltest bu sie ermorben. wird sie erschrecken und bich mit Schmeichelworten zu befänftigen suchen. Lass' sie aber nicht eher wieder frei, als bis sie mit einem heiligen Side bei den Göttern schwört, keinerlei Leid dir anzuthun und die Gefährten dir zurückzugeben."

So fprach hermes, ber Götterbote, und fehrte auf ben Olympos gurud.

Obysseus aber begab sich nach dem Palaste der Kirke, wo er freundliche Aufnahme fand. Die Nymphe führte ihn zu einem prächtigen Sessel und setzte ihm in goldener Schale den Trank vor, in den sie ihr Zaubermittel gemischt hatte. Als der Held die Schale ohne Zögern geleert, berührte sie ihn mit ihrem Stabe und sprach: "Fort mit dir in den Schweineskall, lege dich dort zu deinen Genossen!"

Aber Obysseus blieb unverwandelt und drang, rasch von seinem Site emporspringend, mit gezücktem Schwerte auf die Zauberin ein. Da schrie sie laut auf, warf sich vor dem Helben zu Boden, umschlang seine Knice und rief angstvoll: "Wer bist du, gewaltiger Mann, der zuerst von allen Sterblichen der Macht meines Zaubers Widerstand geleistet? Gewiß, du bist kein anderer, als der vielgewandte Odysseus, von dem mir Hermes verkündet hat, daß er auf seiner Rücksahrt von Troja hier einkehren werde. Stecke nur dein Schwert in die Scheide und sei mir willkommen als hochgeehrter Gast meines Hauses!"

"Wie könnt' ich dir trauen, Zauberin," erwiberte Odyssens, "da du meine lieben Gefährten in Schweine verswandelt hast und mich selber arglistig ins Verberben stürzen wolltest! Nicht eher kann ich dein Freund werden, als dis du mir seierlichst schwörest, daß du keine Tücke mehr gegen mich ersinnen willst und mir die trauten Gefährten aus ihrer Schmach erlösest!"

Die Nymphe that ben Schwur, ehrte ben Obysseus burch köstliche Geschenke und gab seinen als borstige Tiere in die Ställe gesperrten Freunden durch ihre Zaubermacht

bie Menschengestalt wieder. Vor Freude weinend eilten bie Geretteten auf Obysseus zu und drückten ihm die Hände; Kirke selbst wurde gerührt, als sie die stürmische Erregung sah, von der alle Herzen ergriffen waren.

Freundlich wandte sie sich an Obysseus und sprach: "Ich habe nun erfüllt, edler Held, was du von mir verlangt haft, So thue jetzt auch, was ich meinerseits begehre. Gehe nach bem Meeresstrande, laß bein Schiff zu längerem Hierbleiben aufs Trockene ziehen und kehre dann mit allen beinen Genossen in meine Wohnung zurück; es soll euch nach den mancherlei Beschwerden, die ihr erfahren habt, hier wohl ergehen."

Obysseus folgte gerne bem Wunsche ber gastfreundlichen Rymphe und eilte nach seinem Schiffe, bessen Manns
schaft ihrem schon tot geglaubten Herrn, als er nun mit
heiler Haut wiederkehrte, laut jubelnd entgegenlief. Er erzählte dann, wie alles so glücklich sich gewendet, und die
ganze Schar begab sich, nachdem das Schiff aufs Ufer gebracht war, mit Obysseus nach dem Palaste der Kirke. Dort
fanden sie die übrigen Gefährten wieder, alle fröhlich beim
Schmause sitend und in köstliche Gewänder gekleidet, welche
sie von der Rympbe empfangen hatten.

Run begann das behaglichste Leben: jeder Tag wurde zu einem heiteren Seste, ein töstlicher Schmaus folgte dem andern So ging es ein ganzes Jahr lang. Endlich regte sich in dem Berzen der Männer doch wieder die Schnsucht nach dem lieden Vaterlande. "Gedenke der Heimkehr!" sprachen sie zu Odysseus, und der Peld richtete ohne Verzug an die schöngelockte Rumphe die Bitte, ihre Absahrt von der Insel zu gestatten.

Rirke antwortete: "Ich will euch nicht länger gegen euren Willen in meinem Saufe zurückbalten: aber ihr müßt vor eurer Heimfahrt ern einen ganz andern Weg vollenden. In die Unterwelt, in das Reich des Hades und seiner Ge mahlin Perfephone\*) mußt ihr hinabsteigen und bort bie Seele bes Teirefias, bes blinden Schers von Theben \*\*), befragen; ber wird euch über eure Heimkehr belehren."

Diese Worte ber Nymphe sielen bem Obysseus schwer aufs Herz. Er klagte laut über die harte Forberung, die so unerwartet ihm gestellt werde, und fragte: "Wer soll mich denn auf der Fahrt in das düstere Schattenreich gesleiten? Nimmer ist ja noch ein Mensch bei Leibes Leben zu Schiffe dorthin gelangt."

Kirke aber tröstete ihn und sprach: "Mache bir wegen eines Führers beines Schiffes keine Sorge! Richte nur gestrost ben Mastbaum auf und spanne die Segel aus: ber Hauch bes Nordwindes wird dich dann an das Gestade des Stromes Okeanos treiben, der die Erdscheibe umkreiset. Dort wirst du bald die Rluft sinden, die zur Unterwelt hinabsührt." Und die Rymphe gab dem Helden genaue Borschriften über die Opfer, durch welche er die Schatten der Toten herbeislocken und zu dem Wahrsager Teiresias gelangen werde.

Am folgenden Tage begab sich Odysseus mit seinen Gefährten nach dem Meeresstrande zu dem Schiffe, das Kirke mit allerlei Labsal, Wein und Speise und wärmenden Decken reichlich versorgte. Auch zwei Lämmer für die darzubringenden Opfer gab ihnen die Nymphe mit. Sie selbst kam an das Ufer hinaus und trennte sich erst hier von den unter Thränen davonsegelnden lieben Freunden.

# 5. Obpffeus in ber Unterwelt.

So fuhr benn Obyffeus mit seinen Gefährten wieber burch bas unbekannte Deer bahin, und ber gunftige Fahr-

<sup>\*) ©. 35.</sup> 

<sup>\*\*)</sup> S. 52 und 177 ff.

wind, ben ihnen Kirke in die Segel schickte, trieb sie geraben Weges ihrem Ziele entgegen. Sie landeten am äußersten Ende der Welt, jenseit des tiefwirbelnden Okeanos an einem Gestade, das nicht mehr von den Strahlen der Sonne beschienen, sondern ewig in Nebeldunst und dusteres Gewölk gehüllt ist. Dort gelangten sie bald an die Felsklust, welche die Zauberin



Wie Teiresins dem Gdyssens weissugt. (Antites Relief in Baris.)

ihnen als ben Gingang ber Unterwelt bezeichnet hatte, und brachten ben Totengöttern bie gebührenben Opfer bar.

Alsbalb schwebten bie Schatten ber Abgeschiebenen in ganzen Scharen aus ber bunklen Tiefe empor: Jünglinge, zarte Jungfrauen und leibgeprüfte Greise, auch zahlreiche Männer mit blutbebeckten Rüftungen, bie im Kampfe ge-

fallen waren — von allen Seiten umschwirrten fie ben Obyffeus, fo bag biefen ein Grauen ankam.

Endlich erichien ber alte weißsagende Teirefias. einen golbenen Stab in ber Sand. Er erkannte ben Selben soalcid, verharrte eine Beile ichweigend an ben Gingang ber Kluft gelehnt und sprach bann also: "Ruhmreicher Douffeus, bu wünschest aluckliche Rückfehr in bein Baterland; boch einer der Götter wird fie bir schwer machen. Dir zürnt Poseibon, ber Meergott, weil du feinem Sohne Bolyphemos, bem mächtigen Ryklopen, bas Auge geblenbet. Gleichwohl wirst bu, wenn auch erft nach vielen Dübsalen, beimaelangen. wofern bu auf ber Insel Thrinafia bie heiligen Rinder bes Sonnengottes unberührt läffest. Berleteft bu fie aber, ober legen beine Gefährten Sand an die Tiere, so weisfage ich beinem Schiffe ben Untergang. Wenn bu auch felbst bem Tobe entrinnest, so wirst bu boch erft spät und unglücklich auf einem fremben Schiffe Ithata erreichen und Sammer und Elend in beinem Saufe finden. Denn hoffartige Männer verprassen bein Gut und umwerben bein Weib. List und durch schweren Kampf wirst du sie bezwingen und die Herrschaft in beinem Sause und über beine Infel wieder erlangen können."

Darauf sah Obysseus auch ben Schatten seiner geliebten Mutter, die er noch am Leben zurückgelassen hatte, als er gen Troja suhr. Sie erzählte ihm von seiner Gattin Peneslöpe und seinem Sohne Telemächos, die täglich seiner gedächten. Auch sein greiser Vater Laörtes lebe noch, habe aber Palast und Stadt verlassen und wohne auf dem Lande bei den Knechten, dürftig gekleidet und kümmerlich sich nährend, wie ein armer, lebensüberdrüfsiger Mann — alles aus Gram um seinen lieben Sohn, dessen Geschick er unaufs hörlich bejammere. "Mich selbst," fuhr die Nutter fort, "hat

keine töbliche Krankheit bahingerafft: nur Sehnsucht und Trauer um bich, mein Sohn, hat mir bas Leben geraubt."

Dreimal breitete Obysseus vergeblich seine Arme aus, die teure Mutter zu umfangen: sie entschlüpfte ihm wie ein wesenloses Traumbild.

Dann schwebten bie Schatten berühmter Helben heran, zunächst folder, die mit ihm vor Troja gekämpft. Mit Staunen erblickte Obysseus unter ihnen den Bölkerfürsten Agamemnon. "Wie? du bist gestorben, ruhmvollster Atreussohn?" fragte Obysseus. "Hat dich etwa auf deiner Heinfahrt von Ilios die stürmische See verschlungen? Ober haben grimmige Feinde dich zu Lande in der Schlacht getötet?"

"Nein," antwortete Agamennon, "weit grauenvoller, als du wähnst, ist das Todeslos, das mich getroffen. Mein eigenes Weib Klytämnestra und mein Vetter Agisthos, mit dem die Verruchte heimlich vermählt war, haben mich, als ich voll Sehnsucht nach Frau und Kindern von Troja heimstehrend mein Haus betrat, mit der Axt erschlagen, gleichwie man den Stier an der Krippe erschlägt\*). Dir, glücklicher Odysseus, droht in der Heimat nicht die gleiche Gefahr; denn Penelope, deine Gattin, ist edlen Sinnes und harrt voll treuer Liebe deiner Rückehr."

Weiter sah Odysseus unter ben Schatten ben Achilleus und zugleich mit demselben bessen Freund Patroklos und ben tapferen Njas. Wie Achilleus vormals bei seinen Lebzeiten gleich einem Gotte unter ben Helben hervorstrahlte, so erschien er jett in der Unterwelt als Herrscher über die Schatten. Als ihn Odysseus wegen dieses Loses selig pries, erwiderte er: "Rühme die Stellung nicht, die der Tod mir gebracht! Lieber möchte ich droben auf Erden bei einem

<sup>\*)</sup> S. Seite 345 ff.

geringen Manne als Aderknecht bienen, als hier im Schattenreiche über die ganze Schar ber Toten bas Scepter ichwingen." Obpffeus freute sich, bem göttergleichen Belben Rühmliches von den Thaten seines Sohnes Reoptolem os \*) erzählen zu fönnen.

Ajas, ber ftarte Sohn bes Telamon \*\*), groute noch immer bem Obnffeus, daß er ibn im Streite um die Waffen bes Achilleus besiegt habe \*\*\*). Der zürnende Schatten ließ ben Odnffeus, als diefer ihn freundlich anredete, ohne Antwort und manbte fich ab, um in bas tiefere Dunkel zu ben andern Seelen ber Abgeschiebenen gurudgutebren.

Auch Selben ber ältesten Zeit teblickte Obnffeus im Totenreiche, unter ihnen ben König Minos von Rreta +), ber, mit golbenem Scepter geschmuckt, über bie Toten Gericht hielt.

Die Frevler Tantalos und Sifnphostt) erkannte er an ben entsetlichen Strafen, von benen er fie gequält fab.

Endlich schaute er auch ben gewaltigen Berakles, boch bas Schattenbilb feiner ehemaligen Menschengestalt: benn er selbst war ja auf ben Olympos erhoben und als Gott eingetreten in ben Kreis ber himmlischen +++). Schatten aber ftanb ba, ber finfteren nacht gleich, ben Bogen in ber hand und ben Pfeil auf ber Sehne, als wollte er eben schießen. Prächtig glänzte fein golbenes Schwert= gebent, auf welchem allerlei Bunbergebilbe prangten: Baren und wilde Eber und mordgierige Löwen, ferner Kampfreigen, Männermord und blutige Schlachten.

<sup>\*)</sup> S. 325 ff. \*\*) S. 206.

<sup>\*\*\*)</sup> S. 322 ff. †) S. 11, 71, 111 ff. ††) Buch 1 Nr. 7 und Nr. 9.

ttt) S. 102.

Anbra, Griedifde Belbenfagen.

Als Herakles verschwunden war, hätte Obysseus gerne noch andere Helben der Borzeit sehen mögen, allein das unheimliche Seufzen und Stöhnen der in unzähliger Menge sich herandrängenden Schatten erfüllte ihn plötlich mit solchem Grauen, daß er eilends die düstere Kluft verließ und zu seinem Schiffe am Gestade des Okeanos zurückkehrte. Sogleich wurden die Seile vom Ufer gelöst, die Männer stiegen an Bord, und das Fahrzeug segelte, von frisch treibendem Winde bestügelt, schnellen Laufes durch die rauschenden Meereswogen dahin.

#### 6. Die Sirenen.

Obysseus und seine Gefährten landeten zunächst wieder an der Infel der Kirke. Die gastfreundliche Rymphe bereitete ihnen durch köstliche Bewirtung einen fröhlichen Tag, gab ihnen mancherlei Auskunft über ihre weitere Seefahrt und erteilte ihnen guten Rat, wie sie deren Gefahren entrinnen könnten.

Hicken bas Eiland ber Sirenen auftauchen. Das waren sangreiche Nymphen, die jeden bezauberten, der ihnen nahe kam. Auf grüner Au, am Meeresgestade sitzend, verlockten sie durch ihren zaubervollen Gesang die Borübersahrenden, daß sie Weib und Kind und Heimat über den entzückenden Tönen vergaßen und nach dem Strande hinlenkten. Aber sie kehrten nimmer lebendig von der Insel zurück, die Unsglücklichen, und Hausen von gebleichten Totengebeinen übers beckten weithin das Ufer.

Als das Schiff bes Obysseus bem Sireneneilande nahe gekommen war, legte sich plötlich ber Fahrwind, ber bisher geweht. Das Rauschen ber Meereswogen verstummte, bie

Wellen schliefen. In der tiefen, glatten See spiegelte sich der blaue Himmel. Da zogen die Gefährten des Odysseus die Segel ein, legten sie in dem wöldigen Schiffe nieder und griffen zu den Rudern. Der Held aber gedachte des Rates, den ihm Kirke gegeben. Er zerschnitt eine große Wachsscheibe, die er von der Nymphe empfangen hatte, in Stücke, knetete diese mit seiner nervigen Hand und drückte dann das weiche Wachs seinen Gefährten in die Ohren, so daß sie die versührerischen Lieder der Sirenen nicht hören konnten. Sich selbst aber, da er doch die Wunderklänge gerne vernehmen mochte, ließ er fest an den Wastdaum binden, damit er nicht, berauscht von dem Zaubergesange, sich ins Weer werse und hinüberschwimme an das Ufer des Todes.

Jett, mahrend bei ber Windstille bas Schiff sich nur langfam burch bie Kraft ber Ruber fortbewegte, erhoben bie Sirenen brüben am blumenreichen Gestade ihren holben Gesang:

"Konm" zu uns," so lockte ihr Lieb, "preiswürdiger Obysseus, ruhmvollster der Griechen, komm' zu uns! Lenke dein Schiff heran und lausch' unsern süßen Klängen! Wir singen dir von Troja und vom Glanze deiner Thaten; wir singen dir von allem, was auf dem weiten Erdenraum geschieht. Noch keiner ist hier im dunkeln Schiffe vorbeisgesegelt, des Herz aus unserem Liede nicht holde Wonne oder hohe Weisheit schöpfte. O konm', du göttergleicher Held, komm' zu uns!"

Obysseus konnte ben süßlockenben Zauberklängen nicht widerstehen: er winkte seinen Genossen, daß sie seine Bande lösen sollten. Doch diese schnürten ihn, wie er selber ihnen vorher geboten hatte, nur noch fester an den Schiffsmast und beschleunigten zugleich den Schlag der Ruber. So suhren sie an den Sirenen vorüber; leiser und leiser könte der Nymphen sinnbethörender Zaubergesang, bis er endlich

in ber Ferne ganz verhallte. Nun nahmen sich die Gefährten des Odysseus das Wachs aus den Ohren und lösten die Seile, mit denen er gefesselt war. Die Gefahr war glücklich überwunden.

### 7. Stylla und Charybbis.

Der tiefen Stille, welche auf bem Meere geruht hatte, folgte ein frischer Wind, ber das Schiff wieder rascher vorwärts trieb. Bald kündete aufwirbelnder Wasserstaub und dumpfes Brausen eine neue Gefahr an, die es zu bestehen galt. Mit donnernder Brandung drängte sich die Meeresstut zwischen zwei schroffen Felsen hindurch, die kaum auf Bogenschußweite von einander abstanden. Als das Fahrzeug des Odysseus in diesen engen Schlund hineinsuhr, erkannten die Gefährten mit Entsetzen die Todesnot, in der sie schwebten.

Auf ber einen Seite stieg ein gewaltiger Fels zum weitwölbigen himmel auf, glatt, als wäre er geschliffen, und unersteiglich; ein Kranz von dunklem Gewölk umlagerte seinen spitigen Gipfel. In der Mitte des Felsen war eine weite Höhle, sinster wie die Racht. Dort hauste die Skylla, ein fürchterliches Ungeheuer mit bellender Stimme, zwölf unförmlichen Füßen und sechs langen Hälsen, auf denen gräßliche Köpfe saßen, jeder mit drei Reihen dichtgedrängter, toddrohender Zähne. Zur Hälste ihres Leibes ruhte sie in der Tiese der Felskluft verborgen; ihre Köpfe aber reckte sie aus dem Schlunde hervor, um Seehunde, Delphine und anderes Seegetier zu erhaschen oder Menschen aus vorsiberfahrenden Schiffen wegzuschnappen.

Dem Felsen ber Stylla gegenüber lag eine weniger hohe Felsplatte; ein blätterreicher wilder Feigenbaum stand

barauf. Unter biesem schlürfte ein anderes Ungetüm, die Charybdis, breimal des Tages unter surchtbarem Donnersgebrüll das dunkle Meerwasser ein und spie es dreimal mit Brausen und Tosen wieder aus dem Rachen wie aus einem erhitzten Kessel hervor, daß der weiße Schaum dis zu den Spizen der beiden Felswände emporsprizte. Wehe dem Fahrzeuge, das von dem Ungeheuer ergriffen und hinadgerissen wurde: zertrümmert nur kehrten Kiel und Mast aus dem entsetzlichen Schlunde zurück.

Schredensbleich ftarrten Obpffeus und feine Gefährten nach der beulenden Charpbois hin, die eben die brandenden Wogen hinunterschluckte; all' ihre Sorge war barauf gerichtet, bem ichauerlichen Strubel auszuweichen. Da kam bas Schiff unvermerkt bem Felsen ber Skylla zu nabe. Plötlich fentte bas gefräßige Ungetum feine fechs Schlangenbäupter bernieber und raffte fechs ber tapferen Männer vom Bord hinmeg. Als Odpffeus auf beren herzzerreißendes Webegeschrei sich umwandte und emporfah, schwebten sie icon hoch broben in ber Luft, von ben Rähnen bes Scheufals gepact und mit Banden und Ruken wie Fische an ber Angel zappelnb. Rläglich riefen fie ben Obpffeus bei Ramen; boch wie konnte ber ihnen helfen? Er mußte zusehen, wie bas Ungeheuer fie bis an ben Gingang feiner Sohle trug und, mabrend sie verzweiflungsvoll auffreischten und bie Bande ausstreckten, gierig hinunterwürgte. So viel Furchtbares Obuffeus auf feiner langen grrfahrt zu erbulben hatte: Gräßlicheres haben feine Augen nie geschaut.

Den Anstrengungen ber Ruberer gelang es enblich, bas Schiff aus ber gefahrvollen Felfenenge ber Stylla und Charybbis hinauszuführen, und balb lag ein liebliches grünes Eiland vor ben Bliden ber Schiffenben.

# 8. Die Rinder bes Belios. Schiffbruch.

Es war die Insel Thrinakia, der sie entgegenfuhren. Schon vom Schiffe aus hörten sie das Gebrüll der schönen breitstirnigen Rinder und das Geblök der zahlreichen prächtigen Schafe des Sonnengottes, welche dort, von zwei Nymphen gehütet, auf grasreichen Auen weideten. Da gebachte Odysseus der Warnung, die ihm der Seher Teiresias in der Unterwelt erteilt hatte. "Freunde," sprach er, "laßt uns an dieser Insel vorübersegeln; dort drohet uns eine große Gefahr. Wir sinden ja wohl bald eine andere Küste, wo wir landen und rasten können."

Allein die Gefährten des Helben waren von dem angestrengten Rubern und den Mühfalen und Röten, die sie überstanden hatten, so erschöpft, daß sie bringend verlangten, ans Land zu stoßen und bort kurze Zeit auszuruhen.

Obysseus mußte nachgeben; boch ließ er seine Leute einen teuern Sib schwören, die Herben bes Gottes Helios nicht freventlich anzutasten.

Darauf legte das Schiff an, und die Männer betraten die Insel. Um Ufer hingestreckt, nahmen sie die Abendmahlzeit ein und gedachten dann unter Thränen der lieben Freunde, die ihnen die Stylla verschlungen. Dann überwältigte die Ermstdeten der Schlummer. In der Nacht erhob sich ein heftiger Sturm, der ihre Abfahrt am nächsten Worgen nicht zuließ. Sie harrten und harrten; aber es stürmte und regnete nun Tag für Tag: einen ganzen Monat lang mußten die Unglücklichen auf der Insel verweilen. Zuletzt gingen ihnen die Speisen aus, welche sie in dem Schiffe mitgebracht hatten: sie mußten sich Nahrung suchen, indem sie Fische singen und Bögel schossen. Aber das erbeutete Wild reichte nicht zu, ihren Hunger zu stillen, und die Not wurde größer und größer.

Eines Tages hatte sich Obysseus von seinen Leuten entfernt, um am Meeresufer zu ben Göttern um Hilfe zu slehen. Und als er gebetet, übersiel ihn ein tiefer Schlaf.

Mittlerweile erhob sich der angesehenste unter den Gefährten und gab ihnen einen verderblichen Rat. "Höret meine Worte," sprach er, "ihr tiesbekümmerten Freunde! Schreck- lich ist uns armen Menschen zwar jegliche Todesart; der entsetlichste Tod aber ist der Hungertod. Wohlan denn, laßt uns kein Bedenken tragen, die besten Rinder des Helios herzutreiben und den Göttern zu opfern, damit wir beim Opfermahle uns sättigen! Wenn wir nach Ithaka heimgekehrt sind, so wollen wir ungefäumt dem Helios einen stattlichen Tempel bauen und reiche Weihgeschenke darin ausstellen. Beschließt aber der Gott im Jorne, unser Schiff auf dem Meere zu vernichten, nun, so will ich doch lieber mit einem Male in den Wellen sterben, als hier langsam vor Hunger verschmachten."

Die andern stimmten diesen Worten bei. Sogleich gingen sie aus, holten von der Herbe des Sonnengottes, die in der Nähe weidete, einige der schönsten Rinder herbei und schlachteten sie. Nachdem sie die Schenkelstücke den Göttern als Opfer verbrannt hatten, steckten sie das übrige Fleisch an Bratspieße und bereiteten sich ein reichliches Mahl.

Da kehrte Obysseus, vom Schlafe erwacht, zu ben Gefährten zurück. Der ihm schon von fern entgegenbringende Duft bes Opfermahles gab ihm ben furchtbaren Frevel kund, ber verübt war. "Ach," rief er wehklagend, "daß die Götter mich so zur Unzeit, ums allen zum Verderben, in Schlummer sinken ließen!" Vergeblich war es, daß er, bei bem Schiffe angelangt, die Missethater mit heftigen Worten ausschalt: die einmal geschehene That war nicht mehr zu ändern.

Balb verfündeten auch ichredhafte Zeichen ben Born ber Götter. Die abgezogenen Saute ber geschlachteten Tiere

krochen auf bem Boben umber, bas Fleisch an ben Bratspießen brüllte wie lebende Rinder. Doch die hungrigen Männer aßen von dem Fleische sechs Tage hintereinander.

Am siebenten Tage schien bas Unwetter vorüber: bie brausenben Winde befänftigten sich, milbe Lüfte wehten.

Sofort begann bie Weiterfahrt. Balb schwamm bas Schiff auf ber hohen See. Da nahte ihm ber Untergang.

Dem allsehenden Gotte Helios war der Raub seiner Rinder nicht entgangen. Voll Zornes über die Frevler hatte er vom Vater Zeus ihre strenge Bestrafung gesorbert. "Lässest du mir die Freunde des Odysseus," hatte er zu dem Götterkönige gesprochen, "nicht mit dem Tode büßen für ihre Unthat, so steige ich mit dem Sonnenwagen in das Reich des Hades hinab und leuchte fortan nur den Toten."

Erschrocken hatte Zeus erwibert: "Nein, nein, Helios! Leuchte nach wie vor ben unsterblichen Göttern und ben sterblichen Menschen! Ich werbe ben gottlosen Räubern meinen Donnerkeil ins Schiff schmettern, daß es zertrümmert mit ihnen im Meere versinkt."

Eingebenk dieser Worte, türmte nun der hohe Himmelsund Donnergott, als er sah, wie das Schiff des Odysseus auf dem Meerc dahinfuhr, dunkle Wetterwolken auf, und finstere Racht breitete sich über die weite See. Plöglich stürzte mit rasendem Toben ein Sturmwind auf das Fahrzeug los: die Taue des Mastbaumes zerrissen, Segel und Segelstangen rasselten in den Schiffsraum hinab, der Mast selbst schlug rückwärts und zerschmetterte im Fallen dem Stenermanne das Haupt, so daß er, wie ein Taucher, vom Verdeckgerüste hinab ins Weer schoß. Dem mächtigen Windstoße solgte sosort der Blit und Donner des Zeus: mit surchtbarem Krachen suhr sein Glutstrahl auf das Schiff, baß es, von Schwefelbampf erfüllt, heftig auf und ab schwankte und die Männer aus dem Fahrzeuge stürzten. Wie Seekrähen schaukelten sie eine Weile auf den Wogen um das Schiff her: balb hatte das Meer sie alle verschlungen.

Obysseus allein befand sich noch auf bem Schiffe. Da riß ein Stoß der Wellen die Seitenwände vom Kiele ab; boch der Held verlor die Besinnung nicht: er band Kiel und Mast mit dem Segeltau zusammen, setzte sich auf das elende Fahrzeug wie ein Reiter auß Roß und ließ sich so durch die tobenden Fluten tragen.

Endlich legte fich ber wütenbe Sturm; aber nun trat Gegenwind ein und trieb ben Obnffeus ju feinem Schrecken wieber zu bem Schlunde ber gräßlichen Charybbis gurud. Das Ungeheuer schlürfte, als er bort ankam, gerabe bie falzige Meeresflut ein, und mit rafender Gile ichof bas Gebälf, auf bem ber Belb faß, bem strubelnben Trichter entgegen. Da fah er in der Todesanast den wilben Feigenbaum, ber, auf bem Relfen ftebend, fein Bezweig über ben Schlund breitete. Er erfaßte einen herabhangenden Aft mit ben handen, mahrend bas Gebalf in die Tiefe hinabfuhr, klammerte sich baran fest und hing ba in ber freien Luft wie eine Fledermaus, ohne sich aufstemmen zu können. schwebend wartete er, bis die Charybbis ben verschlungenen Riel und Mastbaum wieber auswarf. Da sprang er verwegenen Mutes von dem Afte herab, erreichte glücklich bie Balken, und ruberte, barauf figend, mit ben Armen von bannen.

Neun Tage lang trieb er so auf bem Meere umber, fast aufgerieben von Hunger und Durst. In ber zehnten Nacht ließen ihn die Götter nach der Insel Ogygia gelangen, wo die schönlockige Nymphe Kalypso ihn gastsfreundlich aufnahm.

## 9. Obnffeus auf ber Infel ber Ralppfo.

Sieben Jahre weilte Obyffeus auf ber einsamen Insel ber Kalppso. Rach so vielen Kämpfen und Mühsalen, nach so langer gefahrvoller Jrrfahrt war ihm hier ber stillste und friedlichste Aufenthalt gewährt, bas müheloseste Leben bereitet.

Kalppso wohnte in einer geräumigen Felsengrotte, die in einem Haine von Erlen, Pappeln und dunklen Cypressen liebslich versteckt lag. In dem dichtbelaubten Gezweige der schattigen Bäume nisteten gesangreiche Bögel. Den Eingang der Grotte umrankte ein vielästiger Weinstock, aus welchem purpurne Trauben niederhingen. Ringsumher breiteten sich schwellende Wiesen aus, von vier silberhellen Bächen durchschlängelt; dustreiche bunte Blumen lachten aus dem heiteren Grün hervor.

An ber Seite ber schönen Rymphe konnte hier Obysseus wie ein Gott glückselig bahinleben. Denn Kalppso begehrte ben stattlichen Helben zu ihrem Gemahl und verhieß ihm Unsterblichefeit und ewige Jugend, wenn er auf immer bei ihr bleiben wollte.

Das waren verlodende, köstliche Gaben; aber Obysseus trug banach kein Berlangen. Die alte liebe Heimat, die eble Gattin, den teuren Sohn konnte er nicht vergessen. Täglich mit dem Frührot ging er an den braufenden Meeressstrand und schaute, weinend vor Sehnsucht, auf die unendliche See hinaus. Auch nur von ferne die blauen Berge der Heimat zu erblicken, nur den Rauch von seiner Insel aufsteigen zu sehen, wünschte er sich, und dann zu sterben. Kein liebreiches Zureden der schönen Nymphe konnte das tiese Leid von seinem Gemüte nehmen.

Der Rummer bes eblen Obysseus blieb ben hohen Göttern nicht unbekannt. Pallas Athene, die Freundin bes klugen, erfindungsreichen Gelben, hatte seine Klagen ge-hört und beschloß, ihm aus seiner Not zu helsen. Als einst bie Himmlischen auf bem Olympos im goldenen Palaste bes

Zeus versammelt saßen und Poseidon, der wegen der Blendung seines Sohnes, des Kyklopen Polyphemos, dem Odysseus unversöhnlich grollte, gerade abwesend war: da erzählte die hehre (Söttin in beweglichen Worten die Leiden ihres Schützlings, und alle die Olympier wurden von Mitleid ergriffen. Alsbald sandte der Bater Zeus den Götterboten Hermes an Kalypso mit dem Befehle, den Odysseus von ihrer Insel nach der Heimat zu entlassen.

Der stinke Botschafter bes Zeus band sich unter die Füße bie schönen goldenen Sohlen, die ihn mit Sturmwindseile über Erbe und Meer bahintrugen, nahm den Goldstab in die Hand, mit dem er die Augen der Menschen nach Belieben in Schlafzaubert oder aus dem Schlummer erweckt, und flog, so aussgerüstet, gleich einer Seemove über die unermeßliche Wassersssäche hinschwebend, nach der fern gelegenen Insel Ogygia.

Er traf die Nymphe daheim. Auf dem Herde flackerte ein helles Feuer, und der Duft des brennenden Cedernholzes wallte würzig durch die Grotte. Sie felbst webte mit goldener Spule an einem köstlichen Gewande und sang dabei ein lieblich tönendes Lied. Als Hermes bei ihr eintrat, erkannte sie sogleich den Gott, empfing ihn freundlich und setzte ihm die Götterspeise Ambrosia mit rotschimmerndem Nektar vor.

Nach bem Mahle verkündete ihr der Bote der Himmlischen den Auftrag des Zeus. Kalppso erschraf und rief:
"Wie seib ihr doch grausam, ihr Götter, daß ihr den lieben Freund mir nehmen wollt! Ich habe ihn vom Tode gerettet, den armen Schiffbrüchigen, als er von den Meereswogen an meine Küste geworfen ward. Liebevoll habe ich ihn in meine Grotte geführt und gepslegt; Jahre lang hat er an meiner Seite gelebt; ich wollte ihn zu meinem Gemahle crheben, ihn an den Göttervorzügen der Unsterblichkeit und ewig blühenden Jugend teilnehmen lassen. Und nun? Nun fordert Zeus, daß er von dannen ziehe. Freilich, dem Befehle des mächtigen himmelskönigs darf weber Mensch noch Gott sich widersetzen. So mag denn Odysseus wieder hinausfahren in die öde, unbekannte See und bemüht sein, nach bem langentbehrten Heimatslande endlich zu gelangen."

Hymphe aber suchte sogleich ben Obysseus auf, ben sie wieber traurig am Meeresgestabe sisend fand. Er wollte ihrer Ankundigung, daß es ihm nun frei stehe, nach der teuren Heimat zurückzufahren, anfänglich gar keinen Glauben schenken. "Schwöre mir, Göttin," rief er aus, "daß du die Wahrheit rebest." Erst als Kalppso ihre Rebe mit dem heiligsten Sibschwure bekräftigt hatte, faßte er Zutrauen.

Aber wie war es ihm nun möglich, die Insel zu verlassen und über das weite Meer dahin zu ziehen? Er hatte ja kein Schiff.

Da griff ber entschlossene, vielgewandte Mann zur Art, fällte Erlen, Pappeln und Tannenbäume, hieb baraus Balken zurecht und fügte sie zu einem Floß zusammen. In vier Tagen war die Arbeit vollendet: mit Mastbaum, Steuer und Segelstangen ausgerüstet, lag das kleine Fahrzeug fertig da. Kalppso gab das Segel dazu und füllte das Schifflein mit reichlicher Speise und Schläuchen voll Wassers und süßen Weines.

### 10. Abfahrt von Ogygia. Reuer Seefturm.

So fuhr Obysseus mutig und rüftig über die unabsehliche Meeresfläche bahin, bei Tage nach ber Stellung ber Sonne, bes Nachts nach ben Gestirnen ben Lauf seines Flosses richtenb.

Siebenzehn Tage ging die Fahrt glücklich von statten; am achtzehnten Morgen fah er in duftiger Ferne eine

gebirgige Insel aus ber See emportauchen. Da erspähte ihn Poseibon, ber eben aus dem entlegenen Lande der Athiopen zurücklehrte, wo er großen Opfersestlichkeiten beigewohnt hatte. Boll Zornes sah der surchtbare Meergott, wie der ihm verhaßte Mann seiner Heimat schon nahe gekommen war. Und alsbald versammelte er die Wolken, holte die Sturmwinde aus ihren Höhlen hervor und rührte mit seinem mächtigen Dreizack das Meer auf, daß es in wilden Wellen emporschäumte.

Bebenden Herzens stand Obysseus in seinem Floß, das von den Wogen bald hoch emporgetragen, bald in den Absgrund geschleubert wurde. "Weh mir unglücklichem Manne!" seufzte er, "was wird aus mir werden? Wie muß ich sie glückselig preisen, die andern Helden, die vor Troja auf dem Schlachtselbe gefallen sind! Ihnen ist doch ein ruhmreicher Tod und eine ehrenvolle Bestattung zu teil geworden; ich aber muß hier ruhmlos und im Elend verderben."

Während er noch so klagte, schlug von oben her, als ob ein Berg einstürzte, eine gewaltige Woge auf ihn nieder und warf ihn aus dem Fahrzeuge hinaus. Der Mast brach, von der But der Winde erfaßt, mitten entzwei, Segel und Segelstangen wurden weit in die See geschleudert. Obysseus selbst tauchte in die Brandung unter, und sein durchnäßtes Gewand machte es ihm schwer, wieder enpor zu kommen. Doch rang er sich endlich an die Obersläche hinauf, schwamm seinem zertrümmerten Flosse nach und schwang sich, als er es erhaschte, glücklich hinein. Der Willkür der Winde preißzgegeben, trieb er nun bald hierhin bald dorthin durch die brandenden Wogen.

Da tauchte die Meergöttin Leukothea aus der Tiefe empor und reichte ihm einen Schleier dar. "Wirf bein Obergewand ab," sprach sie, "umgürte dich mit diesem Schleier und fpringe fühn ins Meer, indem du dein zerbrochenes Floß den Winden preisgiebst. Durch Schwimmen wirst du bich ans Land retten. Am Ufer angekommen, wirf mit absgekehrtem Antlit den Schleier in die Wellen zurück!"

Mit biesen Worten senkte sich die hilfreiche Göttin wieder in die Flut hinab. Obysseus gehorchte ihrem Rat und stürzte sich ins Wasser, während gleich danach eine mächtige Sturzwelle die Balken seines Flosses völlig ause einander riß.

Zwei Tage und zwei Nachte ichwamm nun ber Beld, mit Sänden und Rüßen arbeitend, durch die sturmgeveitschte See babin; als bas britte Morgenrot erfcbien, beruhigte sich endlich ber Wind, und er fab voll Freude ein malbiges Ufer por sich liegen. Aber noch jest mar nicht alle Gefahr übermunden; benn ber gange Meeresftrand mar von gadigen Felsen umftarrt, von benen die anschlagenden Wellen beftig abprallten und reißend ins Meer zurückftrömten. Wiederholt bem Strande nahe, murbe Obnffeus immer von neuem in bie See hinausgetrieben; einen sicheren Landungsplat konnte er lange nicht finden. Da entbedte er eine Stelle, wo ein kleiner Fluß fich ins Meer eraoß. Das Ufer mar flach ohne Klippen. Dorthin schwamm er und erreichte gludlich bas Land. hier lofte er fich ben Schleier ber Göttin Leufothea ab und schleuberte ihn in die Wellen zurud, daß die Göttin ihn wieder an sich nehmen konnte. Dann warf er fich auf die Rniee und füßte die heilige Erbe. Sich wieder emporrichtend, flieg er, frierend und bis jum Tobe ermattet, mühfam ben naben Waldhügel hinan, auf welchem zwei Dlbaume, ein wilder und ein gahmer, ihre laubreichen Zweige so bicht ineinander schlangen, daß weber Regen noch Sonnenschein hindurchbringen konnte. biesem Obbach scharrte er sich aus ben in Menge baliegenben burren Baumblättern ein Lager zusammen, wühlte sich tief hinein und fank alsbalb in festen Schlaf.

### 11. Obnffens und Ranfitaa.

Es war eine schöne, fruchtbare Insel mit Namen Scheria, an beren Ufer sich ber vielbulbenbe göttliche Obyssels aus bem fürchterlichen Seesturme gerettet hatte. Sie wurde von einem betriebsamen Schiffervolke bewohnt, ben Phääken, die sich hier eine wohlgebaute Stadt gegründet hatten. Über sie herrschte Alkindos, ein weiser und reicher König. Der hatte eine jungfräuliche Tochter, Nausika geheißen, an Wohlgestalt und Annut einer Unsterblichen ähnlich. Diese sollte dem schiffbrüchigen Odysseus — so veranstaltete es Athene, seine treue Beschützerin, — zuerst hilfespendend entgegenkommen.

Während der Held, von Anstrengung und Ermattung überwältigt, in tiesem Schlase lag, begab sich die Göttin in den Palast des Alkinoos nach der prächtigen Kammer der Königstochter. Leise, wie ein Lufthauch schwebte sie zu dem Lager der Jungfrau und erschien der Schlummernden im Traume in der Gestalt ihrer liebsten Gespielin. "Warum so lässig, Nausikaa?" sprach sie. Siehe deine schimmernden Gewänder liegen ungewaschen da, und doch sleht deine Hochzeit nahe bevor; denn die edelsten Jünglinge im Volke werden um dich. Da mußt du doch schön geschmückt sein und schmucke Kleider auch denen darreichen, die bei dem sestlichen Brautzuge dich geleiten. Wohlan denn, laß uns beim Andrucke der Morgenröte zum Waschplatze hinaussahren; ich will dir helsen, damit du rascher fertig werdest."

Nach biefen Worten entschwand bie Göttin. Nausikaa aber eilte, fobalb fie am Morgen vom Schlafe erwachte, zu

ihren Eltern und bat ben Bater, ihr einen Wagen ans spannen zu lassen, daß sie ihre Gewänder, auch die Kleider des Baters und ihrer Brüder, zum Waschen nach dem Flusse sahre. Ihr Begehren wurde vom Bater gern erfüllt: die Knechte kamen, machten einen Kordwagen fertig und schirrten zwei Maultiere daran. Nun trug die Jungfrau die seinen Gewänder aus der Kammer hervor und lud sie auf den Wagen; die Mutter brachte Speisen in einer Kiste und Bein in einem Schlauch von Geisleder, dazu auch eine Flasche mit duftigem Salböl; dann bestieg Nausikaa den Wagensit, ergriff die Jügel und schwang die Geißel. Die Maulesel zogen an, und mit Gerassel rollte der Wagen fort, von den Dienerinnen der Königstochter begleitet.

Draußen vor der Stadt auf dem Baschplate am User bes Flusses spannten die Mädchen die Tiere aus und ließen sie im Grase weiden; dann trugen sie die Gewänder und Decken in die Wasserbehälter, die in die Erde gegraben waren, sprangen selbst hinein und stampsten die Wäsche wetteisernd mit den Füßen, dis alles rein geworden war. Hierauf breiteten sie die Kleider der Reihe nach auf dem sauberen Kies am Meeresstrande zum Trocknen aus.

Nach vollbrachter Arbeit babeten sich die Mädchen und salbten sich mit glänzendem Öle, umhüllten sich wieder mit ihren Gewändern und genossen fröhlichen Herzens auf dem grünen Rasen das mitgebrachte Mahl. Dann ergötzen sie sich mit Tanz und Ballspiel. Rausikaa führte den Reigen, an hoher Gestalt und edlem Angesicht der schlanken Jagdgöttin Artemis ähnlich, wenn sie leichten Fußes durch das Wald-Gebirge dahinschweift. Endlich gedachten die spielenden Jungfrauen der Heimfahrt; da warf die Königstochter noch einmal den Ball nach einer der Dienerinnen. Aber der Ball traf nicht — so wollte es die Göttin

Athene -- und fiel weit hinaus in ben Fluß. Laut fchrieen bie Mädchen auf.

Dies Geschrei erweckte ben Obysseus, ber in ber Nähe unter ben Ölbäumen schlief. Er richtete sich horchend von seinem Lager auf, schüttelte die dürren Blätter ab und sprach zu sich selber: "In welcher Menschen Land bin ich gestommen? Sind es trotige Räuber, die hier wohnen, oder Leute, die die Götter ehren und Gastfreundschaft üben gegen den Fremdling? Mir deuchte, ich hörte fröhliche Mädchenstimmen; da giebt es doch wohl Menschen hier, denen ich mich nahen darf."

So fprach er ju fich und brach einen bichtbelaubten Aft von einem Baume, um fich bamit ben Leib zu bebeden, ber von bem Meeresschlamme gang entstellt war. trat er aus bem Didicht bervor auf bie Mädchen zu. aber floben, beim Anblick bes feltsamen Mannes entfett aufschreiend, hierhin und borthin; nur Nausikaa blieb beherzt fteben, um ben Frembling anzuhören. "Als Schiffbruchiger." fprach er, "nach unaussprechlicher Trubsal von ben schäumenben Wogen bes Meeres an biefe Rufte geschleubert, komme ich zu bir und flebe bich an, holde Jungfrau: erbarme bich mein! Du bift die erfte, die mir in biesem Lande begegnet; ich tenne bier niemand. Schenke mir bein Mitleid und gieb mir ein Rleid zur Umbullung, nur eine burftige Dede, bamit ich wieder vor den Menschen erscheinen kann. bir die Götter bafür gemähren, was immer bein Berg beaehrt: einen lieben Gatten und ein haus und eble herzeng! eintracht bazu, die ift ja bas Beste von allem."

"Frembling," erwiderte Nausikaa, "du scheinst mir kein schlechter oder thörichter Mann zu sein. So soll es dir benn auch, da du nach unserem Lande gekommen, weber an Kleidung noch an sonst etwas fehlen, was dem SchutzAndra, Erlechtsche Selbeniggen.

flehenden gebührt. Auch die Stadt will ich dir zeigen und den Ramen unferes Bolkes fagen. Es find die Phäaken, die diefe Infel bewohnen; ich din die Tochter ihres Königs Alkindos."

Hierauf rief sie ihre entflohenen Dienerinnen und ermutiate sie, näher zu kommen, um bem fremben Manne ein frisch gewaschenes Gewand auszusuchen. Sie leaten ihm Mantel und Leibrod bin, bazu eine Rlafche mit köstlichem Salböl. Donffeus eilte bamit nach einer verborgenen Stelle am Ufer und erquickte sich burch ein Bab. Dann that er die Rleiber an, die Nausikaa ihm geschenkt, salbte sich mit glänzendem Dle, und Athene goß ihm Anmut über haupt und Schultern. Wie in einen Gott verwandelt, strahlend von Schönheit und Rraft, bas Saar in bichten Locken vom Scheitel herabwallend, so trat er aus bem Ufergebuiche hervor und fette fich abseits von ben Jungfrauen. Boll Berwunderung ruhten aller Blide auf bem herrlichen Manne. "Wahrlich, er gleicht an Gestalt ben himmlischen Göttern," sprach Nausikaa leise zu ihren Begleiterinnen. "Wäre boch ein solcher Gemahl mir vom Schickfal erkoren! Doch eilt euch, ihr Mädchen, und reicht ihm Speise und Trank!" So geschah es, und ber vielbulbenbe Belb ag und trank mit Lust und Begier; benn lange batte er ja gebarbt.

Hierauf wurden von den Jungfrauen die getrockneten Gewänder gefaltet und auf den Wagen gelegt, die Maultiere wieder vorgespannt, und Nausstaa bestieg den Wagensitz. "Jetzt gehe mit mir in die Stadt, Fremdling," sprach sie freundlich zu Odusseus, "ich will dich zu dem Palaste meines Vaters sühren. So lange wir durch die Felder sahren, solge dem Fuhrwerk mit meinen Dienerinnen; wenn wir aber an die Stadt selbst gelangt sind, möchte ich doch, daß du etwas zurückbliedest. Es giebt recht übermütige Leute in unserem Volke, und ich möchte gerne dem losen Geschwätz ausweichen,

baß etwa einer sagt: ""Sieh boch, welch ein schöner Frembling folgt ba ber Nausikaa! Wo hat sie ben wohl her? Er wird sicherlich ihr Gemahl!" Solch Gerebe wäre mir ein Schimps. Darum trenne bich von uns bei bem Pappelwäldchen vor bem Stadtthor und warte da so lange, bis daß bu uns zu Hause angekommen glaubst. Dann gehe in die Stadt; du wirst ben Palast meines Vaters leicht sinden. Dort suche zuerst meine Mutter auf und umfasse ihre Kniee; benn wenn diese dir freundlich im Herzen gesinnt ist, so darst bu sicher hoffen, in deine liebe Heimat balb zurückzukehren."

So fprach Nausikaa und trieb die Maultiere vorwärts, boch langsam, daß die Dienerinnen und Odysseus folgen konnten. Als die Sonne unterging, kamen sie an den Pappelshain. Dort blieb der Geld zurück und betete zu der Göttin Athene, daß sie ihn Mitleid und Hisse bei dem Bolke der Phäaken sinden lasse. Athene erhörte sein Flehen und goß ihm Mut in die Seele.

# 12. Obuffens bei ben Bhaaten.

Nausikaa war schon in dem Hause ihres Baters ange-kommen, als Odysseus sich aufmachte, um in die Stadt zu gehen. Am Thore trat ihm Athene in der Gestalt eines Phäakenmädchens entgegen, einen Wasserkrug in der Hand. "Zeige mir doch den Weg zu dem Palaste des Königs Alkinoos, liedes Kind," dat er sie freundlich; "ich din ein Fremdling aus fernem Lande und kenne hier niemand." "Komme nur mit mir," erwiderte sie, "er wohnt nicht weit von hier."

Mit biefen Worten ging die Göttin schnell voran, und Obnsseus folgte ihr. Staunend betrachtete er den Hafen mit den vielen Schiffen, den Marktplat mit dem herrlichen

Digitized by Google

Tempel bes Meergottes Poseidon, die hochragenden, mit Schanzpfählen besetzen Mauern; endlich gelangte er zu dem Palaste des Königs. "Hier ist das Haus," sprach Athene zu ihm, "tritt nur getrost ein; du wirst drinnen die Fürsten der Phäaken beim Schmause versammelt sinden. Bor allen Dingen suche die Königin auf, die wegen ihres klugen Berstandes im ganzen Bolke hochverehrt ist."

Darauf entfernte fich bie Göttin. Dbyffeus aber ftanb voll Bewunderung ftille por bem Balafte, ber wie ber Glanz ber Sonne erstrahlte. Die Banbe waren von schimmernbem Erz, die Thuren von Gold, ihre Pfosten von Silber; goldene und filberne hunde lagerten zu beiben Seiten, wie Bächter ber Königswohnung. Rings an ben Wänden bes offenen Saales standen Seffel, mit feingewirkten Teppichen bebedt; barauf saßen die Fürsten ber Phäaken jeglichen Tag bei fest-Auf hoben Gestellen erhoben sich golbene lichem Mahle. Jünglingsgestalten, welche, mit brennenben Fadeln in ber Sand, ben schmausenden Gäften bei Racht leuchteten. Außerhalb bes hofes lag, von einem lieblichen Bache burchschlängelt, ein großer Garten voll buftenber Blumen, traubenreicher Reben und hochragender Bäume, die teils im Blutenschmucke prangten, teils die toftlichsten Birnen und Reigen, Apfel, Granaten und Oliven aus bem üppig grünenben Laube berporfdimmern ließen.

Nachbem Obyffeus alle diese Pracht eine Weile staunenb betrachtet hatte, betrat er ben Palast selbst und ging nach dem Saale des Königs. Hier waren die Fürsten der Phäaken zum Schmause versammelt und spendeten eben beim Schlusse des Mahles dem Gotte Hermes ein Trankopfer. Obyffeus durchschritt ihre Reihen, bis er zu dem Site der Königin gelangte. Bor ihr warf er sich nieder, umfing ihre Kniee und bat um gastliche Aufnahme und Entsendung nach seiner

Beimat. Dann sette er sich, ber Antwort harrend, am Berbe in die Asche nieder, wie es Silfeflebenden ziemte. Doch ber Könia Alkinoos trat alsbald auf ihn zu. reichte ihm die Sand und führte ihn zu einem fcmuden Seffel an seiner Seite. Gin Tischoben, bas mit Speisen reichlich bebeckt mar, wurde por ihn gestellt, und der Beld verzehrte behaalich das moblzubereitete Mahl. Hierauf ließ Alkinoos ben Gäften noch einmal bie Becher füllen zum Opfer für Reus, ben Befdüter ber Silfeflebenden. Und alle goffen bie ersten Tropfen bem Gotte zu Shren auf bie Erbe und tranten bas übrige aus. Dann erhoben fich bie Rürften ber Bhägten zum Fortgeben, und ber König lub fie auf ben folgenden Tag zu einem neuen Mahle ein; bem Fremdling aber verfprach er, ihm fichere Beimkehr zu gewähren. Als die Gafte ben Saal verlaffen hatten, verweilte Obpffeus noch eine Zeitlang bei bem Königspaar in freundlichem Gefprache; bann fand er erquidenbe Rachtrube in bem weichen Lager, bas ihm die Ronigin in der Salle batte bereiten laffen.

Am nächsten Morgen führte Alkinoos seinen Gast auf ben Marktplat, und beibe setten sich dort nebeneinander auf zwei schön behauene Steine. Ein Herold des Königs berief die Phäaken zur Versammlung, und rasch füllte sich der weite Plat mit einer zahlreichen Volksmenge. Alle schauten neugierig auf den fremden stattlichen Mann an des Königs Seite. Dann erhob sich Alkinoos und erzählte, wie der edle Fremdling als Schutslehender in sein Haus gekommen sei und begehre, nach seiner Heimat geleitet zu werden. Daher sollten zweiundfünfzig rüstige Jünglinge ein gut segelndes Schiff ausrüsten und ins Meer ziehen. Vor der Absahrt werde er diese alle mit Speise und Trank laben. Die Fürsten lud er ein, ihn schon jetzt in seinen Palast zu begleiten, wo er dem Gaste zu Ehren ein Festmahl veranstalten wolle.

Sogleich nach beenbeter Versammlung begaben sich bie auserlesenen Jünglinge nach bem Hafen und machten bort bas beste Schiff, bas sie fanden, segelsertig. Dann kamen sie zum Mahle in den Palast des Königs. Dort herrschte in allen Hallen und Höfen ein bewegtes Treiben. Zwölf Schafe, acht Schweine und zwei sette Rinder ließ Alkinoos schlachten; damit konnte wohl die Eflust der vielen Gäste gestillt werden.

Und als nun alle an den reichen und köstlichen Speisen fich erquickt hatten, ba begann ber blinde Sanger Dem obotos, ben ber Ronig hatte herbeiholen laffen, gur Ergötung Aller von bem trojanischen Kriege zu fingen und bie Thaten der berühmten griechischen Selben in begeistertem Liebe zu preisen. Dft murbe von ihm ber Name bes Obnffeus genannt, und feiner abnte, bag ber vielbewunderte Dann so nabe sei. Doch merkte ber König, baß ber Frembling bei bem Gefange bas Antlit in ben purpurnen Falten feines Mantels verhüllte, um feine Thränen zu verbergen, und daß er mandmal tiefbewegt auffeufzte; er fprach baber zu feinen Gästen: "Ich meine, das Mahl und ber Gesang hat uns jest fattsam erfreut. Auf, lagt uns hinausgeben und Kampf: fpiele anftellen, bamit fich unfer Gaft auch baran ergobe und, wenn er heimgekehrt ift, seinen Freunden die Tüchtigkeit ber phäakischen Junglinge rühme."

Sogleich erhoben sich alle und folgten bem Könige wieder nach bem Marktplate. Die Fürsten nahmen ber Reihe nach ihre steinernen Sitze ein; um sie her stellte sich bas Volk. Alsbald traten Jünglinge in Menge als Wettskämpfer in den Kreis. Zuerst stritten drei Söhne des Königs im Lauf, dann kamen die Ringkämpfer, ihnen folgten die Springer, hierauf wetteiserten die Scheibenwerfer und zulett die Fauskämpfer miteinander. Auch den Odysseusforderte nun einer der Königssschap zum Wettkampfe auf,

ber Helb aber erwiberte: "Berlange nicht folches von mir; mein Sinn ist nicht auf Kämpfe gerichtet; genug habe ich gebulbet und gelitten, und mein einziger Gebanke ist jest bie Rückkehr in die Heimat."

Da rief einer ber Jünglinge spottenb: "Wahrhaftig, Fremdling, du siehst auch gar nicht aus, wie ein Mann, der aufs Kämpfen sich versteht. Du magst wohl ein Kaufmann sein oder Aufseher auf einem Handelsschiff; ein Kämpfer aber und Held bist du nicht."

"Du sprichst nicht fein, junger Mensch," erwiderte Obysseus mit finsterem Blick, "war ich doch der tüchtigsten einer im Wettkampse, als noch Jugendkraft meine Glieder durchströmte. Jest freilich haben Schlachten und Stürme mich mürbe gemacht. Doch da du mich mit kränkendem Worte herausgefordert hast, so will ich es auch so noch versuchen."

Und er ergriff die schwerste der daliegenden Wurfscheiben und schleuberte sie, zum Staunen aller, mit folcher Gewalt durch die Luft, daß sie weit hinter den Zielen der andern niedersiel. "Nun," rief Odysseus aus, "schleubert mir doch dahin nach, ihr Jünglinge! Oder will es etwa jemand noch mit mir aufnehmen im Ringen oder im Faustfampf, im Speerwurf oder im Bogenschießen: wohlan, er trete heran, ich stehe zu allem!"

Aber alle standen stumm; denn keiner getraute sich mehr, mit dem Helden in Wettstreit zu treten. Der König Alkinoos aber sprach freundlich zu Odysseus: "Frembling, wir glauben dir schon; denn nicht eitlen Sinnes rühmtest du dich, sondern nur von gerechtem Unwillen gezwungen sprachst du von deiner Stärke und Geschicklichkeit und hast sie vor uns bewiesen. Wenn du nun daheim bei deiner Gattin und deinen Kindern siesest, so gedenke auch unser in Freundlichkeit. Wir Phäaken suchen nicht Lob im Faust-

fampf ober im Ringen; aber im Wettlauf ragen wir ber ramps over im bie Schiffahrt verstehen wir uns vor allen. nor und auf vie Continue Comaus und Saitenspiel und Auch lieben wir frohlichen Sand Machon con Tang, icorn Rleiber und warme Baber. Tanz, schöne Rieivet "" jeigt eure Kunst vor dem werten ihr jugenblichen Tänzer, bem Demohakas ihr jugenblichen Langer, bem Demodokos die helltonende Gaste! Hole auch einer bem Demodokos die helltonende

Beier aus meinem Saufe herbei!" r aus meinem beim Klange der Musik zierliche und 9tun folgien Bhaatenjunglinge, und ber Sanger tunstreiche Tanze ber Phaatenjunglinge, und ber Sanger funftreiche 2000 Rreises sang bazu seine heiterften Lieber. in ber Mitte bes Kreises sang bazu feine heiterften Lieber. in Der withe und fah mit freudiger Bewunderung gu. Obpffeus borte und fah mit freudiger Bewunderung gu. Doyneus 3. fagte er zu dem Könige Alfinoos, "ich bin "Bahrhaftig," gang erstaunt! ihr Phaaten habt die besten Tanger auf bem gangen Erbboden." Dies Lob gefiel bem Ronige außerorbentlich "Der Frembling ift boch ein überaus verständiger Mann," fagte er ju ben anbern Phaatenfürften; "wir alle mollen ihm reiche Geschenke machen, bamit er fröhlichen Bergens mit uns zur Abendmahlzeit gebe."

Alle riefen dem Könige Beifall zu und schickten sogleich Berolbe ab, die Gefchenke berbeizuholen. Der kede Rungling aber, welcher vorhin ben Obpffeus verspottet hatte, überreichte ibm als Bfand ber Berfohnung fein Schwert, an welchem bas heft von Silber mar und die Scheibe von alanzendem Elfenbein. "Beil bir, ebler Frembling," fprach er mit gefenttem Blide; "ift mir ein frankenbes Wort gegen bich entfahren, so mogen es rasch bie Winde verweben! Dir aber mogen die Götter frohe Rudtehr in die liebe Beimat gemähren, nachbem bu fo lange in ber Frembe Trubfal erbulbet haft." Obyffeus bankte bem Jüngling freundlich und bangte sich bas schmude Schwert um bie Schulter.

Am Abend kehrte Alkinoos mit Odnffeus und ben Bhäakenfürsten in seinen Balast gurud. Der König bat seine Gemahlin, ein warmes Bab für den Gast bereiten zu lassen, und suchte die köstlichsten Geschenke aus, die er selbst für ihn bestimmt hatte. Es waren, wie die Gaben, welche die übrigen Fürsten hatten bringen lassen, goldene Becher und Schalen, schön gewirkte Mäntel und wollene Leibröcke; die Königin selbst packte alles in eine schmucke Lade, die Odysseus mit einem künstlichen Knoten verschloß.

Nachbem sich bann ber Helb burch bas Bab erquickt und gefalbt hatte, ging er wieder nach dem Saale. Da stand an der Thüre die holdselige Nausikaa, welche er seit seinem Eintritte in die Stadt nicht wieder gesehen hatte. Die Sitte verbot ihr, unter die jubelnde Schar der Männer zu treten; doch wollte sie dem lieden Gaste noch ein herzliches Lebes wohl sagen. "Heil dir, edler Fremdling," sprach sie, "gedenke in deiner Heimat auch manchmal meiner, die zuerst dich hier freundlich empfangen hat!" Gerührt antwortete Odysseus: "Ja, liedliches Königskind, wenn Zeus es sügt, daß ich nach Hause zurückgelange, so werde ich dort täglich beiner gedenken und, wie einer Göttin, dir Dank sagen; benn du bist es, die mir das Leben gerettet."

Er trat bann in ben Saal, wo schon wieder ein gebratenes Schwein zerlegt und Wein gemischt wurde. Geschäftig eilten die Diener umber, um das Fleisch auf die Tische zu verteilen und aus dem großen Mischkruge die Becher zu füllen. Der Herold führte den blinden Sänger an der Hand nach seinem Sessel an dem Pfeiler inmitten des Saales. Obysseus schnitt von dem Rücken des Schweines, der ihm als Ehrenteil vorgelegt war, ein köstliches Stück ab, reichte es dem Herold dar und sprach: "Gieb das dem Demoddlos; ich möchte ihm gern etwas Liebes erweisen. Alle Menschen ehren ja die Sänger, denen die Götter hold sind und die Gabe der süßen Lieder verliehen haben."

Als sich bann alle an bem leckeren Mahle erquickt hatten, wandte sich Obysseus von neuem an den Sänger und sprach: "Ich preise dich hoch vor allen Sterblichen, Demoddfos, daß dich Apollon so herrlichen Gesang gelehrt hat. Was du von den Thaten und Leiden der Griechen vor Troja gesungen, ist so wahr und so genau, als wärest du selbst dabei gewesen. Fahre jetzt fort und singe die Geschichte von dem hölzernen Rosse, durch welches Odysseus der Stadt Troja den Untergang bereitete."

Sofort ließ ber Sänger sein Lieb erschassen, und alle Gäste horchten voll Bewunderung. Odysseus aber wurde wieder tief bewegt im Herzen, und der neben ihm sigende Alkinoos sah, wie ihm Wimpern und Wangen von Thränen seucht wurden. "Laß jett des Gesanges genug sein," sprach er, "denn er gereicht dem lieben Gaste, dem ja doch unser Fest gilt, nicht zur Freude." Und jetzt erst fragte er den Helden, den er so gastsreundlich aufgenommen und so köstlich bewirtet hatte, wie er denn heiße und welchem Lande er angehöre; "denn siehe nur, edler Fremdling," setzte er freundlich hinzu, "das müssen wir ja wissen, wenn dich unser Schiff nach deiner Heimat bringen soll."

Obysseus nannte nun seinen Namen und sein Vaterland und erzählte alles, was er erlebt seit dem Falle Trojas bis zu dem Tage, da er an der Insel der Phäaken landete. Mit welcher Spannung jedes Ohr an seinem Munde hing, mit welchem Staunen alle Hörer die Erzählung seiner wunderbaren Schicksel vernahmen, das läßt sich gar nicht sagen. Als er geendet, sprach Alkinoos: "Heil dir, teuerster Gast, der die Schwelle meines Königshauses betreten hat! Deine langen Irrfahrten sind nun zu Ende, und ohne weitere Gefahr wirst du balb in deine Heimat zurückgelangen. Das beste Schiff ist ja für dich ausgerüstet, und unsere Phäaken

verstehen sich auf die Seefahrt. Doch wir wollen bich, bevor du von uns gehst, noch durch weitere Geschenke ehren. Jeber der zwölf Fürsten wird den schönen Gewändern und Goldgeräten, die bereits in der schimmernden Lade verwahrt sind, noch einen großen Dreifuß und ein Becken hinzufügen." Alle stimmten dieser Rede zu. Erst spät in der Nacht gingen die Gäste auseinander.

Am folgenden Morgen brachten die Fürsten selbst die Geschenke ins Schiff, und Alkinoos stellte alles forgfältig unter die Auderbänke. Hierauf wurde in dem Königspalaste dem Zeus noch ein Stier geopfert und ein Festschmaus gehalten, der bis zum Abend währte.

Als das Abschiedsmahl verzehrt war und die Sonne sich zum Untergange neigte, sprach Odysseus dem Könige und der Königin und allen übrigen Fürsten der Phäaken Dank und gute Bünsche aus und eilte dann nach dem Schiffe, das zur Absahrt bereit lag. Drei Dienerinnen der Königin trugen ihm dahin Wein und Speise und weiche Gewänder nach. Die Schiffer brachten alles an Bord, und breiteten wollene Decken auf dem Berdeck aus zum Lager sür den Helben. Dann stieg Odysseus ein und legte sich schweigend nieder, die Jünglinge aber setzen sich auf die Ruderbänke und stießen vom Ufer ab. Rascheren Laufs, als ein Falke durch die Luft fliegt, eilte das Schiff über die purpurnen Wogen durch die Nacht hin, während Odysseus in tiesem Schlafe alle Leiden vergaß, die er je im Kriegszetsimmel und auf den ungetreuen Weereswellen erduldet hatte.

## 13. Benelope, Telemachos und bie Freier.

Lange Jahre waren zwischen ber Abfahrt bes Obusseus von ber trojanischen Küste und seiner Ginschiffung auf ber

Phäakeninsel vergangen. In bieser Zeit hatte nicht allein er selber die schwersten und wunderbarsten Drangsale erbulbet; auch über die Seinen auf Ithaka war ein seltsames, unheilvolles Berhängnis hereingebrochen, als sich des Helben Wiederkehr so sehr verzögerte.

Daß er noch lebe, glaubte kein Mensch mehr; es schien gewiß, daß er auf der Heimfahrt mit seinen Gefährten entweder von den Fluten des Meeres verschlungen oder in fernem Lande von Feindes Hand erschlagen worden sei.

Daher geschah es, daß die vornehmsten Jünglinge von Ithaka und den benachbarten Inseln um die Hand seiner Gattin Penelöpe warben; denn sie war schön von Gestalt und hatte viele Güter. Wer sich mit ihr vermählte, durfte hoffen, an Odysseus Stelle über die Insel zu herrschen. Aber daß treue Weib bewahrte tief im Herzen daß Gedächtnis des teuren, edlen Gemahls, so lange er auch ausblieb, und wies alle Anträge der zudringlichen Freier standhaft zurück.

Darüber maren die übermütigen Jünglinge höchlich verbroffen. "So wollen wir benn," fprachen fie tropia, "alle Tage hier in beinem Saufe schwelgen, von beinen Berben und Früchten schmaufen und von beinem Weine trinken, bis bu einen von uns zum Gatten ermählest." Und von bem Tage an ward ber weite Balast bes Obnsseus nicht leer von hoffartigen Praffern, die fein Gut verzehrten und feine Knechte und Mägde zwangen, ihnen bei ben Gelagen auf-₿ war eine Schar von mehr als bundert zuwarten. Freiern mit einem Berold, einem Ganger und großem Dieneraefolge, die fo fcon über brei Sahre im frechften Übermute bahinschwelaten. Des Morgens tamen fie; bann mußten bie hirten bes Douffeus Rinber, Schweine und Riegen gum Schlachten herbeiführen, die Dlägde Brot und Ruchen und bie Diener Wein bringen. Hun schmausten fie, lärmten und

fpielten, und bes Abends fpat gingen fie nach Hause, um am folgenben Tage wiederzukehren.

Dies mufte Treiben mußte die arme Benelope in ihrem Saufe bulben und hatte niemand, ber ihr Silfe bringen founte. Denn wenn auch Telemachos, ihr einziger Sohn, ben ber Bater bei seiner Kabrt gen Troja als kleines Rind zurückgelaffen, jest zu einem ichonen, verständigen Junglinge erwachsen war, mas vermochte er allein gegen die vielen! So fak benn bas fowerbebranate Beib Tag und nacht in ibrer Kammer und weinte. Um sich endlich Rube vor bem Drängen ber Freier zu verschaffen, fiel fie auf eine Lift. "Bort," fprach fie zu ihnen, "jest fange ich ein Gewand zu weben an, bas langere Zeit erforbern wirb, bas Leichentuch für bes Donffeus Vater Laërtes. So martet benn und bringet nicht eber auf meine Bermählung, als bis bas Gewebe vollendet ift." Die Freier versprachen es, und Benelope fing an zu weben. Aber in der Nacht, wenn niemand sie bemerkte, trennte sie die kunftliche Arbeit des Tages wieder auf, und fo marb bas Gemand in brei Sahren nicht fertig. Als aber die Freier burch eine geschwätige Dienerin die List erfuhren, zwangen fie Penelope, bas Tuch zu vollenden. tonnte nun die Entscheidung nicht lange mehr hinausschieben, und mit Bangen fah fie bem schweren Tage entgegen. nahmen fich die Unsterblichen bes armen verlaffenen Beibes an.

Bu berselben Zeit, als Zeus seinen Boten Hermes an die Nymphe Kalypso mit dem Befehle entsandte, den Odysseusziehen zu lassen, schwebte des Göttervaters Lieblingstochter, die hehre Pallas Athene, mit Windeseile von dem Gipfel des Olympos nach Ithaka herab. Unter der Gestalt eines alten Gastfreundes des Odysseus trat sie in dessen Palast. Mit Erstaunen sah sie hier das wilde Getümmel der üppigen Freier, wie sie zechten und lärmten und zahl-

reiche Diener beschäftigt waren, ihnen Speisen vorzulegen und aus bem mächtigen Mischkruge Wein in die Becher zu gießen. Unter ihnen saß ber junge Telemachos, ohne teilzusnehmen an dem rohen Jubel. Betrübten Herzens gedachte er des fernen Baters, ob er nicht endlich wiederkäme, die Frechen zu vertreiben und wieder als herr in seinem Hause zu walten.

Als er ben Gast an ber Thür erblickte, trat er freundlich auf ihn zu und führte ihn zu einem Sessel abseits von
bem Schwarme ber Schmausenben. Gine Dienerin brachte Wasser in goldener Kanne und goß es dem Fremben auf
die Hände über einem silbernen Waschbecken, die ehrsame Schaffnerin legte ihm Brot auf ein glattblinkendes Tischchen, der Fleischzerleger setzte Teller mit allerlei Fleisch vor und
stellte einen goldenen Becher hin, den der Herold, sleißig ab- und zugehend, mit Wein füllte.

Der Gastfreund gab vor, daß er auf einer größeren Sandelsreife begriffen und bei der Lorüberfahrt auf Ithaka gelandet fei, um zu feben, wie es ben lieben Freunden bier Da klagte ihm Telemachos bas schreckliche Berberben, welches über fein Saus gekommen. Die verkleidete Göttin aber fprach bem bekummerten Jünglinge frischen Mut Sie riet ihm, fühn vor allem Bolke ben tropigen Freiern bas Baus zu verbieten, felbst aber ungefäumt nach Pylos und Sparta ju fahren, um bort bei ben eblen Belben Reftor und Menelaos fichere Runde über feinen Bater einzuziehen. "Dot ift Donffeus nicht," fügte fie troftend hingu, "und gewißlich wirft bu ben lieben Bater balb wieberseben, so du meinem Rate folgest." Darauf entschwand fie plöglich vor seinen Augen, wie ein Bogel von dannen flieat, und Telemachos erkannte mit Staunen. dak er in bes Gaftfreundes Worten die Stimme einer Gottheit vernommen habe.

Am nächsten Morgen ließ er burch Berolde bas Bolf auf ben Markt zur Versammlung berufen. In ber Sand die eherne Lange, bas icharfe Schwert um bie Schulter gehängt, trat er, von zwei schnellfüßigen hunden gefolgt, unter bie Menge, ließ fich von bem Berolbe bas Scepter reichen und fprach: "Ich habe euch berufen, Ithaker, benn Kummer und Sorge bedrängen mich. Während mein Bater, ber edle Obnffeus, der mit väterlicher Milbe über euch herrschte, von der Beimat ferne ift, findet sich in meinem Sause Tag für Tag ein Schwarm wilber Gafte ein, die um meine Mutter werben wider beren Willen und alle meine Sabe verzehren. 3ch allein bin nicht ftark genug, biefe Blage abzuwehren. So erkennet boch felbst, ihr Freier, euer Unrecht, schämet euch vor ben Nachbarn und fürchtet bie Rache ber Götter! hat euch mein ebler Bater je vorfählich beleibigt? Und ist es nicht ichon Unalud genng für mich, bag ich ihn verloren habe? O vermehret nicht meinen Kummer um ihn noch burch eure Frevelthaten!"

So sprach Telemachos und warf voll Zornes das Scepter zur Erde, heiße Thränen vergießend. Alle wurden von Mitleid ergriffen; auch die Freier saßen schweigend da und wagten nicht, mit harten Worten ihm entgegenzutreten. Da erhob sich Antindos, der trozigste unter ihnen, und rief: "Unverschämter Knabe, wer anders ist denn schuld an deiner Not, als du selber? Warum schiest du die Mutter nicht in das Haus ihres Baters zurück, damit sie sich dort mit einem Wanne vermähle, den ihr der Vater bestimmt oder den sie selbst sich erwählt? Wenn sie uns noch länger hinhält, so ist das dein Schaden; denn wir weichen nicht von deinem Herde, ehe sie sich aus unserer Mitte einen Gatten genommen hat."

Unwillig verwarf der eble Telemachos den Vorschlag, die eigene Mutter wider ihren Willen aus dem Haufe zu

Tempel bes Meergottes Poseibon, die hochragenden, mit Schanzpfählen besetten Mauern; endlich gelangte er zu dem Palaste des Königs. "Hier ist das Haus," sprach Athene zu ihm, "tritt nur getrost ein; du wirst drinnen die Fürsten der Phäaken beim Schmause versammelt sinden. Bor allen Dingen suche die Königin auf, die wegen ihres klugen Berzstandes im ganzen Bolke hochverehrt ist."

Darauf entfernte fich bie Göttin. Dopffeus aber ftanb voll Bewunderung ftille vor bem Palafte, ber wie ber Glang ber Sonne erstrahlte. Die Banbe maren von schimmernbem Erz, die Thuren von Gold, ihre Pfosten von Silber; goldene und filberne hunde lagerten zu beiben Seiten, wie Bachter ber Königswohnung. Rings an ben Wänden bes offenen Saales standen Seffel, mit feingewirkten Teppichen bebedt; barauf saßen die Fürsten ber Phäaten jeglichen Tag bei fest-Auf hoben Gestellen erhoben sich golbene lichem Mable. Junglingsgestalten, welche, mit brennenben Fadeln in ber Sand, ben schmausenben Gaften bei Racht leuchteten. Außerhalb bes hofes lag, von einem lieblichen Bache burchfolangelt, ein großer Garten voll buftenber Blumen, traubenreicher Reben und hochragender Baume, Die teils im Blutenschmude prangten, teils die köftlichsten Birnen und Feigen, Apfel, Granaten und Oliven aus bem üppig grünenden Laube berporidimmern ließen.

Nachbem Obyffeus alle diese Pracht eine Weile staunenb betrachtet hatte, betrat er ben Palast selbst und ging nach dem Saale des Königs. Hier waren die Fürsten der Phäaken zum Schmause versammelt und spendeten eben beim Schlusse des Wahles dem Gotte Hermes ein Trankopfer. Obyffeus durchschritt ihre Reihen, dis er zu dem Sitze der Königin gelangte. Vor ihr warf er sich nieder, umfing ihre Kniee und bat um gastliche Aufnahme und Entsendung nach seiner

Dann feste er fich, ber Antwort harrenb, am Heimat. Berbe in die Afche nieber, wie es Silfestehenden ziemte. Doch ber König Alkinoos trat alsbalb auf ibn zu, reichte ibm bie Sand und führte ihn zu einem fcmuden Geffel an feiner Seite. Gin Tischoen, bas mit Speisen reichlich bebedt mar, murbe vor ihn gestellt, und ber Belb verzehrte behaglich bas wohlzubereitete Mahl. Hierauf ließ Alkinoos ben Gäften noch einmal die Becher füllen zum Opfer für Beus, ben Beschüter ber Silfeflebenben. Und alle goffen bie erften Tropfen bem Gotte zu Ehren auf bie Erbe und tranten bas übrige aus. Dann erhoben fich bie Fürsten ber Phaaten zum Fortgeben, und ber König lud fie auf ben folgenden Tag zu einem neuen Mable ein; bem Frembling aber versprach er, ibm fichere Beimkehr zu gemähren. Als die Gafte ben Saal verlaffen hatten, verweilte Obpffeus noch eine Zeitlang bei bem Königspaar in freundlichem Gespräche; bann fand er erquidende Rachtrube in bem weichen Lager, bas ihm bie Königin in ber Salle hatte bereiten laffen.

Am nächsten Morgen führte Alkinoos seinen Gast auf ben Marktplat, und beibe setten sich bort nebeneinander auf zwei schön behauene Steine. Ein Herold des Königs berief die Phäaken zur Versammlung, und rasch füllte sich der weite Plat mit einer zahlreichen Volksmenge. Alle schauten neugierig auf den fremden stattlichen Mann an des Königs Seite. Dann erhob sich Alkinoos und erzählte, wie der edle Fremdling als Schutssehender in sein Haus gekommen sei und begehre, nach seiner Heimat geleitet zu werden. Daher sollten zweiundfünfzig rüstige Jünglinge ein gut segelndes Schiff ausrüsten und ins Meer ziehen. Vor der Absahrt werde er diese alle mit Speise und Trank laben. Die Fürsten lud er ein, ihn schon jetzt in seinen Palast zu begleiten, wo er dem Gaste zu Ehren ein Festmahl veranstalten wolle.

Sogleich nach beenbeter Versammlung begaben sich bie auserlesenen Jünglinge nach bem Hafen und machten bort bas beste Schiff, bas sie fanden, segelsertig. Dann kamen sie zum Mahle in den Palast des Königs. Dort herrschte in allen Hallen und Höfen ein bewegtes Treiben. Zwölf Schafe, acht Schweine und zwei sette Rinder ließ Alkinoos schlachten; damit konnte wohl die Eslust der vielen Gäste gestillt werden.

Und als nun alle an den reichen und köstlichen Speisen sich erquickt hatten, ba begann ber blinde Sanger Demobotos, ben ber Ronig hatte herbeiholen laffen, gur Grgötung Aller von dem trojanischen Kriege zu singen und die Thaten ber berühmten griechischen Selben in begeistertem Liebe zu preisen. Oft murbe von ihm ber Name bes Obnffeus genannt, und feiner ahnte, bag ber vielbewunderte Dann Doch merkte ber König, daß ber Frembling fo nabe fei. bei bem Gefange bas Antlit in ben purpurnen Kalten feines Mantels verhüllte, um feine Thränen zu verbergen, und daß er manchmal tiefbewegt auffeufzte; er fprach baber zu feinen Gäften: "Ich meine, bas Mahl und ber Gefang hat uns jest fattsam erfreut. Auf, lagt uns hinausgeben und Kampffviele anstellen, bamit fich unfer Gaft auch baran ergöße und, wenn er heimgekehrt ift, seinen Freunden die Tuchtigkeit ber phäakischen Jünglinge rühme."

Sogleich erhoben sich alle und folgten bem Könige wieder nach dem Marktplate. Die Fürsten nahmen der Reihe nach ihre steinernen Sitze ein; um sie her stellte sich das Volk. Alsbald traten Jünglinge in Menge als Wettskämpfer in den Kreis. Zuerst stritten drei Söhne des Königs im Lauf, dann kamen die Ringkämpfer, ihnen folgten die Springer, hierauf wetteiserten die Scheibenwerfer und zulett die Faustkämpfer miteinander. Auch den Odysseusforderte nun einer der Königssöhne zum Wettkampse auf,

ber Helb aber erwiderte: "Berlange nicht folches von mir; mein Sinn ist nicht auf Kämpfe gerichtet; genug habe ich gebuldet und gelitten, und mein einziger Gedanke ist jett die Rückkehr in die Heimat."

Da rief einer der Jünglinge spottend: "Wahrhaftig, Fremdling, du siehst auch gar nicht aus, wie ein Mann, der aufs Kämpfen sich versteht. Du magst wohl ein Kaufmann sein oder Aufseher auf einem Handelsschiff; ein Kämpfer aber und Held bist du nicht."

"Du sprichst nicht fein, junger Mensch," erwiderte Odysseus mit finsterem Blid, "war ich doch der tüchtigsten einer im Wettkampfe, als noch Jugendkraft meine Glieder durchströmte. Jest freilich haben Schlachten und Stürme mich mürbe gemacht. Doch da du mich mit kränkendem Worte herausgefordert hast, so will ich es auch so noch versuchen."

Und er ergriff die schwerste der daliegenden Wurfsscheiben und schleuberte sie, zum Staunen aller, mit folcher Gewalt durch die Luft, daß sie weit hinter den Zielen der andern niedersiel. "Nun," rief Odysseus aus, "schleubert mir doch dahin nach, ihr Jünglinge! Oder will es etwa jemand noch mit mir aufnehmen im Ringen oder im Fauststampf, im Speerwurf oder im Bogenschießen: wohlan, er trete heran, ich stehe zu allem!"

Aber alle standen stumm; denn keiner getraute sich mehr, mit dem Helden in Wettstreit zu treten. Der König Alkinoos aber sprach freundlich zu Odysseus: "Frembling, wir glauben dir schon; denn nicht eitlen Sinnes rühmtest du dich, sondern nur von gerechtem Unwillen gezwungen sprachst du von deiner Stärke und Geschicklichkeit und hast sie vor uns bewiesen. Wenn du nun daheim bei deiner Gattin und deinen Kindern sigest, so gedenke auch unser in Freundlichkeit. Wir Phäaken suchen nicht Lob im Faust-

kampf ober im Ringen; aber im Wettlauf ragen wir hervor und auf die Schiffahrt verstehen wir uns vor allen. Auch lieben wir fröhlichen Schmaus und Saitenspiel und Tanz, schöne Kleider und warme Bäber. Wohlan benn, ihr jugendlichen Tänzer, zeigt eure Kunst vor dem werten Gaste! Hole auch einer dem Demodokos die helltönende Leier aus meinem Hause herbei!"

Nun folgten beim Klange ber Musik zierliche und kunstreiche Tänze ber Phäakenjunglinge, und der Sänger in der Mitte des Kreises sang dazu seine heitersten Lieder. Odusseus hörte und sah mit freudiger Bewunderung zu. "Bahrhaftig," sagte er zu dem Könige Alkinoos, "ich bin ganz erstaunt! ihr Phäaken habt die besten Tänzer auf dem ganzen Erdboden." Dies Lob gesiel dem Könige außersordentlich "Der Fremdling ist doch ein überaus verständiger Mann," sagte er zu den andern Phäakenfürsten; "wir alle wollen ihm reiche Geschenke machen, damit er fröhlichen Herzens mit uns zur Abendmahlzeit gehe."

Alle riefen bem Könige Beifall zu und schickten sogleich Herolbe ab, die Geschenke herbeizuholen. Der kede Jüngling aber, welcher vorhin den Odysseus verspottet hatte, überreichte ihm als Pfand der Bersöhnung sein Schwert, an welchem das Heft von Silber war und die Scheide von glänzendem Elfenbein. "Heil dir, edler Fremdling," sprach er mit gesenktem Blicke; "ist mir ein kränkendes Wort gegen dich entsahren, so mögen es rasch die Winde verwehen! Dir aber mögen die Götter frohe Rücksehr in die liebe Heimat gewähren, nachdem du so lange in der Fremde Trübsal erzulbet hast." Odysseus dankte dem Jüngling freundlich und hängte sich das schmucke Schwert um die Schulter.

Am Abend kehrte Alkinoos mit Obyffeus und ben Phäakenfürsten in feinen Palast zurud. Der König bat

seine Gemahlin, ein warmes Bab für den Gast bereiten zu lassen, und suchte die köstlichsten Geschenke aus, die er selbst für ihn bestimmt hatte. Es waren, wie die Gaben, welche die übrigen Fürsten hatten bringen lassen, goldene Becher und Schalen, schön gewirkte Mäntel und wollene Leibröcke; die Königin selbst packte alles in eine schmucke Lade, die Odysseus mit einem künstlichen Knoten verschloß.

Nachbem sich bann ber Held burch bas Bab erquickt und gefalbt hatte, ging er wieder nach bem Saale. Da stand an der Thüre die holdselige Nausikaa, welche er seit seinem Eintritte in die Stadt nicht wieder gesehen hatte. Die Sitte verbot ihr, unter die jubelnde Schar der Männer zu treten; boch wollte sie dem lieden Gaste noch ein herzliches Lebes wohl sagen. "Heil dir, edler Fremdling," sprach sie, "gedenke in deiner Heimat auch manchmal meiner, die zuerst dich hier freundlich einpfangen hat!" Gerührt antwortete Odysseus: "Ja, liedliches Königskind, wenn Zeus es fügt, daß ich nach Hause zurückgelange, so werde ich dort täglich beiner gedenken und, wie einer Göttin, dir Dank sagen; benn du bist es, die mir das Leben gerettet."

Er trat bann in ben Saal, wo schon wieder ein gebratenes Schwein zerlegt und Wein gemischt wurde. Geschäftig eilten die Diener umber, um das Fleisch auf die Tische zu verteilen und aus dem großen Mischkruge die Becher zu füllen. Der Herold führte den blinden Sänger an der Hand nach seinem Sessel an dem Pfeiler inmitten des Saales. Odysseus schweines schweines, der ihm als Shrenteil vorgelegt war, ein köstliches Stück ab, reichte es dem Herold dar und sprach: "Gieb das dem Demodökos; ich möchte ihm gern etwas Liebes erweisen. Alle Menschen ehren ja die Sänger, denen die Götter hold sind und die Gabe der süßen Lieder verliehen haben."

Als sich bann alle an bem leckeren Mahle erquickt hatten, wandte sich Odysseus von neuem an den Sänger und sprach: "Ich preise dich hoch vor allen Sterblichen, Demodökos, daß dich Apollon so herrlichen Gesang gelehrt hat. Was du von den Thaten und Leiden der Griechen vor Troja gesungen, ist so wahr und so genau, als wärest du selbst dabei gewesen. Fahre jetzt fort und singe die Geschichte von dem hölzernen Rosse, durch welches Odysseus der Stadt Troja den Untergang bereitete."

Sofort ließ ber Sänger sein Lieb erschassen, und alle Gäste horchten voll Bewunderung. Odysseus aber wurde wieder tief bewegt im Herzen, und der neben ihm sigende Alkinoos sah, wie ihm Wimpern und Wangen von Thränen seucht wurden. "Laß jest des Gesanges genug sein," sprach er, "denn er gereicht dem lieden Gaste, dem ja doch unser Fest gilt, nicht zur Freude." Und jest erst fragte er den Helben, den er so gastfreundlich aufgenommen und so köstlich bewirtet hatte, wie er denn heiße und welchem Lande er angehöre; "denn siehe nur, edler Fremdling," setzte er freundlich hinzu, "das müssen wir ja wissen, wenn dich unser Schiff nach deiner Heimat bringen soll."

Obysseus nannte nun seinen Namen und sein Vaterland und erzählte alles, was er erlebt seit dem Falle Trojas bis zu dem Tage, da er an der Insel der Phäaken landete. Mit welcher Spannung jedes Ohr an seinem Munde hing, mit welchem Staunen alle Hörer die Erzählung seiner wunderbaren Schicksale vernahmen, das läßt sich gar nicht sagen. Als er geendet, sprach Alkinoos: "Heil dir, teuerster Gast, der die Schwelle meines Königshauses betreten hat! Deine langen Irrfahrten sind nun zu Ende, und ohne weitere Gesahr wirst du bald in deine Heimat zurückgelangen. Das beste Schiff ist ja für dich ausgerüstet, und unsere Phäaken

verstehen sich auf die Seefahrt. Doch wir wollen dich, bevor du von uns gehst, noch durch weitere Geschenke ehren. Jeber der zwölf Fürsten wird den schönen Gewändern und Goldgeräten, die bereits in der schimmernden Lade verwahrt sind, noch einen großen Dreifuß und ein Becken hinzufügen." Alle stimmten dieser Rede zu. Erst spät in der Nacht gingen die Gäste auseinander.

Am folgenden Morgen brachten die Fürsten selbst die Geschenke ins Schiff, und Alkinoos stellte alles sorgfältig unter die Ruberbänke. Hierauf wurde in dem Königspalaste dem Zeus noch ein Stier geopfert und ein Festschmaus gehalten, der dis zum Abend währte.

Als das Abschiedsmahl verzehrt war und die Sonne sich zum Untergange neigte, sprach Obysseus dem Könige und der Königin und allen übrigen Fürsten der Phäaken Dank und gute Bünsche aus und eilte dann nach dem Schiffe, das zur Absahrt bereit lag. Drei Dienerinnen der Königin trugen ihm dahin Bein und Speise und weiche Gewänder nach. Die Schiffer brachten alles an Bord, und breiteten wollene Decken auf dem Berdeck aus zum Lager sür den Helden. Dann stieg Odysseus ein und legte sich schweigend nieder, die Jünglinge aber setzen sich auf die Ruderbänke und stießen vom Ufer ab. Rascheren Laufs, als ein Falke durch die Luft sliegt, eilte das Schiff über die purpurnen Bogen durch die Nacht hin, während Odysseus in tiesem Schlase alle Leiden vergaß, die er je im Kriegsgetümmel und auf den ungetreuen Meereswellen erduldet hatte.

## 18. Benelope, Telemachos und die Freier.

Lange Jahre waren zwischen ber Abfahrt bes Obysseus von ber trojanischen Kuste und seiner Ginschiffung auf ber

Phäateninfel vergangen. In biefer Zeit hatte nicht allein er felber die schwersten und wunderbarsten Drangsale erbulbet; auch über die Seinen auf Ithaka war ein seltsames, unheilvolles Berhängnis hereingebrochen, als sich des Helben Wiederkehr so sehr verzögerte.

Daß er noch lebe, glaubte kein Mensch mehr; es schien gewiß, daß er auf der Heimfahrt mit seinen Gefährten entweber von den Fluten des Meeres verschlungen oder in fernem Lande von Feindes Hand erschlagen worden sei.

Daher geschah es, daß die vornehmsten Jünglinge von Ithaka und den benachbarten Inseln um die Hand seiner Gattin Penelöpe warben; denn sie war schön von Gestalt und hatte viele Güter. Wer sich mit ihr vermählte, durfte hoffen, an Odysseus Stelle über die Insel zu herrschen. Aber das treue Weib bewahrte tief im Herzen das Gedächtnis des teuren, edlen Gemahls, so lange er auch ausblieb, und wies alle Anträge der zudringlichen Freier standhaft zurück.

Darüber maren die übermütigen Jünglinge bochlich verbroffen. "So wollen wir benn," fprachen fie tropia, "alle Tage hier in beinem Sause schwelgen, von beinen Berben und Früchten schmaufen und von beinem Weine trinken, bis bu einen von uns jum Gatten ermähleft." Und von bem Tage an warb ber weite Balast bes Obnfieus nicht leer von hoffartigen Praffern, die fein Gut verzehrten und feine Rnechte und Magbe zwangen, ihnen bei ben Belagen auf-Es war eine Schar von mehr als hundert zuwarten. Freiern mit einem Berold, einem Sanger und großem Dienergefolge, die fo fchon über brei Jahre im frechften Übermute babinichwelgten. Des Morgens tamen fie; bann mußten bie hirten bes Obuffeus Rinber, Schweine und Ziegen jum Schlachten herbeiführen, die Mägde Brot und Ruchen und bie Diener Wein bringen. Run schmausten fie, lärmten und

fpielten, und bes Abends spät gingen fie nach Hause, um am folgenben Tage wieberzukehren.

Dies mufte Treiben mußte die arme Benelope in ihrem Saufe bulben und hatte niemand, ber ihr Silfe bringen konnte. Denn wenn auch Telemachos, ihr einziger Sohn, ben ber Bater bei seiner Kahrt gen Troja als kleines Rind jurudaelaffen, jest zu einem iconen, verftanbigen Junglinge ermachsen mar, mas vermochte er allein gegen die vielen! So faß benn bas schwerbedrängte Weib Tag und Nacht in ihrer Rammer und weinte. Um fich endlich Rube vor bem Drängen ber Freier zu verschaffen, fiel fie auf eine Lift. "Hört." fprach fie zu ihnen, "iett fange ich ein Gewand zu weben an, das längere Reit erforbern wird, das Leichentuch für bes Obnffeus Bater Laërtes. So martet benn und bringet nicht eher auf meine Bermählung, als bis bas Gewebe vollendet ift." Die Freier versprachen es, und Benelope fing an zu weben. Aber in der Nacht, wenn niemand sie bemerkte, trennte sie die fünstliche Arbeit des Tages wieder auf, und so ward das Gewand in brei Jahren nicht fertig. Als aber die Freier burch eine geschwätige Dienerin die List erfuhren, zwangen fie Benelope, bas Tuch zu vollenden. tonnte nun die Entscheidung nicht lange mehr binausschieben. und mit Bangen fab fie bem fcweren Tage entgegen. nahmen fich bie Unfterblichen bes armen verlaffenen Weibes an.

Zu berselben Zeit, als Zeus seinen Boten Hermes an die Nymphe Kalppso mit dem Befehle entsandte, den Odysseus ziehen zu lassen, schwebte des Göttervaters Lieblingstochter, die hehre Pallas Athene, mit Windeseile von dem Gipfel des Olympos nach Ithaka herab. Unter der Gestalt eines alten Gastfreundes des Odysseus trat sie in dessen Palast. Mit Erstaunen sah sie hier das wilde Getümmel der üppigen Freier, wie sie zechten und lärmten und zahl-

reiche Diener beschäftigt waren, ihnen Speisen vorzulegen und aus dem mächtigen Mischtruge Wein in die Becher zu gießen. Unter ihnen saß der junge Telemachos, ohne teilzusnehmen an dem rohen Jubel. Betrübten Herzens gedachte er des fernen Baters, ob er nicht endlich wiederkäme, die Frechen zu vertreiben und wieder als herr in seinem hause zu walten.

Als er ben Gast an ber Thür erblickte, trat er freundlich auf ihn zu und führte ihn zu einem Sessel abseits von dem Schwarme der Schmausenden. Gine Dienerin brachte Basser in goldener Kanne und goß es dem Fremden auf die Hände über einem silbernen Waschbecken, die ehrsame Schaffnerin legte ihm Brot auf ein glattblinkendes Tischhen, der Fleischzerleger setzte Teller mit allerlei Fleisch vor und stellte einen goldenen Becher hin, den der Herold, sleißig ab- und zugehend, mit Wein füllte.

Der Gaftfreund gab vor, daß er auf einer größeren Sandelsreife beariffen und bei der Lorüberfahrt auf Ithaka gelandet sei, um zu seben, wie es ben lieben Freunden bier Da klagte ihm Telemachos bas schreckliche Berberben, welches über fein Saus gekommen. Die verkleibete Göttin aber fprach bem befümmerten Junglinge frifchen Mut Sie riet ihm, fühn vor allem Volke den trotigen Freiern bas Saus zu verbieten, felbst aber ungefäumt nach Pylos und Sparta zu fahren, um bort bei ben eblen Belben Reftor und Menelaos fichere Runbe über feinen Bater einzuziehen. "Tot ist Obnsseus nicht." fügte sie tröftend hinzu, "und gewißlich wirft bu ben lieben Bater balb wiebersehen, so bu meinem Rate folgeft." Darauf entschwand sie plöglich vor feinen Augen, wie ein Bogel von bannen flieat, und Telemachos erkannte mit Staunen. in bes Gaftfreundes Worten bie Stimme einer Gottheit vernommen babe.

Am nächsten Morgen ließ er burch Berolde bas Bolf auf ben Markt zur Versammlung berufen. In ber Sand bie eberne Lanze, bas icharfe Schwert um bie Schulter gehängt, trat er, von zwei ichnellfüßigen hunden gefolgt, unter die Menge, ließ fich von bem Berolbe bas Scepter reichen und fprach: "Ich habe euch berufen, Ithaker, benn Kummer und Sorge bedrängen mich. Während mein Bater, ber eble Obnffeus, ber mit paterlicher Milbe über euch herrschte. von ber heimat ferne ift, findet sich in meinem hause Tag für Taa ein Schwarm wilber Gaste ein, die um meine Mutter werben wider beren Willen und alle meine Dabe Ich allein bin nicht stark genug, diefe Blage abzuwehren. So erkennet boch selbst, ihr Freier, euer Unrecht, schämet euch vor ben Nachbarn und fürchtet bie Rache ber Götter! Bat euch mein ebler Bater je vorfätlich beleibigt? llnd ist es nicht schon Ungluck genug für mich, daß ich ihn verloren habe? O vermehret nicht meinen Rummer um ihn noch burch eure Frevelthaten!"

So sprach Telemachos und warf voll Zornes das Scepter zur Erde, heiße Thränen vergießend. Alle wurden von Mitleid ergriffen; auch die Freier saßen schweigend da und wagten nicht, mit harten Worten ihm entgegenzutreten. Da erhob sich Antindos, der trozigste unter ihnen, und rief: "Unverschämter Knabe, wer anders ist denn schuld an deiner Not, als du selber? Warum schiest du die Mutter nicht in das Haus ihres Baters zurück, damit sie sich dort mit einem Manne vermähle, den ihr der Vater bestimmt oder den sie selbst sich erwählt? Wenn sie uns noch länger hinhält, so ist das dein Schaden; denn wir weichen nicht von deinem Herde, ehe sie sich aus unserer Mitte einen Gatten genommen hat."

Unwillig verwarf ber eble Telemachos ben Vorschlag, bie eigene Mutter wider ihren Willen aus bem Hause zu

weisen, und erinnerte die Freier nochmals an die Vergeltung der Götter, welche über sie kommen werde. Aber die Übersmütigen antworteten ihm nur mit Hohn und Spott. Da drang Telemachos nicht weiter in sie; vom Volke aber begehrte er, ihm ein schnellsegelndes Schiff mit zwanzig Ruderern zu geben, damit er in Pylos und Sparta Kunde über seinen Vater einholen könne. Auch diese Vitte wurde abgelehnt, und die Versammlung ging auseinander.

Die Freier eilten wie sonst zum Schmause in das Haus des Odysseus; Telemachos aber begab sich betrübten Herzens an das Gestade des Meeres und betete zur Göttin Pallas Athene. Und siehe, alsbald nahte ihm die Göttin in der Gestalt Mentors, eines Freundes des Odysseus, dem dieser, als er gen Troja auszog, die Sorge über sein Haus anvertraut hatte. "Telemachos," sprach sie, "wenn beines Vaters Klugheit und Helbenmut auf dich übergegangen ist, so wirst du dein Vorhaben zu gutem Ende führen. Ich werbe dir ein schnelles Schiff rüsten und dich selber auf der Fahrt begleiten."

Telemachos eilte erfreut nach Hause, um das Nötige für die Reise zu besorgen. Seiner Mutter sagte er nichts von seinem Entschlusse, damit sie sich nicht Kümmernis um ihn mache; der Schaffnerin aber gebot er, ihm Wein in Krüge und Mehl in Lederschläuche zu füllen, damit es ihm an ausreichender Reisekoft nicht gebreche.

Am Abend war alles bereit, und Mentor holte ben Telemachos nach bem Schiffe ab, bei welchem die Gefährten schon versammelt waren. Die Mundvorräte wurden rasch an Bord gebracht; dann bestiegen alle das Fahrzeug. Die Schiffer stellten den tannenen Mast auf und banden ihn mit Seilen sest, spannten die weißen Segel an und setzen sich dann auf ihre Ruderbänke, während Wentor und Tele-

machos auf dem Hinterdeck Platz nahmen. Frisch blies der Wind, und die purpurne Woge jauchzte laut um den Kiel, als sie vom Ufer abstießen. So fuhren sie fröhlichen Mutes, den unsterblichen Göttern ein Trankopfer spendend, in die stille Nacht hinaus.

### 14. Telemachos in Pylos und Sparta.

Als am Morgen die Sonne aus ben Fluten ber See prächtig emporftieg, lag Bylos, bie Stabt bes Reftor, vor ben Augen ber Schiffenben. Am Meeresftrande brachte eben ber alte Rönig mit feinem Bolke bem Gotte Bofeibon ein großes Opfer. In neun Reihen war die Festschar geordnet: jebe berfelben gablte fünfhundert Manner, jede folachtete neun Stiere. Bahrend bie Opferstüde auf ben Altaren verbrannt, bas übrige Fleisch zum Schmaufe an Spießen gebraten murbe, ftieß bas Schiff aus Ithata ans Land, und Telemachos, von Athene, in Mentors Geftalt gefleibet, ermutiat, eilte zu ber Berfammlung ber pylischen Männer, in welcher Nestor mit seinen Söhnen beim Mable faß. Beifistratos, ber jungfte ber Ronigsfohne, trat ben Fremdlingen fogleich freundlich entgegen, reichte ihnen die Sand und hieß fie an ber Seite feines Baters auf weichen Rellen fich niederseten. Dann legte er ihnen vom besten Fleische vor und trank ihnen aus golbenem Becher gu.

Nach beenbeter Mahlzeit fragte Nestor die Gäste nach ihren Namen und woher sie gekommen. Telemachos beant-wortete die Frage des Königs und erzählte dann, wie sein Vater Odysseus noch immer nicht heimgekehrt sei und niemand wisse, welches Schicksal ihn betroffen. "Kannst du mir, o Nestor," suhr er fort, "über ihn gewisse Auskunft geben, so ditte ich dich slehentlich: schone mich nicht etwa aus Andra, Eriechische Leidensagen.

Mitleid, sondern sage mir alles getreulich, auch wenn bu mir bes Baters traurigen Tod zu verkündigen hast."

Aber so freundlich der vielersahrene alte König die Bitte des Jünglings aufnahm und so mancherlei er ihm von den Schicksalen der griechischen Helden erzählte, die mit ihm zusammen vor Troja gekämpst: von Odysseus, seit er die Heimfahrt angetreten, wußte er nichts zu melden. Er riet daher dem Telemachos, nach Sparta zu Menelaos zu gehen, der erst vor kurzem nach langer Irrsahrt zurückgekehrt sei und vielleicht etwas von dem Geschicke des Odysseus ersahren habe. Dann lub er, da unter diesen Gesprächen allmählich der Abend hereingebrochen war, die beiden Gäste ein, ihn zur Nachtruhe in seinen Königspalast zu begleiten.

Doch ehe sie bahin gingen, schied Mentor von ihnen. Die in seine Gestalt gehülte Göttin Athene verwandelte sich plöglich in einen Abler und schwang sich in die Luft empor. Alle staunten, und Nestor sprach zu Telemachos: "Du barfst nicht verzagen, mein Lieber, da dich sichtbar schüßende Götter begleiten. Siehe, das war Pallas Athene, die Tochter des Zeus, die auch deinen tapferen Bater stets vor allen andern Griechen geehrt hat." Darauf sührte er den Jüngling in seinen prächtigen Palast, wo zum Schlusse des Tages noch süßer alter Wein den Göttern gespendet und getrunken wurde. In der gewölbten Vorhalle des Königshauses erhielt Telemachos seine Lagerstätte neben dem Beissträtos.

Früh am nächsten Morgen wurde der Athene ein Rind geopfert und nach einem fröhlichen Mahle zwei schnelle Rosse vor den Wagen gespannt, der den Telemachos nach Sparta führen sollte. Neben den Gast setzte sich Peisistratos, ergriff die Zügel und schwang treibend die Geißel. Die Rosse slogen dahin, und den ganzen Tag ging es rasch fort durch die Ebene, dis sie am Abend nach der Stadt Pherä

gelangten, wo ein Gastfreund des Nestor die beiben Fürstenföhne beherbergte. Am andern Morgen fuhren sie weiter durch üppiges Weizenfeld, und bei Sonnenuntergang war die Stadt Sparta, das Ziel ihrer Reise, erreicht.

bem Balafte bes Menelaos bielten sie mit Lauter Jubel schallte ihnen aus bem Innern ihrem Waaen. entgegen; benn ber König feierte im Rreife feiner Freunde bas seltene Rest einer Doppelhochzeit: er vermählte seine holbselige Tochter Bermidne mit Reoptolemos,\*) bem tapferen Sohne des Achilleus; gleichzeitig gab er feinem eigenen jungen Sohne eine eble spartanische Junafrau zur Da ergötten sich eben bie Gafte beim fröhlichen Sochzeitsschmause; ein Sanger ließ zu ben Tönen seiner Leier ein heiteres Lied durch den Restsaal erschallen: in der Mitte ichlugen zwei Gaufler ihre freifenden Birbel. Bei bem lärmenden Getümmel bemerkte nur ein Diener des haufes die Ankunft der beiben Fremden und kam, fie bem Rönige Menelaos zu melben. Der befahl fogleich, bie Roffe auszuspannen und die Männer zum Sastmahle hereinzuführen. Sie erhielten ihren Plat an bes Königs Seite, und Telemachos betrachtetete mit Staunen bie Bracht bes Palastes und flüsterte dem Sohne des Nestor ins Ohr: "Sich nur. Beifistratos, ben Glang bes Erzes in bem weiten Saale, bas -Silber, bas Golb, bas ichimmernbe Elfenbein! Berrlicher fann es nicht sein im Valaste bes Zeus auf bem hohen Olympos."

Menelaos hatte die leisen Worte verstanden und sprach: "Mit dem Zeus wetteisere kein Staubgeborner! Unversänglich prangt sein Palast und unermeßlich sind seine Schäße. Aber das ist wahr: Unter den Menschen wird sich nicht leicht einer mit mir an Reichtum messen können, wie ich

<sup>\*)</sup> Seite 325 ff.

ihn nach vielen Leiben und achtjährigen Jrrfahrten in die Heimat brachte. Doch gerne wäre ich mit dem dritten Teile meines Gutes zufrieden, wenn nur die Männer noch lebten, die um meinetwillen gen Troja gezogen. Unter ihnen allen betrauere ich am meisten den Odysseus, der unfägliches Elend erlitten hat. Wie sehr mag ihn seine Gattin Penelope beweinen und sein Sohn Telemachos, den er als Kind in seinem Hause zurückließ!"

Thränen rollten bei ben letten Worten bes Menelaos bem Telemachos von den Wimpern herab, und mit beiben Händen brückte er sich das purpurne Gewand vor die Augen.

Jett trat, von mehreren Dienerinnen umgeben, Helena, die Gemahlin des Menelaos, aus ihrem duftigen Frauengemach herein, einer Göttin an Schönheit gleich. Sie setzte sich auf einen Sessel neben ihren Gatten und fragte ihn sogleich leise: "Wer sind doch die Jünglinge da? Noch nie sah ich jemand, der so sehr dem Odysseus ähnlich ist, wie der eine von ihnen." "So scheint es auch mir," antwortete Menelaos, "Kopf, Augen und Haar, Füße und Hände — alles ist ganz wie dei Odysseus; auch kamen ihm Thränen in die Augen, als ich vorhin des Odysseus gedachte."

Peisistratos vernahm biese Reben und sagte: "Ja, König Menelaos, er ist wirklich Telemachos, ber Sohn bes Obysseus; Restor, mein Vater, hat ihn mit mir hierher gesandt, ob bu ihm vielleicht Auskunft geben könntest über seinen Vater."

"Ihr Götter," rief Menelaos aus, "so hat wirklich ber Sohn best teuersten Mannes mein haus betreten!" Und er und Helena erzählten bis in die späte Nacht hinein von den ruhmreichen Thaten, die Odysseus vor Troja verrichtet hatte.

Am andern Morgen befragte Menelaos den Telemachos weiter um den Zweck seiner Reise, und als er nun von dem frechen Treiben der Freier in dem Hause des Odusseus

hörte, rief er entrüstet: "Ha, die Elenden! Wie ein grimmiger Löwe wird Odysseus über sie in sein Haus kommen und ihnen ein Ende voll Entsetzen bereiten. Denn der Held lebt noch, wie mir auf meiner Jrrfahrt in Agypten geweissagt wurde. Er weilt auf einer fernen, einsamen Insel bei der Göttin Kalppso, und es fehlt ihm nur an einem Schiff und an Ruderern, um in die Heimat zurüczukehren. Das ist es, was ich über ihn zu berichten weiß."

Telemachos beeilte nun seine Abreise. Der reiche Menelaos und seine Gemahlin Helena machten ihm herrliche Geschenke, dann wurde ein köktliches Abschiedsmahl eingenommen, und die beiden Freunde suhren desselbigen Weges, den sie gekommen, nach Pylos zurück. Da Telemachos danach verlangte, so rasch als möglich sein Ikhaka wieder zu erreichen, kehrte er nicht abermals in Restors gastlichem Hause ein, sondern ließ sich von Peisistratos an der Stadt vorüber geraden Weges an den Strand zu seinem Schiffe bringen. Hier trennte er sich von dem Freunde und ging sogleich mit seinen Gefährten aus Ikhaka unter Segel. Von dem günstigsten Winde getrieden, slog das Fahrzeug pfeilschnell dahin, während eine heitere milde Nacht sich über das Meer herabsenkte. Doch dem Heimkehrenden brohte eine große Gefahr.

Die Freier im Hause bes Obysseus hatten mit Bestürzung und Unwillen von Telemachos' Fahrt nach Pylos und Sparta Kunde erhalten. "Der Knabe bereitet uns Unheil," rief zornglühend der freche Antindos. "Aber Zeus möge ihn vertilgen, ehe er uns Schaben zufügt! Drum gebt mir ein schnelles Schiff mit zwanzig Ruderern, damit ich ihm in der Nähe unserer Insel auflauere, wenn er zurücksommt. Fürwahr, seine Fahrt, um nach dem Vater zu sorschen, soll ihm selber den Tod bringen!" Alle

stimmten biesen Worten zu: in Gile wurde ein Schiff ausgerüstet, und Antinoos steuerte mit seiner Schar nach einem nahe gelegenen Felsenriff, wo sie, zu grausamem Morbe entschlossen, ben heimkehrenden Telemachos erwarteten.

Dieser schändliche Anschlag der Freier wurde von Medon, dem Herold, der ihnen nur wider seinen Willen diente, der Penelope gemeldet. Da erbebten der Fürstin, die jetzt erst von des Sohnes Reise hörte, Herz und Kniee, und weinend und wehklagend sank sie auf der Schwelle ihres Gemaches nieder. Endlich raffte sie sich auf und klehte insbrünstig zu Athene, ihren Sohn zu beschützen und zu retten. Dann sank sie in Schlaf, und die Göttin sandte ihr ein Traumbild, das wieder Ruhe und Trost in ihr beskümmertes Herz goß.

Auch bem Telemachos blieb bie Verschwörung ber Freier gegen sein Leben nicht unbekannt. Die hilfreiche Pallas Athene entbeckte ihm ben Mordplan, als er seine Rückschrt von Sparta antrat. Er ließ baher sein Schiff, sobalb es sich Ithaka näherte, von bem gewöhnlichen Fahrewege abbiegen und vermieb so, unterstützt von bem Dunkel ber Nacht, glücklich die Stelle, an welcher die Freier im Hinterhalte lagen. Mit dem andrechenden Morgen landete er am Gestade seiner Heimatsinsel. Dort schickte er seine Gesährten mit dem Schiffe nach der Stadt und begab sich dann, dem Geheiß der Göttin Athene solgend, allein nach der Wohnung des Hirten Eumäos.

# 15. Obuffens' Antunft auf Ithata.

Einige Tage vor Telemachos' Rückfehr von Sparta mar an ber Kufte von Ithaka bas Phaakenschiff gelandet, bas ben schlafenden Obyffeus trug. Unter bem ruftigen Ruberschlage ber seekundigen Jünglinge war es rasch und sicher sternhelle Nacht babingeflogen: hurch die als der am Himmel aufstrahlende Morgenstern ben Tag ankundigte, war es der Infel icon nabe gekommen; bald barauf lief es in eine von Felfen geschütte Bucht ein. Dicht am Ufer breitete ein Ölbaum feine laubreichen Afte aus: nabe babei lag eine anmutige Grotte, die von einer klaren Quelle durchriefelt wurde. Dort stiegen die Schiffer aus, trugen ben ichlafenben Obpffeus mit feinen Decken fanft ans Land und legten ihn unter bem Baume nieber. Die Geschenke, welche ihm bie Fürsten ber Phaaten mitgegeben, stellten sie in feine Nabe. feitwärts vom Bege, damit nicht etwa ein vorübergebender Banderer sie bem Schlummernben raube. Darauf bestiegen sie wieder bas Schiff und fuhren ohne Verzug ihrer Beimat zu.

Obuffeus ichlief so tief, daß er nichts von ihrer Abfahrt merkte: als er endlich erwachte, waren fie ichon weit bavonaefegelt. Er wufte nicht, wo er fich befand: fein eigenes Baterland, von bem er fo lange entfernt gewesen, kannte er nicht wieder. Zubem mar eine Nebelhulle über bie Gegend gebreitet: Bäume und Felfen, Pfade und Meeresbuchten erschienen bem Belben in frember Gestalt. Er fuhr vom Boben auf, schaute sich bang um und klagte, indem er sich mit beiben Banben auf bie Schenkel fclug: "Web mir Armen, in welches fremde Land bin ich geraten? Wohin foll ich die mir geschenkten Schäte bringen und wohin felber geben! Ach, daß ich boch bei ben Phäaken geblieben mare! Aber auch sie haben mich hintergangen: während sie boch und teuer gelobten, mich nach bem fonnigen Ithaka beimzugeleiten, haben sie mich hier in bem fremden Lande aus-Möge es Zeus, ber hort ber Schutflehenden, ben gesett. Wortbrüchigen vergelten! Doch ich will meine Schäte nachfeben, ob fie mir nichts bavon fortgenommen."

Er zählte nach: bie Dreifüße, bie Beden, bas Golb, bie Gewänder; siehe ba, es fehlte nichts. Doch wo war er? Ratlos und wehklagend irrte er am Strande bes braufenden Meeres hin und her.

Da sah er einen jugenblichen Schafhirten auf sich zukommen, schlank und fein von Gestalt, als wäre er ein junger Königssohn. Obysseus freute sich seines Anblicks, grüßte ben Jüngling und fragte: "Was ist benn das für ein Land, und von welcherlei Männern wird es bewohnt?"

"Frembling, du mußt sehr weit herkommen," versetzte ber Hirt, "daß du dieses Land nicht kennst; denn es ist ja weit und breit bekannt und berühmt. Zwar ist es gebirgig und zum Rossetummeln nicht geeignet; aber Getreide gedeiht hier trefslich, und Wein nicht minder. Rinder und Ziegen weiden in Mengen auf den grasigen Tristen, welche reichlich von Regen und Tau beseuchtet werden. Auch tränken Bäche das Land, und an herrlicher Waldung mangelt es nicht. Wahrlich, dis nach Troja ist Ithakas Rus gedrungen, und Troja liegt, wie die Leute sagen, doch recht fern von hier."

"Ithaka?" Wie freudig überrascht vernahm Odysseus bieses Wort! Er war also wirklich auf seiner Insel Ithaka, er hatte das liebe, langersehnte Vaterland endlich erreicht. Doch hütete er sich, wie er ja allezeit vorsichtig war, dem hirten seine Freude zu zeigen oder gar seinen Namen zu nennen. Er gab sich als einen Mann von Kreta aus, der sein Vaterland als Flüchtling verlassen habe und hierher vom Sturme verschlagen worden sei. Da lächelte der Hirtenstüngling und verwandelte sich plöslich in eine schlanke, blühende Jungfrau: es war die Göttin Athene, welche Odysseus jest mit Staunen erkannte.

"Wahrhaftig," sagte sie, indem sie ihn freundlich mit ber hand streichelte, "bas mußte ein sehr feiner Schlautopf

fein, ber bich in Listen besiegte; selbst in beinem eigenen Lande suchst du burch klug ersonnene Reben zu täuschen, bu Meister in ber Berschlagenheit! Doch jest bin ich gekommen, um dir beine Schäte verbergen zu helfen und bir zu sagen, wie es in beinem Hause steht."

"Ift es benn wirklich wahr," fragte Obysseus, "baß ich nach Ithaka, in mein liebes Baterland, zurückgekehrt bin? Ich kann mich immer noch nicht hier zurechtfinden."

"Nun, so schaue dich boch um!" erwiderte Athene und zerstreute den Nebel, daß Meer und Land in hellem Lichte lagen. "Sieh doch die Meeresbucht da, den langblätterigen Ölbaum, die heilige Grotte, in welcher du so manchmal geopfert hast; sieh jenes waldbedeckte Gebirge Neriton, — erkennst du das alles nicht wieder?"

"Ja, ja, so ist es; ich bin in Ithaka!" rief Obysseus freudebewegt, siel auf sein Angesicht nieder, kußte die heilige Heimaterbe und dankte in frommem Gebete den Göttern. Darauf half ihm Athene die mitgebrachten Schäte in die verborgensten Winkel der Grotte bringen und erzählte ihm dann ausführlich das unheilvolle Geschick, welches über sein Haus gekommen war, während ihn die Götter von der Heimat fern gehalten.

Da erkannte Obysseus, daß seine Ankunft auf Ithaka noch vor jedermann geheim bleiben müsse, bis er alles ges hörig vorbereitet habe, um die Herrschaft in seinem Hause und über die Insel wieder in Besitz zu nehmen und das gegen ihn verübte Unrecht nach Gebühr zu bestrafen. Dasmit niemand ihn erkennen sollte, gab ihm daher die Göttin Athene, indem sie ihn mit ihrem Zauberstade berührte, eine andere Gestalt. Sie verwandelte den herrlichen, kraftvollen Mann in einen abgelebten, runzeligen Greis mit kahler Glate, blöden Augen und erschlaften Gliebern. Das seine

Gewand, welches er trug, wurde zum schäbigen Bettlerkittel; barüber hing ein allenthalben gestickter, schmutiger Ranzen; in ber Hand hatte er einen groben Stock.

"So wie du jett da bist," sprach Athene zu Obysseus, "gehe zu beinem Sauhirten Eumäos, der dir und beinem Hause treu ergeben ist. Du kennst die zackige Felswand an dem Wasserteich; dort wirst du ihn bei seiner Herde tressen. Setze dich zu ihm und frage ihn aus über alles, was in beinem Hause vorgeht. Dein Sohn besindet sich eben in Sparta, um bei Menelaos nach dir zu forschen; ich werde ihn bald zurücksühren und dir zusenden; erwarte ihn in der Hütte des Sauhirten."

Nach diesen Worten verschwand die Göttin. Obysseus aber schlug über die waldigen Berghöhen den Weg nach der Wohnung seines Dieners Eumäos ein.

### 16. Obyffeus bei dem Sauhirten Enmäos.

Im Innern ber Insel Ithaka, auf einer von Waldsgebirge umgebenen Hochstäche, lag bas Gehöft bes Sauhirten Eumäos. Jeht ein Sklave bes Obysseus, war er gleichswohl ein Mann von ebler Herkunft. Phönizische Hanbelseleute hatten ihn als kleinen Knaben seinem Vater, ber auf einer fern gelegenen Insel als König herrschte, geraubt und an Laërtes, ben Vater bes Obysseus, verkauft. Milbe behanbelt, hatte er sich in sein Sklavenschicksal gesügt und seinem gütigen Herrn als reblicher Knecht gedient. Und mit gleicher Treue war er bem Odysseus ergeben, als bieser bem Vater in ber Herrschaft über Ithaka folgte. Trauernb saher in ber Herrschaft über Ithaka folgte. Trauernb saher in ben Helben nach bem fernen Troja in ben Krieg ziehen; jeht hielt er ihn für tot und beklagte, anhänglichen Herzens, das schwere Unheil, welches die verlassene Bene-

lope und ihren Sohn Telemachos burch bas wüste Treiben ber Freier betroffen hatte.

Er war Auffeher über die gahlreiche Schweineherbe bes Obnfieus und hatte vier Knechte unter sich, die bie Tiere zur Beide trieben und hüteten und abende mit ihnen aus ben umliegenden Gichenwäldern nach Saufe kamen. Gumäos hatte feiner Berbe aus schweren Steinen, die er mühfam zusammengeschleppt, ein weites Gehege erbaut, bas er mit einer Sagebornhecke umpflanzt und mit ftarken Bfählen Darinnen maren zwölf Ställe für bie umzäunt batte. Schweine, in jedem fünfzig Stud; bie Gber lagen von ihnen getrennt, viel geringer an Bahl; benn von biefen mußte Tag für Tag ber fetteste ben Freiern zum Schmause geliefert werben. So waren ihrer nur noch breihundertundsechzig Vier große hunde, wild wie reißende Wölfe, aeblieben. bewachten bie Berbe.

Eines Tages saß ber Sauhirt vor seiner Hütte und schnitt sich aus Rindsleder ein paar Sohlen, wie man sie unter die Füße zu binden pslegte. Da bellten plöglich die Hunde, welche um ihn gelagert waren, laut auf und stürzten wütend gegen einen heranwankenden fremden Bettler los: es war der von Athene in diese Gestalt verwandelte Obysseus. Kaum konnte der Sauhirt, welcher hurtig das Leder aus den Händen warf, durch scheltenden Juruf und Steinwürse die undändigen Tiere auseinander scheuchen; als sich diese knurrend zurückzogen, sührte er den Mann in seine Hütte und hieß ihn auf laubigem Reisig, über welches er ein zottiges Ziegenfell legte, sich niedersehen. "Besseus habe ich nicht zu bieten," sagte er gutherzig, "aber an Speise soll es dir, Alter, auch nicht fehlen; denn du bist ja wohl recht hungrig."

Mit diesen Worten schürzte er sich ben Leibrock in die Sobe und ging zu ben Ställen, wo Ferkel in Menge lagen.

Davon nahm er zwei heraus, schlachtete und schnitt sie in Stücke und briet bas Fleisch am Spieße, ben er langsam im Feuer herumdrehte. Auch Wein holte er herbei, mischte ihn in einem Holzbecher und setzte alles dem Gafte freundlich vor.

Bei bem Effen erzählte er bann viel von bem Unglück, welches über bas Haus bes Obysseus gekommen; über alles, was bort vorging, wußte ber treue Alte die beste Auskunft zu geben. Als er endlich betrübt ausries: "Ach, mein armer, armer Herr! Wer weiß, an welchem einsamen Meeresgestade seine Gebeine unbegraben modern! Wehe mir! Richt Bater noch Mutter habe ich so lieb gehabt, als den eblen gütigen Herrn" —, da sprach plözlich der Gast im Bettlerkittel: "Höre, mein Lieber: Odysseus kommt! Ich schwöre es dir seierlich bei Zeus und bei deinem gastlichen Tische, dem ich genaht bin: ehe noch dieser Monat abgelausen ist, wird der Held in deinem Hause eintressen und Rache nehmen an jegslichem, der seine Gattin und seinen Sohn bedrängt."

Der Sauhirt wollte bas nicht glauben; boch fragte er jett ben Frembling nach seinem Namen und Baterlande. Aber barüber konnte ja Obysseus die Wahrheit noch nicht sagen; er ersann baher, wie er ja stets ein erfindungsreicher, beredter Mann war, ein Märlein, in welchem er sich als den Sohn eines reichen Mannes auf der Insel Kreta ausgab, der allerlei Fahrten gemacht und seltsame Abenteuer bestanden, auch vor kurzem über Obysseus Kunde erhalten habe, der seiner Heimat nicht mehr fern sei.

Unter diesen Gesprächen war es Abend geworden, und die Knechte des Eumäos kamen mit den Herben von der Weide zurück. Mit gewaltigem Grunzen stürzten die borstigen Tiere in ihre Ställe hinein. Dem Gaste zu Shren schlachtete der Sauhirt jetzt das setteste der Schweine. Sinen Teil

bavon opferte er ben Göttern, einen andern verteilte er an die Knechte, das beste Rückenstück legte er seinem Gaste vor, der durch diese wohlschmeckende Shrengade herzlich erfreut wurde. "Mögest du, wackerer Eumäos," rief er dankbar aus, "vom Bater Zeus ebenso geliebt werden, wie von mir, da du mich, den armen Bettler, mit beinen freundlichen Gaben überhäusest!"

Während sie so fröhlich beim Mable saken und nun fich jum Schlafengeben anschickten, hatte ber Westwind schwere Betterwolken am himmel aufgejagt, und es stürmte und reanete die ganze Nacht hindurch. Den Obnffeus in feiner elenden Bettlerkleibung fing es an zu frieren, und um ben Sirten auf die Brobe zu stellen, ob er in feiner freundlichen Sorge um ihn vielleicht gar ben eigenen marmen Mantel ihm barreichen murbe, begann er wieber ein Märchen zu erzählen. "Böre, guter Eumäos," sprach er, "bein feuriger Wein ift mir zu Ropfe geftiegen und macht mich geschwäßig. Wahrlich, ich wollte, daß ich noch so jung und rüftig wäre. wie bamals, als wir uns vor Troja in einen hinterhalt legten. Es waren Obyffeus, Menelaos und ich mit einer kleinen Schar von Kriegern. In ber Nähe ber Stabtmauer verbargen wir uns im bichten Gebüsch und buckten uns zwischen Rohr und Sumpf unter unsere Waffen. Die Nacht mar bitter falt: von oben stöberte Schnee bernieber, und bald hatte der Frost unsere Schilbe mit einer Giskruste überzogen. Die andern alle hatten ihre Mäntel bei fich und schliefen, in diese gewickelt, nicht gang unbehaglich unter ihren Schilben. Ich aber hatte auf eine folche Kälte burchaus nicht gerechnet und bei unferm Aufbruche ben Mantel fehr unbebachtsamer Beise bei meinen Gefährten gurudgelaffen. Da schüttelte mich benn ber Frost, daß mir bie Bahne flapperten und alle Glieber zitterten. Nach Mitternacht

konnte ich es por Bein nicht mehr aushalten; ich ftiek ben Obnffeus, ber mir zunächst lag, mit bem Ellbogen an, bak er erwachte: bann fagte ich: ach, lieber Freund, ich fterbe por Ralte, benn ich habe feinen Mantel. Kannft bu mir benn gar nicht helfen?" Der schlaue Beld, ber allezeit auten Rat mußte, flufterte mir ju: "Still nur, bag feiner bort. woran es bir fehlt; fo foll bir balb geholfen fein." Sogleich strectte ich mich nieber, als ob ich schliefe. Dann rief er bie anbern aus bem Schlafe auf und fprach: Boret, Freunde, ein Gott bat mir einen warnenben Traum gesenbet: mir haben uns zu weit vom Schiffslager weggewagt. fich boch einer fände, ber bem Bolkerfürften Agamennon fagte, baß er mehr Mannschaft hierher schicken möchte!" Alsbalb sprang einer ber Krieger bienstbereit vom Boben auf, leate seinen Mantel von sich und lief rasch nach ben Schiffen; ich aber ergriff eilig bas marmenbe Gemand, bullte mich hinein und schlief nun warm und vortrefflich an ber Seite bes erfindungsreichen Obnffeus bis zum Morgen. Sa. ja, liebe Freunde, das mar ein wohlgelungener Streich, und wäre ich jett noch ein so rüftiger stattlicher Belb wie bamals. so gabe mir wohl auch, aus Freundschaft ober aus Achtung por fold einem Manne, irgend ein Sauhirt im Gebege bier einen Mantel zum Schutz gegen ben Nachtfrost. Freilich, in meinen Lumpen fümmert fich fein Mensch um mich."

Lachend erwiderte der Sauhirt: "Alter, dein Gleichnis gefällt mir; du haft durchaus nicht unziemlich geredet und bist beinahe eben so klug wie Odysseus, mein Herr, selber. Darum sollst du denn auch einen Mantel für die Racht haben; morgen früh freilich mußt du ihn zurückgeben und mit deinen Lumpen wieder fürlieb nehmen; denn wir Hirten haben keine Kleider im Überfluß. Wenn aber Telemachos, der Sohn des Odysseus, glücklich heimkehrt, so wird er dir

gewiß einen Mantel und Leibrock schenken und bich geleiten laffen, wohin bein Herz begehrt."

Mit biesen Worten stand Sumäos auf und bereitete seinem Gaste in der Nähe des warmen Herdes ein Lager von Ziegenfellen und Schafpelzen und gab ihm seinen dicken Wintermantel zur Decke. Die andern Hirten legten sich neben Odysseus zur Ruhe nieder; Gumäos aber schlief nicht in der Hütte: er hängte sich ein Schwert um die Schulter, zog einen Mantel an, über den er noch ein zottiges Ziegensell warf, und ging dann, eine Lanze in der Hand, in die sinstere, kalte Nacht hinaus, um bei den Ställen der Schweine unter einer wölbigen Felswand sein Lager zu nehmen. Odysseus freute sich im Herzen über die treue Sorgfalt, mit welcher der redliche Hirt das Gut seines Herrn bewachte.

#### 17. Obyffeus und Telemachos.

Auch ben nächsten Tag blieb Obysseus noch in ber Hütte bes gastfreundlichen Sauhirten. Abends, als er mit ihm und ben Knechten wieder behaglich beim Mahle saß, wollte er doch erforschen, ob ihm Eumäos noch länger Hersberge und Bewirtung zu gewähren bereit sei. Er sagte daher: "Höre, mein Lieber, morgen in aller Frühe möchte ich in die Stadt betteln gehen, damit ich dir nicht länger hier zur Last salte. Du giebst mir wohl einen Führer mit, der mir den Weg zeigt. Ich werde dann in der Stadt umherwandern und sehen, ob mir jemand etwas Brot und Wein reicht. Auch möchte ich in den Palast des Odyssehen, um der Penelope zu sagen, was ich von ihrem Gemahl weiß, zugleich auch mich unter die übermütigen Freier mischen, um ihnen meine Dienste anzubieten. Ich verstehe mich ja trefslich, wie ich dir wohl sagen darf, auss Holzs

spalten, Feuerschüren, Bratspießbrehen, Fleischzerlegen und Weineinschenken, kurz auf alle Geschäfte, welche vornehme Leute von dem geringen Manne verlangen."

Aber ber Sauhirt erwiderte unmutig: "Wo benkst du hin, Fremdling? Willst du dich denn ganz und gar ins Berderben stürzen, indem du dich unter den Schwarm der gewaltthätigen Freier hineinwagst? Die übermütigen Prasser haben ganz andere Diener, als du einer wärest. Jünglinge in schönen Kleidern, deren Haar und Gesicht von Salben glänzt, stehen ihnen zu Besehl und bedienen ihre glattblinkenden Tische. Zu denen passest du, Alter, doch gewiß nicht. Aber warum willst du denn auch von hier fort? Bleibe doch bei mir, Freund; du fällst ja in meinem Hause keinem beschwerlich. Darum warte hier, dis der Sohn des Odysseus zurücksommt; ber wird dich mit allem versehen, was dir not ist."

Sine so freundliche Sinladung war dem Odysseus sehr willkommen, und er sagte gerne zu, noch länger zu bleiben. Eumäos mußte ihm dann noch ausführlich erzählen, was er alles erlebt und was sich im Hause seines Herrn in den letzen Jahren zugetragen hatte. Erst spät in der Nacht gingen die beiden Männer zur Ruhe.

Als sie am nächsten Morgen ihr Frühstück einnahmen, ließen sich braußen Fußtritte hören, und die Hunde sprangen wedelnd auf, ohne zu bellen. "Da kommt ein guter Bestannter von dir," sagte Odyssens zu Eumäos. Noch hatte er das Wort nicht ausgeredet, als sein lieber Sohn Teles machos in der Thüre stand. Der Sauhirt ließ vor Freuden das Trinkgeschirr aus der Hand. Der Sauhirt ließ vor Freuden den Wein mischte, eilte seinem jungen herrn entgegen und küßte ihm weinend Haupt und Augen und beide Hände, gleich als wäre er vom Tode erstanden. Ein Vater kann seinen einzigen Sohn nicht herzlicher umarmen und wills

kommen heißen, wenn bieser nach zehn Jahren aus fernen Landen zurücktommt. "Bist du glücklich wieder da, Tele-machos, mein teures Kind?" rief er. "Ich glaubte nimmer-mehr dich wiederkehren zu sehen von deiner Seereise nach Pylos. Geschwind tritt herein, damit mein Herz sich an deinem Andlick erfreue! Rommst du doch auch sonst so selten aus der Stadt in mein armes hirtenhaus."

Mit biesen Worten nahm er ihm die Lanze aus der Hand, und Telemachos trat über die steinerne Schwelle ein. Odysseus stand ehrerdietig auf und wollte dem Fürstensohne Platz machen; doch dieser hielt ihn freundlich zurück und sprach: "Bleibe nur sitzen, Fremdling; der Mann da wird mich schon unterdringen." Odysseus setzt sich wieder, und der Sauhirt bereitete sogleich seinem jungen Herrn ein weiches Polster aus Laub, über welches er einen Schafpelz deckte. Darauf setzte er Fleisch und Wein vor, und alle drei schmausten zusammen.

Nach bem Mahle fragte Telemachos ben Hirten, wer ber Fremdling sei, und Gumäos sagte ihm kurz, was ihm Obysseus früher von sich erzählt hatte. "Ich übergebe ihn jett beinen Händen," schloß er, "verfahre mit ihm nach beinem Belieben: er steht als bein Schütling ba."

"Ach," sagte Telemachos, "wie kann ich jett ben Mann in mein Haus aufnehmen, wo ich ihn vor den gewaltthätigen Freiern nicht zu schützen vermag? Behalte ihn lieber in beiner Hitte hier; ich will ihm Mantel und Leibrock schicken, auch ein zweischneidiges Schwert sowie Speise genug, damit er dir nicht beschwerlich falle. Vor Beschimpfung durch die Freier weiß ich ihn hier ja gesichert."

Jest sprach ber eble Dulber Obysseus: "Freund, wenn's mir erlaubt ist, ein Wort mitzureben, so möcht' ich bich fragen, wie die Freier so ruchlose Frevel verüben können, Andra, Erlechische Selbensagen.

bir, einem so tüchtigen Manne, zum Trot. Wahrlich, wär' ich so jugenblich stark, wie bu, wär' ich ber Sohn bes Helben Obysseus, eher sollte mir einer ben Kopf von ben Schultern hauen, als daß ich so schmähliche Dinge in meinem Hause mit eigenen Augen ansähe!"

Telemachos antwortete: "Bas vermag ich einzelner gegen eine Unzahl? Es sind ja mehr als hundert feindselige Männer aus Ithaka und von allen Inseln umher, die meine Mutter umwerben und mein Haus verwüsten."

Dann wandte er sich an den Sauhirten und sagte: "Guter Alter, gehe jett schleunig in die Stadt zu meiner Mutter und melde ihr, daß ich wohlbehalten aus Pylos zurückgekehrt bin; ich will indes hier bleiben. Doch sage es ihr allein, daß keiner der Freier es höre, denn sie sinnen mir Boses im Herzen."

"Gut, gut, ich werbe alles nach beinem Willen ausrichten," sprach ber Sauhirt, band sich die Sohlen unter bie Füße und eilte fort.

So waren nun Obpffeus und Telemachos. Bater und Sohn, allein. Da erschien plötlich an der Thure bie Göttin Ballas Athene in Gestalt einer ichonen Junafrau. machos gewahrte fie nicht; bem Obnffeus aber, ber fie fogleich bemerkte, winkte sie mit den Augen, daß er zu ihr heraus= Und ber Held stand auf und folgte ihr in ben Hof. Dort sprach sie zu ihm: "Jest, ebler Obnffeus, ift bie Zeit gekommen. Entbede bich beinem Sohne, bag ihr beibe in die Stadt gehet und ben Freiern Tod und Ber-Ich felbst werbe bort in eurer Rabe fein; berben bereitet. benn es brängt mich, bie Frevler zu bekämpfen." Bugleich berührte sie ihn mit ihrem golbenen Zauberstabe. Da per= wandelte sich ber Bettlerkittel alsobald in einen schönen purpurwolligen Mantel, die gebückte Gestalt recte sich boch empor, die Runzeln verschwanden aus dem Gesicht und die Wangen wurden voll und straff, um das Kinn kräuselte sich ein dunkler Bart. Nachdem die Göttin dies vollbracht hatte, verschwand sie; Odysseus aber ging in die Hütte zurück.

Mit Staunen und Furcht betrachtete sein Sohn den Berwandelten; er glaubte in ihm einen Gott zu erblicken und sprach: "Fremdling, wie erscheinst du mir jett in Kleidung und Gestalt so ganz anders, als vorhin! Fürwahr, du bist der seligen Götter einer, die den weitwölbigen Himmel bewohnen. Wir wollen dir Opfer bringen; schone unser und sei uns gnädig!"

"Nein," rief Obyffeus, "ich bin kein Gott; ich bin bein Bater, um ben bu fo lange getrauert haft." Und er umarmte und küßte seinen Sohn, während die lange zurückgehaltenen Thränen ihm über die Wangen rollten.

Aber Telemachos stand noch immer wie erstarrt vor ihm und konnte des Baters Worten nicht glauben. "Nein, nein," rief er, "du bift nicht mein Bater Obysseus; mich täuscht eine feinbselige Gottheit, damit ich nur noch tiefer in Jammer versinke. Wie vermöchte sich denn ein sterblicher Mann aus eigener Kraft so zu verwandeln!"

"Staune boch nicht so maßloß," erwiderte Obysseus, "vergebens würdest du auf die Ankunft eines andern Odysseus warten; ich din es, so sehe ich aus, so bin ich nach zahllosen Irrsahrten im zwanzigsten Jahre zurückgelangt ins Baterland! Die Berwandlung meiner Gestalt ist ein Werk der Göttin Athene; benn den Himmlischen ist es ein Leichtes, einen Sterblichen zu erhöhen oder zu erniedrigen."

Telemachos zweifelte nun nicht länger. Er umschlang seinen Bater mit heißen Thränen, und beibe weinten lange, Arm in Arm und Brust an Brust. Dann mußte Obysseus

· Digitized by Google

seinem Sohne furz erzählen, wie er hierher gekommen. "Sett aber bin ich ba." folof er. "um mit bir über bie Erschlagung ber Freier zu beraten. Die Ruchlofen allesamt muffen ibre Frevel mit bem Leben bugen. Zeus und Athene werben in bem ichweren Rampfe uns ihren mächtigen Beiftand leihen. Gehe bu also morgen frühe in bie Stadt und mische bich aanz barmlos in ben Schwarm ber Freier. Eumäos fräter borthin geleiten, nachdem ich wieder in die Gestalt eines elenden alten Bettlers umgewandelt bin. Wenn fie mich bann im Saale höhnen und mighandeln, so ertrage bas standhaft im Bufen, auch wenn sie mich werfen ober bei ben Ruken zur Thure binausichleifen follten. bich nicht, weber mit Worten noch mit Gebärben. freundlicher Rebe maaft bu die Übelthäter ermahnen, sich ju mäßigen; aber fie werben bir nicht Folge leiften. Wenn ber Augenblick zum Kampfe gekommen ist, werbe ich bir bas Zeichen bazu geben. Gins noch füge ich hinzu: Rein Mensch barf erfahren, daß Obyffeus heimgekehrt ift, auch ber Sauhirt und beine Mutter Benelope nicht; unbekannt muk ich bleiben, um alles vorher zu erforschen."

"Lieber Bater," erwiberte Telemachos, "bu follst mich gewiß nicht nachlässig sinden, alles zu erfüllen, was du mir aufgetragen."

Unterbeffen kam ber Abend heran, und Eumäos kehrte aus ber Stadt zurück. Athene aber hatte bem Obyffeus schon wieder seine alte Bettlergestalt gegeben, und ber ehreliche Sauhirt ahnte nicht, was während seiner Entsernung vorgegangen war. Er melbete, daß das Schiff, welches den Telemachos und seine Gefährten von Pylos gebracht, im Hafen der Stadt eingelaufen und daß den Freiern Telemachos' Heimkehr bekannt sei. Auch das Fahrzeug des Antindos, das auf den Hinterhalt ausgefahren, war zurück-

gekommen, und groß war ber Verbruß ber Übermütigen, baß ber Sohn bes Obysseus ihren Händen entwischt fei.

Telemachos sah heimlich lächelnb ben Bater an, als Eumäos dies erzählte. Der wackere Sauhirt aber sorgte noch dienstfertig für die Abendmahlzeit seiner Gäste, und als die drei Freunde den Schmaus geendet, gedachten sie ihres Nachtlagers und genossen das Geschenk des Schlases.

### 18. Obuffens als Bettler unter ben Freiern.

Am anbern Morgen in aller Frühe schickte sich Telemachos zum Weggange an. "Gehab bich wohl, guter Alter,"
sprach er zu bem Sauhirten, "ich gehe jett in die Stabt
zur Mutter; führe du auch beinen Gast borthin; er mag
ba betteln, und es wird sich ja wohl auch weitere Hilfe für
ihn sinden." Mit diesen Worten ging der Jüngling raschen
Schrittes von dannen. Als er zu Hause anlangte, umarmte
Penelope den geliebten Sohn unter Freudenthränen, küste
ihm Haupt und beide Augen und ließ sich dann von seiner
Reise erzählen.

Unterbessen stürmte ber wilbe Schwarm ber Freier ins Haus herein. Im Hofe schlachteten ihnen Diener die Rinder, Schafe, Schweine und Ziegen, welche von ben hirten für heute geliefert worden waren.

Erst um Mittag machten sich Obysseus und der Sauhirt auf den Weg nach der Stadt. In der Nähe derselben kamen sie an einem schön gebauten Brunnen vorüber, aus welchem die Jungfrauen mit Krügen das Wasser zu schöpfen pflegten, das hell und kalt aus einer Felswand hervorströmte; ein Kreis von hochragenden Pappeln umgab die anmutige Quelle. Hier holte der Ziegenhirt Melantheus, der mit zwei Knechten Ziegen zum Schmause für die Freier in die Stadt trieb, die beiden Wanderer ein. Er war ein unversichämter Mensch, ein Freund der Freier, aber ein Feind aller ehrlichen Leute, namentlich des braven Eumäos. Als er diesen mit dem alten Bettler erblickte, rief er höhnisch aus:

"Wahrhaftig, ba heißt es mit Recht: ein Lump geleitet ben andern. Wo willst du benn mit dem Hungerleider hin, verwünschter Schweinehüter? Soll er da in seinem schöbigen Kittel mit dem schweinehüter? Soll er da in seinem schöbigen Kittel mit dem schwierigen Bettelsack den Leuten zum Stelsich an den Thürpfosten die Schultern abschinden, um Brocken zu erbetteln? Wenn du mir ihn gäbest, daß er die Ställe segte und den Zicklein Laubsutter vorstreute, so könnte er wohl, mit Molken gefüttert, noch Fleisch um die dürren Lenden ansetzen. Aber freilich, er ist ein nichtsnutziger Landsstreicher, ein Strolch, der nicht arbeiten mag, der nur herumsbettelt, um seinen unersättlichen Bauch zu stopfen. Doch ich rate dir, Sauhirt, bring' ihn nicht in das Haus des Odysseus: die Freier wersen ihm wahrhaftig die Fußschemel an den Kopf!"

Nach biefen rohen Worten gab er im Borübergeben bem Obyffens noch einen berben Fußtritt in die Hüfte. Wie leicht hätte der edle Geld mit einem wuchtigen Streiche den jänumerlichen Schurken zu Boden schmettern können! Aber er bezwang seinen Unmut und ertrug alle diese Mißhandslungen mit Geduld; mußte er ja doch auf noch viel härtere Schmähungen bei den Freiern gefaßt sein.

Der Ziegenhirt eilte hierauf ben beiben Alten voran nach ber Wohnung bes Obysseus, wo er sich keck unter bie Freier mischte und mit ihnen af und trank, als wäre er ihresgleichen.

Bald barnach kamen auch Eumäos und ber Bettler nach bem Palaste. Schon braußen vor bem Hofe buftete ihnen ber Bratengeruch von ben geschlachteten Rindern und Schweinen

entgegen, und aus dem Saale hervor schallte die Laute des Sängers Phemios, der den Schmaus der Freier mit seinen Liedern würzte. "Hier sind wir ohne Zweifel an der richtigen Stelle," sprach Odysseus zu dem Sauhirten, und als dieser bejahte, traten beide durch das Hofthor ein.

In der Nähe der Thure erhob ein alter Sund Ropf und Ohren von seinem Lager. Er hieß Argos; Obnffeus felbst hatte ihn noch aufgefüttert und zur Jagb abgerichtet, ehe er gen Troja zog. Jest im Alter war er verachtet, von Ungeziefer zerfreffen und fo fraftlos, daß er nicht mehr vom Boben aufsteben konnte. Das treue Tier erkannte fogleich ben alten herrn, ben fein Mensch mehr kannte, fentte bie Ohren, webelte mit bem Schwanze und wollte zu Obyffeus berankriechen, aber bie lette Kraft war ihm ausgegangen: es zuckte noch einmal zusammen, ließ ben Ropf auf die poraestreckten Ruße fallen und ftarb. Obysseus kehrte sich ab und mischte fich beimlich eine Thräne vom Auge. Dann mankte er, auf seinen Stab gestütt, binter Eumäos ber in ben Saal und sette sich innerhalb ber Thure auf die Schwelle nieber, indem er sich mit bem Rücken an den einen Thürpfosten lehnte.

Telemachos, ber sogleich ben lieben Bater erblickte, ließ ihm reichlich Brot und Fleisch bringen, und Obysseus ergriss bankend die Speisen mit beiden Händen, legte sie vor sich auf seinen Bettlerranzen und begann zu essen. Als dann der Sänger, der den Freiern während der Mahlzeit gesungen, sein Lied geendet, stand er auf und bettelte bei den Schmausenden einzeln umber, um eines jeglichen Gesinnung kennen zu lernen. Die meisten steckten ihm mitleidig eine Gabe zu, und er bedankte sich viel, nach allen Seiten die Hand ausstreckend, als wäre er ein altgewohnter Bettler. Doch Antindos, der übermütigste der ganzen Schar, wies

ihn mit harten Scheltworten ab und warf ihm feinen Fußschwell mit aller Kraft an die Schulter.

Obysseus stand sest und unerschüttert wie ein Fels, schüttelte schweigend sein Haupt und ging dann langsam wieder zu der Thürschwelle, wo er sich niedersetze. "Es giebt noch Götter," sprach er, "die solche Mißhandlung eines hiflosen Armen rächen." Telemachos sah mit Ingrimm die dem lieden Bater zugefügte Schmach, sagte jedoch kein Wort, da er ja wußte, wie nahe die Stunde der Rache sei.

Als aber Penelope in ihrem Gemache hörte, was Antinoos dem Bettler angethan, sprach sie zürnend: "Möchte boch Apollon mit seinem todbringenden Geschoß den frechen Übelthäter so treffen, wie dieser den armen Bettler getroffen!" Dann ließ sie im stillen den Sauhirten zu sich rufen und sagte ihm: "Geh, Eumäos, und bringe mir den Fremden hierher! Wie ich höre, ist er weit in der Welt umherzgekommen und könnte mir vielleicht etwas von meinem lieben Gemahl erzählen."

"Ja, Fürstin," antwortete Eumäos, "wenn bu ben reben hörst, bann wirst bu staunen. Schon brei Tage ist er mein Gast, und ich lausche seiner Erzählung so begierig, als wär's ber Gesang eines göttlichen Sängers. Auch sagte er mir — ich mocht' es nicht glauben — baß Obysseus ganz balb mit reichen Schätzen in die Heimat zurücksehren werbe."

"So gehe benn," fprach Penelope, "und führe ihn fogleich herein."

Und der Sauhirt begab sich alsbald in den Saal und melbete dem Odysseus den Wunsch seiner Gemahlin; dieser aber erwiderte: "Ich thät' es gerne; doch ich muß mich vor den Freiern hüten, die mich genau beobachten. Darum will ich warten bis zum Abend, wann sie fortgegangen sind. Da werde ich der Fürstin erzählen, was ich von Odysseus zu sagen weiß."

Penelope erkannte, daß dieser Borschlag des Fremblings, den ihr Cumäos überbrachte, verständig sei, und beschloß, sich zu gedulden.

Der Sauhirt verabschiebete sich hierauf bei seiner Herrin mit herzlichen Worten, verweilte noch kurze Zeit im Saale bei Telemachos, ber ihm auftrug, am andern Morgen wieber außerlesene Schlachtschweine herbeizuführen, und kehrte endelich, als sich ber Abend nahte, nach seinem Gehöfte zurück.

#### 19. Der Bettler 3rog.

Die Freier aber blieben in schwelgerischer Lustbarkeit noch weiter beisammen. Da trat ein berüchtigter Bettler aus der Stadt in den Saal, Fros mit Namen, ein langer, schlottriger Mensch und unersättlicher Freser, der häufig bei den schmausenden Freiern bettelte. Berdrießlich sah er seinen gewöhnlichen Plat auf der Schwelle schon von Obysseus besetzt. "Mache, daß du fortkommst, Kahlkopf; sonst giebt's Faustschläge!" schrie er diesem zu.

"Die Schwelle hat ja Raum für uns beibe," entgegnete Obysseus, "aber von dem Faustkampf schweige nur still; da kämst du bei mir doch wohl an den Unrechten."

Da polterte Fros noch hitiger: "Prahle nur nicht so toll, elender Fresser, ich hämmere sonst mit beiben Fäusten auf dich ein, daß dir die Zähne samt und sonders aus den Kinnbacken fliegen, wie aus einem Schweinsrüssel. Geschwind gürte dich, wenn du dir getraust, es mit einem starken jungen Manne aufzunehmen, wie ich einer bin!"

Den Freiern beuchte bas Bettlergezänk höchft ergöglich, und Antinoos rief lachend ben beiben zu: "Bohlan, ihr kampflustigen Helben, laßt es losgehn! Wer von euch Sieger bleibt, erhält biesen frischgebratenen Ziegenmagen, ber mit Blut und gehacktem Fett gefüllt ift, zum Lohne. Er allein barf kunftig bei uns betteln und effen, fonst keiner."

"Ja, ja, so sei es," riefen alle. Iros jedoch, so sehr ihn nach ber setten Burst gelüstete, hätte gern auf ben Zweikamps verzichtet, als er jett sah, daß es Ernst werden sollte. Bor Angst klapperten bem schmächtigen Prahlhans bie Zähne, und er zitterte an allen Gliebern.

Aber Antinoos wußte ihn zum Kampfe zu zwingen. "So bu vor dem alten verkimmerten Manne da zurück- weichft, elender Wicht," brobte er, "sollen dir Nase und Ohren abgeschnitten werden."

Das wirkte endlich, und mit schlotternben Knieen ließ sich Fros vorführen.

Jest erhoben beibe ihre Arme zum Kampfe. Zuerst schlug Iros auf ben Gegner los und traf ihn auf die rechte Schulter; aber sogleich erhielt er von Obysseus einen so urkräftigen Faustschlag an die Kinnlade, daß ihm der Backenknochen brach und ein dunkler Blutstrom aus dem Munde schos. Mit jämmerlichem Geschrei stürzte er nieder, klappte die Zähne zusammen und hämmerte mit den Fersen den Boden.

Die Freier schlugen ein unbändiges Gelächter auf; Obysseus aber pacte den Geschlagenen bei den Beinen, schleifte ihn in den Hof hinaus und setzte ihn dort in eine Ece mit dem Rücken gegen die Mauer. Dann gab er ihm einen Stock in die Hand und sagte: "Hier sitze mein Freund, und wehre dir die Hunde und Schweine vom Leibe; mit mir aber fange nicht wieder Streit an, sonst geht dir's noch übler!"

Dann kehrte er in ben Saal zurück und setzte sich wieber auf die Schwelle. Antinoos reichte ihm die große Blutwurst als Siegespreis. Ein anderer gab ihm zwei Brote und trank ihm einen Becher Wein zu.

Die Freier festen ihr Gelage bis jum fpaten Abend fort.

Obgleich Odyffeus ben Faustkampf so rühmlich bestanden, so konnten sich boch die Übermütigen des Spottes gegen ihn nicht enthalten. Namentlich Eurymächos, der vornehmste unter ihnen, verübte gegen ihn den rohesten Mutwillen. Endlich ermahnte Telemachos die Schwelger zum Aufbruche, da die Stunde der Nachtruhe gekommen, und ein jeglicher ging nach seiner Wohnung.

### 20. Die Racht vor bem Rampfe.

Als die Freier fort waren, trugen Odysseus und Telemachos alle Wassen, die an den Wänden des Saales hingen, hinweg in ein inneres Gemach des Hauses. Dann begab sich der Jüngling zur Ruhe in seine Kammer; Odysseus aber erwartete seine Gattin Penelope zu dem Gespräch, das sie ihm durch den treuen Gumäos hatte ankündigen lassen.

Kaum hatte Telemachos sich entfernt, so trat sie in ben Saal, schön wie die holde Göttin Aphrodite. Die Dienerinnen stellten ihr am Herdseuer einen Lehnsessel hin, der mit Silber und Elsenbein ausgelegt war; ein weicher Pelz wurde darüber geworfen. Auch dem Gaste ließ Peneslope einen Stuhl ans Feuer sehen und bat ihn dann zu erzählen, was er von ihrem fernen Gemahle wisse.

Obysseus suchte sie burch eine erdichtete Erzählung zu tröften, die er mit dem feierlichen Sibschwure schloß, daß der Entfernte in kurzer Frist heimgelangen und an den Freiern Rache nehmen werbe.

Das war der treuen Penelope eine wilksommene Botsschaft, und sie befahl allen Mägden, dem Fremdling Ehre anzuthun und ihn aufs beste zu pslegen. Zugleich gebot sie der alten klugen Schaffnerin Eurykleia, welche einst den Odysseus aufgezogen hatte, die Wanne herbeizuholen und dem Gaste die Füße zu waschen.

Als die Alte das Bab bereitete, wandte sich Obysseus rasch vom Herbe weg; denn ihm kam plötzlich die Narbe an seinem rechten Knie in den Sinn, wo ihn in seiner



Wie Euryklein den Odysseus erkunnte. (Antiles Relief in Paris.)

Jugend einmal auf der Jagd ein wütender Sher mit scharfem Zahne verwundet hatte. Surnkleia kannte biese Narbe, und Odusseus fürchtete, daß sie ihn jett leicht verraten könnte. Darum ließ er die Wanne von dem Herdseuer entsernt in ben Schatten setzen. Aber die Schaffnerin entdeckte bennoch

bie Narbe, als sie mit ber flachen Hand über bie Stelle fuhr, und ließ vor freudigem Schreck das Bein des Odysseus in das Gefäß gleiten, daß dieses umfiel und alles Wasser sich über den Boden ergoß. Das Freudengeschrei, welches sie dann erheben wollte, unterdrückte Odysseus, indem er ihr rasch die Hand vor den Mund hielt. "Schweig', Mütterchen," stüfterte er hastig mit strenger Miene, "niemand im Palaste darf noch ersahren, daß ich Odysseus din. Sage keinem, was du jeht entdeckt hast, wenn dir dein Leben lieb ist!"

Die Alte versprach leise: "Ich werbe stumm und fest sein, wie Stein und Sisen." Dann sorgte sie für ein neues Bab. Penelope aber, die von dem Gespräch nichts gehört, begab sich, nachdem der Gast sie noch weiter getröstet hatte, von den Dienerinnen begleitet, in ihre Kammer hinauf, wo ihr endlich ein süßer Schlummer die Augen schloß.

Obysseus nahm sein Nachtlager auf einer Stierhaut, die er auf dem Fußboden des Saales ausbreitete. Das gefahrvolle Werk, als ein einzelner die zahllose Schar der schamlosen Freier zu überwältigen, beschäftigte aber seine Gedanken so sehr, daß er lange keinen Schlaf sinden konnte. Endlich erschien ihm seine Beschützerin, die Göttin Pallas Athene, und sprach dem bekümmerten Manne Trost und Mut ins Herz.

### 21. Der lette Feftichmans.

Als die rosenfingerige Morgenröte den neuen Tag heraufführte, erhob sich Odysseus wieder von seinem Lager. Es war ein entscheidungsvoller Tag angebrochen, zugleich ein Festtag des Gottes Apollon; aber er begann im Hause des Odysseus wie die übrigen Tage. Die Mägde reinigten ben Saal und setzen Tische und Stühle zurecht, die Diener

ber Freier erschienen im Hofe, um Brennholz zu spalten und bie Tiere zu schlachten, welche bie Hirten zum Schmause liefern mußten.

Balb kam auch ber Sauhirt mit drei fetten Schweinen herbei und grüßte freundlich den alten Bettler; dann traf der freche Geishirt ein mit den besten Ziegen seiner Herbe; endlich erschien, einen gemästeten Ochsen vor sich hertreibend, der Rinderhirt Philötios, ein braver Mann, der, wie sein Freund Eumäos, dem alten Herrn in treuer Liebe anhing. Mit wüstem Lärmen stürzten hierauf die Freier in den Saal, um ihr Schmausen und Schwelgen von neuem zu beginnen.

Telemachos setzte auch dem alten Bettler ein Tischchen und einen geringen Stuhl an die Thüre des Saales, ließ ihm gebratenes Fleisch vorlegen und füllte ihm einen Becher mit Wein. "Laß es dir wohl schmecken, Alter," sprach er, "ich werde Schmähung und Gewalt von dir fern halten; es gehört ja dieses Haus dem Odysseus, meinem Vater, und keiner hat hier ein Recht, meinen Gast mit Hader und Spott zu kränken."

Die Freier bissen sich auf die Lippen und sahen erstaunt auf den kühnen Jüngling. Aber einer unter ihnen konnte sich des Spottes nicht enthalten. "Freunde," rief er mit höhnischem Lachen, "der Fremde an der Thür hat zwar schon längst seinen gebührenden Anteil von Telemachos empfangen und es wäre auch höchst ungerecht, wenn einem so vornehmen Gaste etwas abginge; doch ich will ihm auch meinerseits noch ein Gastgeschenk verehren, das mag er der Magd, die ihm das Bad bereitet, oder irgend einem Diener im Hause als Trinkgelb geben."

Mit diesen Worten zog er einen Rindersuß aus dem nahe stehenden Korbe und schleuberte ihn mit markiger Faust dem Odysseus nach dem Kopfe. Der Helb aber bog bem Wurfe burch eine rasche Seitenbewegung bes Hauptes aus, wobei seine Augen unheimlich funkelten, und ber Rindersuß flog an die Wand.

"Das war bein Glück, ruchloser Übelthäter," rief Telemachos, von seinem Site aufspringend, bem Freier zu, "daß du meinen Gast nicht getroffen hast; ich hätte dir sonst meine spitschneidige Lanze durch den Leib gebohrt, und dein Bater hätte dir ein Leichenmahl bereiten können statt des Hochzeitsschmauses. Ja, fürwahr, von keinem unter euch werde ich solche Roheiten in meinem Hause mehr dulben. Möget ihr meine Habe verprassen, so kann ich es allein den vielen nicht wehren; möget ihr mich selber ermorden, wie ihr vorhabt — wohlan, thut es; lieber ja will ich das Leben lassen, als täglich sehen, wie man in meinem Hause Fremdlinge schmählich kränkt und mishandelt."

Alle verstummten bei biesen Worten. Endlich sprach einer der besseren unter den Freiern: "Du hast nicht mit Unrecht so heftig geredet, Telemachos. Aber es liegt doch nur an deiner Mutter, dem Treiben hier ein Ende zu machen. Wenn sie endlich einem von uns als Gatten in seine Wohnung folgte — Odosseus wird ja doch nimmer wiederkehren — so hättest du hier in deinem Hause Ruhe, und keiner von uns störte dich hinfort im Besitze beiner Herden und Acer."

"Ich halte mit nichten meine Mutter hier zurück," antwortete Telemachos, "aber nimmermehr werbe ich sie wider ihren Willen mit gewaltsamem Wort aus dem Hause scheichen."

Die Freier verlachten ihn, und alle weiteren Reben wurden zurückgedrängt durch den wüsten Lärm der Schwelger, der an diesem Tage stärker war als je zuvor. Es schien, als habe ein Gott ihre Sinne verwirrt, als reiße ein wilder Wahnsinn sie fort. Ihre Mienen verzerrten sich, die Augen

füllten sich ihnen mit Thränen, und die Trunkenen griffen sogar nach rohem, blutbeschlemmtem Fleische und aßen es. So verging bas Frühmahl in toller Ausgelassenheit.

## 22. Der Wettfampf mit bem Bogen.

Am Nachmittage trat Benelope, in einen langen schimmernben Schleier gehüllt, in ben Saal unter bie Freier. Sie hatte aus ber wohlverschloffenen Schapfammer, in welcher mancherlei Kleinobien und Geräte ihres lieben Gemahls verwahrt waren, ben Lieblingsbogen bes Obpsseus famt bem pfeilgefüllten Röcher geholt, und Dienerinnen trugen ihr in einer Rifte gwölf Arte nach. Als die eble Fürftin erfchien, wurde es sogleich stille im ganzen Saale, und fie sprach: "Boret mich an, ihr Freier, und vernehmet bas Brobestud, bas ber besteben muß, welcher mich als Gattin erlangen Bier ift ber Bogen bes Obnffeus. Meinem Gemahl war es ein Leichtes, mit bemfelben einen Bfeil burch bie Dhre von zwölf hintereinander aufgestellten Arten zu ichiefen. Wohlan, wer von euch bas Gleiche leistet, bem werbe ich als Gattin folgen in fein Baus, bamit mein lieber Sohn burch euer Schwelgen nicht um feine gange Sabe fomme." Darauf gebot sie bem Cumaos, ben Bogen und die Arte ben Freiern zu übergeben.

Telemachos aber stand auf und sprach: "Fürwahr, Zeus hat mich mit Thorheit geschlagen. Meine Mutter verspricht jetzt, einem andern zu folgen und aus diesem Hause wegzugehen, und ich lache noch dazu. D, ihr Freier, ihr kämpfet jetzt um ein Weib, wie in ganz Griechenland kein zweites ist. Doch ihr wisset es ja selber; wozu soll ich da meine Mutter noch loben? Auf benn und zögert nicht, den Bogen zu spannen! Hätte ich doch selbst Luft, mich in den

Wettkampf einzulaffen; benn wenn ich über euch siegte, so würbe mich bie liebe Mutter nicht verlassen."

Hierauf warf er ben purpurnen Mantel und das Schwert auf einen Sessel und stellte die Axte auf den Fußboden in gerader Reihe hintereinander auf. Dann nahm er den Bogen und schritt damit zur Schwelle zurück. Dreimal versuchte er umsonst, ihn zu spannen; beim viertenmal aber wäre es ihm gelungen, wenn ihm nicht Odysseus gewinkt hätte, daß er es unterließe. "Ach," sagte er, "ich bin noch zu jung und nicht stark genug. So versucht es denn, ihr andern, die ihr stärker seid, als ich!"

Mit diesen Worten lehnte er ben Bogen an einen ber Thürssügel und ging wieder zu seinem Plate, wo er sich niedersetze.

"Nun, so laßt uns benn jett," rief Antindos, "bort auf ber Linken anfangen und nach rechts hin fortsahren." Alle waren es zufrieden, und einer nach dem andern mühte sich nun vergeblich, den gewaltigen Bogen zu spannen.

"Der Bogen ist eingetrocknet," sprach Antindos. "Auf, Geishirt Melantheus, schüre ein Feuer an und hole eine Scheibe Fett aus ber Kammer, bamit wir ben Bogen über bem Feuer mit bem Fett einreiben und geschmeibig machen; bann wird es ja wohl gehen."

Es geschah, wie er gesagt; aber es half nichts: so sehr alle ihre Kraft anstrengten, keinem gelang es, ben Bogen zu spannen. Nur Antinoos und Eurymächos waren zuletzt noch übrig, die beiden trotigen Ansührer der Freier.

Jett gingen Eumäos und der Rinderhirt zusammen aus dem Saale, und Odysseus folgte ihnen in den Hof. Als er sich mit ihnen allein sah, fragte er sie: "Wie steht es mit euch, Freunde? Würdet ihr wohl dem Odysseus Hilfe leisten gegen die Freier, wenn er jett plötlich aus Andra, Erlechtige Gelbensagen. ber Fremde hierher zurücktäme? Saget mir offen, wie es euch ums Herz ift."

"O Bater Zeus," erwiberte ber Rinberhirt, "wenn bu mir boch biefen Wunsch erfülltest, daß Odysseus heimkehrte! Dann folltest du sehen, wie sich meine Arme für ihn regen würden." In gleicher Weise slehte auch Eumäos zu den Göttern, daß Odysseus glücklich heimkehren möge in sein Haus.

Als nun ber Seld die zuverlässige Gesinnung ber beiben erkannt hatte, sprach er: "Wohl, so höret benn: Obysseus ift hier; ich felber bin es. Ihr allein von all meinem Befinde habt mir Treue bewahrt. Ich werbe es euch reichlich Damit ihr aber an ber Wahrheit meiner Worte nicht zweifelt, so schauet bier an meinem Beine bie Narbe pon jener Bunde, die mir einst ber Gber auf ber Rand beigebracht." Hiermit entblößte er bie große Rarbe unter ben Lumpen seines Gewandes; die beiben hirten aber umarmten ihren herrn unter Thranen und füßten ihm Schultern und Auch Obuffeus füßte bie treuen Knechte, bann Angesicht. aber sprach er: "Jett laßt ab von dem Weinen, liebe Freunde, benn es fonnte uns jemand bier überraschen und ben Freiern brinnen verraten. Rehren wir nun einzeln in ben Saal gurud: ich zuerst, bann ihr, einer nach bem andern! Berlange ich, baß mir ber Bogen gereicht werbe, so werden bie Freier bas nicht leiden wollen; bu aber, Gumaos, bringe ihn nur getroften Mutes burch ben Saal zu mir bin. Dann eile zu ben Weibern und gebiete ihnen, daß sie die Thure ihres Gemachs fest verschließen, und wenn fie im Saale Geftohn ober bumpfes Getofe von Männern vernehmen, ruhig bei ihrer Arbeit bleiben, ohne die Thure zu öffnen. Dir aber, braver Rinderhirt, trage ich auf, das Hofthor wohl zu verriegeln."

Darauf trat Obyffeus wieder in ben Saal; die beiben hirten aber folgten ihm balb bahin nach. Gben hatte ber

stolze Eurymächos ben Bogen in ben Händen und brehte ihn hin und her über dem Feuer. Aber es war umsonst, daß er sich lange abmühte, ihn zu spannen, so daß er endlich unmutsvoll ausries: "Pfui der Schande; noch die späten Enkel werden uns verspotten, daß kein einziger der vielen Freier den Bogen des göttergleichen Odysseus zu spannen vermochte."

"Legt bas Ding ruhig beiseite bis morgen," schlug ends lich Antindos vor, "da wird es wohl besser gehen. Heute ist Festag, brum wollen wir nun zechen und jubeln."

Da sprach Obyffeus von seinem Stuhle an ber Schwelle: "Gebt boch auch mir einmal ben schönen Bogen her, bamit ich versuche, ob mir noch etwas von ber alten Kraft in ben Gliebern steckt!"

Die Freier fanden das Verlangen des verachteten Bettlers über die Maßen unverschämt; dabei war ihnen noch bange vor dem Schimpfe, von dem Alten an Stärke übertroffen zu werden. "Elender Fremdling," fuhr Antinoos ihn an, "bist du von Sinnen? Sticht dich der Wein? Sei doch zusfrieden, daß du ruhig in unserer stolzen Gesellschaft sitzen und mitschmausen darst, und lasse dich in keinen Wettstreit mit jüngeren und edleren Männern ein!"

Penelope aber entgegnete: "Es wäre unrecht, einen Gast, ber dies Haus betreten, kränkend zurückzusetzen. Meinst du aber etwa, Antinoos, daß dieser Fremdling mich als Gattin heimführen würde, wenn es ihm gelänge, des Odysseus Bogen zu spannen? Nein, daran denkt er gewiß selbst nicht. Es wäre ja unziemlich, und keiner von euch braucht deshalb Besorgnis im Herzen zu hegen."

"Das fürchten wir auch nicht, Königin," versette barauf Eurymachos; wir fürchten aber bie schlimme Nachrebe, baß es heißen könnte: "Seht, ein Bettler aus ber Frembe, ein hergelaufener Mensch hat bie Schwächlinge alle befiegt!"

Digitized by Google

"Schlimme Nachrebe scheut ihr?" entgegnete Penelope. "Kann man etwa ben Männern Gutes nachsagen, die seit Jahren schon ein fremdes Haus mit Schwelgen entehren, wie ihr? Übrigens stammt der Fremdling, der hierher gekommen, aus edlem Geschlechte. So mag er denn auch den Bogen verssuchen; spannt er ihn, so schenke ich ihm schöne Kleider und Waffen und lasse ihn geleiten, wohin sein herz begehrt."

Telemachos sprach barauf: "Mutter, über ben Bogen hat keiner zu verfügen, als ich; ich kann ihn geben, wem ich will, und niemand wird mich daran hindern. Du aber geh jetzt hinauf in dein Gemach und verrichte deine Geschäfte mit den Mägden; das Geschoß überlasse den Männern!"

Darauf entfernte fich Penelope.

Der Sauhirt aber, eingebenk bes Befehls seines Herrn, nahm nun den Bogen, daß er ihn dem Odysseus brächte. Da erhoben die Freier ein wildes Geschrei und drohten dem Eumäos: "Wohin, du Rasender? Wir lassen dich bei den Schweinen von deinen eigenen Hunden zerreißen, wenn du den Bogen nicht sogleich niederlegst." Erschrocken stand der Sauhirt einen Augenblick stille; aber Telemachos rief: "Alter, trage den Bogen sogleich hin zu dem Gaste und vergiß nicht, daß du hier nur mir zu gehorchen hast! Folgst du mir nicht, so jage ich dich mit Steinen aufs Feld hinaus. Ha, wäre ich nur den Freiern an Kraft so überlegen, wie dir; ich machte dann dem Unfuge in meinem Hause balb ein Ende!"

Die Freier lachten laut zu biesen Worten. Unterbessen aber trug der Sauhirt den Bogen durch den Saal und reichte ihn dem Odysseus. Dann eilte er zu der Schaffnerin und befahl ihr, die Thüre des hinteren Gemaches zu verschließen; der Rinderhirt verriegelte heimlich das Hofthor.

Obysscus aber befah sich ben Bogen von allen Seiten, ob er noch unversehrt, und bas horn nicht etwa von ben

Würmern zernagt sei. "Der Frembling versteht sich auf ben Bogen," sagte mancher Freier zu seinem Nachbar; "sehet nur, wie er ihn in ben Händen hin und her dreht!" Gin anderer meinte: "Gelingen wird es dem unnützen Bettler boch nicht, so schlau er sich anstellt."

Aber siehe, ber Held spannte ben mächtigen Bogen mit Leichtigkeit, wie ber Sänger die Saiten am Wirbel seiner Laute. Dann klimperte er mit dem Finger leicht an der Sehne, um ihre Spannung zu prüsen; sie erklang hell wie das Zwitschern einer Schwalbe.

Die Freier erblaßten. Gleichzeitig aber bonnerte es gewaltig vom Himmel herab. Das war für Odysseus ein günstiges Zeichen der Götter; rasch legte er einen Pfeil auf ben Bogen, schoß ab, und der Pfeil sauste durch die zwölf Arte. Alle staunten. Der Held aber rief: "Sieh, Telemachos, dein Gast macht dir keine Schande. Ungeschwächt ist noch meine Kraft. Zetzt aber wollen wir den Freiern den Abendschmaus geben, noch ehe es Nacht wird." Auf einen Wink bes Vaters holte sich nun Telemachos sogleich Schwert und Lanze herbei und stellte sich gewappnet ihm zur Seite.

### 23. Die Erschlagung der Freier.

Jeht warf Obysseus das Obergewand ab, sprang, den gespannten Bogen in seinen Fäusten, auf die hohe Schwelle des Saales, schüttete die Pfeile aus dem Köcher vor seine Füße aus und rief mit furchtbarer Stimme den Freiern zu: "Der erste Wettkampf also ist zu Ende. Jest wähle ich mir ein anderes Ziel, das noch kein Schüße getroffen hat." Und sofort flog sein Pfeil dem frechen Antinoos in die Kehle, als dieser gerade den gehenkelten goldenen Pokal an den Mund setze. Der Becher entsank seiner Hand, ein

bunkler Blutstrahl suhr ihm aus ber Nase, und während er zu Boben stürzte, warf er ben Tisch mit bem Fuße um, baß die Speisen in ben Staub geschüttet wurden.

Die Freier sprangen entsetzt von ihren Sigen auf unb sahen sich rings an den Wänden nach Wassen um, aber nirgends war ein Schild, nirgends eine Lanze zu sehen. Todend drohten sie dem Fremdling den Tod; der aber schaute sie grimmig an und rief mit Donnerstimme: "Ha, ihr Hunde, ihr wähntet, ich käme nimmermehr von Troja in die Heimat zurück; darum verzehret ihr mein Gut und warbet, während ich selber noch am Leben bin, in frevelshafter Weise um mein treues Weih, ohne Scheu vor Göttern und Menschen. Jetzt aber ist über euch alle zugleich die Stunde des Verderbens gekommen!"

Bleiches Entsetzen erfaßte die Freier bei diesen Worten, und furchtsam sahen sie sich um, ob sie nicht etwa entsliehen könnten. Eurymachos aber sprach: "Bist du wirklich Odysseus, so hast du ein Recht, uns zu schelten wegen der Frevelthaten, die in deinem Hause geschehen sind. Doch Antinoos, der an all diesem Übel die Schuld trägt, liegt ja jett, von deinem Pseile durchbohrt, tot zu Boden. Darum verschone uns andere! Siehe, wir wollen dir alles ersetzen, was durch uns an deinem Gute verloren ging. Zwanzig Rinder soll dir jeder von uns geben, dazu Erz und Gold, soviel dein Herz begehrt."

Aber sinsteren Blicks erwiderte Obysseus: "Rein, Eurymachos, bötet ihr mir alles Gut, das ihr besitzet, nimmer könntet ihr damit eure unerhörten Frevel sühnen. Meine rächende Hand wird nicht ruhen, bis ihr alle mit dem Leben eure Missethaten gebüßt habt."

Da wandte sich Eurymachos an seine zitternden Freunde und rief: "Dieser Mann ist vom Morde nicht zuruckzuhalten. Wohlan benn, so ziehet die Schwerter, haltet die Tische als Schilbe ben Pfeilen entgegen und stürmt insgesamt auf ihn ein, um ihn von ber Schwelle zu verdrängen und die Thüre zu gewinnen!"

Mit diesen Worten zog er sein Schwert aus ber Scheibe und sprang mit gräßlichem Geschrei gegen Obysseus los. Aber sofort schoß ihm der Helb seinen Pfeil in die Brust, daß ihm das Schwert aus der Hand fiel und er mitsamt dem Tische zu Boden schlug. In den letzten Zuckungen stieß er noch mit den Füßen seinen Sessel um; dann ergoß sich die Nacht des Todes auf seine Augen.

Mit Antinoos und Eurymachos waren nun die beiben angesehensten, die eigentlichen Anführer ber Freierschar, erlegt. Ginem britten Freier, ber zur Thure hinauszuschlüpfen gebachte, ehe Obnffeus wieber einen Pfeil auf ben Bogen aeleat. ftieß Telemachos bie Lanze burch ben Rücken, baß er zusammenstürzte. Dann eilte ber Jüngling nach ber obern Rammer und holte für fich, ben Vater und die beiben hirten Schilbe, Helme und Lanzen herbei, mahrend Obyffeus Pfeil auf Pfeil in ben bichten Saufen ber Feinde fandte und einen nach dem andern niederstreckte. Als die Pfeile verichoffen waren, stellte er ben Bogen an ben Thurpfosten und legte die Ruftung an, welche ber jest jurudtehrende Telemachos ihm barreichte. Auf das Haupt sette er sich ben Helm, bessen Busch brobend bin und ber schwankte, und mahrend er fich ben vierschichtigen Schild überwarf, faßte er mit ben Banben zwei machtige Langen. In gleicher Weise hatten sich Telemachos und die beiben treuen hirten gerüftet, welche sich nun bem Obpffeus an die Seite stellten.

Da schlüpfte unbemerkt ber treulose Ziegenhirt Melanstheus burch ein Seitenpförtlein hinaus und holte von ber Rüftkammer bes Obysseus, die Telemachos aus Versehen unverschlossen gelassen hatte, den Freiern Waffen herbei:

zwölf Schilbe, zwölf Helme und ebensoviele Lanzen. Jest wurde die Sache gefährlich für Obysseus, benn der Freier waren immer noch viele. Doch die Göttin Athene beschützte den Helden sichtbarlich: keine der feindlichen Lanzen traf ihn oder den tapferen Sohn.

Indessen schlich der Ziegenhirt schon wieder hinauf in die Kammer, um frische Wassen zu bringen; aber diesmal waren die beiden andern Hirten sogleich hinter dem Schurken her, rissen ihn auf den Boden der Kammer nieder, banden ihm Hände und Füße auf den Rücken, schlangen ihm dann ein Seil um den Leib und zogen ihn an dem aufragenden Pfeiler dis nahe an die Balken der Decke hinauf. "Wir haben dir da ein behagliches Lager bereitet, wie du es versient haft," höhnte der Sauhirt. Dann verschlossen die beiden die Thüre und gingen wieder hinunter in den Saal, wo das Mordgetümmel noch immer fortdauerte.

Die Freier hatten sich aus den Winkeln des Saales zum letten Verzweiflungskampse hervorgewagt und schleuderten mit lechzender Gier Speer um Speer. Doch nur Telemachos wurde leicht an der Hand gestreift und dem Saubirten die Schulter ein wenig gerit; Odysseus aber und seine Freunde stürmten, wie Lämmergeier aus dem Gebirge auf die ängstlich umherflatternden kleineren Vögel niederschren, über ihre Gegner her, jagten sie in wirrer Flucht vor sich hin und stachen und hieben alles vor sich nieder, daß das Röcheln und Achzen der Sterbenden den Saal erfüllte und der ganze Boden vom Blute strudelte.

Endlich waren nur noch wenige von der Freierschar übrig. Nichts half es ihnen, daß sie dem Obysseus sich zu Füßen warfen und seine Knie umklammerten: sie teilten das Los ihrer erschlagenen Genossen. Rur Phemios, der Sänger, den die Freier mit Gewalt gezwungen hatten,

ihnen Lieber zu singen, wurde verschont. Auch für ben Herold Medon legte Telemachos Fürbitte ein. "Schone seiner," sprach der Jüngling zu dem Bater, "er hat so treulich in unserem Hause Sorge für mich getragen, als ich noch ein Kind war. Aber ach, er liegt wohl schon tot unter dem Hausen." Siehe, da regte es sich plötzlich in einer großen Stierhaut, die unter einem Sessel lag, ein Mann wickelte sich daraus hervor, stürzte auf Telemachos hin und umfaßte ihm slehend die Knie: es war der zitternde Herold Medon.

"Sei getroft," sprach Obysseus lächelnd, "meines Sohnes Wort bringt dir Rettung. Erkenne und sage es auch andern, wieviel besser sich Wohlthun lohnet, als Wissethat. Doch jetzt gehe mit dem Sänger hinaus auf den Vorhof, bis hier im Saale alles zu Ende gebracht ist."

Hierauf ließ Obpffeus durch Telemachos die Schaffnerin Eurnkleia herbeirufen. Die hob staunend die Sande empor, als sie die getoteten Freier baliegen fah wie einen Saufen von Fischen, die der Fischer mit dem Nete aus dem Meere aezogen und auf ben Uferfand ausgeschüttet hat. Mit Blut bebeckt ftand Donffeus unter ben Leichen, einem Löwen gleich, ber mit funkelndem Blide und blutigem Rachen zwischen zerriffenen Stieren babergeht. Als aber nun bie Alte über das gelungene große Werk laut frohloden wollte, wehrte ihr Obyffeus und fprach: "Still, Mütterchen, im Bergen magst du bich freuen, daß Gerechtigkeit geübt ist; aber über erschlagene Männer laut zu jauchzen ist gottlos. Diese ba haben ben verbienten Lohn empfangen; allein ich rühme mich ber ichredlichen That nicht: bas Gericht ber Götter bat fie ereilt um ihrer Bosheit willen. Doch wohlan, nenne mir jett die ungetreuen Mägde im Palaste, die sich von Benelope abgewendet haben und ihr nicht mehr gehorchen!"

Die Alte antwortete: "Fünfzig bienende Frauen sind hier im Hause, bavon sind zwölf ber Penelope und mir unsgehorsam geworden."

Obysseus ließ die Treulosen durch die beiden Hirten in den hinteren Hof zwischen der Küche und der Mauer führen und dort aufhängen. Den qualvollsten Tod erlitt der Ziegenhirt Melantheus. Eumäos und der Rinderhirt schleppten den Berräter in den Hof, schnitten ihm Nase und Ohren, hände und Füße ab und gaben ihm dann erst den Todesstoß.

Hiermit war das Nachewerk zu Ende. Obyffeus ließ bie Leichen der Freier in die Halle des Borhofes hinaustragen, den blutbesudelten Saal reinigen und Haus und Hof mit Schwefel durchräuchern.

Dann kamen, von Eurykleia gerufen, die treugebliebenen Dienerinnen herbei, brängten sich von allen Seiten um den lieben Herrn und küßten ihm unter Grüßen und Freudenthränen Antlit, Schultern und Hände. Obysseus selbst mußte vor Rüherung weinen, als er sich von seinen treuen Leuten umgeben sah.

Jett fandte er die Schaffnerin zu bem Gemache feiner Gattin, um ihr Botichaft von bem, mas geschehen mar, zu bringen.

Pen elope hatte von dem grausigen Wordgetümmel nichts vernommen. Gine gütige Gottheit hatte festen, süßen Schlaf über sie ausgegossen, während drunten im Saale der gewaltige Kampf todte. Als ihr jett die Alte zurief: "Er ist da; der fremde Bettler ist Odysseus; die trotigen Freier alle sind durch ihn erschlagen," da wollte sie das anfänglich gar nicht glauben. Die aufgeregte, hastig schwatzende Alte erschien ihr wie eine mit plötlichem Blödsinn Geschlagene. Da diese aber die Wahrheit ihrer Worte beteuerte und immer weiteres von dem Geschehenen erzählte, sprang die Königin vom Lager auf und ging, zitternd vor Hoffnung und Bangen, mit der Schaffnerin nach dem Saale himmter.

Dort setzte sie sich, ohne ein Wort zu reben, bem Obysseus gegenüber auf einen Sessel nahe an ber Wand. Umsonst erwartete ber Held, daß sie ihn anreben werde; sie schaute ihn nur staunend und zweifelnd an: bald meinte sie ihn zu kennen, bald beuchte er ihr wieder fremd in seinem Bettlergewande.

"Du hast Ursache, zu zweiseln," sprach lächelnb ber Helb, "biese Berwandlung durch Athenes Hand macht mich dir noch unkenntlich." Dann ging er hinaus, nahm ein Bad und salbte sich mit duftigem Dle. Die Göttin Athene aber übergoß ihn mit blühender Schönheit und Annut. Die runzelige Stirn und die Wangen glätteten und bräunten sich, leuchtender Glanz kehrte in die blöden Augen zurück, und volles braunes Haar umwallte in glänzenden Locken sein stolzes Haupt. So trat er, bekleidet mit köstlichem Leibrock und Mantel, wieder in den Saal: "Jett wirst du mich doch wieder zum Gemahl annehmen, liedes Weib," rief er der Penelope zu, und dabei gab er ihr Wahrzeichen an, welche außer ihm und ihr kein Sterblicher wußte.

Da waren alle Zweifel aus bem Herzen ber Gattin geschwunden, und mit Freudenthränen im Auge warf sie sich bem endlich wiedergekehrten teuren Gemahl in die Arme.



Pierer'iche Hofbuchruderei. Stephan Geibel & Co. in Altenburg. Holhichnitte von Eb. Abe in Stuttgart.

# Empfehlenswerte Werke

aus bem

Verlag von Geibel & Brockhaus in Leipzig.

# Walhall.

Germanische Götter- und Beldensagen.

Für alt und jung am beutschen Berb ergählt

Relix Dahn u. Therese Dahn, geb. Freiin von Drofte-Hülshoff. Rit 59 Allustrationen von Ishannes Gehrts.

Elfte Befamtauflage.

Hochelegant in Leinen gebunden mit farbiger Deckelpreffung. Breis Mt. 10.--.

Dasfelbe, bilblofe Ausgabe:

In Leinen gebunden mit Goldpreffung. Breis Mt. 6 .-.

Es ift nicht ein Buch, man kann sagen das Buch, welches das aus dem Berzen des deutschen Bolkes hervorgewachsene geistige Besitztum wiedergiedt. Es sind die Anschauungen unseres Bolkes, die in Horm der germanischen Götter- und Gelbensagen an uns vorüberziehen. In jeder Familie sollte dieses für jung und alt am deutschen Berde erzählte Bolksbuch im edelsten Sinne des Wortes einen Ehrenplat einnehmen.

# Deutschlands Einigungskriege.

1864-1871.

92 nn

Professor Wilhelm Wüller.

Mit einem Titelbilb in Lichtbrud und Planen ber wichtigften Schlachten und Stellungen.

hochelegant in Leinen gebunden mit farbiger Dedelpreffung. Preis Mt. 6.-..

Professor Bilhelm Müller, einer ber besten Kenner ber neuesten beutscher Geschichte, giebt uns in zusammenhängender Form eine burchaus klare und übersichtliche Schilberung ber drei beutschen Kriege, welche zur Gründung bes neuen Reiches führten. Richt nur allen benen, welche die große Zeit miterlebten, sondern vor allem ber jüngeren Generation sei bieses wahrhaft nationale Werk auf bas wärmste empsohlen!

# Der Olymp.

## Götterlehre der Griechen und Römer.

Bon

#### Dr. phil. Hans Dutichke.

Dit 6 Lichtbrudtafeln und 47 in ben Text gebrudten Abbilbungen.

2. Auflage. Sochelegant in Leinen gebunben mit Golbbrud.

Preis Mt. 3.-.

Das klasstige Buch ift in erster Linie für die Jugend bestimmt, schließt indessen auch einen alteren Leserkreis keineswegs aus. Gestiffentlich ist alles sittlich Bedenkliche wie alles rein Gelehrte von dem Buche ferngehalten; ferngehalten aber auch alles das, was dem Bersasser als unnühres Beschwernis des Gedächtnisses und für das wahre Berständnis des Stosses nicht wesentlich zu sein schien. Die teils in den Text verstreuten, teils auf besonderen Taseln beigegebenen Abbildungen hat der Bersasser nach antiken Originalen ausgewählt.

# Die Nibelungen. Gudrun.

Kür jung und alt erzählt

pon

### Jerdinand Schmidt.

Elfte Auflage.

Elegant in Leinen gebunden mit farbiger Deckelpreffung. Breis Mt. 2.80.

In seinem prächtigen Borwort sagt ber Berfasser: "Es handelt sich bei Abertragungen vor allem um die Sache, und will der Abertrager biese vorsühren, so muß er es in den Borten thun, die heute das bezeichnen, was die altbeutschen Formen und Ausdrücke in ihrer Zeit bezeichneten. Geschieht das nicht, so wird der Refer irregeführt, und die Abertragung läßt ihn kalt. Mir kam es vor allem darauf an, den Indat mit Hinweglassung aller veralteten Ausdrücke in einsacher Prosa wiederzugeben. Mein Bestreben war es, der Jugend schon und weiterhin dem ganzen deutschen Bolke die herrlichen Dichtungen zugänglich zu machen, damit das Interesse sie ber ursprünglichen Helbensage ein immer allgemeineres werde."



